



GIPUZKOAKO HONDAKINEN KONTSORTZIOA / CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA - SAU

URTEKO KONTUAK BATERATUAK CUENTAS ANUALES CONSOLIDADAS

Urteko kontuak bateratuak

Cuentas anuales consolidadas

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA
Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Balance Consolidado
al 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

AKTIBOA/ ACTIVO	Nota	2019	2018
A) Aktibo ez-korrontea / Activo no corriente		329.769.631	245.266.882
I. Ibilgetu ukiezina/ Inmovilizado intangible	6	-	8.968
1. Beste ibilgetu ukiezina/ Otro inmovilizado intangible			8.968
I. Ibilgetu materiala / Inmovilizado material	5	329.769.631	245.237.867
1. Lurrak eta eraikuntzak / Terrenos y construcciones		44.754.219	45.198.793
2. Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material		24.431.855	21.052.983
3. Egite-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak /Inmovilizado en curso y anticipos		1.557.218	5.703.913
4. Obra emakida aktiboa/ Activo de concesión de obras		30.165.577	-
5. Egite bidean den obra emakida aktiboa/Activo de concesión de obras en curso		228.860.762	173.282.178
III.Epe luzeko inbertsio finantzarioak/ Inversiones financieras a largo plazo	7		20.047
IV.Zerga geroratuen aktiboak/ Activos por impuesto diferido		-	-
B) Aktibo korrontea/ Activo corriente		24.698.184	16.074.657
I. Zordunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk / Deudores y otras cuentas a cobrar		8.435.817	6.017.666
II. Epe laburreko finantza inbertsioak / Inversiones financieras a corto plazo	7	225.938	157.376
II. Eskudirua eta beste aktibo likido balokide batzuk /Efectivo y otros activos líquidos equivalentes		16.036.429	9.899.615
GUZTIZKO AKTIBOA/TOTAL ACTIVO (A+B)		354.467.815	261.341.539

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA
Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Balance Consolidado
al 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

ONDARE GARBIA ETA PASIBOA/ PATRIMONIO NETO Y PASIVO	Nota	2019	2018
A) Ondare Garbia/ Patrimonio neto	9	28.846.087	28.485.875
I. Ondarea "Aportado"/ Patrimonio aportado	9	3.350.000	3.350.000
II. Ondarea "Generado"/ Patrimonio generado	9	(30.205.875)	(30.612.247)
2. Erreserbak/Reservas		19.665.392	19.393.113
2. Hurreko ekitaldietako emaitza / Resultados del ejercicios anteriores		(50.005.360)	(54.503.723)
3. Ekitaldiko emaitza/ Resultado del ejercicio		134.093	4.498.363
III. Jabego diren entitateekin egindako bestelako eragiketak/ Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias	9	54.462.104	54.462.104
IV. Diru-laguntzak/ Subvenciones	9 y 12	1.239.858	1.286.018
B. Pasibo ez-korrontea/ Pasivo no corriente		290.864.370	210.479.978
II. Epe luzeko zorrak/ Deudas a largo plazo	8	290.860.737	210.476.357
1. Deudas con entidades de crédito		5.881.054	6.341.981
2. Deribatuak/ Derivados		35.823.283	33.531.322
3. Emakidagatiko epe luzeko pasiboa/Pasivo por concesión a largo plazo		249.156.400	170.603.054
II. Zerga geroratuen Pasiboak / Pasivos por impuesto diferido	12	3.633	3.621
C) Pasibo korrontea/ Pasivo corriente		34.757.358	22.375.686
I. Epe laburreko probizioak/ Provisiones a corto plazo	10	2.983.351	1.018.667
II. Epe laburrezko zorrak/ Deudas a corto plazo	8	27.027.760	16.993.673
1. Zorrak kreditu entitateekin/ Deudas con entidades de crédito		8.874.495	9.195.814
2. Beste zor batzuk/ Otras deudas		253.869	1.787.094
3. Deribatuak/ Derivados financieros		6.288.838	2.918.891
4. Emakidagatiko epe laburreko pasiboa/ Pasivo por concesión a corto plazo		11.610.558	3.091.874
III. Taldeko erakundeekin, talde anitzekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak/ Deudas con entidades del grupo, multigrupo y asociadas a corto plazo	8	186.801	263.812
1. Beste zorra batzuk/ Otras deudas		186.801	263.812
IV. Hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk/ Acreedores y otras cuentas a pagar		4.559.446	4.099.534
ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA /TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A + B + C)		354.467.815	261.341.539

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA
Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada
Correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

	Nota	2019	2018
1. Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones recibidas	12 y 13	46.290	46.290
a) Ibilgetu ez-finantzariarako diru-laguntzak egozte/ Imputación de subvenciones para el inmovilizado no financiero		46.290	46.290
2. Salmenta garbiak eta zerbitzu-emateak / Ventas netas y prestaciones de servicios	13	32.954.201	33.220.250
a) Zerbitzu-emateak/ Prestación de servicios		32.954.201	33.220.250
3. Taldeak ibilgeturako egindako lanak/ Trabajos realizados por el Grupo para su inmovilizado	5	-	-
4. Gestio arrunteko beste sarrera batzuk/Otros ingresos de gestión corriente		6.000.000	
A) GESTIO ARRUNTEKO SARRERA GUZTIAK / TOTAL INGRESOS DE GESTIÓN ORDINARIA		39.000.491	33.266.540
5. Langile gastuak/ Gastos de personal	13	(830.783)	(813.378)
a) Soldatak eta parekatuak/ Sueldos, salarios y asimilados		(648.798)	(636.367)
b) Karga sozialak/ Cargas sociales		(181.985)	(177.011)
6. Hornidurak/ Aprovisionamientos	13	(16.635.917)	(18.152.535)
a) Salgaien eta beste hornidura batzuen kontsumoa / Consumo de mercaderías y otros aprovisionamientos		(16.635.917)	(18.152.535)
7. Gestio arrunteko beste gastu batzuk / Otros gastos de gestión ordinaria		(1.383.060)	(1.947.695)
8. Ibilgetuaren amortizazioa/ Amortización del inmovilizado	5 y 6	(1.657.849)	(1.428.114)
9. Beste emaitza batzuk/ Otros resultados	5 y 10	(31.200)	(1.710.561)
B) GESTIO ARRUNTEKO GASTU GUZTIAK / TOTAL DE GASTOS DE GESTIÓN ORDINARIA		(20.538.809)	(24.052.283)
I Gestio arruntaren emaitza (aurrezkiak edo desaurrezkiak) / Resultado (Ahorro o desahorro) de la gestión ordinaria (A+B)		18.461.682	9.214.257
II. Eragiketa ez-finantzarioen emaitza / Resultado de las operaciones no financieras		18.461.682	9.214.257
10. Finantza-sarrerak /Ingresos financieros		-	391
b) Balio negoziagarriak eta bestelako finantza-bitartekoak/ De valores negociables y de créditos			391
11. Gastu finantzarioak / Gastos financieros	8	(12.665.321)	(9.923.709)
12. Finantza gastuak higiezinei gehitzea / Incorporación a inmovilizado de gastos financieros	5	-	-
13. Arrazoizko balio-aldaketa finantza tresnetan/ Variación del valor razonable en activos y pasivos financieros	8	(5.661.908)	5.211.682
a) Activos y pasivos a valor razonable con imputación en resultados		(5.661.908)	5.211.682
III. Finantza emaitza/ Resultado financiero		(18.327.229)	(4.711.636)
14. Mozkinen gaineko zergak / Impuestos sobre beneficios		(360)	(4.258)
IV Ekitadiko emaitza (aurrezkiak eta desaurrezkiak) garbia / Resultado (ahorro o desahorro) neto del ejercicio (II+III)		134.093	4.498.363
Erakunde nagusiari esleitutako emaitza/ Resultado atribuido a la entidad dominante		134.093	4.498.363

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018

A) Estado Total de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado Correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

	Nota	Ondarea "Aportado"/ Patrimonio aportado	Ondarea "Generado"/ Patrimonio generado	Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias	Diru- laguntzak	Guztira/Total
A. 2018 Ekitaldi bukaerako ondare garbia/Patrimonio neto al final del ejercicio 2018		3.350.000	(30.612.247)	54.462.104	1.286.018	28.485.875
B. 2019 Hasierako egokituriko ondare garbia/Patrimonio neto inicial ajustado del ejercicio 2019 (A+B)		3.350.000	(30.612.247)	54.462.104	1.286.018	28.485.875
C. 2019 Ekitaldiko ondare garbiaren aldaketak/ Variaciones del patrimonio neto del ejercicio 2019		-	406.372	-	(46.160)	360.212
1. Ekitaldiko sarrera eta gastuak aitortuak/ Ingresos y gastos reconocidos del ejercicio	12 y 13	-	134.093	-	(46.160)	87.933
2. Jabego diren entitateekin egindako eragiketak/ Operaciones con la entidad o entidades propietarias	9	-	-	-	-	-
3. Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk/ Otras variaciones del patrimonio neto		-	272.279	-	-	272.279
D. 2019 Ekitaldi amaierako ondare garbia/ Patrimonio neto al final del ejercicio 2019 (C+D)		3.350.000	(30.205.875)	54.462.104	1.239.858	28.846.087

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018

A) Estado Total de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado
Correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

	Nota	Ondarea "Aportado"/ Patrimonio aportado	Ondarea "Generado"/ Patrimonio generado	Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias	Diru- laguntzak	Guztira/Total
A. 2017 Ekitaldi bukaerako ondare garbia/Patrimonio neto al final del ejercicio 2017		3.350.000	(35.110.610)	48.462.104	1.332.178	18.033.672
B. 2018 Hasierako egokituriko ondare garbia/Patrimonio neto inicial ajustado del ejercicio 2018 (A+B)		3.350.000	(35.110.610)	48.462.104	1.332.178	18.033.672
C. 2018 Ekitaldiko ondare garbiaren aldaketak/ Variaciones del patrimonio neto del ejercicio 2018		-	4.498.363	6.000.000	(46.160)	10.452.203
1. Ekitaldiko sarrera eta gastuak aitortuak/ Ingresos y gastos reconocidos del ejercicio	12 y 13	-	4.498.363	-	(46.160)	4.452.203
2. Jabego diren entitateekin egindako eragiketak/	9	-	-	6.000.000	-	6.000.000
3. Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk/ Otras variaciones del patrimonio neto		-		-	-	-
D. 2018 Ekitaldi amaierako ondare garbia/ Patrimonio neto al final del ejercicio 2018 (C+D)		3.350.000	(30.612.247)	54.462.104	1.286.018	28.485.875

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA
Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado correspondiente al ejercicio anual
terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018

B) Estado de Ingresos y Gastos Reconocidos Consolidado
Correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

	Nota	2019	2018
I. Ekitaldiko ondarearen emaitza ekonomiko bateratua /Resultado económico patrimonial consolidado del ejercicio		134.093	4.498.363
II. Ondarearen emaitza ekonomikoaren kontura edo estalitako partidaren hasierako baliora egindako transferentziak/ Transferencias a la cuenta del resultado económico patrimonial o al valor inicial de la partida cubierta:			
1. Dirulaguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak / Subvenciones, donaciones y legados recibidos	12 y 13	(46.160)	(46.160)
2. Zergapetze ondorioa/ Efecto impositivo		130	130
III. Sarrerak eta gastuak aitortuak guztira/ Total Ingresos y Gastos reconocidos (I + II)		87.933	4.452.203
Erakunde nagusiari egotzitako diru-sarrerak eta gastuak, guztira/ Total de ingresos y gastos atribuidos a la entidad dominante		87.933	4.452.203

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Estado de Flujos de Efectivo Consolidado correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

	2019	2018
I. KUDEAKETA JARDUEREN EFEKTU FLUXUAK/ FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE GESTIÓN	18.411.111	11.768.825
A) Kobrantzak/ Cobros	38.185.076	32.717.526
1. Salmenta garbiak eta zerbitzu-prestazioak/Ventas netas y prestaciones de servicios	32.185.076	32.717.135
2. Kobraturiko interes eta dividenduak / Intereses y dividendos cobrados		391
3. Bestelako kobrantzak (transferentzia arruntak) / Otros cobros (transferencias corrientes)	6.000.000	-
B) Ordainketak/ Pagos	(19.773.965)	(20.948.701)
1. Langile gastuak / Gastos de personal	(830.783)	(813.378)
2. Hornidurak / Aprovisionamientos	(16.793.828)	(18.187.628)
3. Gestio arrunteko beste gastu batzuk / Otros gastos de gestión ordinaria	(1.383.060)	(1.947.695)
4. Bestelako ordainketak / Otros pagos	(766.294)	-
II. INBERTSIO JARDUEREN BESTELAKO ESKUDIRU-FLUXUAK / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN	(2.118.362)	(22.358)
C) Ordainketak / Pagos	(2.118.362)	(22.358)
1. Inbertsio errealeen erosketak / Compra de inversiones reales	(2.069.847)	(22.358)
2. Bestelako finantza aktiboak/Otros activos financieros	(48.515)	
III.FINANTZAKETA JARDUEREN BESTELAKO ESKUDIRU-FLUXUAK/ FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	(10.155.935)	(4.581.298)
D) Ondare gehikuntzak/ Aumentos en el patrimonio:	-	6.000.000
1. Jabego diren entitateen bestelako ekarpenak/ Aportaciones de la entidad o entidades propietarias.		6.000.000
E) Pasivo finantzieroen itzulketagatiko ordainketak / Pagos por reembolso de pasivos financieros:	(10.155.935)	(10.581.298)
1. Zorren itzulera eta amortizazioa / Devolución y amortización de deudas	(985.341)	(1.153.427)
2. Bestelako zorak / Otras deudas.	(9.170.594)	(9.427.871)
IV. KANBIO DIFERENTZIAK/ EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO		
V.ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEAREN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA / INCREMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO Y ACTIVOS LÍQUIDOS EQUIVALENTES AL EFECTIVO (I + II + III + IV)	6.136.814	90.918
Efectivo y activos líquidos equivalentes al efectivo al inicio del ejercicio	9.899.615	9.808.697
Efectivo y activos líquidos equivalentes al efectivo al final del ejercicio	16.036.429	9.899.615

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Estado de Liquidación del Presupuesto Consolidado correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

I. Liquidación del presupuesto de gastos.

(Expresado en euros)

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Aurrekontuko partida/ Partida presupuestaria	Deskribapena/Descripción	Aurrekontuko kredituak/ Créditos presupuestarios					Ordainketak / Pagos (6)	Ordaindu gabeko betebeharrak/ Oblig. pendtes. de pago a 31.12.2019 (7 = 5 - 6)	Kreditu gerakinak/ Remanentes de crédito (8 = 3 - 5)
		Hasierakoak / Iniciales (1)	Aldaketa / Modificación (2)	Behin betikoak/ Definitivos (3 = 1 + 2)	Gastu xedatua/ Gastos comprometido (4)	Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas (5)			
1 0001.201.162.30.00 2019	CMG	10.221.017		10.221.017	10.221.017	824.439	523.748	300.691	9.396.578
1 0001.226.162.30.09 2019	Gastos Diversos	30.000		30.000	30.000	9.844	9.844	-	20.156
1 0001.227.162.30.91 2019	Tratamiento de biorresiduo	2.643.226		2.643.226	2.643.226	2.496.090	2.422.957	73.133	147.136
1 0001.227.162.30.92 2019	Tratamiento fracción resto	9.210.432	(563.930)	8.646.502	8.646.502	8.442.896	8.442.896	-	203.606
1 0001.227.162.30.93 2019	Tpte (resto y bio) Estaciones de transfe	3.885.757		3.885.757	3.885.757	3.885.757	3.561.943	323.814	-
1 0001.227.162.30.94 2019	Transporte y triturado de poda	184.800	14.200	199.000	199.000	199.000	169.400	29.600	-
1 0001.227.162.30.95 2019	Asesoramiento jurídico, económico, técni	1.368.072	531.928	1.900.000	1.900.000	1.701.001	1.254.066	446.935	198.999
1 0001.227.162.30.96 2019	Cobros y pagos	291.149		291.149	291.149	266.886	266.886	-	24.263
1 0001.227.162.30.97 2019	Instalaciones auxiliares CMG	117.198	17.802	135.000	135.000	134.506	107.433	27.073	494
1 0001.227.162.30.99 2019	Equilibrio económico	9.960.057	(9.960.057)	-	-	-	-	-	-
1 0001.470.162.30.00 2019	Equilibrio económico	-	9.960.057	9.960.057	9.960.057	9.697.240	8.300.048	1.397.192	262.817
				-					
		37.911.708	-	37.911.708	37.911.708	27.657.659	25.059.221	2.598.439	10.254.049

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Estado de Liquidación del Presupuesto Consolidado correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

I. Liquidación del presupuesto de gastos.

(Expresado en euros)

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Aurrekontuko partida/ Partida presupuestaria	Deskribapena/Descripción	Aurrekontuko kredituak/ Créditos presupuestarios					Ordainketak / Pagos (6)	Ordaindu gabeko betebeharrak/ Oblig. pendtes. de pago a 31.12.2018 (7 = 5 - 6)	Kreditu gerakinak/ Remanentes de crédito (8 = 3 - 5)
		Hasierakoak/ Iniciales (1)	Aldaketa / Modificación (2)	Behin betikoak/ Definitivos (3 = 1 + 2)	Gastu xedatua/ Gastos comprometidos (4)	Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas (5)			
1 0001.202.162.30.01 2018	ET San Marcos	532.400	-	532.400	532.400	532.400	177.936	354.464	-
1 0001.202.162.30.02 2018	ET Txingudi	181.500	-	181.500	181.500	181.500	103.823	77.677	-
1 0001.202.162.30.04 2018	ET Sasieta	357.720	-	357.720	357.720	357.720	119.240	238.480	-
1 0001.202.162.30.05 2018	Compensación Ets	413.600	-	413.600	413.600	119.000	-	119.000	294.600
1 0001.209.162.30.01 2018	Canon de vertido	11.571.340	-	11.571.340	11.571.340	10.588.266	7.714.235	2.874.031	983.074
1 0001.209.162.30.02 2018	Compostaje en el exterior	781.550	-	781.550	781.550	781.550	294.371	487.179	-
1 0001.223.162.30.22 2018	Transporte San Marcos	2.079.000	-	2.079.000	2.079.000	2.079.000	1.386.000	693.000	-
1 0001.223.162.30.32 2018	Transporte Debarrena	478.500	-	478.500	478.500	474.068	319.000	155.068	4.432
1 0001.223.162.30.42 2018	Transporte y triturado de poda	231.000	-	231.000	231.000	185.504	154.000	31.504	45.496
1 0001.223.162.30.52 2018	Transporte biorresiduo	539.000	-	539.000	539.000	539.000	359.333	179.667	-
1 0001.223.162.30.62 2018	Transporte Sasieta	242.000	-	242.000	242.000	161.334	161.334	-	80.666
1 0001.223.162.30.72 2018	Transporte Txingudi	660.000	-	660.000	660.000	440.000	95.511	344.489	220.000
1 0001.224.162.30.05 2018	Seguro del Consorcio	6.000	-	6.000	6.000	9.837	9.837	-	(3.837)
1 0001.227.162.30.91 2018	Planta de compostaje de Lapatx	136.073	-	136.073	136.073	136.072	90.715	45.357	1
1 0001.227.162.30.92 2018	Planta de compostaje de Epele	1.180.889	-	1.180.889	1.180.889	1.180.889	787.259	393.630	0
1 0001.227.162.30.94 2018	Asesoramiento jurídico	1.429.651	-	1.429.651	1.429.651	1.429.650	430.720	998.930	1
1 0001.227.162.30.95 2018	CMGI	300.784	-	300.784	300.784	300.783	34.387	266.396	1
1 0001.227.162.30.96 2018	Cobros y pagos	976.435	-	976.435	976.435	976.434	391.647	584.787	1
1 0001.227.162.30.97 2018	Conexiones eléctricas	64.078	-	64.078	64.078	64.078	15.039	49.039	0
1 0001.470.162.30.00 2018	Equilibrio economico	10.627.641	-	10.627.641	10.627.641	9.566.939	6.162.115	3.404.824	1.060.702
1 0001.770.162.30.02 2018	Conexiones electricas	3.617.474	-	3.617.474	3.617.474	3.617.474	3.617.474	-	-
1 0001.770.162.30.03 2018	CMGII	450.000	-	450.000	450.000	450.000	450.000	-	-
1 0001.770.162.30.04 2018	Suministro agua y gas	685.200	-	685.200	685.200	685.200	685.200	-	-
1 0001.770.162.30.05 2018	ET Sasieta	773.500	-	773.500	773.500	773.500	773.500	-	-
1 0001.770.162.30.06 2018	Inversiones ejecutadas años anteriores	473.826	-	473.826	473.826	473.826	473.826	-	-
		38.789.161	-	38.789.161	38.789.161	36.104.023	24.806.502	11.297.521	2.685.138

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Estado de Liquidación del Presupuesto Consolidado correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

II. Liquidación del presupuesto de ingresos

(Expresado en euros)

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Deskribapena/ Descripción	Aurrekontuen aurreikuspenak/Previsiones presupuestarias						
	Hasierakoak/ Iniciales	Behin betikoak/ Definitivos	Eskubide onartuak/ Derechos reconocidos	Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	Bilketa likidoa/ Recaudación neta	Kobratzeko eskubideak/ Derchos pend. cobro a 31.12.2019	Gehiegizko aurreikuspena edo akatsa/ Exceso/Defecto previsión
Prestación de servicios		-	146	146	146	-	146
Tarifa fracción resto	25.968.000	25.968.000	23.256.682	23.256.682	19.148.009	4.114.531	(2.711.318)
Tarifa biorresiduo	5.949.091	5.949.091	6.131.731	6.131.731	5.102.831	1.028.901	182.641
Transferencia corriente Diputación Foral	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	-	-
	37.917.091	37.917.091	35.388.559	35.388.559	30.250.986	5.143.432	(2.528.532)

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Aurrekontuko partida/partida presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Aurrekontuen aurreikuspenak/Previsiones presupuestarias						
		Hasierakoak/ Iniciales	Behin betikoak/ Definitivos	Eskubide onartuak/ Derechos reconocidos	Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	Bilketa likidoa/ Recaudación neta	Kobratzeko eskubideak/ Derchos pend. cobro a 31.12.2018	Gehiegizko aurreikuspena edo akatsa/ Exceso/Defecto o previsión
2.0001.399.162.30.11.2018	Tarifa fracción resto	27.699.200	27.699.200	24.151.582	24.151.582	20.574.536	3.577.045	(3.547.618)
2.0001.399.162.30.12.2018	Tarifa biorresiduo	5.059.961	5.059.961	5.940.776	5.940.776	5.059.249	881.528	880.815
2.0001.399.162.30.01.2018	Prestación de servicios	30.000	30.000	20.459	20.459	10.454	10.005	(9.541)
2.0001.399.162.30.01.2018	Subvención de Diputación Foral de Gipuzkoa	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	-	-
		38.789.161	38.789.161	36.112.817	36.112.817	31.644.239	4.468.578	(2.676.344)

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Estado de Liquidación del Presupuesto Consolidado correspondiente al ejercicio anual
terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

III. Resultado Presupuestario consolidado

(Expresado en euros)

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Kontzeptuak/ Conceptos	Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas	Aurrekontuaren emaitza/ Resultado presupuestario
1. Finantzaz kanpoko eragiketak/Operaciones no financieras	35.388.559	(27.657.659)	7.730.900
a. Uneko eragiketak (2. Kapituluak)/ Operaciones corrientes (Capítulo 2)	29.388.559	(27.657.659)	1.730.900
b. Uneko eragiketak (4. Kapituluak)/ Operaciones corrientes (Capítulo 4)	6.000.000		6.000.000
Aurrekontuaren emaitza doituak/ Resultado presupuestado ajustado			7.730.900

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Kontzeptuak/ Conceptos	Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas	Aurrekontuaren emaitza/ Resultado presupuestario
1. Finantzaz kanpoko eragiketak/Operaciones no financieras	36.112.817	- 36.104.023	8.794
a. Uneko eragiketak/ Operaciones corrientes	30.112.817	- 30.104.023	8.794
b. Kapital eragiketak/ Operaciones de capital	6.000.000	- 6.000.000	-
Aurrekontuaren emaitza doituak/ Resultado presupuestado ajustado			8.794

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

Txosten bateratua

Memoria consolidada

1. Taldeko erakundeak

a) Erakunde nagusia

Taldeko erakunde nagusia (aurrerantzean, Taldea) Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa da (aurrerantzean, Kontsortzioa).

2007ko maiatzaren 14an Gipuzkoako Foru Aldundiak, Donostiako Udalak eta Debagoiena, Debabarrena, San Marko, Sasieta, Urola Erdia, Urola Kosta eta Tolosaldeako Mankomunitateek Lankidetzaren Hitzarmen bat sinatu zuten, Gipuzkoako hiri hondakinak kudeatzearen etorkizuna zehazteko. Lehenengo xedapenean, hizlariak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa osatzeko konpromisoa onartu zuten (aurrerantzean, "Kontsortzioa"), kontsortzioko erakundearen eremuan hiri hondakinen alta kudeaketa aurrera eramateko xedez. Erabaki hori 2007ko martxoaren 15eko 53. Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Aurrekoarekin lotuta, 2007ko maiatzaren 17an Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean Kontsortzioaren Estatutuen behin betiko onarpena argitaratu zen, eta 2007ko maiatzaren 24an egin zen Batzar Konstituziogilea.

Helbide soziala Hernanin (Gipuzkoa) dago.

Kontsortzioaren oinarritzko helburua da, bere lurralde eremuaren barruan, hiri hondakinen "alta kudeaketa" egitea, hau da, GHHKPO 2002-2016an aurreikusitako azpiegiturak sortu eta ustiatzeko jarduera guztiak, kontsortzio barruko entitate bat baino gehiagori zerbitzua eman ahal diotenak.

Kontsortzioak, 2010eko ekainaren 3an, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. sozietateari (aurrerantzean, GHK), egin beharreko mandatua arautzeko esparru kontratua onartu zuen. Eta, Kontsortzioaren baliabide propio eta zerbitzu teknikoak den GHKK gauzatu beharreko prestazioak esparru kontratu horrek arautzen ditu, sozietatearen helburuan azaldutako baldintzetan. Horren arabera, bada,

1. Entidades del grupo

a) Entidad dominante

La entidad dominante del grupo (en adelante el Grupo) es el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa (en adelante el Consorcio).

Con fecha 14 de mayo de 2007 la Diputación Foral de Gipuzkoa, el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián y las Mancomunidades de Debagoiena, Debabarrena, San Marcos, Sasieta, Urola Erdia, Urola Kosta y Tolosaldea, suscribieron un Convenio de Colaboración para la definición del futuro de la gestión de los residuos urbanos de Gipuzkoa, en cuya estipulación primera los comparecientes asumían el compromiso de constituir el Consorcio con el objeto de llevar a cabo la gestión en alta de los residuos urbanos en el ámbito de los entes consorciados. Dicho acuerdo se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa Nº 53 el 15 de marzo de 2007.

En concordancia con lo anterior, con fecha 17 de mayo de 2007 se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa la aprobación definitiva de los Estatutos del Consorcio, cuya Asamblea Constituyente tuvo lugar el 24 de mayo de 2007.

El domicilio social se encuentra en Hernani (Gipuzkoa).

Constituye el objeto primordial del Consorcio, dentro de su ámbito territorial, la realización de la gestión en alta entendiendo por tal el conjunto de actividades para la creación y explotación de las infraestructuras previstas en el Plan Integral de Gestión de Residuos de Gipuzkoa 2002-2016 (en adelante PIGRUG) que pueden dar servicio a más de un ente consorciado.

El 3 de junio de 2010, el Consorcio aprobó el contrato marco regulador de la encomienda de gestión a Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., (en adelante GHK) que regula las prestaciones a realizar por GHK, en su condición de medio propio y servicio técnico del Consorcio en los términos fijados en su objeto social. En virtud de lo anterior, el Consorcio encomendó a GHK el encargo de realizar en su

31 de diciembre 2019

Kontsortzioak GHKri bere izenean eta Kontsortzioaren kontura aipatutako kudeaketa zerbitzua burutzeko agindu zion. GHKk zerbitzua eman zuen, azpiegiturak finantzatzeko, gauzatzeko eta amortizatzeko aukera ahalbidetzeko. GHK, Kontsortzioaren baliabide propioa eta zerbitzu teknikoak da; horregatik, honek, mandatuak agindu eta kontratuak esleitu dakizkioke, kasuan kasuko organo eskudunek zehaztutako baldintzetan.

Hasiera bateko kontratuaren indarraldia 30 urtekoa zen, luzatzeko aukerarekin, baldin eta bi aldeek aurretiaz espreski horretarako adostasuna erakusten badute.

2016ko martxoaren 22an Kontsortzioaren Batzorde Nagusiak aldaketa batzuk onartu zituen, GHKren kudeaketa moduaren gainean, eta horrek negozioaren etorkizunean inpaktu garrantzitsua izan zuen.

Aldaketa horiek aldaketa juridikoak ekarri zituzten, Gipuzkoako hondakinak kudeatzeko zentroaren eraikuntza eta ustiaketa lizitazio prozesua abiarazteko asmoz, egun Gipuzkoako Ingurumen Konplexua deitutakoa (aurrerantzean, GIG). Estatutuak aldatu ziren, Kontratu Markoa eta Kontsortzioaren Zerbitzu Araudia energia balioztatzeko plantaren eta TMB plantaren eraikuntza eta ustiaketaren lizitazioa egiten hasteko. Indarraldia aldatu zen, eta 2010eko ekainaren 3tik 40 urtekoa izatera pasa zen.

Era berean, Kontsortzioaren Kudeaketa Aginduaren Markoaren erabakian eta dagozkion agindu zehatzetan aurreikusitakoarekin bat, eta estatutuak aldatzearen ondorioz, 2017ko urtariletik aurrera Kontsortzioa Kontsortzio barruko erakundeei, hau da, derrigorrezko zerga efektuekin Kontsortzioa osatzen duten Mankomunitateei, zerbitzuak ematea fakturatzen hasi zen.

2019ko maiatzaren 30ean ondoriorik gabe utzi zen Marko Hitzarmena eta GHKri emandako hitzarmen agindu zehatzak, eta Kontsortzioak GHKri aginduak emateko modua eta aldean eskubide eta betebeharrak zehazten dituen Marko Erabaki bat hartu zen. Era berean, Kontsortzioak GHKri egindako aginduak

nombre y por cuenta del Consorcio dicho servicio de gestión. GHK prestó el servicio a fin de posibilitar la financiación, ejecución y amortización de las infraestructuras. GHK tiene la condición de medio propio y servicio técnico del Consorcio, pudiendo conferirle encomiendas y adjudicarle contratos, en los términos y con las condiciones que se determinen por los órganos correspondientes en cada caso.

El plazo de vigencia del contrato inicial era de 30 años, prorrogándose mediante acuerdo expreso de ambas partes.

Con fecha 22 de marzo de 2016, la Asamblea General del Consorcio aprobó determinadas modificaciones relativas a la forma de gestión de GHK, lo que tuvo un impacto significativo en el futuro del negocio.

Dichas modificaciones conllevaron cambios jurídicos con el fin de iniciar el proceso de licitación de la construcción y explotación del Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa (en adelante CGRG), actualmente denominado Complejo Medioambiental de Gipuzkoa (en adelante CMG). Se modificaron los estatutos, el Contrato Marco y el Reglamento de Servicios del Consorcio para proceder a la licitación de la construcción y la explotación de la planta de valorización energética y la planta de TMB. El plazo de vigencia se modificó pasando a ser de 40 años a contar desde el día 3 de junio de 2010.

Así mismo, de acuerdo con lo previsto en el acuerdo Marco de Encomienda de Gestión del Consorcio y en las correspondientes encomiendas específicas, y como consecuencia de la modificación estatutaria, se procedió a partir de enero de 2017 a asumir por parte del Consorcio la función de facturación de la prestación de sus servicios a los entes consorciados, es decir, a las Mancomunidades que integran el Consorcio con los efectos fiscales preceptivos.

Con fecha 30 de mayo de 2019 se dejó sin efecto el Convenio Marco y los convenios encargos específicos conferidos a GHK, y se adoptó un Acuerdo Marco que define la forma en que el Consorcio confiere encargos a GHK y los derechos y obligaciones de las partes, así como se formalizaron los encargos del Consorcio a

31 de diciembre 2019

baliabide propio pertsonifikatuen erregimen juridiko berrira egokitu ziren: - Biohondakinaren tratamendua, eta zehazki, Lapatx eta Epeleko konpostaje planten ustiapena eta kanpoaldean biohondakinaren tratamendua; - Errefusaren tratamendua Gipuzkoako Ingurumen Konplexua martxan jarri aurretik; - Errefusa diren hiri hondakinak eta biohondakinak garraiatzea transferentzia estazioetatik edota ezarritako beste emate puntuetatik tratamendu zentro ezberdinetara, baita Gipuzkoako hiri hondakin-en transferentzia estazioen kudeaketa ere; - Inausketen birrintze, garraiatze eta tratamendua; - Aholkularitza juridiko, ekonomiko, finantzario eta tekniko; - Kontsurtzioak onartutako tarifa eta diru-sarrerak kobratzea, eta bere izenean eta Kontsurtzioaren aldetik egin beharreko ordainketak; eta 2019ko abenduaren 16an 2020ko ekitaldiko aginduen eguneraketa egin zen: - Biohondakinaren tratamenduari dagokion aginduen xedea aldatu, Lapatxeko planta itxi eta biohondakinak Nafarroako tratamendu plantetara garraiatzeko kontratuak amaitu ondoren. - Instalazio osagarrien agindua iraungitzat jo. - Errefusaren hondakin-en tratamenduaren agindua onartu. - Indarrean dauden aginduen tarifak eguneratu.

GHK adaptados al nuevo régimen jurídico de los medios propios personificados : - El tratamiento de la fracción de bioresiduo y en concreto, la explotación de las plantas de compostaje de Lapatx y Epele y tratamiento del bioresiduo en el exterior; - El tratamiento los residuos fracción resto previamente a la puesta en marcha del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa; - El transporte de los residuos urbanos fracción resto y del bioresiduo desde las estaciones de transferencia, y/o desde otros puntos de entrega establecidos, hasta los distintos centros de tratamiento, así como la gestión de las estaciones de transferencia de residuos urbanos de Gipuzkoa; - El triturado, transporte y tratamiento de las podas; - El asesoramiento jurídico, económico, financiero y técnico; - El cobro de la tarifa y de los ingresos aprobados por el Consorcio y de los pagos a realizar en nombre propio y por cuenta del Consorcio; y en con fecha con fecha 16 de Diciembre de 2019 se procedió a la actualización de las encargos para el ejercicio 2020, : - Modificar el objeto del encargo relativo al tratamiento de biorresiduo, toda vez que se ha procedido al cierre de la Planta de Lapatx y han finalizado los contratos de transporte de biorresiduos a plantas de tratamiento de Navarra. - Declarar vencido el encargo de instalaciones auxiliares. - Aprobar el encargo de tratamiento de residuos de fracción resto. - Actualizar las tarifas de los encargos que mantienen su vigencia.

Kontsurtzioak berak edo hirugarren baten bitartez eraikitako azpiegiturak, Kontsurtzioaren jabari publikoan sartuko dira, martxan jartzen diren une beretik eta unean-unean indarrean dagoen legeriak hala ezartzen duen bitartean, baldin eta azpiegitura horiek zerbitzu publikoari atxikiak badaude, eta hitzarmen honetan araututako kudeaketa-mandatuak betetzeko eraiki badira. Ondasun horiek GHK entitateak bakar-bakarrik erabili ahal izango ditu, aurreikusitako epemuga bete arte zerbitzua emateko. Erosketa kostuaz aparte, GHK entitateak Kontsurtzioari ez dio inolako kontraprestazio ekonomiko gehigarrik ordainduko, erabilera gehigarria lagatzeagatik. Gero, epemuga betetzean, GHKk ondasun horiek Kontsurtzioari itzuliko dizkio momentu horretan dauden egoeran. Kontsurtzioak, halaber, Kontsurtzioaren esku jarriko ditu honek

Las infraestructuras de cuya construcción por sí misma o a través de un tercero se hubiese encargado al Consorcio, en la medida en que están afectas al servicio público y resultan de la encomienda de gestión regulada en virtud del convenio, forman parte del dominio público del Consorcio desde su puesta en servicio y en tanto así se establezca en la legislación vigente en cada momento. El uso privativo exclusivo de dichos bienes se adscribe a GHK para la prestación del servicio hasta el vencimiento del plazo previsto. GHK no abonará al Consorcio contraprestación económica adicional alguna por la cesión de uso adicional al pago del coste de adquisición. Finalizado el plazo GHK los revertirá al Consorcio en el estado en que se encuentren en el momento de la reversión. Asimismo, el Consorcio adscribe a GHK otras infraestructuras que son necesarias para la gestión del

31 de diciembre 2019

zerbitzua kudeatzeko behar dituen gainerako azpiegiturak ere. Eta lagapen hori aipatutako epean egingo dio, dohainik, baldin eta GHK sozietateak berak eraikitako azpiegiturak ez badira behintzat. Zehazki, Lapatxeko konpostaje planta eta Legazpiko ontziak sailkatzeko planta atxikiko dizkio.

2017ko apirilaren 3an Kontsortzioak Ekondakin Energia y Medioambiente SArekin obra publikoa emateko kontratua sinatu zuen, Gipuzkoako Ingurumen Konplexua - 1. Fasea diseinatu, finantzatu, eraiki, operatu eta mantentzeko (aurrerantzean, GIG 1).

Foru Gobernuaren Kontseiluak 2017ko ekainaren 13an Kontsortzioari diru-laguntza bat zuzenean ematea erabaki zuen, bere eskumenekoak diren altako azpiegiturak finantzatzeko, abenduaren 23ko 7/2008 Foru Arauaren bidez onartutako planifikazioan jasotakoak, eta diru-laguntza erregulatzen duten baldintza berriak ezartzeko, Kontsortzioaren egungo antolaketa juridikora egokitutakoak

“6/2019 Foru Arauak, martxoaren 20koak, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko 2019-2033 Plan Orokorra onesten duenak, 8. Artikuluan honako hau ezarri zuen: Gipuzkoako Foru Aldundiak urtero zehaztuko du Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari egiteko transferentzia arrunta, hiri hondakinen tratamendu zerbitzu publikoa ematearekin zuzenean lotuta ez dauden sistema-kostuei aurre egiteko, kontsortzioak egiaztatzen dituen urteko finantzaketa-beharren arabera”.

2019ko ekitaldian, Kontsortzioak egiaztatutako finantza-beharren arabera, GFA 6.000.000 euro baimentzeari eta ordaintzeari ekin zaio. Zenbatekoa 2019 urteko galdu irabazien kontuan kontabilizatu du Kontsortzioak, transferentzia arrunta izan baita.

2018ko irailaren 4an Kontsortzioak Gipuzkoa Ingurumena BI, SArekin obra publikoa emateko kontratua sinatu zuen, Gipuzkoako Ingurumen Konplexua - 2. Fasea diseinatu, finantzatu, eraiki,

servicio a favor del Consorcio, por igual plazo y con carácter gratuito, en caso de que dichas infraestructuras no hayan sido construidas por GHK, en particular, adscribe el uso de la planta de compostaje de Lapatx y la planta de clasificación de envases de Legazpi.

Con fecha 3 de abril de 2017, el Consorcio firmó con Ekondakin Energía y Medioambiente S.A. el contrato de concesión de obra pública para el diseño, financiación, construcción, operación y mantenimiento del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa – Fase 1 (en adelante CMG 1).

El Consejo de Gobierno Foral, en sesión de fecha 13 de junio de 2017, acordó aprobar la concesión directa de una subvención al Consorcio con la finalidad de financiar las infraestructuras en alta que le competen, recogidas en la planificación aprobada mediante Norma Foral 7/2008, de 23 de diciembre, y establecer las nuevas condiciones reguladoras de la subvención, adecuadas a la actual situación jurídico-organizativa del Consorcio.

La Norma Foral 6/2019, de 20 de marzo, por la que se aprueba el Plan Integral de Gestión de Residuos Urbanos de Gipuzkoa 2019-2030, en su artículo 8 indica que la “Diputación Foral de Gipuzkoa determinará anualmente la transferencia corriente al Consorcio de Residuos para hacer frente a los costes del sistema que no estén directamente relacionados con la prestación del servicio público de los residuos urbanos, conforme a las necesidades de financiación anuales que queden acreditadas por parte del Consorcio”.

Durante el ejercicio 2019, de acuerdo con las necesidades financieras acreditadas por el Consorcio, DFG ha procedido a la autorización y posterior abono de 6.000.000 de euros que se han contabilizado en la cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 2019 por ser transferencias corrientes.

Con fecha 4 de septiembre de 2018, el Consorcio ha firmado con Gipuzkoa Ingurumena BI, S.A. el contrato de concesión de obra pública para el diseño, financiación, construcción, operación y mantenimiento del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa – Fase 2

operatu eta mantentzeko (aurrerantzean, GIG 2).

(en adelante CMG 2).

Hitzarmen-enkargu zehatzean -GIGari (GIG1 zein GIG2ari) eta Kontsortzioaren diru-sarrera eta gastuen kudeaketari dagokion kudeaketa aginduaren baldintzei dagokiona-, kontzesiodunaren esku bere titulartasuneko lursailak, instalazioak eta ibilgetuak jartzeko betebeharrak ezarri zen (erabilera eskubideak, ikerketak, proiektuak...), aginduaren helburua aurrera eramateko eta lizitatutako emate kontratuen garapen egokirako beharrezkoak. Era berean, agindu horretan ezarri zen kontsortzioko erakundeetako fakturaren barruan GHKren titulartasunekoak diren eta sozietate kontzesiodunen esku jartzen diren ondasunen amortizazioari dagokion zatia sartu behar dela.

En el convenio-encargo específico relativo a las condiciones de la encomienda de gestión relativa al CMG (tanto CMG 1 como CMG 2) y la gestión de ingresos y gastos del Consorcio, se establecía la obligación de puesta a disposición del concesionario los terrenos, instalaciones e intangibles de su titularidad, necesarios para llevar a cabo el objeto de la encomienda y para el correcto desarrollo de los contratos de concesión que sean licitados. Asimismo, se establecía en dicha encomienda que dentro de la factura a los entes consorciados se deberá incluir la parte correspondiente a la amortización de los bienes de titularidad de GHK y que dichos bienes se pongan a disposición de las Sociedades concesionarias.

GHKrentzako agindu hori aurrera eramateko beharrezkoak diren aktibo horiek GIG1 eta GIG2ko emakidadunen esku jarri dira 2017ko maiatzaren 9an eta 2018ko urriaren 16an, obren birplanteatze eta hasiera aktetan ageri den moduan, data horretatik aurrera eragina dutenak (ikus 5. Oharra).

Los activos necesarios para llevar a cabo la encomienda se han puesto a disposición de las Sociedades concesionarias de CMG 1 y CMG 2 el 9 de mayo de 2017 y 16 de octubre de 2018 respectivamente, según consta en las actas de replanteo e inicio de obras, con efecto desde dicha fecha (véase nota 5).

b) Menpeko erakundeak

b) Entidades dependientes

Taldeko menpeko erakunde bakarra GHK da. Helbide soziala Hernanin (Gipuzkoa) dauka.

La única sociedad dependiente del grupo es GHK, cuyo domicilio social se encuentra en Hernani (Gipuzkoa)

Kontsortzioak GHKn duen parte hartze ehunekoa % 100 da eta integrazio globalaren metodoaren bidez sartzen da.

El porcentaje de participación que el Consorcio tiene sobre GHK es del 100% y se integra por el método de integración global.

GHKren 2019 eta 2018 ekitaldietako Urteko Kontuak auditatuak izan dira, eta 2020ko apirilaren 28an eta 2019ko maiatzaren 20an dagokion auditoreak bere auditoria txostenean emandako iritzia salbuespenak dituen iritzia izan da, bi ekitaldietan.

Las Cuentas Anuales del ejercicio 2019 y 2018 de GHK han sido auditadas, siendo la opinión manifestadas por el auditor correspondiente en su informe de auditoría de fecha 28 de abril de 2020 y de fecha 20 de mayo de 2019 una opinión con salvedades en ambos ejercicios.

GHK-ren helburua da hiri hondakinak eta Kontsortzioak kudeatu beharreko beste edozein materia bideraketa-sarean kudeatzea.

GHK tiene por objeto social la gestión en alta de residuos urbanos y cualesquiera otras materias que deban ser gestionadas por el Consorcio.

GHK, Kontsortzioaren baliabide propioa eta zerbitzu teknikoa da; horregatik, honek, mandatuak agindu eta

GHK tiene la condición de medio propio y servicio técnico del Consorcio pudiendo conferirle

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

kontratuak esleitu dakizkioke, kasuan kasuko organo eskudunek zehaztutako baldintzetan.

encomiendas y adjudicarle contratos, en los términos y con las condiciones que se determinen por los órganos correspondientes en cada caso.

c) Taldeko erakundearen garrantzi erlatiboa

Taldeak jarduerak administratiboak egiten dituen sektore publikoko erakunde bat da. Haren gastu aurrekontuak izaera mugatzailea dauka. Beraz, garrantzi erlatiboaren ordezkariaren tamaina aitortutako betebeharrak garbieraren kopuru osoarekin neurtzen da, eta 27.657.659 eurokoa da 2019ko ekitaldian (36.104.023 euro 2018ko ekitaldian).

c) Importancia relativa de las entidades del grupo

El Grupo es una entidad del sector público que realiza actividades administrativas cuyo presupuesto de gastos tiene carácter limitativo, por lo que la magnitud representativa de la importancia relativa se mide por el importe total de las obligaciones reconocidas netas, el cual asciende a 27.657.659 euros para el ejercicio 2019 (36.104.023 euros para el ejercicio 2018).

2. Kontuak aurkezteko oinarriak

a) Irudi fidela

Finkatutako Urteko Kontuak Kontsortzioko kontabilitate eta finkatutako sozietateen erregistroetan oinarrituz egin dira. 2019 ekitaldiko Finkatutako Urteko Kontuak indarrean dagoen legediaren arabera egin dira, uztailaren 18ko HAP/1489/2013 Aginduan ezarritako arauen arabera -horren bidez, sektore publikoaren eremuan Finkatutako Urteko Kontuak egiteko arauak onartu ziren- baita Sektore Publikoaren Kontabilitateko Nazioarteko Araua 32.aren arabera ere, -Zerbitzuak emateko Erabakiak: Emaitzak (aurrerantzean, SPKNA 32), finantza egoeraren ondarearen, ondaren emaitza ekonomikoaren eta taldeko aurrekontuak gauzatzearen irudi fidela erakusteko.

2019ko ekitaldia Finkatutako Urteko Kontuak egiteko lehenengo ekitaldia da.

b) Informazioa alderatzea

Finkatutako Urteko Kontuak, alderatzeko efektuetarako aurkeztean dira, finkatutako balantzearen partida bakoitzarekin, finkatutako ondare ekonomikoaren emaitzaren kontuarena, finkatutako ondare garbieraren emandako aldaketan egoerarena, finkatutako efektibo

2. Bases de presentación de las cuentas

a) Imagen fiel

Las Cuentas Anuales Consolidadas se han formulado a partir de los registros contables del Consorcio y de las sociedades consolidadas. Las Cuentas Anuales Consolidadas del ejercicio 2019 se han preparado de acuerdo con la legislación vigente, con las normas establecidas la Orden HAP/1489/2013, de 18 de julio, por la que se aprueban las normas para la formulación de Cuentas Anuales Consolidadas en el ámbito del sector público y en la Norma Internacional de Contabilidad del Sector Público 32- Acuerdos de concesión de servicios: La concedente (en adelante NICSP 32), con el objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio de la situación financiera, del resultado económico patrimonial y de la ejecución del presupuesto del grupo.

El ejercicio 2019 es el primer ejercicio de formulación de las Cuentas Anuales Consolidadas.

b) Comparación de la información

Las Cuentas Anuales Consolidadas presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del Balance Consolidado, de la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada, del Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado, del

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

fluxuen eta memoriaren egoerarena, eta 2019ko ekitaldikoz zifrez gain aurreko ekitaldiari dagozkiena.

Estado de Flujos de Efectivo Consolidado y de la Memoria Consolidada, además de las cifras del ejercicio 2019, las correspondientes al ejercicio anterior.

Finkatutako Urteko Kontuak Taldeak egiten dituen lehenengoak direnez, Finkatutako Balantzean, Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontua, Finkatutako Ondare Garbian emandako aldaketen egoera, Finkatutako Efektibo Fluxuen Egoera eta Finkatutako Memorian dagoen 2018ko ekitaldikoz informazio alderatua arauen atzeraeraginezko ezarpenaren bidez lortu da, aurreko atalean aipatutako Finkatutako Urteko Kontuak egiteko.

Al ser las Cuentas Anuales Consolidadas las primeras que formula el Grupo, la información comparativa del ejercicio 2018 incluida en el Balance Consolidado, la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada, el Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado el Estado de Flujos de Efectivo Consolidado y la Memoria Consolidada se ha obtenido mediante la aplicación retroactiva de las normas para la formulación de las Cuentas Anuales Consolidadas mencionadas en el apartado anterior.

c) Funtzionatzen ari den enpresa

c) Empresa en funcionamiento

2019ko abenduaren 31n Taldearen maniobra funtsa negatiboa zen 10.059.174 eurotan (6.301.029 euro 2018ko abenduaren 31n), eta Taldearen ondare garbia murriztu egin da aurreko ekitaldietako emaitza negatiboen ondorioz, deribatutako finantza baliabideek sortutako finantza gastuengatik sortuak, batez ere (ikus 8 b oharra).

Al 31 de diciembre de 2019 el fondo de maniobra del Grupo era negativo en 10.059.174 euros (6.301.030 euros al 31 de diciembre de 2018) y el patrimonio neto del Grupo se ha visto reducido como consecuencia de los resultados negativos de ejercicios anteriores, generados principalmente por los gastos financieros devengados por los instrumentos financieros derivados (véase nota 8 b).

Maniobra funtsa negatiboa izateak ez du esan nahi Sozietateak ez duenik bere ohiko betebeharrak betetzeko nahikoa likidotasun, aurretik ezarritako likidazio epeak betetzen jarraitzen baldin badira. Taldeak bere betebeharrei aurre egiteko gai ez balitz, beharrezko neurriak hartuko lirateke (muga izaerarik gabe tarifa berriak onartzea barne), Taldearen finantza-ondare egoera berrezartzeko eta finantzazio kontratuen, zerbitzuen kostuen eta eman daitekeen beste edozein inpaktu ekonomikoren menpean zorraren zerbitzua bermatzen duen estaldura ekonomiko nahikoa bermatzeko.

El hecho de que el fondo de maniobra sea negativo no ha supuesto que el Grupo no disponga de liquidez suficiente para asumir el cumplimiento de sus obligaciones corrientes, ya que se están cumpliendo los plazos de liquidación previamente establecidos. En el hipotético caso de que el Grupo no pudiera hacer frente a sus obligaciones, se adoptarían las medidas oportunas (incluyendo, sin carácter limitativo, la aprobación de nuevas tarifas) para restablecer la situación financiera-patrimonial del Grupo y garantizar una cobertura económica suficiente que asegure el servicio de la deuda bajo los contratos de financiación, los costes de los servicios y cualquier otro impacto económico que pudiera producirse.

3. Aitorpen eta balorazio arauak

3. Normas de reconocimiento y valoración

Taldeak Finkatutako Urteko Kontuak egitean erabilitako balorazio arau nagusiak honako hauek izan

Las principales normas de valoración utilizadas por el Grupo en la elaboración de sus Cuentas Anuales

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

dira 2019ko abenduaren 31n:

Consolidadas, al 31 de diciembre de 2019, han sido las siguientes:

a) Erakundeen arteko transakzioak, finkatze perimetroaren barruan daudenak

a) Transacciones entre entidades incluidas en el perímetro de consolidación

Transakzioak, saldoak, diru-sarrerak, gastuak eta elkarrekiko esku-diru fluxuak Finkatutako Urteko Kontuetatik erabat ezabatu dira, ezar daitekeen araudiaren arabera egoki homogeneizatu ondoren.

Las transacciones, saldos, los ingresos, gastos y los flujos de efectivo recíprocos, han sido eliminados en su totalidad de las Cuentas Anuales Consolidadas, una vez que estos han sido debidamente homogeneizados según la normativa aplicable.

Barne eragiketek sortutako emaitza ezabatu eta atzeratu egin da, Taldekoak ez diren hirugarrenen aurrean egin arte. Atzeratutako emaitzek ekitaldi honetakoak zein aurreko ekitaldietakoak barne hartzen dituzte, hartzeko datatik aurrera sortutakoak. Barne eragiketetako galerak balio narriadura adieraz dezake, eta horrek Finkatutako Urteko Kontuetan aitortzea ekarriko luke, hala badagokio. Era berean, barne transakzioetan sortutako etekinak aurretik erregistratu den transakzioaren helburu izan den aktiboaren balioaren narriaduran erreuperaketa eman dela adieraz dezake. Hala badagokio, bi kontzeptuak Finkatutako Urteko Kontuetan aurkeztuko dira, bere izaeraren arabera.

El resultado producido por las operaciones internas ha sido eliminado y diferido hasta que se realice frente a terceros ajenos al Grupo. Los resultados diferidos incluyen tanto los del ejercicio presente como los de ejercicios anteriores producidos desde la fecha de adquisición. Las pérdidas en operaciones internas pueden indicar la existencia de deterioro de valor que exigiría, en su caso, el reconocimiento de en las Cuentas Anuales Consolidadas. De igual modo, el beneficio producido en transacciones internas puede indicar la existencia de una recuperación en el deterioro de valor del activo objeto de transacción que previamente hubiera sido registrado. En su caso, ambos conceptos se presentarán en las Cuentas Anuales Consolidadas conforme a su naturaleza.

Aurreko kasuetan adierazitakoa ezarriko da hirugarren batek bere izenean eta taldeko erakunde baten kontura jarduten duenetan.

Se aplicará lo dispuesto en los párrafos anteriores en los casos en que un tercero actúe en nombre propio y por cuenta de una entidad del grupo.

Emaitzak hirugarrenen aurrean egintzat joko dira barne eragiketan parte hartu duen erakundeetako batek Taldea uzten duenean, emaitzak duen aktiboa horren barruan ez dagoenean, betiere. Emaitzak Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan ezartzea, edo, hala badagokio, Finkatutako Ondare Garbian emandako aldaketen egoeran, dagozkion partiden kopuru handiago edo txikiago bezala agertuko da, dagokionean.

Los resultados se entenderán realizados frente a terceros cuando una de las entidades participantes en la operación interna deje de formar parte del Grupo, siempre y cuando el activo que incorpora el resultado no permanezca dentro del mismo. La imputación de resultados en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada o, en su caso, en el Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado lucirá, cuando corresponda, como un menor o mayor importe de las partidas que procedan.

Ekitaldian egindako barne eragiketengatiko emaitzak ezabatzeak finkatutako emaitzen zifran eragina izango du, edo zuzenean finkatutako ondare garbiari egotzitako diru-sarrerak eta gastuen kopuru osoan; eta aurreko ekitaldietako barne eragiketengatiko emaitzak

La eliminación de resultados por operaciones internas realizadas en el ejercicio afectará a la cifra de resultados consolidados, o al importe total de ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto consolidado, mientras que la eliminación de resultados

31 de diciembre 2019

ezabatzeak ondare garbiaren kopurua aldatuko du, erreserbetan eraginez, baita balio aldatetengatik egokitzapenei edo transferentziak eta jabe den erakundea ez den hirugarrenengatik jasotako diru-laguntzei ere, Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuari egokitzeke daudenak.

Ondare elementuen, diru-sarreraren, gastuen, efektibo fluxuen eta aurrekontuetako diru-sarrera eta gastuen klasifikazioa Taldearen ikuspegitik egingo da, barne eragiketen aldaketa jasan gabe. Barne eragiketa afektazio aldaketa batekin batera ematen bada taldearen ikuspegitik, afektazio aldaketa hori Finkatutako Urteko Kontuetan islatuko da, araudi erregulatzailean horretarako ezarritako arauen arabera.

b) Ibilgetu materiala

Ibilgetu materialean sartutako aktiboak hasiera batean erosi diren prezioan edo produkzio kostuan erregistratzen dira, emateko ibilgetu materiala izan ezik, arrazoizko balioaren arabera baloratzen dena.

Produkzio kostuaren kapitalizazioa "Taldeak bere aktiboarentzat egindako lanak" epigrafearen bidez egiten da, Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuarena. Proba eta martxan jartzeko epealdia bitartean lortutako diru-sarrera osagarriak kostuen gutxitze bezala aitortu dira. Ibilgetu materiala Finkatutako Balantzean aurkeztu da narriadura dela eta pilatutako amortizazio eta zuzenketen kopuruan duen kostu murriztuagatik.

Ibilgetu materialeko elementuen amortizazioa amortizatu daitekeen kopurua bizitza erabilgarrian modu sistematikoan banatuz egiten da. Ondorio hauetarako, amortizatu daitekeen kopurua da eskuratzeko kostuari hondar-balioa kenduta lortzen dena. Taldeak osagai bakoitzarentzat modu independentean zehazten du amortizazio gastua, osagaiaren kostu osoarekin lotuta kostu adierazgarria eta osagaiaren gainontzekoaren bizitza erabilgarri ezberdina izatea.

por operaciones internas de ejercicios anteriores modificará el importe del patrimonio neto, afectando a reservas, a los ajustes por cambios de valor o a las transferencia y subvenciones recibidas de terceros distintos de la entidad propietaria, que están pendientes de imputar a la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada.

La clasificación de los elementos patrimoniales, ingresos, gastos, flujos de efectivo e ingresos y gastos presupuestarios se realizará desde el punto de vista del Grupo, sin que se vean modificados por las operaciones internas. En el caso de que la operación interna coincida con un cambio de afectación desde el punto de vista del grupo, ese cambio de afectación se reflejará en las Cuentas Anuales Consolidadas conforme a las reglas establecidas al efecto en la normativa reguladora.

b) Inmovilizado material

Los activos incluidos en el inmovilizado material se registran inicialmente a su precio de adquisición o a su coste de producción excepto el inmovilizado material concesional, que se valora por su valor razonable.

La capitalización del coste de producción se realiza a través del epígrafe "Trabajos realizados por el grupo para su activo" de la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada. Los ingresos accesorios obtenidos durante el periodo de pruebas y puesta en marcha se reconocen como una minoración de los costes incurridos. El inmovilizado material se presenta en el Balance Consolidado por su valor de coste minorado en el importe de las amortizaciones y correcciones valorativas por deterioro acumuladas.

La amortización de los elementos de inmovilizado material se realiza distribuyendo su importe amortizable de forma sistemática a lo largo de su vida útil. A estos efectos se entiende por importe amortizable el coste de adquisición menos su valor residual. El Grupo determina el gasto de amortización de forma independiente para cada componente, que tenga un coste significativo en relación al coste total del elemento y una vida útil distinta del resto del elemento.

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

Ibilgetu materialaren elementuen amortizazioa ondoren aipatuko diren irizpideak ezarritik zehazten da:

La amortización de los elementos del inmovilizado material se determina mediante la aplicación de los criterios que se mencionan a continuación:

	Método de amortización	Años de vida útil estimada
Construcciones	Lineal	40
Otras instalaciones	Lineal	7
Maquinaria	Lineal	10
Mobiliario	Lineal	7
Equipos para el proceso de información	Lineal	4
Elementos de transporte	Lineal	5
Otro inmovilizado material	Lineal	10

Taldeak ibilgetu materialaren hondar-balioa, bizitza erabilgarria eta amortizazio metodoa berrikusten du ekitaldi bakoitza ixterakoan. Hasiera batean ezarritako irizpideen aldaketak estimazio aldaketa bat bezala aitortu dira.

El Grupo revisa el valor residual, la vida útil y el método de amortización del inmovilizado material al cierre de cada ejercicio. Las modificaciones en los criterios inicialmente establecidos se reconocen como un cambio de estimación.

Aktiboa hasiera batean ikusi ondoren, gaitasuna, produktibitatea edo bizitza erabilgarria luzatzea ekartzen duten kostuak bakarrik kapitalizatzen dira, eta ordezkaturako elementuen kontabilitate balioa baja eman beharko da. Zentzu honetan, ibilgetu materialaren egunero mantentzearen gastuak emaitzetan erregistratzen dira, sortzen diren heinean.

Con posterioridad al reconocimiento inicial del activo, sólo se capitalizan aquellos costes incurridos en la medida en que supongan un aumento de su capacidad, productividad o alargamiento de la vida útil, debiéndose dar de baja el valor contable de los elementos sustituidos. En este sentido, los costes derivados del mantenimiento diario del inmovilizado material se registran en resultados a medida que se incurren.

Kapitalizatu daitezkeen ibilgetu materialaren aldaketak ordezkaturako elementuen kontabilitate balioaren murrizketa dakarte. Aldaturako elementuen kostua modu independentean amortizatu ez den eta horien kontabilitate balioa zehaztu ezin den kasuetan, ordezkatzeko kostua erabiltzen da elementuak eskuratu edo eraiki zeneko momentuan zuten kostuaren adierazgarri bezala.

Las sustituciones de elementos del inmovilizado material susceptibles de capitalización suponen la reducción del valor contable de los elementos sustituidos. En aquellos casos en los que el coste de los elementos sustituidos no haya sido amortizado de forma independiente y no fuese practicable determinar el valor contable de los mismos, se utiliza el coste de la sustitución como indicativo del coste de los elementos en el momento de su adquisición o construcción.

Taldeak amortizazioari edo balio-galerari lotutako aktiboen balioaren narriadura potentziala agerian utzi

El Grupo sigue el criterio de evaluar la existencia de indicios que pudieran poner de manifiesto el potencial

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

ditzaketen adierazgarriak ebaluatzeko irizpidea jarraitzen du, aktibo horien kontabilitate balioak errekuperatu daitekeen balioa gainditzen duen egiaztatzeko. Errekuperatu daitekeena arrazoizko balioaren artean handiena da, salmenta kostuak eta erabilera balioa kenduta.

Era berean, balio galera adierazleak egon ala ez, Taldeak urtean behin behintzat egiaztatzen du oraindik erabili ezin daitekeen ibilgetu materialean eragina izan dezakeen balio narriadura potentziala.

Narriaduragatiko galerak Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuan aitortzen dira.

c) Emateko ibilgetu materiala

Emateko ibilgetu materialean sartutako aktiboak zerbitzuen emate bati lotuta daudenak dira.

Euren arrazoizko balioa dela eta ezagutu daitezke.

Emandako ibilgetu materiala balantzean aurkezten da narriadura dela eta pilatutako amortizazio eta zuzenketa kopuruan duen balio murriztuagatik. Narriadura zehazteko irizpideak aurreko atalean deskribatutako ibilgetu materialean erabiltzen diren berdinak dira.

Ibilgetu materialaren amortizazioa emate erabakiaren epearen arabera egiten da, honako xehetasun honen arabera:

deterioro de valor de los activos no financieros sujetos a amortización o depreciación, al objeto de comprobar si el valor contable de los mencionados activos excede de su valor recuperable, entendido como el mayor entre el valor razonable, menos costes de venta y su valor en uso.

Asimismo, y con independencia de la existencia de cualquier indicio de deterioro de valor, el Grupo comprueba, al menos con una periodicidad anual, el potencial deterioro del valor que pudiera afectar al inmovilizado material que todavía no esté en condiciones de uso.

Las pérdidas por deterioro se reconocen en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada.

c) Inmovilizado material concesional

Los activos incluidos en el inmovilizado material concesional son aquellos que están afectos a una concesión de servicios.

Se reconocen inicialmente por su valor razonable.

El inmovilizado material concesional se presenta en el Balance por su coste minorado en el importe de las amortizaciones y correcciones valorativas por deterioro acumuladas. Los criterios para determinar el deterioro son los mismos que para el inmovilizado material descrito en el apartado anterior.

La amortización de los elementos del inmovilizado material concesional se realiza en función del plazo del acuerdo de concesión, según el siguiente detalle:

	Amortizazio metodoa/ Método de amortización	Zenbatetsitako bizitza baliagarriaren urteak/ Años de vida útil estimada
Obra emakida aktiboa / Activo de concesión de obras - CMG1	Lineal	45
Obra emakida aktiboa / Activo de concesión de obras - CMG2	Lineal	30

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

d) Ibilgetu ukiezina

Ibilgetu ukiezinean jasotako aktiboak, beren erosketa prezioaren arabera edo produkzio kostuaren arabera zenbatu dira. Produkzio kostuaren kapitalizazioa "Taldeak bere ibilgetuarentzat egindako lanak" epigrafearen bidez egiten da, Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuarena. Ibilgetu ukiezina Finkatutako Balantzean aurkezten da narriadura dela eta pilatutako amortizazio eta zuzenketa kopuruan duen kostu murriztuagatik.

Ibilgetuaren konturako aurrerakinak euren kostuagatik ezagutzen dira hasiera batean. Hurrengo ekitaldietan eta ordainketaren eta aktiboa jasotzearen arteko epea urte bat baino gehiago bada, aurrerakinek interesak sortzen dituzte hornitzailearen gehikuntza tipoa. Dena den, emandako kopuruagatik baloratu ahalko dira, ez eguneratzearen efektua, globalki aintzat hartua, oso adierazgarria ez denean erakundearen Finkatutako Urteko Kontuetan.

Ibilgetu ukiezinaren ondorengoko kostuak gastu bezala erregistratu dira, aktiboen espero diren etorkizuneko etekin ekonomikoak handitzen badira izan ezik.

Ibilgetu ukiezinen amortizazioa amortizatu daitekeen kopurua bizitza erabilgarrian modu sistematikoan banatuz egiten da, honako irizpide hauek ezarritik:

d) Inmovilizado intangible

Los activos incluidos en el inmovilizado intangible figuran contabilizados a su precio de adquisición o a su coste de producción. La capitalización del coste de producción se realiza a través del epígrafe "Trabajos realizados por el grupo para su inmovilizado" de la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada. El inmovilizado intangible se presenta en el Balance Consolidado por su valor de coste minorado en el importe de las amortizaciones y correcciones valorativas por deterioro acumuladas.

Los anticipos a cuenta de inmovilizado se reconocen inicialmente por su coste. En ejercicios posteriores y siempre que el periodo que medie entre el pago y la recepción del activo exceda de un año, los anticipos devengan intereses al tipo incremental del proveedor. No obstante, se podrán valorar por el importe entregado, cuando el efecto de la no actualización, globalmente considerado, sea poco significativo en las Cuentas Anuales Consolidadas.

Los costes posteriores incurridos en el inmovilizado intangible, se registran como gasto, salvo que aumenten los beneficios económicos futuros esperados de los activos.

La amortización de los inmovilizados intangibles se realiza distribuyendo el importe amortizable de forma sistemática a lo largo de su vida útil mediante la aplicación de los siguientes criterios:

	Amortizazio metodoa / Método de amortización	Zenbatetsitako bizitza baliagarriaren urteak / Años de vida útil estimada
Garapena/ Desarrollo	Lineal	5
Informatika aplikazioak/ Aplicaciones informáticas	Lineal	5
Beste ibilgetu ukiezina/ Otro inmovilizado intangible	Lineal	3

Ondorio hauetarako, amortizatu daitekeen kopurua da A estos efectos se entiende por importe amortizable el

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

eskuratzeko kostuari hondar-balioa kenduta lortzen dena (ezarri ahal bada).

coste de adquisición menos, en caso de ser aplicable, su valor residual.

Taldeak amortizazioari edo balio-galerari lotutako aktiboen balioaren narriadura potentziala agerian utz ditzaketen adierazgarriak ebaluatzeko irizpidea jarraitzen du, aktibo horien kontabilitate balioak errekuuperatu daitekeen balioa gaintitzen duen egiaztatzeke. Errekuperatu daitekeena arrazoizko balioaren artean handiena da, salmenta kostuak eta erabilera balioa kenduta.

El Grupo sigue el criterio de evaluar la existencia de indicios que pudieran poner de manifiesto el potencial deterioro de valor de los activos no financieros sujetos a amortización o depreciación, al objeto de comprobar si el valor contable de los mencionados activos excede de su valor recuperable, entendido como el mayor entre el valor razonable, menos costes de venta y su valor en uso.

Era berean, balio galera adierazleak egon ala ez, Taldeak urtean behin behintzat egiaztatzen du oraindik erabili ezin daitekeen ibilgetu materialean eragina izan dezakeen balio narriadura potentziala.

Asimismo, y con independencia de la existencia de cualquier indicio de deterioro de valor, el Grupo comprueba, al menos con una periodicidad anual, el potencial deterioro del valor que pudiera afectar al inmovilizado material que todavía no esté en condiciones de uso.

Narriaduragatiko galerak Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuan aitortzen dira.

Las pérdidas por deterioro se reconocen en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada.

e) Errentamenduak

e) Arrendamientos

Errentamendu kontratuak, hasiera batean Taldeari aktiboen jabetzari atxikitako arrisku eta etekin guztiak oinarriak transferitzen dizkietenak, finantza errentamendu bezala klasifikatzen dira, eta kontrako kasuan errentamendu operatibo bezala klasifikatzen dira.

Los contratos de arrendamiento, que al inicio de los mismos, transfieren al Grupo sustancialmente todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de los activos, se clasifican como arrendamientos financieros y en caso contrario se clasifican como arrendamientos operativos.

(i) Errentamendu operatiboa - Errentariaren kontabilitatea

(i) Arrendamiento operativo- Contabilidad del arrendatario

Errentamendu operatiboko akordioetatik etorritako gastuak, sortu diren ekitaldiko Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuan erregistratzen dira. Errentamendu operatibo bat kontratatzerakoan egin litekeen kobrantza edo ordainketa oro, aurretiazko kobrantza edo ordainketa moduan tratatuko da, eta emaitzen kontuari egotziko zaio, errentamendu-aldian zehar, errentan utzitako aktiboaren etekinak uzten edo jasotzen diren heinean.

Los gastos derivados de los acuerdos de arrendamiento operativo se cargan a la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada en el ejercicio en que se devengan. Cualquier cobro o pago que pudiera realizarse al contratar un arrendamiento operativo, se tratará como un cobro o pago anticipado que se imputará a resultados a lo largo del periodo del arrendamiento, a medida que se cedan o reciban los beneficios del activo arrendado.

2019ko ekitaldian gastu gisa aitortutako errentamendu

El importe de las cuotas de arrendamiento operativo

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

operatiboko kuoten zenbatekoa 53.232 euro izan da (73.181 euro 2018ean). Kopuru horretan sartzen dira bulegoaren eta zenbait aparkalekuren errenta, eta Lapatzeko konpostatze plantako lurzorua errenta (6.Oharra)

Taldeak, 2019ko ekitaldia ixterakoan, segidan aipatuko diren gutxieneko errentamendu kuotak ditu errentatzaileekin kontratatutak, gaur egun indarrean dauden kontratuen arabera. Kopuru horietan ez dira aintzat hartu ez gastu komunak, ez etorkizuneko KPI igoerak, ez kontratu bidez itundutako errenten etorkizuneko eguneratzeak ere.

f) Finantza baliabideak

(ii) Aitorpena

Taldeak finantza baliabide bat onartzen du kontratuaren edo negozio juridikoaren behartutako parte bat bihurtzen denean, horren xedapenen arabera.

Zor instrumentuak jasotzeko eskubide legala edo ordaintzeko betebeharrak legala, efektiboa, sortzen denetik aitortzen dira. Finantza pasiboak kontratatzekeo datan aitortzen dira.

Finantza deribatuak, eperako kontratuak barne, kontratazio datatik aitortzen dira.

Ohiko kontratuen bidez burututako finantza aktiboen erosketa edo salmenta eragiketak -hau da, aldean elkarrekiko betebeharrak erregulazioak edo merkatu konbentzioek ezarritako denbora marko baten barruan gauzatu behar direnak, eta ezin dira ezberdintasunengatik likidatu- kontratazio edo likidazio dataren aktibo motaren arabera ezagutzen dira. Dena den, ezberdintasunengatik likidatu daitezkeen kontratuak, edo erregulazioak ezarritako denbora markoaren barruan gauzatzen ez direnak, kontratazio eta likidazio dataren arteko epealdia bitartean sortutako finantza baliabide bezala aitortzen dira.

reconocidas como gasto en el ejercicio 2019 asciende a 53.232 euros (73.181 euros en 2018), correspondientes, principalmente, al alquiler de la oficina y determinadas plazas de aparcamiento, así como al arrendamiento del suelo de la planta de compostaje de Lapatz (Nota 6).

Al cierre del ejercicio 2019, el Grupo tiene contratadas con los arrendatarios las siguientes cuotas de arrendamiento mínimas, de acuerdo con los actuales contratos en vigor, sin tener en cuenta la repercusión de los gastos comunes, incrementos futuros por IPC, ni las actualizaciones futuras de rentas pactadas contractualmente.

f) Instrumentos financieros

(ii) Reconocimiento

El Grupo reconoce un instrumento financiero cuando se convierte en una parte obligada del contrato o negocio jurídico conforme a las disposiciones del mismo.

Los instrumentos de deuda se reconocen desde la fecha que surge el derecho legal a recibir, o la obligación legal de pagar, efectivo. Los pasivos financieros, se reconocen en la fecha de contratación.

Los derivados financieros, incluidos los contratos a plazo, se reconocen desde la fecha de su contratación.

Las operaciones de compra o venta de activos financieros instrumentadas mediante contratos convencionales, entendidos por tales aquéllos en los que las obligaciones recíprocas de las partes deben consumarse dentro de un marco temporal establecido por la regulación o por las convenciones de mercado y que no pueden liquidarse por diferencias, se reconocen según el tipo de activo en la fecha de contratación o liquidación. No obstante lo anterior, los contratos que pueden liquidarse por diferencias o que no se consuman dentro del marco temporal establecidos por la regulación, se reconocen como un instrumento financiero derivado durante el periodo que

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

media entre la fecha de contratación y liquidación.

(iii) Finantza baliabideen klasifikazio eta banaketa

Finantza baliabideak finantza aktibo, finantza pasibo edo ondare baliabide bezala klasifikatzen dira hasiera bateko aitortpen unean, kontratu erabakiaren funts ekonomikoaren eta finantza aktiboaren, finantza pasiboaren edo ondare baliabidearen definizioen arabera.

Taldeak kategoria ezberdinetan klasifikatzen ditu finantza baliabideak, hasiera batean aitortzeko unean Taldearen ezaugarri eta asmoei arreta emanez.

(iv) Kontentsazio printzipioak

Finantza aktibo bat eta finantza pasibo bat kontentsatu daitezke Taldeak aitortutako kopuruak kontentsatzeko eskubidea duenean, eta kopuru garbia likidatzeko edo aktiboa egiteko eta aldi berean pasiboa ezeztatze asmoa duenean.

(v) Kredituak eta kobratu beharreko partidak

Kredituak eta kobratu beharreko partidak ohiko jardueratik eratorritako operazioetako kredituz, beste finantza aktiboez, osatuta daude, ondare baliabideak izan gabe edo merkatu aktibo batean negoziatu gabe, kopuru zehatz batean edo zehaztu daitekeen batean efektibo fluxuak sortzen dituztenak, eta erakundeak egindako ordainketa osorik errekuaratzea espero da, kreditu narriadurari eta zor baliabideak hartzeko eragiketei -ondoren prezio finko batean sartzeko edo hasierako prezioak gehi mailegu-emailearen ohiko errentagarritasunarekin saltzeko akordioarekin- egotzi ahal zaizkien arrazoiez aparte.

Orokorrean, kredituak eta kobratu beharreko partidak arrazoizko balioagatik baloratuko dira hasiera batean, kontrako adierazgarririk ez badago behintzat transakzioaren prezioa izango dena, emandako

(iii) Clasificación y separación de instrumentos financieros

Los instrumentos financieros se clasifican en el momento de su reconocimiento inicial como un activo financiero, un pasivo financiero o un instrumento de patrimonio, de conformidad con el fondo económico del acuerdo contractual y con las definiciones de activo financiero, pasivo financiero o de instrumento de patrimonio.

El Grupo clasifica los instrumentos financieros en las diferentes categorías atendiendo a las características y a las intenciones del Grupo en el momento de su reconocimiento inicial.

(iv) Principios de compensación

Un activo financiero y un pasivo financiero son objeto de compensación sólo cuando el Grupo tiene el derecho exigible de compensar los importes reconocidos y tiene la intención de liquidar la cantidad neta o de realizar el activo y cancelar el pasivo simultáneamente.

(v) Créditos y partidas a cobrar

Los créditos y partidas a cobrar se componen de créditos por operaciones derivadas de la actividad habitual, otros activos financieros, que no siendo instrumentos de patrimonio ni negociándose en un mercado activo, generan flujos de efectivo de importe determinado o determinable y respecto de los que se espera recuperar todo el desembolso realizado por la entidad, excluidas las razones imputables al deterioro crediticio y las operaciones de adquisición de instrumentos de deuda con el acuerdo de posterior venta a un precio fijo o al precio inicial más la rentabilidad normal del prestamista.

Con carácter general los créditos y partidas a cobrar se valorarán inicialmente por su valor razonable que, salvo evidencia en contrario, será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la

31 de diciembre 2019

kontraprestazioaren arrazoizko balioa gehi zuzenean egotzi ahal zaizkion transakzio kostuen baliokideak direnak. Hala ere, transakzio kostuak aktiboa aitortu den ekitaldiaren emaitzei egotzi ahalko zaizkie, garrantzi erlatibo txikia dutenean.

Aurreko paragrafoan adierazitakoaz gain, kontratu interes mota ez duten epe laburrean iraungiko diren kredituak eta kobratu beharreko partidak, euren balio nominalaren arabera baloratuko dira.

Kobratu beharreko epe luzean iraungiko diren eta kontratu interes motarik ez duten partidak eta diruz lagundutako interesak dituzten epe luzerako emandako maileguak euren arrazoizko balioaren arabera baloratuko dira, kobratu beharreko efektibo fluxuen egungo balioaren berdina izango dena, epe bakoitzean indarrean dagoen Estatuaren Zorraren interes tasa ezarriz. Dena den, epe luzera kobratu beharreko partidak nominalagatik baloratu ahalko dira, eta diruz lagundutako interesekin emandako epe luzerako maileguak emandako kopuruagatik baloratu ahalko dira, ez eguneratzearen efektua, globalki aintzat hartua, oso adierazgarria ez denean erakundearen Finkatutako Urteko Kontuetan.

Edozelan ere, osatutako fidantza eta gordailuak emandako kopuruaren arabera baloratuko dira beti, eguneratu gabe.

Kredituak eta kobratzeke dauden partidak, beren kostu amortizatuaren arabera baloratuko dira. Sortutako interesak ekitaldiko emaitza bezala zenbatuko dira, interes eraginkorreko motaren metodoa erabiliz.

Dena den, hasiera batean euren balio nominalaren arabera baloratu diren kontratu interes motarik gabeko kobratzeke dauden partidak, eta diruz lagundutako interesak dituzten emandako maileguak, hasiera batean emandako kopuruagatik baloratu direnak, kopuru horren arabera baloratzen jarraituko dira, okerrera egin ez badute, behintzat.

(vii) Finantza aktiboen bajak

Finantza aktiboen kontabilitate baja emango da horiekin lotutako efektibo fluxuak jasotzeko eskubideak iraungi direnean edo transferitu direnean, eta Taldeak

contraprestación entregada más los costes de transacción que les sean directamente atribuibles. Sin embargo los costes de transacción se podrán imputar a resultados del ejercicio en el que se reconoce el activo cuando tengan poca importancia relativa.

No obstante lo señalado en el párrafo anterior, los créditos y partidas a cobrar con vencimiento a corto plazo que no tengan un tipo de interés contractual, se valorarán por su valor nominal.

Las partidas a cobrar con vencimiento a largo plazo que no tengan un tipo de interés contractual y los préstamos concedidos a largo plazo con intereses subvencionados, se valorarán por su valor razonable que será igual al valor actual de los flujos de efectivo a cobrar, aplicando la tasa de interés de la Deuda del Estado vigente en cada plazo. No obstante las partidas a cobrar a largo plazo se podrán valorar por el nominal y los préstamos concedidos a largo plazo con intereses subvencionados se podrán valorar por el importe entregado, cuando el efecto de la no actualización, globalmente considerado, sea poco significativo en las Cuentas Anuales Consolidadas de la entidad.

En todo caso, las fianzas y depósitos constituidos se valorarán siempre por el importe entregado, sin actualizar.

Los créditos y partidas a cobrar se valorarán por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizarán como resultados del ejercicio utilizando el método del tipo de interés efectivo.

No obstante, las partidas a cobrar que, sin tipo de interés contractual, se hayan valorado inicialmente por su valor nominal, y los préstamos concedidos con intereses subvencionados que se hayan valorado inicialmente por el importe entregado, continuarán valorándose por dicho importe, salvo que se hubieran deteriorado.

(vii) Bajas de activos financieros

Los activos financieros se dan de baja contable cuando los derechos a recibir flujos de efectivo relacionados con los mismos han vencido o se han

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

nahikoa gairitu baditu bere titulartasunak sortutako arrisku eta onurak.

Finantza aktibo bat osotasunean baja emateak emaitza aitortzea dakar, kontabilitate balioaren eta jasotako kontraprestazioaren batuketaren arteko ezberdintasunagatik, lortutako aktiboak edo onartutako pasiboak eta finkatutako ondare garbian finkatutako diru-sarrerak eta gastuen atzeratutako edozein galera edo irabazi barne.

(viii) Finantza aktiboen balioaren narriadura

Finantza aktibo bat edo finantza aktibo talde bat narriatuta dago eta narriadura dela eta galdera sortu da narriaduraren zantzu objektiboa badago, aktiboa hasiera batean aitortu ostean eman diren ekimen baten edo batzuen ondorioz, eta galera sortu duen edo duten ekimen hori edo horiek aktiboaren edo finantza aktibo taldearen aurreikusitako etorkizuneko efektibo fluxuen gainean inpaktu bat baldin badute, fidagarritasunarekin aurreikus daitekeena.

Taldeak maileguren eta kobratzeke dauden partiden eta zor instrumentuen narriadura dela eta egindako balorazio zuzenketak erregistratzeko irizpidea du etorkizuneko aurreikusitako efektibo fluxuak murriztu edo atzeratu direnean, zordunaren kaudimen gabetasuna dela eta sortuak.

Era berean, ondare baliabideen kasuan balio narriadura ematen da aktiboaren liburutetan balioaren berreskuragarritasun falta ematen denean, arrazoizko balioa luzaroan edo modu adierazgarrian jaitsi delako.

(ix) Finantza pasiboak amortizatutako kostuan

Finantza pasiboak amortizatutako kostuan, zorrak eta ohiko jardueratik sortutako eragiketak direla eta ordaintzeke dauden partidak eta ordaintzeke dauden beste zor eta partidak barne, euren arrazoizko balioa dela eta ezagutu daitezke. Kontrako adierazgarririk ez badago transakzioaren prezioa izango da balio hori, jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren

transferido y el Grupo ha traspasado sustancialmente los riesgos y beneficios derivados de su titularidad.

La baja de un activo financiero en su totalidad implica el reconocimiento de resultados por la diferencia existente entre su valor contable y la suma de la contraprestación recibida, neta de gastos de la transacción, incluyéndose los activos obtenidos o pasivos asumidos y cualquier pérdida o ganancia diferida en ingresos y gastos reconocidos consolidados en patrimonio neto consolidado.

(viii) Deterioro de valor de activos financieros

Un activo financiero o grupo de activos financieros está deteriorado y se ha producido una pérdida por deterioro, si existe evidencia objetiva del deterioro como resultado de uno o más eventos que han ocurrido después del reconocimiento inicial del activo y ese evento o eventos causantes de la pérdida tienen un impacto sobre los flujos de efectivo futuros estimados del activo o grupo de activos financieros, que puede ser estimado con fiabilidad.

El Grupo sigue el criterio de registrar las oportunas correcciones valorativas por deterioro de préstamos y partidas a cobrar e instrumentos de deuda, cuando se ha producido una reducción o retraso en los flujos de efectivo estimados futuros, motivados por la insolvencia del deudor.

Asimismo en el caso de instrumentos de patrimonio, existe deterioro de valor cuando se produce la falta de recuperabilidad del valor en libros del activo por un descenso prolongado o significativo en su valor razonable.

(ix) Pasivos financieros a coste amortizado

Los pasivos financieros a coste amortizado, incluyendo débitos y partidas a pagar por operaciones derivadas de la actividad habitual y otros débitos y partidas a pagar, se reconocen inicialmente por su valor razonable, que salvo evidencia en contrario será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la contraprestación recibida, ajustado

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

berdina izango dena, jaulkipenari zuzenean egotzi ahal zaizkion transakzio kostuekin egokitua. Hala ere, transakzio kostuak pasiboa aitortu den ekitaldiaren emaitzei egotzi ahalko zaizkie, garrantzi erlatibo txikia dutenean.

Kontratu interes motarik ez duten epe laburrean iraungiko diren kobratu beharreko partidak, euren balio nominalaren arabera baloratuko dira.

Ordaindu beharreko epe luzean iraungiko diren eta kontratu interes motarik ez duten partidak eta diruz lagundutako interesak dituzten epe luzera jasotako maileguak euren arrazoizko balioaren arabera baloratuko dira, ordaindu beharreko efektibo fluxuen egungo balioaren berdina izango dena, erakundeak ordaintzeko geroratzea edo atzerapena dela eta likidatu beharreko interes tasa ezarri.

Dena den, kontratu interes motarik gabeko epe luzera kobratu beharreko partidak nominalagatik baloratu ahalko dira, eta diruz lagundutako interesekin jasotako epe luzerako maileguak emandako kopuruagatik baloratu ahalko dira, ez eguneratzearen efektua, globalki aintzat hartua, oso adierazgarria ez denean erakundearen Finkatutako Urteko Kontuetan.

Amortizatutako kostuko finantza pasiboak euren kostu amortizatuaren arabera baloratuko dira. Sortutako interesak ekitaldiko emaitza bezala zenbatuko dira, interes eraginkorreko motaren metodoa erabiliz.

Dena den, hasiera batean euren balio nominalaren arabera baloratu diren kontratu interes motarik gabeko kobratzeke dauden partidak, eta diruz lagundutako interesak dituzten emandako maileguak, hasiera batean emandako kopuruagatik baloratu direnak, kopuru horren arabera baloratzen jarraituko dira, okerrera egin ez badute, behintzat.

(x) Finantza pasiboak arrazoizko balioan, aldaketekin emaitzetan

Finantza pasiboak arrazoizko balioan, deribatuak barne, finantza berme kontratuak direnak edo estaldura baliabide bezala esleitu direnak salbu, hasiera batean aitortu eta baloratuko dira arrazoizko

con los costes de transacción que sean directamente atribuibles a la emisión. No obstante, los costes de transacción se podrán imputar al resultado del ejercicio en el que se reconoce el pasivo cuando tengan poca importancia relativa.

Las partidas a pagar con vencimiento a corto plazo que no tengan un tipo de interés contractual se valorarán por su valor nominal.

Las partidas a pagar con vencimiento a largo plazo que no tengan un tipo de interés contractual y los préstamos recibidos a largo plazo con intereses subvencionados se valorarán por su valor razonable que será igual al valor actual de los flujos de efectivo a pagar, aplicando la tasa de interés a la que la entidad deba liquidar los intereses por aplazamiento o demora en el pago.

No obstante, las partidas a pagar a largo plazo sin tipo de interés contractual se podrán valorar por el nominal y los préstamos recibidos a largo plazo con intereses subvencionados se podrán valorar por el importe recibido, cuando el efecto de la no actualización, globalmente considerado, sea poco significativo en las Cuentas Anuales Consolidadas de la entidad.

Los pasivos financieros a coste amortizado se valorarán por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizarán como resultados del ejercicio utilizando el método del tipo de interés efectivo.

No obstante, las partidas a pagar sin tipo de interés contractual que se hayan valorado inicialmente por su valor nominal y los préstamos recibidos con intereses subvencionados que se hayan valorado inicialmente por el importe recibido continuarán valorándose por dichos importes.

(x) Pasivos financieros a valor razonable con cambios en resultados

Los pasivos financieros a valor razonable, incluyendo los derivados, excepto aquellos que sean contratos de garantía financiera o hayan sido designados como instrumentos de cobertura, se reconocen inicialmente

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

balioagatik, kontrako ebidentziarik ez badago, jasotako kontraprestazioaren prezioa izango dena, eta isuriaren transakzio kostuak ematen diren ekitaldiko emaitzari egotziko zaizkio.

Arrazoizko balioa duten finantza pasiboak euren arrazoizko balioagatik baloratuko dira, arrazoizko aldaketatik sortzen den kopurua ekitaldiko emaitzari egotziko zaio sortutako interesak eta aldaketa ezberdintasunak egotzi ondoren, hala badagokio.

(xi) Emakida finantza pasibo

Emateko finantza pasiboak lotuta dauden emate aktiboaren kopuru berean baloratzen dira hasiera batean. Hasiera bateko aitortpenaren ondoren kategoria honetan klasifikatutako pasiboak amortizatutako kostuaren arabera baloratuko dira interes eraginkorraren motaren metodoa erabiliz, ematearen bizi epean amortizatuz erakunde emakidadunari egindako ordainketen bidez.

(xii) Finantza pasiboen baja eta aldaketak

Taldeak finantza pasibo bat edo horren zati bat baja eman du pasiboaren betebeharra bete duenean edo legeak pasiboaren erantzukizun nagusia barkatu baldin badu, epaiketa prozesu baten arabera edo hartzekodunaren arabera izan.

(g) Kontabilitate Plan Orokorrari lotutako finkatze perimetroko erakundeen etekinen gaineke zerga

Etekinen gaineke zergaren gastu edo diru-sarrerak ohiko zerga zein atzeratutako zerga barne hartzen du.

Ohiko etekinen gaineke zergaren aktibo edo pasiboak ordaintzea edo zerga agintaritzengandik errekuaritzea espero diren kopuruengatik baloratuko dira, indarrean dagoen araudia eta ezarpen motak edo ekitaldia ixterakoan argitaratzeko daudenak erabiliz.

se valorarán inicialmente por su valor razonable que, salvo evidencia en contrario, será el precio de la contraprestación recibida y los costes de transacción de la emisión se imputarán al resultado del ejercicio en que se produzcan.

Los pasivos financieros a valor razonable se valorarán por su valor razonable, el importe que surja de la variación razonable se imputará al resultado del ejercicio, una vez imputados los intereses devengados y las diferencias de cambio, en su caso.

(xi) Pasivo financiero Concesiona

Los pasivos financieros concesionales se valoran inicialmente por el mismo importe que el activo concesional al que están vinculados. Con posterioridad al reconocimiento inicial los pasivos clasificados bajo esta categoría se valoran a coste amortizado utilizando el método de tipo de interés efectivo, amortizándose en el plazo de vida de la concesión mediante los pagos efectuados a la entidad concesionaria.

(xii) Bajas y modificaciones de pasivos financieros

El Grupo da de baja un pasivo financiero o una parte del mismo cuando ha cumplido con la obligación contenida en el pasivo o bien está legalmente dispensada de la responsabilidad principal contenida en el pasivo ya sea en virtud de un proceso judicial o por el acreedor.

g) Impuesto sobre beneficios de las entidades del perímetro de consolidación sujetas al Plan General de Contabilidad

El gasto o ingreso por el impuesto sobre beneficios comprende tanto el impuesto corriente como el impuesto diferido.

Los activos o pasivos por impuesto sobre beneficios corriente, se valoran por las cantidades que se espera pagar o recuperar de las autoridades fiscales, utilizando la normativa y tipos impositivos vigentes o aprobados y pendientes de publicación en la fecha de cierre del ejercicio.

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

Ohiko edo atzeratutako etekinen gaineko zerga emaitzetan aitortzen da, ekitaldi berdinean edo ezberdin batean aitortu den transakzio edo gertakari ekonomiko batetik sortu bada salbu, finkatutako ondare garbiaren edo negozio konbinaketa baten aurka.

(i) Pasiboak atzeratutako zerga bidez aitortzea

Taldeak atzeratutako zerga bidezko pasibo guztiak aitortzen ditu, honakoetan salbu:

- merkataritza funtsaren edo negozio konbinaketa bat ez den transakzio batean aktibo edo pasibo baten hasierako aitortpenetik sortuak badira, eta transakzioaren datan ez badu eraginik kontabilitate emaitzan ezta ezar daitekeen zerga oinarrian ere;
- Taldeak bihurtze momentua kontrolatzeko gaitasuna duen sozietate dependenteetan, lotuetan eta talde anitzekoetan egindako inbertsioekin lotutako ezar daitezkeen denbora ezberdintasunei badagokie, eta aurreikusten den etorkizunean bihurtzea ematea gertagarria ez bada.

(ii) Aktiboak atzeratutako zerga bidez aitortzea

Taldeak atzeratutako zerga bidezko aktiboak aitortzen ditu, honakoetan salbu:

- Konpentsatzeko etorkizuneko zerga irabazi nahikoak egotea gertagarria bada, edo zerga legediak aktiboak etorkizunean bihurtzeko aukera aurreikusten duenean, Administrazio Publikoari exijitu ahal zaion kreditu bateko atzeratutako zerga bidez. Dena den, ez dira aitortuko; negozio konbinaketa bat ez den transakzio batean aktibo edo pasibo baten hasierako aitortpenetik sortuak diren aktiboak,

El impuesto sobre beneficios corriente o diferido se reconoce en resultados, salvo que surja de una transacción o suceso económico que se ha reconocido en el mismo ejercicio o en otro diferente, contra patrimonio neto consolidado o de una combinación de negocios.

(i) Reconocimiento de pasivos por impuesto diferido

El Grupo reconoce todos los pasivos por impuesto diferido excepto que:

- surjan del reconocimiento inicial del fondo de comercio o de un activo o pasivo en una transacción que no es una combinación de negocios y en la fecha de la transacción no afecta ni al resultado contable ni a la base imponible fiscal;
- correspondan a diferencias temporarias imponibles relacionadas con inversiones en sociedades dependientes, asociadas y multigrupo sobre las que el Grupo tenga la capacidad de controlar el momento de su reversión y no fuese probable que se produzca su reversión en un futuro previsible.

(ii) Reconocimiento de activos por impuesto diferido

El Grupo reconoce los activos por impuesto diferido siempre que:

- resulte probable que existan ganancias fiscales futuras suficientes para su compensación o cuando la legislación fiscal contemple la posibilidad de conversión futura de activos por impuesto diferido en un crédito exigible frente a la Administración Pública. No obstante, los activos que surjan del reconocimiento inicial de activos o pasivos en una transacción que no es una combinación de negocios y en la fecha de la transacción no

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

eta transakzioaren datan ez badu eraginik kontabilitate emaitzan ezta ezar daitekeen zerga oinarrian ere;

afecta ni al resultado contable ni a la base imponible fiscal, no son objeto de reconocimiento;

- Sozietate dependenteetan, lotutakoetan eta talde anitzekoetan egindako inbertsioekin lotutako kengarriak diren denbora ezberdintasunei dagozkienak, denbora ezberdintasunak aurreikus daitekeen etorkizun batean bihurtuko badira eta ezberdintasunak konpentsatzeko etorkizuneko zerga irabaziak sortzea espero bada.

- correspondan a diferencias temporarias deducibles relacionadas con inversiones en sociedades dependientes, asociadas y multigrupo, en la medida en que las diferencias temporarias vayan a revertir en un futuro previsible y se espere generar ganancias fiscales futuras para compensar las diferencias.

(iii) Aktiboak eta pasiboak atzeratutako zerga bidez baloratzea

(iii) Valoración de activos y pasivos por impuesto diferido

Atzeratutako zergen aktibo eta pasiboak aktiboak egitea edo pasiboak ordaintzea espero den ekitaldietan ezarri ahalko diren zerga tipoengatik baloratzen dira, indarrean edo onartuta eta argitaratzeke dauden araudian eta tipoetan oinarrituz, eta Taldeak aktiboak errekuaratzea edo pasiboak likidatzea espero duen modutik sortuko diren zerga ondorioak aintzat hartu ondoren.

Los activos y pasivos por impuesto diferido se valoran por los tipos impositivos que vayan a ser de aplicación en los ejercicios en los que se espera realizar los activos o pagar los pasivos, a partir de la normativa y tipos que están vigentes o aprobados y pendientes de publicación y una vez consideradas las consecuencias fiscales que se derivarán de la forma en que el Grupo espera recuperar los activos o liquidar los pasivos.

h) Diru-sarrerak eta gastuak

h) Ingresos y gastos

Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan edo Finkatutako Ondare Garbiaren Aldaketen egoeran diru-sarrera bat aitortuko da, baliabide ekonomikoaren edo erakundearen zerbitzu boterearen handitzearen ondorioz, haren kopurua fidagarritasunez zehaztu ahal bada, noski.

Se reconoce un ingreso en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada o en el Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado como consecuencia de un incremento de los recursos económicos o del potencial de servicio de la entidad, siempre y cuando su cuantía pueda determinarse con fiabilidad.

Baliabide ekonomikoak edo erakundearen zerbitzuaren potentziala murrizten denean Ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan edo ondare garbian emandako aldaketen egoeran gastu bat aitortuko da, haren kopurua fidagarritasunez baloratu edo zehaztu ahal bada, betiere.

Un gasto se reconoce en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada o en el Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado cuando se produzca una disminución de recursos económicos o del potencial de servicio de la entidad y siempre que pueda valorarse o estimarse su cuantía con fiabilidad.

i) Hornikuntzak

Hornikuntzak Taldeak betebeharrak bat duenean aitortzen dira, legala, kontratuari lotutakoa, inplizitua edo tazitua izan, iraganeko gertakari baten ondoriozkoa. Izan daiteke betebeharrak hori ezeztatzearen etorkizuneko onura ekonomikoak sartzen dituzten baliabide irteera bat existitzea; eta betebeharraren kopuruaren estimazio fidagarria egin daiteke.

Hornikuntzen finantza efektua finantza gastu bezala aitortu da Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuan.

Hornikuntzek ez dute zerga efektua barne hartzen, ezta aktiboen besterentzeagatik edo uzteagatik espero diren irabaziak ere.

Hornikuntzak emaitzen aurkako bihurtzen dira betebeharrak hori ezeztatzearen baliabideen irteera bat existitzea gertagarria ez denean.

Orokorrean, hornikuntzak betebeharrak hori ezeztatzearen beharrezkoak direla uste diren gastuen egungo balioaren arabera zehazten dira. Urte bateko edo gutxiagoko iraungipena duten hornikuntzak direnean, edota deskontuaren finantza efektua adierazgarria ez denean, ez da deskonturik egingo.

j) Transferentziak eta diru-laguntzak

(i) Transferentziak eta jasotako diru-laguntzak. Aitorpena

Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak diru-sarrera bezala aitortuko ditu onuradun den erakundeak, erakunde horren aldeko transferentzia edo diru-sarrera emateko banakako erabaki bat existitzen bada, eta hura gozatzeari lotutako baldintzak bete direnean eta hura jasotzeko arrazoizko zalantzarik ez dagoenean, horien aurrekontu leporatzeari kalterik egin gabe, kontabilitate publikoaren kontzeptu markoari dagokion testu honen lehenengo zatian jasotako irizpideen arabera egingo

i) Provisiones

Las provisiones se reconocen cuando el Grupo tiene una obligación presente, ya sea legal, contractual, implícita o tácita, como resultado de un suceso pasado; es probable que exista una salida de recursos que incorporen beneficios económicos futuros para cancelar tal obligación; y se puede realizar una estimación fiable del importe de la obligación.

El efecto financiero de las provisiones se reconoce como gastos financieros en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada.

Las provisiones no incluyen el efecto fiscal, ni las ganancias esperadas por la enajenación o abandono de activos.

Las provisiones se revierten contra resultados cuando no es probable que exista una salida de recursos para cancelar tal obligación.

En general, las provisiones se determinan en función del valor actual de los desembolsos que se esperan necesarios para cancelar la obligación. Cuando se trate de provisiones con vencimiento inferior o igual a un año y/o el efecto financiero del descuento no sea significativo, no se llevará a cabo ningún tipo de descuento.

j) Transferencias y subvenciones

(i) Transferencias y subvenciones recibidas. Reconocimiento

Las transferencias y subvenciones recibidas se reconocerán como ingresos por el ente beneficiario cuando exista un acuerdo individualizado de concesión de la transferencia o subvención a favor de dicho ente y se hayan cumplido las condiciones asociadas a su disfrute y no existan dudas razonables sobre su percepción, sin perjuicio de la imputación presupuestaria de las mismas, que se efectuará de acuerdo con los criterios recogidos en la primera parte de este texto relativa al marco conceptual de la

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

dena.

Aurreko paragrafoan ezarritako irizpideak betetzen ez dituzten jasotako dirulaguntzak berreskuratu daitezkeen dirulaguntzat joko dira, eta pasibo aitortuko dira.

Aktiboak lortzeko dirulaguntzak ondare garbiari zuzenean egotzitako diru-sarrera bezala zenbatuko dira hasiera batean, eta ondoren ekitaldi bakoitzaren emaitzari egotziko zaizkio ondasunaren bizitza erabilgarriarekin proportzioan. Elementu horien amortizazioko dotazioan ezarritako metodo bera ezarriko da, edo, hala badagokio, inbentarioan besterentzea edo baja ematen denean.

Amortizatu ezin daitezkeen aktiboen kasuan, diru-sarrera bezala egotziko dira horien inbentarioan besterentzea edo baja ematen den ekitaldian.

Gipuzkoako Foru Aldundiak jasotako transferentziak ondare garbiaren "jabe den erakundearen edo erakundeen beste ekarpenak" epigrafean erregistratuko dira horiek jasotzeko ezarritako baldintzak bete direla jakiten den momentuan, horien aurrekontu leporatzeari kalterik egin gabe.

(ii) Balorazioa

Moneta-izaera duten transferentziak eta diru-laguntzak emandako kopuruaren arabera baloratuko ditu, bai ematen duen erakundeak baita onuradunak ere.

Moneta-izaera ez duten edo gauzazkoak diren transferentziak eta diru-laguntzak emandako elementuen kontabilitate balioaren arabera baloratuko dira, eta aitortpenaren unean duten arrazoizko balorearen arabera onuraduna den erakundearen kasuan, beste aitortpen eta balorazio arau baten arabera transferentziak edo diru-laguntza gauzatzen den ondare elementuaren beste balorazio bat ondorioztatzen ez bada, betiere.

contabilidad pública.

Las subvenciones recibidas que no cumplan los requisitos establecidos en el párrafo anterior se considerarán subvenciones reintegrables y se reconocerán como pasivo.

Subvenciones para adquisición de activos se contabilizarán inicialmente como ingresos directamente imputados al patrimonio neto y posteriormente se imputarán al resultado de cada ejercicio en proporción a la vida útil del bien, aplicando el mismo método que para la dotación a la amortización de los citados elementos, o, en su caso, cuando se produzca su enajenación o baja en inventario.

En el caso de activos no amortizables, se imputarán como ingresos en el ejercicio en el que se produzca la enajenación o baja en inventario de los mismos.

Las transferencias recibidas por la Diputación Foral de Gipuzkoa se registrarán en el epígrafe de "Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias" del patrimonio neto en el momento en que se tenga constancia de que se han cumplido las condiciones establecidas para su percepción, sin perjuicio de la imputación presupuestaria de las mismas.

(ii) Valoración

Las transferencias y subvenciones de carácter monetario se valoran por el importe concedido, tanto por el ente concedente como por el beneficiario.

Las transferencias y subvenciones de carácter no monetario o en especie se valoran por el valor contable de los elementos entregados, en el caso del ente concedente, y por su valor razonable en el momento del reconocimiento, en el caso del ente beneficiario, salvo que, de acuerdo con otra norma de reconocimiento y valoración, se deduzca otra valoración del elemento patrimonial en que se materialice la transferencia o subvención.

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

4. Egokitzapenak eta ezabatzeak

Taldeko erakundearen arteko egokitzapenak eta ezabatzeak

Talde erakunde ezberdinen artean aitortutako egokitzapenak eta ezabatzeak, eurotan, honako hauek izan dira:

Epe luzeko inbertsio finantzarioak taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta elkartuetan/ Inversiones financieras a largo plazo en entidades del grupo, multigrupo y asociadas
Ondarea "aportado"/Patrimonio aportado
Erreserbak/ Reservas

Egokitzapen honetan inbertsioa-ondare garbiaren ezabatzea egiten da Kontsurtzioak GHKren gainean dituen ondare baliabideetan egindako inbertsioaren kopuruaren eta honen funts propioen artean.

4. Ajustes y eliminaciones

a) Ajustes y eliminaciones entre las entidades del grupo

Los ajustes y eliminaciones reconocidas entre las distintas entidades del grupo, expresados en euros, han sido las siguientes:

2019		2018	
Db.	Cr.	Db.	Cr.
	53.640.934		53.396.704
1.000.000		1.000.000	
52.640.934		52.396.704	

En este ajuste se realiza la eliminación de la inversión-patrimonio neto entre el importe de la inversión en instrumentos de patrimonio que posee el Consorcio sobre GHK y los fondos propios de ésta.

2019		2018	
Db.	Cr.	Db.	Cr.
			14.871
	1.612.775		11.378.418
		14.871	
1.612.775		11.297.522	
		80.896	

Egokitzapen honetan talde barruko saldoak ezabatzen dira abenduaren 31n Kontsurtzioaren eta GHKren artean.

En este ajuste se eliminan los saldos intragrupo al 31 de diciembre entre el Consorcio y GHK.

Zerbitzu prestaketa/ Prestación de servicios

Homidurak eta kanpoko zerbitzuak/ Suministros y servicios exteriores

2019		2018	
Db.	Cr.	Db.	Cr.
26.138.404		30.102.363	
	26.138.404		30.102.363

Egokitzapen honetan talde barruko ekitaldi honetako eragiketak ezabatzen dira Kontsurtzioaren eta GHKren artean.

En este ajuste se eliminan las operaciones intragrupo del ejercicio entre el Consorcio y GHK.

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

	2019		2018	
	Db.	Cr.	Db.	Cr.
Hurreko ekitalkietako emaitzak/ Resultados del ejercicios anteriores	116.314		976.773	
Ekitaldiko emaitza/ Resultado del ejercicio		8.934		860.317
Diru-laguntzak/ Subvenciones		107.226		116.135
Zerga geroratuen Pasiboak/Pasivo por impuesto diferido		154		321

Egokitzapen honetan Taldeko erakundeen artean emandako dirulaguntzak ezabatzen dira. En este ajuste se eliminan las subvenciones concedidas entre entidades del Grupo.

	2019		2018	
	Db.	Cr.	Db.	Cr.
Ekitaldiko emaitza/ Resultado del ejercicio		1.383.820		1.046.706
Hurreko ekitalkietako emaitzak/ Resultados del ejercicios anteriores		1.660.776		614.070
Amortizaioa/amortización				
Lursailak/ Terrenos	2.714.754		1.443.441	
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	329.842		217.335	

Egokitzapen honetan Taldeko erakundeen artean emandako amortizazioak ezabatzen dira. En este ajuste se eliminan las amortizaciones entre entidades del Grupo

b) Taldeko erakundeen arteko abal eta bermeak

Kontsortzioa, Gipuzkoako hondakinen kudeaketa proiektuaren finantzazioan berme kontingentea den Konpromisoen Kontratu bat sinatu zuen, egiteko eta ez egiteko betebeharrak batzuk, marko legalari dagozkion bermeak, funtsen ekarpen kasua eta erantzukizun erregimen batzuk erregulatzen dituena. Berme horiek kontingenteak dira eta GHKren eta finantzatzaileen aurrean behartu egiten dute

b) Aroles y garantías entre entidades del Grupo

El Consorcio, en el marco de la financiación del proyecto de gestión de residuos de Gipuzkoa, firmó un Contrato de Compromisos que supone una garantía contingente, que regula una serie de obligaciones de hacer y no hacer, garantías respecto al marco legal, supuesto de aportaciones de fondos y régimen de responsabilidades. Estas garantías son contingentes y le obligan frente a GHK y los financiadores.

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

5. Ibilgetu materiala

Ibilgetu materialean dauden kontuen osaera eta egondako mugimenduak hauek izan dira, eurotan:

5. Inmovilizado material

La composición y los movimientos habidos en las cuentas incluidas en el Inmovilizado material, expresados en euros, han sido los siguientes:

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

	Lurrak eta eraikuntzak/ Terrenos y construcciones	Instalazio teknikoak/ Instalaciones técnicas	Makineria/ Maquinaria	Tresnak/ Utillaje	Beste instalazioak/ Otras instalaciones	Altzariak/ Mobiliario	Informazio- prozesurako ekipoak/ Equipos para el proceso de información	Garraio elementuak/ Elementos de transporte	Beste ibilgetu materiala/ Otro inmovilizado material	Egite-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak / Inmovilizado en curso y anticipos	Obra emakida aktiboa/ Activo de concesión de obras	Egite bidean den obra emakida aktiboa/ Activo de concesión de obras en curso	Guztira/ Total
Kostua/ Coste													
Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2018	18.302.965	62.980	2.717.073	4.292	154.302	74.451	61.629	792.142	2.839	50.960.261	-	19.807.553	92.940.487
Altak/ Altas	-	-	-	-	-	-	1.362	-	-	10.731.917	-	153.474.625	164.207.904
Bajas	(2.218.478)	(62.980)	(1.680.802)	-	(79.708)	-	-	-	-	(4.566.120)	-	-	(8.608.088)
Traspasos	30.662.939	20.759.206	-	-	-	-	-	-	-	(51.422.145)	-	-	-
Beste mugimendu batzuk/ otros													
Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	46.747.426	20.759.206	1.036.271	4.292	74.594	74.451	62.991	792.142	2.839	5.703.913	-	173.282.178	248.540.303
Altak/ Altas	10.000	180.000	-	-	3.403	-	4.133	-	172.533	1.596.711	-	85.955.109	87.921.889
Bajak/ Bajas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1.741.244)	-	-	(1.741.244)
Transferentzia/ Traspasos	-	-	-	-	-	-	-	-	4.002.162	(4.002.162)	30.376.525	(30.376.525)	-
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	46.757.426	20.939.206	1.036.271	4.292	77.997	74.451	67.124	792.142	4.177.534	1.557.218	30.376.525	228.860.762	334.720.948
Amortizazioa/ Amortización													
Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2018	(1.475.179)	(186.487)	(1.596.664)	(2.965)	(130.744)	(71.215)	(58.105)	(726.456)	(1.187)	-	-	-	(4.249.002)
Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio	(699.199)	(382.216)	(271.707)	(740)	(8.451)	(1.266)	(1.705)	(38.954)	(284)	-	-	-	(1.404.522)
Bajas	625.745	62.980	1.582.654	-	79.709	-	-	-	-	-	-	-	2.351.088
Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	(1.548.633)	(505.723)	(285.717)	(3.705)	(59.486)	(72.481)	(59.810)	(765.410)	(1.471)	-	-	-	(3.302.436)
Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio	(454.574)	(748.428)	(103.620)	(587)	(8.550)	(1.132)	(1.769)	(11.641)	(107.632)	-	(210.948)	-	(1.648.881)
Bajak/ Bajas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	(2.003.207)	(1.254.151)	(389.337)	(4.292)	(68.036)	(73.613)	(61.579)	(777.051)	(109.103)	-	(210.948)	-	(4.951.317)
Saldo garbia/ Saldo neto													
18.01.01n/ Al 1 de enero de 18.12.31n/ Al 31 de diciembre de 2018	16.827.786	(123.507)	1.120.409	1.327	23.558	3.236	3.524	65.686	1.652	50.960.261	-	19.807.553	88.691.485
18.12.31n/ Al 31 de diciembre de 2018	45.198.793	20.253.483	750.554	587	15.108	1.970	3.181	26.732	1.368	5.703.913	-	173.282.178	245.237.867
19.12.31n/ Al 31 de diciembre de 2019	44.754.219	19.685.055	646.934	-	9.961	838	5.545	15.091	4.068.431	1.557.218	30.165.577	228.860.762	329.769.631

31 de diciembre 2019

2012ko ekitaldian Gipuzkoako Foru. Aldundiak Aurrerapen Agiriaren Garapen Estrategia egin zuen, non egin beharreko inbertsioak berriz definitzea planteatu zen.

Finkatutako Urteko Kontu hauek egiteko datan, Taldeak kudeaketa agindua aurrera eramanez, izateko beharrezkoa den eraikuntzari eman dio hasiera, GIGaren proiektu originalaren arabera (ikus 1. oharra), GIGan aurreikusitako azpiegiturak eraikitzeke, une oro GHHKPOaren eta bere Aurrerapen Agiriaren helburu estrategikoak mantenduz.

Egitura hauek Europako Zuzentarauak emandako Kudeaketa Hierarkiaren betetzean oinarritzen dira. Gainera, GHHKPOan zein Aurrerapen agirian jasota dauden azpiegiturak dira.

2011ko abenduaren 22an GHKri egiteko kudeaketa-mandaturi dagokionez, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren batzarrak adostu zuen aipatu Sozietateak, berezko baliabide eta zerbitzu tekniko espezializatua izanik, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa Zentroarekin lotutako kontratuak bertan behera uztea.

Hondakinen Kudeaketa Zentroa eraiki, abian jarri eta ustiatzeko obrak egikaritzeko sinatutako kontratuan bat-bateko kausa baten ondorioz hura eteteko aukera barneratzen zen. Horretarako, gehieneko epea 6 hilabetekoa zen hasiera batean, inolako kosturik gabe; halaber, epea luzatzeko aukera ezartzen zen, baldin eta Sozietatek luzapen horretatik eratorritako kostuak beregain hartzen bazituen. 2013ko azaroaren 13an Sozietateak CGR GIPUZKOA aldi baterako enpresa-elkartearekin "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa Zentroa" eraikitzeke 2011ko maiatzaren 12an sinatutako kontratua etetea adostu zuen. Halaber, gauzatu gabe geratutako zatiarengatik eta lehen ustiapen-urteengatik konpentsazio modura 8.190 mila euro ordaintzea adostu zen kalte-ordain kontzeptuan eta 2.810 mila euro aldi baterako enpresa-elkartearentzat ordura arte sortutako gastuen kontzeptuan.

Kontratistak entitate abal-emaleei GHKri kontratua

Durante el ejercicio 2012, la Diputación Foral de Gipuzkoa elaboró la Estrategia de Desarrollo del Documento de Progreso donde se planteaba una redefinición de las inversiones a ejecutar.

A la fecha de formulación de las presentes Cuentas Anuales Consolidadas, el Grupo ha iniciado la construcción necesaria, según el Proyecto original del CMG, para poder llevar a cabo la encomienda de gestión (véase nota 1) de manera que se construyan las infraestructuras previstas en el CMG, manteniendo en todo momento los objetivos estratégicos del PIGRUG y de su Documento de Progreso.

Estas estructuras están basadas en el cumplimiento estricto de la Jerarquía de Gestión dictada por la Directiva Europea. Además, son infraestructuras que están recogidas tanto en el (PIGRUG), como en su Documento de Progreso.

Con fecha 22 de diciembre de 2011 la Asamblea de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa acordó que en relación a la encomienda de gestión a GHK, ésta procediera, en su condición de medio propio y servicio técnico especializado, a suspender los contratos vinculados al Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa (CGRG).

El contrato firmado para la ejecución de las obras de construcción, puesta en marcha y explotación del CGRG incluía la opción de paralizar por una causa sobrevenida. El margen temporal era de 6 meses, en principio, sin coste o de un plazo superior asumiendo el contratista los costes derivados del mayor plazo. El 13 de noviembre de 2013, el contratista acordó con CGR Gipuzkoa UTE la resolución del contrato firmado el 12 de mayo de 2011 para la construcción del CGRG, acordando el pago de 8.190.000 euros en concepto de indemnización por la parte no ejecutada y compensación por los primeros años de explotación y 2.810.000 euros en concepto de gastos incurridos hasta la fecha por la UTE.

El contratista comunicó a las entidades avalistas su

31 de diciembre 2019

betez entregatutako abalak ezeztatzeko onespena jakinarazi die. Orobat, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioari ofiziozko berrikuspen-prozesuari uko egiteko eskatu zaio, eta Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketarako Zentroa ABEE-ren aurka, zuzenean edo zeharka, etendako kontratuarekin edo haren lizitazio-prozesuarekin lotuta, edozein aginduri dagokion edozein ekintza gauzatzeari muzin egiteko.

Kontratuaren ebazpenarekin lotuta, 2013ko azaroaren 25ean Kontsurtzioaren Batzarrak, GHK, SAUko Batzar Orokor gisa bilduta, 2013ko azaroaren 13ko Akordioa berresteko akordioa hartu zuen, HKG eta "Fomento de Construcciones y Contratas, S.A.", "Serbitzu Elkarte, S.L.", "Altuna y Uria, S.A.", "Construcciones Murias, S.A.", "Hitachi Zosen Inova A.G." aldi baterako enpresa elkartearen artean sinatutako kontratuaren Ebazpenari buruzkoa, Hiri Hondakinen Kudeaketa Zentroa eraikitze, martxan jartzeko eta ustiatzeko. Akordio horren aurka Debabarrena eta San Markoseko Mankomunitateek eta horren kontra bozkatu zuten batzarkideek salaketa jarri zuten Donostiako Auzietarako 1. Epaitegian, 31/2014 Ohiko prozedura, 2016ko abenduaren 23an honakoa zioen epaia eman zuena: "Arcadio Benitez Davila jaunaren eta Beste batzuen auzi ordezkariak goiburuan adierazitako administrazio ebazpenaren aurka aurkeztutako administrazio auzietarako errekurtoa onartzen dut, zuzenbidearen aurkakoa aitortu dena eta baliogabetu dena".

Epaia horren kontra apelazioko errekurtoa aurkeztu zuten kodemandatu batzuek. Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiak 2017ko abenduaren 29an emandako epaiaren bidez ebatzi zuen auzi hori: apelazio errekurtoa ezetsi zuen eta auzialdiko epaia berretsi zuen.

Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiaren epaiaren kontrako kasazio errekurtoa prestatu ondoren, Auzitegi Goreneko Administrazioaren aurkako auzi errekurtoen Aregoko Lehenengo Atalak ez zuen hori izapidetzea onartu, 2019ko otsailaren 25eko Antolaketarako Eginbidearen bidez epaia irmotzat joz.

pleno asentimiento a la cancelación de los avales entregados a GHK en cumplimiento del contrato. Asimismo, se requirió al Consorcio el desistimiento del proceso de revisión de oficio, y a renunciar a ejercitar cualquier acción de cualquier orden contra UTE CGRG relacionada directa o indirectamente con el contrato objeto de resolución o su proceso de licitación.

En relación con la resolución del contrato, en fecha 25 de noviembre de 2013 la Asamblea del Consorcio, constituida como Junta General de GHK adoptó el acuerdo de ratificar el Acuerdo de 13 de noviembre 2013 de Resolución del contrato suscrito entre GHK y la UTE "Fomento de Construcciones y Contratas, S.A.", "Serbitzu Elkarte, S.L.", "Altuna y Uria, S.A.", "Construcciones Murias, S.A.", "Hitachi Zosen Inova A.G." para la construcción, puesta en marcha y explotación del CGRG. Contra dicho acuerdo las Mancomunidades de Debabarrena y San Marcos y los asambleístas que votaron en contra del mismo interpusieron demanda ante el Juzgado de lo Contencioso Nº 1 de San Sebastián, procedimiento Ordinario 31/2014 que con fecha 23 de diciembre de 2016 se dictó sentencia en cuyo fallo señaló lo siguiente: "Estimo el recurso contencioso administrativo interpuesto por la representación procesal de D. Arcadio Benitez Davila y Otros contra la resolución Administrativa indicada en el encabezamiento que se declara no ajustada a derecho y se anula dejándola sin efecto".

Contra dicha sentencia se interpuso recurso de apelación por alguno de los codemandados que ha sido resuelto por el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco mediante sentencia de 29 de diciembre de 2017 por la que se desestima el recurso de apelación, confirmando la sentencia de instancia en todos sus términos.

Habiéndose preparado recurso de casación contra la sentencia del TSJPV, la Sección Primera de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Supremo inadmitió a trámite el recurso de casación, declarando firme la sentencia mediante Diligencia de Ordenación de 25 de febrero de 2019.

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

a) Ibilgetu materiala

2019ko ekitaldian erregistratutako gehigarriak dira, alde batetik, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren izenean egindako inbertsioak Gipuzkoako Ingurumen Konplexuari hornikuntza emateko azpi estazio elektrikoa eraikitzeko, 1.328 mila euro.

Modu osagarrian, 180 mila euro kopuruko inbertsioak egin dira airea neurtzeko kabinetan txertatu beharreko elementu gehigarrietan.

2018ko ekitaldian “Indarrean dagoen ibilgetua eta aurrerakinak” epigrafean erregistratutako gehikuntzak GIGren osagarriak diren instalazio elektriko batzuen aldenak izan ziren batez ere, 4.415.400 eurogatik. Modu osagarrian, altak erregistratu ziren, epigrafe berean, GIGaren ur eta gas instalazioekin lotutakoak.

2018ko ekitaldian Taldeak Epeleko (Bergara, Gipuzkoa) planta baten eraikuntza amaitu zuen maiatzean, eta “Indarrean dagoen ibilgetua eta aurrerakinak” epigrafea “Lursailak eta eraikuntzak” eta “Instalazio teknikoak” epigrafeetara lekualdatuz, 11.362.150 euro eta 3.818.109 eurogatik, hurrenez hurren.

2018ko ekitaldian, Azpeitiko Udalak (Gipuzkoa) Lapatxeko (Azpeitia, Gipuzkoa) konpostaje plantaren jarduera lizentzia lortzeko ezarritako irizpideak betetzeko ezintasunaren ondorioz, Taldeak planta horri lotutako aktiboak baja ematea erabaki zuen, euren kontabilitate balio garbiagatik. Kopurua 1.690.880 eurokoa zen, eta Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuaren “Beste emaitzak” epigrafean kopuru horrengatik galerak aitortu ziren.

a) Inmovilizado material

Las adiciones registradas en el ejercicio 2019 se corresponden por un lado con las inversiones realizadas en nombre de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa para la construcción de una subestación eléctrica que permita el suministro al Complejo Medioambiental de Gipuzkoa por importe de 1.328 miles de euros.

Adicionalmente, se ha incurrido en inversiones por un importe de 180 miles de euros en concepto de suministro relativo a los elementos adicionales a incluir en las cabinas de medición de aire.

Las adiciones registradas en el ejercicio 2018 en el epígrafe “Inmovilizado en curso y anticipos”, correspondieron principalmente a altas de unas instalaciones eléctricas auxiliares al CMG por importe de 4.415.400 euros. Adicionalmente se registraron altas, en ese mismo epígrafe, relacionadas con instalaciones de agua y gas del CMG.

En el ejercicio 2018, el Grupo finalizó durante el mes de mayo la construcción de la planta de Epele (Bergara, Gipuzkoa), procediendo al traspaso desde el epígrafe “Inmovilizado en curso y anticipos” a los epígrafes de “Terrenos y construcciones” e “Instalaciones técnicas” por importe de 11.362.150 euros y 3.818.109 euros respectivamente.

En el ejercicio 2018, como consecuencia de la imposibilidad de cumplir con los requisitos establecidos por el Ayuntamiento de Azpetia (Gipuzkoa) para la obtención de la licencia de actividad de la planta de compostaje de Lapatx (Azpetia, Gipuzkoa), el Grupo decidió dar de baja los activos asociados a dicha planta por su valor neto contable, cuyo importe ascendía a 1.690.880 euros, reconociendo unas pérdidas por dicho importe en el epígrafe “Otros resultados” de la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada.

31 de diciembre 2019

b) Emateko ibilgetu materiala

“Obrak emateko aktiboa” epigrafean Taldeak GHHKPOan aurreikusitako GIGarentzat egindako inbertsioak barne hartzen dira, GIGari eta gauzatutako emate kontratuei dagokien kudeaketa aginduaren arabera, GIG1en eta GIG2ren Sozietate emakidadunen esku jarri direnak (ikus 1. oharra).

Hasiera batean Taldeak egindako eta ondoren emate kontratu batean emandako inbertsio hauek “Emakidadunaren aktiboak” bezala ezagutzen dira SPKNA 32aren arabera.

Sozietate emakidadunen esku jarritako ibilgetua bere izaeraren arabera dagokion ibilgetu materialaren zutabearen aitortu da hasiera batean, eta ondoren “Obrak emateko aktiboa” epigrafean aldatu da “Eskuragarri dagoen” ilararen bidez, eskuragarritasun hori eraginkor bihurtu denean.

Agindu hori aurrera eramateko beharrezkoak diren aktibo horiek GIG1 eta GIG2ko sozietate emakidadunen esku jarri dira 2017ko maiatzaren 9an eta 2018ko urriaren 16an, obren birplanteatze eta hasiera aktetan ageri den moduan, data horretatik aurrera eragina dutenak (ikus 1. oharra).

“Obrak emateko aktiboak” epigrafean zerbitzuak emateko akordio baten menpe dauden aktiboak barne hartzen dira, zeinetan Taldea erakunde emailea den. Obrak emateko aktiboak euren arrazoizko balioaren arabera baloratu dira hasiera batean, SPKNA 32aren arabera. Arrazoizko balio hori sozietate emaileek GIG1 eta GIG2ren lizitazio prozesuetan egin dituzten aktiboen eraikuntzarako beharrezkoak diren kostuen estimazioan oinarrituta lortu da.

Emate aktiboak eraikitzen diren heinean aitortzen dira, “indarrean dauden Obra emateko aktibo” bezala aitortuz martxan jartzeko baldintzak betetzen dituzten arte. Une horretan “Zerbitzuak emateko

b) Inmovilizado material concesional

En el epígrafe “Activo de concesión de obras” se incluyen las inversiones realizadas por el Grupo para el CMG previstas en el PIGRUG que, de acuerdo a la encomienda de gestión relativa al CMG y a los contratos de concesión formalizados, se han puesto a disposición de las Sociedades concesionarias de CMG 1 y CMG 2 (véase nota 1).

Estas inversiones realizadas inicialmente por el Grupo y cedidas posteriormente en un contrato de concesión se conocen como “Activos existentes de la concedente” según la NICSP 32.

El inmovilizado puesto a disposición de las Sociedades concesionarias se reconoce inicialmente en la columna de inmovilizado material correspondiente de acuerdo a su naturaleza y posteriormente se traspa al epígrafe “Activo de concesión de obras” por medio de la fila “Puesta a disposición” cuando se hace efectiva dicha disposición.

Los activos necesarios para llevar a cabo la encomienda se han puesto a disposición de las Sociedades concesionarias de CMG 1 y CMG 2 el 9 de mayo de 2017 y 16 de octubre de 2018 respectivamente, según consta en las actas de replanteo e inicio de obras, con efecto desde dicha fecha (véase nota 1).

En el epígrafe “Activos de concesión de obras” se incluyen activos sujetos a un acuerdo de concesión de obras en el que el Grupo actúa como entidad concedente. Los activos de concesión de obras se han valorado inicialmente por su valor razonable de acuerdo a la NICSP 32. Dicho valor razonable se ha obtenido a partir de la estimación de los costes necesarios para la construcción de los activos que las Sociedades concesionarias han realizado en los procesos de licitación de CMG 1 y CMG 2.

Los activos concesionales se reconocen a medida que se construyen, reconociéndose como “Activos en concesión de obras en curso” hasta que se encuentren en condiciones de puesta en marcha, momento en el que son traspasados al epígrafe “Activos en concesión

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

aktiboak” epigrafera aldatzen dira.

Sozietate emakidadunek egindako inbertsio hauek, emate kontratu batetik sortutakoak, “Eraikitako edo garatutako aktiboak” bezala ezagutzen dira SPKNA 32aren arabera.

GIG1en eraikuntza eta ustiapen kontratuaren ondorioz, Kontsortzioak 228.860.762 euroko “indarrean dauden obrak ematearen aktibo” bat aitortu du 2019ko ekitaldian (148.389.595 euro 2018an).

2018ko ekitaldian GIG2aren eraikuntza eta ustiapen kontratua gauzatu zen. Horren ondorioz, Kontsortzioak 5.085.030 euroko “obrak emakidaren aktibo” bat aitortu zuen 2018ko ekitaldian. 2019ko abenduak 31an, GIG2ari loturiko aktiboak eraginkor daude eta Kontsortzioak 30.165.577 euroko “obrak ematearen aktibo” bat aitortu du.

GIG1 lotutako aktiboak eraikitzen ari dira. Beraz, ez dira amortizatzen hasi. GIG1eko aktiboak martxan jartzeko aurreikusitako data 2020ko uda da.

Taldearen ibilgetu materialaren elementuek ez dute kargarik.

Taldeak ibilgetu elementuen gaineko arrisku estaldura bezala beharrezkotzat jotzen dituen aseguru polizak sinatu ditu, lursailak aintzat hartu gabe.

Abenduaren 31n erabiltzen jarraitzen den erabat amortizatutako ibilgetu materialaren xehetasuna, eurotan, honako hau da:

de servicios”.

Estas inversiones realizadas por Sociedades concesionarias derivadas de un contrato de concesión se conocen como “Activos construidos o desarrollados” según la NICSP 32.

Como resultado del contrato de construcción y explotación de CMG 1, el Grupo se ha reconocido un “Activo de concesión de obras en curso” por importe de 228.860.762 euros durante el ejercicio 2018 (148.389.595 euros en 2018).

Durante el ejercicio 2018 se formalizó el contrato de construcción y explotación de CMG 2. Como resultado del mismo, el Consorcio se reconoció un “Activo de concesión de obras” por importe de 5.085.030 durante el ejercicio 2018. A 31 de diciembre de 2019, los activos asociados al CMG2 están operativos y el Consorcio se ha reconocido un “Activo de concesión de obras” por importe de 30.165.577 euros.

A 31 de diciembre de 2019, los activos asociados a CMG 1 se encuentran en curso de construcción, por lo que no se han comenzado a amortizar. La fecha prevista de puesta en marcha para los activos de CMG 1 es verano del 2020.

Los elementos del inmovilizado material del Grupo se encuentran libres de cargas.

El Grupo tiene suscritas las pólizas de seguros que estima necesarias como cobertura de riesgos sobre los elementos de inmovilizado, sin considerar los terrenos.

Al 31 de diciembre, el detalle del inmovilizado material totalmente amortizado que sigue en uso, expresado en euros, es como sigue:

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

Deskribapena/Descripción	2019	2018
Construcciones	15.963	15.963
Instalaciones técnicas	-	-
Tresneria/Utillaje	4.292	2.812
Informazio-prozesuetarako ekipoa/Equipos para procesos de información	39.776	38.355
Beste instalazio batzuk/Otras instalaciones	18.953	18.953
Altzariak/Mobiliario	67.876	65.661
Garraio-elementuak/Elementos de transporte	750.657	613.065
Guztira / Total	897.517	754.809

6. Ibilgetu ukiezina

Ibilgetu ukiezinean dauden kontuen osaera eta egondako mugimenduak hauek izan dira, eurotan:

6. Inmovilizado intangible

La composición y los movimientos habidos en las cuentas incluidas en el Inmovilizado intangible, expresados en euros, han sido los siguientes:

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA
Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

	Garapena/ Desarrollo	Informatika aplikazioak/ Aplicaciones informáticas	Beste ibilgetu ukiezina/ Otro inmoviliza- do intangible	Guztira/ Total
Kostua/ Coste				
Saldoa 18.01.01n/ Saldo al 1 de enero 2018	915.804	42.609	58.176	1.016.589
Altak/Altas	-	-	-	-
Bajak/ Bajas	(915.804)	-	-	(915.804)
Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	-	42.609	58.176	100.785
Altak/Altas	-	-	-	-
Bajak/ Bajas	-	-	-	-
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	-	42.609	58.176	100.785
Amortizazioa/ Amortización				
Saldoa 18.01.01n/ Saldo al 1 de enero 2018	(915.804)	(38.122)	(30.103)	(984.029)
Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio	-	(4.202)	(19.390)	(23.592)
Bajak/ Bajas	915.804	-	-	915.804
Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	-	(42.324)	(49.493)	(91.817)
Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio	-	(285)	(8.683)	(8.968)
Bajak/ Bajas	-	-	-	-
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	-	(42.609)	(58.176)	(100.785)
Saldo garbia/ Saldo neto				
18.01.01n/ Al 1 de enero de 2018	-	4.487	28.073	32.560
18.12.31n/ Al 31 de diciembre de 2018	-	285	8.683	8.968
19.12.31n/ Al 31 de diciembre de 2019	-	-	-	-

2018ko ekitaldian “Garapena” epigrafeko elementuetako baja erregistratu zen 915.804 eurogatik, 2017ko abenduaren 3n erabat amortizatuta zeudenak.

Erabat amortizatuta dauden eta oraindik erabiltzen diren ibilgetu materialaren elementuen kostua honakoa da abenduaren 31n:

En el ejercicio 2018 se registró la baja de los elementos del epígrafe “Desarrollo” por importe de 915.804 euros, los cuales se encontraban totalmente amortizados al 31 de diciembre de 2017.

El coste de los elementos del inmovilizado material que están totalmente amortizados y que todavía están en uso al 31 de diciembre es como sigue:

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

	2019	2018
Informatika aplikazioak/ Aplicaciones informáticas	42.609	34.488
Beste ibilgetu ukiezina/ Otro inmovilizado intangible	58.176	
	100.785	34.488

7. Finantza aktiboak

“Finantza aktiboak” epigrafeak finantza aktiboak barne hartzen ditu, Taldearen ohiko jardueratik eratorritako eragiketen kredituak izan ezik.

a) Finantza aktiboak kategorien arabera sailkatzea

Finantza aktiboen kategorien eta klaseen arabera sailkapena, eurotan, hauex da:

Kategoriak/ Categorías	Epe luzera		Epe laburrera		Guztara/ Total	
	Beste inbertsio batzuk/ Otras inversiones		Beste inbertsio batzuk/ Otras inversiones			
	2019	2018	2019	2018	2019	2018
Kredituak eta kobratzeko partidak/ Créditos y partidas a cobrar	-	20.047	225.938	157.376	225.938	177.423
	-	20.047	225.938	157.376	225.938	177.423

Epe luzerako “Beste inbertsioak” epigrafeak Taldeko bulegoen errentamendu operatiboko kontratuak Hernanin (Gipuzkoa) gauzatutako fidantza osatzen zuen 2018ko abenduaren 31n.

2019ko abenduaren 31n eta 2018an, epe laburrerako “Beste inbertsioak” epigrafeak Taldeak GIGaren osagarria den instalazio elektriko bat eraikitzen ari den lekuetako udaletan utzitako fidantza ezberdinek osatzen dute (ikus 5. oharra).

8. Finantza pasiboak

“Finantza pasiboak” epigrafeak finantza pasiboak barne hartzen ditu, erakundearen ohiko eragiketarik direla eta ordaintzeke dauden kontuak salbu. Abenduaren 31n, finantza pasiboen klasifikazio eta kategorien arabera xehetasuna, eurotan, honako

7. Activos financieros

El epígrafe de “Activos financieros” incluye los activos financieros, excepto los créditos por operaciones derivadas de la actividad habitual del Grupo.

a) Clasificación de los activos financieros por categorías

La clasificación de los activos financieros por categorías y clases, expresados en euros, es como sigue:

El epígrafe de “Otras inversiones” a largo plazo, al 31 de diciembre de 2018, lo componía la fianza formalizada por el contrato de arrendamiento operativo de las oficinas del Grupo en Hernani (Gipuzkoa).

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, el epígrafe de “Otras inversiones” a corto plazo lo componen diversas fianzas depositadas en los ayuntamientos de los lugares donde el Grupo está construyendo una instalación eléctrica auxiliar al CMG (véase nota 5).

8. Pasivos financieros

El epígrafe de “Pasivos financieros” incluye los pasivos financieros, excepto las cuentas a pagar por operaciones habituales de la entidad. Al 31 de diciembre, el detalle de los pasivos financieros por clasificación y categoría, expresado en euros, es como

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

hau da:

sigue:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Kategoriak/ Categorías	Epe luzerako pasibo finantzarioak/ Pasivos financieros a largo plazo			Epe laburrerako pasibo finantzarioak/ Pasivos financieros a corto plazo				Guztira/ Total
	Zorrek kreditu entitateekin / Deudas con Ent. Crédito	Finantza deribatuak/ Derivados financieros	Emakida pasiboa/ Pasivo por concesión	Zorrek kreditu entitateekin / Deudas con Ent. Crédito	Finantza deribatuak/ Derivados financieros	Emakida pasiboa/ Pasivo por concesión	Beste zor batzuk/ Otras deudas	
Zorrek amortizatutako kostuan/ Deudas a coste amortizado	5.881.054	-	249.156.400	8.874.495	-	11.610.558	440.670	275.963.177
Zorrek balio justuan/ Deudas a valor razonable	-	35.823.283	-	-	6.288.838	-	-	42.112.121
	5.881.054	35.823.283	249.156.400	8.874.495	6.288.838	11.610.558	440.670	318.075.298

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Kategoriak/ Categorías	Epe luzerako pasibo finantzarioak/ Pasivos financieros a largo plazo			Epe laburrerako pasibo finantzarioak/ Pasivos financieros a corto plazo				Guztira/ Total
	Zorrek kreditu entitateekin / Deudas con Ent. Crédito	Finantza deribatuak/ Derivados financieros	Emakida pasiboa/ Pasivo por concesión	Zorrek kreditu entitateekin / Deudas con Ent. Crédito	Finantza deribatuak/ Derivados financieros	Emakida pasiboa/ Pasivo por concesión	Beste zor batzuk/ Otras deudas	
Zorrek amortizatutako kostuan/ Deudas a coste amortizado	6.341.981	-	170.603.054	9.195.814	-	3.091.874	2.050.906	191.283.629
Zorrek balio justuan/ Deudas a valor razonable	-	33.531.322	-	-	2.918.891	-	-	36.450.213
	6.341.981	33.531.322	170.603.054	9.195.814	2.918.891	3.091.874	2.050.906	227.733.842

a) Zorrek kreditu erakundeekin

“Zorrek kreditu erakundeekin” epigrafearen saldoa, 2019 eta 2018ko ekitaldiak ixterakoan, Taldeak gauzatutako hiri hondakinen alta kudeaketarako inbertsioak finantzatzeko kreditu erakundeekin dituzten kredituei dagokie (ikus 1. eta 5. oharra).

Abenduaren 31n “Kreditu erakundeekin dauden zorren” iraungitzea, epe laburrean, honako hau da, eurotan:

a) Deudas con entidades de crédito

El saldo del epígrafe “Deudas con entidades de crédito”, al cierre de los ejercicios 2019 y 2018, corresponde a créditos con entidades de crédito para la financiación de las inversiones para la gestión en alta de residuos urbanos ejecutadas por el Grupo (véase nota 1 y 5).

Al 31 de diciembre, el vencimiento de las “Deudas con entidades de crédito” a largo plazo, expresado en euros, es como sigue:

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

	2019	2018
2019	-	-
2020	-	460.928
2021	481.143	481.143
2022	502.245	502.245
2023	524.272	524.272
2024	547.264	547.264
2025 y siguientes	3.826.130	3.826.129
Total	5.881.054	6.341.981

2011ko otsailaren 3an Taldeak 2 kreditu kontratu sinatu zituen. Lehenengoa Inbertsioen Europako Bankuarekin sinatu zuen, 195.000.000 eurogatik. Horietatik 7.200.000 euro hileko Euriborraren * % 1,4ko interes tipora eta 2031ko abenduaren 31n iraungitzeko eskuratu ziren. 2019ko abenduaren 31n ordaintzeke zegoen kopurua 6.245.169 euro ziren (6.498.053 euro 2018ko abenduaren 31n).

Con fecha 3 de febrero de 2011 el Grupo firmó 2 contratos de crédito. El primero lo formalizó con el Banco Europeo de Inversiones por un importe de 195.000.000 euros, de los que se dispusieron 7.200.000 euros a un tipo de interés del Euribor mensual + 1,4% y vencimiento 31 de diciembre de 2031. Al 31 de diciembre de 2019, el importe pendiente de pago eran 6.245.169 euros (6.498.053 euros al 31 de diciembre de 2018).

Bigarren kreditu kontratua Banco Santanderrekin (lehen Banesto zena) eta Caixabankekin (lehen La Caixa zena) sinatu zuen, 67.939.000 eurogatik. Horietatik 2.500.000 euro hileko Euriborraren % 2,50ko interes tipora eta 2031ko abenduaren 31n iraungitzeko eskuratu ziren. 2019ko abenduaren 31n ordaintzeke zegoen kopurua 2.168.400 euro ziren (2.256.200 euro 2018ko abenduaren 31n).

El segundo contrato de crédito lo formalizó con el Banco Santander (anteriormente Banesto) y Caixabank (anteriormente La Caixa) por un importe inicial de 67.939.000 euros, de los que se dispusieron 2.500.000 euros a un tipo de interés del Euribor mensual + 2,50% y vencimiento 31 de diciembre de 2031. Al 31 de diciembre de 2019, el importe pendiente de pago eran 2.168.400 euros (2.256.200 euros al 31 de diciembre de 2018).

2014ko ekitaldian, Taldeak Inbertsioen Europako Bankuari eskatu zion eskuragarri jarri gabeko kreditua ezeztatzea, eta 7.200.000 euroak epe jakin batzuetan itzultzea. Eskaera horren aurrean, Inbertsioen Europako Bankuak adierazi zuen banku komertzialari dagokion kredituaren itzulketa proportzionala egin behar zela, hasiera bateko kontratuetan zehaztutako baldintzak betez. Urteko kontu Kontsolidatu hauek osatzeko orduan, Taldeak ez du ezeztapenik jakinarazi eta ez du alde zuretik amortizaziorik egin.

En el ejercicio 2014, el Grupo solicitó al Banco Europeo de Inversiones la cancelación del crédito no dispuesto y la devolución de 7.200.000 euros dispuestos inicialmente en determinados plazos. Ante dicha solicitud, el Banco Europeo de Inversiones indicó que se debía realizar la devolución proporcional del crédito correspondiente a la banca comercial, acorde a las condiciones establecidas en los contratos iniciales. A la fecha de formulación de las presentes Cuentas Anuales Consolidadas, el Grupo no ha comunicado la cancelación ni ha procedido a la amortización anticipada.

2015eko urtarrilaren 15ean, Epeleko konpostaje plantaren eraikuntzarekin lotuta, Taldeak kreditu kontratu bat gauzatu zuen AKF Bankekin, GmbH, Espainian duen sukurtsala, 8.000.000 eurogatik. Horietatik dena eskuratu zen % 4,30eko interes tipoan eta 2030eko abenduaren 28ko iraungitze datarekin.

Con fecha 15 de enero de 2015, en relación a la construcción de la Planta de Compostaje de Epele, el Grupo formalizó un contrato de crédito con AKF Bank, GmbH, sucursal en España por un importe de 8.000.000 euros, de los que se dispuso su totalidad a un tipo de interés del 4,30% y vencimiento 28 de

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

2019ko abenduaren 31n ordaintzeke zegoen kopurua 6.341.982 euro ziren (6.783.542 euro 2018ko abenduaren 31n).

diciembre de 2030. Al 31 de diciembre de 2019, el importe pendiente de pago eran 6.341.982 euros (6.783.542 euros al 31 de diciembre de 2018).

b) Finantza deribatuak

“Finantza deribatuak” epigrafearen saldoa 2019 eta 2018ko ekitaldiak ixterakoan, “swap” finantza baliabide deribatuen kontratuak osatzen zituzten, Taldeak interes arriskuak estaltzeko erabiltzen dituenak aurreko atalean aipatutako kreditu erakundeekin dituen zorrengatik.

Taldeak ez ditu betetzen ondoren estaldura baliabide bezala zehaztutako finantza baliabideak klasifikatzen irizpideak, eta beraz, finantza deribatu hauek arrazoizko balioa duten finantza pasibo bezala klasifikatzen dira, horien balio aldaketa Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuan egotziz.

2019ko ekitaldian finantza deribatuen arrazoizko balioaren aldaketa negatibo bat erregistratu da, 5.661.908 eurogatik (2018ko ekitaldian aldaketa positiboko 5.211.682 euro).

Kontratutako swapak Banco Santander eta Caixabankekin kontratatutako kredituak osorik eskuragarri izateko hasiera batean aurreikusitako egutegiaren gaineko kopuruen % 90eko estaldura suposatzen zuten (ikus 8. oharra). Nozional hori ezarritako egutegiaren arabera hasiera batean aurreikusitako xedapenen arabera alda daiteke. 2018ko abenduaren 31n kontratatutako nozionala 189.837.488 eurokoa zen (196.468.748 euro 2017ko abenduaren 31n).

Honako hau da kontratatutako swapen efektibo fluxuen estaldura:

b) Derivados financieros

El saldo del epígrafe “Derivados financieros”, al cierre de los ejercicios 2019 y 2018, lo componían contratos de instrumentos financieros derivados “swap” que el Grupo utiliza para cubrir los riesgos de interés por las deudas con entidades de crédito mencionadas en el apartado anterior.

El Grupo no cumple con los requisitos para poder clasificar los instrumentos financieros que se detallan a continuación como instrumentos de cobertura y por tanto, estos derivados financieros se clasifican como pasivos financieros a valor razonable, imputando los cambios de valor de los mismos en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidado.

En el ejercicio 2019 se ha registrado una variación negativa del valor razonable de los derivados financieros por importe de 5.661.908 euros (5.211.682 euros de variación positiva en el ejercicio 2018).

Los swaps contratados suponían una cobertura del 90% de los importes dispuestos sobre el calendario inicialmente previsto de disposición total de los créditos contratados con Banco Santander y Caixabank (véase Nota 8a). Dicho nocional es variable en función de las disposiciones inicialmente previstas según el calendario establecido. A 31 de diciembre de 2018, el nocional contratado ascendía a 189.837.488 euros (196.468.748 euros al 31 de diciembre de 2017).

La cobertura de flujos de efectivo de los swap contratados, expresada en euros, es como sigue:

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

				Arrazoizko balioa 2019-12-31n/ Valor razonable al 31 de diciembre de 2019		Arrazoizko balioa 2018-12-31n/ Valor razonable al 31 de diciembre de 2018	
Kontratazio data/ Fecha de contrato	Sailkapena/ Clasificación	Eragin- gabetasuna/ Ineficacia en el ejercicio 2019	Eragin- gabetasuna/ Ineficacia en el ejercicio 2018	Aktiboa/ Activo	Pasiboa/ Pasivo	Aktiboa/ Activo	Pasiboa/ Pasivo
09/02/2011	Cobertura de tipo de interés	21.472.372	18.627.303	-	21.472.372	-	18.627.303
12/05/2011	Cobertura de tipo de interés	20.639.750	17.822.910	-	20.639.750	-	17.822.910
		42.112.122	36.450.213	-	42.112.122	-	36.450.213

Arrazoizko balioa kredituaren arrisku garbia eta kontrapartearena kalkulatu da.

El valor razonable ha sido calculado neto de riesgo de crédito y de contraparte.

Lehenengo swap kontratua interes tipo aldagarritik % 4,39ko interes finkorako kontratua da, 2029ko abenduaren 31n iraungitzen dena.

El primer contrato swap es un contrato de cobertura de tipo de interés variable a tipo de interés fijo del 4,39% con vencimiento el 31 de diciembre de 2029.

Bigarren swap kontratua interes tipo aldagarritik % 4,22ko interes finkorako kontratua da, 2029ko abenduaren 31n iraungitzen dena.

El segundo contrato swap es un contrato de cobertura de tipo de interés variable a tipo de interés fijo del 4,22% con vencimiento el 31 de diciembre de 2029.

2019ko ekitaldian deribatutako kontratu hauek 8.726.662 euroko finantza gastua sortu dute (9.086.227 euro 2018ko ekitaldian).

En el ejercicio 2019, estos contratos derivados han devengado un gasto financiero de 8.726.662 euros (9.086.227 euros en el ejercicio 2018).

c) Emateagatik pasiboak

c) Pasivos por concesión

“Ematearen pasiboa” epigrafean klasifikatutako amortizatutako kostuan baloratutako finantza pasiboak “indarrean dauden obra ematearen aktiboen” kontrapartida bezala sortu ziren. Ematearen pasibo horiek lotuta dauden zerbitzuak ematearen aktiboaren balio beragatik aitortzen dira hasiera batean (ikus 5. oharra).

Los pasivos financieros valorados a coste amortizado clasificados en el epígrafe “Pasivo por concesión” surgen como contrapartida a los “Activos de concesión de obras en curso”. Dichos pasivos por concesión se reconocen inicialmente por el mismo valor que el activo por concesión de servicios al que están asociados (véase nota 5).

SPKNA 32aren arabera, GIG1en eta GIG2ren pasiboak Eskuragarritasunaren araberrako ordainketa (aurrerantzean, EAO) baten bidez ordaintzen dira batez ere, “emateagatik pasiboa” finantza pasibo bezala klasifikatzen da ematearentzat.

De acuerdo a la NICSP 32, los pasivos de CMG 1 y CMG 2 se remuneran principalmente por un Pago por Disponibilidad (en adelante PPD) al concesionario, el “Pasivo por concesión” se clasifica como pasivo financiero para el concedente.

SPKNA 32aren arabera, hasiera batean aitortu ondoren ematearen finantza pasiboak amortizatutako kostuagatik baloratuko dira. Finantza zama zehazteko erabilitako tasa GIG1 eta GIG2 proiektuen Etekinaren Barne Tasa (aurrerantzean EBT) kalkulatu aurreikusitako tasa.

De acuerdo a la NICSP 32, con posterioridad a su reconocimiento inicial, los pasivos financieros por concesión se valoran a coste amortizado. La tasa utilizada para determinar la carga financiera se ha estimado calculando la Tasa Interna de Rendimiento.

31 de diciembre 2019

da.

(en adelante TIR) de los proyectos CMG 1 y CMG 2.

GIG1en EBTa zerbitzuak ematearen aktiboen hasiera bateko arrazoizko balorea enpresa emakidadunarekin aktiboaren kostua konpentsatzeko adostutako hasiera batean deskontatutako etorkizuneko ordainketekin berdintzen duen tasa bezala kalkulatu da. GIG1 emateko kontratuan zerbitzuak ematearen aktiboan inbertsioa ordaintzeko esleitutako EAO bat ezarri da, baita ematearen ustiapena ere. Taldeak aktiboaren kostua ordaintzeko den EAO horien zatiaren kalkulua egin du, EAOren kopuru osoaren eta GIG1en proiektuan kalkulaturako ustiapen gastuen kopuruaren arteko ezberdintasun bezala kalkulaturakoa.

La TIR de CMG 1 se ha calculado como la tasa que iguala el valor razonable inicial de los activos en concesión de servicios con los pagos futuros descontados al momento inicial comprometidos con la empresa concesionaria para compensarle por el coste del activo. En el contrato de concesión de CMG 1, se ha establecido un PPD asignado a remunerar la inversión en el activo de concesión de servicios, así como la explotación de la concesión. El Grupo ha realizado una estimación de la parte de dichos PPD destinada a remunerar el coste del activo, calculada como la diferencia entre el importe total del PPD y el importe de los gastos de explotación estimados en el proyecto de CMG 1.

GIG1aren "Ematearen finantza pasiboa" aurrerago murriztuko du sozietate emakidadunari asebetetako etorkizuneko EAOen aktiboaren kostuak konpentsatzeko kalkulaturako zatiarekin, eta EAOren gainontzeko kopurua ustiapen gastu bezala aitortu da.

El "Pasivo financiero por concesión" de CMG1 se minorará posteriormente por la parte estimada a compensar los costes del activo de los PPD futuros satisfechos a la Sociedad concesionaria, reconociéndose como gasto de explotación el importe restante de los PPD.

GIG2aren lizitazio prozesuan zerbitzuak ematearen aktiboan inbertsioa ordaintzeko esleitutako EAO bat ezarri da, baita ematearen ustiapena ere. GIG2aren EBTa GIG1ena bezala kalkulatu da. Hala ere, Taldeak ez zuen hura lotutako aktiboaren kostuak konpentsatzeko esleitutako EAOen parte den kalkulatzeko nahikoa informaziorik. Hori dela eta, kalkulatu da aktiboaren kostuak EAOen osotasunaren gainean konpentsatzeko esleitutako zatia GIG1en proiekturako den berdina dela. Taldeak uste du kalkulu hau fidagarria dela, antzeko ezaugarri eta baldintzak dituen proiektu bat delako.

En el proceso de licitación de CMG 2, se ha establecido un PPD asignado a remunerar la inversión en el activo de concesión de servicios, así como la explotación de la concesión. La TIR de CMG 2 se ha calculado de igual forma que la de CMG 1, sin embargo, el Grupo no disponía de información suficiente para estimar de la misma forma la parte de los PPD asignada a compensar los costes del activo asociado, por lo que se ha estimado que la parte de los PPD asignada a compensar los costes del activo sobre el total de los PPD es la misma que para el proyecto CMG 1. El Grupo considera fiable esta estimación al tratarse de proyecto de similares características y condiciones.

GIG2aren "Ematearen finantza pasiboa" aurrerago murriztuko du sozietate emakidadunari asebetetako etorkizuneko EAOen aktiboaren kostuak konpentsatzeko kalkulaturako zatiarekin, eta EAOren gainontzeko kopurua ustiapen gastu bezala aitortu da.

El "Pasivo financiero por concesión" de CMG2 se minorará posteriormente por la parte estimada a compensar los costes del activo de los PPD futuros satisfechos a la Sociedad concesionaria, reconociéndose como gasto de explotación el importe restante de los PPD.

2019ko ekitaldia ixterakoan, Taldeak 3.539.163 euroko finantza gastua aitortu du Finkatutako Ondare

Al cierre del ejercicio 2019, el Grupo ha reconocido un gasto financiero por importe de 3.539.163 euros en la

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan, administrazio emateetatik eratorritako finantza pasiboaren eguneraketa dela eta (412.750 euro 2018ko ekitaldian).

Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada por la actualización del pasivo financiero derivado de las concesiones administrativas (412.750 euros en el ejercicio 2018).

Beste zor batzuk

2019ko abenduaren 31n, epe laburrerako "Beste zor batzuk" epigrafean ibilgetu hornitzaileekin 253.869 euroko zorrak barne hartzen dira (1.787.094 euro 2018ko abenduaren 31n).

Modu osagarrian, 2019ko abenduaren 31n epe laburrerako "Beste zorrak" epigrafean Taldeak kontsortzioko erakundeekin mantentzen dituen ordaindu beharreko saldoen 186.801 euro barne hartzen dira (263.812 euro 2018ko abenduaren 31n).

d) Otras deudas

Al 31 de diciembre de 2019, en el epígrafe de "Otras deudas" a corto plazo se incluyen 253.869 euros de deudas con proveedores de inmovilizado (1.787.094 euros al 31 de diciembre 2018).

Adicionalmente, al 31 de diciembre de 2019, se incluyen en el epígrafe "Otras Deudas" a corto plazo, por importe de 186.801 euros saldos a pagar que el Grupo mantiene con los entes consorciados (263.812 euros al 31 de diciembre de 2018).

9. Ondare garbia

a) Ondare garbiko partiden mugimendua

Finkatutako Balantzean Ondare garbia osatzen duten partida ezberdinen mugimendua honako hau da, eurotan:

9. Patrimonio neto

a) Movimiento de las partidas del Patrimonio neto

El movimiento de las diferentes partidas que forman el Patrimonio Neto en el Balance Consolidado, expresado en euros, es como sigue:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

	Sortutako ondarea/ Patrimonio generado				Erakunde jabearen bestelako ekarpenak/Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias	Diru laguntzak/ Subvenciones	Guztira/ Total
	Patrimonio aportado	Erreserbak/ Reservas	Aurreko urteetako emaitzak/ Resultados de ejercicios anteriores	Erakunde nagusiari egozten zaion ekitaldiko emaitza/ Resultado del ejercicio atribuidos a la entidad dominante			
Saldoa 19.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2019	3.350.000	19.393.113	(54.503.723)	4.498.363	54.462.104	1.286.018	28.485.875
Igoera/ Aumento	-	272.279	-	134.093	-	-	406.372
Beherakada/ Disminución	-	-	4.498.363	(4.498.363)	-	(46.160)	(46.160)
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	3.350.000	19.665.392	(50.005.360)	134.093	54.462.104	1.239.858	28.846.087

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

	Sortutako ondarea/ Patrimonio generado						
	Patrimonio aportado	Erreserbak/ Reservas	Aurreko urteetako emaitzak/ Resultados de ejercicios anteriores	Erakunde nagusiari egozten zaion ekitaldiko emaitza/ Resultado del ejercicio atribuidos a la entidad dominante	Erakunde jabearen bestelako ekarpenakOtras aportaciones de la entidad o entidades propietarias	Diru laguntzak/ Subvenciones	Guztira/ Total
Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2018	3.350.000	19.393.113	(58.553.840)	4.050.117	48.462.104	1.332.178	18.033.672
Igoera/ Aumento	-	-	-	4.498.363	6.000.000	-	10.498.363
Beherakada/ Disminución	-	-	4.050.117	(4.050.117)	-	(46.160)	(46.160)
Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	3.350.000	19.393.113	(54.503.723)	4.498.363	54.462.104	1.286.018	28.485.875

“Jabe den edo diren erakundeen beste ekarpenak” epigrafeak Gipuzkoako Foru Aldundiak Taldeari egindako transferentziak barne hartzen ditu, bere eskumenekoak diren alta azpiegiturak finantzatzeko, abenduaren 23ko 7/2008 Foru Arauaren bidez onartutako planifikazioan jasotakoak. 2018ko ekitaldian 6.000.000 euro eman ziren.(1 oharra ikusi)

El epígrafe “Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias” incluye las transferencias realizadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa al Grupo con la finalidad de financiar las infraestructuras en alta que le competen, recogidas en la planificación aprobada mediante Norma Foral 7/2008, de 23 de diciembre. En el ejercicio 2018 se aportaron 6.000.000 euros (véase nota 1).

“6/2019 Foru Arauak, martxoaren 20koak, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko 2019-2033 Plan Orokorra onesten duenak, 8. Artikuluan honako hau ezarri zuen: Gipuzkoako Foru Aldundiak urtero zehaztuko du Gipuzkoako Hondakinen Kontsartzioari egiteko transferentzia arrunta, hiri hondakinen tratamendu zerbitzu publikoa ematearekin zuzenean lotuta ez dauden sistema-kostuei aurre egiteko, kontsartzioak egiaztatzen dituen urteko finantzaketa-beharren arabera”.

La Norma Foral 6/2019, de 20 de marzo, por la que se aprueba el Plan Integral de Gestión de Residuos Urbanos de Gipuzkoa 2019-2030, en su artículo 8 indica que la “Diputación Foral de Gipuzkoa determinará anualmente la transferencia corriente al Consorcio de Residuos para hacer frente a los costes del sistema que no estén directamente relacionados con la prestación del servicio público de los residuos urbanos, conforme a las necesidades de financiación anuales que queden acreditadas por parte del Consorcio”.

2019ko ekitaldian, Kontsartzioak egiaztatutako finantza-beharren arabera, GFA 6.000.000 euro baimentzeari eta ordaintzeari ekin zaio. Zenbatekoa 2019 urteko galdu irabazien kontuan kontabilizatu du Kontsartzioak, transferentzia arrunta izan baita.

Durante el ejercicio 2019, de acuerdo con las necesidades financieras acreditadas por el Consorcio, DFG ha procedido a la autorización y posterior abono de 6.000.000 de euros que se han contabilizado en la cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 2019 por ser transferencias corrientes.

b) Erreserben banaketa

Honako hau da Erreserben epigrafearen banaketa abenduaren 31n, eurotan:

b) Desglose de reservas

El desglose del epígrafe de Reservas al 31 de diciembre, expresado en euros, es como sigue:

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

	Erreserbak/ Reservas	
	2019	2018
Erreserbak entitate bateratuetan/ Reservas en entidades consolidadas	19.665.534	19.393.113
	19.665.534	19.393.113

10. Hornidurak eta kontingentziak

Honako hau da horniduren mugimendua, abal eta emandako beste berme batzuei dagokiena salbu, eurotan:

10. Provisiones y contingencias

El movimiento de las provisiones, excepto las relativas a avales y otras garantías concedidas, expresado en euros, es como sigue:

	Epe laburreko xedapenak/ Provisiones a corto plazo	Guztira/ Total
Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2018	1.272.382	1.272.382
Dotazioa/ Dotación	109.285	109.285
Aplikazioa/ Aplicación	(363.000)	(363.000)
Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	1.018.667	1.018.667
Dotazioa/ Dotación	2.730.978	2.730.978
Aplikazioa/ Aplicación	(766.294)	(766.294)
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	2.983.351	2.983.351

2019ko abenduaren 31n, Kontsartzioak 2.730.978 euroko zenbatekoa kontabilizatu du (2018ko ekitaldian ez zegoen hornidurarik) GIG-1 en eduki ditzazkeen gainkostuegaitik eta Mankomunitateei garraio kostuak konpentsatzeagaitik.

Al 31 de diciembre de 2019, el Consorcio ha contabilizado un importe de 2.730.978 euros en concepto de los posibles sobrecostos que pueda tener por la prestación de servicios del CMG-1 y por las compensaciones de los costes de transporte a las Mancomunidades.

Aurreko ekitaldietan, Taldeak finantza kontratuen hornitzaileak diren bankuekin auzia zuen, hasiera batean estaldurakoak ziren baina jarduera batzuen ondorioz espekulaziokoak bihurtu zirenen merkaturatzean praxi okerra dela eta. Taldeak swap kontratuak baliogabetzeko edo ebazteko eskatu zuen, eta horrek hilabeteko likidazioak ordaintzeari uztea eta iraganean egindako ordainketak errekuiperatzea ere sortuko zuen (ikus 8 b oharra).

En ejercicios anteriores, el Grupo presentó una denuncia contra los bancos proveedores de los contratos financieros derivados por la mala praxis en la comercialización de las que inicialmente eran de cobertura pero que como consecuencia de determinadas actuaciones derivaron en especulativas. El Grupo solicitaba la nulidad o resolución de los contratos swap, lo que habría conllevado que se dejaran de abonar las liquidaciones mensuales e incluso recuperar los abonos ya realizados en el pasado (véase nota 8 b).

2015eko urtarrilaren 13an, Donostiako Lehenengo

Con fecha 13 de enero de 2015 el Juzgado de Primera

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

Instantziako 4. Epaitegiak 3/2015 Epaia eman zuen Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAUK Caixa D'Estavils y Pensions de Barcelona, Banco Español de Crédito, S.A. eta Pricewaterhousecoopers Corporate Finance, S.L-ren aurka abiarazitako 542/2013 prozeduran.

Epaia erabat ukatzen du Sozietateak aurkeztutako salaketa. Dena den, gora jotzeko errekurtoa jar zitekeen. Zentzu honetan, Sozietatearen Administrazio Kontseiluak 2015eko urtarrilaren 30ean Donostiako Lehenengo Instantziako Epaitegiaren 3/2015 Epaia aurka gora jotzeko errekurtoa jartzea erabaki zuen, 542/2013 prozedurari dagokiona.

2017ko martxoaren 9an, Gipuzkoako Probintzia Auzitegiak epaia eman zuen, honakoa adierazi zuena:

1. "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAUren auzi ordezkariak 2015eko urtarrilaren 13an Donostiako Lehenengo Instantziako 4. Epaitegiak 542/2013 Ohiko Epaketaren autoetan emandako epaiaren aurka jarritako gora jotzeko errekurtoa ukatzea, eta ondorioz, errekurritutako ebazpena baieztatu behar dugu eta baieztatzen dugu ebazpen honen arrazionamenduen arabera.
2. "Caixa D'Estalvis y Pensions de Barcelonaren" auzi ordezkariak eta "Banco Santander SAren" auzi ordezkariak ("Banco Español de Crédito, SAren" oinardea) adierazitako ebazpenaren aurka egindako aurkaratzea onartzea, eta instantziaren Epaia zati batean baliogabetuz, ondorioz gabe utzi da horren osagarri Autoko edukia, 2015-2-9koa, prozeduraren kopurua zehaztugabe ezarri duena, eta prozeduraren kopurua 4.252.850,60 eurokoa dela aitortu da.

Instancia Nº 4 de Donostia dictó la Sentencia 3/2015 en el procedimiento 542/2013 instado por el Grupo contra Caixa D'Estavils (actualmente Caixabank) y Pensions de Barcelona, Banco Español de Crédito, S.A. (actualmente Banco Santander) y Pricewaterhousecoopers Corporate Finance, S.L.

La sentencia desestimaba íntegramente la demanda presentada por el Grupo, no obstante, la sentencia era susceptible de recurso de apelación. En este sentido, la dirección del Grupo, acordó con fecha 30 de enero de 2015, interponer Recurso de Apelación contra Sentencia 3/2015 del Juzgado de Primera Instancia nº 4 de Donostia recaída en el procedimiento 542/2013.

Con fecha 9 de marzo de 2017, la Audiencia Provincial de Gipuzkoa dictó sentencia en cuyo fallo se señalaba lo siguiente:

1. Desestimar el recurso de apelación interpuesto por la representación procesal del Grupo, contra la sentencia dictada en fecha 13 de enero de 2015 por el Juzgado de Primera Instancia núm. 4 de esta ciudad de San Sebastián en autos Juicio Ordinario 542/2013, y, en consecuencia, debemos confirmar y confirmamos la resolución recurrida de conformidad con los razonamientos de la presente resolución.
2. Estimar la impugnación formulada por la representación procesal de "Caixa D'Estalvis y Pensions de Barcelona" y la impugnación formulada por la representación procesal de "Banco Santander SA" (sucesora de "Banco Español de Crédito, SA") contra la mencionada resolución, y revocando parcialmente la Sentencia de instancia, se deja sin efecto el contenido en el Auto de complemento a la misma de fecha 9-2-2015, que fija en indeterminada la cuantía del procedimiento, y se declara que la cuantía del procedimiento se cifra en 4.252.851 euros.

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

3. Gora jotze honen kostuei dagokienean berariazko kondena adierazpenik ez egitea, "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAUK" egindako jora jotzeak eta "Caixa D'Estalvis y Pensions de Barcelonak" eta "Banco Santander, SAK" egindako inpuñazioengatik sortutakoak.

3. No hacer expreso pronunciamiento condenatorio en cuanto a las costas de esta alzada ocasionadas por la apelación formulada por el Grupo ni por las impugnaciones formuladas por "Caixa D'Estalvis y Pensions de Barcelona" y "Banco Santander, SA".

Urteko kontu hauek egiterako datan epaia ez da irmoa, eta errekurtsua jartzeko epea apirilaren 10a da. Dena den, Taldearen zuzendaritzak, GHK, 2017ko martxoaren 31ko larrialdiko ez-ohiko bileran auzi arau-hausteagatik ezeztatze errekurtsua edo ez-ohikoa ez jartzea erabaki zuen akordioa hartu du, Epaitegi Gorenaren aurka, abokatuak aurkeztutako txosten juridikoen argudioetan oinarrituz. Taldeak egunera arte 8.b) oharrean aipatzen diren deribatuen likidazio guztiak ordaindu ditu.

La dirección del Grupo, en su sesión extraordinaria urgente de fecha 31 de marzo de 2017, adoptó el acuerdo por el que se decidía la no interposición de recurso de casación o extraordinario por infracción procesal, ante el Tribunal Supremo, basándose en los argumentos de los informes jurídicos aportados por los letrados. Tras no haberse interpuesto recurso alguno antes del 10 de abril de 2017, la sentencia fue firme. El Grupo ha abonado hasta la fecha todas las liquidaciones de los derivados a los que se refiere la nota 8 b).

Erabaki hau hartu ondoren, Taldeak, 2017ko ekitaldian, abokatuak hornitu zituen, 363.000 eurogatik. 2018ko ekitaldian hornikuntza ezarri zen abokatuak hornikuntzean.

Tras la toma de esta decisión, el Grupo, en el ejercicio 2017 provisionó las costas de los abogados por importe de 363.000 euros. En el ejercicio 2018 se aplicó la provisión al abonar las costas de los abogados.

2017ko ekitaldian Taldeak Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuaren "Beste emaitzak" epigrafean hornikuntza bat erregistratu zuen, 780.000 eurogatik, hirugarren bati ordaindu beharreko kalte ordain bati zegozkionak, Taldeak eta Donostiako Udalak sinatutako 2010eko ekitaldiko Hitzarmenean ezarritakoaren arabera. Horren arabera, Taldeak, bidea amaitzeko obrak gauzatzeko unean, dohainik eman behar dio Donostiako Udalari, azpiegitura hori gauzatzeko behar dituen lurak, Elkarrekiko Tasazio Proiektuaren mugetatik kanpo daudenak. 2019ko ekitaldian Taldeak hornikuntza hori ezarri du.

En ejercicio 2017, el Grupo registró una provisión en el epígrafe de "Otros resultados" de la Cuenta del Resultado económico Patrimonial Consolidada por importe de 780.000 euros correspondientes a una indemnización a abonar a un tercero, según lo establecido en el Convenio del ejercicio 2010 firmado entre el Grupo y el Ayuntamiento de San Sebastián, por el cual el Grupo debe ceder gratuitamente, al momento de ejecución de las obras de terminación del vial, al Ayuntamiento de San Sebastián, los suelos que estando fuera de la delimitación del Proyecto de Tasación Conjunta, precise para la ejecución de aquella infraestructura. Durante el ejercicio 2019 el Grupo ha aplicado dicha provisión.

Azkenik, 2019ko abenduaren 31n Sozietateak 369 mila euroko kopurua du (239 mila euro 2018ko abenduaren 31n) nagusiki 2.i oharrean deskribatutako Urola Erdiko Mankomunitateak erreklamaturako kostu bezala eta garraio-kontratuetan egon daitezkeen gain-

Por último, al 31 de diciembre de 2019, la Sociedad mantiene un importe de 369 miles de euros (239 miles de euros al 31 de diciembre de 2018) en concepto de los costes reclamados principalmente por la Mancomunidad de Urola Erdia descritos en la Nota 2.i

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

kostuengatik.

y por posibles sobrecostes en contratos de transporte.

11. Aurrekontu informazioa

a) Kobratzeke dauden eskubideak guztira:

2019ko ekitaldian 4.471.392 euro kobratu dira, 2018 eta 2017ko ekitaldikoak (4.693.657 euro 2018ko ekitaldian), eta abenduaren 31n saldo hauek daude kobratu gabe:

11. Información presupuestaria

a) Derechos pendientes de cobro totales

Durante el ejercicio 2019 se ha procedido al cobro de 4.471.392 euros provenientes del ejercicio 2018 y 2017 (4.693.657 euros en el ejercicio 2018), quedando pendiente a 31 de diciembre los siguientes saldos:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Aurrekontuen aplikazioa/ Aplicación presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Kobratzeko eskubideak urtarilak 1ean/ Derechos pendientes de cobro a 1 de enero	Kobratzeko eskubideak abenduak 31an/ Derechos pendientes de cobro a 31 de diciembre
2 0001.399.162.30.11 2019	Tarifa fracción resto	8.967	384
2 0001.399.162.30.12 2019	Tarifa biorresiduo	90	-
		9.057	384

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Aurrekontuen aplikazioa/ Aplicación presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Kobratzeko eskubideak urtarilak 1ean/ Derechos pendientes de cobro a 1 de enero	Kobratzeko eskubideak abenduak 31an/ Derechos pendientes de cobro a 31 de diciembre
2.0001.399.162.30.11.2018	Tarifa fracción resto	8967	8967
2.0001.399.162.30.12.2018	Tarifa biorresiduo	90	90
		9.057	9.057

b) Itxitako ekitaldietan ordaintzeke dauden betebeharrak

2019ko ekitaldian 11.297.522 euro ordaindu dira, 2018ko ekitaldikoak, eta ez da saldorik ordaintzeke geratu (6.913.869 euro 2018ko ekitaldian).

b) Obligaciones pendientes de pago de ejercicios cerrados

Durante el ejercicio 2019 se ha procedido al pago de 11.297.522 euros provenientes del ejercicio 2018, no quedando ningún saldo pendiente (6.913.869 euros en el ejercicio 2018).

12 Beste informazioa

a) Jasotako dirulaguntzak

Taldeak jasotako dirulaguntzen xehetasuna honako hau da, eurotan:

12. Otra información

a) Subvenciones recibidas

El detalle de las subvenciones recibidas por el Grupo, expresado en euros, es como sigue:

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

	Ematen duen Organismoa / Organismo concedente			Guztira/ Total
	Gipuzkoako Foru Aldundia/ Diputación Foral de Gipuzkoa	Gipuzkoako Foru Aldundia/ Diputación Foral de Gipuzkoa	Ecoembalajes España	
Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	347.389	807.815	130.814	1.286.018
Emaitei egoitzak/ Imputación a resultados	(8.602)	(18.722)	(18.966)	(46.290)
Zergaren eragina/ Efecto impositivo	24	53	53	130
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	338.811	789.146	111.901	1.239.858

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

	Ematen duen Organismoa / Organismo concedente			Guztira/ Total
	Gipuzkoako Foru Aldundia/ Diputación Foral de Gipuzkoa	Gipuzkoako Foru Aldundia/ Diputación Foral de Gipuzkoa	Ecoembalajes España	
Saldoa 17.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2017	355.967	826.484	149.727	1.332.178
Emaitei egoitzak/ Imputación a resultados	(8.602)	(18.722)	(18.966)	(46.290)
Zergaren eragina/ Efecto impositivo	24	53	53	130
Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	347.389	807.815	130.814	1.286.018

2019ko abenduaren 31n eta 2018an Taldeak atxikitako Finkatutako Balantzearen "Dirulaguntzak" epigrafean itzulgarriak ez diren aktiboak eskuratzeko jasotako dirulaguntza batzuk barne hartzen ditu.

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, el Grupo incluye en el epígrafe "Subvenciones" del Balance Consolidado adjunto una serie de subvenciones recibidas para la adquisición de activos consideradas como no reintegrables.

2019ko abenduaren 31n, dirulaguntzen atzeratutako zergaren pasiboaren kopurua 3.633 eurokoa zen (3.621 euro 2018ko abenduaren 31n).

Al 31 de diciembre de 2019, el importe del pasivo por impuesto diferido de las subvenciones era 3.633 euros (3.621 euros al 31 de diciembre de 2018).

Taldeak Gipuzkoako Foru Aldundiaren 2 dirulaguntza jaso ditu pabilioiak eman eta finantzatzegatik eta Ecoembalajes Españaren beste bat inbertsioak finantzatzeko.

El Grupo ha recibido 2 subvenciones de la Diputación Foral de Gipuzkoa por la cesión y financiación de pabellones y otra de Ecoembalajes España para la financiación de inversiones.

2019ko ekitaldian, Kontsurtzioak egiaztatutako finantza-beharren arabera, GFA 6.000.000 euro baimentzeari eta ordaintzeari ekin zaio. Zenbatekoa 2019 urteko galdu irabazien kontuan kontabilizatu du Kontsurtzioak, transferentzia arrunta izan baita.

Durante el ejercicio 2019, de acuerdo con las necesidades financieras acreditadas por el Consorcio, DFG ha procedido a la autorización y posterior abono de 6.000.000 de euros que se han contabilizado en la cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 2019 por ser transferencias corrientes.

b) Langileei buruzko informazioa

b) Información sobre empleados

Taldeko batz besteko langile kopurua, sexu eta El número medio de empleados del Grupo,

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

kategoriaren arabera, honako hau da:

desglosado por categorías y sexo, es como sigue:

	2019 (*)		2018 (*)	
	Gizonak/ Hombres	Emakumeak / Mujeres	Gizonak/ Hombres	Emakumeak / Mujeres
Zuzendaria/ Director	1	-	1	-
Goi-titulatuak/ Titulados	2	3	2	3
Teknikari ertainak/ Técnicos medios	2	1	3	1
Laguntz.				
Administratiboak/ Aux.	-	3	-	3
Adiministrativas				
	5	7	6	7

(*) 2019. ekitaldia ixterakoan, 12 langile zeuden, 7 emakume eta 5 gizonezko (2018ko abenduaren 31ean, 13 langile, 8 emakume eta 5 gizonezko).

(*) Al cierre del ejercicio 2019 la plantilla ascendía a 12 personas, 7 mujeres y 5 hombres (8 mujeres y 5 hombres al 31 de diciembre de 2018).

2019 eta 2018ko ekitaldietan, Taldeak ez du izan %33ko edo gehiagoko ezgaitasuna duen pertsonarik lanean izan.

Durante los ejercicios 2019 y 2018, el Grupo no ha tenido personas empleadas con discapacidad mayor o igual del 33%.

13. Finantza, ondare eta aurrekontu adierazleak

a) Finkatutako Balantzearen gaineko ratioak

Berehalako likidotasuna

Aurrekontukoak diren eta ez diren zorren ehunekoa islatzen du, berehala eskuragarri dagoen likidotasunarekin ordaindu daitezkeenak. 2019ko abenduaren 31n berehalako likidotasunaren adierazlea 0,46koa da (0,44 2018ko abenduaren 31n).

Epe laburreko likidotasuna

Erakundeak ordaintzeke dituen betebeharren ardura epe laburrean hartzeko duen gaitasuna islatzen du. 2019ko abenduaren 31n epe laburrerako likidotasunaren adierazlea 0,70koa da (0,71 2018ko

13. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios

a) Ratios sobre el Balance Consolidado

Liquidez inmediata

Refleja el porcentaje de deudas presupuestarias y no presupuestarias que pueden atenderse con la liquidez inmediatamente disponible. El indicador de liquidez inmediata a 31 de diciembre de 2019 es de 0,46 (0,44 al 31 de diciembre de 2018).

Liquidez a corto plazo

Refleja la capacidad que tiene la entidad para atender a corto plazo sus obligaciones pendientes de pago. El indicador de liquidez a corto plazo a 31 de diciembre

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

abenduaren 31n).

de 2019 es de 0,70 (0,71 al 31 de diciembre de 2018).

Likidotasun orokorra.

Liquidez general.

Ohiko aktiboa osatzen duten ondare elementu guztiek ohiko pasiboa zer neurritan estaltzen duten islatzen du. 2019ko abenduaren 31n likidotasun orokorraren adierazlea 0,71koa da (0,72 2018ko abenduaren 31n).

Refleja en qué medida todos los elementos patrimoniales que componen el activo corriente cubren el pasivo corriente. El indicador de liquidez general al 31 de diciembre de 2019 es de 0,71 (0,72 al 31 de diciembre de 2018).

Zorra

Endeudamiento

Exijitu daitekeen pasiboaren (ohikoa eta ez ohikoa) osotasunaren -ondare garbiari dagokionez- gehi erakundearen pasibo osoaren arteko harremanari dagokio. 2019ko abenduaren 31n zorraren adierazlea 0,92koa da (0,89 2018ko abenduaren 31n).

Representa la relación entre la totalidad del pasivo exigible (corriente y no corriente) respecto al patrimonio neto más el pasivo total de la entidad. El indicador de endeudamiento al 31 de diciembre de 2019 es de 0,92 (0,89 al 31 de diciembre de 2018).

Zorra biztanle bakoitzeko

Endeudamiento por habitante

Sozietatearen zor orokorraren eta biztanle kopuruaren arteko harremanari dagokio. 2019ko abenduaren 31n zorra biztanle bakoitzeko adierazlea 439,66koa da (315,68 2018ko abenduaren 31n).

Representa la relación entre la deuda total de la sociedad con el número de habitantes. El indicador de endeudamiento por habitante al 31 de diciembre de 2019 es de 439,66 (315,68 al 31 de diciembre de 2018).

Zorraren harremana

Relación de endeudamiento

Ohiko pasiboaren eta ez ohikoaren arteko harremanari dagokio. 2019ko abenduaren 31n zorraren arremanaren adierazlea 0,12koa da (0,11 2018ko abenduaren 31n).

Representa la relación existente entre el pasivo corriente y el no corriente. El indicador de la relación de endeudamiento al 31 de diciembre de 2018 es de 0,12 (0,11 al 31 de diciembre de 2017).

Cash-flow

Cash-flow

Kutxaren kudeaketa fluxu garbiek Taldearen pasiboa zer neurritan estaltzen duten islatzen du. 2019ko abenduaren 31n cash-flow-aren adierazlea 18,80koa

Refleja en qué medida los flujos netos de gestión de caja cubren el pasivo del Grupo. El indicador de cash-flow al 31 de diciembre de 2019 es de 18,80 (19,79 al

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

da (19,79 2018ko abenduaren 31n).

31 de diciembre de 2018).

b) Finkatutako Ondare Ekonomikoaren
Emaizaren kontuaren ratioak

b) Ratios de la cuenta del Resultado Económico
Patrimonial consolidado

Diru-sarreraren egitura

Estructura de los ingresos

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Gestio arrunteko sarrerak/ Ingresos de gestión ordinaria			
Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones recibidas	Salmenta garbiak eta zerbitzu-emateak/ Ventas netas y prestación de servicios	Gestio arrunteko beste sarrera batzuk/ Otros ingresos de gestión ordinaria	Guztira/ Total
46.290	32.954.201	6.000.000	39.000.491

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Gestio arrunteko sarrerak/ Ingresos de gestión ordinaria			
Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones recibidas	Salmenta garbiak eta zerbitzu-emateak/ Ventas netas y prestación de servicios	Gestio arrunteko beste sarrera batzuk/ Otros ingresos de gestión ordinaria	Guztira/ Total
46.290	33.220.250	-	33.266.540

Gastuen egitura

Estructura de los gastos

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Gestio arrunteko gastuak/ Gastos de gestión ordinaria			
Langile gastuak/ Gastos de personal	Hornidurak/ Aprovisionamientos	Gestio arrunteko beste gastu batzuk/ Resto de gastos de gestión ordinaria	Guztira/ Total
(830.783)	(16.635.917)	(3.072.109)	(20.538.809)

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

Gestio arrunteko gastuak/ Gastos de gestión ordinaria			
Langile gastuak/ Gastos de personal	Hornidurak/ Aprovisionamientos	Gestio arrunteko beste gastu batzuk/ Resto de gastos de gestión ordinaria	Guztira/ Total
(813.378)	(18.152.535)	(6.133.076)	(25.098.989)

Ohiko gastuen estaldura

Agerian uzten du ohiko kudeaketako gastuen eta izaera bereko diru-sarreraren arteko harremana. Ohiko kudeaketa gastu eta diru-sarreraren arteko harremana 2019ko abenduaren 31n 0,53koa da 0,75 2018ko abenduaren 31n).

Cobertura de los gastos corrientes

Pone de manifiesto la relación existente entre los gastos de gestión ordinaria con los ingresos de la misma naturaleza. La relación entre los gastos e ingresos de gestión ordinaria al 31 de diciembre de 2019 es de 0,53 (0,75 al 31 de diciembre de 2018).

14. Itxi ondorengo gertakariak

Gipuzkoako Batzar Nagusiek Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen diote lurraldeko mankomunitateek kudeatutako hondakin guztiak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren bidez soilik tratatu daitezela, 2019-2030 aldirako GHHKPO onartzen duen Foru Arauaren esparrua errespetatuta.

14. Hechos posteriores al cierre

Las Juntas Generales de Gipuzkoa con fecha 4 de marzo instan a la Diputación Foral de Gipuzkoa a que todos los residuos gestionados por las Mancomunidades del territorio sean tratados exclusivamente a través del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, respetando el marco de la Norma Foral 6/2019 por el que se aprueba el PIGRUG 2019-2030.

2020ko martxoaren 14an, Ministroen Kontseiluak 463/2020 Errege Dekretua onartu zuen, COVID-19ak eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko alarma-egoera ebazten duena. Errege Dekretuaren helburua gaixotasunak aurrera egitea saihestea da, hainbat neurri hartuz, besteak beste, pertsonen zirkulaziorako askatasuna mugatzea. Sozietatearen ustez, geroagoko gertakari hauek ez diote negozioaren jarraitutasunari eragiten, beraz, urteko kontuetan ez da inolako egokitzapenik egin beharrik izango, ekitaldiaren amaierako baldintzak adierazi ezean.

En fecha 14 de marzo de 2020, el Consejo de Ministros ha aprobado el Real Decreto 463/2020, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19. El Real Decreto pretende contener la progresión de la enfermedad mediante medidas como la limitación de la libertad de circulación de las personas, entre otras regulaciones. La Sociedad considera que estos hechos posteriores no afectan a la continuidad del negocio, no requiriendo de ajuste alguno en las presentes cuentas anuales, al no poner de manifiesto condiciones que existieran al cierre del ejercicio.

Gainera, 2019ko abenduaren 31tik urteko kontu hauek sortu arte, ez da urteko kontuen edukia handitu edo aldatzeko beharra izan duen gertaera garrantzitsurik jazo.

Adicionalmente, desde el 31 de diciembre de 2019 y hasta la fecha de formulación de estas cuentas anuales, no se han producido hechos relevantes adicionales que requieran la ampliación o modificación del contenido de estas cuentas anuales.

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioko Batzar Orokorreko Presidenteak 2020ko ekainaren 15ean 2019ko urtarrilaren 1etik 2019ko abenduaren 31ra arteko Finkatutako Urteko Kontuak burutu ditu. Idatzi honen aurretik dauden erantsitako dokumentuek osatzen dituzte Finkatutako Urteko Kontuak.

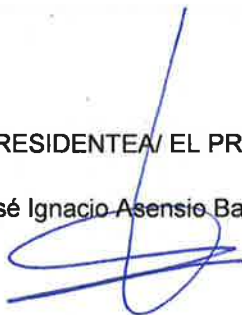
El Presidente de la Asamblea General del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa con fecha de 15 de junio de 2020, procede a formular las Cuentas Anuales Consolidadas comprendidas entre el 1 de enero de 2019 y el 31 de diciembre de 2019. Las Cuentas Anuales Consolidadas vienen constituidas por los documentos anexos que preceden a este escrito.

Izenpetua:

Firmante:

PRESIDENTEA/ EL PRESIDENTE

José Ignacio Asensio Bazterra jauna



Auditoretza txostena

Informe de auditoría

**Consortio de Residuos de Gipuzkoa y Sociedades
dependientes**

Informe de auditoría y
cuentas anuales consolidadas
a 31 de diciembre de 2019

Informe de auditoría de cuentas anuales consolidadas emitido por un auditor independiente del Sector Público

A los representantes de los entes consorciados del **Consortio de Residuos de Gipuzkoa**, por encargo de la Diputación Foral de Gipuzkoa

Opinión con salvedades

Hemos auditado las cuentas anuales consolidadas de **Consortio de Residuos de Gipuzkoa y sus sociedades dependientes** (el Grupo), que comprenden el balance a 31 de diciembre de 2019, la cuenta del Resultado Económico Patrimonial, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo, el estado de liquidación del presupuesto y la memoria, todos ellos consolidados, correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha.

En nuestra opinión, excepto por los posibles efectos de las cuestiones descritas en la sección *Fundamento de la opinión con salvedades* de nuestro informe, las cuentas anuales consolidadas adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera del Grupo a 31 de diciembre de 2019, así como de sus resultados, flujos de efectivo y del estado de liquidación del presupuesto correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación (que se identifica en la nota 2 de la memoria) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

Fundamento de la opinión con salvedades

Tal y como se describe en la Nota 8.b) de la memoria consolidada adjunta, el Grupo ha valorado los contratos sobre instrumentos financieros derivados a su valor razonable que incluye como menor valor del pasivo resultante la consideración del riesgo de crédito propio, neto del riesgo de crédito de la contraparte. Siguiendo dicho criterio, el valor estimado de los derivados al 31 de diciembre de 2019, 42,1 millones de euros, aproximadamente, se ha registrado como de no cobertura en los epígrafes “Deudas a corto plazo – Derivados” y “Deudas a largo plazo – Derivados” del pasivo corriente y no corriente, (6,3 millones y 35,8 millones de euros, respectiva y aproximadamente). La consideración del citado riesgo de crédito ha supuesto un menor valor del pasivo por importe de 12,5 millones de euros, aproximadamente, respecto a las valoraciones según las entidades financieras al 31 de diciembre de 2019, que ascendían a 54,6 millones de euros, siendo este importe el que resultaría en caso de liquidación. No hemos podido concluir sobre la razonabilidad del criterio de valoración aplicado por el Grupo, considerando el citado riesgo de crédito, por cuanto no hemos dispuesto de una opinión legal que permita concluir que el derivado no sea exigible a petición del acreedor, tras la paralización en su día del proyecto afecto a la financiación asociada con los citados instrumentos financieros derivados. En caso de ser exigible, el pasivo por instrumentos derivados al 31 de diciembre de 2019 se incrementaría en 12,5 millones de euros, aproximadamente. Este aspecto se arrastra en ejercicios anteriores por lo que los gastos financieros del ejercicio 2019 disminuirán en 3,9 millones, los correspondientes al 2018 aumentarían en 1,3 millones y las reservas correspondientes a ejercicios anteriores al 2018 disminuirían en 15,1 millones de euros, aproximadamente.

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente para el Sector Público en España. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales consolidadas* de nuestro informe.

Somos independientes del Grupo de conformidad con los requerimientos de ética, incluidos los de independencia, que son aplicables a nuestra auditoría de las cuentas anuales consolidadas para el Sector Público en España según lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas de dicho Sector Público. En este sentido, no hemos prestado servicios distintos a los de la auditoría de cuentas ni han concurrido situaciones o circunstancias que, de acuerdo con lo establecido en la citada normativa reguladora, hayan afectado a la necesaria independencia de modo que se haya visto comprometida.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

Aspectos más relevantes de la auditoría

Los aspectos más relevantes de la auditoría son aquellos que, según nuestro juicio profesional, han sido considerados como los riesgos de incorrección material más significativos en nuestra auditoría de las cuentas anuales consolidadas del periodo actual. Estos riesgos han sido tratados en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales consolidadas en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre éstas, y no expresamos una opinión por separado sobre esos riesgos.

Además de las cuestiones descritas en la sección *Fundamento de la opinión con salvedades*, hemos determinado que los riesgos que se describen a continuación son los riesgos más significativos considerados en la auditoría que se deben comunicar en nuestro informe.

Reconocimiento de ingresos

Las ventas realizadas por el grupo corresponden a los servicios prestados por gestión de residuos, y tal como se indica en la nota 1, el grupo realiza la práctica totalidad de sus ventas a los entes consorciados, es decir a las mancomunidades que lo integran. Si bien el reconocimiento de estos ingresos no resulta complejo bajo las condiciones y términos normales del grupo, hemos considerado esta cuestión como un aspecto relevante de nuestra auditoría debido a que de ellos se deriva una casuística específica asociada a la exactitud de la cuantía facturada en base a las toneladas de residuo gestionado.

Nuestros procedimientos de auditoría para abordar este aspecto han incluido, entre otros, la aplicación de procedimientos analíticos sustantivos y la obtención de confirmación de las Mancomunidades de las transacciones mantenidas con el Grupo. Por último, hemos verificado que en la nota 13 de la memoria adjunta se incluyen los desgloses de información relacionados que requiere el marco de Información financiera aplicable.

Párrafo de énfasis

Llamamos la atención respecto de lo señalado en la nota 14 de la memoria adjunta, en la que el Presidente del Consorcio hace mención al hecho posterior en relación con la emergencia sanitaria asociada a la propagación del COVID-19, considerando las medidas adoptadas por el Consejo de Ministros el 14 de marzo de 2020 con la declaración del estado de alarma en España. Nuestra opinión no ha sido modificada en relación con esta cuestión.

Responsabilidad del Presidente del Consorcio en relación con las cuentas anuales consolidadas

El Presidente del Consorcio es responsable de formular las cuentas anuales consolidadas adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados consolidados del Grupo y de la ejecución del presupuesto del Grupo, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad en España, y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales consolidadas libres de incorrección material, debida a fraude o error.

En la preparación de las cuentas anuales consolidadas, el Presidente es responsable de la valoración de la capacidad del Grupo para continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento excepto si el Presidente tiene intención de liquidar el Grupo o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales consolidadas

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales consolidadas en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión.

Seguridad razonable es un alto grado de seguridad pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas para el Sector Público vigente en España siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales consolidadas.

Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la auditoría de cuentas para el Sector Público en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales consolidadas, debida a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.
- Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.
- Evaluamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por el Presidente.
- Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por el Presidente, del principio contable de empresa en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas

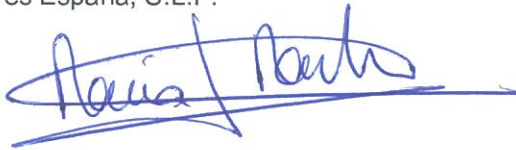
significativas sobre la capacidad del Grupo para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales consolidadas o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones futuros pueden ser la causa de que el Grupo deje de ser una empresa en funcionamiento.

- Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales consolidadas, incluida la información revelada, y si las cuentas anuales consolidadas representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.

Nos comunicamos con el Presidente en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificados y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que identificamos en el transcurso de la auditoría. Entre los riesgos significativos que han sido objeto de comunicación al Presidente, determinamos los que han sido de la mayor significatividad en la auditoría de las cuentas anuales consolidadas del periodo actual y que son, en consecuencia, los riesgos considerados más significativos.

Describimos esos riesgos en nuestro informe de auditoría salvo que las disposiciones legales o reglamentarias prohíban revelar públicamente la cuestión.

Crowe Auditores España, S.L.P.



María Jesús Martín Benes

15 de Junio de 2020

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Cuentas Anuales Consolidadas

(Preparadas de conformidad con la Orden HAP/1489/2013, de 18 de julio, por la que se aprueban las normas para la formulación de Cuentas Anuales Consolidadas en el ámbito del sector público)

31 de diciembre de 2019

ÍNDICE

1. Entidades del grupo	13
2. Bases de presentación de las cuentas	18
3. Normas de reconocimiento y valoración	19
4. Ajustes y eliminaciones	36
5. Inmovilizado material.....	38
6. Inmovilizado intangible	45
7. Activos financieros	47
8. Pasivos financieros	47
9. Patrimonio neto	53
10. Provisiones y contingencias	55
11. Información presupuestaria.....	58
12. Otra información	58
13. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios	60
14. Hechos posteriores al cierre.....	63

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA
Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Balance Consolidado
al 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

AKTIBOA/ ACTIVO	Nota	2019	2018
A) Aktibo ez-korrontea / Activo no corriente		329.769.631	245.266.882
I. Ibilgetu ukiezina/ Inmovilizado intangible	6	-	8.968
1. Beste ibilgetu ukiezina/ Otro inmovilizado intangible			8.968
I. Ibilgetu materiala / Inmovilizado material	5	329.769.631	245.237.867
1. Lurrak eta eraikuntzak / Terrenos y construcciones		44.754.219	45.198.793
2. Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material		24.431.855	21.052.983
3. Egite-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak /Inmovilizado en curso y anticipos		1.557.218	5.703.913
4. Obra emakida aktiboa/ Activo de concesión de obras		30.165.577	-
5. Egite bidean den obra emakida aktiboa/Activo de concesión de obras en curso		228.860.762	173.282.178
III.Epe luzeko inbertsio finantzarioak/ Inversiones financieras a largo plazo	7		20.047
IV.Zerga geroratuen aktiboak/ Activos por impuesto diferido		-	-
B) Aktibo korrontea/ Activo corriente		24.698.184	16.074.657
I. Zordunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk / Deudores y otras cuentas a cobrar		8.435.817	6.017.666
II. Epe laburreko finantza inbertsioak / Inversiones financieras a corto plazo	7	225.938	157.376
II. Eskudirua eta beste aktibo likido balokide batzuk /Efectivo y otros activos líquidos equivalentes		16.036.429	9.899.615
GUZTIZKO AKTIBOA/TOTAL ACTIVO (A+B)		354.467.815	261.341.539

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA
Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Balance Consolidado
al 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

ONDARE GARBIA ETA PASIBOA/ PATRIMONIO NETO Y PASIVO	Nota	2019	2018
A) Ondare Garbia/ Patrimonio neto	9	28.846.087	28.485.875
I. Ondarea "Aportado"/ Patrimonio aportado	9	3.350.000	3.350.000
II. Ondarea "Generado"/ Patrimonio generado	9	(30.205.875)	(30.612.247)
2. Erreserbak/Reservas		19.665.392	19.393.113
2. Hurreko ekitaldietako emaitza / Resultados del ejercicios anteriores		(50.005.360)	(54.503.723)
3. Ekitaldiko emaitza/ Resultado del ejercicio		134.093	4.498.363
III. Jabego diren entitateekin egindako bestelako eragiketak/ Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias	9	54.462.104	54.462.104
IV. Diru-laguntzak/ Subvenciones	9 y 12	1.239.858	1.286.018
B. Pasibo ez-korrontea/ Pasivo no corriente		290.864.370	210.479.978
II. Epe luzeko zorrak/ Deudas a largo plazo	8	290.860.737	210.476.357
1. Deudas con entidades de crédito		5.881.054	6.341.981
2. Deribatuak/ Derivados		35.823.283	33.531.322
3. Emakidagatiko epe luzeko pasiboa/Pasivo por concesión a largo plazo		249.156.400	170.603.054
II. Zerga geroratuen Pasiboak / Pasivos por impuesto diferido	12	3.633	3.621
C) Pasibo korrontea/ Pasivo corriente		34.757.358	22.375.686
I. Epe laburreko probizioak/ Provisiones a corto plazo	10	2.983.351	1.018.667
II. Epe laburrezko zorrak/ Deudas a corto plazo	8	27.027.760	16.993.673
1. Zorrak kreditu entitateekin/ Deudas con entidades de crédito		8.874.495	9.195.814
2. Beste zor batzuk/ Otras deudas		253.869	1.787.094
3. Deribatuak/ Derivados financieros		6.288.838	2.918.891
4. Emakidagatiko epe laburreko pasiboa/ Pasivo por concesión a corto plazo		11.610.558	3.091.874
III. Taldeko erakundeekin, talde anitzekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak/ Deudas con entidades del grupo, multigrupo y asociadas a corto plazo	8	186.801	263.812
1. Beste zorra batzuk/ Otras deudas		186.801	263.812
IV. Hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk/ Acreedores y otras cuentas a pagar		4.559.446	4.099.534
ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA /TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A + B + C)		354.467.815	261.341.539

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA
Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada
Correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

	Nota	2019	2018
1. Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones recibidas	12 y 13	46.290	46.290
a) Ibilgetu ez-finantzariarako diru-laguntzak egozte/ Imputación de subvenciones para el inmovilizado no financiero		46.290	46.290
2. Salmenta garbiak eta zerbitzu-emateak / Ventas netas y prestaciones de servicios	13	32.954.201	33.220.250
a) Zerbitzu-emateak/ Prestación de servicios		32.954.201	33.220.250
3. Taldeak ibilgeturako egindako lanak/ Trabajos realizados por el Grupo para su inmovilizado	5	-	-
4. Gestio arrunteko beste sarrera batzuk/Otros ingresos de gestión corriente		6.000.000	
A) GESTIO ARRUNTEKO SARRERA GUZTIAK / TOTAL INGRESOS DE GESTIÓN ORDINARIA		39.000.491	33.266.540
5. Langile gastuak/ Gastos de personal	13	(830.783)	(813.378)
a) Soldatak eta parekatuak/ Sueldos, salarios y asimilados		(648.798)	(636.367)
b) Karga sozialak/ Cargas sociales		(181.985)	(177.011)
6. Hornidurak/ Aprovisionamientos	13	(16.635.917)	(18.152.535)
a) Salgaien eta beste hornidura batzuen kontsumoa / Consumo de mercaderías y otros aprovisionamientos		(16.635.917)	(18.152.535)
7. Gestio arrunteko beste gastu batzuk / Otros gastos de gestión ordinaria		(1.383.060)	(1.947.695)
8. Ibilgetuaren amortizazioa/ Amortización del inmovilizado	5 y 6	(1.657.849)	(1.428.114)
9. Beste emaitza batzuk/ Otros resultados	5 y 10	(31.200)	(1.710.561)
B) GESTIO ARRUNTEKO GASTU GUZTIAK / TOTAL DE GASTOS DE GESTIÓN ORDINARIA		(20.538.809)	(24.052.283)
I Gestio arruntaren emaitza (aurrezkiak edo desaurrezkiak) / Resultado (Ahorro o desahorro) de la gestión ordinaria (A+B)		18.461.682	9.214.257
II. Eragiketa ez-finantzarioen emaitza / Resultado de las operaciones no financieras		18.461.682	9.214.257
10. Finantza-sarrerak /Ingresos financieros		-	391
b) Balio negoziagarriak eta bestelako finantza-bitartekoak/ De valores negociables y de créditos			391
11. Gastu finantzarioak / Gastos financieros	8	(12.665.321)	(9.923.709)
12. Finantza gastuak higieizinei gehitzea / Incorporación a inmovilizado de gastos financieros	5	-	-
13. Arrazoizko balio-aldaketa finantza tresnetan/ Variación del valor razonable en activos y pasivos financieros	8	(5.661.908)	5.211.682
a) Activos y pasivos a valor razonable con imputación en resultados		(5.661.908)	5.211.682
III. Finantza emaitza/ Resultado financiero		(18.327.229)	(4.711.636)
14. Mozkinen gaineko zergak / Impuestos sobre beneficios		(360)	(4.258)
IV Ekitadiko emaitza (aurrezkiak eta desaurrezkiak) garbia / Resultado (ahorro o desahorro) neto del ejercicio (II+III)		134.093	4.498.363
Erakunde nagusiari esleitutako emaitza/ Resultado atribuido a la entidad dominante		134.093	4.498.363

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018

A) Estado Total de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado
Correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

	Nota	Ondarea "Aportado"/ Patrimonio aportado	Ondarea "Generado"/ Patrimonio generado	Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias	Diru- laguntzak	Guztira/Total
A. 2018 Ekitaldi bukaerako ondare garbia/Patrimonio neto al final del ejercicio 2018		3.350.000	(30.612.247)	54.462.104	1.286.018	28.485.875
B. 2019 Hasierako egokituriko ondare garbia/Patrimonio neto inicial ajustado del ejercicio 2019 (A+B)		3.350.000	(30.612.247)	54.462.104	1.286.018	28.485.875
C. 2019 Ekitaldiko ondare garbiaren aldaketak/ Variaciones del patrimonio neto del ejercicio 2019		-	406.372	-	(46.160)	360.212
1. Ekitaldiko sarrera eta gastuak aitortuak/ Ingresos y gastos reconocidos del ejercicio	12 y 13	-	134.093	-	(46.160)	87.933
2. Jabego diren entitateekin egindako eragiketak/ Operaciones con la entidad o entidades propietarias	9	-	-	-	-	-
3. Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk/ Otras variaciones del patrimonio neto		-	272.279	-	-	272.279
D. 2019 Ekitaldi amaierako ondare garbia/ Patrimonio neto al final del ejercicio 2019 (C+D)		3.350.000	(30.205.875)	54.462.104	1.239.858	28.846.087

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018

A) Estado Total de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado
Correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

	Nota	Ondarea "Aportado"/ Patrimonio aportado	Ondarea "Generado"/ Patrimonio generado	Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias	Diru- laguntzak	Guztira/Total
A. 2017 Ekitaldi bukaerako ondare garbia/Patrimonio neto al final del ejercicio 2017		3.350.000	(35.110.610)	48.462.104	1.332.178	18.033.672
B. 2018 Hasierako egokituriko ondare garbia/Patrimonio neto inicial ajustado del ejercicio 2018 (A+B)		3.350.000	(35.110.610)	48.462.104	1.332.178	18.033.672
C. 2018 Ekitaldiko ondare garbiaren aldaketak/ Variaciones del patrimonio neto del ejercicio 2018		-	4.498.363	6.000.000	(46.160)	10.452.203
1. Ekitaldiko sarrera eta gastuak aitortuak/ Ingresos y gastos reconocidos del ejercicio	12 y 13	-	4.498.363	-	(46.160)	4.452.203
2. Jabego diren entitateekin egindako eragiketak/	9	-	-	6.000.000	-	6.000.000
3. Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk/ Otras variaciones del patrimonio neto		-		-	-	-
D. 2018 Ekitaldi amaierako ondare garbia/ Patrimonio neto al final del ejercicio 2018 (C+D)		3.350.000	(30.612.247)	54.462.104	1.286.018	28.485.875

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018

B) Estado de Ingresos y Gastos Reconocidos Consolidado Correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

	Nota	2019	2018
I. Ekitaldiko ondarearen emaitza ekonomiko bateratua /Resultado económico patrimonial consolidado del ejercicio		134.093	4.498.363
II. Ondarearen emaitza ekonomikoaren kontura edo estalitako partidaren hasierako baliora egindako transferentziak/ Transferencias a la cuenta del resultado económico patrimonial o al valor inicial de la partida cubierta:			
1. Dirulaguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak / Subvenciones, donaciones y legados recibidos	12 y 13	(46.160)	(46.160)
2. Zergapetze ondorioa/ Efecto impositivo		130	130
III. Sarrerak eta gastuak aitortuak guztira/ Total Ingresos y Gastos reconocidos (I + II)		87.933	4.452.203
Erakunde nagusiari egotzitako diru-sarrerak eta gastuak, guztira/ Total de ingresos y gastos atribuidos a la entidad dominante		87.933	4.452.203

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Estado de Flujos de Efectivo Consolidado correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

	2019	2018
I. KUDEAKETA JARDUEREN EFEKTU FLUXUAK/ FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE GESTIÓN	18.411.111	11.768.825
A) Kobrantzak/ Cobros	38.185.076	32.717.526
1. Salmenta garbiak eta zerbitzu-prestazioak/Ventas netas y prestaciones de servicios	32.185.076	32.717.135
2. Kobraturiko interes eta dividenduak / Intereses y dividendos cobrados		391
3. Bestelako kobrantzak (transferentzia arruntak) / Otros cobros (transferencias corrientes)	6.000.000	-
B) Ordainketak/ Pagos	(19.773.965)	(20.948.701)
1. Langile gastuak / Gastos de personal	(830.783)	(813.378)
2. Hornidurak / Aprovisionamientos	(16.793.828)	(18.187.628)
3. Gestio arrunteko beste gastu batzuk / Otros gastos de gestión ordinaria	(1.383.060)	(1.947.695)
4. Bestelako ordainketak / Otros pagos	(766.294)	-
II. INBERTSIO JARDUEREN BESTELAKO ESKUDIRU-FLUXUAK / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN	(2.118.362)	(22.358)
C) Ordainketak / Pagos	(2.118.362)	(22.358)
1. Inbertsio errealeen erosketak / Compra de inversiones reales	(2.069.847)	(22.358)
2. Bestelako finantza aktiboak/Otros activos financieros	(48.515)	
III.FINANTZAKETA JARDUEREN BESTELAKO ESKUDIRU-FLUXUAK/ FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	(10.155.935)	(4.581.298)
D) Ondare gehikuntzak/ Aumentos en el patrimonio:	-	6.000.000
1. Jabego diren entitateen bestelako ekarpenak/ Aportaciones de la entidad o entidades propietarias.		6.000.000
E) Pasivo finantzieroen itzulketagatiko ordainketak / Pagos por reembolso de pasivos financieros:	(10.155.935)	(10.581.298)
1. Zorren itzulera eta amortizazioa / Devolución y amortización de deudas	(985.341)	(1.153.427)
2. Bestelako zorak / Otras deudas.	(9.170.594)	(9.427.871)
IV. KANBIO DIFERENTZIAK/ EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO		
V.ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEAREN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA / INCREMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO Y ACTIVOS LÍQUIDOS EQUIVALENTES AL EFECTIVO (I + II + III + IV)	6.136.814	90.918
Efectivo y activos líquidos equivalentes al efectivo al inicio del ejercicio	9.899.615	9.808.697
Efectivo y activos líquidos equivalentes al efectivo al final del ejercicio	16.036.429	9.899.615

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Estado de Liquidación del Presupuesto Consolidado correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

I. Liquidación del presupuesto de gastos.

(Expresado en euros)

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Aurrekontuko partida/ Partida presupuestaria	Deskribapena/Descripción	Aurrekontuko kredituak/ Créditos presupuestarios					Ordainketak / Pagos (6)	Ordaindu gabeko betebeharrak/ Oblig. pendtes. de pago a 31.12.2019 (7 = 5 - 6)	Kreditu gerakinak/ Remanentes de crédito (8 = 3 - 5)
		Hasierakoak / Iniciales (1)	Aldaketa / Modificación (2)	Behin betikoak/ Definitivos (3 = 1 + 2)	Gastu xedatua/ Gastos comprometido (4)	Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas (5)			
1 0001.201.162.30.00 2019	CMG	10.221.017		10.221.017	10.221.017	824.439	523.748	300.691	9.396.578
1 0001.226.162.30.09 2019	Gastos Diversos	30.000		30.000	30.000	9.844	9.844	-	20.156
1 0001.227.162.30.91 2019	Tratamiento de biorresiduo	2.643.226		2.643.226	2.643.226	2.496.090	2.422.957	73.133	147.136
1 0001.227.162.30.92 2019	Tratamiento fracción resto	9.210.432	(563.930)	8.646.502	8.646.502	8.442.896	8.442.896	-	203.606
1 0001.227.162.30.93 2019	Tpte (resto y bio) Estaciones de transfe	3.885.757		3.885.757	3.885.757	3.885.757	3.561.943	323.814	-
1 0001.227.162.30.94 2019	Transporte y triturado de poda	184.800	14.200	199.000	199.000	199.000	169.400	29.600	-
1 0001.227.162.30.95 2019	Asesoramiento jurídico, económico, técni	1.368.072	531.928	1.900.000	1.900.000	1.701.001	1.254.066	446.935	198.999
1 0001.227.162.30.96 2019	Cobros y pagos	291.149		291.149	291.149	266.886	266.886	-	24.263
1 0001.227.162.30.97 2019	Instalaciones auxiliares CMG	117.198	17.802	135.000	135.000	134.506	107.433	27.073	494
1 0001.227.162.30.99 2019	Equilibrio económico	9.960.057	(9.960.057)	-	-	-	-	-	-
1 0001.470.162.30.00 2019	Equilibrio económico	-	9.960.057	9.960.057	9.960.057	9.697.240	8.300.048	1.397.192	262.817
				-					
		<u>37.911.708</u>	<u>-</u>	<u>37.911.708</u>	<u>37.911.708</u>	<u>27.657.659</u>	<u>25.059.221</u>	<u>2.598.439</u>	<u>10.254.049</u>

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Estado de Liquidación del Presupuesto Consolidado correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

I. Liquidación del presupuesto de gastos.

(Expresado en euros)

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Aurrekontuko partida/ Partida presupuestaria	Deskribapena/Descripción	Aurrekontuko kredituak/ Créditos presupuestarios					Ordainketak / Pagos (6)	Ordaindu gabeko betebeharrak/ Oblig. pendtes. de pago a 31.12.2018 (7 = 5 - 6)	Kreditu gerakinak/ Remanentes de crédito (8 = 3 - 5)
		Hasierakoak/ Iniciales (1)	Aldaketa / Modificación (2)	Behin betikoak/ Definitivos (3 = 1 + 2)	Gastu xedatua/ Gastos comprometidos (4)	Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas (5)			
1 0001.202.162.30.01 2018	ET San Marcos	532.400	-	532.400	532.400	532.400	177.936	354.464	-
1 0001.202.162.30.02 2018	ET Txingudi	181.500	-	181.500	181.500	181.500	103.823	77.677	-
1 0001.202.162.30.04 2018	ET Sasieta	357.720	-	357.720	357.720	357.720	119.240	238.480	-
1 0001.202.162.30.05 2018	Compensación Ets	413.600	-	413.600	413.600	119.000	-	119.000	294.600
1 0001.209.162.30.01 2018	Canon de vertido	11.571.340	-	11.571.340	11.571.340	10.588.266	7.714.235	2.874.031	983.074
1 0001.209.162.30.02 2018	Compostaje en el exterior	781.550	-	781.550	781.550	781.550	294.371	487.179	-
1 0001.223.162.30.22 2018	Transporte San Marcos	2.079.000	-	2.079.000	2.079.000	2.079.000	1.386.000	693.000	-
1 0001.223.162.30.32 2018	Transporte Debarrena	478.500	-	478.500	478.500	474.068	319.000	155.068	4.432
1 0001.223.162.30.42 2018	Transporte y triturado de poda	231.000	-	231.000	231.000	185.504	154.000	31.504	45.496
1 0001.223.162.30.52 2018	Transporte biorresiduo	539.000	-	539.000	539.000	539.000	359.333	179.667	-
1 0001.223.162.30.62 2018	Transporte Sasieta	242.000	-	242.000	242.000	161.334	161.334	-	80.666
1 0001.223.162.30.72 2018	Transporte Txingudi	660.000	-	660.000	660.000	440.000	95.511	344.489	220.000
1 0001.224.162.30.05 2018	Seguro del Consorcio	6.000	-	6.000	6.000	9.837	9.837	-	(3.837)
1 0001.227.162.30.91 2018	Planta de compostaje de Lapatx	136.073	-	136.073	136.073	136.072	90.715	45.357	1
1 0001.227.162.30.92 2018	Planta de compostaje de Epele	1.180.889	-	1.180.889	1.180.889	1.180.889	787.259	393.630	0
1 0001.227.162.30.94 2018	Asesoramiento jurídico	1.429.651	-	1.429.651	1.429.651	1.429.650	430.720	998.930	1
1 0001.227.162.30.95 2018	CMGI	300.784	-	300.784	300.784	300.783	34.387	266.396	1
1 0001.227.162.30.96 2018	Cobros y pagos	976.435	-	976.435	976.435	976.434	391.647	584.787	1
1 0001.227.162.30.97 2018	Conexiones eléctricas	64.078	-	64.078	64.078	64.078	15.039	49.039	0
1 0001.470.162.30.00 2018	Equilibrio economico	10.627.641	-	10.627.641	10.627.641	9.566.939	6.162.115	3.404.824	1.060.702
1 0001.770.162.30.02 2018	Conexiones electricas	3.617.474	-	3.617.474	3.617.474	3.617.474	3.617.474	-	-
1 0001.770.162.30.03 2018	CMGII	450.000	-	450.000	450.000	450.000	450.000	-	-
1 0001.770.162.30.04 2018	Suministro agua y gas	685.200	-	685.200	685.200	685.200	685.200	-	-
1 0001.770.162.30.05 2018	ET Sasieta	773.500	-	773.500	773.500	773.500	773.500	-	-
1 0001.770.162.30.06 2018	Inversiones ejecutadas años anteriores	473.826	-	473.826	473.826	473.826	473.826	-	-
		38.789.161	-	38.789.161	38.789.161	36.104.023	24.806.502	11.297.521	2.685.138

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Estado de Liquidación del Presupuesto Consolidado correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

II. Liquidación del presupuesto de ingresos

(Expresado en euros)

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Deskribapena/ Descripción	Aurrekontuen aurreikuspenak/Previsiones presupuestarias						
	Hasierakoak/ Iniciales	Behin betikoak/ Definitivos	Eskubide onartuak/ Derechos reconocidos	Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	Bilketa likidoa/ Recaudación neta	Kobratzeko eskubideak/ Derchos pend. cobro a 31.12.2019	Gehiegizko aurreikuspena edo akatsa/ Exceso/Defecto previsión
Prestación de servicios		-	146	146	146	-	146
Tarifa fracción resto	25.968.000	25.968.000	23.256.682	23.256.682	19.148.009	4.114.531	(2.711.318)
Tarifa biorresiduo	5.949.091	5.949.091	6.131.731	6.131.731	5.102.831	1.028.901	182.641
Transferencia corriente Diputación Foral	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	-	-
	37.917.091	37.917.091	35.388.559	35.388.559	30.250.986	5.143.432	(2.528.532)

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Aurrekontuko partida/partida presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Aurrekontuen aurreikuspenak/Previsiones presupuestarias						
		Hasierakoak/ Iniciales	Behin betikoak/ Definitivos	Eskubide onartuak/ Derechos reconocidos	Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	Bilketa likidoa/ Recaudación neta	Kobratzeko eskubideak/ Derchos pend. cobro a 31.12.2018	Gehiegizko aurreikuspena edo akatsa/ Exceso/Defect o previsión
2.0001.399.162.30.11.2018	Tarifa fracción resto	27.699.200	27.699.200	24.151.582	24.151.582	20.574.536	3.577.045	(3.547.618)
2.0001.399.162.30.12.2018	Tarifa biorresiduo	5.059.961	5.059.961	5.940.776	5.940.776	5.059.249	881.528	880.815
2.0001.399.162.30.01.2018	Prestación de servicios	30.000	30.000	20.459	20.459	10.454	10.005	(9.541)
2.0001.399.162.30.01.2018	Subvención de Diputación Foral de Gipuzkoa	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	-	-
		38.789.161	38.789.161	36.112.817	36.112.817	31.644.239	4.468.578	(2.676.344)

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Estado de Liquidación del Presupuesto Consolidado correspondiente al ejercicio anual
terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

III. Resultado Presupuestario consolidado

(Expresado en euros)

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Kontzeptuak/ Conceptos	Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas	Aurrekontuaren emaitza/ Resultado presupuestario
1. Finantzaz kanpoko eragiketak/Operaciones no financieras	35.388.559	(27.657.659)	7.730.900
a. Uneko eragiketak (2. Kapituluak)/ Operaciones corrientes (Capítulo 2)	29.388.559	(27.657.659)	1.730.900
b. Uneko eragiketak (4. Kapituluak)/ Operaciones corrientes (Capítulo 4)	6.000.000		6.000.000
Aurrekontuaren emaitza doituak/ Resultado presupuestado ajustado			7.730.900

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Kontzeptuak/ Conceptos	Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas	Aurrekontuaren emaitza/ Resultado presupuestario
1. Finantzaz kanpoko eragiketak/Operaciones no financieras	36.112.817	- 36.104.023	8.794
a. Uneko eragiketak/ Operaciones corrientes	30.112.817	- 30.104.023	8.794
b. Kapital eragiketak/ Operaciones de capital	6.000.000	- 6.000.000	-
Aurrekontuaren emaitza doituak/ Resultado presupuestado ajustado			8.794

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

1. Taldeko erakundeak

a) Erakunde nagusia

Taldeko erakunde nagusia (aurrerantzean, Taldea) Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa da (aurrerantzean, Kontsortzioa).

2007ko maiatzaren 14an Gipuzkoako Foru Aldundiak, Donostiako Udalak eta Debagoiena, Debabarrena, San Marko, Sasieta, Urola Erdia, Urola Kosta eta Tolosaldeako Mankomunitateek Lankidetzak Hitzarmen bat sinatu zuten, Gipuzkoako hiri hondakinak kudeatzearen etorkizuna zehazteko. Lehenengo xedapenean, hizlariak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa osatzeko konpromisoa onartu zuten (aurrerantzean, "Kontsortzioa"), kontsortzioko erakundearen eremuan hiri hondakinen alta kudeaketa aurrera eramateko xedez. Erabaki hori 2007ko martxoaren 15eko 53. Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Aurrekoarekin lotuta, 2007ko maiatzaren 17an Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean Kontsortzioaren Estatutuen behin betiko onarpena argitaratu zen, eta 2007ko maiatzaren 24an egin zen Batzar Konstituziogilea.

Helbide soziala Hernanin (Gipuzkoa) dago.

Kontsortzioaren oinarritzko helburua da, bere lurralde eremuaren barruan, hiri hondakinen "alta kudeaketa" egitea, hau da, GHHKPO 2002-2016an aurreikusitako azpiegiturak sortu eta ustiatzeko jarduera guztiak, kontsortzio barruko entitate bat baino gehiagori zerbitzua eman ahal diotenak.

Kontsortzioak, 2010eko ekainaren 3an, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. sozietateari (aurrerantzean, GHK), egin beharreko mandatua arautzeko esparru kontratua onartu zuen. Eta, Kontsortzioaren baliabide propio eta zerbitzu teknikoak den GHKK gauzatu beharreko prestazioak esparru kontratu horrek arautzen ditu, sozietatearen helburuan azaldutako baldintzetan. Horren arabera, bada,

1. Entidades del grupo

a) Entidad dominante

La entidad dominante del grupo (en adelante el Grupo) es el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa (en adelante el Consorcio).

Con fecha 14 de mayo de 2007 la Diputación Foral de Gipuzkoa, el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián y las Mancomunidades de Debagoiena, Debabarrena, San Marcos, Sasieta, Urola Erdia, Urola Kosta y Tolosaldea, suscribieron un Convenio de Colaboración para la definición del futuro de la gestión de los residuos urbanos de Gipuzkoa, en cuya estipulación primera los comparecientes asumían el compromiso de constituir el Consorcio con el objeto de llevar a cabo la gestión en alta de los residuos urbanos en el ámbito de los entes consorciados. Dicho acuerdo se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa Nº 53 el 15 de marzo de 2007.

En concordancia con lo anterior, con fecha 17 de mayo de 2007 se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa la aprobación definitiva de los Estatutos del Consorcio, cuya Asamblea Constituyente tuvo lugar el 24 de mayo de 2007.

El domicilio social se encuentra en Hernani (Gipuzkoa).

Constituye el objeto primordial del Consorcio, dentro de su ámbito territorial, la realización de la gestión en alta entendiendo por tal el conjunto de actividades para la creación y explotación de las infraestructuras previstas en el Plan Integral de Gestión de Residuos de Gipuzkoa 2002-2016 (en adelante PIGRUG) que pueden dar servicio a más de un ente consorciado.

El 3 de junio de 2010, el Consorcio aprobó el contrato marco regulador de la encomienda de gestión a Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., (en adelante GHK) que regula las prestaciones a realizar por GHK, en su condición de medio propio y servicio técnico del Consorcio en los términos fijados en su objeto social. En virtud de lo anterior, el Consorcio encomendó a GHK el encargo de realizar en su

31 de diciembre 2019

Kontsortzioak GHKri bere izenean eta Kontsortzioaren kontura aipatutako kudeaketa zerbitzua burutzeko agindu zion. GHKk zerbitzua eman zuen, azpiegiturak finantzatzeko, gauzatzeko eta amortizatzeko aukera ahalbidetzeko. GHK, Kontsortzioaren baliabide propioa eta zerbitzu teknikoak da; horregatik, honek, mandatuak agindu eta kontratuak esleitu dakizkioke, kasuan kasuko organo eskudunek zehaztutako baldintzetan.

Hasiera bateko kontratuaren indarraldia 30 urtekoa zen, luzatzeko aukerarekin, baldin eta bi aldeek aurretiaz espreski horretarako adostasuna erakusten badute.

2016ko martxoaren 22an Kontsortzioaren Batzorde Nagusiak aldaketa batzuk onartu zituen, GHKren kudeaketa moduaren gainean, eta horrek negozioaren etorkizunean inpaktu garrantzitsua izan zuen.

Aldaketa horiek aldaketa juridikoak ekarri zituzten, Gipuzkoako hondakinak kudeatzeko zentroaren eraikuntza eta ustiaketa lizitazio prozesua abiarazteko asmoz, egun Gipuzkoako Ingurumen Konplexua deitutakoa (aurrerantzean, GIG). Estatutuak aldatu ziren, Kontratu Markoa eta Kontsortzioaren Zerbitzu Araudia energia balioztatzeko plantaren eta TMB plantaren eraikuntza eta ustiaketaren lizitazioa egiten hasteko. Indarraldia aldatu zen, eta 2010eko ekainaren 3tik 40 urtekoa izatera pasa zen.

Era berean, Kontsortzioaren Kudeaketa Aginduaren Markoaren erabakian eta dagozkion agindu zehatzetan aurreikusitakoarekin bat, eta estatutuak aldatzearen ondorioz, 2017ko urtarriletik aurrera Kontsortzioa Kontsortzio barruko erakundeei, hau da, derrigorrezko zerga efektuekin Kontsortzioa osatzen duten Mankomunitateei, zerbitzuak ematea fakturatzen hasi zen.

2019ko maiatzaren 30ean ondoriorik gabe utzi zen Marko Hitzarmena eta GHKri emandako hitzarmen agindu zehatzak, eta Kontsortzioak GHKri aginduak emateko modua eta aldean eskubide eta betebeharrak zehazten dituen Marko Erabaki bat hartu zen. Era berean, Kontsortzioak GHKri egindako aginduak

nombre y por cuenta del Consorcio dicho servicio de gestión. GHK prestó el servicio a fin de posibilitar la financiación, ejecución y amortización de las infraestructuras. GHK tiene la condición de medio propio y servicio técnico del Consorcio, pudiendo conferirle encomiendas y adjudicarle contratos, en los términos y con las condiciones que se determinen por los órganos correspondientes en cada caso.

El plazo de vigencia del contrato inicial era de 30 años, prorrogándose mediante acuerdo expreso de ambas partes.

Con fecha 22 de marzo de 2016, la Asamblea General del Consorcio aprobó determinadas modificaciones relativas a la forma de gestión de GHK, lo que tuvo un impacto significativo en el futuro del negocio.

Dichas modificaciones conllevaron cambios jurídicos con el fin de iniciar el proceso de licitación de la construcción y explotación del Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa (en adelante CGRG), actualmente denominado Complejo Medioambiental de Gipuzkoa (en adelante CMG). Se modificaron los estatutos, el Contrato Marco y el Reglamento de Servicios del Consorcio para proceder a la licitación de la construcción y la explotación de la planta de valorización energética y la planta de TMB. El plazo de vigencia se modificó pasando a ser de 40 años a contar desde el día 3 de junio de 2010.

Así mismo, de acuerdo con lo previsto en el acuerdo Marco de Encomienda de Gestión del Consorcio y en las correspondientes encomiendas específicas, y como consecuencia de la modificación estatutaria, se procedió a partir de enero de 2017 a asumir por parte del Consorcio la función de facturación de la prestación de sus servicios a los entes consorciados, es decir, a las Mancomunidades que integran el Consorcio con los efectos fiscales preceptivos.

Con fecha 30 de mayo de 2019 se dejó sin efecto el Convenio Marco y los convenios encargos específicos conferidos a GHK, y se adoptó un Acuerdo Marco que define la forma en que el Consorcio confiere encargos a GHK y los derechos y obligaciones de las partes, así como se formalizaron los encargos del Consorcio a

31 de diciembre 2019

baliabide propio pertsonifikatuen erregimen juridiko berrira egokitu ziren: - Biohondakinaren tratamendua, eta zehazki, Lapatx eta Epeleko konpostaje planten ustiapena eta kanpoaldean biohondakinaren tratamendua; - Errefusaren tratamendua Gipuzkoako Ingurumen Konplexua martxan jarri aurretik; - Errefusa diren hiri hondakinak eta biohondakinak garraiatzea transferentzia estazioetatik edota ezarritako beste emate puntuetatik tratamendu zentro ezberdinetara, baita Gipuzkoako hiri hondakin-en transferentzia estazioen kudeaketa ere; - Inausketen birrintze, garraiatze eta tratamendua; - Aholkularitza juridiko, ekonomiko, finantzario eta tekniko; - Kontsurtzioak onartutako tarifa eta diru-sarrerak kobratzea, eta bere izenean eta Kontsurtzioaren aldetik egin beharreko ordainketak; eta 2019ko abenduaren 16an 2020ko ekitaldiko aginduen eguneraketa egin zen: - Biohondakinaren tratamenduari dagokion aginduen xedea aldatu, Lapatxeko planta itxi eta biohondakinak Nafarroako tratamendu plantetara garraiatzeko kontratuak amaitu ondoren. - Instalazio osagarrien agindua iraungitzat jo. - Errefusaren hondakin-en tratamenduaren agindua onartu. - Indarrean dauden aginduen tarifak eguneratu.

GHK adaptados al nuevo régimen jurídico de los medios propios personificados : - El tratamiento de la fracción de bioresiduo y en concreto, la explotación de las plantas de compostaje de Lapatx y Epele y tratamiento del bioresiduo en el exterior; - El tratamiento los residuos fracción resto previamente a la puesta en marcha del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa; - El transporte de los residuos urbanos fracción resto y del bioresiduo desde las estaciones de transferencia, y/o desde otros puntos de entrega establecidos, hasta los distintos centros de tratamiento, así como la gestión de las estaciones de transferencia de residuos urbanos de Gipuzkoa; - El triturado, transporte y tratamiento de las podas; - El asesoramiento jurídico, económico, financiero y técnico; - El cobro de la tarifa y de los ingresos aprobados por el Consorcio y de los pagos a realizar en nombre propio y por cuenta del Consorcio; y en con fecha con fecha 16 de Diciembre de 2019 se procedió a la actualización de las encargos para el ejercicio 2020, : - Modificar el objeto del encargo relativo al tratamiento de biorresiduo, toda vez que se ha procedido al cierre de la Planta de Lapatx y han finalizado los contratos de transporte de biorresiduos a plantas de tratamiento de Navarra. - Declarar vencido el encargo de instalaciones auxiliares. - Aprobar el encargo de tratamiento de residuos de fracción resto. - Actualizar las tarifas de los encargos que mantienen su vigencia.

Kontsurtzioak berak edo hirugarren baten bitartez eraikitako azpiegiturak, Kontsurtzioaren jabari publikoan sartuko dira, martxan jartzen diren une beretik eta unean-unean indarrean dagoen legeriak hala ezartzen duen bitartean, baldin eta azpiegitura horiek zerbitzu publikoari atxikiak badaude, eta hitzarmen honetan araututako kudeaketa-mandatuak betetzeko eraiki badira. Ondasun horiek GHK entitateak bakar-bakarrik erabili ahal izango ditu, aurreikusitako epemuga bete arte zerbitzua emateko. Erosketa kostuaz aparte, GHK entitateak Kontsurtzioari ez dio inolako kontraprestazio ekonomiko gehigarrik ordainduko, erabilera gehigarria lagatzeagatik. Gero, epemuga betetzean, GHKk ondasun horiek Kontsurtzioari itzuliko dizkio momentu horretan dauden egoeran. Kontsurtzioak, halaber, Kontsurtzioaren esku jarriko ditu honek

Las infraestructuras de cuya construcción por sí misma o a través de un tercero se hubiese encargado al Consorcio, en la medida en que están afectas al servicio público y resultan de la encomienda de gestión regulada en virtud del convenio, forman parte del dominio público del Consorcio desde su puesta en servicio y en tanto así se establezca en la legislación vigente en cada momento. El uso privativo exclusivo de dichos bienes se adscribe a GHK para la prestación del servicio hasta el vencimiento del plazo previsto. GHK no abonará al Consorcio contraprestación económica adicional alguna por la cesión de uso adicional al pago del coste de adquisición. Finalizado el plazo GHK los revertirá al Consorcio en el estado en que se encuentren en el momento de la reversión. Asimismo, el Consorcio adscribe a GHK otras infraestructuras que son necesarias para la gestión del

31 de diciembre 2019

zerbitzua kudeatzeko behar dituen gainerako azpiegiturak ere. Eta lagapen hori aipatutako epean egingo dio, dohainik, baldin eta GHK sozietateak berak eraikitako azpiegiturak ez badira behintzat. Zehazki, Lapatxeko konpostaje planta eta Legazpiko ontziak sailkatzeko planta atxikiko dizkio.

2017ko apirilaren 3an Kontsortzioak Ekondakin Energia y Medioambiente SArekin obra publikoa emateko kontratua sinatu zuen, Gipuzkoako Ingurumen Konplexua - 1. Fasea diseinatu, finantzatu, eraiki, operatu eta mantentzeko (aurrerantzean, GIG 1).

Foru Gobernuaren Kontseiluak 2017ko ekainaren 13an Kontsortzioari diru-laguntza bat zuzenean ematea erabaki zuen, bere eskumenekoak diren altako azpiegiturak finantzatzeko, abenduaren 23ko 7/2008 Foru Arauaren bidez onartutako planifikazioan jasotakoak, eta diru-laguntza erregulatzen duten baldintza berriak ezartzeko, Kontsortzioaren egungo antolaketa juridikora egokitutakoak

“6/2019 Foru Arauak, martxoaren 20koak, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko 2019-2033 Plan Orokorra onesten duenak, 8. Artikuluan honako hau ezarri zuen: Gipuzkoako Foru Aldundiak urtero zehaztuko du Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari egiteko transferentzia arrunta, hiri hondakinen tratamendu zerbitzu publikoa ematearekin zuzenean lotuta ez dauden sistema-kostuei aurre egiteko, kontsortzioak egiaztatzen dituen urteko finantzaketa-beharren arabera”.

2019ko ekitaldian, Kontsortzioak egiaztatutako finantza-beharren arabera, GFA 6.000.000 euro baimentzeari eta ordaintzeari ekin zaio. Zenbatekoa 2019 urteko galdu irabazien kontuan kontabilizatu du Kontsortzioak, transferentzia arrunta izan baita.

2018ko irailaren 4an Kontsortzioak Gipuzkoa Ingurumena BI, SArekin obra publikoa emateko kontratua sinatu zuen, Gipuzkoako Ingurumen Konplexua - 2. Fasea diseinatu, finantzatu, eraiki,

servicio a favor del Consorcio, por igual plazo y con carácter gratuito, en caso de que dichas infraestructuras no hayan sido construidas por GHK, en particular, adscribe el uso de la planta de compostaje de Lapatx y la planta de clasificación de envases de Legazpi.

Con fecha 3 de abril de 2017, el Consorcio firmó con Ekondakin Energía y Medioambiente S.A. el contrato de concesión de obra pública para el diseño, financiación, construcción, operación y mantenimiento del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa – Fase 1 (en adelante CMG 1).

El Consejo de Gobierno Foral, en sesión de fecha 13 de junio de 2017, acordó aprobar la concesión directa de una subvención al Consorcio con la finalidad de financiar las infraestructuras en alta que le competen, recogidas en la planificación aprobada mediante Norma Foral 7/2008, de 23 de diciembre, y establecer las nuevas condiciones reguladoras de la subvención, adecuadas a la actual situación jurídico-organizativa del Consorcio.

La Norma Foral 6/2019, de 20 de marzo, por la que se aprueba el Plan Integral de Gestión de Residuos Urbanos de Gipuzkoa 2019-2030, en su artículo 8 indica que la “Diputación Foral de Gipuzkoa determinará anualmente la transferencia corriente al Consorcio de Residuos para hacer frente a los costes del sistema que no estén directamente relacionados con la prestación del servicio público de los residuos urbanos, conforme a las necesidades de financiación anuales que queden acreditadas por parte del Consorcio”.

Durante el ejercicio 2019, de acuerdo con las necesidades financieras acreditadas por el Consorcio, DFG ha procedido a la autorización y posterior abono de 6.000.000 de euros que se han contabilizado en la cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 2019 por ser transferencias corrientes.

Con fecha 4 de septiembre de 2018, el Consorcio ha firmado con Gipuzkoa Ingurumena BI, S.A. el contrato de concesión de obra pública para el diseño, financiación, construcción, operación y mantenimiento del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa – Fase 2

operatu eta mantentzeko (aurrerantzean, GIG 2).

(en adelante CMG 2).

Hitzarmen-enkargu zehatzean -GIGari (GIG1 zein GIG2ari) eta Kontsortzioaren diru-sarrera eta gastuen kudeaketari dagokion kudeaketa aginduaren baldintzei dagokiona-, kontzesiodunaren esku bere titulartasuneko lursailak, instalazioak eta ibilgetuak jartzeko betebeharrak ezarri zen (erabilera eskubideak, ikerketak, proiektuak...), aginduaren helburua aurrera eramateko eta lizitatutako emate kontratuen garapen egokirako beharrezkoak. Era berean, agindu horretan ezarri zen kontsortzioko erakundeetako fakturaren barruan GHKren titulartasunekoak diren eta sozietate kontzesiodunen esku jartzen diren ondasunen amortizazioari dagokion zatia sartu behar dela.

En el convenio-encargo específico relativo a las condiciones de la encomienda de gestión relativa al CMG (tanto CMG 1 como CMG 2) y la gestión de ingresos y gastos del Consorcio, se establecía la obligación de puesta a disposición del concesionario los terrenos, instalaciones e intangibles de su titularidad, necesarios para llevar a cabo el objeto de la encomienda y para el correcto desarrollo de los contratos de concesión que sean licitados. Asimismo, se establecía en dicha encomienda que dentro de la factura a los entes consorciados se deberá incluir la parte correspondiente a la amortización de los bienes de titularidad de GHK y que dichos bienes se pongan a disposición de las Sociedades concesionarias.

GHKrentzako agindu hori aurrera eramateko beharrezkoak diren aktibo horiek GIG1 eta GIG2ko emakidadunen esku jarri dira 2017ko maiatzaren 9an eta 2018ko urriaren 16an, obren birplanteatze eta hasiera aktetan ageri den moduan, data horretatik aurrera eragina dutenak (ikus 5. Oharra).

Los activos necesarios para llevar a cabo la encomienda se han puesto a disposición de las Sociedades concesionarias de CMG 1 y CMG 2 el 9 de mayo de 2017 y 16 de octubre de 2018 respectivamente, según consta en las actas de replanteo e inicio de obras, con efecto desde dicha fecha (véase nota 5).

b) Menpeko erakundeak

b) Entidades dependientes

Taldeko menpeko erakunde bakarra GHK da. Helbide soziala Hernanin (Gipuzkoa) dauka.

La única sociedad dependiente del grupo es GHK, cuyo domicilio social se encuentra en Hernani (Gipuzkoa)

Kontsortzioak GHKn duen parte hartze ehunekoa % 100 da eta integrazio globalaren metodoaren bidez sartzen da.

El porcentaje de participación que el Consorcio tiene sobre GHK es del 100% y se integra por el método de integración global.

GHKren 2019 eta 2018 ekitaldietako Urteko Kontuak auditatuak izan dira, eta 2020ko apirilaren 28an eta 2019ko maiatzaren 20an dagokion auditoreak bere auditoria txostenean emandako iritzia salbuespenak dituen iritzia izan da, bi ekitaldietan.

Las Cuentas Anuales del ejercicio 2019 y 2018 de GHK han sido auditadas, siendo la opinión manifestada por el auditor correspondiente en su informe de auditoría de fecha 28 de abril de 2020 y de fecha 20 de mayo de 2019 una opinión con salvedades en ambos ejercicios.

GHK-ren helburua da hiri hondakinak eta Kontsortzioak kudeatu beharreko beste edozein materia bideraketa-sarean kudeatzea.

GHK tiene por objeto social la gestión en alta de residuos urbanos y cualesquiera otras materias que deban ser gestionadas por el Consorcio.

GHK, Kontsortzioaren baliabide propioa eta zerbitzu teknikoa da; horregatik, honek, mandatuak agindu eta

GHK tiene la condición de medio propio y servicio técnico del Consorcio pudiendo conferirle

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

kontratuak esleitu dakizkioke, kasuan kasuko organo eskudunek zehaztutako baldintzetan.

encomiendas y adjudicarle contratos, en los términos y con las condiciones que se determinen por los órganos correspondientes en cada caso.

c) Taldeko erakundearen garrantzi erlatiboa

Taldeak jarduerak administratiboak egiten dituen sektore publikoko erakunde bat da. Haren gastu aurrekontuak izaera mugatzailea dauka. Beraz, garrantzi erlatiboaren ordezkariaren tamaina aitortutako betebeharrak garbieraren kopuru osoagatik neurtzen da, eta 27.657.659 eurokoa da 2019ko ekitaldian (36.104.023 euro 2018ko ekitaldian).

c) Importancia relativa de las entidades del grupo

El Grupo es una entidad del sector público que realiza actividades administrativas cuyo presupuesto de gastos tiene carácter limitativo, por lo que la magnitud representativa de la importancia relativa se mide por el importe total de las obligaciones reconocidas netas, el cual asciende a 27.657.659 euros para el ejercicio 2019 (36.104.023 euros para el ejercicio 2018).

2. Kontuak aurkezteko oinarriak

a) Irudi fidela

Finkatutako Urteko Kontuak Kontsortzioko kontabilitate eta finkatutako sozietateen erregistroetan oinarrituz egin dira. 2019 ekitaldiko Finkatutako Urteko Kontuak indarrean dagoen legediaren arabera egin dira, uztailaren 18ko HAP/1489/2013 Aginduan ezarritako arauen arabera -horren bidez, sektore publikoaren eremuan Finkatutako Urteko Kontuak egiteko arauak onartu ziren- baita Sektore Publikoaren Kontabilitateko Nazioarteko Araua 32.aren arabera ere, -Zerbitzuak emateko Erabakiak: Emaitzak (aurrerantzean, SPKNA 32), finantza egoeraren ondarearen, ondaren emaitza ekonomikoaren eta taldeko aurrekontuak gauzatzearen irudi fidela erakusteko.

2019ko ekitaldia Finkatutako Urteko Kontuak egiteko lehenengo ekitaldia da.

b) Informazioa alderatzea

Finkatutako Urteko Kontuak, alderatzeko efektuetarako aurkeztean dira, finkatutako balantzearen partida bakoitzarekin, finkatutako ondare ekonomikoaren emaitzaren kontuarena, finkatutako ondare garbian emandako aldaketan egoerarena, finkatutako efektibo

2. Bases de presentación de las cuentas

a) Imagen fiel

Las Cuentas Anuales Consolidadas se han formulado a partir de los registros contables del Consorcio y de las sociedades consolidadas. Las Cuentas Anuales Consolidadas del ejercicio 2019 se han preparado de acuerdo con la legislación vigente, con las normas establecidas la Orden HAP/1489/2013, de 18 de julio, por la que se aprueban las normas para la formulación de Cuentas Anuales Consolidadas en el ámbito del sector público y en la Norma Internacional de Contabilidad del Sector Público 32- Acuerdos de concesión de servicios: La concedente (en adelante NICSP 32), con el objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio de la situación financiera, del resultado económico patrimonial y de la ejecución del presupuesto del grupo.

El ejercicio 2019 es el primer ejercicio de formulación de las Cuentas Anuales Consolidadas.

b) Comparación de la información

Las Cuentas Anuales Consolidadas presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del Balance Consolidado, de la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada, del Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado, del

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

fluxuen eta memoriaren egoerarena, eta 2019ko ekitaldikoz zifrez gain aurreko ekitaldiari dagozkiena.

Estado de Flujos de Efectivo Consolidado y de la Memoria Consolidada, además de las cifras del ejercicio 2019, las correspondientes al ejercicio anterior.

Finkatutako Urteko Kontuak Taldeak egiten dituen lehenengoak direnez, Finkatutako Balantzean, Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontua, Finkatutako Ondare Garbian emandako aldaketen egoera, Finkatutako Efectibo Fluxuen Egoera eta Finkatutako Memorian dagoen 2018ko ekitaldikoz informazio alderatua arauen atzeraeraginezko ezarpenaren bidez lortu da, aurreko atalean aipatutako Finkatutako Urteko Kontuak egiteko.

Al ser las Cuentas Anuales Consolidadas las primeras que formula el Grupo, la información comparativa del ejercicio 2018 incluida en el Balance Consolidado, la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada, el Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado el Estado de Flujos de Efectivo Consolidado y la Memoria Consolidada se ha obtenido mediante la aplicación retroactiva de las normas para la formulación de las Cuentas Anuales Consolidadas mencionadas en el apartado anterior.

c) Funtzionatzen ari den enpresa

c) Empresa en funcionamiento

2019ko abenduaren 31n Taldearen maniobra funtsa negatiboa zen 10.059.174 eurotan (6.301.029 euro 2018ko abenduaren 31n), eta Taldearen ondare garbia murriztu egin da aurreko ekitaldietako emaitza negatiboen ondorioz, deribatutako finantza baliabideek sortutako finantza gastuengatik sortuak, batez ere (ikus 8 b oharra).

Al 31 de diciembre de 2019 el fondo de maniobra del Grupo era negativo en 10.059.174 euros (6.301.030 euros al 31 de diciembre de 2018) y el patrimonio neto del Grupo se ha visto reducido como consecuencia de los resultados negativos de ejercicios anteriores, generados principalmente por los gastos financieros devengados por los instrumentos financieros derivados (véase nota 8 b).

Maniobra funtsa negatiboa izateak ez du esan nahi Sozietateak ez duenik bere ohiko betebeharrak betetzeko nahikoa likidotasun, aurretik ezarritako likidazio epeak betetzen jarraitzen baldin badira. Taldeak bere betebeharrei aurre egiteko gai ez balitz, beharrezko neurriak hartuko lirateke (muga izaerarik gabe tarifa berriak onartzea barne), Taldearen finantza-ondare egoera berrezartzeko eta finantzazio kontratuen, zerbitzuen kostuen eta eman daitekeen beste edozein inpaktu ekonomikoren menpean zorraren zerbitzua bermatzen duen estaldura ekonomiko nahikoa bermatzeko.

El hecho de que el fondo de maniobra sea negativo no ha supuesto que el Grupo no disponga de liquidez suficiente para asumir el cumplimiento de sus obligaciones corrientes, ya que se están cumpliendo los plazos de liquidación previamente establecidos. En el hipotético caso de que el Grupo no pudiera hacer frente a sus obligaciones, se adoptarían las medidas oportunas (incluyendo, sin carácter limitativo, la aprobación de nuevas tarifas) para restablecer la situación financiera-patrimonial del Grupo y garantizar una cobertura económica suficiente que asegure el servicio de la deuda bajo los contratos de financiación, los costes de los servicios y cualquier otro impacto económico que pudiera producirse.

3. Aitorpen eta balorazio arauak

3. Normas de reconocimiento y valoración

Taldeak Finkatutako Urteko Kontuak egitean erabilitako balorazio arau nagusiak honako hauek izan

Las principales normas de valoración utilizadas por el Grupo en la elaboración de sus Cuentas Anuales

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

dira 2019ko abenduaren 31n:

Consolidadas, al 31 de diciembre de 2019, han sido las siguientes:

a) Erakundeen arteko transakzioak, finkatze perimetroaren barruan daudenak

a) Transacciones entre entidades incluidas en el perímetro de consolidación

Transakzioak, saldoak, diru-sarrerak, gastuak eta elkarrekiko esku-diru fluxuak Finkatutako Urteko Kontuetatik erabat ezabatu dira, ezar daitekeen araudiaren arabera egoki homogeneizatu ondoren.

Las transacciones, saldos, los ingresos, gastos y los flujos de efectivo recíprocos, han sido eliminados en su totalidad de las Cuentas Anuales Consolidadas, una vez que estos han sido debidamente homogeneizados según la normativa aplicable.

Barne eragiketek sortutako emaitza ezabatu eta atzeratu egin da, Taldekoak ez diren hirugarrenen aurrean egin arte. Atzeratutako emaitzek ekitaldi honetakoak zein aurreko ekitaldietakoak barne hartzen dituzte, hartzeko datatik aurrera sortutakoak. Barne eragiketetako galerak balio narriadura adieraz dezake, eta horrek Finkatutako Urteko Kontuetan aitortzea ekarriko luke, hala badagokio. Era berean, barne transakzioetan sortutako etekinak aurretik erregistratu den transakzioaren helburu izan den aktiboaren balioaren narriaduran erreuperaketa eman dela adieraz dezake. Hala badagokio, bi kontzeptuak Finkatutako Urteko Kontuetan aurkeztuko dira, bere izaeraren arabera.

El resultado producido por las operaciones internas ha sido eliminado y diferido hasta que se realice frente a terceros ajenos al Grupo. Los resultados diferidos incluyen tanto los del ejercicio presente como los de ejercicios anteriores producidos desde la fecha de adquisición. Las pérdidas en operaciones internas pueden indicar la existencia de deterioro de valor que exigiría, en su caso, el reconocimiento de en las Cuentas Anuales Consolidadas. De igual modo, el beneficio producido en transacciones internas puede indicar la existencia de una recuperación en el deterioro de valor del activo objeto de transacción que previamente hubiera sido registrado. En su caso, ambos conceptos se presentarán en las Cuentas Anuales Consolidadas conforme a su naturaleza.

Aurreko kasuetan adierazitakoa ezarriko da hirugarren batek bere izenean eta taldeko erakunde baten kontura jarduten duenetan.

Se aplicará lo dispuesto en los párrafos anteriores en los casos en que un tercero actúe en nombre propio y por cuenta de una entidad del grupo.

Emaitzak hirugarrenen aurrean egintzat joko dira barne eragiketan parte hartu duen erakundeetako batek Taldea uzten duenean, emaitzak duen aktiboa horren barruan ez dagoenean, betiere. Emaitzak Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan ezartzea, edo, hala badagokio, Finkatutako Ondare Garbian emandako aldaketen egoeran, dagozkion partiden kopuru handiago edo txikiago bezala agertuko da, dagokionean.

Los resultados se entenderán realizados frente a terceros cuando una de las entidades participantes en la operación interna deje de formar parte del Grupo, siempre y cuando el activo que incorpora el resultado no permanezca dentro del mismo. La imputación de resultados en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada o, en su caso, en el Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado lucirá, cuando corresponda, como un menor o mayor importe de las partidas que procedan.

Ekitaldian egindako barne eragiketengatiko emaitzak ezabatzeak finkatutako emaitzen zifran eragina izango du, edo zuzenean finkatutako ondare garbiari egotzitako diru-sarrerak eta gastuen kopuru osoan; eta aurreko ekitaldietako barne eragiketengatiko emaitzak

La eliminación de resultados por operaciones internas realizadas en el ejercicio afectará a la cifra de resultados consolidados, o al importe total de ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto consolidado, mientras que la eliminación de resultados

31 de diciembre 2019

ezabatzeak ondare garbiaren kopurua aldatuko du, erreserbetan eraginez, baita balio aldatetengatik egokitapenei edo transferentziak eta jabe den erakundea ez den hirugarrenengatik jasotako diru-laguntzei ere, Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuari egokitzeke daudenak.

Ondare elementuen, diru-sarreraren, gastuen, efektibo fluxuen eta aurrekontuetako diru-sarrera eta gastuen klasifikazioa Taldearen ikuspegitik egingo da, barne eragiketen aldaketa jasan gabe. Barne eragiketa afektazio aldaketa batekin batera ematen bada taldearen ikuspegitik, afektazio aldaketa hori Finkatutako Urteko Kontuetan islatuko da, araudi erregulatzailan horretarako ezarritako arauen arabera.

b) Ibilgetu materiala

Ibilgetu materialean sartutako aktiboak hasiera batean erosi diren prezioan edo produkzio kostuan erregistratzen dira, emateko ibilgetu materiala izan ezik, arrazoizko balioaren arabera baloratzen dena.

Produkzio kostuaren kapitalizazioa "Taldeak bere aktiboarentzat egindako lanak" epigrafearen bidez egiten da, Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuarena. Proba eta martxan jartzeko epealdia bitartean lortutako diru-sarrera osagarriak kostuen gutxitze bezala aitortu dira. Ibilgetu materiala Finkatutako Balantzean aurkezten da narriadura dela eta pilatutako amortizazio eta zuzenketen kopuruan duen kostu murriztuagatik.

Ibilgetu materialeko elementuen amortizazioa amortizatu daitekeen kopurua bizitza erabilgarrian modu sistematikoan banatuz egiten da. Ondorio hauetarako, amortizatu daitekeen kopurua da eskuratzeko kostuari hondar-balioa kenduta lortzen dena. Taldeak osagai bakoitzarentzat modu independentean zehazten du amortizazio gastua, osagaiaren kostu osoarekin lotuta kostu adierazgarria eta osagaiaren gainontzekoaren bizitza erabilgarri ezberdina izatea.

por operaciones internas de ejercicios anteriores modificará el importe del patrimonio neto, afectando a reservas, a los ajustes por cambios de valor o a las transferencia y subvenciones recibidas de terceros distintos de la entidad propietaria, que están pendientes de imputar a la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada.

La clasificación de los elementos patrimoniales, ingresos, gastos, flujos de efectivo e ingresos y gastos presupuestarios se realizará desde el punto de vista del Grupo, sin que se vean modificados por las operaciones internas. En el caso de que la operación interna coincida con un cambio de afectación desde el punto de vista del grupo, ese cambio de afectación se reflejará en las Cuentas Anuales Consolidadas conforme a las reglas establecidas al efecto en la normativa reguladora.

b) Inmovilizado material

Los activos incluidos en el inmovilizado material se registran inicialmente a su precio de adquisición o a su coste de producción excepto el inmovilizado material concesional, que se valora por su valor razonable.

La capitalización del coste de producción se realiza a través del epígrafe "Trabajos realizados por el grupo para su activo" de la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada. Los ingresos accesorios obtenidos durante el periodo de pruebas y puesta en marcha se reconocen como una minoración de los costes incurridos. El inmovilizado material se presenta en el Balance Consolidado por su valor de coste minorado en el importe de las amortizaciones y correcciones valorativas por deterioro acumuladas.

La amortización de los elementos de inmovilizado material se realiza distribuyendo su importe amortizable de forma sistemática a lo largo de su vida útil. A estos efectos se entiende por importe amortizable el coste de adquisición menos su valor residual. El Grupo determina el gasto de amortización de forma independiente para cada componente, que tenga un coste significativo en relación al coste total del elemento y una vida útil distinta del resto del elemento.

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

Ibilgetu materialaren elementuen amortizazioa ondoren aipatuko diren irizpideak ezarritik zehazten da:

La amortización de los elementos del inmovilizado material se determina mediante la aplicación de los criterios que se mencionan a continuación:

	Método de amortización	Años de vida útil estimada
Construcciones	Lineal	40
Otras instalaciones	Lineal	7
Maquinaria	Lineal	10
Mobiliario	Lineal	7
Equipos para el proceso de información	Lineal	4
Elementos de transporte	Lineal	5
Otro inmovilizado material	Lineal	10

Taldeak ibilgetu materialaren hondar-balioa, bizitza erabilgarria eta amortizazio metodoa berrikusten du ekitaldi bakoitza ixterakoan. Hasiera batean ezarritako irizpideen aldaketak estimazio aldaketa bat bezala aitortu dira.

El Grupo revisa el valor residual, la vida útil y el método de amortización del inmovilizado material al cierre de cada ejercicio. Las modificaciones en los criterios inicialmente establecidos se reconocen como un cambio de estimación.

Aktiboa hasiera batean ikusi ondoren, gaitasuna, produktibitatea edo bizitza erabilgarria luzatzea ekartzen duten kostuak bakarrik kapitalizatzen dira, eta ordezkaturako elementuen kontabilitate balioa baja eman beharko da. Zentzu honetan, ibilgetu materialaren egunero mantentzearen gastuak emaitzetan erregistratzen dira, sortzen diren heinean.

Con posterioridad al reconocimiento inicial del activo, sólo se capitalizan aquellos costes incurridos en la medida en que supongan un aumento de su capacidad, productividad o alargamiento de la vida útil, debiéndose dar de baja el valor contable de los elementos sustituidos. En este sentido, los costes derivados del mantenimiento diario del inmovilizado material se registran en resultados a medida que se incurren.

Kapitalizatu daitezkeen ibilgetu materialaren aldaketak ordezkaturako elementuen kontabilitate balioaren murrizketa dakarte. Aldaturako elementuen kostua modu independentean amortizatu ez den eta horien kontabilitate balioa zehaztu ezin den kasuetan, ordezkatzeko kostua erabiltzen da elementuak eskuratu edo eraiki zeneko momentuan zuten kostuaren adierazgarri bezala.

Las sustituciones de elementos del inmovilizado material susceptibles de capitalización suponen la reducción del valor contable de los elementos sustituidos. En aquellos casos en los que el coste de los elementos sustituidos no haya sido amortizado de forma independiente y no fuese practicable determinar el valor contable de los mismos, se utiliza el coste de la sustitución como indicativo del coste de los elementos en el momento de su adquisición o construcción.

Taldeak amortizazioari edo balio-galerari lotutako aktiboen balioaren narriadura potentziala agerian utz

El Grupo sigue el criterio de evaluar la existencia de indicios que pudieran poner de manifiesto el potencial

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

ditzaketen adierazgarriak ebaluatzeko irizpidea jarraitzen du, aktibo horien kontabilitate balioak errekuaratu daitekeen balioa gainditzen duen egiazatzeko. Errekuperatu daitekeena arrazoizko balioaren artean handiena da, salmenta kostuak eta erabilera balioa kenduta.

Era berean, balio galera adierazleak egon ala ez, Taldeak urtean behin behintzat egiaztatzen du oraindik erabili ezin daitekeen ibilgetu materialean eragina izan dezakeen balio narriadura potentziala.

Narriaduragatiko galerak Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuan aitortzen dira.

c) Emaiteko ibilgetu materiala

Emaiteko ibilgetu materialean sartutako aktiboak zerbitzuen emate bati lotuta daudenak dira.

Euren arrazoizko balioa dela eta ezagutu daitezke.

Emandako ibilgetu materiala balantzean aurkezten da narriadura dela eta pilatutako amortizazio eta zuzenketa kopuruan duen balio murriztuagatik. Narriadura zehazteko irizpideak aurreko atalean deskribatutako ibilgetu materialean erabiltzen diren berdinak dira.

Ibilgetu materialaren amortizazioa emate erabakiaren epearen arabera egiten da, honako xehetasun honen arabera:

deterioro de valor de los activos no financieros sujetos a amortización o depreciación, al objeto de comprobar si el valor contable de los mencionados activos excede de su valor recuperable, entendido como el mayor entre el valor razonable, menos costes de venta y su valor en uso.

Asimismo, y con independencia de la existencia de cualquier indicio de deterioro de valor, el Grupo comprueba, al menos con una periodicidad anual, el potencial deterioro del valor que pudiera afectar al inmovilizado material que todavía no esté en condiciones de uso.

Las pérdidas por deterioro se reconocen en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada.

c) Inmovilizado material concesional

Los activos incluidos en el inmovilizado material concesional son aquellos que están afectos a una concesión de servicios.

Se reconocen inicialmente por su valor razonable.

El inmovilizado material concesional se presenta en el Balance por su coste minorado en el importe de las amortizaciones y correcciones valorativas por deterioro acumuladas. Los criterios para determinar el deterioro son los mismos que para el inmovilizado material descrito en el apartado anterior.

La amortización de los elementos del inmovilizado material concesional se realiza en función del plazo del acuerdo de concesión, según el siguiente detalle:

	Amortizazio metodoa/ Método de amortización	Zenbatetsitako bizitza baliagarriaren urteak/ Años de vida útil estimada
Obra emakida aktiboa / Activo de concesión de obras - CMG1	Lineal	45
Obra emakida aktiboa / Activo de concesión de obras - CMG2	Lineal	30

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

d) Ibilgetu ukiezina

Ibilgetu ukiezinean jasotako aktiboak, beren erosketa prezioaren arabera edo produkzio kostuaren arabera zenbatu dira. Produkzio kostuaren kapitalizazioa "Taldeak bere ibilgetuarentzat egindako lanak" epigrafearen bidez egiten da, Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuarena. Ibilgetu ukiezina Finkatutako Balantzean aurkezten da narriadura dela eta pilatutako amortizazio eta zuzenketa kopuruan duen kostu murriztuagatik.

Ibilgetuaren konturako aurrerakinak euren kostuagatik ezagutzen dira hasiera batean. Hurrengo ekitaldietan eta ordainketaren eta aktiboa jasotzearen arteko epea urte bat baino gehiago bada, aurrerakinek interesak sortzen dituzte hornitzailearen gehikuntza tipoa. Dena den, emandako kopuruagatik baloratu ahalko dira, ez eguneratzearen efektua, globalki aintzat hartua, oso adierazgarria ez denean erakundearen Finkatutako Urteko Kontuetan.

Ibilgetu ukiezinaren ondorengoko kostuak gastu bezala erregistratu dira, aktiboen espero diren etorkizuneko etekin ekonomikoak handitzen badira izan ezik.

Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa amortizatu daitekeen kopurua bizitza erabilgarrian modu sistematikoan banatuz egiten da, honako irizpide hauek ezarritik:

d) Inmovilizado intangible

Los activos incluidos en el inmovilizado intangible figuran contabilizados a su precio de adquisición o a su coste de producción. La capitalización del coste de producción se realiza a través del epígrafe "Trabajos realizados por el grupo para su inmovilizado" de la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada. El inmovilizado intangible se presenta en el Balance Consolidado por su valor de coste minorado en el importe de las amortizaciones y correcciones valorativas por deterioro acumuladas.

Los anticipos a cuenta de inmovilizado se reconocen inicialmente por su coste. En ejercicios posteriores y siempre que el periodo que medie entre el pago y la recepción del activo exceda de un año, los anticipos devengan intereses al tipo incremental del proveedor. No obstante, se podrán valorar por el importe entregado, cuando el efecto de la no actualización, globalmente considerado, sea poco significativo en las Cuentas Anuales Consolidadas.

Los costes posteriores incurridos en el inmovilizado intangible, se registran como gasto, salvo que aumenten los beneficios económicos futuros esperados de los activos.

La amortización de los inmovilizados intangibles se realiza distribuyendo el importe amortizable de forma sistemática a lo largo de su vida útil mediante la aplicación de los siguientes criterios:

	Amortizazio metodoa / Método de amortización	Zenbatetsitako bizitza baliagarriaren urteak / Años de vida útil estimada
Garapena/ Desarrollo	Lineal	5
Informatika aplikazioak/ Aplicaciones informáticas	Lineal	5
Beste ibilgetu ukiezina/ Otro inmovilizado intangible	Lineal	3

Ondorio hauetarako, amortizatu daitekeen kopurua da A estos efectos se entiende por importe amortizable el

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

eskuratzeko kostuari hondar-balioa kenduta lortzen dena (ezarri ahal bada).

coste de adquisición menos, en caso de ser aplicable, su valor residual.

Taldeak amortizazioari edo balio-galerari lotutako aktiboen balioaren narriadura potentziala agerian utz ditzaketen adierazgarriak ebaluatzeko irizpidea jarraitzen du, aktibo horien kontabilitate balioak errekupeatu daitekeen balioa gaintzen duen egiaztatze. Errekuperatu daitekeena arrazoizko balioaren artean handiena da, salmenta kostuak eta erabilera balioa kenduta.

El Grupo sigue el criterio de evaluar la existencia de indicios que pudieran poner de manifiesto el potencial deterioro de valor de los activos no financieros sujetos a amortización o depreciación, al objeto de comprobar si el valor contable de los mencionados activos excede de su valor recuperable, entendido como el mayor entre el valor razonable, menos costes de venta y su valor en uso.

Era berean, balio galera adierazleak egon ala ez, Taldeak urtean behin behintzat egiaztatzen du oraindik erabili ezin daitekeen ibilgetu materialean eragina izan dezakeen balio narriadura potentziala.

Asimismo, y con independencia de la existencia de cualquier indicio de deterioro de valor, el Grupo comprueba, al menos con una periodicidad anual, el potencial deterioro del valor que pudiera afectar al inmovilizado material que todavía no esté en condiciones de uso.

Narriaduragatiko galerak Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuan aitortzen dira.

Las pérdidas por deterioro se reconocen en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada.

e) Errentamenduak

e) Arrendamientos

Errentamendu kontratuak, hasiera batean Taldeari aktiboen jabetzari atxikitako arrisku eta etekin guztiak oinarriak transferitzen dizkietenak, finantza errentamendu bezala klasifikatzen dira, eta kontrako kasuan errentamendu operatibo bezala klasifikatzen dira.

Los contratos de arrendamiento, que al inicio de los mismos, transfieren al Grupo sustancialmente todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de los activos, se clasifican como arrendamientos financieros y en caso contrario se clasifican como arrendamientos operativos.

(i) Errentamendu operatiboa - Errentariaren kontabilitatea

(i) Arrendamiento operativo- Contabilidad del arrendatario

Errentamendu operatiboko akordioetatik etorritako gastuak, sortu diren ekitaldiko Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuan erregistratzen dira. Errentamendu operatibo bat kontratatzerakoan egin litekeen kobrantza edo ordainketa oro, aurretiazko kobrantza edo ordainketa moduan tratatuko da, eta emaitzen kontuari egotziko zaio, errentamendu-aldian zehar, errentan utzitako aktiboaren etekinak uzten edo jasotzen diren heinean.

Los gastos derivados de los acuerdos de arrendamiento operativo se cargan a la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada en el ejercicio en que se devengan. Cualquier cobro o pago que pudiera realizarse al contratar un arrendamiento operativo, se tratará como un cobro o pago anticipado que se imputará a resultados a lo largo del periodo del arrendamiento, a medida que se cedan o reciban los beneficios del activo arrendado.

2019ko ekitaldian gastu gisa aitortutako errentamendu

El importe de las cuotas de arrendamiento operativo

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

operatiboko kuoten zenbatekoa 53.232 euro izan da (73.181 euro 2018ean). Kopuru horretan sartzen dira bulegoaren eta zenbait aparkalekuren errenta, eta Lapatxeko konpostatze plantako lurzoruaeren errenta (6.Oharra)

Taldeak, 2019ko ekitaldia ixterakoan, segidan aipatuko diren gutxieneko errentamendu kuotak ditu errentatzaileekin kontratatutak, gaur egun indarrean dauden kontratuen arabera. Kopuru horietan ez dira aintzat hartu ez gastu komunak, ez etorkizuneko KPI igoerak, ez kontratu bidez itundutako errenten etorkizuneko eguneratzeak ere.

f) Finantza baliabideak

(ii) Aitorpena

Taldeak finantza baliabide bat onartzen du kontratuaren edo negozio juridikoaren behartutako parte bat bihurtzen denean, horren xedapenen arabera.

Zor instrumentuak jasotzeko eskubide legala edo ordaintzeko betebeharrak legala, efektiboa, sortzen denetik aitortzen dira. Finantza pasiboak kontratatzekeo datan aitortzen dira.

Finantza deribatutak, eperako kontratutak barne, kontratazio datatik aitortzen dira.

Ohiko kontratuen bidez burututako finantza aktiboen erosketa edo salmenta eragiketak -hau da, aldean elkarrekiko betebeharrak erregulazioak edo merkatu konbentzioek ezarritako denbora marko baten barruan gauzatu behar direnak, eta ezin dira ezberdintasunengatik likidatu- kontratazio edo likidazio dataren aktibo motaren arabera ezagutzen dira. Dena den, ezberdintasunengatik likidatu daitezkeen kontratutak, edo erregulazioak ezarritako denbora markoaren barruan gauzatzen ez direnak, kontratazio eta likidazio dataren arteko epealdia bitartean sortutako finantza baliabide bezala aitortzen dira.

reconocidas como gasto en el ejercicio 2019 asciende a 53.232 euros (73.181 euros en 2018), correspondientes, principalmente, al alquiler de la oficina y determinadas plazas de aparcamiento, así como al arrendamiento del suelo de la planta de compostaje de Lapatx (Nota 6).

Al cierre del ejercicio 2019, el Grupo tiene contratadas con los arrendatarios las siguientes cuotas de arrendamiento mínimas, de acuerdo con los actuales contratos en vigor, sin tener en cuenta la repercusión de los gastos comunes, incrementos futuros por IPC, ni las actualizaciones futuras de rentas pactadas contractualmente.

f) Instrumentos financieros

(ii) Reconocimiento

El Grupo reconoce un instrumento financiero cuando se convierte en una parte obligada del contrato o negocio jurídico conforme a las disposiciones del mismo.

Los instrumentos de deuda se reconocen desde la fecha que surge el derecho legal a recibir, o la obligación legal de pagar, efectivo. Los pasivos financieros, se reconocen en la fecha de contratación.

Los derivados financieros, incluidos los contratos a plazo, se reconocen desde la fecha de su contratación.

Las operaciones de compra o venta de activos financieros instrumentadas mediante contratos convencionales, entendidos por tales aquéllos en los que las obligaciones recíprocas de las partes deben consumarse dentro de un marco temporal establecido por la regulación o por las convenciones de mercado y que no pueden liquidarse por diferencias, se reconocen según el tipo de activo en la fecha de contratación o liquidación. No obstante lo anterior, los contratos que pueden liquidarse por diferencias o que no se consuman dentro del marco temporal establecidos por la regulación, se reconocen como un instrumento financiero derivado durante el periodo que

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

media entre la fecha de contratación y liquidación.

(iii) Finantza baliabideen klasifikazio eta banaketa

Finantza baliabideak finantza aktibo, finantza pasibo edo ondare baliabide bezala klasifikatzen dira hasiera bateko aitortpen unean, kontratu erabakiaren funts ekonomikoaren eta finantza aktiboaren, finantza pasiboaren edo ondare baliabidearen definizioen arabera.

Taldeak kategoria ezberdinetan klasifikatzen ditu finantza baliabideak, hasiera batean aitortzeko unean Taldearen ezaugarri eta asmoei arreta emanez.

(iv) Konpentsazio printzipioak

Finantza aktibo bat eta finantza pasibo bat konpentsatu daitezke Taldeak aitortutako kopuruak konpentsatzeko eskubidea duenean, eta kopuru garbia likidatzeko edo aktiboa egiteko eta aldi berean pasiboa ezeztatze asmoa duenean.

(v) Kredituak eta kobratu beharreko partidak

Kredituak eta kobratu beharreko partidak ohiko jardueratik eratorritako operazioetako kredituz, beste finantza aktiboez, osatuta daude, ondare baliabideak izan gabe edo merkatu aktibo batean negoziatu gabe, kopuru zehatz batean edo zehaztu daitekeen batean efektibo fluxuak sortzen dituztenak, eta erakundeak egindako ordainketa osorik errekupeatzea espero da, kreditu narriadurari eta zor baliabideak hartzeko eragiketei -ondoren prezio finko batean sartzeko edo hasierako prezioak gehi mailegu-emailearen ohiko errentagarritasunarekin saltzeko akordioarekin- egotzi ahal zaizkien arrazoiez aparte.

Orokorrean, kredituak eta kobratu beharreko partidak arrazoizko balioagatik baloratuko dira hasiera batean, kontrako adierazgarririk ez badago behintzat transakzioaren prezioa izango dena, emandako

(iii) Clasificación y separación de instrumentos financieros

Los instrumentos financieros se clasifican en el momento de su reconocimiento inicial como un activo financiero, un pasivo financiero o un instrumento de patrimonio, de conformidad con el fondo económico del acuerdo contractual y con las definiciones de activo financiero, pasivo financiero o de instrumento de patrimonio.

El Grupo clasifica los instrumentos financieros en las diferentes categorías atendiendo a las características y a las intenciones del Grupo en el momento de su reconocimiento inicial.

(iv) Principios de compensación

Un activo financiero y un pasivo financiero son objeto de compensación sólo cuando el Grupo tiene el derecho exigible de compensar los importes reconocidos y tiene la intención de liquidar la cantidad neta o de realizar el activo y cancelar el pasivo simultáneamente.

(v) Créditos y partidas a cobrar

Los créditos y partidas a cobrar se componen de créditos por operaciones derivadas de la actividad habitual, otros activos financieros, que no siendo instrumentos de patrimonio ni negociándose en un mercado activo, generan flujos de efectivo de importe determinado o determinable y respecto de los que se espera recuperar todo el desembolso realizado por la entidad, excluidas las razones imputables al deterioro crediticio y las operaciones de adquisición de instrumentos de deuda con el acuerdo de posterior venta a un precio fijo o al precio inicial más la rentabilidad normal del prestamista.

Con carácter general los créditos y partidas a cobrar se valorarán inicialmente por su valor razonable que, salvo evidencia en contrario, será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la

31 de diciembre 2019

kontraprestazioaren arrazoizko balioa gehi zuzenean egotzi ahal zaizkion transakzio kostuen baliokideak direnak. Hala ere, transakzio kostuak aktiboa aitortu den ekitaldiaren emaitzei egotzi ahalko zaizkie, garrantzi erlatibo txikia dutenean.

Aurreko paragrafoan adierazitakoaz gain, kontratu interes mota ez duten epe laburrean iraungiko diren kredituak eta kobratu beharreko partidak, euren balio nominalaren arabera baloratuko dira.

Kobratu beharreko epe luzean iraungiko diren eta kontratu interes motarik ez duten partidak eta diruz lagundutako interesak dituzten epe luzerako emandako maileguak euren arrazoizko balioaren arabera baloratuko dira, kobratu beharreko efektibo fluxuen egungo balioaren berdina izango dena, epe bakoitzean indarrean dagoen Estatuaren Zorraren interes tasa ezarriz. Dena den, epe luzera kobratu beharreko partidak nominalagatik baloratu ahalko dira, eta diruz lagundutako interesekin emandako epe luzerako maileguak emandako kopuruagatik baloratu ahalko dira, ez eguneratzearen efektua, globalki aintzat hartua, oso adierazgarria ez denean erakundearen Finkatutako Urteko Kontuetan.

Edozelan ere, osatutako fidantza eta gordailuak emandako kopuruaren arabera baloratuko dira beti, eguneratu gabe.

Kredituak eta kobratzeke dauden partidak, beren kostu amortizatuaren arabera baloratuko dira. Sortutako interesak ekitaldiko emaitza bezala zenbatuko dira, interes eraginkorreko motaren metodoa erabiliz.

Dena den, hasiera batean euren balio nominalaren arabera baloratu diren kontratu interes motarik gabeko kobratzeke dauden partidak, eta diruz lagundutako interesak dituzten emandako maileguak, hasiera batean emandako kopuruagatik baloratu direnak, kopuru horren arabera baloratzen jarraituko dira, okerrera egin ez badute, behintzat.

(vii) Finantza aktiboen bajak

Finantza aktiboen kontabilitate baja emango da horiekin lotutako efektibo fluxuak jasotzeko eskubideak iraungi direnean edo transferitu direnean, eta Taldeak

contraprestación entregada más los costes de transacción que les sean directamente atribuibles. Sin embargo los costes de transacción se podrán imputar a resultados del ejercicio en el que se reconoce el activo cuando tengan poca importancia relativa.

No obstante lo señalado en el párrafo anterior, los créditos y partidas a cobrar con vencimiento a corto plazo que no tengan un tipo de interés contractual, se valorarán por su valor nominal.

Las partidas a cobrar con vencimiento a largo plazo que no tengan un tipo de interés contractual y los préstamos concedidos a largo plazo con intereses subvencionados, se valorarán por su valor razonable que será igual al valor actual de los flujos de efectivo a cobrar, aplicando la tasa de interés de la Deuda del Estado vigente en cada plazo. No obstante las partidas a cobrar a largo plazo se podrán valorar por el nominal y los préstamos concedidos a largo plazo con intereses subvencionados se podrán valorar por el importe entregado, cuando el efecto de la no actualización, globalmente considerado, sea poco significativo en las Cuentas Anuales Consolidadas de la entidad.

En todo caso, las fianzas y depósitos constituidos se valorarán siempre por el importe entregado, sin actualizar.

Los créditos y partidas a cobrar se valorarán por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizarán como resultados del ejercicio utilizando el método del tipo de interés efectivo.

No obstante, las partidas a cobrar que, sin tipo de interés contractual, se hayan valorado inicialmente por su valor nominal, y los préstamos concedidos con intereses subvencionados que se hayan valorado inicialmente por el importe entregado, continuarán valorándose por dicho importe, salvo que se hubieran deteriorado.

(vii) Bajas de activos financieros

Los activos financieros se dan de baja contable cuando los derechos a recibir flujos de efectivo relacionados con los mismos han vencido o se han

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

nahikoa gairitu baditu bere titulartasunak sortutako arrisku eta onurak.

Finantza aktibo bat osotasunean baja emateak emaitza aitortzea dakar, kontabilitate balioaren eta jasotako kontraprestazioaren batuketaren arteko ezberdintasunagatik, lortutako aktiboak edo onartutako pasiboak eta finkatutako ondare garbian finkatutako diru-sarrerak eta gastuen atzeratutako edozein galera edo irabazi barne.

(viii) Finantza aktiboen balioaren narriadura

Finantza aktibo bat edo finantza aktibo talde bat narriatuta dago eta narriadura dela eta galdera sortu da narriaduraren zantzu objektiboa badago, aktiboa hasiera batean aitortu ostean eman diren ekimen baten edo batzuen ondorioz, eta galera sortu duen edo duten ekimen hori edo horiek aktiboaren edo finantza aktibo taldearen aurreikusitako etorkizuneko efektibo fluxuen gainean inpaktu bat baldin badute, fidagarritasunarekin aurreikus daitekeena.

Taldeak maileguen eta kobratzeke dauden partiden eta zor instrumentuen narriadura dela eta egindako balorazio zuzenketak erregistratzeko irizpidea du etorkizuneko aurreikusitako efektibo fluxuak murriztu edo atzeratu direnean, zordunaren kaudimen gabetasuna dela eta sortuak.

Era berean, ondare baliabideen kasuan balio narriadura ematen da aktiboaren liburutetan balioaren berreskuragarritasun falta ematen denean, arrazoizko balioa luzaroan edo modu adierazgarrian jaitsi delako.

(ix) Finantza pasiboak amortizatutako kostuan

Finantza pasiboak amortizatutako kostuan, zorrak eta ohiko jardueratik sortutako eragiketak direla eta ordaintzeke dauden partidak eta ordaintzeke dauden beste zor eta partidak barne, euren arrazoizko balioa dela eta ezagutu daitezke. Kontrako adierazgarririk ez badago transakzioaren prezioa izango da balio hori, jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren

transferido y el Grupo ha traspasado sustancialmente los riesgos y beneficios derivados de su titularidad.

La baja de un activo financiero en su totalidad implica el reconocimiento de resultados por la diferencia existente entre su valor contable y la suma de la contraprestación recibida, neta de gastos de la transacción, incluyéndose los activos obtenidos o pasivos asumidos y cualquier pérdida o ganancia diferida en ingresos y gastos reconocidos consolidados en patrimonio neto consolidado.

(viii) Deterioro de valor de activos financieros

Un activo financiero o grupo de activos financieros está deteriorado y se ha producido una pérdida por deterioro, si existe evidencia objetiva del deterioro como resultado de uno o más eventos que han ocurrido después del reconocimiento inicial del activo y ese evento o eventos causantes de la pérdida tienen un impacto sobre los flujos de efectivo futuros estimados del activo o grupo de activos financieros, que puede ser estimado con fiabilidad.

El Grupo sigue el criterio de registrar las oportunas correcciones valorativas por deterioro de préstamos y partidas a cobrar e instrumentos de deuda, cuando se ha producido una reducción o retraso en los flujos de efectivo estimados futuros, motivados por la insolvencia del deudor.

Asimismo en el caso de instrumentos de patrimonio, existe deterioro de valor cuando se produce la falta de recuperabilidad del valor en libros del activo por un descenso prolongado o significativo en su valor razonable.

(ix) Pasivos financieros a coste amortizado

Los pasivos financieros a coste amortizado, incluyendo débitos y partidas a pagar por operaciones derivadas de la actividad habitual y otros débitos y partidas a pagar, se reconocen inicialmente por su valor razonable, que salvo evidencia en contrario será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la contraprestación recibida, ajustado

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

berdina izango dena, jaulkipenari zuzenean egotzi ahal zaizkion transakzio kostuekin egokitua. Hala ere, transakzio kostuak pasiboa aitortu den ekitaldiaren emaitzei egotzi ahalko zaizkie, garrantzi erlatibo txikia dutenean.

Kontratu interes motarik ez duten epe laburrean iraungiko diren kobratu beharreko partidak, euren balio nominalaren arabera baloratuko dira.

Ordaindu beharreko epe luzean iraungiko diren eta kontratu interes motarik ez duten partidak eta diruz lagundutako interesak dituzten epe luzera jasotako maileguak euren arrazoizko balioaren arabera baloratuko dira, ordaindu beharreko efektibo fluxuen egungo balioaren berdina izango dena, erakundeak ordaintzeko geroratzea edo atzerapena dela eta likidatu beharreko interes tasa ezarri.

Dena den, kontratu interes motarik gabeko epe luzera kobratu beharreko partidak nominalagatik baloratu ahalko dira, eta diruz lagundutako interesekin jasotako epe luzerako maileguak emandako kopuruagatik baloratu ahalko dira, ez eguneratzearen efektua, globalki aintzat hartua, oso adierazgarria ez denean erakundearen Finkatutako Urteko Kontuetan.

Amortizatutako kostuko finantza pasiboak euren kostu amortizatuaren arabera baloratuko dira. Sortutako interesak ekitaldiko emaitza bezala zenbatuko dira, interes eraginkorreko motaren metodoa erabiliz.

Dena den, hasiera batean euren balio nominalaren arabera baloratu diren kontratu interes motarik gabeko kobratzeke dauden partidak, eta diruz lagundutako interesak dituzten emandako maileguak, hasiera batean emandako kopuruagatik baloratu direnak, kopuru horren arabera baloratzen jarraituko dira, okerrera egin ez badute, behintzat.

(x) Finantza pasiboak arrazoizko balioan, aldaketekin emaitzetan

Finantza pasiboak arrazoizko balioan, deribatuak barne, finantza berme kontratuak direnak edo estaldura baliabide bezala esleitu direnak salbu, hasiera batean aitortu eta baloratuko dira arrazoizko

con los costes de transacción que sean directamente atribuibles a la emisión. No obstante, los costes de transacción se podrán imputar al resultado del ejercicio en el que se reconoce el pasivo cuando tengan poca importancia relativa.

Las partidas a pagar con vencimiento a corto plazo que no tengan un tipo de interés contractual se valorarán por su valor nominal.

Las partidas a pagar con vencimiento a largo plazo que no tengan un tipo de interés contractual y los préstamos recibidos a largo plazo con intereses subvencionados se valorarán por su valor razonable que será igual al valor actual de los flujos de efectivo a pagar, aplicando la tasa de interés a la que la entidad deba liquidar los intereses por aplazamiento o demora en el pago.

No obstante, las partidas a pagar a largo plazo sin tipo de interés contractual se podrán valorar por el nominal y los préstamos recibidos a largo plazo con intereses subvencionados se podrán valorar por el importe recibido, cuando el efecto de la no actualización, globalmente considerado, sea poco significativo en las Cuentas Anuales Consolidadas de la entidad.

Los pasivos financieros a coste amortizado se valorarán por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizarán como resultados del ejercicio utilizando el método del tipo de interés efectivo.

No obstante, las partidas a pagar sin tipo de interés contractual que se hayan valorado inicialmente por su valor nominal y los préstamos recibidos con intereses subvencionados que se hayan valorado inicialmente por el importe recibido continuarán valorándose por dichos importes.

(x) Pasivos financieros a valor razonable con cambios en resultados

Los pasivos financieros a valor razonable, incluyendo los derivados, excepto aquellos que sean contratos de garantía financiera o hayan sido designados como instrumentos de cobertura, se reconocen inicialmente

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

balioagatik, kontrako ebidentziarik ez badago, jasotako kontraprestazioaren prezioa izango dena, eta isuriaren transakzio kostuak ematen diren ekitaldiko emaitzari egotziko zaizkio.

Arrazoizko balioa duten finantza pasiboak euren arrazoizko balioagatik baloratuko dira, arrazoizko aldaketatik sortzen den kopurua ekitaldiko emaitzari egotziko zaio sortutako interesak eta aldaketa ezberdintasunak egotzi ondoren, hala badagokio.

(xi) Emakida finantza pasibo

Emateko finantza pasiboak lotuta dauden emate aktiboaren kopuru berean baloratzen dira hasiera batean. Hasiera bateko aitortpenaren ondoren kategoria honetan klasifikatutako pasiboak amortizatutako kostuaren arabera baloratuko dira interes eraginkorraren motaren metodoa erabiliz, ematearen bizi epean amortizatuz erakunde emakidadunari egindako ordainketen bidez.

(xii) Finantza pasiboen baja eta aldaketak

Taldeak finantza pasibo bat edo horren zati bat baja eman du pasiboaren betebeharra bete duenean edo legeak pasiboaren erantzukizun nagusia barkatu baldin badu, epaiketa prozesu baten arabera edo hartzekodunaren arabera izan.

(g) Kontabilitate Plan Orokorrari lotutako finkatze perimetroko erakundeek etekinen gaineke zerga

Etekinen gaineke zergaren gastu edo diru-sarrerak ohiko zerga zein atzeratutako zerga barne hartzen du.

Ohiko etekinen gaineke zergaren aktibo edo pasiboak ordaintzea edo zerga agintaritzengandik errekuarpea espero diren kopuruengatik baloratuko dira, indarrean dagoen araudia eta ezarpen motak edo ekitaldia ixterakoan argitaratzeko daudenak erabiliz.

se valorarán inicialmente por su valor razonable que, salvo evidencia en contrario, será el precio de la contraprestación recibida y los costes de transacción de la emisión se imputarán al resultado del ejercicio en que se produzcan.

Los pasivos financieros a valor razonable se valorarán por su valor razonable, el importe que surja de la variación razonable se imputará al resultado del ejercicio, una vez imputados los intereses devengados y las diferencias de cambio, en su caso.

(xi) Pasivo financiero Concesiona

Los pasivos financieros concesionales se valoran inicialmente por el mismo importe que el activo concesional al que están vinculados. Con posterioridad al reconocimiento inicial los pasivos clasificados bajo esta categoría se valoran a coste amortizado utilizando el método de tipo de interés efectivo, amortizándose en el plazo de vida de la concesión mediante los pagos efectuados a la entidad concesionaria.

(xii) Bajas y modificaciones de pasivos financieros

El Grupo da de baja un pasivo financiero o una parte del mismo cuando ha cumplido con la obligación contenida en el pasivo o bien está legalmente dispensada de la responsabilidad principal contenida en el pasivo ya sea en virtud de un proceso judicial o por el acreedor.

g) Impuesto sobre beneficios de las entidades del perímetro de consolidación sujetas al Plan General de Contabilidad

El gasto o ingreso por el impuesto sobre beneficios comprende tanto el impuesto corriente como el impuesto diferido.

Los activos o pasivos por impuesto sobre beneficios corriente, se valoran por las cantidades que se espera pagar o recuperar de las autoridades fiscales, utilizando la normativa y tipos impositivos vigentes o aprobados y pendientes de publicación en la fecha de cierre del ejercicio.

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

Ohiko edo atzeratutako etekinen gaineko zerga emaitzetan aitortzen da, ekitaldi berdinean edo ezberdin batean aitortu den transakzio edo gertakari ekonomiko batetik sortu bada salbu, finkatutako ondare garbiaren edo negozio konbinaketa baten aurka.

(i) Pasiboak atzeratutako zerga bidez aitortzea

Taldeak atzeratutako zerga bidezko pasibo guztiak aitortzen ditu, honakoetan salbu:

- merkataritza funtsaren edo negozio konbinaketa bat ez den transakzio batean aktibo edo pasibo baten hasierako aitortpenetik sortuak badira, eta transakzioaren datan ez badu eraginik kontabilitate emaitzan ezta ezar daitekeen zerga oinarrian ere;
- Taldeak bihurtze momentua kontrolatzeko gaitasuna duen sozietate dependenteetan, lotuetan eta talde anitzekoetan egindako inbertsioekin lotutako ezar daitezkeen denbora ezberdintasunei badagokie, eta aurreikusten den etorkizunean bihurtzea ematea gertagarria ez bada.

(ii) Aktiboak atzeratutako zerga bidez aitortzea

Taldeak atzeratutako zerga bidezko aktiboak aitortzen ditu, honakoetan salbu:

- Konpentsatzeko etorkizuneko zerga irabazi nahikoak egotea gertagarria bada, edo zerga legediak aktiboak etorkizunean bihurtzeko aukera aurreikusten duenean, Administrazio Publikoari exijitu ahal zaion kreditu bateko atzeratutako zerga bidez. Dena den, ez dira aitortuko; negozio konbinaketa bat ez den transakzio batean aktibo edo pasibo baten hasierako aitortpenetik sortuak diren aktiboak,

El impuesto sobre beneficios corriente o diferido se reconoce en resultados, salvo que surja de una transacción o suceso económico que se ha reconocido en el mismo ejercicio o en otro diferente, contra patrimonio neto consolidado o de una combinación de negocios.

(i) Reconocimiento de pasivos por impuesto diferido

El Grupo reconoce todos los pasivos por impuesto diferido excepto que:

- surjan del reconocimiento inicial del fondo de comercio o de un activo o pasivo en una transacción que no es una combinación de negocios y en la fecha de la transacción no afecta ni al resultado contable ni a la base imponible fiscal;
- correspondan a diferencias temporarias imponibles relacionadas con inversiones en sociedades dependientes, asociadas y multigrupo sobre las que el Grupo tenga la capacidad de controlar el momento de su reversión y no fuese probable que se produzca su reversión en un futuro previsible.

(ii) Reconocimiento de activos por impuesto diferido

El Grupo reconoce los activos por impuesto diferido siempre que:

- resulte probable que existan ganancias fiscales futuras suficientes para su compensación o cuando la legislación fiscal contemple la posibilidad de conversión futura de activos por impuesto diferido en un crédito exigible frente a la Administración Pública. No obstante, los activos que surjan del reconocimiento inicial de activos o pasivos en una transacción que no es una combinación de negocios y en la fecha de la transacción no

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

eta transakzioaren datan ez badu eraginik kontabilitate emaitzan ezta ezar daitekeen zerga oinarrian ere;

afecta ni al resultado contable ni a la base imponible fiscal, no son objeto de reconocimiento;

- Sozietate dependenteetan, lotutakoetan eta talde anitzekoetan egindako inbertsioekin lotutako kengarriak diren denbora ezberdintasunei dagozkienak, denbora ezberdintasunak aurreikus daitekeen etorkizun batean bihurtuko badira eta ezberdintasunak konpentsatzeko etorkizuneko zerga irabaziak sortzea espero bada.

- correspondan a diferencias temporarias deducibles relacionadas con inversiones en sociedades dependientes, asociadas y multigrupo, en la medida en que las diferencias temporarias vayan a revertir en un futuro previsible y se espere generar ganancias fiscales futuras para compensar las diferencias.

(iii) Aktiboak eta pasiboak atzeratutako zerga bidez baloratzea

(iii) Valoración de activos y pasivos por impuesto diferido

Atzeratutako zergen aktibo eta pasiboak aktiboak egitea edo pasiboak ordaintzea espero den ekitaldietan ezarri ahalko diren zerga tipoengatik baloratzen dira, indarrean edo onartuta eta argitaratzeke dauden araudian eta tipoetan oinarrituz, eta Taldeak aktiboak errekuaratzea edo pasiboak likidatzea espero duen modutik sortuko diren zerga ondorioak aintzat hartu ondoren.

Los activos y pasivos por impuesto diferido se valoran por los tipos impositivos que vayan a ser de aplicación en los ejercicios en los que se espera realizar los activos o pagar los pasivos, a partir de la normativa y tipos que están vigentes o aprobados y pendientes de publicación y una vez consideradas las consecuencias fiscales que se derivarán de la forma en que el Grupo espera recuperar los activos o liquidar los pasivos.

h) Diru-sarrerak eta gastuak

h) Ingresos y gastos

Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan edo Finkatutako Ondare Garbiaren Aldaketen egoeran diru-sarrera bat aitortuko da, baliabide ekonomikoaren edo erakundearen zerbitzu boterearen handitzearen ondorioz, haren kopurua fidagarritasunez zehaztu ahal bada, noski.

Se reconoce un ingreso en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada o en el Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado como consecuencia de un incremento de los recursos económicos o del potencial de servicio de la entidad, siempre y cuando su cuantía pueda determinarse con fiabilidad.

Baliabide ekonomikoak edo erakundearen zerbitzuaren potentziala murrizten denean Ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan edo ondare garbian emandako aldaketen egoeran gastu bat aitortuko da, haren kopurua fidagarritasunez baloratu edo zehaztu ahal bada, betiere.

Un gasto se reconoce en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada o en el Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado cuando se produzca una disminución de recursos económicos o del potencial de servicio de la entidad y siempre que pueda valorarse o estimarse su cuantía con fiabilidad.

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

i) Hornikuntzak

Hornikuntzak Taldeak betebeharrak bat duenean aitortzen dira, legala, kontratuari lotutakoa, inplizitua edo tazitua izan, iraganeko gertakari baten ondoriozkoa. Izan daiteke betebeharrak hori ezeztatzearen etorkizuneko onura ekonomikoak sartzen dituzten baliabide irteera bat existitzea; eta betebeharraren kopuruaren estimazio fidagarria egin daiteke.

Hornikuntzen finantza efektua finantza gastu bezala aitortu da Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuan.

Hornikuntzek ez dute zerga efektua barne hartzen, ezta aktiboen besterentzeagatik edo uzteagatik espero diren irabaziak ere.

Hornikuntzak emaitzen aurkako bihurtzen dira betebeharrak hori ezeztatzearen baliabideen irteera bat existitzea gertagarria ez denean.

Orokorrean, hornikuntzak betebeharrak hori ezeztatzearen beharrezkoak direla uste diren gastuen egungo balioaren arabera zehazten dira. Urte bateko edo gutxiagoko iraungipena duten hornikuntzak direnean, edota deskontuaren finantza efektua adierazgarria ez denean, ez da deskonturik egingo.

j) Transferentziak eta diru-laguntzak

(i) Transferentziak eta jasotako diru-laguntzak. Aitorpena

Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak diru-sarrera bezala aitortuko ditu onuradun den erakundeak, erakunde horren aldeko transferentzia edo diru-sarrera emateko banakako erabaki bat existitzen bada, eta hura gozatzeari lotutako baldintzak bete direnean eta hura jasotzeko arrazoizko zalantzarik ez dagoenean, horien aurrekontu leporatzeari kalterik egin gabe, kontabilitate publikoaren kontzeptu markoari dagokion testu honen lehenengo zatian jasotako irizpideen arabera egingo

i) Provisiones

Las provisiones se reconocen cuando el Grupo tiene una obligación presente, ya sea legal, contractual, implícita o tácita, como resultado de un suceso pasado; es probable que exista una salida de recursos que incorporen beneficios económicos futuros para cancelar tal obligación; y se puede realizar una estimación fiable del importe de la obligación.

El efecto financiero de las provisiones se reconoce como gastos financieros en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada.

Las provisiones no incluyen el efecto fiscal, ni las ganancias esperadas por la enajenación o abandono de activos.

Las provisiones se revierten contra resultados cuando no es probable que exista una salida de recursos para cancelar tal obligación.

En general, las provisiones se determinan en función del valor actual de los desembolsos que se esperan necesarios para cancelar la obligación. Cuando se trate de provisiones con vencimiento inferior o igual a un año y/o el efecto financiero del descuento no sea significativo, no se llevará a cabo ningún tipo de descuento.

j) Transferencias y subvenciones

(i) Transferencias y subvenciones recibidas. Reconocimiento

Las transferencias y subvenciones recibidas se reconocerán como ingresos por el ente beneficiario cuando exista un acuerdo individualizado de concesión de la transferencia o subvención a favor de dicho ente y se hayan cumplido las condiciones asociadas a su disfrute y no existan dudas razonables sobre su percepción, sin perjuicio de la imputación presupuestaria de las mismas, que se efectuará de acuerdo con los criterios recogidos en la primera parte de este texto relativa al marco conceptual de la

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

dena.

Aurreko paragrafoan ezarritako irizpideak betetzen ez dituzten jasotako dirulaguntzak berreskuratu daitezkeen dirulaguntzat joko dira, eta pasibo aitortuko dira.

Aktiboak lortzeko dirulaguntzak ondare garbiari zuzenean egotzitako diru-sarrera bezala zenbatuko dira hasiera batean, eta ondoren ekitaldi bakoitzaren emaitzari egotziko zaizkio ondasunaren bizitza erabilgarriarekin proportzioan. Elementu horien amortizazioko dotazioan ezarritako metodo bera ezarriko da, edo, hala badagokio, inbentarioan besterentzea edo baja ematen denean.

Amortizatu ezin daitezkeen aktiboen kasuan, diru-sarrera bezala egotziko dira horien inbentarioan besterentzea edo baja ematen den ekitaldian.

Gipuzkoako Foru Aldundiak jasotako transferentziak ondare garbiaren "jabe den erakundearen edo erakundeen beste ekarpenak" epigrafean erregistratuko dira horiek jasotzeko ezarritako baldintzak bete direla jakiten den momentuan, horien aurrekontu leporatzeari kalterik egin gabe.

(ii) Balorazioa

Moneta-izaera duten transferentziak eta diru-laguntzak emandako kopuruaren arabera baloratuko ditu, bai ematen duen erakundeak baita onuradunak ere.

Moneta-izaera ez duten edo gauzazkoak diren transferentziak eta diru-laguntzak emandako elementuen kontabilitate balioaren arabera baloratuko dira, eta aitortpenaren unean duten arrazoizko balorearen arabera onuraduna den erakundearen kasuan, beste aitortpen eta balorazio arau baten arabera transferentziak edo diru-laguntza gauzatzen den ondare elementuaren beste balorazio bat ondorioztatzen ez bada, betiere.

contabilidad pública.

Las subvenciones recibidas que no cumplan los requisitos establecidos en el párrafo anterior se considerarán subvenciones reintegrables y se reconocerán como pasivo.

Subvenciones para adquisición de activos se contabilizarán inicialmente como ingresos directamente imputados al patrimonio neto y posteriormente se imputarán al resultado de cada ejercicio en proporción a la vida útil del bien, aplicando el mismo método que para la dotación a la amortización de los citados elementos, o, en su caso, cuando se produzca su enajenación o baja en inventario.

En el caso de activos no amortizables, se imputarán como ingresos en el ejercicio en el que se produzca la enajenación o baja en inventario de los mismos.

Las transferencias recibidas por la Diputación Foral de Gipuzkoa se registrarán en el epígrafe de "Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias" del patrimonio neto en el momento en que se tenga constancia de que se han cumplido las condiciones establecidas para su percepción, sin perjuicio de la imputación presupuestaria de las mismas.

(ii) Valoración

Las transferencias y subvenciones de carácter monetario se valoran por el importe concedido, tanto por el ente concedente como por el beneficiario.

Las transferencias y subvenciones de carácter no monetario o en especie se valoran por el valor contable de los elementos entregados, en el caso del ente concedente, y por su valor razonable en el momento del reconocimiento, en el caso del ente beneficiario, salvo que, de acuerdo con otra norma de reconocimiento y valoración, se deduzca otra valoración del elemento patrimonial en que se materialice la transferencia o subvención.

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

4. Egokitzapenak eta ezabatzeak

Taldeko erakundeen arteko egokitzapenak eta ezabatzeak

Talde erakunde ezberdinen artean aitortutako egokitzapenak eta ezabatzeak, eurotan, honako hauek izan dira:

Epe luzeko inbertsio finantzarioak taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta elkartuetan/ Inversiones financieras a largo plazo en entidades del grupo, multigrupo y asociadas
Ondarea "aportado"/Patrimonio aportado
Erreserbak/ Reservas

Egokitzapen honetan inbertsioa-ondare garbiaren ezabatzea egiten da Kontsortzioak GHKren gainean dituen ondare baliabideetan egindako inbertsioaren kopuruaren eta honen funts propioen artean.

4. Ajustes y eliminaciones

a) Ajustes y eliminaciones entre las entidades del grupo

Los ajustes y eliminaciones reconocidas entre las distintas entidades del grupo, expresados en euros, han sido las siguientes:

2019		2018	
Db.	Cr.	Db.	Cr.
	53.640.934		53.396.704
1.000.000		1.000.000	
52.640.934		52.396.704	

En este ajuste se realiza la eliminación de la inversión-patrimonio neto entre el importe de la inversión en instrumentos de patrimonio que posee el Consorcio sobre GHK y los fondos propios de ésta.

2019		2018	
Db.	Cr.	Db.	Cr.
			14.871
	1.612.775		11.378.418
		14.871	
1.612.775		11.297.522	
		80.896	

Egokitzapen honetan talde barruko saldoak ezabatzen dira abenduaren 31n Kontsortzioaren eta GHKren artean.

En este ajuste se eliminan los saldos intragrupo al 31 de diciembre entre el Consorcio y GHK.

Zerbitzu prestaketa/ Prestación de servicios

Homidurak eta kanpoko zerbitzuak/ Suministros y servicios exteriores

2019		2018	
Db.	Cr.	Db.	Cr.
26.138.404		30.102.363	
	26.138.404		30.102.363

Egokitzapen honetan talde barruko ekitaldi honetako eragiketak ezabatzen dira Kontsortzioaren eta GHKren artean.

En este ajuste se eliminan las operaciones intragrupo del ejercicio entre el Consorcio y GHK.

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

	2019		2018	
	Db.	Cr.	Db.	Cr.
Hurreko ekitalkietako emaitzak/ Resultados del ejercicios anteriores	116.314		976.773	
Ekitaldiko emaitza/ Resultado del ejercicio		8.934		860.317
Diru-laguntzak/ Subvenciones		107.226		116.135
Zerga geroratuen Pasiboak/Pasivo por impuesto diferido		154		321

Egokitzapen honetan Taldeko erakundeen artean emandako dirulaguntzak ezabatzen dira. En este ajuste se eliminan las subvenciones concedidas entre entidades del Grupo.

	2019		2018	
	Db.	Cr.	Db.	Cr.
Ekitaldiko emaitza/ Resultado del ejercicio		1.383.820		1.046.706
Hurreko ekitalkietako emaitzak/ Resultados del ejercicios anteriores		1.660.776		614.070
Amortizaioa/amortización				
Lursailak/ Terrenos	2.714.754		1.443.441	
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	329.842		217.335	

Egokitzapen honetan Taldeko erakundeen artean emandako amortizazioak ezabatzen dira. En este ajuste se eliminan las amortizaciones entre entidades del Grupo

b) Taldeko erakundeen arteko abal eta bermeak

Kontsortzioa, Gipuzkoako hondakinen kudeaketa proiektuaren finantzazioan berme kontingentea den Konpromisoen Kontratu bat sinatu zuen, egiteko eta ez egiteko betebeharrak batzuk, marko legalari dagozkion bermeak, funtsen ekarpen kasua eta erantzukizun erregimen batzuk erregulatzen dituena. Berme horiek kontingenteak dira eta GHKren eta finantzatzaileen aurrean behartu egiten dute

b) Aroles y garantías entre entidades del Grupo

El Consorcio, en el marco de la financiación del proyecto de gestión de residuos de Gipuzkoa, firmó un Contrato de Compromisos que supone una garantía contingente, que regula una serie de obligaciones de hacer y no hacer, garantías respecto al marco legal, supuesto de aportaciones de fondos y régimen de responsabilidades. Estas garantías son contingentes y le obligan frente a GHK y los financiadores.

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

5. Ibilgetu materiala

Ibilgetu materialean dauden kontuen osaera eta egondako mugimenduak hauek izan dira, eurotan:

5. Inmovilizado material

La composición y los movimientos habidos en las cuentas incluidas en el Inmovilizado material, expresados en euros, han sido los siguientes:

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

	Lurrak eta eraikuntzak/ Terrenos y construcciones	Instalazio teknikoak/ Instalaciones técnicas	Makineria/ Maquinaria	Tresnak/ Utillaje	Beste instalazioak/ Otras instalaciones	Altzariak/ Mobiliario	Informazio- prozesurako ekipoak/ Equipos para el proceso de información	Garraio elementuak/ Elementos de transporte	Beste ibilgetu materiala/ Otro inmovilizado material	Egite-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak / Inmovilizado en curso y anticipos	Obra emakida aktiboa/ Activo de concesión de obras	Egite bidean den obra emakida aktiboa/ Activo de concesión de obras en curso	Guztira/ Total
Kostua/ Coste													
Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2018	18.302.965	62.980	2.717.073	4.292	154.302	74.451	61.629	792.142	2.839	50.960.261	-	19.807.553	92.940.487
Altak/ Altas	-	-	-	-	-	-	1.362	-	-	10.731.917	-	153.474.625	164.207.904
Bajas	(2.218.478)	(62.980)	(1.680.802)	-	(79.708)	-	-	-	-	(4.566.120)	-	-	(8.608.088)
Traspasos	30.662.939	20.759.206	-	-	-	-	-	-	-	(51.422.145)	-	-	-
Beste mugimendu batzuk/ otros													
Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	46.747.426	20.759.206	1.036.271	4.292	74.594	74.451	62.991	792.142	2.839	5.703.913	-	173.282.178	248.540.303
Altak/ Altas	10.000	180.000	-	-	3.403	-	4.133	-	172.533	1.596.711	-	85.955.109	87.921.889
Bajak/ Bajas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1.741.244)	-	-	(1.741.244)
Transferentzia/ Traspasos	-	-	-	-	-	-	-	-	4.002.162	(4.002.162)	30.376.525	(30.376.525)	-
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	46.757.426	20.939.206	1.036.271	4.292	77.997	74.451	67.124	792.142	4.177.534	1.557.218	30.376.525	228.860.762	334.720.948
Amortizazioa/ Amortización													
Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2018	(1.475.179)	(186.487)	(1.596.664)	(2.965)	(130.744)	(71.215)	(58.105)	(726.456)	(1.187)	-	-	-	(4.249.002)
Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio	(699.199)	(382.216)	(271.707)	(740)	(8.451)	(1.266)	(1.705)	(38.954)	(284)	-	-	-	(1.404.522)
Bajas	625.745	62.980	1.582.654	-	79.709	-	-	-	-	-	-	-	2.351.088
Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	(1.548.633)	(505.723)	(285.717)	(3.705)	(59.486)	(72.481)	(59.810)	(765.410)	(1.471)	-	-	-	(3.302.436)
Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio	(454.574)	(748.428)	(103.620)	(587)	(8.550)	(1.132)	(1.769)	(11.641)	(107.632)	-	(210.948)	-	(1.648.881)
Bajak/ Bajas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	(2.003.207)	(1.254.151)	(389.337)	(4.292)	(68.036)	(73.613)	(61.579)	(777.051)	(109.103)	-	(210.948)	-	(4.951.317)
Saldo garbia/ Saldo neto													
18.01.01n/ Al 1 de enero de 2018	16.827.786	(123.507)	1.120.409	1.327	23.558	3.236	3.524	65.686	1.652	50.960.261	-	19.807.553	88.691.485
18.12.31n/ Al 31 de diciembre de 2018	45.198.793	20.253.483	750.554	587	15.108	1.970	3.181	26.732	1.368	5.703.913	-	173.282.178	245.237.867
19.12.31n/ Al 31 de diciembre de 2019	44.754.219	19.685.055	646.934	-	9.961	838	5.545	15.091	4.068.431	1.557.218	30.165.577	228.860.762	329.769.631

31 de diciembre 2019

2012ko ekitaldian Gipuzkoako Foru. Aldundiak Aurrerapen Agiriaren Garapen Estrategia egin zuen, non egin beharreko inbertsioak berriz definitzea planteatu zen.

Finkatutako Urteko Kontu hauek egiteko datan, Taldeak kudeaketa agindua aurrera eramanez, izateko beharrezkoa den eraikuntzari eman dio hasiera, GIGaren proiektu originalaren arabera (ikus 1. oharra), GIGan aurreikusitako azpiegiturak eraikitzeke, une oro GHHKPOaren eta bere Aurrerapen Agiriaren helburu estrategikoak mantenduz.

Egitura hauek Europako Zuzentarauak emandako Kudeaketa Hierarkiaren betetzean oinarritzen dira. Gainera, GHHKPOan zein Aurrerapen agirian jasota dauden azpiegiturak dira.

2011ko abenduaren 22an GHKri egiteko kudeaketa-mandaturi dagokionez, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren batzarrak adostu zuen aipatu Sozietateak, berezko baliabide eta zerbitzu tekniko espezializatua izanik, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa Zentroarekin lotutako kontratuak bertan behera uztea.

Hondakinen Kudeaketa Zentroa eraiki, abian jarri eta ustiatzeko obrak egikaritzeko sinatutako kontratuan bat-bateko kausa baten ondorioz hura eteteko aukera barneratzen zen. Horretarako, gehieneko epea 6 hilabetekoa zen hasiera batean, inolako kosturik gabe; halaber, epea luzatzeko aukera ezartzen zen, baldin eta Sozietatek luzapen horretatik eratorritako kostuak beregain hartzen bazituen. 2013ko azaroaren 13an Sozietateak CGR GIPUZKOA aldi baterako enpresa-elkartearekin "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa Zentroa" eraikitzeke 2011ko maiatzaren 12an sinatutako kontratua etetea adostu zuen. Halaber, gauzatu gabe geratutako zatiarengatik eta lehen ustiapen-urteengatik konpentsazio modura 8.190 mila euro ordaintzea adostu zen kalte-ordain kontzeptuan eta 2.810 mila euro aldi baterako enpresa-elkartearentzat ordura arte sortutako gastuen kontzeptuan.

Kontratatik entitate abal-emaleei GHKri kontratua

Durante el ejercicio 2012, la Diputación Foral de Gipuzkoa elaboró la Estrategia de Desarrollo del Documento de Progreso donde se planteaba una redefinición de las inversiones a ejecutar.

A la fecha de formulación de las presentes Cuentas Anuales Consolidadas, el Grupo ha iniciado la construcción necesaria, según el Proyecto original del CMG, para poder llevar a cabo la encomienda de gestión (véase nota 1) de manera que se construyan las infraestructuras previstas en el CMG, manteniendo en todo momento los objetivos estratégicos del PIGRUG y de su Documento de Progreso.

Estas estructuras están basadas en el cumplimiento estricto de la Jerarquía de Gestión dictada por la Directiva Europea. Además, son infraestructuras que están recogidas tanto en el (PIGRUG), como en su Documento de Progreso.

Con fecha 22 de diciembre de 2011 la Asamblea de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa acordó que en relación a la encomienda de gestión a GHK, ésta procediera, en su condición de medio propio y servicio técnico especializado, a suspender los contratos vinculados al Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa (CGRG).

El contrato firmado para la ejecución de las obras de construcción, puesta en marcha y explotación del CGRG incluía la opción de paralizar por una causa sobrevenida. El margen temporal era de 6 meses, en principio, sin coste o de un plazo superior asumiendo el contratista los costes derivados del mayor plazo. El 13 de noviembre de 2013, el contratista acordó con CGR Gipuzkoa UTE la resolución del contrato firmado el 12 de mayo de 2011 para la construcción del CGRG, acordando el pago de 8.190.000 euros en concepto de indemnización por la parte no ejecutada y compensación por los primeros años de explotación y 2.810.000 euros en concepto de gastos incurridos hasta la fecha por la UTE.

El contratista comunicó a las entidades avalistas su

31 de diciembre 2019

betez entregatutako abalak ezeztatzeko onespena jakinarazi die. Orobat, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioari ofiziozko berrikuspen-prozesuari uko egiteko eskatu zaio, eta Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketarako Zentroa ABEE-ren aurka, zuzenean edo zeharka, etendako kontratuarekin edo haren lizitazio-prozesuarekin lotuta, edozein aginduri dagokion edozein ekintza gauzatzeari muzin egiteko.

Kontratuaren ebazpenarekin lotuta, 2013ko azaroaren 25ean Kontsurtzioaren Batzarrak, GHK, SAUko Batzar Orokor gisa bilduta, 2013ko azaroaren 13ko Akordioa berresteko akordioa hartu zuen, HKG eta "Fomento de Construcciones y Contratas, S.A.", "Serbitzu Elkartea, S.L.", "Altuna y Uria, S.A.", "Construcciones Murias, S.A.", "Hitachi Zosen Inova A.G." aldi baterako enpresa elkartearen artean sinatutako kontratuaren Ebazpenari buruzkoa, Hiri Hondakinen Kudeaketa Zentroa eraikitze, martxan jartzeko eta ustiatzeko. Akordio horren aurka Debabarrena eta San Markoseko Mankomunitateek eta horren kontra bozkatu zuten batzarkideek salaketa jarri zuten Donostiako Auzietarako 1. Epaitegian, 31/2014 Ohiko prozedura, 2016ko abenduaren 23an honakoa zioen epaia eman zuena: "Arcadio Benitez Davila jaunaren eta Beste batzuen auzi ordezkariak goiburuan adierazitako administrazio ebazpenaren aurka aurkeztutako administrazio auzietarako errekurtoa onartzen dut, zuzenbidearen aurkakoa aitortu dena eta baliogabetu dena".

Epaia horren kontra apelazioko errekurtoa aurkeztu zuten kodemandatu batzuek. Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiak 2017ko abenduaren 29an emandako epaiaren bidez ebatzi zuen auzi hori: apelazio errekurtoa ezetsi zuen eta auzialdiko epaia berretsi zuen.

Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiaren epaiaren kontrako kasazio errekurtoa prestatu ondoren, Auzitegi Goreneko Administrazioaren aurkako auzi errekurtoen Aregoko Lehenengo Atalak ez zuen hori izapidetzea onartu, 2019ko otsailaren 25eko Antolaketarako Eginbidearen bidez epaia irmotzat joz.

pleno asentimiento a la cancelación de los avales entregados a GHK en cumplimiento del contrato. Asimismo, se requirió al Consorcio el desistimiento del proceso de revisión de oficio, y a renunciar a ejercitar cualquier acción de cualquier orden contra UTE CGRG relacionada directa o indirectamente con el contrato objeto de resolución o su proceso de licitación.

En relación con la resolución del contrato, en fecha 25 de noviembre de 2013 la Asamblea del Consorcio, constituida como Junta General de GHK adoptó el acuerdo de ratificar el Acuerdo de 13 de noviembre 2013 de Resolución del contrato suscrito entre GHK y la UTE "Fomento de Construcciones y Contratas, S.A.", "Serbitzu Elkartea, S.L.", "Altuna y Uria, S.A.", "Construcciones Murias, S.A.", "Hitachi Zosen Inova A.G." para la construcción, puesta en marcha y explotación del CGRG. Contra dicho acuerdo las Mancomunidades de Debabarrena y San Marcos y los asambleístas que votaron en contra del mismo interpusieron demanda ante el Juzgado de lo Contencioso Nº 1 de San Sebastián, procedimiento Ordinario 31/2014 que con fecha 23 de diciembre de 2016 se dictó sentencia en cuyo fallo señaló lo siguiente: "Estimo el recurso contencioso administrativo interpuesto por la representación procesal de D. Arcadio Benitez Davila y Otros contra la resolución Administrativa indicada en el encabezamiento que se declara no ajustada a derecho y se anula dejándola sin efecto".

Contra dicha sentencia se interpuso recurso de apelación por alguno de los codemandados que ha sido resuelto por el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco mediante sentencia de 29 de diciembre de 2017 por la que se desestima el recurso de apelación, confirmando la sentencia de instancia en todos sus términos.

Habiéndose preparado recurso de casación contra la sentencia del TSJPV, la Sección Primera de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Supremo inadmitió a trámite el recurso de casación, declarando firme la sentencia mediante Diligencia de Ordenación de 25 de febrero de 2019.

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

a) Ibilgetu materiala

2019ko ekitaldian erregistratutako gehigarriak dira, alde batetik, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren izenean egindako inbertsioak Gipuzkoako Ingurumen Konplexuari hornikuntza emateko azpi estazio elektrikoa eraikitzeko, 1.328 mila euro.

Modu osagarrian, 180 mila euro kopuruko inbertsioak egin dira airea neurtzeko kabinetan txertatu beharreko elementu gehigarrietan.

2018ko ekitaldian “Indarrean dagoen ibilgetua eta aurrerakinak” epigrafean erregistratutako gehikuntzak GIGren osagarriak diren instalazio elektriko batzuen aldenak izan ziren batez ere, 4.415.400 eurogatik. Modu osagarrian, altak erregistratu ziren, epigrafe berean, GIGaren ur eta gas instalazioekin lotutakoak.

2018ko ekitaldian Taldeak Epeleko (Bergara, Gipuzkoa) planta baten eraikuntza amaitu zuen maiatzean, eta “Indarrean dagoen ibilgetua eta aurrerakinak” epigrafea “Lursailak eta eraikuntzak” eta “Instalazio teknikoak” epigrafeetara lekualdatuz, 11.362.150 euro eta 3.818.109 eurogatik, hurrenez hurren.

2018ko ekitaldian, Azpeitiko Udalak (Gipuzkoa) Lapatxeko (Azpeitia, Gipuzkoa) konpostaje plantaren jarduera lizentzia lortzeko ezarritako irizpideak betetzeko ezintasunaren ondorioz, Taldeak planta horri lotutako aktiboak baja ematea erabaki zuen, euren kontabilitate balio garbiagatik. Kopurua 1.690.880 eurokoa zen, eta Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuaren “Beste emaitzak” epigrafean kopuru horrengatik galerak aitortu ziren.

a) Inmovilizado material

Las adiciones registradas en el ejercicio 2019 se corresponden por un lado con las inversiones realizadas en nombre de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa para la construcción de una subestación eléctrica que permita el suministro al Complejo Medioambiental de Gipuzkoa por importe de 1.328 miles de euros.

Adicionalmente, se ha incurrido en inversiones por un importe de 180 miles de euros en concepto de suministro relativo a los elementos adicionales a incluir en las cabinas de medición de aire.

Las adiciones registradas en el ejercicio 2018 en el epígrafe “Inmovilizado en curso y anticipos”, correspondieron principalmente a altas de unas instalaciones eléctricas auxiliares al CMG por importe de 4.415.400 euros. Adicionalmente se registraron altas, en ese mismo epígrafe, relacionadas con instalaciones de agua y gas del CMG.

En el ejercicio 2018, el Grupo finalizó durante el mes de mayo la construcción de la planta de Epele (Bergara, Gipuzkoa), procediendo al traspaso desde el epígrafe “Inmovilizado en curso y anticipos” a los epígrafes de “Terrenos y construcciones” e “Instalaciones técnicas” por importe de 11.362.150 euros y 3.818.109 euros respectivamente.

En el ejercicio 2018, como consecuencia de la imposibilidad de cumplir con los requisitos establecidos por el Ayuntamiento de Azpetia (Gipuzkoa) para la obtención de la licencia de actividad de la planta de compostaje de Lapatx (Azpetia, Gipuzkoa), el Grupo decidió dar de baja los activos asociados a dicha planta por su valor neto contable, cuyo importe ascendía a 1.690.880 euros, reconociendo unas pérdidas por dicho importe en el epígrafe “Otros resultados” de la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada.

31 de diciembre 2019

b) Emateko ibilgetu materiala

“Obrak emateko aktiboa” epigrafean Taldeak GHHKPOan aurreikusitako GIGarentzat egindako inbertsioak barne hartzen dira, GIGari eta gauzatutako emate kontratuei dagokien kudeaketa aginduaren arabera, GIG1en eta GIG2ren Sozietate emakidadunen esku jarri direnak (ikus 1. oharra).

Hasiera batean Taldeak egindako eta ondoren emate kontratu batean emandako inbertsio hauek “Emakidadunaren aktiboak” bezala ezagutzen dira SPKNA 32aren arabera.

Sozietate emakidadunen esku jarritako ibilgetua bere izaeraren arabera dagokion ibilgetu materialaren zutabearen aitortu da hasiera batean, eta ondoren “Obrak emateko aktiboa” epigraferara aldatu da “Eskuragarri dagoen” ilararen bidez, eskuragarritasun hori eraginkor bihurtu denean.

Agindu hori aurrera eramateko beharrezkoak diren aktibo horiek GIG1 eta GIG2ko sozietate emakidadunen esku jarri dira 2017ko maiatzaren 9an eta 2018ko urriaren 16an, obren birplanteatze eta hasiera aktetan ageri den moduan, data horretatik aurrera eragina dutenak (ikus 1. oharra).

“Obrak emateko aktiboak” epigrafean zerbitzuak emateko akordio baten menpe dauden aktiboak barne hartzen dira, zeinetan Taldea erakunde emailea den. Obrak emateko aktiboak euren arrazoizko balioaren arabera baloratu dira hasiera batean, SPKNA 32aren arabera. Arrazoizko balio hori sozietate emaileek GIG1 eta GIG2ren lizitazio prozesuetan egin dituzten aktiboen eraikuntzarako beharrezkoak diren kostuen estimazioan oinarrituta lortu da.

Emate aktiboak eraikitzen diren heinean aitortzen dira, “indarrean dauden Obra emateko aktibo” bezala aitortuz martxan jartzeko baldintzak betetzen dituzten arte. Une horretan “Zerbitzuak emateko

b) Inmovilizado material concesional

En el epígrafe “Activo de concesión de obras” se incluyen las inversiones realizadas por el Grupo para el CMG previstas en el PIGRUG que, de acuerdo a la encomienda de gestión relativa al CMG y a los contratos de concesión formalizados, se han puesto a disposición de las Sociedades concesionarias de CMG 1 y CMG 2 (véase nota 1).

Estas inversiones realizadas inicialmente por el Grupo y cedidas posteriormente en un contrato de concesión se conocen como “Activos existentes de la concedente” según la NICSP 32.

El inmovilizado puesto a disposición de las Sociedades concesionarias se reconoce inicialmente en la columna de inmovilizado material correspondiente de acuerdo a su naturaleza y posteriormente se traspa al epígrafe “Activo de concesión de obras” por medio de la fila “Puesta a disposición” cuando se hace efectiva dicha disposición.

Los activos necesarios para llevar a cabo la encomienda se han puesto a disposición de las Sociedades concesionarias de CMG 1 y CMG 2 el 9 de mayo de 2017 y 16 de octubre de 2018 respectivamente, según consta en las actas de replanteo e inicio de obras, con efecto desde dicha fecha (véase nota 1).

En el epígrafe “Activos de concesión de obras” se incluyen activos sujetos a un acuerdo de concesión de obras en el que el Grupo actúa como entidad concedente. Los activos de concesión de obras se han valorado inicialmente por su valor razonable de acuerdo a la NICSP 32. Dicho valor razonable se ha obtenido a partir de la estimación de los costes necesarios para la construcción de los activos que las Sociedades concesionarias han realizado en los procesos de licitación de CMG 1 y CMG 2.

Los activos concesionales se reconocen a medida que se construyen, reconociéndose como “Activos en concesión de obras en curso” hasta que se encuentren en condiciones de puesta en marcha, momento en el que son traspasados al epígrafe “Activos en concesión

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

aktiboak” epigrafera aldatzen dira.

Sozietate emakidadunek egindako inbertsio hauek, emate kontratu batetik sortutakoak, “Eraikitako edo garatutako aktiboak” bezala ezagutzen dira SPKNA 32aren arabera.

GIG1en eraikuntza eta ustiapen kontratuaren ondorioz, Kontsortzioak 228.860.762 euroko “indarrean dauden obrak ematearen aktibo” bat aitortu du 2019ko ekitaldian (148.389.595 euro 2018an).

2018ko ekitaldian GIG2aren eraikuntza eta ustiapen kontratua gauzatu zen. Horren ondorioz, Kontsortzioak 5.085.030 euroko “obrak emakidaren aktibo” bat aitortu zuen 2018ko ekitaldian. 2019ko abenduak 31an, GIG2ari loturiko aktiboak eraginkor daude eta Kontsortzioak 30.165.577 euroko “obrak ematearen aktibo” bat aitortu du.

GIG1 lotutako aktiboak eraikitzen ari dira. Beraz, ez dira amortizatzen hasi. GIG1eko aktiboak martxan jartzeko aurreikusitako data 2020ko uda da.

Taldearen ibilgetu materialaren elementuek ez dute kargarik.

Taldeak ibilgetu elementuen gaineko arrisku estaldura bezala beharrezkotzat jotzen dituen aseguru polizak sinatu ditu, lursailak aintzat hartu gabe.

Abenduaren 31n erabiltzen jarraitzen den erabat amortizatutako ibilgetu materialaren xehetasuna, eurotan, honako hau da:

de servicios”.

Estas inversiones realizadas por Sociedades concesionarias derivadas de un contrato de concesión se conocen como “Activos construidos o desarrollados” según la NICSP 32.

Como resultado del contrato de construcción y explotación de CMG 1, el Grupo se ha reconocido un “Activo de concesión de obras en curso” por importe de 228.860.762 euros durante el ejercicio 2018 (148.389.595 euros en 2018).

Durante el ejercicio 2018 se formalizó el contrato de construcción y explotación de CMG 2. Como resultado del mismo, el Consorcio se reconoció un “Activo de concesión de obras” por importe de 5.085.030 durante el ejercicio 2018. A 31 de diciembre de 2019, los activos asociados al CMG2 están operativos y el Consorcio se ha reconocido un “Activo de concesión de obras” por importe de 30.165.577 euros.

A 31 de diciembre de 2019, los activos asociados a CMG 1 se encuentran en curso de construcción, por lo que no se han comenzado a amortizar. La fecha prevista de puesta en marcha para los activos de CMG 1 es verano del 2020.

Los elementos del inmovilizado material del Grupo se encuentran libres de cargas.

El Grupo tiene suscritas las pólizas de seguros que estima necesarias como cobertura de riesgos sobre los elementos de inmovilizado, sin considerar los terrenos.

Al 31 de diciembre, el detalle del inmovilizado material totalmente amortizado que sigue en uso, expresado en euros, es como sigue:

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

Deskribapena/Descripción	2019	2018
Construcciones	15.963	15.963
Instalaciones técnicas	-	-
Tresneria/Utillaje	4.292	2.812
Informazio-prozesuetarako ekipoa/Equipos para procesos de información	39.776	38.355
Beste instalazio batzuk/Otras instalaciones	18.953	18.953
Altzariak/Mobiliario	67.876	65.661
Garraio-elementuak/Elementos de transporte	750.657	613.065
Guztira / Total	897.517	754.809

6. Ibilgetu ukiezina

Ibilgetu ukiezinean dauden kontuen osaera eta egondako mugimenduak hauek izan dira, eurotan:

6. Inmovilizado intangible

La composición y los movimientos habidos en las cuentas incluidas en el Inmovilizado intangible, expresados en euros, han sido los siguientes:

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA
Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

	Garapena/ Desarrollo	Informatika aplikazioak/ Aplicaciones informáticas	Beste ibilgetu ukiezina/ Otro inmoviliza- do intangible	Guztira/ Total
Kostua/ Coste				
Saldoa 18.01.01n/ Saldo al 1 de enero 2018	915.804	42.609	58.176	1.016.589
Altak/Altas	-	-	-	-
Bajak/ Bajas	(915.804)	-	-	(915.804)
Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	-	42.609	58.176	100.785
Altak/Altas	-	-	-	-
Bajak/ Bajas	-	-	-	-
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	-	42.609	58.176	100.785
Amortizazioa/ Amortización				
Saldoa 18.01.01n/ Saldo al 1 de enero 2018	(915.804)	(38.122)	(30.103)	(984.029)
Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio	-	(4.202)	(19.390)	(23.592)
Bajak/ Bajas	915.804	-	-	915.804
Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	-	(42.324)	(49.493)	(91.817)
Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio	-	(285)	(8.683)	(8.968)
Bajak/ Bajas	-	-	-	-
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	-	(42.609)	(58.176)	(100.785)
Saldo garbia/ Saldo neto				
18.01.01n/ Al 1 de enero de 2018	-	4.487	28.073	32.560
18.12.31n/ Al 31 de diciembre de 2018	-	285	8.683	8.968
19.12.31n/ Al 31 de diciembre de 2019	-	-	-	-

2018ko ekitaldian “Garapena” epigrafeko elementuetako baja erregistratu zen 915.804 eurogatik, 2017ko abenduaren 3n erabat amortizatuta zeudenak.

Erabat amortizatuta dauden eta oraindik erabiltzen diren ibilgetu materialaren elementuen kostua honakoa da abenduaren 31n:

En el ejercicio 2018 se registró la baja de los elementos del epígrafe “Desarrollo” por importe de 915.804 euros, los cuales se encontraban totalmente amortizados al 31 de diciembre de 2017.

El coste de los elementos del inmovilizado material que están totalmente amortizados y que todavía están en uso al 31 de diciembre es como sigue:

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

	2019	2018
Informatika aplikazioak/ Aplicaciones informáticas	42.609	34.488
Beste ibilgetu ukiezina/ Otro inmovilizado intangible	58.176	
	100.785	34.488

7. Finantza aktiboak

“Finantza aktiboak” epigrafeak finantza aktiboak barne hartzen ditu, Taldearen ohiko jardueratik eratorritako eragiketen kredituak izan ezik.

a) Finantza aktiboak kategorien arabera sailkatzea

Finantza aktiboen kategorien eta klaseen arabera sailkapena, eurotan, hauex da:

Kategoriak/ Categorías	Epe luzera		Epe laburrera		Guztara/ Total	
	Beste inbertsio batzuk/ Otras inversiones		Beste inbertsio batzuk/ Otras inversiones			
	2019	2018	2019	2018	2019	2018
Kredituak eta kobratzeko partidak/Créditos y partidas a cobrar	-	20.047	225.938	157.376	225.938	177.423
	-	20.047	225.938	157.376	225.938	177.423

Epe luzerako “Beste inbertsioak” epigrafeak Taldeko bulegoen errentamendu operatiboko kontratuak Hernanin (Gipuzkoa) gauzatutako fidantza osatzen zuen 2018ko abenduaren 31n.

2019ko abenduaren 31n eta 2018an, epe laburrerako “Beste inbertsioak” epigrafeak Taldeak GIGaren osagarria den instalazio elektriko bat eraikitzen ari den lekuetako udaletan utzitako fidantza ezberdinek osatzen dute (ikus 5. oharra).

8. Finantza pasiboak

“Finantza pasiboak” epigrafeak finantza pasiboak barne hartzen ditu, erakundearen ohiko eragiketarik direla eta ordaintzeke dauden kontuak salbu. Abenduaren 31n, finantza pasiboen klasifikazio eta kategorien arabera xehetasuna, eurotan, honako

7. Activos financieros

El epígrafe de “Activos financieros” incluye los activos financieros, excepto los créditos por operaciones derivadas de la actividad habitual del Grupo.

a) Clasificación de los activos financieros por categorías

La clasificación de los activos financieros por categorías y clases, expresados en euros, es como sigue:

El epígrafe de “Otras inversiones” a largo plazo, al 31 de diciembre de 2018, lo componía la fianza formalizada por el contrato de arrendamiento operativo de las oficinas del Grupo en Hernani (Gipuzkoa).

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, el epígrafe de “Otras inversiones” a corto plazo lo componen diversas fianzas depositadas en los ayuntamientos de los lugares donde el Grupo está construyendo una instalación eléctrica auxiliar al CMG (véase nota 5).

8. Pasivos financieros

El epígrafe de “Pasivos financieros” incluye los pasivos financieros, excepto las cuentas a pagar por operaciones habituales de la entidad. Al 31 de diciembre, el detalle de los pasivos financieros por clasificación y categoría, expresado en euros, es como

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

hau da:

sigue:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Kategoriak/ Categorías	Epe luzerako pasibo finantzarioak/ Pasivos financieros a largo plazo			Epe laburrerako pasibo finantzarioak/ Pasivos financieros a corto plazo				Guztira/ Total
	Zorrak kreditu entitateekin / Deudas con Ent. Crédito	Finantza deribatuak/ Derivados financieros	Emakida pasiboa/ Pasivo por concesión	Zorrak kreditu entitateekin / Deudas con Ent. Crédito	Finantza deribatuak/ Derivados financieros	Emakida pasiboa/ Pasivo por concesión	Beste zor batzuk/ Otras deudas	
Zorrak amortizatutako kostuan/ Deudas a coste amortizado	5.881.054	-	249.156.400	8.874.495	-	11.610.558	440.670	275.963.177
Zorrak balio justuan/ Deudas a valor razonable	-	35.823.283	-	-	6.288.838	-	-	42.112.121
	5.881.054	35.823.283	249.156.400	8.874.495	6.288.838	11.610.558	440.670	318.075.298

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Kategoriak/ Categorías	Epe luzerako pasibo finantzarioak/ Pasivos financieros a largo plazo			Epe laburrerako pasibo finantzarioak/ Pasivos financieros a corto plazo				Guztira/ Total
	Zorrak kreditu entitateekin / Deudas con Ent. Crédito	Finantza deribatuak/ Derivados financieros	Emakida pasiboa/ Pasivo por concesión	Zorrak kreditu entitateekin / Deudas con Ent. Crédito	Finantza deribatuak/ Derivados financieros	Emakida pasiboa/ Pasivo por concesión	Beste zor batzuk/ Otras deudas	
Zorrak amortizatutako kostuan/ Deudas a coste amortizado	6.341.981	-	170.603.054	9.195.814	-	3.091.874	2.050.906	191.283.629
Zorrak balio justuan/ Deudas a valor razonable	-	33.531.322	-	-	2.918.891	-	-	36.450.213
	6.341.981	33.531.322	170.603.054	9.195.814	2.918.891	3.091.874	2.050.906	227.733.842

a) Zorrak kreditu erakundeekin

“Zorrak kreditu erakundeekin” epigrafearen saldoa, 2019 eta 2018ko ekitaldiak ixterakoan, Taldeak gauzatutako hiri hondakinen alta kudeaketarako inbertsioak finantzatzeko kreditu erakundeekin dituzten kredituei dagokie (ikus 1. eta 5. oharra).

Abenduaren 31n “Kreditu erakundeekin dauden zorren” iraungitzea, epe laburrean, honako hau da, eurotan:

a) Deudas con entidades de crédito

El saldo del epígrafe “Deudas con entidades de crédito”, al cierre de los ejercicios 2019 y 2018, corresponde a créditos con entidades de crédito para la financiación de las inversiones para la gestión en alta de residuos urbanos ejecutadas por el Grupo (véase nota 1 y 5).

Al 31 de diciembre, el vencimiento de las “Deudas con entidades de crédito” a largo plazo, expresado en euros, es como sigue:

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

	2019	2018
2019	-	-
2020	-	460.928
2021	481.143	481.143
2022	502.245	502.245
2023	524.272	524.272
2024	547.264	547.264
2025 y siguientes	3.826.130	3.826.129
Total	5.881.054	6.341.981

2011ko otsailaren 3an Taldeak 2 kreditu kontratu sinatu zituen. Lehenengoa Inbertsioen Europako Bankuarekin sinatu zuen, 195.000.000 eurogatik. Horietatik 7.200.000 euro hileko Euriborraren * % 1,4ko interes tipora eta 2031ko abenduaren 31n iraungitzeko eskuratu ziren. 2019ko abenduaren 31n ordaintzeke zegoen kopurua 6.245.169 euro ziren (6.498.053 euro 2018ko abenduaren 31n).

Con fecha 3 de febrero de 2011 el Grupo firmó 2 contratos de crédito. El primero lo formalizó con el Banco Europeo de Inversiones por un importe de 195.000.000 euros, de los que se dispusieron 7.200.000 euros a un tipo de interés del Euribor mensual + 1,4% y vencimiento 31 de diciembre de 2031. Al 31 de diciembre de 2019, el importe pendiente de pago eran 6.245.169 euros (6.498.053 euros al 31 de diciembre de 2018).

Bigarren kreditu kontratua Banco Santanderrekin (lehen Banesto zena) eta Caixabankekin (lehen La Caixa zena) sinatu zuen, 67.939.000 eurogatik. Horietatik 2.500.000 euro hileko Euriborraren % 2,50ko interes tipora eta 2031ko abenduaren 31n iraungitzeko eskuratu ziren. 2019ko abenduaren 31n ordaintzeke zegoen kopurua 2.168.400 euro ziren (2.256.200 euro 2018ko abenduaren 31n).

El segundo contrato de crédito lo formalizó con el Banco Santander (anteriormente Banesto) y Caixabank (anteriormente La Caixa) por un importe inicial de 67.939.000 euros, de los que se dispusieron 2.500.000 euros a un tipo de interés del Euribor mensual + 2,50% y vencimiento 31 de diciembre de 2031. Al 31 de diciembre de 2019, el importe pendiente de pago eran 2.168.400 euros (2.256.200 euros al 31 de diciembre de 2018).

2014ko ekitaldian, Taldeak Inbertsioen Europako Bankuari eskatu zion eskuragarri jarri gabeko kreditua ezeztatzea, eta 7.200.000 euroak epe jakin batzuetan itzultzea. Eskaera horren aurrean, Inbertsioen Europako Bankuak adierazi zuen banku komertzialari dagokion kredituaren itzulketa proportzionala egin behar zela, hasiera bateko kontratuetan zehaztutako baldintzak betez. Urteko kontu Kontsolidatu hauek osatzeko orduan, Taldeak ez du ezeztapenik jakinarazi eta ez du alde zuretik amortizaziorik egin.

En el ejercicio 2014, el Grupo solicitó al Banco Europeo de Inversiones la cancelación del crédito no dispuesto y la devolución de 7.200.000 euros dispuestos inicialmente en determinados plazos. Ante dicha solicitud, el Banco Europeo de Inversiones indicó que se debía realizar la devolución proporcional del crédito correspondiente a la banca comercial, acorde a las condiciones establecidas en los contratos iniciales. A la fecha de formulación de las presentes Cuentas Anuales Consolidadas, el Grupo no ha comunicado la cancelación ni ha procedido a la amortización anticipada.

2015eko urtarrilaren 15ean, Epeleko konpostaje plantaren eraikuntzarekin lotuta, Taldeak kreditu kontratu bat gauzatu zuen AKF Bankekin, GmbH, Espainian duen sukurtsala, 8.000.000 eurogatik. Horietatik dena eskuratu zen % 4,30eko interes tipoan eta 2030eko abenduaren 28ko iraungitze datarekin.

Con fecha 15 de enero de 2015, en relación a la construcción de la Planta de Compostaje de Epele, el Grupo formalizó un contrato de crédito con AKF Bank, GmbH, sucursal en España por un importe de 8.000.000 euros, de los que se dispuso su totalidad a un tipo de interés del 4,30% y vencimiento 28 de

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

2019ko abenduaren 31n ordaintzeke zegoen kopurua 6.341.982 euro ziren (6.783.542 euro 2018ko abenduaren 31n).

diciembre de 2030. Al 31 de diciembre de 2019, el importe pendiente de pago eran 6.341.982 euros (6.783.542 euros al 31 de diciembre de 2018).

b) Finantza deribatuak

“Finantza deribatuak” epigrafearen saldoa 2019 eta 2018ko ekitaldiak ixterakoan, “swap” finantza baliabide deribatuen kontratuak osatzen zituzten, Taldeak interes arriskuak estaltzeko erabiltzen dituenak aurreko atalean aipatutako kreditu erakundeekin dituen zorrengatik.

Taldeak ez ditu betetzen ondoren estaldura baliabide bezala zehaztutako finantza baliabideak klasifikatzen irizpideak, eta beraz, finantza deribatu hauek arrazoizko balioa duten finantza pasibo bezala klasifikatzen dira, horien balio aldaketa Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuan egotziz.

2019ko ekitaldian finantza deribatuen arrazoizko balioaren aldaketa negatibo bat erregistratu da, 5.661.908 eurogatik (2018ko ekitaldian aldaketa positiboko 5.211.682 euro).

Kontratutako swapak Banco Santander eta Caixabankekin kontratatutako kredituak osorik eskuragarri izateko hasiera batean aurreikusitako egutegiaren gaineko kopuruen % 90eko estaldura suposatzen zuten (ikus 8. oharra). Nozional hori ezarritako egutegiaren arabera hasiera batean aurreikusitako xedapenen arabera alda daiteke. 2018ko abenduaren 31n kontratatutako nozionala 189.837.488 eurokoa zen (196.468.748 euro 2017ko abenduaren 31n).

Honako hau da kontratatutako swapen efektibo fluxuen estaldura:

b) Derivados financieros

El saldo del epígrafe “Derivados financieros”, al cierre de los ejercicios 2019 y 2018, lo componían contratos de instrumentos financieros derivados “swap” que el Grupo utiliza para cubrir los riesgos de interés por las deudas con entidades de crédito mencionadas en el apartado anterior.

El Grupo no cumple con los requisitos para poder clasificar los instrumentos financieros que se detallan a continuación como instrumentos de cobertura y por tanto, estos derivados financieros se clasifican como pasivos financieros a valor razonable, imputando los cambios de valor de los mismos en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidado.

En el ejercicio 2019 se ha registrado una variación negativa del valor razonable de los derivados financieros por importe de 5.661.908 euros (5.211.682 euros de variación positiva en el ejercicio 2018).

Los swaps contratados suponían una cobertura del 90% de los importes dispuestos sobre el calendario inicialmente previsto de disposición total de los créditos contratados con Banco Santander y Caixabank (véase Nota 8a). Dicho nocional es variable en función de las disposiciones inicialmente previstas según el calendario establecido. A 31 de diciembre de 2018, el nocional contratado ascendía a 189.837.488 euros (196.468.748 euros al 31 de diciembre de 2017).

La cobertura de flujos de efectivo de los swap contratados, expresada en euros, es como sigue:

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

				Arrazoizko balioa 2019-12-31n/ Valor razonable al 31 de diciembre de 2019		Arrazoizko balioa 2018-12- 31n/ Valor razonable al 31 de diciembre de 2018	
Kontratazio data/ Fecha de contrato	Sailkapena/ Clasificación	Eragin- gabetasuna/ Ineficacia en el ejercicio 2019	Eragin- gabetasuna/ Ineficacia en el ejercicio 2018	Aktiboa/ Activo	Pasiboa/ Pasivo	Aktiboa/ Activo	Pasiboa/ Pasivo
09/02/2011	Cobertura de tipo de interés	21.472.372	18.627.303	-	21.472.372	-	18.627.303
12/05/2011	Cobertura de tipo de interés	20.639.750	17.822.910	-	20.639.750	-	17.822.910
		42.112.122	36.450.213	-	42.112.122	-	36.450.213

Arrazoizko balioa kredituaren arrisku garbia eta kontrapartearena kalkulatu da.

El valor razonable ha sido calculado neto de riesgo de crédito y de contraparte.

Lehenengo swap kontratua interes tipo aldagarritik % 4,39ko interes finkorako kontratua da, 2029ko abenduaren 31n iraungitzen dena.

El primer contrato swap es un contrato de cobertura de tipo de interés variable a tipo de interés fijo del 4,39% con vencimiento el 31 de diciembre de 2029.

Bigarren swap kontratua interes tipo aldagarritik % 4,22ko interes finkorako kontratua da, 2029ko abenduaren 31n iraungitzen dena.

El segundo contrato swap es un contrato de cobertura de tipo de interés variable a tipo de interés fijo del 4,22% con vencimiento el 31 de diciembre de 2029.

2019ko ekitaldian deribatutako kontratu hauek 8.726.662 euroko finantza gastua sortu dute (9.086.227 euro 2018ko ekitaldian).

En el ejercicio 2019, estos contratos derivados han devengado un gasto financiero de 8.726.662 euros (9.086.227 euros en el ejercicio 2018).

c) Emateagatik pasiboak

c) Pasivos por concesión

“Ematearen pasiboa” epigrafean klasifikatutako amortizatutako kostuan baloratutako finantza pasiboak “indarrean dauden obra ematearen aktiboen” kontrapartida bezala sortu ziren. Ematearen pasibo horiek lotuta dauden zerbitzuak ematearen aktiboaren balio beragatik aitortzen dira hasiera batean (ikus 5. oharra).

Los pasivos financieros valorados a coste amortizado clasificados en el epígrafe “Pasivo por concesión” surgen como contrapartida a los “Activos de concesión de obras en curso”. Dichos pasivos por concesión se reconocen inicialmente por el mismo valor que el activo por concesión de servicios al que están asociados (véase nota 5).

SPKNA 32aren arabera, GIG1en eta GIG2ren pasiboak Eskuragarritasunaren araberrako ordainketa (aurrerantzean, EAO) baten bidez ordaintzen dira batez ere, “emateagatik pasiboa” finantza pasibo bezala klasifikatzen da ematearentzat.

De acuerdo a la NICSP 32, los pasivos de CMG 1 y CMG 2 se remuneran principalmente por un Pago por Disponibilidad (en adelante PPD) al concesionario, el “Pasivo por concesión” se clasifica como pasivo financiero para el concedente.

SPKNA 32aren arabera, hasiera batean aitortu ondoren ematearen finantza pasiboak amortizatutako kostuagatik baloratuko dira. Finantza zama zehazteko erabilitako tasa GIG1 eta GIG2 proiektuen Etekinaren Barne Tasa (aurrerantzean EBT) kalkulatu aurreikusitako

De acuerdo a la NICSP 32, con posterioridad a su reconocimiento inicial, los pasivos financieros por concesión se valoran a coste amortizado. La tasa utilizada para determinar la carga financiera se ha estimado calculando la Tasa Interna de Rendimiento

da.

(en adelante TIR) de los proyectos CMG 1 y CMG 2.

GIG1en EBTa zerbitzuak ematearen aktiboen hasiera bateko arrazoizko balorea enpresa emakidadunarekin aktiboaren kostua konpentsatzeko adostutako hasiera batean deskontatutako etorkizuneko ordainketekin berdintzen duen tasa bezala kalkulatu da. GIG1 emateko kontratuan zerbitzuak ematearen aktiboan inbertsioa ordaintzeko esleitutako EAO bat ezarri da, baita ematearen ustiapena ere. Taldeak aktiboaren kostua ordaintzeko den EAO horien zatiaren kalkulua egin du, EAOren kopuru osoaren eta GIG1en proiektuan kalkulaturako ustiapen gastuen kopuruaren arteko ezberdintasun bezala kalkulaturakoa.

La TIR de CMG 1 se ha calculado como la tasa que iguala el valor razonable inicial de los activos en concesión de servicios con los pagos futuros descontados al momento inicial comprometidos con la empresa concesionaria para compensarle por el coste del activo. En el contrato de concesión de CMG 1, se ha establecido un PPD asignado a remunerar la inversión en el activo de concesión de servicios, así como la explotación de la concesión. El Grupo ha realizado una estimación de la parte de dichos PPD destinada a remunerar el coste del activo, calculada como la diferencia entre el importe total del PPD y el importe de los gastos de explotación estimados en el proyecto de CMG 1.

GIG1aren "Ematearen finantza pasiboa" aurrerago murriztuko du sozietate emakidadunari asebetetako etorkizuneko EAOen aktiboaren kostuak konpentsatzeko kalkulaturako zatiarekin, eta EAOren gainontzeko kopurua ustiapen gastu bezala aitortu da.

El "Pasivo financiero por concesión" de CMG1 se minorará posteriormente por la parte estimada a compensar los costes del activo de los PPD futuros satisfechos a la Sociedad concesionaria, reconociéndose como gasto de explotación el importe restante de los PPD.

GIG2aren lizitazio prozesuan zerbitzuak ematearen aktiboan inbertsioa ordaintzeko esleitutako EAO bat ezarri da, baita ematearen ustiapena ere. GIG2aren EBTa GIG1ena bezala kalkulatu da. Hala ere, Taldeak ez zuen hura lotutako aktiboaren kostuak konpentsatzeko esleitutako EAOen parte den kalkulatzeko nahikoa informaziorik. Hori dela eta, kalkulatu da aktiboaren kostuak EAOen osotasunaren gainean konpentsatzeko esleitutako zatia GIG1en proiekturako den berdina dela. Taldeak uste du kalkulu hau fidagarria dela, antzeko ezaugarri eta baldintzak dituen proiektu bat delako.

En el proceso de licitación de CMG 2, se ha establecido un PPD asignado a remunerar la inversión en el activo de concesión de servicios, así como la explotación de la concesión. La TIR de CMG 2 se ha calculado de igual forma que la de CMG 1, sin embargo, el Grupo no disponía de información suficiente para estimar de la misma forma la parte de los PPD asignada a compensar los costes del activo asociado, por lo que se ha estimado que la parte de los PPD asignada a compensar los costes del activo sobre el total de los PPD es la misma que para el proyecto CMG 1. El Grupo considera fiable esta estimación al tratarse de proyecto de similares características y condiciones.

GIG2aren "Ematearen finantza pasiboa" aurrerago murriztuko du sozietate emakidadunari asebetetako etorkizuneko EAOen aktiboaren kostuak konpentsatzeko kalkulaturako zatiarekin, eta EAOren gainontzeko kopurua ustiapen gastu bezala aitortu da.

El "Pasivo financiero por concesión" de CMG2 se minorará posteriormente por la parte estimada a compensar los costes del activo de los PPD futuros satisfechos a la Sociedad concesionaria, reconociéndose como gasto de explotación el importe restante de los PPD.

2019ko ekitaldia ixterakoan, Taldeak 3.539.163 euroko finantza gastua aitortu du Finkatutako Ondare

Al cierre del ejercicio 2019, el Grupo ha reconocido un gasto financiero por importe de 3.539.163 euros en la

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan, administrazio emateetatik eratorritako finantza pasiboaren eguneraketa dela eta (412.750 euro 2018ko ekitaldian).

Cuenta del Resultado Económico Patrimonial Consolidada por la actualización del pasivo financiero derivado de las concesiones administrativas (412.750 euros en el ejercicio 2018).

Beste zor batzuk

2019ko abenduaren 31n, epe laburrerako "Beste zor batzuk" epigrafean ibilgetu hornitzaileekin 253.869 euroko zorrak barne hartzen dira (1.787.094 euro 2018ko abenduaren 31n).

Modu osagarrian, 2019ko abenduaren 31n epe laburrerako "Beste zorrak" epigrafean Taldeak kontsortzioko erakundeekin mantentzen dituen ordaindu beharreko saldoen 186.801 euro barne hartzen dira (263.812 euro 2018ko abenduaren 31n).

d) Otras deudas

Al 31 de diciembre de 2019, en el epígrafe de "Otras deudas" a corto plazo se incluyen 253.869 euros de deudas con proveedores de inmovilizado (1.787.094 euros al 31 de diciembre 2018).

Adicionalmente, al 31 de diciembre de 2019, se incluyen en el epígrafe "Otras Deudas" a corto plazo, por importe de 186.801 euros saldos a pagar que el Grupo mantiene con los entes consorciados (263.812 euros al 31 de diciembre de 2018).

9. Ondare garbia

a) Ondare garbiko partiden mugimendua

Finkatutako Balantzean Ondare garbia osatzen duten partida ezberdinen mugimendua honako hau da, eurotan:

9. Patrimonio neto

a) Movimiento de las partidas del Patrimonio neto

El movimiento de las diferentes partidas que forman el Patrimonio Neto en el Balance Consolidado, expresado en euros, es como sigue:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

	Sortutako ondarea/ Patrimonio generado				Erakunde jabearen bestelako ekarpenak/Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias	Diru laguntzak/ Subvenciones	Guztira/ Total
	Patrimonio aportado	Erreserbak/ Reservas	Aurreko urteetako emaitzak/ Resultados de ejercicios anteriores	Erakunde nagusiari egozten zaion ekitaldiko emaitza/ Resultado del ejercicio atribuidos a la entidad dominante			
Saldoa 19.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2019	3.350.000	19.393.113	(54.503.723)	4.498.363	54.462.104	1.286.018	28.485.875
Igoera/ Aumento	-	272.279	-	134.093	-	-	406.372
Beherakada/ Disminución	-	-	4.498.363	(4.498.363)	-	(46.160)	(46.160)
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	3.350.000	19.665.392	(50.005.360)	134.093	54.462.104	1.239.858	28.846.087

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

	Sortutako ondarea/ Patrimonio generado						
	Patrimonio aportado	Erreserbak/ Reservas	Aurreko urteetako emaitzak/ Resultados de ejercicios anteriores	Erakunde nagusiari egozten zaion ekitaldiko emaitza/ Resultado del ejercicio atribuidos a la entidad dominante	Erakunde jabearen bestelako ekarpenakOtras aportaciones de la entidad o entidades propietarias	Diru laguntzak/ Subvenciones	Guztira/ Total
Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2018	3.350.000	19.393.113	(58.553.840)	4.050.117	48.462.104	1.332.178	18.033.672
Igoera/ Aumento	-	-	-	4.498.363	6.000.000	-	10.498.363
Beherakada/ Disminución	-	-	4.050.117	(4.050.117)	-	(46.160)	(46.160)
Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	3.350.000	19.393.113	(54.503.723)	4.498.363	54.462.104	1.286.018	28.485.875

“Jabe den edo diren erakundeen beste ekarpenak” epigrafeak Gipuzkoako Foru Aldundiak Taldeari egindako transferentziak barne hartzen ditu, bere eskumenekoak diren alta azpiegiturak finantzatzeko, abenduaren 23ko 7/2008 Foru Arauaren bidez onartutako planifikazioan jasotakoak. 2018ko ekitaldian 6.000.000 euro eman ziren.(1 oharra ikusi)

El epígrafe “Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias” incluye las transferencias realizadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa al Grupo con la finalidad de financiar las infraestructuras en alta que le competen, recogidas en la planificación aprobada mediante Norma Foral 7/2008, de 23 de diciembre. En el ejercicio 2018 se aportaron 6.000.000 euros (véase nota 1).

“6/2019 Foru Arauak, martxoaren 20koak, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko 2019-2033 Plan Orokorra onesten duenak, 8. Artikuluan honako hau ezarri zuen: Gipuzkoako Foru Aldundiak urtero zehaztuko du Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari egiteko transferentzia arrunta, hiri hondakinen tratamendu zerbitzu publikoa ematearekin zuzenean lotuta ez dauden sistema-kostuei aurre egiteko, kontsortzioak egiaztatzen dituen urteko finantzaketa-beharren arabera”.

La Norma Foral 6/2019, de 20 de marzo, por la que se aprueba el Plan Integral de Gestión de Residuos Urbanos de Gipuzkoa 2019-2030, en su artículo 8 indica que la “Diputación Foral de Gipuzkoa determinará anualmente la transferencia corriente al Consorcio de Residuos para hacer frente a los costes del sistema que no estén directamente relacionados con la prestación del servicio público de los residuos urbanos, conforme a las necesidades de financiación anuales que queden acreditadas por parte del Consorcio”.

2019ko ekitaldian, Kontsortzioak egiaztatutako finantza-beharren arabera, GFA 6.000.000 euro baimentzeari eta ordaintzeari ekin zaio. Zenbatekoa 2019 urteko galdu irabazien kontuan kontabilizatu du Kontsortzioak, transferentzia arrunta izan baita.

Durante el ejercicio 2019, de acuerdo con las necesidades financieras acreditadas por el Consorcio, DFG ha procedido a la autorización y posterior abono de 6.000.000 de euros que se han contabilizado en la cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 2019 por ser transferencias corrientes.

b) Erreserben banaketa

Honako hau da Erreserben epigrafearen banaketa abenduaren 31n, eurotan:

b) Desglose de reservas

El desglose del epígrafe de Reservas al 31 de diciembre, expresado en euros, es como sigue:

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

	Erreserbak/ Reservas	
	2019	2018
Erreserbak entitate bateratuetan/ Reservas en entidades consolidadas	19.665.534	19.393.113
	19.665.534	19.393.113

10. Hornidurak eta kontingentziak

Honako hau da horniduren mugimendua, abal eta emandako beste berme batzuei dagokiena salbu, eurotan:

10. Provisiones y contingencias

El movimiento de las provisiones, excepto las relativas a avales y otras garantías concedidas, expresado en euros, es como sigue:

	Epe laburreko xedapenak/ Provisiones a corto plazo	Guztira/ Total
Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2018	1.272.382	1.272.382
Dotazioa/ Dotación	109.285	109.285
Aplikazioa/ Aplicación	(363.000)	(363.000)
Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	1.018.667	1.018.667
Dotazioa/ Dotación	2.730.978	2.730.978
Aplikazioa/ Aplicación	(766.294)	(766.294)
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	2.983.351	2.983.351

2019ko abenduaren 31n, Kontsartzioak 2.730.978 euroko zenbatekoa kontabilizatu du (2018ko ekitaldian ez zegoen hornidurarik) GIG-1 en eduki ditzazkeen gainkostuegaitik eta Mankomunitateei garraio kostuak konpentsatzeagaitik.

Al 31 de diciembre de 2019, el Consorcio ha contabilizado un importe de 2.730.978 euros en concepto de los posibles sobrecostos que pueda tener por la prestación de servicios del CMG-1 y por las compensaciones de los costes de transporte a las Mancomunidades.

Aurreko ekitaldietan, Taldeak finantza kontratuen hornitzaileak diren bankuekin auzia zuen, hasiera batean estaldurakoak ziren baina jarduera batzuen ondorioz espekulaziokoak bihurtu zirenen merkaturatzean praxi okerra dela eta. Taldeak swap kontratuak baliogabetzeko edo ebazteko eskatu zuen, eta horrek hilabeteko likidazioak ordaintzeari uztea eta iraganean egindako ordainketak errekuuperatzea ere sortuko zuen (ikus 8 b oharra).

En ejercicios anteriores, el Grupo presentó una denuncia contra los bancos proveedores de los contratos financieros derivados por la mala praxis en la comercialización de las que inicialmente eran de cobertura pero que como consecuencia de determinadas actuaciones derivaron en especulativas. El Grupo solicitaba la nulidad o resolución de los contratos swap, lo que habría conllevado que se dejaran de abonar las liquidaciones mensuales e incluso recuperar los abonos ya realizados en el pasado (véase nota 8 b).

2015eko urtarrilaren 13an, Donostiako Lehenengo

Con fecha 13 de enero de 2015 el Juzgado de Primera

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

Instantziako 4. Epaitegiak 3/2015 Epaia eman zuen Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAUK Caixa D'Estavils y Pensions de Barcelona, Banco Español de Crédito, S.A. eta Pricewaterhousecoopers Corporate Finance, S.L-ren aurka abiarazitako 542/2013 prozeduran.

Epaia erabat ukatzen du Sozietateak aurkeztutako salaketa. Dena den, gora jotzeko errekurtoa jar zitekeen. Zentzu honetan, Sozietatearen Administrazio Kontseiluak 2015eko urtarrilaren 30ean Donostiako Lehenengo Instantziako Epaitegiaren 3/2015 Epaia aurka gora jotzeko errekurtoa jartzea erabaki zuen, 542/2013 prozedurari dagokiona.

2017ko martxoaren 9an, Gipuzkoako Probintzia Auzitegiak epaia eman zuen, honakoa adierazi zuena:

1. "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAUren auzi ordezkariak 2015eko urtarrilaren 13an Donostiako Lehenengo Instantziako 4. Epaitegiak 542/2013 Ohiko Epaketaren autoetan emandako epaiaren aurka jarritako gora jotzeko errekurtoa ukatzea, eta ondorioz, errekurritutako ebazpena baieztatu behar dugu eta baieztatzen dugu ebazpen honen arrazionamenduen arabera.
2. "Caixa D'Estalvis y Pensions de Barcelonaren" auzi ordezkariak eta "Banco Santander SAren" auzi ordezkariak ("Banco Español de Crédito, SAren" oinardea) adierazitako ebazpenaren aurka egindako aurkaratzea onartzea, eta instantziaren Epaia zati batean baliogabetuz, ondorioz gabe utzi da horren osagarri Autoko edukia, 2015-2-9koa, prozeduraren kopurua zehaztugabe ezarri duena, eta prozeduraren kopurua 4.252.850,60 eurokoa dela aitortu da.

Instancia Nº 4 de Donostia dictó la Sentencia 3/2015 en el procedimiento 542/2013 instado por el Grupo contra Caixa D'Estavils (actualmente Caixabank) y Pensions de Barcelona, Banco Español de Crédito, S.A. (actualmente Banco Santander) y Pricewaterhousecoopers Corporate Finance, S.L.

La sentencia desestimaba íntegramente la demanda presentada por el Grupo, no obstante, la sentencia era susceptible de recurso de apelación. En este sentido, la dirección del Grupo, acordó con fecha 30 de enero de 2015, interponer Recurso de Apelación contra Sentencia 3/2015 del Juzgado de Primera Instancia nº 4 de Donostia recaída en el procedimiento 542/2013.

Con fecha 9 de marzo de 2017, la Audiencia Provincial de Gipuzkoa dictó sentencia en cuyo fallo se señalaba lo siguiente:

1. Desestimar el recurso de apelación interpuesto por la representación procesal del Grupo, contra la sentencia dictada en fecha 13 de enero de 2015 por el Juzgado de Primera Instancia núm. 4 de esta ciudad de San Sebastián en autos Juicio Ordinario 542/2013, y, en consecuencia, debemos confirmar y confirmamos la resolución recurrida de conformidad con los razonamientos de la presente resolución.
2. Estimar la impugnación formulada por la representación procesal de "Caixa D'Estalvis y Pensions de Barcelona" y la impugnación formulada por la representación procesal de "Banco Santander SA" (sucesora de "Banco Español de Crédito, SA") contra la mencionada resolución, y revocando parcialmente la Sentencia de instancia, se deja sin efecto el contenido en el Auto de complemento a la misma de fecha 9-2-2015, que fija en indeterminada la cuantía del procedimiento, y se declara que la cuantía del procedimiento se cifra en 4.252.851 euros.

3. Gora jotze honen kostuei dagokienean berariazko kondena adierazpenik ez egitea, "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAUK" egindako jora jotzeak eta "Caixa D'Estalvis y Pensions de Barcelonak" eta "Banco Santander, SAK" egindako inpuñazioengatik sortutakoak.

3. No hacer expreso pronunciamiento condenatorio en cuanto a las costas de esta alzada ocasionadas por la apelación formulada por el Grupo ni por las impugnaciones formuladas por "Caixa D'Estalvis y Pensions de Barcelona" y "Banco Santander, SA".

Urteko kontu hauek egiterako datan epaia ez da irmoa, eta errekurtsioa jartzeko epea apirilaren 10a da. Dena den, Taldearen zuzendaritzak, GHK, 2017ko martxoaren 31ko larrialdiko ez-ohiko bileran auzi arau-hausteagatik ezeztatze errekurtsioa edo ez-ohikoa ez jartzea erabaki zuen akordioa hartu du, Epaitegi Gorenaren aurka, abokatuak aurkeztutako txosten juridikoen argudioetan oinarrituz. Taldeak egunera arte 8.b) oharrean aipatzen diren deribatuen likidazio guztiak ordaindu ditu.

La dirección del Grupo, en su sesión extraordinaria urgente de fecha 31 de marzo de 2017, adoptó el acuerdo por el que se decidía la no interposición de recurso de casación o extraordinario por infracción procesal, ante el Tribunal Supremo, basándose en los argumentos de los informes jurídicos aportados por los letrados. Tras no haberse interpuesto recurso alguno antes del 10 de abril de 2017, la sentencia fue firme. El Grupo ha abonado hasta la fecha todas las liquidaciones de los derivados a los que se refiere la nota 8 b).

Erabaki hau hartu ondoren, Taldeak, 2017ko ekitaldian, abokatuak hornitu zituen, 363.000 eurogatik. 2018ko ekitaldian hornikuntza ezarri zen abokatuak hornitzean.

Tras la toma de esta decisión, el Grupo, en el ejercicio 2017 provisionó las costas de los abogados por importe de 363.000 euros. En el ejercicio 2018 se aplicó la provisión al abonar las costas de los abogados.

2017ko ekitaldian Taldeak Finkatutako Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuaren "Beste emaitzak" epigrafean hornikuntza bat erregistratu zuen, 780.000 eurogatik, hirugarren bati ordaindu beharreko kalte ordain bati zegozkionak, Taldeak eta Donostiako Udalak sinatutako 2010eko ekitaldiko Hitzarmenean ezarritakoaren arabera. Horren arabera, Taldeak, bidea amaitzeko obrak gauzatzeko unean, dohainik eman behar dio Donostiako Udalari, azpiegitura hori gauzatzeko behar dituen lurak, Elkarrekiko Tasazio Proiektuaren mugetatik kanpo daudenak. 2019ko ekitaldian Taldeak hornikuntza hori ezarri du.

En ejercicio 2017, el Grupo registró una provisión en el epígrafe de "Otros resultados" de la Cuenta del Resultado económico Patrimonial Consolidada por importe de 780.000 euros correspondientes a una indemnización a abonar a un tercero, según lo establecido en el Convenio del ejercicio 2010 firmado entre el Grupo y el Ayuntamiento de San Sebastián, por el cual el Grupo debe ceder gratuitamente, al momento de ejecución de las obras de terminación del vial, al Ayuntamiento de San Sebastián, los suelos que estando fuera de la delimitación del Proyecto de Tasación Conjunta, precise para la ejecución de aquella infraestructura. Durante el ejercicio 2019 el Grupo ha aplicado dicha provisión.

Azkenik, 2019ko abenduaren 31n Sozietateak 369 mila euroko kopurua du (239 mila euro 2018ko abenduaren 31n) nagusiki 2.i oharrean deskribatutako Urola Erdiko Mankomunitateak erreklamaturako kostu bezala eta garraio-kontratuetan egon daitezkeen gain-

Por último, al 31 de diciembre de 2019, la Sociedad mantiene un importe de 369 miles de euros (239 miles de euros al 31 de diciembre de 2018) en concepto de los costes reclamados principalmente por la Mancomunidad de Urola Erdia descritos en la Nota 2.i

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

kostuengatik.

y por posibles sobrecostes en contratos de transporte.

11. Aurrekontu informazioa

a) Kobratzeke dauden eskubideak guztira:

2019ko ekitaldian 4.471.392 euro kobratu dira, 2018 eta 2017ko ekitaldikoak (4.693.657 euro 2018ko ekitaldian), eta abenduaren 31n saldo hauek daude kobratu gabe:

11. Información presupuestaria

a) Derechos pendientes de cobro totales

Durante el ejercicio 2019 se ha procedido al cobro de 4.471.392 euros provenientes del ejercicio 2018 y 2017 (4.693.657 euros en el ejercicio 2018), quedando pendiente a 31 de diciembre los siguientes saldos:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Aurrekontuen aplikazioa/ Aplicación presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Kobratzeko eskubideak urtarilak 1ean/ Derechos pendientes de cobro a 1 de enero	Kobratzeko eskubideak abenduak 31an/ Derechos pendientes de cobro a 31 de diciembre
2 0001.399.162.30.11 2019	Tarifa fracción resto	8.967	384
2 0001.399.162.30.12 2019	Tarifa biorresiduo	90	-
		9.057	384

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Aurrekontuen aplikazioa/ Aplicación presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Kobratzeko eskubideak urtarilak 1ean/ Derechos pendientes de cobro a 1 de enero	Kobratzeko eskubideak abenduak 31an/ Derechos pendientes de cobro a 31 de diciembre
2.0001.399.162.30.11.2018	Tarifa fracción resto	8967	8967
2.0001.399.162.30.12.2018	Tarifa biorresiduo	90	90
		9.057	9.057

b) Itxitako ekitaldietan ordaintzeke dauden betebeharrak

2019ko ekitaldian 11.297.522 euro ordaindu dira, 2018ko ekitaldikoak, eta ez da saldorik ordaintzeke geratu (6.913.869 euro 2018ko ekitaldian).

b) Obligaciones pendientes de pago de ejercicios cerrados

Durante el ejercicio 2019 se ha procedido al pago de 11.297.522 euros provenientes del ejercicio 2018, no quedando ningún saldo pendiente (6.913.869 euros en el ejercicio 2018).

12 Beste informazioa

a) Jasotako dirulaguntzak

Taldeak jasotako dirulaguntzen xehetasuna honako hau da, eurotan:

12. Otra información

a) Subvenciones recibidas

El detalle de las subvenciones recibidas por el Grupo, expresado en euros, es como sigue:

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

	Ematen duen Organismoa / Organismo concedente			Guztira/ Total
	Gipuzkoako Foru Aldundia/ Diputación Foral de Gipuzkoa	Gipuzkoako Foru Aldundia/ Diputación Foral de Gipuzkoa	Ecoembalajes España	
Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	347.389	807.815	130.814	1.286.018
Emaitei egoitzak/ Imputación a resultados	(8.602)	(18.722)	(18.966)	(46.290)
Zergaren eragina/ Efecto impositivo	24	53	53	130
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	338.811	789.146	111.901	1.239.858

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

	Ematen duen Organismoa / Organismo concedente			Guztira/ Total
	Gipuzkoako Foru Aldundia/ Diputación Foral de Gipuzkoa	Gipuzkoako Foru Aldundia/ Diputación Foral de Gipuzkoa	Ecoembalajes España	
Saldoa 17.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2017	355.967	826.484	149.727	1.332.178
Emaitei egoitzak/ Imputación a resultados	(8.602)	(18.722)	(18.966)	(46.290)
Zergaren eragina/ Efecto impositivo	24	53	53	130
Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	347.389	807.815	130.814	1.286.018

2019ko abenduaren 31n eta 2018an Taldeak atxikitako Finkatutako Balantzearen "Dirulaguntzak" epigrafean itzulgarriak ez diren aktiboak eskuratzeko jasotako dirulaguntza batzuk barne hartzen ditu.

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, el Grupo incluye en el epígrafe "Subvenciones" del Balance Consolidado adjunto una serie de subvenciones recibidas para la adquisición de activos consideradas como no reintegrables.

2019ko abenduaren 31n, dirulaguntzen atzeratutako zergaren pasiboaren kopurua 3.633 eurokoa zen (3.621 euro 2018ko abenduaren 31n).

Al 31 de diciembre de 2019, el importe del pasivo por impuesto diferido de las subvenciones era 3.633 euros (3.621 euros al 31 de diciembre de 2018).

Taldeak Gipuzkoako Foru Aldundiaren 2 dirulaguntza jaso ditu pabilioiak eman eta finantzatzeko eta Ecoembalajes Españaren beste bat inbertsioak finantzatzeko.

El Grupo ha recibido 2 subvenciones de la Diputación Foral de Gipuzkoa por la cesión y financiación de pabellones y otra de Ecoembalajes España para la financiación de inversiones.

2019ko ekitaldian, Kontsurtzioak egiaztatutako finantza-beharren arabera, GFA 6.000.000 euro baimentzeari eta ordaintzeari ekin zaio. Zenbatekoa 2019 urteko galdu irabazien kontuan kontabilizatu du Kontsurtzioak, transferentzia arrunta izan baita.

Durante el ejercicio 2019, de acuerdo con las necesidades financieras acreditadas por el Consorcio, DFG ha procedido a la autorización y posterior abono de 6.000.000 de euros que se han contabilizado en la cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 2019 por ser transferencias corrientes.

b) Langileei buruzko informazioa

b) Información sobre empleados

Taldeko batz besteko langile kopurua, sexu eta

El número medio de empleados del Grupo,

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

kategoriaren arabera, honako hau da:

desglosado por categorías y sexo, es como sigue:

	2019 (*)		2018 (*)	
	Gizonak/ Hombres	Emakumeak / Mujeres	Gizonak/ Hombres	Emakumeak / Mujeres
Zuzendaria/ Director	1	-	1	-
Goi-titulatuak/ Titulados	2	3	2	3
Teknikari ertainak/ Técnicos medios	2	1	3	1
Laguntz.				
Administratiboak/ Aux.	-	3	-	3
Adiministrativas				
	5	7	6	7

(*) 2019. ekitaldia ixterakoan, 12 langile zeuden, 7 emakume eta 5 gizonezko (2018ko abenduaren 31ean, 13 langile, 8 emakume eta 5 gizonezko).

(*) Al cierre del ejercicio 2019 la plantilla ascendía a 12 personas, 7 mujeres y 5 hombres (8 mujeres y 5 hombres al 31 de diciembre de 2018).

2019 eta 2018ko ekitaldietan, Taldeak ez du izan %33ko edo gehiagoko ezgaitasuna duen pertsonarik lanean izan.

Durante los ejercicios 2019 y 2018, el Grupo no ha tenido personas empleadas con discapacidad mayor o igual del 33%.

13. Finantza, ondare eta aurrekontu adierazleak

13. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios

a) Finkatutako Balantzearen gaineko ratioak

a) Ratios sobre el Balance Consolidado

Berehalako likidotasuna

Liquidez inmediata

Aurrekontukoak diren eta ez diren zorren ehunekoa islatzen du, berehala eskuragarri dagoen likidotasunarekin ordaindu daitezkeenak. 2019ko abenduaren 31n berehalako likidotasunaren adierazlea 0,46koa da (0,44 2018ko abenduaren 31n).

Refleja el porcentaje de deudas presupuestarias y no presupuestarias que pueden atenderse con la liquidez inmediatamente disponible. El indicador de liquidez inmediata a 31 de diciembre de 2019 es de 0,46 (0,44 al 31 de diciembre de 2018).

Epe laburreko likidotasuna

Liquidez a corto plazo

Erakundeak ordaintzeke dituen betebeharren ardura epe laburrean hartzeko duen gaitasuna islatzen du. 2019ko abenduaren 31n epe laburrerako likidotasunaren adierazlea 0,70koa da (0,71 2018ko

Refleja la capacidad que tiene la entidad para atender a corto plazo sus obligaciones pendientes de pago. El indicador de liquidez a corto plazo a 31 de diciembre

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

abenduaren 31n).

de 2019 es de 0,70 (0,71 al 31 de diciembre de 2018).

Likidotasun orokorra.

Liquidez general.

Ohiko aktiboa osatzen duten ondare elementu guztiek ohiko pasiboa zer neurritan estaltzen duten islatzen du. 2019ko abenduaren 31n likidotasun orokorraren adierazlea 0,71koa da (0,72 2018ko abenduaren 31n).

Refleja en qué medida todos los elementos patrimoniales que componen el activo corriente cubren el pasivo corriente. El indicador de liquidez general al 31 de diciembre de 2019 es de 0,71 (0,72 al 31 de diciembre de 2018).

Zorra

Endeudamiento

Exijitu daitekeen pasiboaren (ohikoa eta ez ohikoa) osotasunaren -ondare garbiari dagokionez- gehi erakundearen pasibo osoaren arteko harremanari dagokio. 2019ko abenduaren 31n zorraren adierazlea 0,92koa da (0,89 2018ko abenduaren 31n).

Representa la relación entre la totalidad del pasivo exigible (corriente y no corriente) respecto al patrimonio neto más el pasivo total de la entidad. El indicador de endeudamiento al 31 de diciembre de 2019 es de 0,92 (0,89 al 31 de diciembre de 2018).

Zorra biztanle bakoitzeko

Endeudamiento por habitante

Sozietatearen zor orokorraren eta biztanle kopuruaren arteko harremanari dagokio. 2019ko abenduaren 31n zorra biztanle bakoitzeko adierazlea 439,66koa da (315,68 2018ko abenduaren 31n).

Representa la relación entre la deuda total de la sociedad con el número de habitantes. El indicador de endeudamiento por habitante al 31 de diciembre de 2019 es de 439,66 (315,68 al 31 de diciembre de 2018).

Zorraren harremana

Relación de endeudamiento

Ohiko pasiboaren eta ez ohikoaren arteko harremanari dagokio. 2019ko abenduaren 31n zorraren harremanaren adierazlea 0,12koa da (0,11 2018ko abenduaren 31n).

Representa la relación existente entre el pasivo corriente y el no corriente. El indicador de la relación de endeudamiento al 31 de diciembre de 2018 es de 0,12 (0,11 al 31 de diciembre de 2017).

Cash-flow

Cash-flow

Kutxaren kudeaketa fluxu garbiek Taldearen pasiboa zer neurritan estaltzen duten islatzen du. 2019ko abenduaren 31n cash-flow-aren adierazlea 18,80koa

Refleja en qué medida los flujos netos de gestión de caja cubren el pasivo del Grupo. El indicador de cash-flow al 31 de diciembre de 2019 es de 18,80 (19,79 al

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

da (19,79 2018ko abenduaren 31n).

31 de diciembre de 2018).

b) Finkatutako Ondare Ekonomikoaren
Emaizaren kontuaren ratioak

b) Ratios de la cuenta del Resultado Económico
Patrimonial consolidado

Diru-sarreraren egitura

Estructura de los ingresos

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Gestio arrunteko sarrerak/ Ingresos de gestión ordinaria			
Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones recibidas	Salmenta garbiak eta zerbitzu-emateak/ Ventas netas y prestación de servicios	Gestio arrunteko beste sarrera batzuk/ Otros ingresos de gestión ordinaria	Guztira/ Total
46.290	32.954.201	6.000.000	39.000.491

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Gestio arrunteko sarrerak/ Ingresos de gestión ordinaria			
Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak/ Transferencias y subvenciones recibidas	Salmenta garbiak eta zerbitzu-emateak/ Ventas netas y prestación de servicios	Gestio arrunteko beste sarrera batzuk/ Otros ingresos de gestión ordinaria	Guztira/ Total
46.290	33.220.250	-	33.266.540

Gastuen egitura

Estructura de los gastos

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Gestio arrunteko gastuak/ Gastos de gestión ordinaria			
Langile gastuak/ Gastos de personal	Hornidurak/ Aprovisionamientos	Gestio arrunteko beste gastu batzuk/ Resto de gastos de gestión ordinaria	Guztira/ Total
(830.783)	(16.635.917)	(3.072.109)	(20.538.809)

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

Gestio arrunteko gastuak/ Gastos de gestión ordinaria			
Langile gastuak/ Gastos de personal	Hornidurak/ Aprovisionamientos	Gestio arrunteko beste gastu batzuk/ Resto de gastos de gestión ordinaria	Guztira/ Total
(813.378)	(18.152.535)	(6.133.076)	(25.098.989)

Ohiko gastuen estaldura

Agerian uzten du ohiko kudeaketako gastuen eta izaera bereko diru-sarreraren arteko harremana. Ohiko kudeaketa gastu eta diru-sarreraren arteko harremana 2019ko abenduaren 31n 0,53koa da 0,75 2018ko abenduaren 31n).

Cobertura de los gastos corrientes

Pone de manifiesto la relación existente entre los gastos de gestión ordinaria con los ingresos de la misma naturaleza. La relación entre los gastos e ingresos de gestión ordinaria al 31 de diciembre de 2019 es de 0,53 (0,75 al 31 de diciembre de 2018).

14. Itxi ondorengo gertakariak

Gipuzkoako Batzar Nagusiek Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen diote lurraldeko mankomunitateek kudeatutako hondakin guztiak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren bidez soilik tratatu daitezela, 2019-2030 aldirako GHHKPO onartzen duen Foru Arauaren esparrua errespetatuta.

14. Hechos posteriores al cierre

Las Juntas Generales de Gipuzkoa con fecha 4 de marzo instan a la Diputación Foral de Gipuzkoa a que todos los residuos gestionados por las Mancomunidades del territorio sean tratados exclusivamente a través del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, respetando el marco de la Norma Foral 6/2019 por el que se aprueba el PIGRUG 2019-2030.

2020ko martxoaren 14an, Ministroen Kontseiluak 463/2020 Errege Dekretua onartu zuen, COVID-19ak eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko alarma-egoera ebazten duena. Errege Dekretuaren helburua gaixotasunak aurrera egitea saihestea da, hainbat neurri hartuz, besteak beste, pertsonen zirkulaziorako askatasuna mugatzea. Sozietatearen ustez, geroagoko gertakari hauek ez diote negozioaren jarraitutasunari eragiten, beraz, urteko kontuetan ez da inolako egokitzapenik egin beharrik izango, ekitaldiaren amaierako baldintzak adierazi ezean.

En fecha 14 de marzo de 2020, el Consejo de Ministros ha aprobado el Real Decreto 463/2020, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19. El Real Decreto pretende contener la progresión de la enfermedad mediante medidas como la limitación de la libertad de circulación de las personas, entre otras regulaciones. La Sociedad considera que estos hechos posteriores no afectan a la continuidad del negocio, no requiriendo de ajuste alguno en las presentes cuentas anuales, al no poner de manifiesto condiciones que existieran al cierre del ejercicio.

Gainera, 2019ko abenduaren 31tik urteko kontu hauek sortu arte, ez da urteko kontuen edukia handitu edo aldatzeko beharra izan duen gertaera garrantzitsurik jazo.

Adicionalmente, desde el 31 de diciembre de 2019 y hasta la fecha de formulación de estas cuentas anuales, no se han producido hechos relevantes adicionales que requieran la ampliación o modificación del contenido de estas cuentas anuales.

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA Y SOCIEDADES DEPENDIENTES

Memoria de las Cuentas Anuales Consolidadas

31 de diciembre 2019

Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioko Batzar Orokorreko Presidenteak 2020ko ekainaren 15ean 2019ko urtarrilaren 1etik 2019ko abenduaren 31ra arteko Finkatutako Urteko Kontuak burutu ditu. Idatzi honen aurretik dauden erantsitako dokumentuek osatzen dituzte Finkatutako Urteko Kontuak.

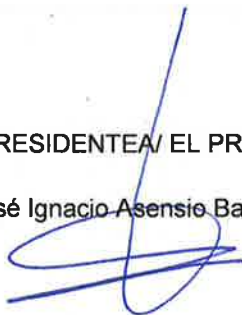
El Presidente de la Asamblea General del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa con fecha de 15 de junio de 2020, procede a formular las Cuentas Anuales Consolidadas comprendidas entre el 1 de enero de 2019 y el 31 de diciembre de 2019. Las Cuentas Anuales Consolidadas vienen constituidas por los documentos anexos que preceden a este escrito.

Izenpetua:

Firmante:

PRESIDENTEA/ EL PRESIDENTE

José Ignacio Asensio Bazterra jauna





GIPUZKOAKO HONDAKINEN KONTSORTZIOA

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Urteko kontuak

Cuentas anuales

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Balance
Al 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

AKTIBO/ ACTIVO	Nota	2019	2018
A) Aktibo ez-korrontea / Activo no corriente		316.731.041	231.094.282
I. Ibilgetu materiala / Inmovilizado material		263.090.107	177.697.578
1. Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material		4.063.768	
2. Egite-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak /Inmovilizado en curso y anticipos			4.415.400
3. Obra emakida aktiboa/ Activo de concesión de obras	5	30.165.577	
4. Egite bidean den obra emakida aktiboa/Activo de concesión de obras en curso		228.860.762	173.282.178
IV. Epe luzeko inbertsio finantzarioak taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta elkartuetan /Inversiones financieras a largo plazo en entidades del grupo, multigrupo y asociadas		53.640.934	53.396.704
1. Inbertsio finantzarioak erakunde publikoen zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta beste batzuen ondarean /Inversiones financieras en patrimonio de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y otras	6	53.640.934	53.396.704
B) Aktibo korrontea / Activo corriente		11.885.008	11.401.830
I. Zordunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk / Deudores y otras cuentas a cobrar		6.695.457	4.486.207
1. Gestio-eragiketengatik zordunak / Deudores por operaciones de gestión		5.143.816	4.477.635
2. Kobratu beharreko beste kontu batzuk / Otras cuentas a cobrar	6 y 10	1.551.641	8.572
II. Eskudirua eta beste aktibo likido balokide batzuk /Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	13	5.189.551	6.915.623
1. Diruzaintza / Tesorería		5.189.551	6.915.623
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+B)		328.616.049	242.496.112

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Balance
Al 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

ONDARE GARBIA ETA PASIBOA/ PATRIMONIO NETO Y PASIVO	Nota	2019	2018
A) Ondare Garbia/ Patrimonio neto		61.780.510	57.414.619
I. Ondarea "Aportado"/ Patrimonio aportado		3.350.000	3.350.000
II. Ondarea "Generado"/ Patrimonio generado		3.968.406	(397.485)
1. Ekitaldiko "emaitza anteriores "/ Resultados del ejercicios anteriores	16	(397.485)	6.471
2. Ekitaldiko emaitza/ Resultado del ejercicio	16	4.365.891	(403.956)
III. Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias		54.462.104	54.462.104
B. Pasibo ez-korrontea/ Pasivo no corriente		249.156.400	170.603.054
II. Epe luzeko zorrak/ Deudas a largo plazo		249.156.400	170.603.054
1. Emakidagatiko epe luzeko pasiboa/Pasivo por concesión a largo plazo	7	249.156.400	170.603.054
C) Pasibo korrontea/ Pasivo corriente		17.679.139	14.478.439
I. Epe laburreko hornidurak/ Provisiones a corto plazo		2.614.710	
II. Epe laburreko zorrak/ Deudas a corto plazo		11.610.558	3.091.874
6. Emakidagatiko epe laburreko pasiboa/ Pasivo por concesión a corto plazo	7	11.610.558	3.091.874
III. Hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk/ Acreedores y otras cuentas a pagar		3.453.871	11.386.565
1. Gestio-eragiketengatik hartzekodunak/ Acreedores por operaciones de gestión		1.913.466	11.297.522
2. Ordaindu beharreko beste kontu batzuk/ Otras cuentas a pagar		845	81.360
3. Administrazio publikoak/ Administraciones públicas	7	1.539.560	7.683
ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA /TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A + B + C)		328.616.049	242.496.112

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Cuenta del Resultado Económico Patrimonial
Correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

	Nota	2019	2018
1. Salmenta garbiak eta zerbitzu-emateak / Ventas netas y prestaciones de servicios		29.388.559	30.112.817
a) Zerbitzu-ematea / Prestación de servicios		29.388.559	30.112.817
2. Gestio arrunteko beste sarrera batzuk / Otros ingresos de gestión ordinaria		6.000.000	-
A) GESTIO ARRUNTEKO SARRERA GUZTIAK / TOTAL INGRESOS DE GESTIÓN ORDINARIA		35.388.559	30.112.817
10. Hornidurak / Aprovisionamientos		(1.016.907)	-
a) Salgaien eta beste hornidura batzuen kontsumoa / Consumo de mercaderías y otros aprovisionamientos		(1.016.907)	
11. Gestio arrunteko beste gastu batzuk / Otros gastos de gestión		(26.148.248)	(30.104.023)
a) Hornidurak eta kanpoko zerbitzuak / Suministros y servicios exteriores		(26.148.248)	(30.104.023)
12. Ibilgetuaren amortizazioa / Amortización del inmovilizado	5	(318.350)	
B) GESTIO ARRUNTEKO GASTU GUZTIAK / TOTAL DE GASTOS DE GESTIÓN ORDINARIA		(27.483.505)	(30.104.023)
I Gestio arruntaren emaitza (aurrezkiak edo desaurrezkiak) / Resultado (Ahorro o desahorro) de la gestión ordinaria (A+B)		7.905.054	8.794
II. Eragiketa ez-finantzarioen emaitza / Resultado de las operaciones no financieras		7.905.054	8.794
16. Gastu finantzarioak / Gastos financieros		(3.539.163)	(412.750)
b) Bestelakoak / Otros	4, 7 y 16	(3.539.163)	(412.750)
III Eragiketa finantzarioen emaitza / Resultado de las operaciones financieras		(3.539.163)	(412.750)
IV Ekitadiko emaitza (aurrezkia eta desaurrezkia) garbia / Resultado (ahorro o desahorro) neto del ejercicio (II+III)	16	4.365.891	(403.956)

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

A) Estado Total de Cambios en el Patrimonio Neto Correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018

(Expresado en euros)

Nota	Ondarea "Aportado"/ Patrimonio aportado	Lotutako ondarea/Patrimonio adscrito	Ondarea "Generado"/ Patrimonio generado	Jabego diren entitateen beste ekarpen batzuk/ Otras aportaciones de la entidad	Guztira/Total
A. 2017 Ekitaldi bukaerako ondare garbia/Patrimonio neto al final del ejercicio 2017	119.696.600	(74.149.522)	6.471	-	45.553.549
B. Kontabilitate irizpideak aldatzeagatik eta akatsen zuzenketagatik eginiko aldaketak/Ajustes por cambio de criterios contables y corrección de errores	(116.346.600)	74.149.522	-	48.462.104	6.265.026
C. 2018 Hasierako egokituriko ondare garbia/Patrimonio neto inicial ajustado del ejercicio 2018 (A+B)	3.350.000	-	6.471	48.462.104	51.818.575
D. 2018 Ekitaldiko ondare garbiaren aldaketak/ Variaciones del patrimonio neto del ejercicio 2018	-	-	(403.956)	6.000.000	5.596.044
1. Ekitaldiko sarrera eta gastuak aitortuak/ Ingresos y gastos reconocidos del ejercicio	-	-	(403.956)	-	(403.956)
2. Jabego diren entitateekin egindako eragiketak/ Operaciones con la entidad o entidades propietarias	-	-	-	6.000.000	-
E. 2018 Ekitaldi amaierako ondare garbia/ Patrimonio neto al final del ejercicio 2018 (C+D)	3.350.000	-	(397.485)	54.462.104	57.414.619
A. 2018 Ekitaldi amaierako ondare garbia/Patrimonio neto al final del ejercicio 2018	3.350.000	-	(397.485)	54.462.104	57.414.619
B. Kontabilitate irizpideak aldatzeagatik eta akatsen zuzenketagatik eginiko aldaketak/Ajustes por cambio de criterios contables y corrección de errores	-	-	-	-	-
C. 2019 Hasierako egokituriko ondare garbia/Patrimonio neto inicial ajustado del ejercicio 2019 (A+B)	3.350.000	-	(397.485)	54.462.104	57.414.619
D. 2019 Ekitaldiko ondare garbiaren aldaketak/ Variaciones del patrimonio neto del ejercicio 2019	-	-	4.365.891	-	4.365.891
1. Ekitaldiko sarrera eta gastuak aitortuak/ Ingresos y gastos reconocidos del ejercicio	-	-	4.365.891	-	4.365.891
2. Jabego diren entitateekin egindako eragiketak/ Operaciones con la entidad o entidades propietarias	-	-	-	-	-
E. 2019 Ekitaldi amaierako ondare garbia/ Patrimonio neto al final del ejercicio 2019 (C+D)	3.350.000	-	3.968.406	54.462.104	61.780.510

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018

B) Estado de Ingresos y Gastos Reconocidos
Correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

	2019	2018
I. Ondarearen emaitza ekonomikoa/ Resultado económico patrimonial	4.365.891	(403.956)
IV.Sarrera eta gastuak aitortuak, guztira/ Total Ingresos y Gastos reconocidos (I + II + III)	4.365.891	(403.956)

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018

C) Estado de Operaciones con la Entidad o Entidades propietarias
Correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

Operaciones patrimoniales con la entidad o entidades propietarias:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

	Nota	2019	2018
1. Sarrerak eta gastuak zuzenki ondare-emaiza ekonomikoaren kontuan aitortutakoak/ Ingresos y gastos reconocidos directamente en la cuenta del resultado económico patrimonial	1 y 8	6.000.000	
Guztira/Total		6.000.000	-

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

	Nota	2019	2018
1. Jabego diren entitateen bestelako ekarpenak/ Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias	1 y 8		6.000.000
Guztira/Total		-	6.000.000

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Flujos de Efectivo correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

	Nota	2019	2018
I. KUDEAKETA JARDUEREN EFEKTU FLUXUAK/ FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE GESTIÓN		(1.478.541)	55.994.886
A) Kobrantzak/ Cobros		34.619.434	30.337.778
1. Salmenta garbiak eta zerbitzu-prestazioak/Ventas netas y prestaciones de servicios		28.619.434	30.337.778
2. Bestelako kobrantzak (transferentzia arruntak) / Otros cobros (transferencias corrientes)		6.000.000	
B) Ordainketak/ Pagos		(36.097.976)	25.657.108
1. Hornidurak/ Aprovisionamientos			
2. Beste kudeaketa gastu batzuk/ Otros gastos de gestión		(36.097.976)	(25.657.108)
3. Beste erakunde batzuen izenean bildutako baliabideen kudeaketa /Gestión de recursos recaudados por cuenta de otros entes			
4. Interes ordainketak/ Intereses pagados			
5. Bestelako ordainketak/ Otros pagos			
II. INBERTSIO JARDUEREN BESTELAKO ESKUDIRU-FLUXUAK / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		-	(6.000.000)
D) Ordainketak/ Pagos	8	-	(6.000.000)
1. Bestelako inbertsio jardueren ordainketak/ Otros pagos de las actividades de inversión			(6.000.000)
III.FINANTZAKETA JARDUEREN BESTELAKO ESKUDIRU-FLUXUAK/ FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		(247.531)	6.000.000
E) Ondare gehikuntzak/ Aumentos en el patrimonio:		-	6.000.000
1.Jabego diren entitateen bestelako ekarpenak/ Aportaciones de la entidad o entidades propietarias.			6.000.000
F) Pasivo finantzieroen itzulketagatiko ordainketak / Pagos por reembolso de pasivos financieros:		(247.531)	
1. Zorren itzulera eta amortizazioa / Devolución y amortización de deudas		(203.095)	
2. Bestelako zorrak / Otras deudas.		(44.436)	
IV. KANBIO DIFERENTZIAK/ EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO			
V.ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEAREN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA / INCREMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO Y ACTIVOS LÍQUIDOS EQUIVALENTES AL EFECTIVO (I + II + III + IV)		(1.726.072)	55.994.886
Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren hasieran / Efectivo y activos líquidos equivalentes al efectivo al inicio del ejercicio		6.915.623	2.234.953
Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren bukaeran / Efectivo y activos líquidos equivalentes al efectivo al final del		5.189.551	6.915.623

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Liquidación del Presupuesto correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

I. Liquidación del presupuesto de gastos

(Expresado en euros)

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Aurrekontuko partida/ Partida presupuestaria	Deskribapena/Descripción	Aurrekontuko kredituak/ Créditos presupuestarios					Ordainketak / Pagos (6)	Ordaindu gabeko betebeharrak/ Oblig. pendtes. de pago a 31.12.2019 (7 = 5 - 6)	Kreditu gerakinak/ Remanentes de crédito (8 = 3 - 5)
		Hasierakoak / Iniciales (1)	Aldaketa / Modificación (2)	Behin betikoak/ Definitivos (3 = 1 + 2)	Gastu xedatua/ Gastos comprometido (4)	Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas (5)			
1 0001.201.162.30.00 2019	CMG	10.221.017		10.221.017	10.221.017	824.439	523.748	300.691	9.396.578
1 0001.226.162.30.09 2019	Gastos Diversos	30.000		30.000	30.000	9.844	9.844	-	20.156
1 0001.227.162.30.91 2019	Tratamiento de biorresiduo	2.643.226		2.643.226	2.643.226	2.496.090	2.422.957	73.133	147.136
1 0001.227.162.30.92 2019	Tratamiento fracción resto	9.210.432	(563.930)	8.646.502	8.646.502	8.442.896	8.442.896	-	203.606
1 0001.227.162.30.93 2019	Tpte (resto y bio) Estaciones de transfe	3.885.757		3.885.757	3.885.757	3.885.757	3.561.943	323.814	-
1 0001.227.162.30.94 2019	Transporte y triturado de poda	184.800	14.200	199.000	199.000	199.000	169.400	29.600	-
1 0001.227.162.30.95 2019	Asesoramiento jurídico, económico, técni	1.368.072	531.928	1.900.000	1.900.000	1.701.001	1.254.066	446.935	198.999
1 0001.227.162.30.96 2019	Cobros y pagos	291.149		291.149	291.149	266.886	266.886	-	24.263
1 0001.227.162.30.97 2019	Instalaciones auxiliares CMG	117.198	17.802	135.000	135.000	134.506	107.433	27.073	494
1 0001.227.162.30.99 2019	Equilibrio económico	9.960.057	(9.960.057)	-	-	-	-	-	-
1 0001.470.162.30.00 2019	Equilibrio económico	-	9.960.057	9.960.057	9.960.057	9.697.240	8.300.048	1.397.192	262.817
		37.911.708	-	37.911.708	37.911.708	27.657.659	25.059.221	2.598.439	10.254.049

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Liquidación del Presupuesto correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

I. Liquidación del presupuesto de gastos

(Expresado en euros)

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Aurrekontuko partida/ Partida presupuestaria	Deskribapena/Descripción	Aurrekontuko kredituak/ Créditos presupuestarios					Ordainketak / Pagos (6)	Ordaindu gabeko betebeharrak/ Oblig. pendtes. de pago a 31.12.2018 (7 = 5 - 6)	Kreditu gerakinak/ Remanentes de crédito (8 = 3 - 5)
		Hasierakoak/ Iniciales (1)	Aldaketa / Modificación (2)	Behin betikoak/ Definitivos (3 = 1 + 2)	Gastu xedatua/ Gastos comprometidos (4)	Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas (5)			
1 0001.202.162.30.01 2018	ET San Marcos	532.400	-	532.400	532.400	532.400	177.936	354.464	-
1 0001.202.162.30.02 2018	ET Txingudi	181.500	-	181.500	181.500	181.500	103.823	77.677	-
1 0001.202.162.30.04 2018	ET Sasietia	357.720	-	357.720	357.720	357.720	119.240	238.480	-
1 0001.202.162.30.05 2018	Compensación Ets	413.600	-	413.600	413.600	119.000	-	119.000	294.600
1 0001.209.162.30.01 2018	Canon de vertido	11.571.340	-	11.571.340	11.571.340	10.588.266	7.714.235	2.874.031	983.074
1 0001.209.162.30.02 2018	Compostaje en el exterior	781.550	-	781.550	781.550	781.550	294.371	487.179	-
1 0001.223.162.30.22 2018	Transporte San Marcos	2.079.000	-	2.079.000	2.079.000	2.079.000	1.386.000	693.000	-
1 0001.223.162.30.32 2018	Transporte Debarrena	478.500	-	478.500	478.500	474.068	319.000	155.068	4.432
1 0001.223.162.30.42 2018	Transporte y triturado de poda	231.000	-	231.000	231.000	185.504	154.000	31.504	45.496
1 0001.223.162.30.52 2018	Transporte biorresiduo	539.000	-	539.000	539.000	539.000	359.333	179.667	-
1 0001.223.162.30.62 2018	Transporte Sasietia	242.000	-	242.000	242.000	161.334	161.334	-	80.666
1 0001.223.162.30.72 2018	Transporte Txingudi	660.000	-	660.000	660.000	440.000	95.511	344.489	220.000
1 0001.224.162.30.05 2018	Seguro del Consorcio	6.000	-	6.000	6.000	9.837	9.837	-	(3.837)
1 0001.227.162.30.91 2018	Planta de compostaje de Lapatz	136.073	-	136.073	136.073	136.072	90.715	45.357	1
1 0001.227.162.30.92 2018	Planta de compostaje de Epele	1.180.889	-	1.180.889	1.180.889	1.180.889	787.259	393.630	0
1 0001.227.162.30.94 2018	Asesoramiento jurídico	1.429.651	-	1.429.651	1.429.651	1.429.650	430.720	998.930	1
1 0001.227.162.30.95 2018	CMGI	300.784	-	300.784	300.784	300.783	34.387	266.396	1
1 0001.227.162.30.96 2018	Cobros y pagos	976.435	-	976.435	976.435	976.434	391.647	584.787	1
1 0001.227.162.30.97 2018	Conexiones eléctricas	64.078	-	64.078	64.078	64.078	15.039	49.039	0
1 0001.470.162.30.00 2018	Equilibrio economico	10.627.641	-	10.627.641	10.627.641	9.566.939	6.162.115	3.404.824	1.060.702
1 0001.770.162.30.02 2018	Conexiones electricas	3.617.474	-	3.617.474	3.617.474	3.617.474	3.617.474	-	-
1 0001.770.162.30.03 2018	CMGII	450.000	-	450.000	450.000	450.000	450.000	-	-
1 0001.770.162.30.04 2018	Suministro agua y gas	685.200	-	685.200	685.200	685.200	685.200	-	-
1 0001.770.162.30.05 2018	ET Sasietia	773.500	-	773.500	773.500	773.500	773.500	-	-
1 0001.770.162.30.06 2018	Inversiones ejecutadas años anteriores	473.826	-	473.826	473.826	473.826	473.826	-	-
		38.789.161	-	38.789.161	38.789.161	36.104.023	24.806.502	11.297.521	2.685.138

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Liquidación del Presupuesto correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

II. Liquidación del presupuesto de ingresos

(Expresado en euros)

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Deskribapena/ Descripción	Aurrekontuen aurreikuspenak/Previsiones presupuestarias						
	Hasierakoak/ Iniciales	Behin betikoak/ Definitivos	Eskubide onartuak/ Derechos reconocidos	Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	Bilketa likidoa/ Recaudación neta	Kobratzeko eskubideak/ Derchos pend. cobro a 31.12.2019	Gehiegizko aurreikuspena edo akatsa/ Exceso/Defecto previsión
Prestación de servicios		-	146	146	146	-	146
Tarifa fracción resto	25.968.000	25.968.000	23.256.682	23.256.682	19.148.009	4.114.531	(2.711.318)
Tarifa biorresiduo	5.949.091	5.949.091	6.131.731	6.131.731	5.102.831	1.028.901	182.641
Transferencia corriente Diputación Foral	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	-	-
	37.917.091	37.917.091	35.388.559	35.388.559	30.250.986	5.143.432	(2.528.532)

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Aurrekontuko partida/partida presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Aurrekontuen aurreikuspenak/Previsiones presupuestarias						
		Hasierakoak/ Iniciales	Behin betikoak/ Definitivos	Eskubide onartuak/ Derechos reconocidos	Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	Bilketa likidoa/ Recaudación neta	Kobratzeko eskubideak/ Derchos pend. cobro a 31.12.2018	Gehiegizko aurreikuspena edo akatsa/ Exceso/Defecto o previsión
2.0001.399.162.30.11.2018	Tarifa fracción resto	27.699.200	27.699.200	24.151.582	24.151.582	20.574.536	3.577.045	(3.547.618)
2.0001.399.162.30.12.2018	Tarifa biorresiduo	5.059.961	5.059.961	5.940.776	5.940.776	5.059.249	881.528	880.815
2.0001.399.162.30.01.2018	Prestación de servicios	30.000	30.000	20.459	20.459	10.454	10.005	(9.541)
2.0001.399.162.30.01.2018	Subvención de Diputación Foral de Gipuzkoa	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	-	-
		38.789.161	38.789.161	36.112.817	36.112.817	31.644.239	4.468.578	(2.676.344)

Estado de Liquidación del Presupuesto correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

III. Resultado Presupuestario

(Expresado en euros)

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Kontzeptuak/ Conceptos	Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas	Aurrekontuaren emaitza/ Resultado presupuestario
1. Finantzaz kanpoko eragiketak/Operaciones no financieras	35.388.559	(27.657.659)	7.730.900
a. Uneko eragiketak (2. Kapitulua)/ Operaciones corrientes (Capítulo 2)	29.388.559	(27.657.659)	1.730.900
b. Uneko eragiketak (4. Kapitulua)/ Operaciones corrientes (Capítulo 4)	6.000.000		6.000.000
Aurrekontuaren emaitza doitu/ Resultado presupuestado ajustado			7.730.900

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Kontzeptuak/ Conceptos	Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas	Aurrekontuaren emaitza/ Resultado presupuestario
1. Finantzaz kanpoko eragiketak/Operaciones no financieras	36.112.817	- 36.104.023	8.794
a. Uneko eragiketak/ Operaciones corrientes	30.112.817	- 30.104.023	8.794
b. Kapital eragiketak/ Operaciones de capital	6.000.000	- 6.000.000	-
Aurrekontuaren emaitza doitu/ Resultado presupuestado ajustado			8.794

Txostena

Memoria

1. Kontsortzioaren antolaketa eta jarduera

a) Kontsortzioaren erregulazio araua

2007ko maiatzaren 14an Gipuzkoako Foru Aldundiak, Donostiako Udalak eta Debagoiena, Debabarrena, San Marko, Sasieta, Urola Erdia, Urola Kosta eta Tolosaldeako Mankomunitateek Lankidetzaz Hitzarmen bat sinatu zuten, Gipuzkoako hiri hondakinak kudeatzearen etorkizuna zehazteko. Lehenengo xedapenean, hizlariak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa osatzeko konpromisoa onartu zuten (aurrerantzean, "Kontsortzioa"), kontsortzioko erakundearen eremuan hiri hondakinen alta kudeaketa aurrera eramateko xedez. Erabaki hori 2007ko martxoaren 15eko 53. Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Aurrekoarekin lotuta, 2007ko maiatzaren 17an Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean Kontsortzioaren Estatutuen behin betiko onarpena argitaratu zen, eta 2007ko maiatzaren 24an egin zen Batzar Konstituziogilea.

Helbide soziala Hernanin (Gipuzkoa) dago.

b) Erakundearen jardura nagusia, erregimen juridikoa, ekonomiko finantzarioa eta kontratazio erregimena

Kontsortzioaren oinarritzko helburua da, bere lurralde eremuaren barruan, hiri hondakinen "alta kudeaketa" egitea, hau da, GHHKPO 2002-2016an aurreikusitako azpiegiturak sortu eta ustiatzeko jardura guztiak, kontsortzio barruko entitate bat baino gehiagori zerbitzua eman ahal diotenak.

Kontsortzioak, 2010eko ekainaren 3an, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. sozietateari (aurrerantzean, GHK), egin beharreko mandatua arautzeko esparru kontratua onartu zuen. Eta, Kontsortzioaren baliabide propio eta zerbitzu teknikoak den GHKk gauzatu beharreko prestazioak esparru kontratu horrek arautzen ditu, sozietatearen helburuan azaldutako baldintzetan. Horren arabera, bada, Kontsortzioak GHKri bere izenean eta Kontsortzioaren kontura aipatutako kudeaketa zerbitzua burutzeko

1. Organización y Actividad del Consorcio

a) Norma de regulación del consorcio

Con fecha 14 de mayo de 2007 la Diputación Foral de Gipuzkoa, el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián y las Mancomunidades de Debagoiena, Debabarrena, San Marcos, Sasieta, Urola Erdia, Urola Kosta y Tolosaldea, suscribieron un Convenio de Colaboración para la definición del futuro de la gestión de los residuos urbanos de Gipuzkoa, en cuya estipulación primera los comparecientes asumían el compromiso de constituir el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa (en adelante el Consorcio), con el objeto de llevar a cabo la gestión en alta de los residuos urbanos en el ámbito de los entes consorciados. Dicho acuerdo se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa Nº 53 el 15 de marzo de 2007.

En concordancia con lo anterior, con fecha 17 de mayo de 2007 se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa la aprobación definitiva de los Estatutos del Consorcio, cuya Asamblea Constituyente tuvo lugar el 24 de mayo de 2007.

El domicilio social se encuentra en Hernani (Gipuzkoa).

b) Actividad principal de la entidad, régimen jurídico, económico-financiero y de contratación

Constituye el objeto primordial del Consorcio, dentro de su ámbito territorial, la realización de la gestión en alta entendiendo por tal el conjunto de actividades para la creación y explotación de las infraestructuras previstas en el PIGRUG 2002-2016 que pueden dar servicio a más de un ente consorciado.

El 3 de junio de 2010, el Consorcio aprobó el contrato marco regulador de la encomienda de gestión a Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., (en adelante GHK) que regula las prestaciones a realizar por GHK, en su condición de medio propio y servicio técnico del Consorcio en los términos fijados en su objeto social. En virtud de lo anterior, el Consorcio encomendó a GHK el encargo de realizar en su nombre y por cuenta del Consorcio dicho servicio de gestión. GHK prestó el servicio a fin de posibilitar la

agindu zion. GHKk zerbitzua eman zuen, azpiegiturak finantzatzeko, gauzatzeko eta amortizatzeko aukera ahalbidetzeko. GHK, Kontsortzioaren baliabide propioa eta zerbitzu teknikoa da; horregatik, honek, mandatuak agindu eta kontratuak esleitu dakizkioke, kasuan kasuko organo eskudunek zehaztutako baldintzetan.

Hasiera bateko kontratuaren indarraldia 30 urtekoa zen, luzatzeko aukerarekin, baldin eta bi aldeek aurretiaz espreski horretarako adostasuna erakusten badute.

2016ko martxoaren 22an Kontsortzioaren Batzorde Nagusiak aldaketa batzuk onartu zituen, GHKren kudeaketa moduaren gainean, eta horrek negozioaren etorkizunean inpaktu garrantzitsua izan zuen.

Aldaketa horiek aldaketa juridikoak ekarri zituzten, Gipuzkoako hondakinak kudeatzeko zentroaren eraikuntza eta ustiaketa lizitazio prozesua abiarazteko asmoz, egun Gipuzkoako Ingurumen Konplexua deitutakoa (aurrerantzean, GIG). Estatutuak aldatu ziren, Kontratu Markoa eta Kontsortzioaren Zerbitzu Araudia energia balioztatzeko plantaren eta TMB plantaren eraikuntza eta ustiaketaren lizitazioa egiten hasteko. Indarraldia aldatu zen, eta 2010eko ekainaren 3tik 40 urtekoa izatera pasa zen.

Era berean, Kontsortzioaren Kudeaketa Aginduaren Markoaren erabakian eta dagozkion agindu zehatzetan aurreikusitakoarekin bat, eta estatutuak aldatzearen ondorioz, 2017ko urtariletik aurrera Kontsortzioa Kontsortzio barruko erakundeei, hau da, derrigorrezko zerga efektuekin Kontsortzioa osatzen duten Mankomunitateei, zerbitzuak ematea fakturatzen hasi zen.

2019ko maiatzaren 30ean ondoriorik gabe utzi zen Marko Hitzarmena eta GHKri emandako hitzarmen agindu zehatzak, eta Kontsortzioak GHKri aginduak emateko modua eta aldean eskubide eta betebeharrak zehazten dituen Marko Erabaki bat hartu zen. Era berean, Kontsortzioak GHKri egindako aginduak baliabide propio pertsonifikatuen erregimen juridiko berrira egokitu ziren: - Biohondakinaren tratamendua,

financiación, ejecución y amortización de las infraestructuras. GHK tiene la condición de medio propio y servicio técnico del Consorcio, pudiendo conferirle encomiendas y adjudicarle contratos, en los términos y con las condiciones que se determinen por los órganos correspondientes en cada caso.

El plazo de vigencia del contrato inicial era de 30 años, prorrogándose mediante acuerdo expreso de ambas partes.

Con fecha 22 de marzo de 2016, la Asamblea General del Consorcio aprobó determinadas modificaciones relativas a la forma de gestión de GHK, lo que tuvo un impacto significativo en el futuro del negocio.

Dichas modificaciones conllevaron cambios jurídicos con el fin de iniciar el proceso de licitación de la construcción y explotación del Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa, actualmente denominado Complejo Medioambiental de Gipuzkoa (en adelante CMG). Se modificaron los estatutos, el Contrato Marco y el Reglamento de Servicios del Consorcio para proceder a la licitación de la construcción y la explotación de la planta de valorización energética y la planta de TMB. El plazo de vigencia se modificó pasando a ser de 40 años a contar desde el día 3 de junio de 2010.

Así mismo de acuerdo con lo previsto en el acuerdo Marco de Encomienda de Gestión del Consorcio y en las correspondientes encomiendas específicas, y como consecuencia de la modificación estatutaria, se procedió a partir de enero de 2017 a asumir por parte del Consorcio la función de facturación de la prestación de sus servicios a los entes Consorciados, es decir, a las Mancomunidades que integran el Consorcio con los efectos fiscales preceptivos.

Con fecha 30 de mayo de 2019 se dejó sin efecto el Convenio Marco y los convenios encargos específicos conferidos a GHK, y se adoptó un Acuerdo Marco que define la forma en que el Consorcio confiere encargos a GHK y los derechos y obligaciones de las partes, así como se formalizaron los encargos del Consorcio a GHK adaptados al nuevo régimen jurídico de los medios propios personificados : - El tratamiento de la

eta zehazki, Lapatx eta Epeleko konpostaje planten ustiapena eta kanpoaldean biohondakinaren tratamendua; - Errefusaren tratamendua Gipuzkoako Ingurumen Konplexua martxan jarri aurretik; - Errefusa diren hiri hondakinak eta biohondakinak garraiatzea transferentzia estazioetatik edota ezarritako beste emate puntuetatik tratamendu zentro ezberdinetara, baita Gipuzkoako hiri hondakinen transferentzia estazioen kudeaketa ere; - Inausketen birrintze, garraiatze eta tratamendua; - Aholkularitza juridiko, ekonomiko, finantzario eta tekniko; - Kontsortzioak onartutako tarifa eta diru-sarrerak kobratzea, eta bere izenean eta Kontsortzioaren aldetik egin beharreko ordainketak; eta 2019ko abenduaren 16an 2020ko ekitaldiko aginduen eguneraketa egin zen: - Biohondakinaren tratamenduari dagokion aginduaren xedea aldatu, Lapatxeko planta itxi eta biohondakinak Nafarroako tratamendu plantetara garraiatzeko kontratuak amaitu ondoren. - Instalazio osagarrien agindua iraungitzat jo. - Errefusaren hondakinen tratamenduaren agindua onartu. - Indarrean dauden aginduen tarifak eguneratu.

fracción de bioresiduo y en concreto, la explotación de las plantas de compostaje de Lapatx y Epele y tratamiento del bioresiduo en el exterior; - El tratamiento los residuos fracción resto previamente a la puesta en marcha del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa; - El transporte de los residuos urbanos fracción resto y del bioresiduo desde las estaciones de transferencia, y/o desde otros puntos de entrega establecidos, hasta los distintos centros de tratamiento, así como la gestión de las estaciones de transferencia de residuos urbanos de Gipuzkoa; - El triturado, transporte y tratamiento de las podas; - El asesoramiento jurídico, económico, financiero y técnico; - El cobro de la tarifa y de los ingresos aprobados por el Consorcio y de los pagos a realizar en nombre propio y por cuenta del Consorcio; y en con fecha con fecha 16 de Diciembre de 2019 se procedió a la actualización de las encargos para el ejercicio 2020, : - Modificar el objeto del encargo relativo al tratamiento de biorresiduo, toda vez que se ha procedido al cierre de la Planta de Lapatx y han finalizado los contratos de transporte de biorresiduos a plantas de tratamiento de Navarra. - Declarar vencido el encargo de instalaciones auxiliares. - Aprobar el encargo de tratamiento de residuos de fracción resto. - Actualizar las tarifas de los encargos que mantienen su vigencia.

2017ko apirilaren 3an Kontsortzioak Ekondakin Energia y Medioambiente SArekin obra publikoa emateko kontratua sinatu zuen, Gipuzkoako Ingurumen Konplexua - 1. Fasea diseinatu, finantzatu, eraiki, operatu eta mantentzeko (aurrerantzean, GIG 1).

Con fecha 3 de abril de 2017, el Consorcio firmó con Ekondakin Energía y Medioambiente S.A. el contrato de Concesión de obra pública para el diseño, financiación, construcción, operación y mantenimiento del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa – Fase 1 (en adelante CMG 1).

Foru Gobernuaren Kontseiluak 2017ko ekainaren 13an Kontsortzioari 6.000.000 euroko diru-laguntza bat zuzenean ematea erabaki zuen, bere eskumenekoak diren altako azpiegiturak finantzatzeko, abenduaren 23ko 7/2008 Foru Arauaren bidez onartutako planifikazioan jasotakoak, eta diru-laguntza erregulatzen duten baldintza berriak ezartzeko, Kontsortzioaren egungo antolaketa juridikora egokitutakoak. 2018 eta 2017ko ekitaldietan Kontsortzioak 6.000.000 euro jaso zituen Aldundiaren ekarpen bezala, bien artean sinatutako kudeaketa aginduaren Erabaki Markoaren testuinguruaren barruan, eta Ondare Garbian emandako balantze eta

El Consejo de Gobierno Foral, en sesión de fecha 13 de junio de 2017, acordó aprobar la concesión directa de una subvención por importe de 6.000.000 de euros al Consorcio con la finalidad de financiar las infraestructuras en alta que le competen, recogidas en la planificación aprobada mediante Norma Foral 7/2008, de 23 de diciembre, y establecer las nuevas condiciones reguladoras de la subvención, adecuadas a la actual situación jurídico-organizativa del Consorcio. Durante los ejercicios 2018 y 2017, el Consorcio recibió un importe de 6.000.000 de euros en concepto de aportación de la Diputación, en el contexto del Acuerdo Marco de la encomienda de

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

egoeran “jabe den erakundearen edo erakundeen beste ekarpenak” epigrafean erregistratuz (ikus 8. oharra).

“6/2019 Foru Arauak, martxoaren 20koak, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko 2019-2033 Plan Orokorra onesten duenak, 8. Artikuluan honako hau ezarri zuen: Gipuzkoako Foru Aldundiak urtero zehaztuko du Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari egiteko transferentzia arrunta, hiri hondakinen tratamendu zerbitzu publikoa ematearekin zuzenean lotuta ez dauden sistema-kostuei aurre egiteko, kontsortzioak egiaztatzen dituen urteko finantzaketa-beharren arabera”.

2019ko ekitaldian, Kontsortzioak egiaztatutako finantza-beharren arabera, GFA 6.000.000 euro baimentzeari eta ordaintzeari ekin zaio. Zenbatekoa 2019 urteko galdu irabazien kontuan kontabilizatu du Kontsortzioak, transferentzia arrunta izan baita.

Kontsortzioak berak edo hirugarren baten bitartez eraikitako azpiegiturak, Kontsortzioaren jabari publikoan sartuko dira, martxan jartzen diren une beretik eta unean-unean indarrean dagoen legeriak hala ezartzen duen bitartean, baldin eta azpiegitura horiek zerbitzu publikoari atxikiak badaude, eta hitzarmen honetan araututako kudeaketa-mandatuak betetzeko eraiki badira. Ondasun horiek GHK entitateak bakar-bakarrik erabili ahal izango ditu, aurreikusitako epemuga bete arte zerbitzua emateko. Erosketa kostuaz aparte, GHK entitateak Kontsortzioari ez dio inolako kontraprestazio ekonomiko gehigarririk ordainduko, erabilera gehigarria lagatzeagatik. Gero, epemuga betetzean, GHKk ondasun horiek Kontsortzioari itzuliko dizkio momentu horretan dauden egoeran. Kontsortzioak, halaber, Kontsortzioaren esku jarriko ditu honek zerbitzua kudeatzeko behar dituen gainerako azpiegiturak ere. Eta lagapen hori aipatutako epean egingo dio, dohainik, baldin eta GHK sozietateak berak eraikitako azpiegiturak ez badira behintzat. Zehazki, Lapatzeko konpostaje planta eta Legazpiko ontziak sailkatzeko planta atxikiko dizkio.

2018ko irailaren 4an Kontsortzioak Gipuzkoa

gestión firmada entre ambos, registrándose en el balance y el estado de cambios en el Patrimonio Neto bajo el epígrafe de “Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias” (véase nota 8).

La Norma Foral 6/2019, de 20 de marzo, por la que se aprueba el Plan Integral de Gestión de Residuos Urbanos de Gipuzkoa 2019-2030, en su artículo 8 indica que la “Diputación Foral de Gipuzkoa determinará anualmente la transferencia corriente al Consorcio de Residuos para hacer frente a los costes del sistema que no estén directamente relacionados con la prestación del servicio público de los residuos urbanos, conforme a las necesidades de financiación anuales que queden acreditadas por parte del Consorcio”.

Durante el ejercicio 2019, de acuerdo con las necesidades financieras acreditadas por el Consorcio, DFG ha procedido a la autorización y posterior abono de 6.000.000 de euros que se han contabilizado en la cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 2019 por ser transferencias corrientes.

Las infraestructuras de cuya construcción por sí misma o a través de un tercero se hubiese encargado al Consorcio, en la medida en que están afectas al servicio público y resultan de la encomienda de gestión regulada en virtud del convenio, forman parte del dominio público del Consorcio desde su puesta en servicio y en tanto así se establezca en la legislación vigente en cada momento. El uso privativo exclusivo de dichos bienes se adscribe a GHK para la prestación del servicio hasta el vencimiento del plazo previsto. GHK no abonará al Consorcio contraprestación económica adicional alguna por la cesión de uso adicional al pago del coste de adquisición. Finalizado el plazo GHK los revertirá al Consorcio en el estado en que se encuentren en el momento de la reversión. Asimismo, el Consorcio adscribe a GHK otras infraestructuras que son necesarias para la gestión del servicio a favor del Consorcio, por igual plazo y con carácter gratuito, en caso de que dichas infraestructuras no hayan sido construidas por GHK, en particular, adscribe el uso de la planta de compostaje de Lapatz y la planta de clasificación de envases de Legazpi.

Con fecha 4 de septiembre de 2018, el Consorcio

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

Ingurumena BI, SArekin obra publikoa emateko kontratua sinatu zuen, Gipuzkoako Ingurumen Konplexua - 2. Fasea diseinatu, finantzatu, eraiki, operatu eta mantentzeko (aurrerantzean, GIG 2).

firmó con Gipuzkoa Ingurumena BI, S.A. el contrato de Concesión de obra pública para el diseño, financiación, construcción, operación y mantenimiento del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa – Fase 2 (en adelante CMG 2).

Hitzarmen-enkargu zehatzean -GIGari (GIG1 zein GIG2ari) eta Kontsortzioaren diru-sarrera eta gastuen kudeaketari dagokion kudeaketa aginduaren baldintzei dagokiona-, kontzesiodunaren esku bere titulartasuneko lursailak, instalazioak eta ibilgetuak jartzeko betebeharrak ezarri zen (erabilera eskubideak, ikerketak, proiektuak.), aginduaren helburua aurrera eramateko eta lizitatutako emate kontratuen garapen egokirako beharrezkoak. Era berean, agindu horretan ezarri zen kontsortzioko erakundeetako fakturaren barruan GHKren titulartasunekoak diren eta kontzesiodunaren esku jartzen diren ondasunen amortizazioari dagokion zatia sartu behar dela.

En el convenio-encargo específico relativo a las condiciones de la encomienda de gestión relativa al CMG (tanto CMG 1 como CMG 2) y la gestión de ingresos y gastos del Consorcio, se establecía la obligación de puesta a disposición del concesionario los terrenos, instalaciones e intangibles de su titularidad, necesarios para llevar a cabo el objeto de la encomienda y para el correcto desarrollo de los contratos de concesión que sean licitados. Asimismo, se establecía en dicha encomienda que dentro de la factura a los entes consorciados se deberá incluir la parte correspondiente a la amortización de los bienes de titularidad de GHK y que dichos bienes se pongan a disposición de la concesionaria.

GHKrentzako agindu hori aurrera eramateko beharrezkoak diren aktibo horiek GIG1 eta GIG2ko emakidadunen esku jarri dira 2017ko maiatzaren 9an eta 2018ko urriaren 16an, obren birplanteatze eta hasiera aktetan ageri den moduan, data horretatik aurrera eragina dutenak.

Los activos necesarios para llevar a cabo la encomienda, en posesión de GHK, se han puesto a disposición de los concesionarios de CMG 1 y CMG 2 el 9 de mayo de 2017 y 16 de octubre de 2018 respectivamente, según consta en las actas de replanteo e inicio de obras, con efecto desde dicha fecha.

c) Diru-sarrera nagusien deskribapena

c) Descripción de las principales fuentes de ingresos

Kontsortzioaren diru iturri nagusia Kontsortzio barruko erakundeei (mankomunitateak) ematen dien hiri hondakinen kudeaketa eta tratamendu zerbitzua da, emandako zerbitzua fakturatzen baitie.

La principal fuente de ingresos del Consorcio es la prestación de servicios de gestión y tratamiento de residuos urbanos a los entes Consorciados (mancomunidades), a quienes se les factura por los servicios prestados.

d) Erakundearen zerga izaera

d) Consideración fiscal de la entidad

Kontsortzioak ez du Sozietateen gaineko Zerga ordaindu behar eta egiten dituen eragiketek ez dute Balio Erantsiaren gaineko Zerga ordaintzen.

El Consorcio está exento del Impuesto sobre Sociedades y sus operaciones no están sujetas al Impuesto sobre el Valor Añadido.

e) Oinarrizko antolaketa egitura

e) Estructura organizativa básica

Kontsortzioaren antolaketa, funtzionamendua eta erregimen juridikoa bere Estatutuetan aurreikusitakoari egokitzen zaio, eta modu osagarrian, Toki Erregimenaren Oinarriak erregulatzen dituen apirilaren

La organización, funcionamiento y régimen jurídico del Consorcio se ajusta a lo previsto en los Estatutos del mismo, y, supletoriamente, en la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2ko 7/1985 Legean, aurrekoa garatzen duten Gipuzkoako Autonomia Erkidegoaren eta Lurralde Historikoaren Xedapenetan, toki erakundeetan ezar daitezkeen gainontzeko lege eta arau xedapenetan eta Hondakinei eta gaia arautzen duten beste sektore xedapenei buruzko apirilaren 21eko 10/1998 Legean ezarritakoari.

las Disposiciones de la Comunidad Autónoma y el Territorio Histórico de Gipuzkoa que desarrollen la anterior, en las demás disposiciones legales y reglamentarias aplicables a las entidades locales, y en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos y otras disposiciones sectoriales que regulen la materia.

10. artikuluan. Aipatutako hitzarmenaren antolaketa egitura. Kontsortzioaren oinarritzko antolaketa egitura ondorengo gobernu organoek osatzen dutela ezarri da:

En el Artículo 10º. Estructura orgánica del citado convenio, se establece que la estructura organizativa básica del consorcio está compuesta por los siguientes órganos de gobierno:

- Batzar Orokorra
- Presidentzia eta Presidentzia ordea

- Asamblea General
- Presidencia y Vicepresidencia

11. Artikuluaren arabera. Hitzarmenaren Batzar Nagusia. Batzar Nagusia gobernu organo gorena da, eta akordioak eta garrantzi gehien duten erabakiak hartzea dagokio. Batzar Nagusian Mankomunitateak eta Gipuzkoako Foru Aldundia daude ordezkaturak.

Según el artículo 11º. Asamblea General del convenio, la Asamblea General es el órgano supremo de gobierno y le corresponden las facultades de adopción de acuerdos y decisiones de mayor transcendencia. En la Asamblea General están representadas las Mancomunidades y la Diputación Foral de Gipuzkoa.

16. Artikuluari jarraiki. Estatutuen Kontsortzioko Presidentzia. Kontsortzioko Presidente dena Batzar Nagusiko Presidente ere izango da.

De acuerdo al Artículo 16º. Presidencia del Consorcio de los estatutos, la persona que ejerce la Presidencia del Consorcio la ejercerá también respecto de la Asamblea General.

f) Erakundearen arduradun nagusiak

f) Principales responsables de la entidad

Hauek dira Kontsortzioa osatzen duten eta egun ardura duten erakundeak:

Las entidades constituyentes del Consorcio y que en la actualidad son responsable del mismo son:

- Gipuzkoako Foru Aldundia
- San Marko Udal Mankomunitatea.
- Debabarrenako Eskualde Mankomunitatea.
- Sasietako Mankomunitatea
- Debagoienako Mankomunitatea.
- Tolosaldeako Mankomunitatea.
- Urola-Kostako Mankomunitatea.
- Urola-Erdiko Mankomunitatea.

- Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Mancomunidad Municipal de San Marcos.
- Mancomunidad Comarcal de Debabarrena.
- Mancomunidad Sasieta.
- Mancomunidad de Debagoiena.
- Mancomunidad de Tolosaldea.
- Mancomunidad de Urola-Kosta.
- Mancomunidad de Urola-Erdia.

- Txingudiko Mankomunitatea

- Mancomunidad de Txingudi

g) Ekitaldiko langileen batz bestekoa eta abenduaren 31n

g) Número medio de empleados durante el ejercicio y a 31 de diciembre

2019 eta 2018 ekitaldietan Kontsortzioak ez du langilerik kontratatu.

Durante los ejercicios 2019 y 2018 no ha habido personal contratado en el Consorcio.

h) Taldeko erakundeak, talde anitzekoak eta kideak

h) Entidades del grupo, multigrupo y asociadas

Kontsortzioaren ondare inbertsioa GHKren kapitalarekin bat doa %100ean (ikus 6.b oharra).

El Consorcio posee una inversión en patrimonio que se corresponde con el 100% del capital de GHK (véase nota 6.b).

2. Kontuak aurkezteko oinarriak

2. Bases de presentación de las cuentas

a) Irudi fidela

a) Imagen fiel

Urteko Kontuak Kontsortzioko kontabilitate erregistroetan oinarrituz egin dira. 2019ko ekitaldiko Urteko Kontuak indarrean dagoen legediaren arabera prestatu dira, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Foru Kontabilitate Publikoko Plan Orokorrean ezarritako arauekin, abenduaren 28ko 51/2012 Foru Dekretuarekin (aurrerantzean, Gipuzkoako LHko KPPO), eta Sektore Publikoko Kontabilitateko Nazioarteko Arauarekin 32- Zerbitzuak emateko akordioak: Emaileak (aurrerantzean, SPKNA 32), 2019ko abenduaren 31ko ondarearen eta finantza egoeraren, 2019ko ekitaldiko aurrekontua gauzatzearen eta ondare emaitza ekonomikoaren, ondare garbian emandako aldaketen eta data horretan amaitutako urteko ekitaldiari dagokion efektibo fluxuen irudi fidela emateko.

Las Cuentas Anuales se han formulado a partir de los registros contables del Consorcio. Las Cuentas Anuales del ejercicio 2019 se han preparado de acuerdo con la legislación vigente, con las normas establecidas en el Plan General de Contabilidad Pública Foral del Territorio Histórico de Gipuzkoa, Decreto Foral 51/2012, de 28 de diciembre (En adelante PGCP del TH de Gipuzkoa) y con la Norma Internacional de Contabilidad del Sector Público 32- Acuerdos de concesión de servicios: La concedente (En adelante NICSP 32), con el objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera al 31 de diciembre de 2019, del resultado económico patrimonial y de la ejecución del presupuesto del ejercicio 2019, de los cambios en el patrimonio neto y de los flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha.

2018ko ekitaldiko Urteko Kontuak Kontsortzioak Gipuzkoako LHko KPPO eta SPKNA 32 ezarritzatzen zituen lehenengoak izan ziren. Zentzu honetan, aipatutako arauen arabera, trantsizio datatzat jo da eta beraz 2017ko urtarrilaren 1eko irekiera balantzea egitekotzat, eta ondorioz, konparatzeko aurkeztu da balantzeko partida bakoitzarekin batera, ondare ekonomikoaren emaitzaren kontua, efektibo

Las Cuentas Anuales del ejercicio 2018 fueron las primeras que el Consorcio preparó aplicando el PGCP del TH de Gipuzkoa y la NICSP 32. En este sentido, de acuerdo con las citadas normas, se consideró como fecha de transición y por tanto de elaboración del balance de apertura el 1 de enero de 2017 y, en consecuencia, se presentó a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

fluxuen egoera eta Urteko Kontuen Memoria, 2018ko ekitaldiko zifrez gain, aurreko ekitaldiari zegokiona (2017), Gipuzkoako LHko KPPO eta SPKNA 32 atzeraeraginez ezarritu zirenak.

Ondorioz, aurreko ekitaldiko zifrak (2017) ez dira Kontsortzioko Batzar Orokorrak 2008ko ekainaren 19an onartutako 2017ko ekitaldiko Urteko Kontuetan agertzen diren berdinak, 4. oharrean, "kontabilitate arau berrietara igarotzetik eratorritako alderdiak", aurreko ekitaldian ezarritako kontabilitate irizpideen eta egungoen arteko ezberdintasun nagusien azalpen bat zehaztu zela, baita kontabilitate irizpideen aldaketa honek 2017ko urtarrilaren 1ean ondare garbian zuen inpaktuaren kuantifikazioa ere.

Kontsortzioko presidentearen arabera, Kontsortzioko Batzar Orokorrak 2019ko ekitaldiko Urteko Kontuak, 2020ko ekainaren 5ean egin direnak, aldaketarik egin gabe onartuko ditu.

b) Informazioa alderatzea

Urteko Kontuak, alderatzeko efektuetarako aurkezten dira, balantzearen partida bakoitzarekin, ondare ekonomikoaren emaitzaren kontuarena, ondare garbian emandako aldaketen egoerarena, efektibo fluxuen eta memoriaren egoerarena, eta 2019ko ekitaldiko zifrez gain aurreko ekitaldiari dagozkiena.

2018ko ekitaldia ixterakoan, 2017ko ekitaldiari zegozkion saldoekin lotuta identifikaturiko akatsak zuzendu ziren, eta ondorengo egokitzapenak egin behar izan ziren:

del resultado económico patrimonial, del estado de flujos de efectivo y de la memoria de las Cuentas Anuales, además de las cifras del ejercicio 2018, las correspondientes al ejercicio anterior (2017), que fueron obtenidas mediante la aplicación retroactiva del PGCP del TH de Gipuzkoa y de la NICSP 32.

Consecuentemente, las cifras correspondientes al ejercicio anterior (2017) difieren de las contenidas en las Cuentas Anuales del ejercicio 2017 aprobadas por la Asamblea General del Consorcio de fecha 19 de junio de 2018, detallándose en la nota 4 "Aspectos derivados de la transición a las nuevas normas contables" una explicación de las principales diferencias entre los criterios contables aplicados en el ejercicio anterior y los actuales, así como la cuantificación del impacto que produce esta variación de criterios contables en el patrimonio neto al 1 de enero de 2017.

El presidente del Consorcio estima que las Cuentas Anuales del ejercicio 2019, que han sido formuladas el 5 de junio de 2020, serán aprobadas por la Asamblea General del Consorcio sin modificación alguna.

b) Comparación de la información

Las Cuentas Anuales presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta del resultado económico patrimonial, del estado de cambios en el patrimonio neto, del estado de flujos de efectivo y de la memoria, además de las cifras del ejercicio 2019, las correspondientes al ejercicio anterior.

Al cierre del ejercicio 2018 se procedió a la corrección de errores identificados en relación a saldos correspondientes al ejercicio 2017 que supusieron los siguientes ajustes:

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

	Euros	
	Db.	Cr.
Inversiones financieras en patrimonio de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y otras	6.265.026	
Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias		6.265.026

2016ko ekitaldiko Ondare Ekonomikoaren Emaizaren Kontuan jasotako transferentzia bat gaizki erregistratu zen, 6.265.026 eurokoa, eta egindako transferentzia bat ere, 6.265.026 eurokoa. Jasotako transferentziaren kopurua saldo handiago bezala klasifikatu da Ondare Garbiko "jabe den erakundearen edo erakundeen beste ekarpenak" epigrafean, 6.265.026 eurogatik, eta egindako transferentziaren kopurua saldo handiago bezala erregistratu da Aktiboaren "sozietate publikoen, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta besteen ondarean egindako finantza inbertsioak" epigrafean (ikus 8. oharra).

En la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial del ejercicio 2016 se registró erróneamente una transferencia recibida por importe de 6.265.026 euros y una transferencia concedida por importe de 6.265.026 euros. El importe de la transferencia recibida se ha reclasificado como mayor saldo del epígrafe de Patrimonio Neto "Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias" por importe de 6.265.026 mientras que el importe de la transferencia concedida se ha registrado como mayor saldo del epígrafe del Activo "Inversiones financieras en patrimonio de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y otras" (véase nota 8)

	Euros	
	Db.	Cr.
Transferencia recibida	6.000.000	
Transferencia concedida		6.000.000

2017ko ekitaldian Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuan 6.000.000 euroko jasotako transferentzia bat erregistratu zen, eta kopuru bereko egindako transferentzia bat. Transferentzia horiek bikoiztuta zeuden, transakzio hori Aktiboaren "sozietate publikoen, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta besteen ondarean egindako finantza inbertsioak" epigrafean kopuru handi bezala erregistratua baitzegoen, baita Ondare Garbiko "jabe den erakundearen edo erakundeen beste ekarpenak" epigrafean ere (ikus 8. oharra).

En el ejercicio 2017 se registró en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial una transferencia recibida por importe de 6.000.000 euros y una transferencia concedida por el mismo importe. Dichas transferencias estaban duplicadas, ya que dicha transacción había sido registrada como mayor importe del epígrafe del Activo "Inversiones financieras en patrimonio de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y otras" y del epígrafe del Patrimonio Neto "Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias" (véase nota 8)

3. Onarpen eta balorazio arauak

Hauek izan dira Kontsortzioak erabilitako balorazio arau nagusiak bere Urteko Kontuak egiterakoan 2019ko abenduaren 31n:

3. Normas de Reconocimiento y valoración

Las principales normas de valoración utilizadas por el Consorcio en la elaboración de sus Cuentas Anuales al 31 de diciembre de 2019 han sido las siguientes:

a) Ibilgetu materiala

Ibilgetu materialean sartutako aktiboak hasiera batean erosi diren prezioan edo produkzio kostuan erregistratzen dira, emateko ibilgetu materiala izan ezik, arrazoizko balioaren arabera baloratzen dena.

Ibilgetu materiala balantzean aurkezten da narriadura dela eta pilatutako amortizazio eta zuzenketen kopuruan duen kostu murriztuagatik.

Ibilgetu materialeko elementuen amortizazioa amortizatu daitekeen kopurua bizitza erabilgarrian modu sistematikoan banatuz egiten da. Ondorio hauetarako, amortizatu daitekeen kopurua da eskuratzeko kostuari hondar-balioa kenduta lortzen dena. Kontsortzioak osagai bakoitzarentzat modu independentean zehazten du amortizazio gastua, osagaiaren kostu osoarekin lotuta kostu adierazgarria eta osagaiaren gainontzekoaren bizitza erabilgarri ezberdina izatea.

Kontsortzioak ibilgetu materialaren hondar-balioa, bizitza erabilgarria eta amortizazio metodoa berrikusten du ekitaldi bakoitza ixterakoan.

Aktiboa hasiera batean ikusi ondoren, gaitasuna, produktibitatea edo bizitza erabilgarria luzatzea ekartzen duten kostuak bakarrik kapitalizatzen dira, eta ordezkaturako elementuen kontabilitate balioa baja eman behar da. Zentzu honetan, ibilgetu materialaren eguneroko mantentzearen gastuak emaitzetan erregistratzen dira, sortzen diren heinean.

Narriaduragatik galerak ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan aitortzen dira.

b) Emateko ibilgetu materiala

Emateko ibilgetu materialean sartutako aktiboak obren emate bati lotuta daudenak dira.

Euren arrazoizko balioagatik ezagutu daitezke.

Emandako ibilgetu materiala balantzean aurkezten da narriadura dela eta pilatutako amortizazio eta

a) Inmovilizado material

Los activos incluidos en el inmovilizado material se registran inicialmente a su precio de adquisición o a su coste de producción, excepto el inmovilizado material concesional, que se valora por su valor razonable.

El inmovilizado material se presenta en el balance por su valor de coste minorado en el importe de las amortizaciones y correcciones valorativas por deterioro acumuladas.

La amortización de los elementos de inmovilizado material se realiza distribuyendo su importe amortizable de forma sistemática a lo largo de su vida útil. A estos efectos se entiende por importe amortizable el coste de adquisición menos su valor residual. El Consorcio determina el gasto de amortización de forma independiente para cada componente, que tenga un coste significativo en relación al coste total del elemento y una vida útil distinta del resto del elemento.

El Consorcio revisa el valor residual, la vida útil y el método de amortización del inmovilizado material al cierre de cada ejercicio.

Con posterioridad al reconocimiento inicial del activo, sólo se capitalizan aquellos costes incurridos en la medida en que supongan un aumento de su capacidad, productividad o alargamiento de la vida útil, debiéndose dar de baja el valor contable de los elementos sustituidos. En este sentido, los costes derivados del mantenimiento diario del inmovilizado material se registran en resultados a medida que se incurren.

Las pérdidas por deterioro se reconocen en la cuenta del resultado económico patrimonial.

b) Inmovilizado material concesional

Los activos incluidos en el inmovilizado material concesional son aquellos que están afectos a una concesión de obras.

Se reconocen inicialmente por su valor razonable.

El inmovilizado material concesional se presenta en el balance por su valor razonable minorado en el

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

zuzenketen kopuruan duen arrazoizko balio murriztuagatik. Narriadura zehazteko irizpideak aurreko atalean deskribatutako ibilgetu materialean erabiltzen diren berdinak dira.

importe de las amortizaciones y correcciones valorativas por deterioro acumuladas. Los criterios para determinar el deterioro son los mismos que para el inmovilizado material descrito en el apartado anterior.

Emateko ibilgetu materialaren elementuen amortizazioa ondoren aipatuko diren irizpideak ezarritzen dira:

La amortización de los elementos del inmovilizado material concesional se determina mediante la aplicación de los criterios que se mencionan a continuación:

	Amortizazio metodoa/ Método de amortización	Zenbatetsitako bizitza baliagarriaren urteak/ Años de vida útil estimada
Obra emakida aktiboa / Activo de concesión de obras - CMG1	Lineal	45
Obra emakida aktiboa / Activo de concesión de obras - CMG2	Lineal	30
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	Lineal	30

c) Finantzarioak ez diren eta amortizazioari edo balio-galerari lotutako aktiboen balioaren narriadura

c) Deterioro de valor de activos no financieros sujetos a amortización o depreciación

Kontsurtzioak amortizazioari edo balio-galerari lotutako aktiboen balioaren narriadura potentziala agerian utzi ditzaketen adierazgarriak ebaluatzeko irizpidea jarraitzen du, aktibo horien kontabilitate balioak errekuperatu daitekeen balioa gainditzen duen egiaztatzeko. Errekuperatu daitekeena arrazoizko balioaren artean handiena da, salmenta kostuak eta erabilera balioa kenduta.

El Consorcio sigue el criterio de evaluar la existencia de indicios que pudieran poner de manifiesto el potencial deterioro de valor de los activos no financieros sujetos a amortización o depreciación, al objeto de comprobar si el valor contable de los mencionados activos excede de su valor recuperable, entendido como el mayor entre el valor razonable, menos costes de venta y su valor en uso.

Era berean, balio galera adierazleak egon ala ez, Kontsurtzioak urtean behin behintzat egiaztatzen du oraindik erabili ezin daitekeen ibilgetu materialean eragina izan dezakeen balio narriadura potentziala.

Asimismo, y con independencia de la existencia de cualquier indicio de deterioro de valor, el Consorcio comprueba, al menos con una periodicidad anual, el potencial deterioro del valor que pudiera afectar al inmovilizado material que todavía no esté en condiciones de uso.

d) Finantza aktibo eta pasiboak

d) Activos y pasivos financieros

(i) Aitorpena

(i) Reconocimiento

Kontsurtzioak finantza baliabide bat onartzen du kontratuaren edo negozio juridikoaren behartutako

El Consorcio reconoce un instrumento financiero cuando se convierte en una parte obligada del contrato

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

parte bat bihurtzen denean, horren xedapenen arabera.

Zor instrumentuak jasotzeko eskubide legala edo ordaintzeko betebeharrak legala, efektiboa, sortzen denetik aitortzen dira. Finantza pasiboak kontratatzekeo datan aitortzen dira.

(ii) Taldeko enpresetan, bazkideetan eta talde anitzekoetan egindako inbertsioak

Taldeko enpresetan, bazkideetan eta talde anitzekoetan egindako inbertsioak kostuan aitortzen dira hasiera batean, emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren balioakidea dena. Bazkideetan eta talde anitzekoetan egindako inbertsioetan sortutako transakzio kostuak sartzen dira, eta ondoren kostuan baloratzen dira, narriadura dela eta egindako balorazio zuzenketen pilatutako kopurua kenduta.

(iii) Kredituak eta kobratzeke dauden partidak

Kredituak eta kobratu beharreko partidak ohiko jardueratik eratorritako operazioetako kredituz, beste finantza aktiboez, osatuta daude, ondare baliabideak izan gabe edo merkatu aktibo batean negoziatu gabe, kopuru zehatz batean edo zehaztu daitekeen batean efektibo fluxuak sortzen dituztenak, eta erakundeak egindako ordainketa osorik errekuperatzea espero da, kreditu narriadurari eta zor baliabideak hartzeko eragiketei -ondoren prezio finko batean sartzeko edo hasierako prezioak gehi mailegu-emailearen ohiko errentagarritasunarekin saltzeko akordioarekin- egotzi ahal zaizkien arrazoiez aparte.

Orokorrean kredituak eta kobratu beharreko partidak arrazoizko balioagatik baloratuko dira hasiera batean, kontrako adierazgarririk ez badago behintzat transakzioaren prezioa izango dena, emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioa gehi zuzenean egotzi ahal zaizkion transakzio kostuen balioakideak direnak. Hala ere, transakzio kostuak aktiboa aitortu den ekitaldiaren emaitzei egotzi ahalko zaizkie, garrantzi erlatibo txikia dutenean.

Aurreko paragrafoan adierazitakoaz gain, kontratu interes motarik ez duten epe laburrean iraungiko diren kredituak eta kobratu beharreko partidak, euren balio

o negozio juridiko conforme a las disposiciones del mismo.

Los instrumentos de deuda se reconocen desde la fecha que surge el derecho legal a recibir, o la obligación legal de pagar, efectivo. Los pasivos financieros, se reconocen en la fecha de contratación.

(ii) Inversiones en empresas del grupo, asociadas y multigrupo

Las inversiones en empresas del grupo, asociadas y multigrupo se reconocen inicialmente al coste, que equivale al valor razonable de la contraprestación entregada, incluyendo para las inversiones en asociadas y multigrupo los costes de transacción incurridos y se valoran posteriormente al coste, menos el importe acumulado de las correcciones valorativas por deterioro.

(iii) Créditos y partidas a cobrar

Los créditos y partidas a cobrar se componen de créditos por operaciones derivadas de la actividad habitual, otros activos financieros, que no siendo instrumentos de patrimonio ni negociándose en un mercado activo, generan flujos de efectivo de importe determinado o determinable y respecto de los que se espera recuperar todo el desembolso realizado por la entidad, excluidas las razones imputables al deterioro crediticio y las operaciones de adquisición de instrumentos de deuda con el acuerdo de posterior venta a un precio fijo o al precio inicial más la rentabilidad normal del prestamista.

Con carácter general los créditos y partidas a cobrar se valorarán inicialmente por su valor razonable que, salvo evidencia en contrario, será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de transacción que les sean directamente atribuibles. Sin embargo los costes de transacción se podrán imputar a resultados del ejercicio en el que se reconoce el activo cuando tengan poca importancia relativa.

No obstante lo señalado en el párrafo anterior, los créditos y partidas a cobrar con vencimiento a corto plazo que no tengan un tipo de interés contractual, se

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

nominalaren arabera baloratuko dira.

valorarán por su valor nominal.

Kobratu beharreko epe luzean iraungiko diren eta kontratu interes motarik ez duten partidak eta diruz lagundutako interesak dituzten epe luzerako emandako maileguak euren arrazoizko balioaren arabera baloratuko dira, kobratu beharreko efektibo fluxuen egungo balioaren berdina izango dena, epe bakoitzean indarrean dagoen Estatuaren Zorraren interes tasa ezarriz. Dena den, epe luzera kobratu beharreko partidak nominalagatik baloratu ahalko dira, ez eguneratzearen efektua, globalki aintzat hartua, oso adierazgarria ez denean erakundearen Urteko Kontuetan.

Las partidas a cobrar con vencimiento a largo plazo que no tengan un tipo de interés contractual y los préstamos concedidos a largo plazo con intereses subvencionados, se valorarán por su valor razonable que será igual al valor actual de los flujos de efectivo a cobrar, aplicando la tasa de interés de la Deuda del Estado vigente en cada plazo. No obstante las partidas a cobrar a largo plazo se podrán valorar por el nominal, cuando el efecto de la no actualización, globalmente considerado, sea poco significativo en las Cuentas Anuales de la entidad.

Edozelan ere, osatutako fidantza eta gordailuak emandako kopuruaren arabera baloratuko dira beti, eguneratu gabe.

En todo caso, las fianzas y depósitos constituidos se valorarán siempre por el importe entregado, sin actualizar.

Kredituak eta kobratzeke dauden partidak, beren kostu amortizatuaren arabera baloratuko dira. Sortutako interesak ekitaldiko emaitza bezala zenbatuko dira, interes eraginkorreko motaren metodoa erabiliz.

Los créditos y partidas a cobrar se valorarán por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizarán como resultados del ejercicio utilizando el método del tipo de interés efectivo.

Dena den, hasiera batean euren balio nominalaren arabera baloratu diren kontratu interes motarik gabeko kobratzeke dauden partidak, kopuru horren arabera baloratzen jarraituko dira, okerrera egin ez badute, behintzat.

No obstante, las partidas a cobrar que, sin tipo de interés contractual, se hayan valorado inicialmente por su valor nominal, continuarán valorándose por dicho importe, salvo que se hubieran deteriorado.

(iv) Finantza aktiboen bajak

(iv) Bajas de activos financieros

Finantza aktiboen kontabilitate baja emango da horiekin lotutako efektibo fluxuak jasotzeko eskubideak iraungi direnean edo transferitu direnean, eta Kontsortzioak nahikoa gainditu dituen bere titulartasunak sortutako arrisku eta onurak.

Los activos financieros se dan de baja contable cuando los derechos a recibir flujos de efectivo relacionados con los mismos han vencido o se han transferido y el Consorcio ha traspasado sustancialmente los riesgos y beneficios derivados de su titularidad.

(v) Finantza aktiboen balioaren narriadura

(v) Deterioro de valor de activos financieros

Finantza aktibo bat edo finantza aktibo talde bat narriatuta dago eta narriadura dela eta galera sortu da narriaduraren zantzu objektiboa badago, aktiboa hasiera batean aitortu ostean eman diren ekimen baten edo batzuen ondorioz, eta galera sortu duen edo duten ekimen hori edo horiek aktiboaren edo finantza aktibo taldearen aurreikusitako etorkizuneko efektibo fluxuen gainean inpaktu bat baldin badute,

Un activo financiero o grupo de activos financieros está deteriorado y se ha producido una pérdida por deterioro, si existe evidencia objetiva del deterioro como resultado de uno o más eventos que han ocurrido después del reconocimiento inicial del activo y ese evento o eventos causantes de la pérdida tienen un impacto sobre los flujos de efectivo futuros estimados del activo o grupo de activos financieros,

fidagarritasunarekin aurreikus daitekeena.

que puede ser estimado con fiabilidad.

Kontsortzioak maileguen eta kobratzeke dauden partidaren eta zor instrumentuen narriadura dela eta egindako balorazio zuzenketak erregistratzeko irizpidea du etorkizuneko aurreikusitako efektibo fluxuak murriztu edo atzeratu direnean, zordunaren kaudimen gabetasuna dela eta sortuak.

El Consorcio sigue el criterio de registrar las oportunas correcciones valorativas por deterioro de préstamos y partidas a cobrar e instrumentos de deuda, cuando se ha producido una reducción o retraso en los flujos de efectivo estimados futuros, motivados por la insolvencia del deudor.

Era berean, ondare baliabideen kasuan balio narriadura ematen da aktiboaren liburuetan balioaren berreskuragarritasun falta ematen denean, arrazoizko balioa luzaroan edo modu adierazgarrian jaitsi delako.

Asimismo en el caso de instrumentos de patrimonio, existe deterioro de valor cuando se produce la falta de recuperabilidad del valor en libros del activo por un descenso prolongado o significativo en su valor razonable.

(vi) Finantza pasiboak

(vi) Pasivos financieros

Finantza pasiboak, zorrak eta ohiko jardueratik sortutako eragiketak direla eta ordaintzeke dauden partidak eta ordaintzeke dauden beste zor eta partidak barne, euren arrazoizko balioa dela eta ezagutu daitezke. Kontrako adierazgarriak ez badago transakzioaren prezioa izango da balio hori, jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren berdina izango dena, jaulkipenari zuzenean egotzi ahal zaizkion transakzio kostuekin egokitua. Hala ere, transakzio kostuak pasiboa aitortu den ekitaldiaren emaitzei egotzi ahalko zaizkie, garrantzi erlatibo txikia dutenean.

Los pasivos financieros, incluyendo débitos y partidas a pagar por operaciones derivadas de la actividad habitual y otros débitos y partidas a pagar, se reconocen inicialmente por su valor razonable, que salvo evidencia en contrario será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la contraprestación recibida, ajustado con los costes de transacción que sean directamente atribuibles a la emisión. No obstante, los costes de transacción se podrán imputar al resultado del ejercicio en el que se reconoce el pasivo cuando tengan poca importancia relativa.

Kontratu interes motarik ez duten epe laburrean iraungiko diren kobratu beharreko partidak, euren balio nominalaren arabera baloratuko dira.

Las partidas a pagar con vencimiento a corto plazo que no tengan un tipo de interés contractual se valorarán por su valor nominal.

Ordaindu beharreko epe luzean iraungiko diren eta kontratu interes motarik ez duten partidak euren arrazoizko balioaren arabera baloratuko dira, ordaindu beharreko efektibo fluxuen egungo balioaren berdina izango dena, erakundeak ordaintzeko geroratzea edo atzerapena dela eta likidatu beharreko interes tasa ezarritik.

Las partidas a pagar con vencimiento a largo plazo que no tengan un tipo de interés contractual se valorarán por su valor razonable que será igual al valor actual de los flujos de efectivo a pagar, aplicando la tasa de interés a la que la entidad deba liquidar los intereses por aplazamiento o demora en el pago.

Dena den, kontratu interes motarik gabeko epe luzera ordaindu beharreko partidak nominalagatik baloratu ahalko dira, ez eguneratzearen efektua, globalki aintzat hartua, oso adierazgarria ez denean erakundearen Urteko Kontuetan.

No obstante, las partidas a pagar a largo plazo sin tipo de interés contractual se podrán valorar por el nominal cuando el efecto de la no actualización, globalmente considerado, sea poco significativo en las Cuentas Anuales de la entidad.

Amortizatutako kostuko finantza pasiboak euren kostu amortizatuaren arabera baloratuko dira. Sortutako

Los pasivos financieros al coste amortizado se valorarán por su coste amortizado. Los intereses

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

interesak ekitaldiko emaitza bezala zenbatuko dira, interes eraginkorreko motaren metodoa erabiliz.

devengados se contabilizarán como resultados del ejercicio utilizando el método del tipo de interés efectivo.

Dena den, hasiera batean euren balio nominalaren arabera baloratu diren kontratu interes motarik gabeko ordaintzeke dauden partidak, kopuru horren arabera baloratzen jarraituko dira.

No obstante, las partidas a pagar sin tipo de interés contractual que se hayan valorado inicialmente por su valor nominal continuarán valorándose por dichos importes.

(vii) Emateko finantza pasiboa

(vii) Pasivo financiero concesional

Emateko finantza pasiboak lotuta dauden emate aktiboaren kopuru berean baloratzen dira hasiera batean. Hasiera bateko aitorpenaren ondoren kategorian honetan klasifikatutako pasiboak amortizatutako kostuaren arabera baloratuko dira interes eraginkorraren motaren metodoa erabiliz, ematearen bizi epean amortizatuz erakunde emakidadunari egindako ordainketen bidez.

Los pasivos financieros concesionales se valoran inicialmente por el mismo importe que el activo concesional al que están vinculados. Con posterioridad al reconocimiento inicial los pasivos clasificados bajo esta categoría se valoran a coste amortizado utilizando el método de tipo de interés efectivo, amortizándose en el plazo de vida de la concesión mediante los pagos efectuados a la entidad concesionaria.

(viii) Finantza pasiboen baja eta aldaketak

(viii) Bajas y modificaciones de pasivos financieros

Kontsortzioak finantza pasibo bat edo horren zati bat baja eman du pasiboaren betebeharra bete duenean edo legeak pasiboaren erantzukizun nagusia barkatu baldin badu, epaiketa prozesu baten arabera edo hartzekodunaren arabera izan.

El Consorcio da de baja un pasivo financiero o una parte del mismo cuando ha cumplido con la obligación contenida en el pasivo o bien está legalmente dispensada de la responsabilidad principal contenida en el pasivo ya sea en virtud de un proceso judicial o por el acreedor.

e) Diru-sarrerak eta gastuak

e) Ingresos y gastos

Baliabide ekonomikoak edo erakundearen zerbitzuaren potentziala handitzen bada Ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan edo ondare garbian emandako aldaketen egoeran diru-sarrera bat aitortuko da, haren kopurua fidagarritasunez zehaztu ahal bada, noski.

Se reconoce un ingreso en la cuenta del resultado económico patrimonial o en el estado de cambios en el patrimonio neto como consecuencia de un incremento de los recursos económicos o del potencial de servicio de la entidad, siempre y cuando su cuantía pueda determinarse con fiabilidad.

Baliabide ekonomikoak edo erakundearen zerbitzuaren potentziala murrizten denean, Ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan edo ondare garbian emandako aldaketen egoeran gastu bat aitortuko da, haren kopurua fidagarritasunez baloratu edo zehaztu ahal bada, betiere.

Un gasto se reconoce en la cuenta del resultado económico patrimonial o en el estado de cambios en el patrimonio neto cuando se produzca una disminución de recursos económicos o del potencial de servicio de la entidad y siempre que pueda valorarse o estimarse su cuantía con fiabilidad.

f) Hornidurak eta kontingentziak

Urteko kontuak egiterakoan, honakoak bereizten dira:

- 1- Hornidurak: iraganeko gertakarietatik etorritako egungo obligazioak estaltzen dituzten saldo hartzekodunak, kitatzerakoan ziurrenik baliabide-irteera eragingo dutenak, baina zehaztu ezin direnak, ez kopuruari dgaokionez, ez kitatzeko uneari dagokionez ere.
- 2- Pasibo kontingenteak: iraganeko gertakarien ondorioz sortutako obligazio posibleak, etorkizunean gauzatu ahal izateko, Sozietatearen borondatearekin zerikusirik ez duten gertakizun bat edo gehiago gertatzea eskatzen dutenak.

Urteko kontuetan, obligazioari erantzun beharra gertatzeko ez gertatzeko baino aukera handiagoa egongo dela pentsarazten duten aurreikuspen guztiak sartzen dira. Pasibo kontingenteak ez dira urteko kontuetan aitortzen, baizik memoriako oharretan pasibo horien berri ematen da, posibleak baina urrunekotzat hartzen ez diren neurrian. Sozietateak 2019ko abenduaren 31n ez zuen pasibo kontingenterik.

Hornidurak, obligazioa kitatzeko edo transferitzeko behar den kopuruari ahalik eta zenbatespen onena eginda duten egungo balioaren arabera baloratzen dira, gertakizunari eta honen ondorioei buruz dagoen informazioa kontuan hartuta, eta hornidura horiek eguneratzetik sortzen diren doikuntzak, finantza gastu bezala erregistratuta, gastu hori sortu ahala.

2019ko abenduaren 31n, Kontsortzioak 2.610.558 euroko zenbatekoa kontabilizatu du (2018ko ekitaldian ez zegoen hornidurarik) GIG-1 en eduki ditzazkeen gainkostuegaitik eta Mankomunitateei garraio kostuak konpentsatzeagaitik.

f) Provisiones y contingencias

En la formulación de las cuentas anuales diferencian entre:

- 1- Provisiones: saldos acreedores que cubren obligaciones actuales derivadas de sucesos pasados, cuya cancelación es probable que origine una salida de recursos, pero que resultan indeterminados en cuanto a su importe y/o momento de cancelación.
- 2- Pasivos contingentes: obligaciones posibles surgidas como consecuencia de sucesos pasados, cuya materialización futura está condicionada a que ocurra, o no, uno o más eventos futuros independientes de la voluntad de la Sociedad.

Las cuentas anuales recogen todas las provisiones con respecto a las cuales se estima que la probabilidad de que se tenga que atender la obligación es mayor que de lo contrario. Los pasivos contingentes no se reconocen en las cuentas anuales, sino que se informa sobre los mismos en las notas de la memoria, en la medida en que sean posibles pero que no sean considerados como remotos. Al 31 de diciembre de 2019, la Sociedad no tenía ningún pasivo de naturaleza contingente significativo.

Las provisiones se valoran por el valor actual de la mejor estimación posible del importe necesario para cancelar o transferir la obligación, teniendo en cuenta la información disponible sobre el suceso y sus consecuencias, y registrándose los ajustes que surjan por la actualización de dichas provisiones como un gasto financiero conforme se va devengando.

Al 31 de diciembre de 2019, el Consorcio ha contabilizado un importe de 2.610.558 euros (sin provisión en el ejercicio 2018) en concepto de los posibles sobrecostes que pueda tener por la prestación de servicios del CMG-1 y por las compensaciones de los costes de transporte a las Mancomunidades.

g) Transferentziak eta diru-laguntzak

g) Transferencias y subvenciones

(i) Transferentziak eta jasotako diru-laguntzak. Aitorpena

(i) Transferencias y subvenciones recibidas. Reconocimiento

Kontsortzio barruan dauden erakundeek jasotako transferentziak “jabe den erakundearen edo erakundeen beste ekarpenak” epigrafean erregistratuko dira horiek jasotzeko ezarritako baldintzak bete direla jakiten den momentuan, horien aurrekontu leporatzeari kalterik egin gabe.

Las transferencias recibidas por los entes consorciados se registrarán en el epígrafe de “Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias” en el momento en que se tenga constancia de que se han cumplido las condiciones establecidas para su percepción, sin perjuicio de la imputación presupuestaria de las mismas.

(ii) Transferentziak eta emandako diru-laguntzak. Aitorpena

(ii) Transferencias y subvenciones concedidas. Reconocimiento

Emandako diru-laguntzak gastu bezala zenbatuko dira aurrekontu betebeharra aitortzeko ezarritako baldintzak bete direla jakiten den momentuan.

Las subvenciones concedidas se contabilizarán como gastos en el momento en que se tenga constancia de que se han cumplido las condiciones establecidas para el reconocimiento de la obligación presupuestaria.

Taldeko enpresei emandako transferentziak “sozietate publikoen, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta besteen ondarean egindako finantza inbertsioak” epigrafean erregistratuko dira transferentziaren ematearen banakako akordioa existitzen denean erakunde horren alde, eta hura gozatzeari lotutako baldintzak bete direnean eta hura jasotzeko arrazoizko zalantzarik ez dagoenean, horien aurrekontu leporatzeari kalterik egin gabe, kontabilitate publikoaren kontzeptu markoari dagokion testu honen lehenengo zatian jasotako irizpideen arabera egingo dena.

Las transferencias concedidas a empresas del grupo se registrarán en el epígrafe “Inversiones financieras en patrimonio de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y otras” cuando exista un acuerdo individualizado de concesión de la transferencia a favor de dicho ente y se hayan cumplido las condiciones asociadas a su disfrute y no existan dudas razonables sobre su percepción, sin perjuicio de la imputación presupuestaria de las mismas, que se efectuará de acuerdo con los criterios recogidos en la primera parte de este texto relativa al marco conceptual de la contabilidad pública.

(iii) Balorazioa

(iii) Valoración

Moneta-izaera duten transferentziak eta diru-laguntzak emandako kopuruaren arabera baloratuko ditu, bai ematen duen erakundeak baita onuradunak ere.

Las transferencias y subvenciones de carácter monetario se valoran por el importe concedido, tanto por el ente concedente como por el beneficiario.

Moneta-izaera ez duten edo gauzazkoak diren transferentziak eta diru-laguntzak emandako elementuen kontabilitate balioaren arabera baloratuko dira, eta aitortpenaren unean duten arrazoizko balorearen arabera onuraduna den erakundearen kasuan, beste aitortpen eta balorazio arau baten arabera transferentziak edo diru-laguntza gauzatzen

Las transferencias y subvenciones de carácter monetario o en especie se valoran por el valor contable de los elementos entregados, en el caso del ente concedente, y por su valor razonable en el momento del reconocimiento, en el caso del ente beneficiario, salvo que, de acuerdo con otra norma de reconocimiento y valoración, se deduzca otra

den ondare elementuaren beste balorazio bat onduzkatzen ez bada, betiere.

valoración del elemento patrimonial en que se materialice la transferencia o subvención.

h) Esku-dirua eta baliokide diren beste aktibo likidoak

g) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

Esku-dirua eta baliokide diren beste aktibo likidoak kuxako esku-dirua eta kreditu erakundeetan dauden ageriko banku gordailuak barne hartzen dituzte.

El efectivo y otros activos líquidos equivalentes incluyen el efectivo en caja y los depósitos bancarios a la vista en entidades de crédito.

4. Kontabilitate arau berrietarako trantsiziotik eratorritako alderdiak

4. Aspectos derivados de la transición a las nuevas normas contables

2018ko ekitaldian Kontsurtzioak Gipuzkoako LHko KPPOa eta SPKNA 32 hartu zituen (ikus 1.go oharra). Kontsurtzioak atzeraeraginez hartu zituen, eta 2017ko urtarilaren 1etik zuten eragina. Gipuzkoako LHko KPPO eta SPKNA 32 hartzeko atzeraeraginezko inpaktu nagusiak hauek ziren:

Durante el ejercicio 2018, el Consorcio adoptó el PGCP del TH de Gipuzkoa, así como la NICSP 32 (véase nota 1). El Consorcio levó a cabo la adopción de manera retrospectiva con efecto 1 de enero de 2017. Los principales impactos retrospectivos de la adopción del PGCP del TH de Gipuzkoa y la NICSP 32 fueron los siguientes:

a) Obrak ematearen aktiboa

a) Activo de concesión de obras

GIG1en eraikuntza eta ustiapenaren lizitazio prozesuaren ondorioz, Kontsurtzioak 2018ko ekitaldian 19.807.553 euroko emate ibilgetua aitortu zituen, 2017ko ekitaldiko atzeraeraginezko efektuarekin (ikus 5. oharra).

Derivado del proceso de licitación de la construcción y explotación de CMG 1, el Consorcio se reconoció durante el ejercicio 2018, con efecto retroactivo del ejercicio 2017 un inmovilizado concesional por importe de 19.807.553 euros (véase nota 5).

Emate ibilgetu hori arrazoizko balioaren arabera baloratu da hasiera batean, eta linealki amortizatu da (ikus 3 b oharra).

Dicho inmovilizado concesional se ha valorado inicialmente al valor razonable y se amortiza linealmente (véase nota 3 b).

b) Emateko finantza pasiboa

b) Pasivo financiero concesional

GIG1en eraikuntza eta ustiapenaren lizitazio prozesuaren ondorioz, Kontsurtzioak 2018ko ekitaldian 19.807.553 euroko emate finantza pasiboa aitortu zituen, 2017ko ekitaldiko atzeraeraginezko efektuarekin (ikus 7. oharra).

Derivado del proceso de licitación de la construcción y explotación de CMG 1, el Consorcio se reconoció durante el ejercicio 2018, con efecto retroactivo del ejercicio 2017, un pasivo financiero concesional por importe de 19.807.553 euros (véase nota 7).

Finantza pasibo hori obrak emateagatik aktiboaren kopuru berdinean baloratu da hasiera batean, eta Emate Akordioan ezarritako ordainketen arabera ezabatuko da.

Dicho pasivo financiero se ha valorado inicialmente por el mismo importe que el activo por concesión de obras y se cancela de acuerdo a los pagos fijados en el Acuerdo de Concesión.

Finantza pasiboa amortizatutako kostura baloratu da ondoren.

El pasivo financiero se valora posteriormente a coste amortizado.

c) Galera eta irabazien kontuko inpaktuak

c) Impactos en la cuenta de pérdidas y

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

ganancias

GIG1 eta GIG2aren eraikuntza eta ustiapenaren lizitazio prozesuaren ondorioz, Kontsortzioak emateko finantza pasiboa aitortu zituen. Finantza pasibo horrek finantza gastuaren osagai bat du konprometitutako etorkizuneko ordainketen eguneraketagatik, ekitaldiko finantza gastu bezala islatuko zena. 2018ko ekitaldian finantza gastuko 412.750 euro aitortu ziren.

Derivado del proceso de licitación de la construcción y explotación de CMG 1 y CMG 2, el Consorcio se reconoció un pasivo financiero concesional. Dicho pasivo financiero tiene un componente de gasto financiero por la actualización de los pagos futuros comprometidos que se refleja como gasto financiero del ejercicio. Durante el ejercicio 2018 se reconocieron 412.750 euros de gasto financiero.

Emateko ibilgetu materialaren aktibazioak ez du efekturik izan ondare emaitza ekonomikoan hori indarrean zegoelako, eta beraz, ez da dagokion amortizazioa esleitzen hasi.

La activación del inmovilizado material concesional no ha tenido efecto en el resultado económico patrimonial al encontrarse el mismo en curso y por lo tanto no haberse empezado a dotar la amortización correspondiente.

5. Ibilgetu materiala

Ibilgetu materialean dauden kontuen osaera eta egondako mugimenduak hauek izan dira, eurotan:

5. Inmovilizado material

La composición y los movimientos habidos en las cuentas incluidas en el Inmovilizado material, expresado en euros, han sido los siguientes:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

	Bestelako ibilgetu materiala/ Otro inmovilizado material	Egite bidean den ibilgetua eta aurrerakinak/ Inmovilizado en curso y anticipos	Obra emakida Aktiboa/ Activo de concesión de obras	Egite bidean den Obra emakida Aktiboa/ Activo de concesión de obras en curso	Guztira/ Total
Kostua/ Coste					
Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2018	-	-		19.807.553	19.807.553
Gehipenak/ Adiciones		4.415.400		153.474.625	157.890.025
Bajak/ Bajas					-
Transferentziak/ Traspasos					-
Saldoa 19.01.01/ Saldo al 1 de enero de 2019	-	4.415.400	-	173.282.178	177.697.578
Gehipenak/ Adiciones	169.008			85.955.109	86.124.117
Bajak/ Bajas		(413.238)			(413.238)
Transferentziak/ Traspasos	4.002.162	(4.002.162)	30.376.525	(30.376.525)	-
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	4.171.170	-	30.376.525	228.860.762	263.408.457
Amortizazioa/ Amortización					
Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2018	-	-		-	-
Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio	-	-		-	-
Bajak/ Bajas	-	-		-	-
Saldoa 19.01.01/ Saldo al 1 de enero de 2019	-	-		-	-
Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio	(107.402)		(210.948)		(318.350)
Bajak/ Bajas	-	-		-	-
Transferentzia/Traspasos	-	-		-	-
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	(107.402)	-	(210.948)	-	(318.350)
Saldo garbia					
18.01.01n/ Al 1 de enero de 2018	-	-	-	19.807.553	19.807.553
19.01.01n/ Al 1 de enero de 2019	-	4.415.400	-	173.282.178	177.697.578
19.12.31n/ Al 31 de diciembre de 2019	4.063.768	-	30.165.577	228.860.762	263.090.107

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

	Bestelako ibilgetu materiala/ Otro inmovilizado material	Egite bidean den ibilgetua eta aurrerakinak/ Inmovilizado en curso y anticipos	Obra emakida Aktiboa/ Activo de concesión de obras	Egite bidean den Obra emakida Aktiboa/ Activo de concesión de obras en curso	Guztira/ Total
Kostua/ Coste					
Saldoa 17.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2017	-	-		-	-
Kontabilitate arau berrietarako trantsizioaren ondoriozko doikuntzak/ Ajustes derivados de la transición a las nuevas normas contables				19.807.553	19.807.553
Saldoa 17.12.31n/ Saldo al 31 de diciembre de 2017	-	-	-	19.807.553	19.807.553
Gehipenak/ Adiciones	-	4.415.400		153.474.625	157.890.025
Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	-	4.415.400	-	173.282.178	177.697.578
Amortizazioa/ Amortización					
Saldoa 17.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2017	-	-		-	-
Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio					
Saldoa 17.12.31n/ Saldo al 31 de diciembre de 2017	-	-		-	-
Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio					
Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	-	-	-	-	-
Saldo garbia/ Saldo neto					
17.01.01ean/ Al 1 de enero de 2017	-	-	-	-	-
17.12.31an/ Al 31 de diciembre de 2017	-	-	-	19.807.553	19.807.553
18.12.31an/ Al 31 de diciembre de 2018	-	4.415.400	-	173.282.178	177.697.578

Aktibo guztiak kostu ereduaren arabera baloratu dira, "indarrean dauden obrak ematearen aktiboa" epigrafean daudenak izan ezik, hasiera batean euren arrazoizko balioaren arabera baloratu direnak.

Todos los activos han sido valorados según el modelo de coste, excepto los activos recogidos en el epígrafe "Activo de concesión de obras en curso", que han sido valorados inicialmente por su valor razonable.

Obrak ematearen aktiboak obrak emateko akordio baten menpe dauden aktiboak dira, zeinetan Kontsultazioa erakunde emailea den. Obrak ematearen aktiboak euren arrazoizko balioaren arabera baloratu dira hasiera batean, SPKNA 32aren arabera. Arrazoizko balio hori enpresa emaileek GIG1 eta GIG2aren lizitazio prozesuetan egin dituzten aktiboen eraikuntzarako beharrezkoak diren kostuen estimazioan oinarrituta lortu da (ikus 11. oharra).

Los activos de concesión de obras son activos sujetos a un acuerdo de concesión de obras en el que el Consorcio actúa como entidad concedente. Los activos de concesión de obras se han valorado inicialmente por su valor razonable de acuerdo a la NICSP 32. Dicho valor razonable se ha obtenido a partir de la estimación de los costes necesarios para la construcción de los activos que las empresas concedentes han realizado en los procesos de licitación de CMG 1 y CMG 2 (véase nota 11).

Obrak emateko aktiboak eraikitzen diren heinean aitortzen dira, "indarrean dauden obrak emateko aktibo" bezala aitortuz martxan jartzeko baldintzak betetzen dituzten arte.

Los activos por concesión de obras se reconocen a medida que se construyen, reconociéndose como "Activos en concesión de obras en curso" hasta que se encuentren en condiciones de puesta en marcha.

GIG1en eraikuntza eta ustiapen kontratuaren ondorioz, Kontsultazioak 228.860.762 euroko "indarrean dauden obrak ematearen aktibo" bat aitortu du 2019ko ekitaldian (148.389.595 euro 2018an).

Como resultado del contrato de construcción y explotación de CMG 1, el Consorcio se ha reconocido un "Activo de concesión de obras en curso" por importe de 228.860.762 euros durante el ejercicio 2019 (148.389.595 euros en 2018).

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2018ko ekitaldian GIG2aren eraikuntza eta ustiapen kontratua gauzatu zen. Horren ondorioz, Kontsortzioak 5.085.030 euroko “obrak emakidaren aktibo” bat aitortu zuen 2018ko ekitaldian. 2019ko abenduak 31an, GIG2ari loturiko aktiboak eraginkor daude eta Kontsortzioak 30.165.577 euro netoko “indarrean dauden obrak ematearen aktibo” bat aitortu du.

GIG1 lotutako aktiboak eraikitzen ari dira. Beraz, ez dira amortizatzen hasi. GIG1eko aktiboak martxan jartzeko aurreikusitako data 2020ko uda da.

Modu osagarrian, 2018ko ekitaldian Kontsortzioak eraikitzen ari ziren GIGen osagarriak ziren instalazio elektriko batzuei zegokien 4.415.400 euroko alta bat aitortu zuen. Instalazio horiek GHKk eraiki zituen hasiera batean, eta ondoren Kontsortziora pasa ziren ekitaldia bitartean. Kontrapartida bezala aitortu zen Kontsortzioak GHKn duen “Talde Enpresetan egindako inbertsioak” epigrafeko gutxitze bat, Kontsortzioak urtero GHKri egiten dizkion transferentzien zati bateko itzulera dela uste baita (ikus 8. oharra).

Durante el ejercicio 2018 se formalizó el contrato de construcción y explotación de CMG 2. Como resultado del mismo, el Consorcio se reconoció un “Activo de concesión de obras” por importe de 5.085.030 durante el ejercicio 2018. A 31 de diciembre de 2019, los activos asociados al CMG2 están operativos y el Consorcio se ha reconocido un “Activo de concesión de obras” por importe neto de 30.165.577 euros.

A 31 de diciembre de 2019, los activos asociados a CMG 1 se encuentran en curso de construcción, por lo que no se han comenzado a amortizar. La fecha prevista de puesta en marcha para los activos de CMG 1 es verano del 2020.

Adicionalmente, durante el ejercicio 2018, el Consorcio reconoció un alta por importe de 4.415.400 euros correspondiente a unas instalaciones eléctricas auxiliares al CMG en construcción. Dichas instalaciones fueron construidas inicialmente por GHK y posteriormente traspasadas al Consorcio durante el ejercicio, reconociéndose como contrapartida una minoración en las “Inversiones en Empresas del Grupo” que el Consorcio tiene en GHK, al considerarse que se trata de una devolución parcial de las transferencias anuales que el Consorcio realiza a GHK (véase nota 8).

6. Finantza aktiboak

“Finantza aktiboak” epigrafeak finantza aktiboak barne hartzen ditu, ohiko jardueratik eratorritako eragiketen kredituak izan ezik.

a) Finantza aktiboak kategorien arabera sailkatzea

Finantza aktiboen kategorien eta klaseen arabera sailkapena, eurotan, hau da:

6. Activos financieros

El epígrafe de “Activos financieros” incluye los activos financieros, excepto los créditos por operaciones derivadas de la actividad habitual.

a) Clasificación de los activos financieros por categorías

La clasificación de los activos financieros por categorías y clases, expresados en euros, es como sigue:

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

Kategoriak/ Categorías	Epe luzeko aktibo finantzarioak/ Activos financieros a largo plazo			
	Ondarean egindako Inbertsioak/ Inversiones en patrimonio		Guztira/ Total	
	2019	2018	2019	2018
Inbertsio finantzarioak taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta elkartuetan/ Inversiones en entidades del grupo, multigrupo y asociadas	53.640.934	53.396.704	53.640.934	53.396.704
	<u>53.640.934</u>	<u>53.396.704</u>	<u>53.640.934</u>	<u>53.396.704</u>

b) Inbertsioak taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta kideetan

b) Inversiones en entidades del grupo, multigrupo y asociadas

2019 eta 2018ko abenduaren 31n "taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta kideetan egindako inbertsioak" epigrafean dagoen saldo guztia Kontsortzioak GHKn duen parte hartzeari dagokio. GHKren helburu soziala da hiri hondakinak eta Kontsortzioak kudeatu beharreko beste edozein materia bideraketa-sarean kudeatzea.

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, la totalidad del saldo en el epígrafe "Inversiones en entidades del grupo, multigrupo y asociadas" corresponde a la participación que el Consorcio tiene en GHK. El objeto social de GHK es la gestión en alta de Residuos Urbanos y cualesquiera otras materias que deban ser gestionadas por el Consorcio.

Inbertsio hau GHKren kapital sozialaren % 100ari dagokio, eta ondarea jarraian adierazitakoa da, eurotan:

Esta inversión representa el 100% del capital social de GHK, cuyo Patrimonio, expresado en euros, es como se muestra a continuación:

Ondare Garbia/ Patrimonio Neto GHK	2019	2018
Kapitala Sozial/ Capital Social	1.000.000	1.000.000
Erreserbak/ Reservas	72.306.468	71.789.817
Aurreko Ekitaldietako emaitza negatiboak/ Resultados negativos de ejercicios anteriores	(51.385.107)	(56.101.037)
Ekitaldiaren emaitza/ Resultado del ejercicio	(5.606.684)	4.715.930
Dirulaguntzak dohaintzak eta legatuak/ Subvenciones, donaciones y legados	1.347.084	1.402.153
GUZTIRA / TOTAL	17.661.761	22.806.863

2019 eta 2018ko abenduaren 31n GHKren parte hartzea 53.640.934 eurotan baloratu da (53.396.704 euro 2018an).

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, la participación en GHK se encuentra valorada en 53.640.934 euros (53.396.704 euros en 2018).

2019 eta 2018ko abenduaren 31n Kontsortzioak GHKn egindako inbertsioaren berreskuragarritasuna ebaluatu du eta uste du GHKren etorkizuneko kutxa fluxuak nahikoak izango direla inbertsioa berreskuratzeke. Beraz, ez da beharrezkoa inbertsioa narriatzea.

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, el Consorcio ha evaluado la recuperabilidad de su inversión en GHK y considera que los flujos de caja futuros de GHK serán suficientes para recuperar la inversión y que, por tanto, no es necesario deteriorar la inversión.

7. Finantza pasiboak

7. Pasivos financieros

"Finantza pasiboak" epigrafeak finantza pasiboak

El epígrafe de "Pasivos financieros" incluye los pasivos

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

barne hartzen ditu, erakundearen ohiko eragiketarik direla eta ordaintzeke dauden kontuak salbu.

financieros, excepto las cuentas a pagar por operaciones habituales de la entidad.

a) Zorren egoera eta mugimenduak

a) Situación y movimientos de las deudas

Ondorengoa da finantza pasiboen kategoria eta klaseen araberrako klasifikazioa eta arrazoizko balioa eta kontabilitate balioaren alderaketa:

La clasificación de los pasivos financieros por categorías y clases, así como la comparación del valor razonable y el valor contable, expresado en euros, es como sigue:

(i) Amortizatutako kostuaren araberrako zorrak

(i) Deudas a coste amortizado:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Zorren identifikazioa/ Identificación de la deuda	TIR	2019ko urtarrilaren 1eko Zorra/ Deuda al 1 de enero de 2019	Sorkuntzak/ Creaciones	Sortutako interesak/ Intereses devengados	Emakidadunari egindako ordainketak/ Pagos al Concesionario	Murriztapenak/ Disminuciones	2019ko abenduaren 31ko Zorra/ Deuda al 31 de diciembre de 2019
		Amortizatuta ko kostua/ Coste amortizado (1)	Emakida aktiboa/ Activo en concesión (2)	Gainerakoa k/ Resto (3)	Amortizatutako kostutik/ Del coste amortizado (4)	Gastuak/ Gastos (5)	Amortizatutako kostua/ Coste amortizado (6)= (1+2+3+4+5)
Zerbitzu emakida aktiboa/ Activo de concesión de servicios - CMG1	2,07%	168.609.898	60.663.614	3.494.727	-2.174.710		230.593.529
Zerbitzu emakida aktiboa/ Activo de concesión de servicios - CMG2	0,87%	5.085.030	25.291.495	44.436	689.896	442.365	30.173.430
		173.694.928	85.955.109	3.539.163	-2.864.606	442.365	260.766.959

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Zorren identifikazioa/ Identificación de la deuda	TIR	2018ko urtarrilaren 1eko Zorra/ Deuda al 1 de enero de 2018	Sorkuntzak/ Creaciones	Sortutako interesak/ Intereses devengados	2018ko abenduaren 31ko Zorra/ Deuda al 31 de diciembre de 2018
		Amortizatuta ko kostua/ Coste amortizado (1)	Emakida aktiboa/ Activo en concesión (2)	Gainerakoa k/ Resto (3)	Amortizatutako kostua/ Coste amortizado (6)= (1+2+3)
Zerbitzu emakida aktiboa/ Activo de concesión de servicios - CMG1	2,08%	19.807.553	148.389.595	412.750	168.609.898
Zerbitzu emakida aktiboa/ Activo de concesión de servicios - CMG2	0,91%	-	5.085.030	-	5.085.030
		19.807.553	153.474.625	412.750	173.694.928

(ii) Kategorien araberrako finantza aktiboen laburpena:

(ii) Resumen de los pasivos financieros por categorías:

Categorías	Epe luzera / A largo plazo Emakidatutako pasiboa / Pasivo por concesión		Epe laburrera / A corto plazo Emakidatutako pasiboa / Pasivo por concesión		Guztira / Total	
	2019	2018	2019	2018	2019	2018
Deudas a coste amortizado	249.156.400	170.603.054	11.610.558	3.091.874	260.766.958	173.694.928
	249.156.400	170.603.054	11.610.558	3.091.874	260.766.958	173.694.928

“Ematearen pasiboa” epigrafean klasifikatutako Los pasivos financieros valorados a coste amortizado

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

amortizatutako kostuan baloratutako finantza pasiboak “indarrean dauden obrak ematearen aktiboen” kontrapartida bezala sortu ziren. Ematearen pasibo horiek lotuta dauden obrak ematearen aktiboaren balio beragatik aitortzen dira hasiera batean (ikus 5. oharra).

SPKNA 32aren arabera, hasiera batean aitortu ondoren ematearen finantza pasiboak amortizatutako kostuagatik baloratuko dira. Finantza zama zehazteko erabilitako tasa GIG1 eta GIG2 proiektuen Etekinaren Barne Tasa (aurrerantzean EBT) kalkulatzuz aurreikusi da (ikus 11. oharra).

GIG1en EBTa “indarrean dauden obrak ematearen aktiboen” hasiera bateko arrazoizko balorea enpresa emakidadunarekin aktiboaren kostua konpentsatzeko adostutako hasiera batean deskontatutako etorkizuneko ordainketekin berdintzen duen tasa bezala kalkulatu da. GIG1en lizitazio prozesuan ez da obrak ematearen aktiboari bakarrik esleitutako ordainketa bat ezarri. Izan ere, Eskuragarritasunaren araberrako Ordainketa (aurrerantzean, EAO) batzuk existitzen dira, aktiboaren kostua ustiapen gastuaren parte bat bezala ordaintzen dituztenak. Kontsortzioak aktiboaren kostua ordaintzeko den EAO horien zatiaren kalkulua egin du, EAOren kopuru osoaren eta GIG1en proiektuan kalkulaturako ustiapen gastuen kopuruaren arteko ezberdintasun bezala kalkulaturakoa.

GIG1en “Ematearen finantza pasiboa” aurrerago murriztuko du sozietate emakidadunari asebetetako etorkizuneko EAOen aktiboaren kostuak konpentsatzeko kalkulaturako zatiarekin, eta EAOren gainontzeko kopurua ustiapen gastu bezala aitortu da.

GIG2aren EBTa GIG1ena bezala kalkulatu da. Hala ere, Kontsortzioak ez zuen hura lotutako aktiboaren kostuak konpentsatzeko esleitutako EAOen parte den kalkulatzeko nahikoa informaziorik. Hori dela eta, kalkulatu da aktiboaren kostuak EAOen osotasunaren gainean konpentsatzeko esleitutako zatia GIG1en proiekturako den berdina dela. Kontsortzioak uste du kalkulu hau fidagarria dela, antzeko ezaugarri eta baldintzak dituen proiektu bat delako.

clasificados en el epígrafe “Pasivo por concesión” surgen como contrapartida a los “Activos de concesión de obras en curso”. Dichos pasivos por concesión se reconocen inicialmente por el mismo valor que el activo por concesión de obras al que están asociados (véase nota 5).

De acuerdo a la NICSP 32, con posterioridad a su reconocimiento inicial, los pasivos financieros por concesión se valoran a coste amortizado. La tasa utilizada para determinar la carga financiera se ha estimado calculando la Tasa Interna de Rendimiento (en adelante TIR) de los proyectos CMG 1 y CMG 2 (véase nota 11).

La TIR de CMG 1 se ha calculado como la tasa que iguala el valor razonable inicial de los “Activos por concesión de obras en curso” con los pagos futuros descontados al momento inicial comprometidos con la empresa concesionaria para compensarle por el coste del activo. En el proceso de licitación de CMG 1, no se ha establecido un pago asignado únicamente al activo de concesión de obra, sino que existen unos Pagos Por Disponibilidad (en adelante PPD) que remuneran tanto el coste del activo como parte de los gastos de explotación. El Consorcio ha realizado una estimación de la parte de dichos PPD destinada a remunerar el coste del activo, calculada como la diferencia entre el importe total del PPD y el importe de los gastos de explotación estimados en el proyecto de CMG 1.

El “Pasivo financiero por concesión” de CMG1 se minorará posteriormente por la parte estimada a compensar los costes del activo de los PPD futuros satisfechos a la sociedad concesionaria, reconociéndose como gasto de explotación el importe restante de los PPD.

La TIR de CMG 2 se ha calculado de igual forma que la de CMG 1, sin embargo, el Consorcio no disponía de información suficiente para estimar de la misma forma la parte de los PPD asignada a compensar los costes del activo asociado, por lo que se ha estimado que la parte de los PPD asignada a compensar los costes del activo sobre el total de los PPD es la misma que para el proyecto CMG 1. El Consorcio considera fiable esta estimación al tratarse de proyecto de

similares características y condiciones.

GIG2aren “Ematearen finantza pasiboa” aurrerago murriztuko du sozietate emakidadunari asebetetako etorkizuneko EAOen aktiboaren kostuak konpentsatzeko kalkulaturako zatiarekin, eta EAOren gainontzeko kopurua ustiapen gastu bezala aitortu da.

El “Pasivo financiero por concesión” de CMG2 se minorará posteriormente por la parte estimada a compensar los costes del activo de los PPD futuros satisfechos a la sociedad concesionaria, reconociéndose como gasto de explotación el importe restante de los PPD.

2018ko ekitaldia ixterakoan, Kontsortzioak 3.539.163 euroko finantza gastua aitortu du Ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan, administrazio emateetatik eratorritako finantza pasiboaren eguneraketa dela eta (412.750 euro 2018ko ekitaldian).

A cierre del ejercicio 2019, el Consorcio se ha reconocido un gasto financiero por importe de 3.539.163 euros en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial por la actualización del pasivo financiero derivado de las concesiones administrativas (412.750 euros en el ejercicio 2018).

b) Interes motaren arriskuari buruzko informazioa

b) Información sobre el riesgo de tipo de interés

Amortizatutako kostuaren finantza pasiboak interes finkoaren pasiboak dira, beraz, ez dago interes motaren arriskurik.

Los pasivos financieros a coste amortizado son pasivos a tipo de interés fijo, por lo que no existe riesgo de tipo de interés.

c) Abalak eta emandako beste berme batzuk

c) Avaless y otras garantías concedidas

Kontsortzioa, Gipuzkoako hondakinen kudeaketa proiektuaren finantzazioan berme kontingentea den Konpromisoen Kontratu bat sinatu zuen, egiteko eta ez egiteko betebeharrak batzuk, marko legalari dagozkion bermeak, funtsen ekarpen kasua eta erantzukizun erregimen batzuk erregulatzen dituenak. Berme horiek kontingenteak dira eta GHKren eta finantzatzaileen aurrean behartu egiten dute.

El Consorcio, en el marco de la financiación del proyecto de gestión de residuos de Gipuzkoa, firmó un Contrato de Compromisos que supone una garantía contingente, que regula una serie de obligaciones de hacer y no hacer, garantías respecto al marco legal, supuesto de aportaciones de fondos y régimen de responsabilidades. Estas garantías son contingentes y le obligan frente a GHK y los financiadores.

8. Transferentziak, diru-laguntzak eta beste diru-sarrerak eta gastuak

8. Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos

Foru Gobernuaren Kontseiluak 2017ko ekainaren 13an Kontsortzioari diru-laguntza bat zuzenean ematea erabaki zuen, bere eskumenekoak diren altako azpiegiturak finantzatzeko, abenduaren 23ko 7/2008 Foru Arauaren bidez onartutako planifikazioan jasotakoak, eta diru-laguntza erregulatzen duten baldintza berriak ezartzeko, Kontsortzioaren egungo antolaketa juridikora egokitutakoak (ikus 1 oharra).

El Consejo de Gobierno Foral, en sesión de fecha 13 de junio de 2017, acordó aprobar la concesión directa de una subvención al Consorcio con la finalidad de financiar las infraestructuras en alta que le competen, recogidas en la planificación aprobada mediante Norma Foral 7/2008, de 23 de diciembre, y establecer las nuevas condiciones reguladoras de la subvención, adecuadas a la actual situación jurídico-organizativa del Consorcio (véase nota 1).

“6/2019 Foru Arauak, martxoaren 20koak, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko 2019-2033 Plan Orokorra onesten duenak, 8. Artikuluan honako hau ezarri zuen:

La Norma Foral 6/2019, de 20 de marzo, por la que se aprueba el Plan Integral de Gestión de Residuos Urbanos de Gipuzkoa 2019-2030, en su artículo 8

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

Gipuzkoako Foru Aldundiak urtero zehaztuko du Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari egiteko transferentzia arrunta, hiri hondakinen tratamendu zerbitzu publikoa ematearekin zuzenean lotuta ez dauden sistema-kostuei aurre egiteko, kontsortzioak egiaztatzen dituen urteko finantzaketa-beharren arabera”.

2019ko ekitaldian, Kontsortzioak egiaztatutako finantza-beharren arabera, GFA 6.000.000 euro baimentzeari eta ordaintzeari ekin zaio. Zenbatekoa 2019 urteko galdu irabazien kontuan kontabilizatu du Kontsortzioak, transferentzia arrunta izan baita.

Gaur egunera arte, Kontsortzioak GHKri 58.997.837 euroko ekarpena egin dio. 2009ko ekitaldian 10.000.000 euro kobratu ziren, 2010ean 11.101.935 euro, 2011n 5.455.196 euro, 2013an 8.438.675 euro, 2014an 3.000.000 euro, eta ekitaldia ixterakoan 2.337.006 euro daude kobratzeke. 2015eko ekitaldia bitartean 2014ko ekitaldia ixterakoan kobratzeke geratu zena kobratu zen, baita 400.000 euro gehiago ere. 2016an 6.265.026 euro kobratu ziren, 2017 eta 2018 ekitaldian 6.000.000 euro kobratu ziren.

indica que la “Diputación Foral de Gipuzkoa determinará anualmente la transferencia corriente al Consorcio de Residuos para hacer frente a los costes del sistema que no estén directamente relacionados con la prestación del servicio público de los residuos urbanos, conforme a las necesidades de financiación anuales que queden acreditadas por parte del Consorcio”.

Durante el ejercicio 2019, de acuerdo con las necesidades financieras acreditadas por el Consorcio, DFG ha procedido a la autorización y posterior abono de 6.000.000 de euros que se han contabilizado en la cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 2019 por ser transferencias corrientes.

El Consorcio ha aportado a GHK hasta la fecha un importe de 58.997.837 euros En el ejercicio 2009 se cobraron 10.000.000 de euros, en 2010 se cobraron 11.101.935, en 2011 se cobraron 5.455.196 euros, en 2013 se cobraron 8.438.675 euros, en 2014 se cobraron 3.000.000 de euros, quedando pendiente de cobro 2.337.006 euros al cierre del ejercicio. Durante el ejercicio 2015 se cobró el importe que quedó pendiente al cierre del ejercicio 2014 así como 400.000 euros adicionales. Durante el ejercicio 2016 se cobraron 6.265.026 euros, en los ejercicio 2017 y 2018 se cobraron 6.000.000 euros.

9. Ingurumenari buruzko informazioa

Kontsortzioak egiten duen jarduera guztia ingurumena babestera eta hobetzera bideratuta dago, bere jarduera nagusia hiri hondakinen alta kudeaketa baita (ikus 1. oharra).

9. Información sobre el medio ambiente

Toda la actividad que desarrolla el Consorcio está enfocada a la protección y mejora del medio ambiente al ser su actividad principal la gestión en alta de residuos urbanos (véase nota 1).

10. Aurrekontukoak ez diren eragiketak

Zordunak eta hartzekodunak sortu edo iraungitzea ekarri duten ekitaldian egindako eragiketen zerrenda hauxe da, ezar daitekeen araudiaren arabera ezin zaizkionak aurrekontuari egotzi:

10. Operaciones no presupuestarias

El detalle de las operaciones realizadas durante el ejercicio que han dado lugar al nacimiento o extinción de deudores y acreedores que, de acuerdo con la normativa aplicable, no deben imputarse al presupuesto de la misma es el siguiente:

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

a) Aurrekontukoak ez diren zordunen egoera, eurotan:

a) Estado de deudores no presupuestarios, expresado en euros:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Kontzeptua/ Concepto	Urtarrilak 1eko saldoa/Saldo a 1 de enero	Hasierako saldoari egindako aldaketak/ Modificaciones al saldo inicial	Ekitaldiko karguak/ Cargos realizados en el ejercicio	Zordunak guztira/ Total deudores	Ekitaldiko abonamenduak/ Abonos realizados en el ejercicio	Abenduak 31n kobratu gabeko zordunak/ Deudores pendientes de cobro a 31 de diciembre
Zordunak jasanarazitako BEZagatik/ Deudores por IVA repercutido	8.136		1.603.414	1.611.550	- 60.344	1.551.206
Aurrekontu kanpoko zordunak/ Deudores no presupuestarios	435			435		435
	8.572					1.551.642

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Kontzeptua/ Concepto	Urtarrilak 1eko saldoa/Saldo a 1 de enero	Hasierako saldoari egindako aldaketak/ Modificaciones al saldo inicial	Ekitaldiko karguak/ Cargos realizados en el ejercicio	Zordunak guztira/ Total deudores	Ekitaldiko abonamenduak/ Abonos realizados en el ejercicio	Abenduak 31n kobratu gabeko zordunak/ Deudores pendientes de cobro a 31 de diciembre
Zordunak jasanarazitako BEZagatik/ Deudores por IVA repercutido	8.454		88.839	97.293	- 89.157	8.136
Aurrekontu kanpoko zordunak/ Deudores no presupuestarios			15.179	15.179	- 14.743	435
	8.454					8.572

b) Aurrekontukoak ez diren zordunen egoera, eurotan:

b) Estado de acreedores no presupuestarios, expresado en euros:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Kontzeptua/ Concepto	Urtarrilak 1eko saldoa/Saldo a 1 de enero	Ekitaldiko abonamenduak / Abonos realizados en el ejercicio	Hartzeko dunak guztira/ Total acreedores	Ekitaldiko karguak/ Cargos realizados en el ejercicio	Abenduak 31n kobratu gabeko hartzekodunak/ Deudores pendientes de cobro a 31 de diciembre
Beste aurrekontu kanpoko hartzekodunak/ Otros acreedores no presupuestarios	81.360	- 80.515	845		845
Ogasun Publiko hartzekoduna BEZagatik/ Hacienda Pública, acreedor por IVA	7.683	- 71.156	- 63.473	1.603.033	1.539.560
	89.043				1.540.405

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Kontzeptua/ Concepto	Urtarrilak 1eko saldoa/Saldo a 1 de enero	Ekitalkiko abonamendua/ Abonos realizados en el ejercicio	Hartzeko dunak guztira/ Total acreedores	Ekitaldiko karguak/ Cargos realizados en el ejercicio	Abenduak 31n kobratu gabeko hartzekoduna k/ Deudores pendientes de cobro a 31 de diciembre
Beste aurrekontu kanpoko hartzekodunak/ Otros acreedores no presupuesta	8		8	81.352	81.360
Ogasun Publiko hartzekoduna BEZagatik/ Hacienda Pública, acreedor por IV	25.773	- 92.186	- 66.413	74.096	7.683
	25.781				89.043

11. Administrazio kontratazioa. Esleitze prozedurak.

2019 eta 2018ko abenduaren 31n haxe da kontratazioari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako prozedura ezberdinen arabera esleitutako kopuruen gaineko informazioa, eurotan:

11. Contratación administrativa. Procedimientos de adjudicación

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, la información, por tipos de contratos, sobre los importes adjudicados, expresados en euros, según los diferentes procedimientos establecidos en la normativa vigente sobre contratación, es como sigue:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Kontratu mota/ Tipo de contrato	Prozedura irekia/ Procedimiento abierto	Esleitutako prozedura/ procedimiento adjudicado	Guztira/ Total
Obra emakida publikoa / De concesión de obra pública	238.645.216	30.376.525	269.021.741
	238.645.216	30.376.525	269.021.741

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Kontratu mota/ Tipo de contrato	Prozedura irekia/ Procedimiento abierto	Guztira/ Total
Obra emakida publikoa / De concesión de obra pública	269.021.741	269.021.741
	269.021.741	269.021.741

12. Gordailuan jasotako baloreak.

Kontsortzioak jasotako bermeetako osaera eta mugimenduak ondorengoak izan dira:

12. Valores recibidos en depósito.

La composición y los movimientos habidos en las garantías recibidas por el Consorcio han sido los siguientes:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Kontua/ Cuenta	Urtarrilaren 1ean itzultzeko dauden jasotako balioak/ Valores recibidos pendientes de devolver a 1 de Enero	Ekitaldian jasotako balioak/ Valores recibidos durante el ejercicio	Urtarrilaren 1ean itzultzeko dauden jasotako balioak/ Valores recibidos pendientes de devolver a 1 de Enero
Kontratazio bermeko balioak/ Valores en garantía de contratación	12.749.359		12.749.359
	12.749.359		12.749.359

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Kontua/ Cuenta	Urtarrilaren 1ean itzultzeko dauden jasotako balioak/ Valores recibidos pendientes de devolver a 1 de Enero	Ekitaldian jasotako balioak/ Valores recibidos durante el ejercicio	Urtarrilaren 1ean itzultzeko dauden jasotako balioak/ Valores recibidos pendientes de devolver a 1 de Enero
Kontratazio bermeko balioak/ Valores en garantía de contratación	10.879.150	1.870.209	12.749.359
	10.879.150	1.870.209	12.749.359

GIG1 eta GIG2ren emate kontratuetatik eratorria, Kontsortzioak Sozietate Emakidadunetatik abal eta kauzio-aseguru ezberdinak jaso ditu, kontratua egoki gauzatzen dela bermatzeko.

Derivado de los contratos de concesión de CMG 1 y CMG 2, el Consorcio ha recibido de las Sociedades Concesionarias diversos avales y seguros de caución para garantizar la correcta realización del contrato.

GIG1 kontratuaren Sozietate Emakidadunak, Ekondakin energía y medio ambiente, SAK, 10.879.150 euroko bermea osatu zuen 2017ko ekitaldian, bost abal eta kauzio-aseguru baten bidez. Kopuru hori ez da aldatu 2019ko ekitaldian.

La Sociedad Concesionaria del contrato CMG 1, Ekondakin energía y medio ambiente, S.A., constituyó garantía, en el ejercicio 2017, por importe de 10.879.150 euros mediante cinco avales y un seguro de caución. Dicho importe no ha sufrido modificación alguna durante el ejercicio 2019.

GIG2 kontratuko Sozietate Emakidadunak, Gipuzkoa Ingurumena BI, SAK, 1.870.209 euroko bermea osatu zuen 2018ko ekitaldian, abalen bidez.

La Sociedad Concesionaria del contrato CMG 2, Gipuzkoa ingurumena BI, S.A., constituyó durante el ejercicio 2018 garantía por importe de 1.870.209 euros mediante avales.

13. Aurrekontu informazioa

13. Información presupuestaria

Ohiko aurrekontuaren, aurrekontu itxiaren eta diruzaintza soberakinaren aurrekontu informazioa, eurotan, ondorengo da.

La información presupuestaria, expresada en euros, del presupuesto corriente, del presupuesto cerrado y del remanente de tesorería es como se muestra a continuación.

a) Ohiko aurrekontuarena:

a) Del presupuesto corriente:

(i) Gastuen aurrekontua. Kreditu soberakina:

(i) Presupuesto de gastos. Remanentes de crédito:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Aurrekontuko partida/ Partida presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Konprometitu gabeko kreditu gerakinak/ Remanentes no comprometidos	Guztira/Total
1 0001.201.162.30.00 2019	CMG	9.396.578	9.396.578
1 0001.226.162.30.09 2019	Gastos Diversos	20.156	20.156
1 0001.227.162.30.91 2019	Tratamiento de biorresiduo	147.136	147.136
1 0001.227.162.30.92 2019	Tratamiento fracción resto	203.606	203.606
1 0001.227.162.30.93 2019	Tpte (resto y bio) Estaciones de transfe	-	-
1 0001.227.162.30.94 2019	Transporte y triturado de poda	-	-
1 0001.227.162.30.95 2019	Asesoramiento jurídico, económico, técni	198.999	198.999
1 0001.227.162.30.96 2019	Cobros y pagos	24.263	24.263
1 0001.227.162.30.97 2019	Instalaciones auxiliares CMG	494	494
1 0001.470.162.30.00 2019	Equilibrio económico	262.817	262.817
		10.254.049	10.254.049

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Aurrekontuko partida/ Partida presupuestaria	Deskribapena/Descripción	Kreditu gerakinak/ Remanentes de crédito	Guztira/Total
1 0001.202.162.30.05 2018	Compensación Ets	294.600	294.600
1 0001.209.162.30.01 2018	Canon de vertido	983.074	983.074
1 0001.223.162.30.32 2018	Transporte Debarrena	4.432	4.432
1 0001.223.162.30.42 2018	Transporte y triturado de poda	45.496	45.496
1 0001.223.162.30.62 2018	Transporte Sasieta	80.666	80.666
1 0001.223.162.30.72 2018	Transporte Txingudi	220.000	220.000
1 0001.224.162.30.05 2018	Seguro del Consorcio	(3.837)	(3.837)
1 0001.470.162.30.00 2018	Equilibrio economico	1.060.702	1.060.702
		2.685.134	2.685.134

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

- (ii) Diru-sarreraren aurrekontua. Kudeaketa prozesuak. Diru-bilketa garbia: (ii) Presupuesto de ingresos. Procesos de gestión. Recaudación neta:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Aurrekontuen aplikazioa/ Aplicación presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Bilduma osoa/ Recaudación total	Guztira/ Total
2 0001.399.162.30.11 2019	Tarifa fracción resto	19.148.009	19.148.009
2 0001.399.162.30.12 2019	Tarifa biorresiduo	5.102.831	5.102.831
2 0001.461.162.30.01 2019	Transferencia corriente Diputación Foral	6.000.000	6.000.000
2 0001.399.162.30.00 2019	Prestación de servicios	146	146
		30.250.986	30.250.986

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Aurrekontuko partida/partida presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Bilketa likidoa/ Recaudación neta	Guztira/ Total
2.0001.399.162.30.11.2018	Tarifa fracción resto	20.574.536	20.574.536
2.0001.399.162.30.12.2018	Tarifa biorresiduo	5.059.249	5.059.249
2.0001.399.162.30.01.2018	Prestación de servicios	10.454	10.454
2.0001.399.162.30.01.2018	Subvención de Diputación Foral de Gipuzkoa	6.000.000	6.000.000
		31.644.239	31.644.239

b) Aurrekontu itxiena:

b) De presupuestos cerrados:

- (i) Itxitako ekitaldietan ordaintzeke dauden betebeharrak:

- (i) Obligaciones pendientes de pago de ejercicios cerrados:

2019ko ekitaldian 11.297.522 euro ordaindu dira, 2018ko ekitaldikoak, eta ez da saldirik ordaintzeke geratu (6.913.869 euro 2018ko ekitaldian).

Durante el ejercicio 2019 se ha procedido al pago de 11.297.522 euros provenientes del ejercicio 2018, no quedando ningún saldo pendiente (6.913.869 euros en el ejercicio 2018).

- (ii) Kobratzeke dauden eskubideak guztira:

- (ii) Derechos pendientes de cobro totales:

2019ko ekitaldian 4.471.392 euro kobratu dira, 2018 eta 2017ko ekitaldikoak (4.693.657 euro 2018ko ekitaldian), eta abenduaren 31n saldo hauek daude kobratu gabe:

Durante el ejercicio 2019 se ha procedido al cobro de 4.471.392 euros provenientes del ejercicio 2018 y 2017 (4.693.657 euros en el ejercicio 2018), quedando pendiente a 31 de diciembre los siguientes saldos:

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Aurrekontuen aplikazioa/ Aplicación presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Kobratzeko eskubideak urtarriak 1ean/ Derechos pendientes de cobro a 1 de enero	Kobratzeko eskubideak abenduak 31an/ Derechos pendientes de cobro a 31 de diciembre
2 0001.399.162.30.11 2019	Tarifa fracción resto	8.967	384
2 0001.399.162.30.12 2019	Tarifa biorresiduo	90	-
		9.057	384

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Aurrekontuen aplikazioa/ Aplicación presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Kobratzeko eskubideak urtarriak 1ean/ Derechos pendientes de cobro a 1 de enero	Kobratzeko eskubideak abenduak 31an/ Derechos pendientes de cobro a 31 de diciembre
2.0001.399.162.30.11.2018	Tarifa fracción resto	8967	8967
2.0001.399.162.30.12.2018	Tarifa biorresiduo	90	90
		9.057	9.057

c) Aurrekontuaren likidazioa:

c) Liquidación del presupuesto:

	2019	2018
1. Fondo likidoak/ Fondos líquidos	5.189.551	6.915.623
2. Kobratzeko eskubideak/ Derechos pendientes de cobro	6.695.458	4.486.207
Indarrean dagoen aurrekontukoak/ del Presupuesto corriente	5.143.432	4.468.578
Itxita dauden aurrekontuetakoak / del Presupuesto cerrado	384	9.057
Aurrekontuz kanpoko eragiketatarik eratorriakoak/ de operaciones no presupuestarias	1.551.642	8.572
3.Ordaindu gabeko betebeharrak/ Obligaciones pendientes de pago	(4.138.844)	(11.386.565)
Indarrean dagoen aurrekontukoak/ del Presupuesto corriente	(2.598.439)	(11.297.522)
Itxita dauden aurrekontuetakoak / del Presupuesto cerrado	-	(89.043)
Aurrekontuz kanpoko eragiketatarik eratorriakoak/ de operaciones no presupuestarias	(1.540.405)	
I-Diruzaintza gerakina gordina/ Remanente de tesorería bruto	7.746.165	15.265
II- Lotu gabeko diruzaintzako gerakina/ Remanente de tesorería no afectado	7.746.165	15.265
4. Aurrekontuko eragiketen emaitza/ Resultado de las operaciones presupuestarias	7.746.165	15.265
Aurtengo aurrekontua/ del Presupuesto corriente	7.730.900	8.794
Itxitako ekitalikiko aurrekontua/ del Presupuesto cerrado	15.265	6.471
III.Aurrekontuaren emaitza/ Resultado presupuestario	7.746.165	15.265
5. Txerta daitezkeen kreditu gerakinak/ Remanentes de créditos susceptibles de incorporación	7.746.165	15.265
IV. Diruzaintza gerakina guztira/ Total remanente de tesorería	7.746.165	15.265

d) Diruzaintza epigrafean abenduaren 31n dauden saldoak, eurotan, hauek dira:

d) El detalle de los saldos existentes en el epígrafe de Tesorería al 31 de diciembre, en euros, es el siguiente:

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

	2019	2018
Kutxa-bank	5.189.551	6.915.623
Guztira / Total	5.189.551	6.915.623

14. Finantza, ondare eta aurrekontu adierazleak

14. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios

a) Berehalako likidotasuna

a) Liquidez inmediata

Aurrekontukoak diren eta ez diren zorren ehunekoa islatzen du, berehala eskuragarri dagoen likidotasunarekin ordaindu daitezkeenak. 2019ko abenduaren 31n berehalako likidotasunaren adierazlea 0,29koa da (0,48 2018ko abenduaren 31n).

Refleja el porcentaje de deudas presupuestarias y no presupuestarias que pueden atenderse con la liquidez inmediatamente disponible. El indicador de liquidez inmediata a 31 de diciembre de 2019 es de 0,29 (0,48 al 31 de diciembre de 2018).

b) Epe laburrerako likidotasuna

b) Liquidez a corto plazo

Erakundeak ordaintzeke dituen betebeharren ardura epe laburrean hartzeko duen gaitasuna islatzen du. 2019ko abenduaren 31n epe laburrerako likidotasunaren adierazlea 0,67koa da (0,79 2018ko abenduaren 31n).

Refleja la capacidad que tiene la entidad para atender a corto plazo sus obligaciones pendientes de pago. El indicador de liquidez a corto plazo a 31 de diciembre de 2019 es de 0,67 (0,79 al 31 de diciembre de 2018).

c) Likidotasun orokorra.

c) Liquidez general

Ohiko aktiboa osatzen duten ondare elementu guztiek ohiko pasiboa zer neurritan estaltzen duten islatzen du. 2019ko abenduaren 31n likidotasun orokorraren adierazlea 0,67koa da (0,79 2018ko abenduaren 31n).

Refleja en qué medida todos los elementos patrimoniales que componen el activo corriente cubren el pasivo corriente. El indicador de liquidez general al 31 de diciembre de 2019 es de 0,67 (0,79 al 31 de diciembre de 2018).

d) Zorra

d) Endeudamiento

Exijitu daitekeen pasiboaren (ohikoa eta ez ohikoa) osotasunaren -ondare garbiari dagokionez- gehi erakundearen pasibo osoaren arteko harremanari dagokio. 2019ko abenduaren 31n zorraren adierazlea 0,81koa da (0,76 2018ko abenduaren 31n).

Representa la relación entre la totalidad del pasivo exigible (corriente y no corriente) respecto al patrimonio neto más el pasivo total de la entidad. El indicador de endeudamiento al 31 de diciembre de 2019 es de 0,81 (0,76 al 31 de diciembre de 2018).

e) Zorra biztanle bakoitzeko

e) Endeudamiento por habitante

Sozietatearen zor orokorraren eta biztanle kopuruaren arteko harremanari dagokio. 2019ko abenduaren 31n zorra biztanle bakoitzeko adierazlea 360,29koa da (250,91 2018ko abenduaren 31n).

Representa la relación entre la deuda total de la sociedad con el número de habitantes. El indicador de endeudamiento por habitante al 31 de diciembre de

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2019 es de 360,29 (250,91 al 31 de diciembre de 2018).

f) Zorraren harremana

f) Relación de endeudamiento

Ohiko pasiboaren eta ez ohikoaren arteko harremanari dagokio. 2019ko abenduaren 31n zorraren arremanaren adierazlea 0,07koa da (0,08 2018ko abenduaren 31n).

Representa la relación existente entre el pasivo corriente y el no corriente. El indicador de la relación de endeudamiento al 31 de diciembre de 2019 es de 0,07 (0,08 al 31 de diciembre de 2018).

g) Cash-flow

g) Cash-flow

Kutxaren kudeaketa fluxu garbiek Taldearen pasiboa zer neurritan estaltzen duten islatzen du. 2019ko abenduaren 31n cash-flow-aren adierazlea (154,59)koa da (39,54 2018ko abenduaren 31n).

Refleja en qué medida los flujos netos de gestión de caja cubren el pasivo del Grupo. El indicador de cash-flow al 31 de diciembre de 2019 es de (154,59) (39,54 al 31 de diciembre de 2018).

15. Itxi ondorengo gertakariak

15. Hechos posteriores al cierre

Gipuzkoako Batzar Nagusiek Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen diote lurraldeko mankomunitateek kudeatutako hondakin guztiak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren bidez soilik tratatu daitezela, 2019-2030 aldirako GHHKPO onartzen duen Foru Arauaren esparrua errespetatuta.

Las Juntas Generales de Gipuzkoa con fecha 4 de marzo instan a la Diputación Foral de Gipuzkoa a que todos los residuos gestionados por las Mancomunidades del territorio sean tratados exclusivamente a través del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, respetando el marco de la Norma Foral 6/2019 por el que se aprueba el PIGRUG 2019-2030.

2020ko martxoaren 14an, Ministroen Kontseiluak 463/2020 Errege Dekretua onartu zuen, COVID-19ak eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko alarma-egoera ebazten duena. Errege Dekretuaren helburua gaixotasunak aurrera egitea saihestea da, hainbat neurri hartuz, besteak beste, pertsonen zirkulaziorako askatasuna mugatzea. Sozietatearen ustez, geroagoko gertakari hauek ez diote negozioaren jarraitutasunari eragiten, beraz, urteko kontuetan ez da inolako egokitzapenik egin beharrik izango, ekitaldiaren amaierako baldintzak adierazi ezean.

En fecha 14 de marzo de 2020, el Consejo de Ministros ha aprobado el Real Decreto 463/2020, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19. El Real Decreto pretende contener la progresión de la enfermedad mediante medidas como la limitación de la libertad de circulación de las personas, entre otras regulaciones. La Sociedad considera que estos hechos posteriores no afectan a la continuidad del negocio, no requiriendo de ajuste alguno en las presentes cuentas anuales, al no poner de manifiesto condiciones que existieran al cierre del ejercicio.

Gainera, 2019ko abenduaren 31tik urteko kontu hauek sortu arte, ez da urteko kontuen edukia handitu edo aldatzeko beharra izan duen gertaera garrantzitsurik

Adicionalmente, desde el 31 de diciembre de 2019 y hasta la fecha de formulación de estas cuentas anuales, no se han producido hechos relevantes

jazo.

adicionales que requieran la ampliación o modificación del contenido de estas cuentas anuales.

16. Eraitza ondare-ekonomikoaren eta aurrekontuaren emaitzaren arteko kontziliazioa

16. Conciliación entre el resultado económico-patrimonial y el resultado presupuestario

Hau da bi emaitzen arteko kontziliazioa:

La conciliación entre ambos resultados es como sigue:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

	2019
I.Ondarearen eraitza ekonomikoa/ Resultado económico - patrimonial	4.365.891
II. Aurrekontuko eraitza, ondarearen eraitza ekonomikoa ez dena/ Resultado presupuestado que no forma parte del resultado económico-patrimonial	- 1.509.413
1. Aurrekontuko diru-sarrerak/ Ingresos presupuestarios	- 895.890
2. Aurrekontuko gastuak/ Gastos presupuestarios	- 613.523
II. Aurrekontuan ez dagoen eraitza/ Resultado no incluido en el presupuesto	4.874.422
1. Aurrekontuz kanpoko diru-sarrerak Ingresos no presupuestarios	
2. Aurrekontuko kanpoko gastuak/ Gastos no presupuestarios	4.874.422
III. Aurrekontuko eraitza/ Resultado presupuestario (I + II)	7.730.900

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

	2018
I.Ondarearen eraitza ekonomikoa/ Resultado económico - patrimonial	(403.956)
II. Aurrekontuan ez dagoen eraitza/ Resultado no incluido en el presupuesto	412.750
1. Aurrekontuz kanpoko diru-sarrerak Ingresos no presupuestarios	
2. Aurrekontuko kanpoko gastuak/ Gastos no presupuestarios	412.750
III. Aurrekontuko eraitza/ Resultado presupuestario (I + II)	8.794

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioko Batzar Orokorreko Presidenteak 2020ko ekainaren 5ean 2019ko urtarrilaren 1etik 2019ko abenduaren 31ra arteko Urteko Kontuak burutu ditu. Idatzi honen aurretik dauden erantsitako dokumentuek osatzen dituzte Urteko Kontuak.

El Presidente de la Asamblea General de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa con fecha de 5 de junio de 2020, procede a formular las Cuentas Anuales comprendidas entre el 1 de enero de 2019 y el 31 de diciembre de 2019. Las Cuentas Anuales vienen constituidas por los documentos anexos que preceden a este escrito.

Izenpetua: /Firmante:

PRESIDENTEA/ EL PRESIDENTE
José Ignacio Asensio Bazterra jauna



Auditoretza txostena

Informe de auditoría

Consortio de Residuos de Gipuzkoa

Informe de auditoría y cuentas anuales a 31 de
diciembre de 2019

Informe de auditoría de cuentas anuales emitido por un auditor independiente del Sector Público

A los representantes de los entes consorciados del **Consortio de Residuos de Gipuzkoa**, por encargo de la Diputación Foral de Gipuzkoa

Opinión con salvedades

Hemos auditado las cuentas anuales de **Consortio de Residuos de Gipuzkoa** (El Consorcio), que comprenden el balance a 31 de diciembre de 2019, la cuenta del Resultado Económico Patrimonial, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo, el estado de liquidación del presupuesto y la memoria correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha.

En nuestra opinión, excepto por los posibles efectos de las cuestiones descritas en la sección *Fundamento de la opinión con salvedades* de nuestro informe, las cuentas anuales adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera del Consorcio a 31 de diciembre de 2019, así como de sus resultados, flujos de efectivo y del estado de liquidación del presupuesto correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación (que se identifica en la nota 2 de la memoria) y, en particular, con los principios y criterios contables y presupuestarios contenidos en el mismo.

Fundamento de la opinión con salvedades

Al 31 de diciembre de 2019, el Consorcio es accionista único de la empresa Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAU, cuyo valor en libros de la inversión asciende a 53.641 miles de euros y se presenta registrada en el epígrafe de Inversiones financieras en entidades del grupo. Tal y como refleja la nota 6 de la memoria adjunta, a dicha fecha el Patrimonio Neto de dicha empresa es de 17.662 miles de euros, siendo por lo tanto sustancialmente inferior. El Consorcio ha evaluado la recuperabilidad de su inversión en Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAU. y considera que los flujos de caja futuros de dicha empresa serán suficientes para recuperar la inversión y, por tanto, no considera necesario recoger corrección alguna a dicho valor contable. No obstante, no nos ha sido posible obtener las proyecciones de flujos de caja mencionados ni las hipótesis sobre las que se fundamentan, por lo que no hemos podido satisfacernos de la razonabilidad del valor en libros de la mencionada participación que figura en el balance de situación a 31 de diciembre de 2019 por un importe total de 53.641 miles de euros, ni determinar si, en su caso, el potencial deterioro debería registrarse con cargo a resultados del ejercicio o debería haberse reconocido, total o parcialmente, en ejercicios anteriores.

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente para el Sector Público en España. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales* de nuestro informe.

Somos independientes del Consorcio de conformidad con los requerimientos de ética, incluidos los de independencia, que son aplicables a nuestra auditoría de las cuentas anuales para el Sector Público en España según lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas de dicho Sector Público. En este sentido, no hemos prestado servicios distintos a los de la auditoría de cuentas ni han concurrido situaciones o circunstancias que, de acuerdo con lo establecido en la citada normativa reguladora, hayan afectado a la necesaria independencia de modo que se haya visto comprometida.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

Aspectos más relevantes de la auditoría

Los aspectos más relevantes de la auditoría son aquellos que, según nuestro juicio profesional, han sido considerados como los riesgos de incorrección material más significativos en nuestra auditoría de las cuentas anuales del periodo actual. Estos riesgos han sido tratados en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre éstas, y no expresamos una opinión por separado sobre esos riesgos.

Además de las cuestiones descritas en la sección *Fundamento de la opinión con salvedades*, hemos determinado que los riesgos que se describen a continuación son los riesgos más significativos considerados en la auditoría que se deben comunicar en nuestro informe.

Reconocimiento de ingresos

Las ventas realizadas por el Consorcio corresponden a los servicios prestados por gestión de residuos, y tal como se indica en la nota 1, el Consorcio realiza la práctica totalidad de sus ventas a los entes consorciados, es decir a las mancomunidades que lo integran. Si bien el reconocimiento de estos ingresos no resulta complejo bajo las condiciones y términos normales del Consorcio, hemos considerado esta cuestión como un aspecto relevante de nuestra auditoría debido a que de ellos se deriva una casuística específica asociada a la exactitud de la cuantía facturada en base a las toneladas de residuo gestionado.

Nuestros procedimientos de auditoría para abordar este aspecto han incluido, entre otros, la aplicación de procedimientos analíticos sustantivos y la obtención de confirmación de las Mancomunidades de las transacciones mantenidas con el Consorcio. Por último, hemos verificado que en la nota 13 de la memoria adjunta se incluyen los desgloses de información relacionados que requiere el marco de Información financiera aplicable.

Párrafo de énfasis

Llamamos la atención respecto de lo señalado en la nota 15 de la memoria adjunta, en la que el Presidente del Consorcio hace mención al hecho posterior en relación con la emergencia sanitaria asociada a la propagación del COVID-19, considerando las medidas adoptadas por el Consejo de Ministros el 14 de marzo de 2020 con la declaración del estado de alarma en España. Nuestra opinión no ha sido modificada en relación con esta cuestión.

Responsabilidad del Presidente en relación con las cuentas anuales

El Presidente es responsable de formular las cuentas anuales adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y del resultado económico-patrimonial del Consorcio y de la ejecución del presupuesto del Consorcio, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad en España, y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales libres de incorrección material, debida a fraude o error.

En la preparación de las cuentas anuales, el Presidente es responsable de la valoración de la capacidad del Consorcio para continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento excepto si el presidente tiene intención de liquidar el Consorcio o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión.

Seguridad razonable es un alto grado de seguridad pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas para el Sector Público vigente en España siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales.

Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas para el Sector Público en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales, debida a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.
- Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.
- Evaluamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por el presidente.
- Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por el presidente, del principio contable de empresa en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad del Consorcio para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro

informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones futuros pueden ser la causa de que el Consorcio deje de ser una empresa en funcionamiento.

- Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales, incluida la información revelada, y si las cuentas anuales representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.

Nos comunicamos con el presidente de la entidad en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificados y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que identificamos en el transcurso de la auditoría. Entre los riesgos significativos que han sido objeto de comunicación al presidente de la entidad, determinamos los que han sido de la mayor significatividad en la auditoría de las cuentas anuales del periodo actual y que son, en consecuencia, los riesgos considerados más significativos.

Describimos esos riesgos en nuestro informe de auditoría salvo que las disposiciones legales o reglamentarias prohíban revelar públicamente la cuestión.

Crowe Auditores España, S.L.P.



María Jesús Martín Benes

15 de Junio de 2020

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Cuentas Anuales Individuales

(Preparadas de conformidad con el Plan General de Contabilidad Pública Foral del Territorio
Histórico de Gipuzkoa)

31 de diciembre de 2019

ÍNDICE

1. Organización y Actividad del Consorcio.....	13
2. Bases de presentación de las cuentas	19
3. Normas de valoración	21
4. Aspectos derivados de la transición a las nuevas normas contables.....	30
5. Inmovilizado material.....	31
6. Activos financieros	33
7. Pasivos financieros	34
8. Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos.....	37
9. Información sobre el medio ambiente	38
10. Operaciones no presupuestarias	38
11. Contratación administrativa. Procedimientos de adjudicación.....	40
12. Valores recibidos en depósito.	41
13. Información presupuestaria.....	42
14. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios	45
15. Hechos posteriores al cierre.....	46
16. Conciliación entre el resultado económico-patrimonial y el resultado presupuestario	47

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Balance
Al 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

AKTIBO/ ACTIVO	Nota	2019	2018
A) Aktibo ez-korrontea / Activo no corriente		316.731.041	231.094.282
I. Ibilgetu materiala / Inmovilizado material		263.090.107	177.697.578
1. Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material		4.063.768	
2. Egite-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak /Inmovilizado en curso y anticipos			4.415.400
3. Obra emakida aktiboa/ Activo de concesión de obras	5	30.165.577	
4. Egite bidean den obra emakida aktiboa/Activo de concesión de obras en curso		228.860.762	173.282.178
IV. Epe luzeko inbertsio finantzarioak taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta elkartuetan /Inversiones financieras a largo plazo en entidades del grupo, multigrupo y asociadas		53.640.934	53.396.704
1. Inbertsio finantzarioak erakunde publikoen zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta beste batzuen ondarean /Inversiones financieras en patrimonio de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y otras	6	53.640.934	53.396.704
B) Aktibo korrontea / Activo corriente		11.885.008	11.401.830
I. Zordunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk / Deudores y otras cuentas a cobrar		6.695.457	4.486.207
1. Gestio-eragiketengatik zordunak / Deudores por operaciones de gestión		5.143.816	4.477.635
2. Kobratu beharreko beste kontu batzuk / Otras cuentas a cobrar	6 y 10	1.551.641	8.572
II. Eskudirua eta beste aktibo likido balokide batzuk /Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	13	5.189.551	6.915.623
1. Diruzaintza / Tesorería		5.189.551	6.915.623
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+B)		328.616.049	242.496.112

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Balance
Al 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

ONDARE GARBIA ETA PASIBOA/ PATRIMONIO NETO Y PASIVO	Nota	2019	2018
A) Ondare Garbia/ Patrimonio neto		61.780.510	57.414.619
I. Ondarea "Aportado"/ Patrimonio aportado		3.350.000	3.350.000
II. Ondarea "Generado"/ Patrimonio generado		3.968.406	(397.485)
1. Ekitaldiko "emaitza anteriores "/ Resultados del ejercicios anteriores	16	(397.485)	6.471
2. Ekitaldiko emaitza/ Resultado del ejercicio	16	4.365.891	(403.956)
III. Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias		54.462.104	54.462.104
B. Pasibo ez-korrontea/ Pasivo no corriente		249.156.400	170.603.054
II. Epe luzeko zorrak/ Deudas a largo plazo		249.156.400	170.603.054
1. Emakidagatiko epe luzeko pasiboa/Pasivo por concesión a largo plazo	7	249.156.400	170.603.054
C) Pasibo korrontea/ Pasivo corriente		17.679.139	14.478.439
I. Epe laburreko hornidurak/ Provisiones a corto plazo		2.614.710	
II. Epe laburreko zorrak/ Deudas a corto plazo		11.610.558	3.091.874
6. Emakidagatiko epe laburreko pasiboa/ Pasivo por concesión a corto plazo	7	11.610.558	3.091.874
III. Hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk/ Acreedores y otras cuentas a pagar		3.453.871	11.386.565
1. Gestio-eragiketengatik hartzekodunak/ Acreedores por operaciones de gestión		1.913.466	11.297.522
2. Ordaindu beharreko beste kontu batzuk/ Otras cuentas a pagar		845	81.360
3. Administrazio publikoak/ Administraciones públicas	7	1.539.560	7.683
ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA /TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A + B + C)		328.616.049	242.496.112

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Cuenta del Resultado Económico Patrimonial
Correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

	Nota	2019	2018
1. Salmenta garbiak eta zerbitzu-emateak / Ventas netas y prestaciones de servicios		29.388.559	30.112.817
a) Zerbitzu-ematea / Prestación de servicios		29.388.559	30.112.817
2. Gestio arrunteko beste sarrera batzuk / Otros ingresos de gestión ordinaria		6.000.000	-
A) GESTIO ARRUNTEKO SARRERA GUZTIAK / TOTAL INGRESOS DE GESTIÓN ORDINARIA		35.388.559	30.112.817
10. Hornidurak / Aprovisionamientos		(1.016.907)	-
a) Salgaien eta beste hornidura batzuen kontsumoa / Consumo de mercaderías y otros aprovisionamientos		(1.016.907)	
11. Gestio arrunteko beste gastu batzuk / Otros gastos de gestión		(26.148.248)	(30.104.023)
a) Hornidurak eta kanpoko zerbitzuak / Suministros y servicios exteriores		(26.148.248)	(30.104.023)
12. Ibilgetuaren amortizazioa / Amortización del inmovilizado	5	(318.350)	
B) GESTIO ARRUNTEKO GASTU GUZTIAK / TOTAL DE GASTOS DE GESTIÓN ORDINARIA		(27.483.505)	(30.104.023)
I Gestio arruntaren emaitza (aurrezkiak edo desaurrezkiak) / Resultado (Ahorro o desahorro) de la gestión ordinaria (A+B)		7.905.054	8.794
II. Eragiketa ez-finantzarioen emaitza / Resultado de las operaciones no financieras		7.905.054	8.794
16. Gastu finantzarioak / Gastos financieros		(3.539.163)	(412.750)
b) Bestelakoak / Otros	4, 7 y 16	(3.539.163)	(412.750)
III Eragiketa finantzarioen emaitza / Resultado de las operaciones financieras		(3.539.163)	(412.750)
IV Ekitadiko emaitza (aurrezkiak eta desaurrezkiak) garbia / Resultado (ahorro o desahorro) neto del ejercicio (II+III)	16	4.365.891	(403.956)

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

A) Estado Total de Cambios en el Patrimonio Neto Correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018

(Expresado en euros)

Nota	Ondarea "Aportado"/ Patrimonio aportado	Lotutako ondarea/Patrimonio adscrito	Ondarea "Generado"/ Patrimonio generado	Jabego diren entitateen beste ekarpen batzuk/ Otras aportaciones de la entidad	Guztira/Total
A. 2017 Ekitaldi bukaerako ondare garbia/Patrimonio neto al final del ejercicio 2017	119.696.600	(74.149.522)	6.471	-	45.553.549
B. Kontabilitate irizpideak aldatzeagatik eta akatsen zuzenketagatik eginiko aldaketak/Ajustes por cambio de criterios contables y corrección de errores	(116.346.600)	74.149.522	-	48.462.104	6.265.026
C. 2018 Hasierako egokituriko ondare garbia/Patrimonio neto inicial ajustado del ejercicio 2018 (A+B)	3.350.000	-	6.471	48.462.104	51.818.575
D. 2018 Ekitaldiko ondare garbiaren aldaketak/ Variaciones del patrimonio neto del ejercicio 2018	-	-	(403.956)	6.000.000	5.596.044
1. Ekitaldiko sarrera eta gastuak aitortuak/ Ingresos y gastos reconocidos del ejercicio	-	-	(403.956)	-	(403.956)
2. Jabego diren entitateekin egindako eragiketak/ Operaciones con la entidad o entidades propietarias	-	-	-	6.000.000	-
E. 2018 Ekitaldi amaierako ondare garbia/ Patrimonio neto al final del ejercicio 2018 (C+D)	3.350.000	-	(397.485)	54.462.104	57.414.619
A. 2018 Ekitaldi amaierako ondare garbia/Patrimonio neto al final del ejercicio 2018	3.350.000	-	(397.485)	54.462.104	57.414.619
B. Kontabilitate irizpideak aldatzeagatik eta akatsen zuzenketagatik eginiko aldaketak/Ajustes por cambio de criterios contables y corrección de errores	-	-	-	-	-
C. 2019 Hasierako egokituriko ondare garbia/Patrimonio neto inicial ajustado del ejercicio 2019 (A+B)	3.350.000	-	(397.485)	54.462.104	57.414.619
D. 2019 Ekitaldiko ondare garbiaren aldaketak/ Variaciones del patrimonio neto del ejercicio 2019	-	-	4.365.891	-	4.365.891
1. Ekitaldiko sarrera eta gastuak aitortuak/ Ingresos y gastos reconocidos del ejercicio	-	-	4.365.891	-	4.365.891
2. Jabego diren entitateekin egindako eragiketak/ Operaciones con la entidad o entidades propietarias	-	-	-	-	-
E. 2019 Ekitaldi amaierako ondare garbia/ Patrimonio neto al final del ejercicio 2019 (C+D)	3.350.000	-	3.968.406	54.462.104	61.780.510

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018

B) Estado de Ingresos y Gastos Reconocidos
Correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

	2019	2018
I. Ondarearen emaitza ekonomikoa/ Resultado económico patrimonial	4.365.891	(403.956)
IV.Sarrera eta gastuak aitortuak, guztira/ Total Ingresos y Gastos reconocidos (I + II + III)	4.365.891	(403.956)

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018

C) Estado de Operaciones con la Entidad o Entidades propietarias
Correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

Operaciones patrimoniales con la entidad o entidades propietarias:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

	Nota	2019	2018
1. Sarrerak eta gastuak zuzenki ondare-emaiza ekonomikoaren kontuan aitortutakoak/ Ingresos y gastos reconocidos directamente en la cuenta del resultado económico patrimonial	1 y 8	6.000.000	
Guztira/Total		6.000.000	-

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

	Nota	2019	2018
1. Jabego diren entitateen bestelako ekarpenak/ Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias	1 y 8		6.000.000
Guztira/Total		-	6.000.000

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Flujos de Efectivo correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

	Nota	2019	2018
I. KUDEAKETA JARDUEREN EFEKTU FLUXUAK/ FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE GESTIÓN		(1.478.541)	55.994.886
A) Kobrantzak/ Cobros		34.619.434	30.337.778
1. Salmenta garbiak eta zerbitzu-prestazioak/Ventas netas y prestaciones de servicios		28.619.434	30.337.778
2. Bestelako kobrantzak (transferentzia arruntak) / Otros cobros (transferencias corrientes)		6.000.000	
B) Ordainketak/ Pagos		(36.097.976)	25.657.108
1. Hornidurak/ Aprovisionamientos			
2. Beste kudeaketa gastu batzuk/ Otros gastos de gestión		(36.097.976)	(25.657.108)
3. Beste erakunde batzuen izenean bildutako baliabideen kudeaketa /Gestión de recursos recaudados por cuenta de otros entes			
4. Interes ordainketak/ Intereses pagados			
5. Bestelako ordainketak/ Otros pagos			
II. INBERTSIO JARDUEREN BESTELAKO ESKUDIRU-FLUXUAK / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		-	(6.000.000)
D) Ordainketak/ Pagos	8	-	(6.000.000)
1. Bestelako inbertsio jardueren ordainketak/ Otros pagos de las actividades de inversión			(6.000.000)
III.FINANTZAKETA JARDUEREN BESTELAKO ESKUDIRU-FLUXUAK/ FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		(247.531)	6.000.000
E) Ondare gehikuntzak/ Aumentos en el patrimonio:		-	6.000.000
1.Jabego diren entitateen bestelako ekarpenak/ Aportaciones de la entidad o entidades propietarias.			6.000.000
F) Pasivo finantzieroen itzulketagatiko ordainketak / Pagos por reembolso de pasivos financieros:		(247.531)	
1. Zorren itzulera eta amortizazioa / Devolución y amortización de deudas		(203.095)	
2. Bestelako zorrak / Otras deudas.		(44.436)	
IV. KANBIO DIFERENTZIAK/ EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO			
V.ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEAREN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA / INCREMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO Y ACTIVOS LÍQUIDOS EQUIVALENTES AL EFECTIVO (I + II + III + IV)		(1.726.072)	55.994.886
Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren hasieran / Efectivo y activos líquidos equivalentes al efectivo al inicio del ejercicio		6.915.623	2.234.953
Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren bukaeran / Efectivo y activos líquidos equivalentes al efectivo al final del		5.189.551	6.915.623

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Liquidación del Presupuesto correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

I. Liquidación del presupuesto de gastos

(Expresado en euros)

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Aurrekontuko partida/ Partida presupuestaria	Deskribapena/Descripción	Aurrekontuko kredituak/ Créditos presupuestarios					Ordainketak / Pagos (6)	Ordaindu gabeko betebeharrak/ Oblig. pendtes. de pago a 31.12.2019 (7 = 5 - 6)	Kreditu gerakinak/ Remanentes de crédito (8 = 3 - 5)
		Hasierakoak / Iniciales (1)	Aldaketa / Modificación (2)	Behin betikoak/ Definitivos (3 = 1 + 2)	Gastu xedatua/ Gastos comprometido (4)	Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas (5)			
1 0001.201.162.30.00 2019	CMG	10.221.017		10.221.017	10.221.017	824.439	523.748	300.691	9.396.578
1 0001.226.162.30.09 2019	Gastos Diversos	30.000		30.000	30.000	9.844	9.844	-	20.156
1 0001.227.162.30.91 2019	Tratamiento de biorresiduo	2.643.226		2.643.226	2.643.226	2.496.090	2.422.957	73.133	147.136
1 0001.227.162.30.92 2019	Tratamiento fracción resto	9.210.432	(563.930)	8.646.502	8.646.502	8.442.896	8.442.896	-	203.606
1 0001.227.162.30.93 2019	Tpte (resto y bio) Estaciones de transfe	3.885.757		3.885.757	3.885.757	3.885.757	3.561.943	323.814	-
1 0001.227.162.30.94 2019	Transporte y triturado de poda	184.800	14.200	199.000	199.000	199.000	169.400	29.600	-
1 0001.227.162.30.95 2019	Asesoramiento jurídico, económico, técni	1.368.072	531.928	1.900.000	1.900.000	1.701.001	1.254.066	446.935	198.999
1 0001.227.162.30.96 2019	Cobros y pagos	291.149		291.149	291.149	266.886	266.886	-	24.263
1 0001.227.162.30.97 2019	Instalaciones auxiliares CMG	117.198	17.802	135.000	135.000	134.506	107.433	27.073	494
1 0001.227.162.30.99 2019	Equilibrio económico	9.960.057	(9.960.057)	-	-	-	-	-	-
1 0001.470.162.30.00 2019	Equilibrio económico	-	9.960.057	9.960.057	9.960.057	9.697.240	8.300.048	1.397.192	262.817
		37.911.708	-	37.911.708	37.911.708	27.657.659	25.059.221	2.598.439	10.254.049

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Liquidación del Presupuesto correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

I. Liquidación del presupuesto de gastos

(Expresado en euros)

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Aurrekontuko partida/ Partida presupuestaria	Deskribapena/Descripción	Aurrekontuko kredituak/ Créditos presupuestarios					Ordainketak / Pagos (6)	Ordaindu gabeko betebeharrak/ Oblig. pendtes. de pago a 31.12.2018 (7 = 5 - 6)	Kreditu gerakinak/ Remanentes de crédito (8 = 3 - 5)
		Hasierakoak/ Iniciales (1)	Aldaketa / Modificación (2)	Behin betikoak/ Definitivos (3 = 1 + 2)	Gastu xedatua/ Gastos comprometidos (4)	Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas (5)			
1 0001.202.162.30.01 2018	ET San Marcos	532.400	-	532.400	532.400	532.400	177.936	354.464	-
1 0001.202.162.30.02 2018	ET Txingudi	181.500	-	181.500	181.500	181.500	103.823	77.677	-
1 0001.202.162.30.04 2018	ET Sasietia	357.720	-	357.720	357.720	357.720	119.240	238.480	-
1 0001.202.162.30.05 2018	Compensación Ets	413.600	-	413.600	413.600	119.000	-	119.000	294.600
1 0001.209.162.30.01 2018	Canon de vertido	11.571.340	-	11.571.340	11.571.340	10.588.266	7.714.235	2.874.031	983.074
1 0001.209.162.30.02 2018	Compostaje en el exterior	781.550	-	781.550	781.550	781.550	294.371	487.179	-
1 0001.223.162.30.22 2018	Transporte San Marcos	2.079.000	-	2.079.000	2.079.000	2.079.000	1.386.000	693.000	-
1 0001.223.162.30.32 2018	Transporte Debarrena	478.500	-	478.500	478.500	474.068	319.000	155.068	4.432
1 0001.223.162.30.42 2018	Transporte y triturado de poda	231.000	-	231.000	231.000	185.504	154.000	31.504	45.496
1 0001.223.162.30.52 2018	Transporte biorresiduo	539.000	-	539.000	539.000	539.000	359.333	179.667	-
1 0001.223.162.30.62 2018	Transporte Sasietia	242.000	-	242.000	242.000	161.334	161.334	-	80.666
1 0001.223.162.30.72 2018	Transporte Txingudi	660.000	-	660.000	660.000	440.000	95.511	344.489	220.000
1 0001.224.162.30.05 2018	Seguro del Consorcio	6.000	-	6.000	6.000	9.837	9.837	-	(3.837)
1 0001.227.162.30.91 2018	Planta de compostaje de Lapatz	136.073	-	136.073	136.073	136.072	90.715	45.357	1
1 0001.227.162.30.92 2018	Planta de compostaje de Epele	1.180.889	-	1.180.889	1.180.889	1.180.889	787.259	393.630	0
1 0001.227.162.30.94 2018	Asesoramiento jurídico	1.429.651	-	1.429.651	1.429.651	1.429.650	430.720	998.930	1
1 0001.227.162.30.95 2018	CMGI	300.784	-	300.784	300.784	300.783	34.387	266.396	1
1 0001.227.162.30.96 2018	Cobros y pagos	976.435	-	976.435	976.435	976.434	391.647	584.787	1
1 0001.227.162.30.97 2018	Conexiones eléctricas	64.078	-	64.078	64.078	64.078	15.039	49.039	0
1 0001.470.162.30.00 2018	Equilibrio economico	10.627.641	-	10.627.641	10.627.641	9.566.939	6.162.115	3.404.824	1.060.702
1 0001.770.162.30.02 2018	Conexiones electricas	3.617.474	-	3.617.474	3.617.474	3.617.474	3.617.474	-	-
1 0001.770.162.30.03 2018	CMGII	450.000	-	450.000	450.000	450.000	450.000	-	-
1 0001.770.162.30.04 2018	Suministro agua y gas	685.200	-	685.200	685.200	685.200	685.200	-	-
1 0001.770.162.30.05 2018	ET Sasietia	773.500	-	773.500	773.500	773.500	773.500	-	-
1 0001.770.162.30.06 2018	Inversiones ejecutadas años anteriores	473.826	-	473.826	473.826	473.826	473.826	-	-
		38.789.161	-	38.789.161	38.789.161	36.104.023	24.806.502	11.297.521	2.685.138

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Liquidación del Presupuesto correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

II. Liquidación del presupuesto de ingresos

(Expresado en euros)

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Deskribapena/ Descripción	Aurrekontuen aurreikuspenak/Previsiones presupuestarias						
	Hasierakoak/ Iniciales	Behin betikoak/ Definitivos	Eskubide onartuak/ Derechos reconocidos	Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	Bilketa likidua/ Recaudación neta	Kobratzeko eskubideak/ Derchos pend. cobro a 31.12.2019	Gehiegizko aurreikuspena edo akatsa/ Exceso/Defecto previsión
Prestación de servicios		-	146	146	146	-	146
Tarifa fracción resto	25.968.000	25.968.000	23.256.682	23.256.682	19.148.009	4.114.531	(2.711.318)
Tarifa biorresiduo	5.949.091	5.949.091	6.131.731	6.131.731	5.102.831	1.028.901	182.641
Transferencia corriente Diputación Foral	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	-	-
	37.917.091	37.917.091	35.388.559	35.388.559	30.250.986	5.143.432	(2.528.532)

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Aurrekontuko partida/partida presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Aurrekontuen aurreikuspenak/Previsiones presupuestarias						
		Hasierakoak/ Iniciales	Behin betikoak/ Definitivos	Eskubide onartuak/ Derechos reconocidos	Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	Bilketa likidua/ Recaudación neta	Kobratzeko eskubideak/ Derchos pend. cobro a 31.12.2018	Gehiegizko aurreikuspena edo akatsa/ Exceso/Defecto o previsión
2.0001.399.162.30.11.2018	Tarifa fracción resto	27.699.200	27.699.200	24.151.582	24.151.582	20.574.536	3.577.045	(3.547.618)
2.0001.399.162.30.12.2018	Tarifa biorresiduo	5.059.961	5.059.961	5.940.776	5.940.776	5.059.249	881.528	880.815
2.0001.399.162.30.01.2018	Prestación de servicios	30.000	30.000	20.459	20.459	10.454	10.005	(9.541)
2.0001.399.162.30.01.2018	Subvención de Diputación Foral de Gipuzkoa	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	-	-
		38.789.161	38.789.161	36.112.817	36.112.817	31.644.239	4.468.578	(2.676.344)

Estado de Liquidación del Presupuesto correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

III. Resultado Presupuestario

(Expresado en euros)

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Kontzeptuak/ Conceptos	Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas	Aurrekontuaren emaitza/ Resultado presupuestario
1. Finantzaz kanpoko eragiketak/Operaciones no financieras	35.388.559	(27.657.659)	7.730.900
a. Uneko eragiketak (2. Kapitulua)/ Operaciones corrientes (Capítulo 2)	29.388.559	(27.657.659)	1.730.900
b. Uneko eragiketak (4. Kapitulua)/ Operaciones corrientes (Capítulo 4)	6.000.000		6.000.000
Aurrekontuaren emaitza doitu/ Resultado presupuestado ajustado			7.730.900

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Kontzeptuak/ Conceptos	Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos	Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas	Aurrekontuaren emaitza/ Resultado presupuestario
1. Finantzaz kanpoko eragiketak/Operaciones no financieras	36.112.817	- 36.104.023	8.794
a. Uneko eragiketak/ Operaciones corrientes	30.112.817	- 30.104.023	8.794
b. Kapital eragiketak/ Operaciones de capital	6.000.000	- 6.000.000	-
Aurrekontuaren emaitza doitu/ Resultado presupuestado ajustado			8.794

1. Kontsortzioaren antolaketa eta jardura

a) Kontsortzioaren erregulazio araua

2007ko maiatzaren 14an Gipuzkoako Foru Aldundiak, Donostiako Udalak eta Debagoiena, Debabarrena, San Marko, Sasieta, Urola Erdia, Urola Kosta eta Tolosaldeako Mankomunitateek Lankidetzaz Hitzarmen bat sinatu zuten, Gipuzkoako hiri hondakinak kudeatzearen etorkizuna zehazteko. Lehenengo xedapenean, hizlariak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa osatzeko konpromisoa onartu zuten (aurrerantzean, "Kontsortzioa"), kontsortzioko erakundeek eremuan hiri hondakinen alta kudeaketa aurrera eramateko xedez. Erabaki hori 2007ko martxoaren 15eko 53. Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Aurrekoarekin lotuta, 2007ko maiatzaren 17an Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean Kontsortzioaren Estatutuen behin betiko onarpena argitaratu zen, eta 2007ko maiatzaren 24an egin zen Batzar Konstituziogilea.

Helbide soziala Hernanin (Gipuzkoa) dago.

b) Erakundearen jardura nagusia, erregimen juridikoa, ekonomiko finantzarioa eta kontratazio erregimena

Kontsortzioaren oinarritzko helburua da, bere lurralde eremuaren barruan, hiri hondakinen "alta kudeaketa" egitea, hau da, GHHKPO 2002-2016an aurreikusitako azpiegiturak sortu eta ustiatzeko jardura guztiak, kontsortzio barruko entitate bat baino gehiagori zerbitzua eman ahal diotenak.

Kontsortzioak, 2010eko ekainaren 3an, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. sozietateari (aurrerantzean, GHK), egin beharreko mandatua arautzeko esparru kontratua onartu zuen. Eta, Kontsortzioaren baliabide propio eta zerbitzu teknikoak den GHKk gauzatu beharreko prestazioak esparru kontratu horrek arautzen ditu, sozietatearen helburuan azaldutako baldintzetan. Horren arabera, bada, Kontsortzioak GHKri bere izenean eta Kontsortzioaren kontura aipatutako kudeaketa zerbitzua burutzeko

1. Organización y Actividad del Consorcio

a) Norma de regulación del consorcio

Con fecha 14 de mayo de 2007 la Diputación Foral de Gipuzkoa, el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián y las Mancomunidades de Debagoiena, Debabarrena, San Marcos, Sasieta, Urola Erdia, Urola Kosta y Tolosaldea, suscribieron un Convenio de Colaboración para la definición del futuro de la gestión de los residuos urbanos de Gipuzkoa, en cuya estipulación primera los comparecientes asumían el compromiso de constituir el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa (en adelante el Consorcio), con el objeto de llevar a cabo la gestión en alta de los residuos urbanos en el ámbito de los entes consorciados. Dicho acuerdo se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa Nº 53 el 15 de marzo de 2007.

En concordancia con lo anterior, con fecha 17 de mayo de 2007 se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa la aprobación definitiva de los Estatutos del Consorcio, cuya Asamblea Constituyente tuvo lugar el 24 de mayo de 2007.

El domicilio social se encuentra en Hernani (Gipuzkoa).

b) Actividad principal de la entidad, régimen jurídico, económico-financiero y de contratación

Constituye el objeto primordial del Consorcio, dentro de su ámbito territorial, la realización de la gestión en alta entendiendo por tal el conjunto de actividades para la creación y explotación de las infraestructuras previstas en el PIGRUG 2002-2016 que pueden dar servicio a más de un ente consorciado.

El 3 de junio de 2010, el Consorcio aprobó el contrato marco regulador de la encomienda de gestión a Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., (en adelante GHK) que regula las prestaciones a realizar por GHK, en su condición de medio propio y servicio técnico del Consorcio en los términos fijados en su objeto social. En virtud de lo anterior, el Consorcio encomendó a GHK el encargo de realizar en su nombre y por cuenta del Consorcio dicho servicio de gestión. GHK prestó el servicio a fin de posibilitar la

agindu zion. GHKk zerbitzua eman zuen, azpiegiturak finantzatzeko, gauzatzeko eta amortizatzeko aukera ahalbidetzeko. GHK, Kontsortzioaren baliabide propioa eta zerbitzu teknikoak da; horregatik, honek, mandatuak agindu eta kontratuak esleitu dakizkioke, kasuan kasuko organo eskudunek zehaztutako baldintzetan.

Hasiera bateko kontratuaren indarraldia 30 urtekoa zen, luzatzeko aukerarekin, baldin eta bi aldeek aurretiaz espreski horretarako adostasuna erakusten badute.

2016ko martxoaren 22an Kontsortzioaren Batzorde Nagusiak aldaketa batzuk onartu zituen, GHKren kudeaketa moduaren gainean, eta horrek negozioaren etorkizunean inpaktu garrantzitsua izan zuen.

Aldaketa horiek aldaketa juridikoak ekarri zituzten, Gipuzkoako hondakinak kudeatzeko zentroaren eraikuntza eta ustiaketa lizitazio prozesua abiarazteko asmoz, egun Gipuzkoako Ingurumen Konplexua deitutakoa (aurrerantzean, GIG). Estatutuak aldatu ziren, Kontratu Markoa eta Kontsortzioaren Zerbitzu Araudia energia balioztatzeko plantaren eta TMB plantaren eraikuntza eta ustiaketaren lizitazioa egiten hasteko. Indarraldia aldatu zen, eta 2010eko ekainaren 3tik 40 urtekoa izatera pasa zen.

Era berean, Kontsortzioaren Kudeaketa Aginduaren Markoaren erabakian eta dagozkion agindu zehatzetan aurreikusitakoarekin bat, eta estatutuak aldatzearen ondorioz, 2017ko urtariletik aurrera Kontsortzioa Kontsortzio barruko erakundeei, hau da, derrigorrezko zerga efektuekin Kontsortzioa osatzen duten Mankomunitateei, zerbitzuak ematea fakturatzen hasi zen.

2019ko maiatzaren 30ean ondorioz gabe utzi zen Marko Hitzarmena eta GHKri emandako hitzarmen agindu zehatzak, eta Kontsortzioak GHKri aginduak emateko modua eta aldean eskubide eta betebeharrak zehazten dituen Marko Erabaki bat hartu zen. Era berean, Kontsortzioak GHKri egindako aginduak baliabide propio pertsonifikatuen erregimen juridiko berrira egokitu ziren: - Biohondakinaren tratamendua,

financiación, ejecución y amortización de las infraestructuras. GHK tiene la condición de medio propio y servicio técnico del Consorcio, pudiendo conferirle encomiendas y adjudicarle contratos, en los términos y con las condiciones que se determinen por los órganos correspondientes en cada caso.

El plazo de vigencia del contrato inicial era de 30 años, prorrogándose mediante acuerdo expreso de ambas partes.

Con fecha 22 de marzo de 2016, la Asamblea General del Consorcio aprobó determinadas modificaciones relativas a la forma de gestión de GHK, lo que tuvo un impacto significativo en el futuro del negocio.

Dichas modificaciones conllevaron cambios jurídicos con el fin de iniciar el proceso de licitación de la construcción y explotación del Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa, actualmente denominado Complejo Medioambiental de Gipuzkoa (en adelante CMG). Se modificaron los estatutos, el Contrato Marco y el Reglamento de Servicios del Consorcio para proceder a la licitación de la construcción y la explotación de la planta de valorización energética y la planta de TMB. El plazo de vigencia se modificó pasando a ser de 40 años a contar desde el día 3 de junio de 2010.

Así mismo de acuerdo con lo previsto en el acuerdo Marco de Encomienda de Gestión del Consorcio y en las correspondientes encomiendas específicas, y como consecuencia de la modificación estatutaria, se procedió a partir de enero de 2017 a asumir por parte del Consorcio la función de facturación de la prestación de sus servicios a los entes Consorciados, es decir, a las Mancomunidades que integran el Consorcio con los efectos fiscales preceptivos.

Con fecha 30 de mayo de 2019 se dejó sin efecto el Convenio Marco y los convenios encargos específicos conferidos a GHK, y se adoptó un Acuerdo Marco que define la forma en que el Consorcio confiere encargos a GHK y los derechos y obligaciones de las partes, así como se formalizaron los encargos del Consorcio a GHK adaptados al nuevo régimen jurídico de los medios propios personificados : - El tratamiento de la

eta zehazki, Lapatx eta Epeleko konpostaje planten ustiapena eta kanpoaldean biohondakinaren tratamendua; - Errefusaren tratamendua Gipuzkoako Ingurumen Konplexua martxan jarri aurretik; - Errefusa diren hiri hondakinak eta biohondakinak garraiatzea transferentzia estazioetatik edota ezarritako beste emate puntuetatik tratamendu zentro ezberdinetara, baita Gipuzkoako hiri hondakinen transferentzia estazioen kudeaketa ere; - Inausketen birrintze, garraiatze eta tratamendua; - Aholkularitza juridiko, ekonomiko, finantzario eta tekniko; - Kontsortzioak onartutako tarifa eta diru-sarrerak kobratzea, eta bere izenean eta Kontsortzioaren aldetik egin beharreko ordainketak; eta 2019ko abenduaren 16an 2020ko ekitaldiko aginduen eguneraketa egin zen:- Biohondakinaren tratamenduari dagokion aginduaren xedea aldatu, Lapatxeko planta itxi eta biohondakinak Nafarroako tratamendu plantetara garraiatzeko kontratuak amaitu ondoren. -Instalazio osagarrien agindua iraungitzat jo. -Errefusaren hondakinen tratamenduaren agindua onartu. -Indarrean dauden aginduen tarifak eguneratu.

fracción de bioresiduo y en concreto, la explotación de las plantas de compostaje de Lapatx y Epele y tratamiento del bioresiduo en el exterior; - El tratamiento los residuos fracción resto previamente a la puesta en marcha del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa; - El transporte de los residuos urbanos fracción resto y del bioresiduo desde las estaciones de transferencia, y/o desde otros puntos de entrega establecidos, hasta los distintos centros de tratamiento, así como la gestión de las estaciones de transferencia de residuos urbanos de Gipuzkoa; - El triturado, transporte y tratamiento de las podas; - El asesoramiento jurídico, económico, financiero y técnico; - El cobro de la tarifa y de los ingresos aprobados por el Consorcio y de los pagos a realizar en nombre propio y por cuenta del Consorcio; y en con fecha con fecha 16 de Diciembre de 2019 se procedió a la actualización de las encargos para el ejercicio 2020, : -Modificar el objeto del encargo relativo al tratamiento de biorresiduo, toda vez que se ha procedido al cierre de la Planta de Lapatx y han finalizado los contratos de transporte de biorresiduos a plantas de tratamiento de Navarra. -Declarar vencido el encargo de instalaciones auxiliares. -Aprobar el encargo de tratamiento de residuos de fracción resto. - Actualizar las tarifas de los encargos que mantienen su vigencia.

2017ko apirilaren 3an Kontsortzioak Ekondakin Energia y Medioambiente SArekin obra publikoa emateko kontratua sinatu zuen, Gipuzkoako Ingurumen Konplexua - 1. Fasea diseinatu, finantzatu, eraiki, operatu eta mantentzeko (aurrerantzean, GIG 1).

Con fecha 3 de abril de 2017, el Consorcio firmó con Ekondakin Energía y Medioambiente S.A. el contrato de Concesión de obra pública para el diseño, financiación, construcción, operación y mantenimiento del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa – Fase 1 (en adelante CMG 1).

Foru Gobernuaren Kontseiluak 2017ko ekainaren 13an Kontsortzioari 6.000.000 euroko diru-laguntza bat zuzenean ematea erabaki zuen, bere eskumenekoak diren altako azpiegiturak finantzatzeko, abenduaren 23ko 7/2008 Foru Arauaren bidez onartutako planifikazioan jasotakoak, eta diru-laguntza erregulatzen duten baldintza berriak ezartzeko, Kontsortzioaren egungo antolaketa juridikora egokitutakoak. 2018 eta 2017ko ekitaldietan Kontsortzioak 6.000.000 euro jaso zituen Aldundiaren ekarpen bezala, bien artean sinatutako kudeaketa aginduaren Erabaki Markoaren testuinguruaren barruan, eta Ondare Garbian emandako balantze eta

El Consejo de Gobierno Foral, en sesión de fecha 13 de junio de 2017, acordó aprobar la concesión directa de una subvención por importe de 6.000.000 de euros al Consorcio con la finalidad de financiar las infraestructuras en alta que le competen, recogidas en la planificación aprobada mediante Norma Foral 7/2008, de 23 de diciembre, y establecer las nuevas condiciones reguladoras de la subvención, adecuadas a la actual situación jurídico-organizativa del Consorcio. Durante los ejercicios 2018 y 2017, el Consorcio recibió un importe de 6.000.000 de euros en concepto de aportación de la Diputación, en el contexto del Acuerdo Marco de la encomienda de

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

egoeran “jabe den erakundearen edo erakundeen beste ekarpenak” epigrafean erregistratuz (ikus 8. oharra).

“6/2019 Foru Arauak, martxoaren 20koak, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko 2019-2033 Plan Orokorra onesten duenak, 8. Artikuluan honako hau ezarri zuen: Gipuzkoako Foru Aldundiak urtero zehaztuko du Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari egiteko transferentzia arrunta, hiri hondakinen tratamendu zerbitzu publikoa ematearekin zuzenean lotuta ez dauden sistema-kostuei aurre egiteko, kontsortzioak egiaztatzen dituen urteko finantzaketa-beharren arabera”.

2019ko ekitaldian, Kontsortzioak egiaztatutako finantza-beharren arabera, GFA 6.000.000 euro baimentzeari eta ordaintzeari ekin zaio. Zenbatekoa 2019 urteko galdu irabazien kontuan kontabilizatu du Kontsortzioak, transferentzia arrunta izan baita.

Kontsortzioak berak edo hirugarren baten bitartez eraikitako azpiegiturak, Kontsortzioaren jabari publikoan sartuko dira, martxan jartzen diren une beretik eta unean-unean indarrean dagoen legeriak hala ezartzen duen bitartean, baldin eta azpiegitura horiek zerbitzu publikoari atxikiak badaude, eta hitzarmen honetan araututako kudeaketa-mandatuak betetzeko eraiki badira. Ondasun horiek GHK entitateak bakar-bakarrik erabili ahal izango ditu, aurreikusitako epemuga bete arte zerbitzua emateko. Erosketa kostuaz aparte, GHK entitateak Kontsortzioari ez dio inolako kontraprestazio ekonomiko gehigarririk ordainduko, erabilera gehigarria lagatzeagatik. Gero, epemuga betetzean, GHKk ondasun horiek Kontsortzioari itzuliko dizkio momentu horretan dauden egoeran. Kontsortzioak, halaber, Kontsortzioaren esku jarriko ditu honek zerbitzua kudeatzeko behar dituen gainerako azpiegiturak ere. Eta lagapen hori aipatutako epean egingo dio, dohainik, baldin eta GHK sozietateak berak eraikitako azpiegiturak ez badira behintzat. Zehazki, Lapatzeko konpostaje planta eta Legazpiko ontziak sailkatzeko planta atxikiko dizkio.

2018ko irailaren 4an Kontsortzioak Gipuzkoa

gestión firmada entre ambos, registrándose en el balance y el estado de cambios en el Patrimonio Neto bajo el epígrafe de “Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias” (véase nota 8).

La Norma Foral 6/2019, de 20 de marzo, por la que se aprueba el Plan Integral de Gestión de Residuos Urbanos de Gipuzkoa 2019-2030, en su artículo 8 indica que la “Diputación Foral de Gipuzkoa determinará anualmente la transferencia corriente al Consorcio de Residuos para hacer frente a los costes del sistema que no estén directamente relacionados con la prestación del servicio público de los residuos urbanos, conforme a las necesidades de financiación anuales que queden acreditadas por parte del Consorcio”.

Durante el ejercicio 2019, de acuerdo con las necesidades financieras acreditadas por el Consorcio, DFG ha procedido a la autorización y posterior abono de 6.000.000 de euros que se han contabilizado en la cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 2019 por ser transferencias corrientes.

Las infraestructuras de cuya construcción por sí misma o a través de un tercero se hubiese encargado al Consorcio, en la medida en que están afectas al servicio público y resultan de la encomienda de gestión regulada en virtud del convenio, forman parte del dominio público del Consorcio desde su puesta en servicio y en tanto así se establezca en la legislación vigente en cada momento. El uso privativo exclusivo de dichos bienes se adscribe a GHK para la prestación del servicio hasta el vencimiento del plazo previsto. GHK no abonará al Consorcio contraprestación económica adicional alguna por la cesión de uso adicional al pago del coste de adquisición. Finalizado el plazo GHK los revertirá al Consorcio en el estado en que se encuentren en el momento de la reversión. Asimismo, el Consorcio adscribe a GHK otras infraestructuras que son necesarias para la gestión del servicio a favor del Consorcio, por igual plazo y con carácter gratuito, en caso de que dichas infraestructuras no hayan sido construidas por GHK, en particular, adscribe el uso de la planta de compostaje de Lapatz y la planta de clasificación de envases de Legazpi.

Con fecha 4 de septiembre de 2018, el Consorcio

31 de diciembre de 2019

Ingurumena BI, SArekin obra publikoa emateko kontratua sinatu zuen, Gipuzkoako Ingurumen Konplexua - 2. Fasea diseinatu, finantzatu, eraiki, operatu eta mantentzeko (aurrerantzean, GIG 2).

firmó con Gipuzkoa Ingurumena BI, S.A. el contrato de Concesión de obra pública para el diseño, financiación, construcción, operación y mantenimiento del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa – Fase 2 (en adelante CMG 2).

Hitzarmen-enkargu zehatzean -GIGari (GIG1 zein GIG2ari) eta Kontsortzioaren diru-sarrera eta gastuen kudeaketari dagokion kudeaketa aginduaren baldintzei dagokiona-, kontzesiodunaren esku bere titulartasuneko lursailak, instalazioak eta ibilgetuak jartzeko betebeharra ezarri zen (erabilera eskubideak, ikerketak, proiektuak.), aginduaren helburua aurrera eramateko eta lizitatutako emate kontratuen garapen egokirako beharrezkoak. Era berean, agindu horretan ezarri zen kontsortzioko erakundeetako fakturaren barruan GHKren titulartasunekoak diren eta kontzesiodunaren esku jartzen diren ondasunen amortizazioari dagokion zatia sartu behar dela.

En el convenio-encargo específico relativo a las condiciones de la encomienda de gestión relativa al CMG (tanto CMG 1 como CMG 2) y la gestión de ingresos y gastos del Consorcio, se establecía la obligación de puesta a disposición del concesionario los terrenos, instalaciones e intangibles de su titularidad, necesarios para llevar a cabo el objeto de la encomienda y para el correcto desarrollo de los contratos de concesión que sean licitados. Asimismo, se establecía en dicha encomienda que dentro de la factura a los entes consorciados se deberá incluir la parte correspondiente a la amortización de los bienes de titularidad de GHK y que dichos bienes se pongan a disposición de la concesionaria.

GHKrentzako agindu hori aurrera eramateko beharrezkoak diren aktibo horiek GIG1 eta GIG2ko emakidadunen esku jarri dira 2017ko maiatzaren 9an eta 2018ko urriaren 16an, obren birplanteatze eta hasiera aktetan ageri den moduan, data horretatik aurrera eragina dutenak.

Los activos necesarios para llevar a cabo la encomienda, en posesión de GHK, se han puesto a disposición de los concesionarios de CMG 1 y CMG 2 el 9 de mayo de 2017 y 16 de octubre de 2018 respectivamente, según consta en las actas de replanteo e inicio de obras, con efecto desde dicha fecha.

c) Diru-sarrera nagusien deskribapena

c) Descripción de las principales fuentes de ingresos

Kontsortzioaren diru iturri nagusia Kontsortzio barruko erakundeei (mankomunitateak) ematen dien hiri hondakinen kudeaketa eta tratamendu zerbitzua da, emandako zerbitzua fakturatzen baitie.

La principal fuente de ingresos del Consorcio es la prestación de servicios de gestión y tratamiento de residuos urbanos a los entes Consorciados (mancomunidades), a quienes se les factura por los servicios prestados.

d) Erakundearen zerga izaera

d) Consideración fiscal de la entidad

Kontsortzioak ez du Sozietateen gaineko Zerga ordaindu behar eta egiten dituen eragiketek ez dute Balio Erantsiaren gaineko Zerga ordaintzen.

El Consorcio está exento del Impuesto sobre Sociedades y sus operaciones no están sujetas al Impuesto sobre el Valor Añadido.

e) Oinarrizko antolaketa egitura

e) Estructura organizativa básica

Kontsortzioaren antolaketa, funtzionamendua eta erregimen juridikoa bere Estatutuetan aurreikusitakoari egokitzen zaio, eta modu osagarrian, Toki Erregimenaren Oinarriak erregulatzen dituen apirilaren

La organización, funcionamiento y régimen jurídico del Consorcio se ajusta a lo previsto en los Estatutos del mismo, y, supletoriamente, en la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2ko 7/1985 Legean, aurrekoa garatzen duten Gipuzkoako Autonomia Erkidegoaren eta Lurralde Historikoaren Xedapenetan, toki erakundeetan ezar daitezkeen gainontzeko lege eta arau xedapenetan eta Hondakinei eta gaia arautzen duten beste sektore xedapenei buruzko apirilaren 21eko 10/1998 Legean ezarritakoari.

las Disposiciones de la Comunidad Autónoma y el Territorio Histórico de Gipuzkoa que desarrollen la anterior, en las demás disposiciones legales y reglamentarias aplicables a las entidades locales, y en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos y otras disposiciones sectoriales que regulen la materia.

10. artikuluan. Aipatutako hitzarmenaren antolaketa egitura. Kontsortzioaren oinarritzko antolaketa egitura ondorengo gobernu organoek osatzen dutela ezarri da:

En el Artículo 10º. Estructura orgánica del citado convenio, se establece que la estructura organizativa básica del consorcio está compuesta por los siguientes órganos de gobierno:

- Batzar Orokorra
- Presidentzia eta Presidentzia ordea

- Asamblea General
- Presidencia y Vicepresidencia

11. Artikuluaren arabera. Hitzarmenaren Batzar Nagusia. Batzar Nagusia gobernu organo gorena da, eta akordioak eta garrantzi gehien duten erabakiak hartzea dagokio. Batzar Nagusian Mankomunitateak eta Gipuzkoako Foru Aldundia daude ordezkaturak.

Según el artículo 11º. Asamblea General del convenio, la Asamblea General es el órgano supremo de gobierno y le corresponden las facultades de adopción de acuerdos y decisiones de mayor transcendencia. En la Asamblea General están representadas las Mancomunidades y la Diputación Foral de Gipuzkoa.

16. Artikuluari jarraiki. Estatutuen Kontsortzioko Presidentzia. Kontsortzioko Presidente dena Batzar Nagusiko Presidente ere izango da.

De acuerdo al Artículo 16º. Presidencia del Consorcio de los estatutos, la persona que ejerce la Presidencia del Consorcio la ejercerá también respecto de la Asamblea General.

f) Erakundearen arduradun nagusiak

f) Principales responsables de la entidad

Hauek dira Kontsortzioa osatzen duten eta egun ardura duten erakundeak:

Las entidades constituyentes del Consorcio y que en la actualidad son responsable del mismo son:

- Gipuzkoako Foru Aldundia
- San Marko Udal Mankomunitatea.
- Debabarrenako Eskualde Mankomunitatea.
- Sasietako Mankomunitatea
- Debagoienako Mankomunitatea.
- Tolosaldeako Mankomunitatea.
- Urola-Kostako Mankomunitatea.
- Urola-Erdiko Mankomunitatea.

- Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Mancomunidad Municipal de San Marcos.
- Mancomunidad Comarcal de Debabarrena.
- Mancomunidad Sasieta.
- Mancomunidad de Debagoiena.
- Mancomunidad de Tolosaldea.
- Mancomunidad de Urola-Kosta.
- Mancomunidad de Urola-Erdia.

- Txingudiko Mankomunitatea

- Mancomunidad de Txingudi

g) Ekitaldiko langileen batz bestekoa eta abenduaren 31n

g) Número medio de empleados durante el ejercicio y a 31 de diciembre

2019 eta 2018 ekitaldietan Kontsortzioak ez du langilerik kontratatu.

Durante los ejercicios 2019 y 2018 no ha habido personal contratado en el Consorcio.

h) Taldeko erakundeak, talde anitzekoak eta kideak

h) Entidades del grupo, multigrupo y asociadas

Kontsortzioaren ondare inbertsioa GHKren kapitalarekin bat doa %100ean (ikus 6.b oharra).

El Consorcio posee una inversión en patrimonio que se corresponde con el 100% del capital de GHK (véase nota 6.b).

2. Kontuak aurkezteko oinarriak

2. Bases de presentación de las cuentas

a) Irudi fidela

a) Imagen fiel

Urteko Kontuak Kontsortzioko kontabilitate erregistroetan oinarrituz egin dira. 2019ko ekitaldiko Urteko Kontuak indarrean dagoen legediaren arabera prestatu dira, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Foru Kontabilitate Publikoko Plan Orokorrean ezarritako arauekin, abenduaren 28ko 51/2012 Foru Dekretuarekin (aurrerantzean, Gipuzkoako LHko KPPO), eta Sektore Publikoko Kontabilitateko Nazioarteko Arauarekin 32- Zerbitzuak emateko akordioak: Emaileak (aurrerantzean, SPKNA 32), 2019ko abenduaren 31ko ondarearen eta finantza egoeraren, 2019ko ekitaldiko aurrekontua gauzatzearen eta ondare emaitza ekonomikoaren, ondare garbian emandako aldaketen eta data horretan amaitutako urteko ekitaldiari dagokion efektibo fluxuen irudi fidela emateko.

Las Cuentas Anuales se han formulado a partir de los registros contables del Consorcio. Las Cuentas Anuales del ejercicio 2019 se han preparado de acuerdo con la legislación vigente, con las normas establecidas en el Plan General de Contabilidad Pública Foral del Territorio Histórico de Gipuzkoa, Decreto Foral 51/2012, de 28 de diciembre (En adelante PGCP del TH de Gipuzkoa) y con la Norma Internacional de Contabilidad del Sector Público 32- Acuerdos de concesión de servicios: La concedente (En adelante NICSP 32), con el objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera al 31 de diciembre de 2019, del resultado económico patrimonial y de la ejecución del presupuesto del ejercicio 2019, de los cambios en el patrimonio neto y de los flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha.

2018ko ekitaldiko Urteko Kontuak Kontsortzioak Gipuzkoako LHko KPPO eta SPKNA 32 ezarritzatzen zituen lehenengoak izan ziren. Zentzu honetan, aipatutako arauen arabera, trantsizio datatzat jo da eta beraz 2017ko urtarrilaren 1eko irekiera balantzea egitekotzat, eta ondorioz, konparatzeko aurkeztu da balantzeko partida bakoitzarekin batera, ondare ekonomikoaren emaitzaren kontua, efektibo

Las Cuentas Anuales del ejercicio 2018 fueron las primeras que el Consorcio preparó aplicando el PGCP del TH de Gipuzkoa y la NICSP 32. En este sentido, de acuerdo con las citadas normas, se consideró como fecha de transición y por tanto de elaboración del balance de apertura el 1 de enero de 2017 y, en consecuencia, se presentó a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

fluxuen egoera eta Urteko Kontuen Memoria, 2018ko ekitaldiko zifrez gain, aurreko ekitaldiari zegokiona (2017), Gipuzkoako LHko KPPO eta SPKNA 32 atzeraeraginez ezarritu zirenak.

Ondorioz, aurreko ekitaldiko zifrak (2017) ez dira Kontsortzioko Batzar Orokorrak 2008ko ekainaren 19an onartutako 2017ko ekitaldiko Urteko Kontuetan agertzen diren berdinak, 4. oharrean, "kontabilitate arau berrietara igarotzetik eratorritako alderdiak", aurreko ekitaldian ezarritako kontabilitate irizpideen eta egungoen arteko ezberdintasun nagusien azalpen bat zehaztu zela, baita kontabilitate irizpideen aldaketa honek 2017ko urtarrilaren 1ean ondare garbian zuen inpaktuaren kuantifikazioa ere.

Kontsortzioko presidentearen arabera, Kontsortzioko Batzar Orokorrak 2019ko ekitaldiko Urteko Kontuak, 2020ko ekainaren 5ean egin direnak, aldaketarik egin gabe onartuko ditu.

b) Informazioa alderatzea

Urteko Kontuak, alderatzeko efektuetarako aurkezten dira, balantzearen partida bakoitzarekin, ondare ekonomikoaren emaitzaren kontuarena, ondare garbian emandako aldaketen egoerarena, efektibo fluxuen eta memoriaren egoerarena, eta 2019ko ekitaldiko zifrez gain aurreko ekitaldiari dagozkiena.

2018ko ekitaldia ixterakoan, 2017ko ekitaldiari zegozkion saldoekin lotuta identifikaturiko akatsak zuzendu ziren, eta ondorengo egokitzapenak egin behar izan ziren:

del resultado económico patrimonial, del estado de flujos de efectivo y de la memoria de las Cuentas Anuales, además de las cifras del ejercicio 2018, las correspondientes al ejercicio anterior (2017), que fueron obtenidas mediante la aplicación retroactiva del PGCP del TH de Gipuzkoa y de la NICSP 32.

Consecuentemente, las cifras correspondientes al ejercicio anterior (2017) difieren de las contenidas en las Cuentas Anuales del ejercicio 2017 aprobadas por la Asamblea General del Consorcio de fecha 19 de junio de 2018, detallándose en la nota 4 "Aspectos derivados de la transición a las nuevas normas contables" una explicación de las principales diferencias entre los criterios contables aplicados en el ejercicio anterior y los actuales, así como la cuantificación del impacto que produce esta variación de criterios contables en el patrimonio neto al 1 de enero de 2017.

El presidente del Consorcio estima que las Cuentas Anuales del ejercicio 2019, que han sido formuladas el 5 de junio de 2020, serán aprobadas por la Asamblea General del Consorcio sin modificación alguna.

b) Comparación de la información

Las Cuentas Anuales presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta del resultado económico patrimonial, del estado de cambios en el patrimonio neto, del estado de flujos de efectivo y de la memoria, además de las cifras del ejercicio 2019, las correspondientes al ejercicio anterior.

Al cierre del ejercicio 2018 se procedió a la corrección de errores identificados en relación a saldos correspondientes al ejercicio 2017 que supusieron los siguientes ajustes:

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

	Euros	
	Db.	Cr.
Inversiones financieras en patrimonio de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y otras	6.265.026	
Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias		6.265.026

2016ko ekitaldiko Ondare Ekonomikoaren Emaizaren Kontuan jasotako transferentzia bat gaizki erregistratu zen, 6.265.026 eurokoa, eta egindako transferentzia bat ere, 6.265.026 eurokoa. Jasotako transferentziaren kopurua saldo handiago bezala klasifikatu da Ondare Garbiko "jabe den erakundearen edo erakundeen beste ekarpenak" epigrafean, 6.265.026 eurogatik, eta egindako transferentziaren kopurua saldo handiago bezala erregistratu da Aktiboaren "sozietate publikoen, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta besteen ondarean egindako finantza inbertsioak" epigrafean (ikus 8. oharra).

En la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial del ejercicio 2016 se registró erróneamente una transferencia recibida por importe de 6.265.026 euros y una transferencia concedida por importe de 6.265.026 euros. El importe de la transferencia recibida se ha reclasificado como mayor saldo del epígrafe de Patrimonio Neto "Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias" por importe de 6.265.026 mientras que el importe de la transferencia concedida se ha registrado como mayor saldo del epígrafe del Activo "Inversiones financieras en patrimonio de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y otras" (véase nota 8)

	Euros	
	Db.	Cr.
Transferencia recibida	6.000.000	
Transferencia concedida		6.000.000

2017ko ekitaldian Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuan 6.000.000 euroko jasotako transferentzia bat erregistratu zen, eta kopuru bereko egindako transferentzia bat. Transferentzia horiek bikoiztuta zeuden, transakzio hori Aktiboaren "sozietate publikoen, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta besteen ondarean egindako finantza inbertsioak" epigrafean kopuru handi bezala erregistratua baitzegoen, baita Ondare Garbiko "jabe den erakundearen edo erakundeen beste ekarpenak" epigrafean ere (ikus 8. oharra).

En el ejercicio 2017 se registró en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial una transferencia recibida por importe de 6.000.000 euros y una transferencia concedida por el mismo importe. Dichas transferencias estaban duplicadas, ya que dicha transacción había sido registrada como mayor importe del epígrafe del Activo "Inversiones financieras en patrimonio de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y otras" y del epígrafe del Patrimonio Neto "Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias" (véase nota 8)

3. Onarpen eta balorazio arauak

Hauek izan dira Kontsortzioak erabilitako balorazio arau nagusiak bere Urteko Kontuak egiterakoan 2019ko abenduaren 31n:

3. Normas de Reconocimiento y valoración

Las principales normas de valoración utilizadas por el Consorcio en la elaboración de sus Cuentas Anuales al 31 de diciembre de 2019 han sido las siguientes:

a) Ibilgetu materiala

Ibilgetu materialean sartutako aktiboak hasiera batean erosi diren prezioan edo produkzio kostuan erregistratzen dira, emateko ibilgetu materiala izan ezik, arrazoizko balioaren arabera baloratzen dena.

Ibilgetu materiala balantzean aurkezten da narriadura dela eta pilatutako amortizazio eta zuzenketa kopuruan duen kostu murriztuagatik.

Ibilgetu materialeko elementuen amortizazioa amortizatu daitekeen kopurua bizitza erabilgarrian modu sistematikoan banatuz egiten da. Ondorio hauetarako, amortizatu daitekeen kopurua da eskuratzeko kostuari hondar-balioa kenduta lortzen dena. Kontsortzioak osagai bakoitzarentzat modu independentean zehazten du amortizazio gastua, osagaiaren kostu osoarekin lotuta kostu adierazgarria eta osagaiaren gainontzekoaren bizitza erabilgarri ezberdina izatea.

Kontsortzioak ibilgetu materialaren hondar-balioa, bizitza erabilgarria eta amortizazio metodoa berrikusten du ekitaldi bakoitza ixterakoan.

Aktiboa hasiera batean ikusi ondoren, gaitasuna, produktibitatea edo bizitza erabilgarria luzatzea ekartzen duten kostuak bakarrik kapitalizatzen dira, eta ordezkaturako elementuen kontabilitate balioa baja eman behar da. Zentzu honetan, ibilgetu materialaren eguneroko mantentzearen gastuak emaitzetan erregistratzen dira, sortzen diren heinean.

Narriaduragatik galerak ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan aitortzen dira.

b) Emateko ibilgetu materiala

Emateko ibilgetu materialean sartutako aktiboak obren emate bati lotuta daudenak dira.

Euren arrazoizko balioagatik ezagutu daitezke.

Emandako ibilgetu materiala balantzean aurkezten da narriadura dela eta pilatutako amortizazio eta

a) Inmovilizado material

Los activos incluidos en el inmovilizado material se registran inicialmente a su precio de adquisición o a su coste de producción, excepto el inmovilizado material concesional, que se valora por su valor razonable.

El inmovilizado material se presenta en el balance por su valor de coste minorado en el importe de las amortizaciones y correcciones valorativas por deterioro acumuladas.

La amortización de los elementos de inmovilizado material se realiza distribuyendo su importe amortizable de forma sistemática a lo largo de su vida útil. A estos efectos se entiende por importe amortizable el coste de adquisición menos su valor residual. El Consorcio determina el gasto de amortización de forma independiente para cada componente, que tenga un coste significativo en relación al coste total del elemento y una vida útil distinta del resto del elemento.

El Consorcio revisa el valor residual, la vida útil y el método de amortización del inmovilizado material al cierre de cada ejercicio.

Con posterioridad al reconocimiento inicial del activo, sólo se capitalizan aquellos costes incurridos en la medida en que supongan un aumento de su capacidad, productividad o alargamiento de la vida útil, debiéndose dar de baja el valor contable de los elementos sustituidos. En este sentido, los costes derivados del mantenimiento diario del inmovilizado material se registran en resultados a medida que se incurren.

Las pérdidas por deterioro se reconocen en la cuenta del resultado económico patrimonial.

b) Inmovilizado material concesional

Los activos incluidos en el inmovilizado material concesional son aquellos que están afectos a una concesión de obras.

Se reconocen inicialmente por su valor razonable.

El inmovilizado material concesional se presenta en el balance por su valor razonable minorado en el

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

zuzenketen kopuruan duen arrazoizko balio murriztuagatik. Narriadura zehazteko irizpideak aurreko atalean deskribatutako ibilgetu materialean erabiltzen diren berdina dira.

importe de las amortizaciones y correcciones valorativas por deterioro acumuladas. Los criterios para determinar el deterioro son los mismos que para el inmovilizado material descrito en el apartado anterior.

Emateko ibilgetu materialaren elementuen amortizazioa ondoren aipatuko diren irizpideak ezarritzen dira:

La amortización de los elementos del inmovilizado material concesional se determina mediante la aplicación de los criterios que se mencionan a continuación:

	Amortizazio metodoa/ Método de amortización	Zenbatetsitako bizitza baliagarriaren urteak/ Años de vida útil estimada
Obra emakida aktiboa / Activo de concesión de obras - CMG1	Lineal	45
Obra emakida aktiboa / Activo de concesión de obras - CMG2	Lineal	30
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	Lineal	30

c) Finantzarioak ez diren eta amortizazioari edo balio-galerari lotutako aktiboen balioaren narriadura

c) Deterioro de valor de activos no financieros sujetos a amortización o depreciación

Kontsortzioak amortizazioari edo balio-galerari lotutako aktiboen balioaren narriadura potentziala agerian utzi ditzaketen adierazgarriak ebaluatzeko irizpidea jarraitzen du, aktibo horien kontabilitate balioak errekuperatu daitekeen balioa gaitzen duen egiaztatzeko. Errekuperatu daitekeena arrazoizko balioaren artean handiena da, salmenta kostuak eta erabilera balioa kenduta.

El Consorcio sigue el criterio de evaluar la existencia de indicios que pudieran poner de manifiesto el potencial deterioro de valor de los activos no financieros sujetos a amortización o depreciación, al objeto de comprobar si el valor contable de los mencionados activos excede de su valor recuperable, entendido como el mayor entre el valor razonable, menos costes de venta y su valor en uso.

Era berean, balio galera adierazleak egon ala ez, Kontsortzioak urtean behin behintzat egiaztatzen du oraindik erabili ezin daitekeen ibilgetu materialean eragina izan dezakeen balio narriadura potentziala.

Asimismo, y con independencia de la existencia de cualquier indicio de deterioro de valor, el Consorcio comprueba, al menos con una periodicidad anual, el potencial deterioro del valor que pudiera afectar al inmovilizado material que todavía no esté en condiciones de uso.

d) Finantza aktibo eta pasiboak

d) Activos y pasivos financieros

(i) Aitorpena

(i) Reconocimiento

Kontsortzioak finantza baliabide bat onartzen du kontratuaren edo negozio juridikoaren behartutako

El Consorcio reconoce un instrumento financiero cuando se convierte en una parte obligada del contrato

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

parte bat bihurtzen denean, horren xedapenen arabera.

Zor instrumentuak jasotzeko eskubide legala edo ordaintzeko betebeharrak legala, efektiboa, sortzen denetik aitortzen dira. Finantza pasiboak kontratatzekeo datan aitortzen dira.

(ii) Taldeko enpresetan, bazkideetan eta talde anitzekoetan egindako inbertsioak

Taldeko enpresetan, bazkideetan eta talde anitzekoetan egindako inbertsioak kostuan aitortzen dira hasiera batean, emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren balioakidea dena. Bazkideetan eta talde anitzekoetan egindako inbertsioetan sortutako transakzio kostuak sartzen dira, eta ondoren kostuan baloratzen dira, narriadura dela eta egindako balorazio zuzenketen pilatutako kopurua kenduta.

(iii) Kredituak eta kobratzeke dauden partidak

Kredituak eta kobratu beharreko partidak ohiko jardueratik eratorritako operazioetako kredituz, beste finantza aktiboez, osatuta daude, ondare baliabideak izan gabe edo merkatu aktibo batean negoziatu gabe, kopuru zehatz batean edo zehaztu daitekeen batean efektibo fluxuak sortzen dituztenak, eta erakundeak egindako ordainketa osorik errekuperatzea espero da, kreditu narriadurari eta zor baliabideak hartzeko eragiketei -ondoren prezio finko batean sartzeko edo hasierako prezioak gehi mailegu-emailearen ohiko errentagarritasunarekin saltzeko akordioarekin- egotzi ahal zaizkien arrazoiez aparte.

Orokorrean kredituak eta kobratu beharreko partidak arrazoizko balioagatik baloratuko dira hasiera batean, kontrako adierazgarririk ez badago behintzat transakzioaren prezioa izango dena, emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioa gehi zuzenean egotzi ahal zaizkion transakzio kostuen balioakideak direnak. Hala ere, transakzio kostuak aktiboa aitortu den ekitaldiaren emaitzei egotzi ahalko zaizkie, garrantzi erlatibo txikia dutenean.

Aurreko paragrafoan adierazitakoaz gain, kontratu interes motarik ez duten epe laburrean iraungiko diren kredituak eta kobratu beharreko partidak, euren balio

o negozio jurídico conforme a las disposiciones del mismo.

Los instrumentos de deuda se reconocen desde la fecha que surge el derecho legal a recibir, o la obligación legal de pagar, efectivo. Los pasivos financieros, se reconocen en la fecha de contratación.

(ii) Inversiones en empresas del grupo, asociadas y multigrupo

Las inversiones en empresas del grupo, asociadas y multigrupo se reconocen inicialmente al coste, que equivale al valor razonable de la contraprestación entregada, incluyendo para las inversiones en asociadas y multigrupo los costes de transacción incurridos y se valoran posteriormente al coste, menos el importe acumulado de las correcciones valorativas por deterioro.

(iii) Créditos y partidas a cobrar

Los créditos y partidas a cobrar se componen de créditos por operaciones derivadas de la actividad habitual, otros activos financieros, que no siendo instrumentos de patrimonio ni negociándose en un mercado activo, generan flujos de efectivo de importe determinado o determinable y respecto de los que se espera recuperar todo el desembolso realizado por la entidad, excluidas las razones imputables al deterioro crediticio y las operaciones de adquisición de instrumentos de deuda con el acuerdo de posterior venta a un precio fijo o al precio inicial más la rentabilidad normal del prestamista.

Con carácter general los créditos y partidas a cobrar se valorarán inicialmente por su valor razonable que, salvo evidencia en contrario, será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de transacción que les sean directamente atribuibles. Sin embargo los costes de transacción se podrán imputar a resultados del ejercicio en el que se reconoce el activo cuando tengan poca importancia relativa.

No obstante lo señalado en el párrafo anterior, los créditos y partidas a cobrar con vencimiento a corto plazo que no tengan un tipo de interés contractual, se

nominalaren arabera baloratuko dira.

Kobratu beharreko epe luzean iraungiko diren eta kontratu interes motarik ez duten partidak eta diruz lagundutako interesak dituzten epe luzerako emandako maileguak euren arrazoizko balioaren arabera baloratuko dira, kobratu beharreko efektibo fluxuen egungo balioaren berdina izango dena, epe bakoitzean indarrean dagoen Estatuaren Zorraren interes tasa ezarritik. Dena den, epe luzera kobratu beharreko partidak nominalagatik baloratu ahalko dira, ez eguneratzearen efektua, globalki aintzat hartua, oso adierazgarria ez denean erakundearen Urteko Kontuetan.

Edozelan ere, osatutako fidantza eta gordailuak emandako kopuruaren arabera baloratuko dira beti, eguneratu gabe.

Kredituak eta kobratzeke dauden partidak, beren kostu amortizatuaren arabera baloratuko dira. Sortutako interesak ekitaldiko emaitza bezala zenbatuko dira, interes eraginkorreko motaren metodoa erabiliz.

Dena den, hasiera batean euren balio nominalaren arabera baloratu diren kontratu interes motarik gabeko kobratzeke dauden partidak, kopuru horren arabera baloratzen jarraituko dira, okerrera egin ez badute, behintzat.

(iv) Finantza aktiboen bajak

Finantza aktiboen kontabilitate baja emango da horiekin lotutako efektibo fluxuak jasotzeko eskubideak iraungi direnean edo transferitu direnean, eta Kontsortzioak nahikoa gairitu dituen bere titulartasunak sortutako arrisku eta onurak.

(v) Finantza aktiboen balioaren narriadura

Finantza aktibo bat edo finantza aktibo talde bat narriatuta dago eta narriadura dela eta galera sortu da narriaduraren zantzu objektiboa badago, aktiboa hasiera batean aitortu ostean eman diren ekimen baten edo batzuen ondorioz, eta galera sortu duen edo duten ekimen hori edo horiek aktiboaren edo finantza aktibo taldearen aurreikusitako etorkizuneko efektibo fluxuen gainean inpaktu bat baldin badute,

valorarán por su valor nominal.

Las partidas a cobrar con vencimiento a largo plazo que no tengan un tipo de interés contractual y los préstamos concedidos a largo plazo con intereses subvencionados, se valorarán por su valor razonable que será igual al valor actual de los flujos de efectivo a cobrar, aplicando la tasa de interés de la Deuda del Estado vigente en cada plazo. No obstante las partidas a cobrar a largo plazo se podrán valorar por el nominal, cuando el efecto de la no actualización, globalmente considerado, sea poco significativo en las Cuentas Anuales de la entidad.

En todo caso, las fianzas y depósitos constituidos se valorarán siempre por el importe entregado, sin actualizar.

Los créditos y partidas a cobrar se valorarán por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizarán como resultados del ejercicio utilizando el método del tipo de interés efectivo.

No obstante, las partidas a cobrar que, sin tipo de interés contractual, se hayan valorado inicialmente por su valor nominal, continuarán valorándose por dicho importe, salvo que se hubieran deteriorado.

(iv) Bajas de activos financieros

Los activos financieros se dan de baja contable cuando los derechos a recibir flujos de efectivo relacionados con los mismos han vencido o se han transferido y el Consorcio ha traspasado sustancialmente los riesgos y beneficios derivados de su titularidad.

(v) Deterioro de valor de activos financieros

Un activo financiero o grupo de activos financieros está deteriorado y se ha producido una pérdida por deterioro, si existe evidencia objetiva del deterioro como resultado de uno o más eventos que han ocurrido después del reconocimiento inicial del activo y ese evento o eventos causantes de la pérdida tienen un impacto sobre los flujos de efectivo futuros estimados del activo o grupo de activos financieros,

fidagarritasunarekin aurreikus daitekeena.

que puede ser estimado con fiabilidad.

Kontsortzioak maileguen eta kobratzeke dauden partidaren eta zor instrumentuen narriadura dela eta egindako balorazio zuzenketak erregistratzeko irizpidea du etorkizuneko aurreikusitako efektibo fluxuak murriztu edo atzeratu direnean, zordunaren kaudimen gabetasuna dela eta sortuak.

El Consorcio sigue el criterio de registrar las oportunas correcciones valorativas por deterioro de préstamos y partidas a cobrar e instrumentos de deuda, cuando se ha producido una reducción o retraso en los flujos de efectivo estimados futuros, motivados por la insolvencia del deudor.

Era berean, ondare baliabideen kasuan balio narriadura ematen da aktiboaren liburuetan balioaren berreskuragarritasun falta ematen denean, arrazoizko balioa luzaroan edo modu adierazgarrian jaitsi delako.

Asimismo en el caso de instrumentos de patrimonio, existe deterioro de valor cuando se produce la falta de recuperabilidad del valor en libros del activo por un descenso prolongado o significativo en su valor razonable.

(vi) Finantza pasiboak

(vi) Pasivos financieros

Finantza pasiboak, zorrak eta ohiko jardueratik sortutako eragiketak direla eta ordaintzeke dauden partidak eta ordaintzeke dauden beste zor eta partidak barne, euren arrazoizko balioa dela eta ezagutu daitezke. Kontrako adierazgarriak ez badago transakzioaren prezioa izango da balio hori, jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren berdina izango dena, jaulkipenari zuzenean egotzi ahal zaizkion transakzio kostuekin egokitua. Hala ere, transakzio kostuak pasiboa aitortu den ekitaldiaren emaitzei egotzi ahalko zaizkie, garrantzi erlatibo txikia dutenean.

Los pasivos financieros, incluyendo débitos y partidas a pagar por operaciones derivadas de la actividad habitual y otros débitos y partidas a pagar, se reconocen inicialmente por su valor razonable, que salvo evidencia en contrario será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la contraprestación recibida, ajustado con los costes de transacción que sean directamente atribuibles a la emisión. No obstante, los costes de transacción se podrán imputar al resultado del ejercicio en el que se reconoce el pasivo cuando tengan poca importancia relativa.

Kontratu interes motarik ez duten epe laburrean iraungiko diren kobratu beharreko partidak, euren balio nominalaren arabera baloratuko dira.

Las partidas a pagar con vencimiento a corto plazo que no tengan un tipo de interés contractual se valorarán por su valor nominal.

Ordaindu beharreko epe luzean iraungiko diren eta kontratu interes motarik ez duten partidak euren arrazoizko balioaren arabera baloratuko dira, ordaindu beharreko efektibo fluxuen egungo balioaren berdina izango dena, erakundeak ordaintzeko geroratzea edo atzerapena dela eta likidatu beharreko interes tasa ezarritik.

Las partidas a pagar con vencimiento a largo plazo que no tengan un tipo de interés contractual se valorarán por su valor razonable que será igual al valor actual de los flujos de efectivo a pagar, aplicando la tasa de interés a la que la entidad deba liquidar los intereses por aplazamiento o demora en el pago.

Dena den, kontratu interes motarik gabeko epe luzera ordaindu beharreko partidak nominalagatik baloratu ahalko dira, ez eguneratzearen efektua, globalki aintzat hartua, oso adierazgarria ez denean erakundearen Urteko Kontuetan.

No obstante, las partidas a pagar a largo plazo sin tipo de interés contractual se podrán valorar por el nominal cuando el efecto de la no actualización, globalmente considerado, sea poco significativo en las Cuentas Anuales de la entidad.

Amortizatutako kostuko finantza pasiboak euren kostu amortizatuaren arabera baloratuko dira. Sortutako

Los pasivos financieros al coste amortizado se valorarán por su coste amortizado. Los intereses

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

interesak ekitaldiko emaitza bezala zenbatuko dira, interes eraginkorreko motaren metodoa erabiliz.

devengados se contabilizarán como resultados del ejercicio utilizando el método del tipo de interés efectivo.

Dena den, hasiera batean euren balio nominalaren arabera baloratu diren kontratu interes motarik gabeko ordaintzeke dauden partidak, kopuru horren arabera baloratzen jarraituko dira.

No obstante, las partidas a pagar sin tipo de interés contractual que se hayan valorado inicialmente por su valor nominal continuarán valorándose por dichos importes.

(vii) Emateko finantza pasiboa

(vii) Pasivo financiero concesional

Emateko finantza pasiboak lotuta dauden emate aktiboaren kopuru berean baloratzen dira hasiera batean. Hasiera bateko aitorpenaren ondoren kategorian honetan klasifikatutako pasiboak amortizatutako kostuaren arabera baloratuko dira interes eraginkorraren motaren metodoa erabiliz, ematearen bizi epean amortizatuz erakunde emakidadunari egindako ordainketen bidez.

Los pasivos financieros concesionales se valoran inicialmente por el mismo importe que el activo concesional al que están vinculados. Con posterioridad al reconocimiento inicial los pasivos clasificados bajo esta categoría se valoran a coste amortizado utilizando el método de tipo de interés efectivo, amortizándose en el plazo de vida de la concesión mediante los pagos efectuados a la entidad concesionaria.

(viii) Finantza pasiboen baja eta aldaketak

(viii) Bajas y modificaciones de pasivos financieros

Kontsortzioak finantza pasibo bat edo horren zati bat baja eman du pasiboaren betebeharra bete duenean edo legeak pasiboaren erantzukizun nagusia barkatu baldin badu, epaiketa prozesu baten arabera edo hartzekodunaren arabera izan.

El Consorcio da de baja un pasivo financiero o una parte del mismo cuando ha cumplido con la obligación contenida en el pasivo o bien está legalmente dispensada de la responsabilidad principal contenida en el pasivo ya sea en virtud de un proceso judicial o por el acreedor.

e) Diru-sarrerak eta gastuak

e) Ingresos y gastos

Baliabide ekonomikoak edo erakundearen zerbitzuaren potentziala handitzen bada Ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan edo ondare garbian emandako aldaketen egoeran diru-sarrera bat aitortuko da, haren kopurua fidagarritasunez zehaztu ahal bada, noski.

Se reconoce un ingreso en la cuenta del resultado económico patrimonial o en el estado de cambios en el patrimonio neto como consecuencia de un incremento de los recursos económicos o del potencial de servicio de la entidad, siempre y cuando su cuantía pueda determinarse con fiabilidad.

Baliabide ekonomikoak edo erakundearen zerbitzuaren potentziala murrizten denean, Ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan edo ondare garbian emandako aldaketen egoeran gastu bat aitortuko da, haren kopurua fidagarritasunez baloratu edo zehaztu ahal bada, betiere.

Un gasto se reconoce en la cuenta del resultado económico patrimonial o en el estado de cambios en el patrimonio neto cuando se produzca una disminución de recursos económicos o del potencial de servicio de la entidad y siempre que pueda valorarse o estimarse su cuantía con fiabilidad.

f) Hornidurak eta kontingentziak

Urteko kontuak egiterakoan, honakoak bereizten dira:

- 1- Hornidurak: iraganeko gertakarietatik etorritako egungo obligazioak estaltzen dituzten saldo hartzekodunak, kitatzerakoan ziurrenik baliabide-irteera eragingo dutenak, baina zehaztu ezin direnak, ez kopuruari dgaokionez, ez kitatzeko uneari dagokionez ere.
- 2- Pasibo kontingenteak: iraganeko gertakarien ondorioz sortutako obligazio posibleak, etorkizunean gauzatu ahal izateko, Sozietatearen borondatearekin zerikusirik ez duten gertakizun bat edo gehiago gertatzea eskatzen dutenak.

Urteko kontuetan, obligazioari erantzun beharra gertatzeko ez gertatzeko baino aukera handiagoa egongo dela pentsarazten duten aurreikuspen guztiak sartzen dira. Pasibo kontingenteak ez dira urteko kontuetan aitortzen, baizik memoriako oharretan pasibo horien berri ematen da, posibleak baina urrunekotzat hartzen ez diren neurrian. Sozietateak 2019ko abenduaren 31n ez zuen pasibo kontingenterik.

Hornidurak, obligazioa kitatzeko edo transferitzeko behar den kopuruari ahalik eta zenbatespen onena eginda duten egungo balioaren arabera baloratzen dira, gertakizunari eta honen ondorioei buruz dagoen informazioa kontuan hartuta, eta hornidura horiek eguneratzeetik sortzen diren doikuntzak, finantza gastu bezala erregistratuta, gastu hori sortu ahala.

2019ko abenduaren 31n, Kontsortzioak 2.610.558 euroko zenbatekoa kontabilizatu du (2018ko ekitaldian ez zegoen hornidurarik) GIG-1 en eduki ditzazkeen gainkostuegaitik eta Mankomunitateei garraio kostuak konpentsatzeagaitik.

f) Provisiones y contingencias

En la formulación de las cuentas anuales diferencian entre:

- 1- Provisiones: saldos acreedores que cubren obligaciones actuales derivadas de sucesos pasados, cuya cancelación es probable que origine una salida de recursos, pero que resultan indeterminados en cuanto a su importe y/o momento de cancelación.
- 2- Pasivos contingentes: obligaciones posibles surgidas como consecuencia de sucesos pasados, cuya materialización futura está condicionada a que ocurra, o no, uno o más eventos futuros independientes de la voluntad de la Sociedad.

Las cuentas anuales recogen todas las provisiones con respecto a las cuales se estima que la probabilidad de que se tenga que atender la obligación es mayor que de lo contrario. Los pasivos contingentes no se reconocen en las cuentas anuales, sino que se informa sobre los mismos en las notas de la memoria, en la medida en que sean posibles pero que no sean considerados como remotos. Al 31 de diciembre de 2019, la Sociedad no tenía ningún pasivo de naturaleza contingente significativo.

Las provisiones se valoran por el valor actual de la mejor estimación posible del importe necesario para cancelar o transferir la obligación, teniendo en cuenta la información disponible sobre el suceso y sus consecuencias, y registrándose los ajustes que surjan por la actualización de dichas provisiones como un gasto financiero conforme se va devengando.

Al 31 de diciembre de 2019, el Consorcio ha contabilizado un importe de 2.610.558 euros (sin provisión en el ejercicio 2018) en concepto de los posibles sobrecostes que pueda tener por la prestación de servicios del CMG-1 y por las compensaciones de los costes de transporte a las Mancomunidades.

g) Transferentziak eta diru-laguntzak

g) Transferencias y subvenciones

(i) Transferentziak eta jasotako diru-laguntzak. Aitorpena

(i) Transferencias y subvenciones recibidas. Reconocimiento

Kontsortzio barruan dauden erakundeek jasotako transferentziak “jabe den erakundearen edo erakundeen beste ekarpenak” epigrafean erregistratuko dira horiek jasotzeko ezarritako baldintzak bete direla jakiten den momentuan, horien aurrekontu leporatzeari kalterik egin gabe.

Las transferencias recibidas por los entes consorciados se registrarán en el epígrafe de “Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias” en el momento en que se tenga constancia de que se han cumplido las condiciones establecidas para su percepción, sin perjuicio de la imputación presupuestaria de las mismas.

(ii) Transferentziak eta emandako diru-laguntzak. Aitorpena

(ii) Transferencias y subvenciones concedidas. Reconocimiento

Emandako diru-laguntzak gastu bezala zenbatuko dira aurrekontu betebeharra aitortzeko ezarritako baldintzak bete direla jakiten den momentuan.

Las subvenciones concedidas se contabilizarán como gastos en el momento en que se tenga constancia de que se han cumplido las condiciones establecidas para el reconocimiento de la obligación presupuestaria.

Taldeko enpresei emandako transferentziak “sozietate publikoen, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta besteen ondarean egindako finantza inbertsioak” epigrafean erregistratuko dira transferentziaren ematearen banakako akordioa existitzen denean erakunde horren alde, eta hura gozatzeari lotutako baldintzak bete direnean eta hura jasotzeko arrazoizko zalantzarik ez dagoenean, horien aurrekontu leporatzeari kalterik egin gabe, kontabilitate publikoaren kontzeptu markoari dagokion testu honen lehenengo zatian jasotako irizpideen arabera egingo dena.

Las transferencias concedidas a empresas del grupo se registrarán en el epígrafe “Inversiones financieras en patrimonio de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y otras” cuando exista un acuerdo individualizado de concesión de la transferencia a favor de dicho ente y se hayan cumplido las condiciones asociadas a su disfrute y no existan dudas razonables sobre su percepción, sin perjuicio de la imputación presupuestaria de las mismas, que se efectuará de acuerdo con los criterios recogidos en la primera parte de este texto relativa al marco conceptual de la contabilidad pública.

(iii) Balorazioa

(iii) Valoración

Moneta-izaera duten transferentziak eta diru-laguntzak emandako kopuruaren arabera baloratuko ditu, bai ematen duen erakundeak baita onuradunak ere.

Las transferencias y subvenciones de carácter monetario se valoran por el importe concedido, tanto por el ente concedente como por el beneficiario.

Moneta-izaera ez duten edo gauzazkoak diren transferentziak eta diru-laguntzak emandako elementuen kontabilitate balioaren arabera baloratuko dira, eta aitortzen diren unean duten arrazoizko balorearen arabera onuraduna den erakundearen kasuan, beste aitortzen eta balorazio arau baten arabera transferentziak edo diru-laguntza gauzatzen

Las transferencias y subvenciones de carácter monetario o en especie se valoran por el valor contable de los elementos entregados, en el caso del ente concedente, y por su valor razonable en el momento del reconocimiento, en el caso del ente beneficiario, salvo que, de acuerdo con otra norma de reconocimiento y valoración, se deduzca otra

den ondare elementuaren beste balorazio bat onduzkatzen ez bada, betiere.

valoración del elemento patrimonial en que se materialice la transferencia o subvención.

h) Esku-dirua eta baliokide diren beste aktibo likidoak

g) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

Esku-dirua eta baliokide diren beste aktibo likidoak kuxako esku-dirua eta kreditu erakundeetan dauden ageriko banku gordailuak barne hartzen dituzte.

El efectivo y otros activos líquidos equivalentes incluyen el efectivo en caja y los depósitos bancarios a la vista en entidades de crédito.

4. Kontabilitate arau berrietarako trantsiziotik eratorritako alderdiak

4. Aspectos derivados de la transición a las nuevas normas contables

2018ko ekitaldian Kontsurtzioak Gipuzkoako LHko KPPOa eta SPKNA 32 hartu zituen (ikus 1.go oharra). Kontsurtzioak atzeraeraginez hartu zituen, eta 2017ko urtarilaren 1etik zuten eragina. Gipuzkoako LHko KPPO eta SPKNA 32 hartzeko atzeraeraginezko inpaktu nagusiak hauek ziren:

Durante el ejercicio 2018, el Consorcio adoptó el PGCP del TH de Gipuzkoa, así como la NICSP 32 (véase nota 1). El Consorcio levó a cabo la adopción de manera retrospectiva con efecto 1 de enero de 2017. Los principales impactos retrospectivos de la adopción del PGCP del TH de Gipuzkoa y la NICSP 32 fueron los siguientes:

a) Obrak ematearen aktiboa

a) Activo de concesión de obras

GIG1en eraikuntza eta ustiapenaren lizitazio prozesuaren ondorioz, Kontsurtzioak 2018ko ekitaldian 19.807.553 euroko emate ibilgetua aitortu zituen, 2017ko ekitaldiko atzeraeraginezko efektuarekin (ikus 5. oharra).

Derivado del proceso de licitación de la construcción y explotación de CMG 1, el Consorcio se reconoció durante el ejercicio 2018, con efecto retroactivo del ejercicio 2017 un inmovilizado concesional por importe de 19.807.553 euros (véase nota 5).

Emate ibilgetu hori arrazoizko balioaren arabera baloratu da hasiera batean, eta linealki amortizatu da (ikus 3 b oharra).

Dicho inmovilizado concesional se ha valorado inicialmente al valor razonable y se amortiza linealmente (véase nota 3 b).

b) Emateko finantza pasiboa

b) Pasivo financiero concesional

GIG1en eraikuntza eta ustiapenaren lizitazio prozesuaren ondorioz, Kontsurtzioak 2018ko ekitaldian 19.807.553 euroko emate finantza pasiboa aitortu zituen, 2017ko ekitaldiko atzeraeraginezko efektuarekin (ikus 7. oharra).

Derivado del proceso de licitación de la construcción y explotación de CMG 1, el Consorcio se reconoció durante el ejercicio 2018, con efecto retroactivo del ejercicio 2017, un pasivo financiero concesional por importe de 19.807.553 euros (véase nota 7).

Finantza pasibo hori obrak emateagatik aktiboaren kopuru berdinean baloratu da hasiera batean, eta Emate Akordioan ezarritako ordainketen arabera ezabatuko da.

Dicho pasivo financiero se ha valorado inicialmente por el mismo importe que el activo por concesión de obras y se cancela de acuerdo a los pagos fijados en el Acuerdo de Concesión.

Finantza pasiboa amortizatutako kostura baloratu da ondoren.

El pasivo financiero se valora posteriormente a coste amortizado.

c) Galera eta irabazien kontuko inpaktuak

c) Impactos en la cuenta de pérdidas y

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

ganancias

GIG1 eta GIG2aren eraikuntza eta ustiapenaren lizitazio prozesuaren ondorioz, Kontsortzioak emateko finantza pasiboa aitortu zituen. Finantza pasibo horrek finantza gastuaren osagai bat du konprometitutako etorkizuneko ordainketen eguneraketagatik, ekitaldiko finantza gastu bezala islatuko zena. 2018ko ekitaldian finantza gastuko 412.750 euro aitortu ziren.

Derivado del proceso de licitación de la construcción y explotación de CMG 1 y CMG 2, el Consorcio se reconoció un pasivo financiero concesional. Dicho pasivo financiero tiene un componente de gasto financiero por la actualización de los pagos futuros comprometidos que se refleja como gasto financiero del ejercicio. Durante el ejercicio 2018 se reconocieron 412.750 euros de gasto financiero.

Emateko ibilgetu materialaren aktibazioak ez du efekturik izan ondare emaitza ekonomikoan hori indarrean zegoelako, eta beraz, ez da dagokion amortizazioa esleitzen hasi.

La activación del inmovilizado material concesional no ha tenido efecto en el resultado económico patrimonial al encontrarse el mismo en curso y por lo tanto no haberse empezado a dotar la amortización correspondiente.

5. Ibilgetu materiala

Ibilgetu materialean dauden kontuen osaera eta egondako mugimenduak hauek izan dira, eurotan:

5. Inmovilizado material

La composición y los movimientos habidos en las cuentas incluidas en el Inmovilizado material, expresado en euros, han sido los siguientes:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

	Bestelako ibilgetu materiala/ Otro inmovilizado material	Egite bidean den ibilgetua eta aurrerakinak/ Inmovilizado en curso y anticipos	Obra emakida Aktiboa/ Activo de concesión de obras	Egite bidean den Obra emakida Aktiboa/ Activo de concesión de obras en curso	Guztira/ Total
Kostua/ Coste					
Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2018	-	-		19.807.553	19.807.553
Gehipenak/ Adiciones		4.415.400		153.474.625	157.890.025
Bajak/ Bajas					-
Transferentziak/ Traspasos					-
Saldoa 19.01.01/ Saldo al 1 de enero de 2019	-	4.415.400	-	173.282.178	177.697.578
Gehipenak/ Adiciones	169.008			85.955.109	86.124.117
Bajak/ Bajas		(413.238)			(413.238)
Transferentziak/ Traspasos	4.002.162	(4.002.162)	30.376.525	(30.376.525)	-
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	4.171.170	-	30.376.525	228.860.762	263.408.457
Amortizazioa/ Amortización					
Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2018	-	-		-	-
Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio	-	-		-	-
Bajak/ Bajas	-	-		-	-
Saldoa 19.01.01/ Saldo al 1 de enero de 2019	-	-		-	-
Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio	(107.402)		(210.948)		(318.350)
Bajak/ Bajas	-	-		-	-
Transferentzia/Traspasos	-	-		-	-
Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019	(107.402)	-	(210.948)	-	(318.350)
Saldo garbia					
18.01.01n/ Al 1 de enero de 2018	-	-	-	19.807.553	19.807.553
19.01.01n/ Al 1 de enero de 2019	-	4.415.400	-	173.282.178	177.697.578
19.12.31n/ Al 31 de diciembre de 2019	4.063.768	-	30.165.577	228.860.762	263.090.107

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

	Bestelako ibilgetu materiala/ Otro inmovilizado material	Egite bidean den ibilgetua eta aurrerakinak/ Inmovilizado en curso y anticipos	Obra emakida Aktiboa/ Activo de concesión de obras	Egite bidean den Obra emakida Aktiboa/ Activo de concesión de obras en curso	Guztira/ Total
Kostua/ Coste					
Saldoa 17.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2017	-	-		-	-
Kontabilitate arau berrietarako trantsizioaren ondoriozko doikuntzak/ Ajustes derivados de la transición a las nuevas normas contables				19.807.553	19.807.553
Saldoa 17.12.31n/ Saldo al 31 de diciembre de 2017	-	-	-	19.807.553	19.807.553
Gehipenak/ Adiciones	-	4.415.400		153.474.625	157.890.025
Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	-	4.415.400	-	173.282.178	177.697.578
Amortizazioa/ Amortización					
Saldoa 17.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2017	-	-		-	-
Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio					
Saldoa 17.12.31n/ Saldo al 31 de diciembre de 2017	-	-		-	-
Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio					
Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 31 de diciembre de 2018	-	-	-	-	-
Saldo garbia/ Saldo neto					
17.01.01ean/ Al 1 de enero de 2017	-	-	-	-	-
17.12.31an/ Al 31 de diciembre de 2017	-	-	-	19.807.553	19.807.553
18.12.31an/ Al 31 de diciembre de 2018	-	4.415.400	-	173.282.178	177.697.578

Aktibo guztiak kostu ereduaren arabera baloratu dira, "indarrean dauden obrak ematearen aktiboa" epigrafean daudenak izan ezik, hasiera batean euren arrazoizko balioaren arabera baloratu direnak.

Todos los activos han sido valorados según el modelo de coste, excepto los activos recogidos en el epígrafe "Activo de concesión de obras en curso", que han sido valorados inicialmente por su valor razonable.

Obrak ematearen aktiboak obrak emateko akordio baten menpe dauden aktiboak dira, zeinetan Kontsurtzioa erakunde emailea den. Obrak ematearen aktiboak euren arrazoizko balioaren arabera baloratu dira hasiera batean, SPKNA 32aren arabera. Arrazoizko balio hori enpresa emaileek GIG1 eta GIG2aren lizitazio prozesuetan egin dituzten aktiboen eraikuntzarako beharrezkoak diren kostuen estimazioan oinarrituta lortu da (ikus 11. oharra).

Los activos de concesión de obras son activos sujetos a un acuerdo de concesión de obras en el que el Consorcio actúa como entidad concedente. Los activos de concesión de obras se han valorado inicialmente por su valor razonable de acuerdo a la NICSP 32. Dicho valor razonable se ha obtenido a partir de la estimación de los costes necesarios para la construcción de los activos que las empresas concedentes han realizado en los procesos de licitación de CMG 1 y CMG 2 (véase nota 11).

Obrak emateko aktiboak eraikitzen diren heinean aitortzen dira, "indarrean dauden obrak emateko aktibo" bezala aitortuz martxan jartzeko baldintzak betetzen dituzten arte.

Los activos por concesión de obras se reconocen a medida que se construyen, reconociéndose como "Activos en concesión de obras en curso" hasta que se encuentren en condiciones de puesta en marcha.

GIG1en eraikuntza eta ustiapen kontratuaren ondorioz, Kontsurtzioak 228.860.762 euroko "indarrean dauden obrak ematearen aktibo" bat aitortu du 2019ko ekitaldian (148.389.595 euro 2018an).

Como resultado del contrato de construcción y explotación de CMG 1, el Consorcio se ha reconocido un "Activo de concesión de obras en curso" por importe de 228.860.762 euros durante el ejercicio 2019 (148.389.595 euros en 2018).

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2018ko ekitaldian GIG2aren eraikuntza eta ustiapen kontratua gauzatu zen. Horren ondorioz, Kontsortzioak 5.085.030 euroko “obrak emakidaren aktibo” bat aitortu zuen 2018ko ekitaldian. 2019ko abenduak 31an, GIG2ari loturiko aktiboak eraginkor daude eta Kontsortzioak 30.165.577 euro netoko “indarrean dauden obrak ematearen aktibo” bat aitortu du.

GIG1 lotutako aktiboak eraikitzen ari dira. Beraz, ez dira amortizatzen hasi. GIG1eko aktiboak martxan jartzeko aurreikusitako data 2020ko uda da.

Modu osagarrian, 2018ko ekitaldian Kontsortzioak eraikitzen ari ziren GIGen osagarriak ziren instalazio elektriko batzuei zegokien 4.415.400 euroko alta bat aitortu zuen. Instalazio horiek GHKk eraiki zituen hasiera batean, eta ondoren Kontsortziora pasa ziren ekitaldia bitartean. Kontrapartida bezala aitortu zen Kontsortzioak GHKn duen “Talde Enpresetan egindako inbertsioak” epigrafeko gutxitze bat, Kontsortzioak urtero GHKri egiten dizkion transferentzien zati bateko itzulera dela uste baita (ikus 8. oharra).

Durante el ejercicio 2018 se formalizó el contrato de construcción y explotación de CMG 2. Como resultado del mismo, el Consorcio se reconoció un “Activo de concesión de obras” por importe de 5.085.030 durante el ejercicio 2018. A 31 de diciembre de 2019, los activos asociados al CMG2 están operativos y el Consorcio se ha reconocido un “Activo de concesión de obras” por importe neto de 30.165.577 euros.

A 31 de diciembre de 2019, los activos asociados a CMG 1 se encuentran en curso de construcción, por lo que no se han comenzado a amortizar. La fecha prevista de puesta en marcha para los activos de CMG 1 es verano del 2020.

Adicionalmente, durante el ejercicio 2018, el Consorcio reconoció un alta por importe de 4.415.400 euros correspondiente a unas instalaciones eléctricas auxiliares al CMG en construcción. Dichas instalaciones fueron construidas inicialmente por GHK y posteriormente traspasadas al Consorcio durante el ejercicio, reconociéndose como contrapartida una minoración en las “Inversiones en Empresas del Grupo” que el Consorcio tiene en GHK, al considerarse que se trata de una devolución parcial de las transferencias anuales que el Consorcio realiza a GHK (véase nota 8).

6. Finantza aktiboak

“Finantza aktiboak” epigrafeak finantza aktiboak barne hartzen ditu, ohiko jardueratik eratorritako eragiketen kredituak izan ezik.

a) Finantza aktiboak kategorien arabera sailkatzea

Finantza aktiboen kategorien eta klaseen arabera sailkapena, eurotan, hau da:

6. Activos financieros

El epígrafe de “Activos financieros” incluye los activos financieros, excepto los créditos por operaciones derivadas de la actividad habitual.

a) Clasificación de los activos financieros por categorías

La clasificación de los activos financieros por categorías y clases, expresados en euros, es como sigue:

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

Kategoriak/ Categorías	Epe luzeko aktibo finantzarioak/ Activos financieros a largo plazo			
	Ondarean egindako Inbertsioak/ Inversiones en patrimonio		Guztira/ Total	
	2019	2018	2019	2018
Inbertsio finantzarioak taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta elkartuetan/ Inversiones en entidades del grupo, multigrupo y asociadas	53.640.934	53.396.704	53.640.934	53.396.704
	<u>53.640.934</u>	<u>53.396.704</u>	<u>53.640.934</u>	<u>53.396.704</u>

b) Inbertsioak taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta kideetan

b) Inversiones en entidades del grupo, multigrupo y asociadas

2019 eta 2018ko abenduaren 31n "taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta kideetan egindako inbertsioak" epigrafean dagoen saldo guztia Kontsortzioak GHKn duen parte hartzeari dagokio. GHKren helburu soziala da hiri hondakinak eta Kontsortzioak kudeatu beharreko beste edozein materia bideraketa-sarean kudeatzea.

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, la totalidad del saldo en el epígrafe "Inversiones en entidades del grupo, multigrupo y asociadas" corresponde a la participación que el Consorcio tiene en GHK. El objeto social de GHK es la gestión en alta de Residuos Urbanos y cualesquiera otras materias que deban ser gestionadas por el Consorcio.

Inbertsio hau GHKren kapital sozialaren % 100ari dagokio, eta ondarea jarraian adierazitakoa da, eurotan:

Esta inversión representa el 100% del capital social de GHK, cuyo Patrimonio, expresado en euros, es como se muestra a continuación:

Ondare Garbia/ Patrimonio Neto GHK	2019	2018
Kapitala Sozial/ Capital Social	1.000.000	1.000.000
Erreserbak/ Reservas	72.306.468	71.789.817
Aurreko Ekitaldietako emaitza negatiboak/ Resultados negativos de ejercicios anteriores	(51.385.107)	(56.101.037)
Ekitaldiaren emaitza/ Resultado del ejercicio	(5.606.684)	4.715.930
Dirulaguntzak dohaintzak eta legatuak/ Subvenciones, donaciones y legados	1.347.084	1.402.153
GUZTIRA / TOTAL	17.661.761	22.806.863

2019 eta 2018ko abenduaren 31n GHKren parte hartzea 53.640.934 eurotan baloratu da (53.396.704 euro 2018an).

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, la participación en GHK se encuentra valorada en 53.640.934 euros (53.396.704 euros en 2018).

2019 eta 2018ko abenduaren 31n Kontsortzioak GHKn egindako inbertsioaren berreskuragarritasuna ebaluatu du eta uste du GHKren etorkizuneko kutxa fluxuak nahikoak izango direla inbertsioa berreskuratzeke. Beraz, ez da beharrezkoa inbertsioa narriatzea.

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, el Consorcio ha evaluado la recuperabilidad de su inversión en GHK y considera que los flujos de caja futuros de GHK serán suficientes para recuperar la inversión y que, por tanto, no es necesario deteriorar la inversión.

7. Finantza pasiboak

7. Pasivos financieros

"Finantza pasiboak" epigrafeak finantza pasiboak

El epígrafe de "Pasivos financieros" incluye los pasivos

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

barne hartzen ditu, erakundearen ohiko eragiketarik direla eta ordaintzeke dauden kontuak salbu.

financieros, excepto las cuentas a pagar por operaciones habituales de la entidad.

a) Zorren egoera eta mugimenduak

a) Situación y movimientos de las deudas

Ondorengoa da finantza pasiboen kategoria eta klaseen araberrako klasifikazioa eta arrazoizko balioa eta kontabilitate balioaren alderaketa:

La clasificación de los pasivos financieros por categorías y clases, así como la comparación del valor razonable y el valor contable, expresado en euros, es como sigue:

(i) Amortizatutako kostuaren araberrako zorrak

(i) Deudas a coste amortizado:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

		2019ko urtarrilaren 1eko Zorra/ Deuda al 1 de enero de 2019	Sorkuntzak/ Creaciones	Sortutako interesak/ Intereses devengados	Emakidadunari egindako ordainketak/ Pagos al Concesionario	Murriztapenak/ Disminuciones	2019ko abenduaren 31ko Zorra/ Deuda al 31 de diciembre de 2019
Zorren identifikazioa/ Identificación de la deuda	TIR	Amortizatuta ko kostua/ Coste amortizado (1)	Emakida aktiboa/ Activo en concesión (2)	Gainerakoa k/ Resto (3)	Amortizatutako kostutik/ Del coste amortizado (4)	Gastuak/ Gastos (5)	Amortizatutako kostua/ Coste amortizado (6)= (1+2+3+4+5)
Zerbitzu emakida aktiboa/ Activo de concesión de servicios - CMG1	2,07%	168.609.898	60.663.614	3.494.727	-2.174.710		230.593.529
Zerbitzu emakida aktiboa/ Activo de concesión de servicios - CMG2	0,87%	5.085.030	25.291.495	44.436	689.896	442.365	30.173.430
		173.694.928	85.955.109	3.539.163	-2.864.606	442.365	260.766.959

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

		2018ko urtarrilaren 1eko Zorra/ Deuda al 1 de enero de 2018	Sorkuntzak/ Creaciones	Sortutako interesak/ Intereses devengados	2018ko abenduaren 31ko Zorra/ Deuda al 31 de diciembre de 2018
Zorren identifikazioa/ Identificación de la deuda	TIR	Amortizatuta ko kostua/ Coste amortizado (1)	Emakida aktiboa/ Activo en concesión (2)	Gainerakoa k/ Resto (3)	Amortizatutako kostua/ Coste amortizado (6)= (1+2+3)
Zerbitzu emakida aktiboa/ Activo de concesión de servicios - CMG1	2,08%	19.807.553	148.389.595	412.750	168.609.898
Zerbitzu emakida aktiboa/ Activo de concesión de servicios - CMG2	0,91%	-	5.085.030	-	5.085.030
		19.807.553	153.474.625	412.750	173.694.928

(ii) Kategorien araberrako finantza aktiboen laburpena:

(ii) Resumen de los pasivos financieros por categorías:

	Epe luzera / A largo plazo		Epe laburrera / A corto plazo		Guztira / Total	
Categorías	Emakidatutako pasiboa / Pasivo por concesión		Emakidatutako pasiboa / Pasivo por concesión			
	2019	2018	2019	2018	2019	2018
Deudas a coste amortizado	249.156.400	170.603.054	11.610.558	3.091.874	260.766.958	173.694.928
	249.156.400	170.603.054	11.610.558	3.091.874	260.766.958	173.694.928

“Ematearen pasiboa” epigrafean klasifikatutako Los pasivos financieros valorados a coste amortizado

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

amortizatutako kostuan baloratutako finantza pasiboak "indarrean dauden obrak ematearen aktiboen" kontrapartida bezala sortu ziren. Ematearen pasibo horiek lotuta dauden obrak ematearen aktiboaren balio beragatik aitortzen dira hasiera batean (ikus 5. oharra).

SPKNA 32aren arabera, hasiera batean aitortu ondoren ematearen finantza pasiboak amortizatutako kostuagatik baloratuko dira. Finantza zama zehazteko erabilitako tasa GIG1 eta GIG2 proiektuen Etekinaren Barne Tasa (aurrerantzean EBT) kalkulatzuz aurreikusi da (ikus 11. oharra).

GIG1en EBTa "indarrean dauden obrak ematearen aktiboen" hasiera bateko arrazoizko balorea enpresa emakidadunarekin aktiboaren kostua konpentsatzeko adostutako hasiera batean deskontatutako etorkizuneko ordainketekin berdintzen duen tasa bezala kalkulatu da. GIG1en lizitazio prozesuan ez da obrak ematearen aktiboari bakarrik esleitutako ordainketa bat ezarri. Izan ere, Eskuragarritasunaren araberrako Ordainketa (aurrerantzean, EAO) batzuk existitzen dira, aktiboaren kostua ustiapen gastuaren parte bat bezala ordaintzen dituztenak. Kontsortzioak aktiboaren kostua ordaintzeko den EAO horien zatiaren kalkulua egin du, EAOren kopuru osoaren eta GIG1en proiektuan kalkulaturako ustiapen gastuen kopuruaren arteko ezberdintasun bezala kalkulaturakoa.

GIG1en "Ematearen finantza pasiboa" aurrerago murriztuko du sozietate emakidadunari asebetetako etorkizuneko EAOen aktiboaren kostuak konpentsatzeko kalkulaturako zatiarekin, eta EAOren gainontzeko kopurua ustiapen gastu bezala aitortu da.

GIG2aren EBTa GIG1ena bezala kalkulatu da. Hala ere, Kontsortzioak ez zuen hura lotutako aktiboaren kostuak konpentsatzeko esleitutako EAOen parte den kalkulatzeko nahikoa informaziorik. Hori dela eta, kalkulatu da aktiboaren kostuak EAOen osotasunaren gainean konpentsatzeko esleitutako zatia GIG1en proiekturako den berdina dela. Kontsortzioak uste du kalkulu hau fidagarria dela, antzeko ezaugarri eta baldintzak dituen proiektu bat delako.

clasificados en el epígrafe "Pasivo por concesión" surgen como contrapartida a los "Activos de concesión de obras en curso". Dichos pasivos por concesión se reconocen inicialmente por el mismo valor que el activo por concesión de obras al que están asociados (véase nota 5).

De acuerdo a la NICSP 32, con posterioridad a su reconocimiento inicial, los pasivos financieros por concesión se valoran a coste amortizado. La tasa utilizada para determinar la carga financiera se ha estimado calculando la Tasa Interna de Rendimiento (en adelante TIR) de los proyectos CMG 1 y CMG 2 (véase nota 11).

La TIR de CMG 1 se ha calculado como la tasa que iguala el valor razonable inicial de los "Activos por concesión de obras en curso" con los pagos futuros descontados al momento inicial comprometidos con la empresa concesionaria para compensarle por el coste del activo. En el proceso de licitación de CMG 1, no se ha establecido un pago asignado únicamente al activo de concesión de obra, sino que existen unos Pagos Por Disponibilidad (en adelante PPD) que remuneran tanto el coste del activo como parte de los gastos de explotación. El Consorcio ha realizado una estimación de la parte de dichos PPD destinada a remunerar el coste del activo, calculada como la diferencia entre el importe total del PPD y el importe de los gastos de explotación estimados en el proyecto de CMG 1.

El "Pasivo financiero por concesión" de CMG1 se minorará posteriormente por la parte estimada a compensar los costes del activo de los PPD futuros satisfechos a la sociedad concesionaria, reconociéndose como gasto de explotación el importe restante de los PPD.

La TIR de CMG 2 se ha calculado de igual forma que la de CMG 1, sin embargo, el Consorcio no disponía de información suficiente para estimar de la misma forma la parte de los PPD asignada a compensar los costes del activo asociado, por lo que se ha estimado que la parte de los PPD asignada a compensar los costes del activo sobre el total de los PPD es la misma que para el proyecto CMG 1. El Consorcio considera fiable esta estimación al tratarse de proyecto de

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

similares características y condiciones.

GIG2aren “Ematearen finantza pasiboa” aurrerago murriztuko du sozietate emakidadunari asebetetako etorkizuneko EAOen aktiboaren kostuak konpentsatzeko kalkulaturako zatiarekin, eta EAOren gainontzeko kopurua ustiapen gastu bezala aitortu da.

El “Pasivo financiero por concesión” de CMG2 se minorará posteriormente por la parte estimada a compensar los costes del activo de los PPD futuros satisfechos a la sociedad concesionaria, reconociéndose como gasto de explotación el importe restante de los PPD.

2018ko ekitaldia ixterakoan, Kontsortzioak 3.539.163 euroko finantza gastua aitortu du Ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan, administrazio emateetatik eratorritako finantza pasiboaren eguneraketa dela eta (412.750 euro 2018ko ekitaldian).

A cierre del ejercicio 2019, el Consorcio se ha reconocido un gasto financiero por importe de 3.539.163 euros en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial por la actualización del pasivo financiero derivado de las concesiones administrativas (412.750 euros en el ejercicio 2018).

b) Interes motaren arriskuari buruzko informazioa

b) Información sobre el riesgo de tipo de interés

Amortizatutako kostuaren finantza pasiboak interes finkoaren pasiboak dira, beraz, ez dago interes motaren arriskurik.

Los pasivos financieros a coste amortizado son pasivos a tipo de interés fijo, por lo que no existe riesgo de tipo de interés.

c) Abalak eta emandako beste berme batzuk

c) Avales y otras garantías concedidas

Kontsortzioa, Gipuzkoako hondakinen kudeaketa proiektuaren finantzazioan berme kontingentea den Konpromisoen Kontratu bat sinatu zuen, egiteko eta ez egiteko betebeharrak batzuk, marko legalari dagozkion bermeak, funtsen ekarpen kasua eta erantzukizun erregimen batzuk erregulatzen dituenak. Berme horiek kontingenteak dira eta GHKren eta finantzatzaileen aurrean behartu egiten dute.

El Consorcio, en el marco de la financiación del proyecto de gestión de residuos de Gipuzkoa, firmó un Contrato de Compromisos que supone una garantía contingente, que regula una serie de obligaciones de hacer y no hacer, garantías respecto al marco legal, supuesto de aportaciones de fondos y régimen de responsabilidades. Estas garantías son contingentes y le obligan frente a GHK y los financiadores.

8. Transferentziak, diru-laguntzak eta beste diru-sarrerak eta gastuak

8. Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos

Foru Gobernuaren Kontseiluak 2017ko ekainaren 13an Kontsortzioari diru-laguntza bat zuzenean ematea erabaki zuen, bere eskumenekoak diren altako azpiegiturak finantzatzeko, abenduaren 23ko 7/2008 Foru Arauaren bidez onartutako planifikazioan jasotakoak, eta diru-laguntza erregulatzen duten baldintza berriak ezartzeko, Kontsortzioaren egungo antolaketa juridikora egokitutakoak (ikus 1 oharra).

El Consejo de Gobierno Foral, en sesión de fecha 13 de junio de 2017, acordó aprobar la concesión directa de una subvención al Consorcio con la finalidad de financiar las infraestructuras en alta que le competen, recogidas en la planificación aprobada mediante Norma Foral 7/2008, de 23 de diciembre, y establecer las nuevas condiciones reguladoras de la subvención, adecuadas a la actual situación jurídico-organizativa del Consorcio (véase nota 1).

“6/2019 Foru Arauak, martxoaren 20koak, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko 2019-2033 Plan Orokorra onesten duenak, 8. Artikuluan honako hau ezarri zuen:

La Norma Foral 6/2019, de 20 de marzo, por la que se aprueba el Plan Integral de Gestión de Residuos Urbanos de Gipuzkoa 2019-2030, en su artículo 8

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

Gipuzkoako Foru Aldundiak urtero zehaztuko du Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari egiteko transferentzia arrunta, hiri hondakinen tratamendu zerbitzu publikoa ematearekin zuzenean lotuta ez dauden sistema-kostuei aurre egiteko, kontsortzioak egiaztatzen dituen urteko finantzaketa-beharren arabera”.

2019ko ekitaldian, Kontsortzioak egiaztatutako finantza-beharren arabera, GFA 6.000.000 euro baimentzeari eta ordaintzeari ekin zaio. Zenbatekoa 2019 urteko galdu irabazien kontuan kontabilizatu du Kontsortzioak, transferentzia arrunta izan baita.

Gaur egunera arte, Kontsortzioak GHKri 58.997.837 euroko ekarpena egin dio. 2009ko ekitaldian 10.000.000 euro kobratu ziren, 2010ean 11.101.935 euro, 2011n 5.455.196 euro, 2013an 8.438.675 euro, 2014an 3.000.000 euro, eta ekitaldia ixterakoan 2.337.006 euro daude kobratzeke. 2015eko ekitaldia bitartean 2014ko ekitaldia ixterakoan kobratzeke geratu zena kobratu zen, baita 400.000 euro gehiago ere. 2016an 6.265.026 euro kobratu ziren, 2017 eta 2018 ekitaldian 6.000.000 euro kobratu ziren.

indica que la “Diputación Foral de Gipuzkoa determinará anualmente la transferencia corriente al Consorcio de Residuos para hacer frente a los costes del sistema que no estén directamente relacionados con la prestación del servicio público de los residuos urbanos, conforme a las necesidades de financiación anuales que queden acreditadas por parte del Consorcio”.

Durante el ejercicio 2019, de acuerdo con las necesidades financieras acreditadas por el Consorcio, DFG ha procedido a la autorización y posterior abono de 6.000.000 de euros que se han contabilizado en la cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 2019 por ser transferencias corrientes.

El Consorcio ha aportado a GHK hasta la fecha un importe de 58.997.837 euros En el ejercicio 2009 se cobraron 10.000.000 de euros, en 2010 se cobraron 11.101.935, en 2011 se cobraron 5.455.196 euros, en 2013 se cobraron 8.438.675 euros, en 2014 se cobraron 3.000.000 de euros, quedando pendiente de cobro 2.337.006 euros al cierre del ejercicio. Durante el ejercicio 2015 se cobró el importe que quedó pendiente al cierre del ejercicio 2014 así como 400.000 euros adicionales. Durante el ejercicio 2016 se cobraron 6.265.026 euros, en los ejercicio 2017 y 2018 se cobraron 6.000.000 euros.

9. Ingurumenari buruzko informazioa

Kontsortzioak egiten duen jarduera guztia ingurumena babestera eta hobetzera bideratuta dago, bere jarduera nagusia hiri hondakinen alta kudeaketa baita (ikus 1. oharra).

10. Aurrekontukoak ez diren eragiketak

Zordunak eta hartzekodunak sortu edo iraungitzea ekarri duten ekitaldian egindako eragiketen zerrenda hauxe da, ezar daitekeen araudiaren arabera ezin zaizkionak aurrekontuari egotzi:

9. Información sobre el medio ambiente

Toda la actividad que desarrolla el Consorcio está enfocada a la protección y mejora del medio ambiente al ser su actividad principal la gestión en alta de residuos urbanos (véase nota 1).

10. Operaciones no presupuestarias

El detalle de las operaciones realizadas durante el ejercicio que han dado lugar al nacimiento o extinción de deudores y acreedores que, de acuerdo con la normativa aplicable, no deben imputarse al presupuesto de la misma es el siguiente:

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

a) Aurrekontukoak ez diren zordunen egoera, eurotan:

a) Estado de deudores no presupuestarios, expresado en euros:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Kontzeptua/ Concepto	Urtarrilak 1eko saldoa/Saldo a 1 de enero	Hasierako saldoari egindako aldaketak/ Modificaciones al saldo inicial	Ekitaldiko karguak/ Cargos realizados en el ejercicio	Zordunak guztira/ Total deudores	Ekitaldiko abonamenduak/ Abonos realizados en el ejercicio	Abenduak 31n kobratu gabeko zordunak/ Deudores pendientes de cobro a 31 de diciembre
Zordunak jasanarazitako BEZagatik/ Deudores por IVA repercutido	8.136		1.603.414	1.611.550	- 60.344	1.551.206
Aurrekontu kanpoko zordunak/ Deudores no presupuestarios	435			435		435
	8.572					1.551.642

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Kontzeptua/ Concepto	Urtarrilak 1eko saldoa/Saldo a 1 de enero	Hasierako saldoari egindako aldaketak/ Modificaciones al saldo inicial	Ekitaldiko karguak/ Cargos realizados en el ejercicio	Zordunak guztira/ Total deudores	Ekitaldiko abonamenduak/ Abonos realizados en el ejercicio	Abenduak 31n kobratu gabeko zordunak/ Deudores pendientes de cobro a 31 de diciembre
Zordunak jasanarazitako BEZagatik/ Deudores por IVA repercutido	8.454		88.839	97.293	- 89.157	8.136
Aurrekontu kanpoko zordunak/ Deudores no presupuestarios			15.179	15.179	- 14.743	435
	8.454					8.572

b) Aurrekontukoak ez diren zordunen egoera, eurotan:

b) Estado de acreedores no presupuestarios, expresado en euros:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Kontzeptua/ Concepto	Urtarrilak 1eko saldoa/Saldo a 1 de enero	Ekitaldiko abonamenduak / Abonos realizados en el ejercicio	Hartzeko dunak guztira/ Total acreedores	Ekitaldiko karguak/ Cargos realizados en el ejercicio	Abenduak 31n kobratu gabeko hartzekodunak/ Deudores pendientes de cobro a 31 de diciembre
Beste aurrekontu kanpoko hartzekodunak/ Otros acreedores no presupuestarios	81.360	- 80.515	845		845
Ogasun Publiko hartzekoduna BEZagatik/ Hacienda Pública, acreedor por IVA	7.683	- 71.156	- 63.473	1.603.033	1.539.560
	89.043				1.540.405

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Kontzeptua/ Concepto	Urtarrilak 1eko saldoa/Saldo a 1 de enero	Ekitalkiko abonamendua/ Abonos realizados en el ejercicio	Hartzeko dunak guztira/ Total acreedores	Ekitaldiko karguak/ Cargos realizados en el ejercicio	Abenduak 31n kobratu gabeko hartzekoduna k/ Deudores pendientes de cobro a 31 de diciembre
Beste aurrekontu kanpoko hartzekodunak/ Otros acreedores no presupuesta	8		8	81.352	81.360
Ogasun Publiko hartzekoduna BEZagatik/ Hacienda Pública, acreedor por IV	25.773	- 92.186	- 66.413	74.096	7.683
	25.781				89.043

11. Administrazio kontratazioa. Esleitze prozedurak.

2019 eta 2018ko abenduaren 31n haxe da kontratazioari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako prozedura ezberdinen arabera esleitutako kopuruen gaineko informazioa, eurotan:

11. Contratación administrativa. Procedimientos de adjudicación

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, la información, por tipos de contratos, sobre los importes adjudicados, expresados en euros, según los diferentes procedimientos establecidos en la normativa vigente sobre contratación, es como sigue:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Kontratu mota/ Tipo de contrato	Prozedura irekia/ Procedimiento abierto	Esleitutako prozedura/ procedimiento adjudicado	Guztira/ Total
Obra emakida publikoa / De concesión de obra pública	238.645.216	30.376.525	269.021.741
	238.645.216	30.376.525	269.021.741

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Kontratu mota/ Tipo de contrato	Prozedura irekia/ Procedimiento abierto	Guztira/ Total
Obra emakida publikoa / De concesión de obra pública	269.021.741	269.021.741
	269.021.741	269.021.741

12. Gordailuan jasotako baloreak.

12. Valores recibidos en depósito.

Kontsortzioak jasotako bermeetako osaera eta mugimenduak ondorengoak izan dira:

La composición y los movimientos habidos en las garantías recibidas por el Consorcio han sido los siguientes:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Kontua/ Cuenta	Urtarrilaren 1ean itzultzeko dauden jasotako balioak/ Valores recibidos pendientes de devolver a 1 de Enero	Ekitaldian jasotako balioak/ Valores recibidos durante el ejercicio	Urtarrilaren 1ean itzultzeko dauden jasotako balioak/ Valores recibidos pendientes de devolver a 1 de Enero
Kontratazio bermeko balioak/ Valores en garantía de contratación	12.749.359		12.749.359
	12.749.359		12.749.359

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Kontua/ Cuenta	Urtarrilaren 1ean itzultzeko dauden jasotako balioak/ Valores recibidos pendientes de devolver a 1 de Enero	Ekitaldian jasotako balioak/ Valores recibidos durante el ejercicio	Urtarrilaren 1ean itzultzeko dauden jasotako balioak/ Valores recibidos pendientes de devolver a 1 de Enero
Kontratazio bermeko balioak/ Valores en garantía de contratación	10.879.150	1.870.209	12.749.359
	10.879.150	1.870.209	12.749.359

GIG1 eta GIG2ren emate kontratuetatik eratorria, Kontsortzioak Sozietate Emakidadunetatik abal eta kauzio-aseguru ezberdinak jaso ditu, kontratua egoki gauzatzen dela bermatzeko.

Derivado de los contratos de concesión de CMG 1 y CMG 2, el Consorcio ha recibido de las Sociedades Concesionarias diversos avales y seguros de caución para garantizar la correcta realización del contrato.

GIG1 kontratuaren Sozietate Emakidadunak, Ekondakin energía y medio ambiente, SAK, 10.879.150 euroko bermea osatu zuen 2017ko ekitaldian, bost abal eta kauzio-aseguru baten bidez. Kopuru hori ez da aldatu 2019ko ekitaldian.

La Sociedad Concesionaria del contrato CMG 1, Ekondakin energía y medio ambiente, S.A., constituyó garantía, en el ejercicio 2017, por importe de 10.879.150 euros mediante cinco avales y un seguro de caución. Dicho importe no ha sufrido modificación alguna durante el ejercicio 2019.

GIG2 kontratuko Sozietate Emakidadunak, Gipuzkoa Ingurumena BI, SAK, 1.870.209 euroko bermea osatu zuen 2018ko ekitaldian, abalen bidez.

La Sociedad Concesionaria del contrato CMG 2, Gipuzkoa ingurumena BI, S.A., constituyó durante el ejercicio 2018 garantía por importe de 1.870.209 euros mediante avales.

13. Aurrekontu informazioa

13. Información presupuestaria

Ohiko aurrekontuaren, aurrekontu itxiaren eta diruzaintza soberakinaren aurrekontu informazioa, eurotan, ondorengo da.

La información presupuestaria, expresada en euros, del presupuesto corriente, del presupuesto cerrado y del remanente de tesorería es como se muestra a continuación.

a) Ohiko aurrekontuarena:

a) Del presupuesto corriente:

(i) Gastuen aurrekontua. Kreditu soberakina:

(i) Presupuesto de gastos. Remanentes de crédito:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Aurrekontuko partida/ Partida presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Konprometitu gabeko kreditu gerakinak/ Remanentes no comprometidos	Guztira/Total
1 0001.201.162.30.00 2019	CMG	9.396.578	9.396.578
1 0001.226.162.30.09 2019	Gastos Diversos	20.156	20.156
1 0001.227.162.30.91 2019	Tratamiento de biorresiduo	147.136	147.136
1 0001.227.162.30.92 2019	Tratamiento fracción resto	203.606	203.606
1 0001.227.162.30.93 2019	Tpte (resto y bio) Estaciones de transfe	-	-
1 0001.227.162.30.94 2019	Transporte y triturado de poda	-	-
1 0001.227.162.30.95 2019	Asesoramiento jurídico, económico, técni	198.999	198.999
1 0001.227.162.30.96 2019	Cobros y pagos	24.263	24.263
1 0001.227.162.30.97 2019	Instalaciones auxiliares CMG	494	494
1 0001.470.162.30.00 2019	Equilibrio económico	262.817	262.817
		10.254.049	10.254.049

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Aurrekontuko partida/ Partida presupuestaria	Deskribapena/Descripción	Kreditu gerakinak/ Remanentes de crédito	Guztira/Total
1 0001.202.162.30.05 2018	Compensación Ets	294.600	294.600
1 0001.209.162.30.01 2018	Canon de vertido	983.074	983.074
1 0001.223.162.30.32 2018	Transporte Debarrena	4.432	4.432
1 0001.223.162.30.42 2018	Transporte y triturado de poda	45.496	45.496
1 0001.223.162.30.62 2018	Transporte Sasieta	80.666	80.666
1 0001.223.162.30.72 2018	Transporte Txingudi	220.000	220.000
1 0001.224.162.30.05 2018	Seguro del Consorcio	(3.837)	(3.837)
1 0001.470.162.30.00 2018	Equilibrio economico	1.060.702	1.060.702
		2.685.134	2.685.134

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

- (ii) Diru-sarreraren aurrekontua. Kudeaketa prozesuak. Diru-bilketa garbia: (ii) Presupuesto de ingresos. Procesos de gestión. Recaudación neta:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Aurrekontuen aplikazioa/ Aplicación presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Bilduma osoa/ Recaudación total	Guztira/ Total
2 0001.399.162.30.11 2019	Tarifa fracción resto	19.148.009	19.148.009
2 0001.399.162.30.12 2019	Tarifa biorresiduo	5.102.831	5.102.831
2 0001.461.162.30.01 2019	Transferencia corriente Diputación Foral	6.000.000	6.000.000
2 0001.399.162.30.00 2019	Prestación de servicios	146	146
		30.250.986	30.250.986

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Aurrekontuko partida/partida presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Bilketa likidoa/ Recaudación neta	Guztira/ Total
2.0001.399.162.30.11.2018	Tarifa fracción resto	20.574.536	20.574.536
2.0001.399.162.30.12.2018	Tarifa biorresiduo	5.059.249	5.059.249
2.0001.399.162.30.01.2018	Prestación de servicios	10.454	10.454
2.0001.399.162.30.01.2018	Subvención de Diputación Foral de Gipuzkoa	6.000.000	6.000.000
		31.644.239	31.644.239

b) Aurrekontu itxiena:

b) De presupuestos cerrados:

- (i) Itxitako ekitaldietan ordaintzeke dauden betebeharrak:

- (i) Obligaciones pendientes de pago de ejercicios cerrados:

2019ko ekitaldian 11.297.522 euro ordaindu dira, 2018ko ekitaldikoak, eta ez da saldirik ordaintzeke geratu (6.913.869 euro 2018ko ekitaldian).

Durante el ejercicio 2019 se ha procedido al pago de 11.297.522 euros provenientes del ejercicio 2018, no quedando ningún saldo pendiente (6.913.869 euros en el ejercicio 2018).

- (ii) Kobratzeke dauden eskubideak guztira:

- (ii) Derechos pendientes de cobro totales:

2019ko ekitaldian 4.471.392 euro kobratu dira, 2018 eta 2017ko ekitaldikoak (4.693.657 euro 2018ko ekitaldian), eta abenduaren 31n saldo hauek daude kobratu gabe:

Durante el ejercicio 2019 se ha procedido al cobro de 4.471.392 euros provenientes del ejercicio 2018 y 2017 (4.693.657 euros en el ejercicio 2018), quedando pendiente a 31 de diciembre los siguientes saldos:

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

Aurrekontuen aplikazioa/ Aplicación presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Kobratzeko eskubideak urtarriak 1ean/ Derechos pendientes de cobro a 1 de enero	Kobratzeko eskubideak abenduak 31an/ Derechos pendientes de cobro a 31 de diciembre
2 0001.399.162.30.11 2019	Tarifa fracción resto	8.967	384
2 0001.399.162.30.12 2019	Tarifa biorresiduo	90	-
		9.057	384

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

Aurrekontuen aplikazioa/ Aplicación presupuestaria	Deskribapena/ Descripción	Kobratzeko eskubideak urtarriak 1ean/ Derechos pendientes de cobro a 1 de enero	Kobratzeko eskubideak abenduak 31an/ Derechos pendientes de cobro a 31 de diciembre
2.0001.399.162.30.11.2018	Tarifa fracción resto	8967	8967
2.0001.399.162.30.12.2018	Tarifa biorresiduo	90	90
		9.057	9.057

c) Aurrekontuaren likidazioa:

c) Liquidación del presupuesto:

	2019	2018
1. Fondo likidoak/ Fondos líquidos	5.189.551	6.915.623
2. Kobratzeko eskubideak/ Derechos pendientes de cobro	6.695.458	4.486.207
Indarrean dagoen aurrekontukoak/ del Presupuesto corriente	5.143.432	4.468.578
Itxita dauden aurrekontuetakoak / del Presupuesto cerrado	384	9.057
Aurrekontuz kanpoko eragiketatarik eratorriakoak/ de operaciones no presupuestarias	1.551.642	8.572
3. Ordaindu gabeko betebeharrak/ Obligaciones pendientes de pago	(4.138.844)	(11.386.565)
Indarrean dagoen aurrekontukoak/ del Presupuesto corriente	(2.598.439)	(11.297.522)
Itxita dauden aurrekontuetakoak / del Presupuesto cerrado	-	(89.043)
Aurrekontuz kanpoko eragiketatarik eratorriakoak/ de operaciones no presupuestarias	(1.540.405)	
I-Diruzaintza gerakina gordina/ Remanente de tesorería bruto	7.746.165	15.265
II- Lotu gabeko diruzaintzako gerakina/ Remanente de tesorería no afectado	7.746.165	15.265
4. Aurrekontuko eragiketen emaitza/ Resultado de las operaciones presupuestarias	7.746.165	15.265
Aurtengo aurrekontua/ del Presupuesto corriente	7.730.900	8.794
Itxitako ekitalikiko aurrekontua/ del Presupuesto cerrado	15.265	6.471
III. Aurrekontuaren emaitza/ Resultado presupuestario	7.746.165	15.265
5. Txerta daitezkeen kreditu gerakinak/ Remanentes de créditos susceptibles de incorporación	7.746.165	15.265
IV. Diruzaintza gerakina guztira/ Total remanente de tesorería	7.746.165	15.265

d) Diruzaintza epigrafean abenduaren 31n dauden saldoak, eurotan, hauek dira:

d) El detalle de los saldos existentes en el epígrafe de Tesorería al 31 de diciembre, en euros, es el siguiente:

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

	2019	2018
Kutxa-bank	5.189.551	6.915.623
Guztira / Total	5.189.551	6.915.623

14. Finantza, ondare eta aurrekontu adierazleak

14. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios

a) Berehalako likidotasuna

a) Liquidez inmediata

Aurrekontukoak diren eta ez diren zorren ehunekoa islatzen du, berehala eskuragarri dagoen likidotasunarekin ordaindu daitezkeenak. 2019ko abenduaren 31n berehalako likidotasunaren adierazlea 0,29koa da (0,48 2018ko abenduaren 31n).

Refleja el porcentaje de deudas presupuestarias y no presupuestarias que pueden atenderse con la liquidez inmediatamente disponible. El indicador de liquidez inmediata a 31 de diciembre de 2019 es de 0,29 (0,48 al 31 de diciembre de 2018).

b) Epe laburrerako likidotasuna

b) Liquidez a corto plazo

Erakundeak ordaintzeke dituen betebeharren ardura epe laburrean hartzeko duen gaitasuna islatzen du. 2019ko abenduaren 31n epe laburrerako likidotasunaren adierazlea 0,67koa da (0,79 2018ko abenduaren 31n).

Refleja la capacidad que tiene la entidad para atender a corto plazo sus obligaciones pendientes de pago. El indicador de liquidez a corto plazo a 31 de diciembre de 2019 es de 0,67 (0,79 al 31 de diciembre de 2018).

c) Likidotasun orokorra.

c) Liquidez general

Ohiko aktiboa osatzen duten ondare elementu guztiek ohiko pasiboa zer neurritan estaltzen duten islatzen du. 2019ko abenduaren 31n likidotasun orokorraren adierazlea 0,67koa da (0,79 2018ko abenduaren 31n).

Refleja en qué medida todos los elementos patrimoniales que componen el activo corriente cubren el pasivo corriente. El indicador de liquidez general al 31 de diciembre de 2019 es de 0,67 (0,79 al 31 de diciembre de 2018).

d) Zorra

d) Endeudamiento

Exijitu daitekeen pasiboaren (ohikoa eta ez ohikoa) osotasunaren -ondare garbiari dagokionez- gehi erakundearen pasibo osoaren arteko harremanari dagokio. 2019ko abenduaren 31n zorraren adierazlea 0,81koa da (0,76 2018ko abenduaren 31n).

Representa la relación entre la totalidad del pasivo exigible (corriente y no corriente) respecto al patrimonio neto más el pasivo total de la entidad. El indicador de endeudamiento al 31 de diciembre de 2019 es de 0,81 (0,76 al 31 de diciembre de 2018).

e) Zorra biztanle bakoitzeko

e) Endeudamiento por habitante

Sozietatearen zor orokorraren eta biztanle kopuruaren arteko harremanari dagokio. 2019ko abenduaren 31n zorra biztanle bakoitzeko adierazlea 360,29koa da (250,91 2018ko abenduaren 31n).

Representa la relación entre la deuda total de la sociedad con el número de habitantes. El indicador de endeudamiento por habitante al 31 de diciembre de

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2019 es de 360,29 (250,91 al 31 de diciembre de 2018).

f) Zorraren harremana

f) Relación de endeudamiento

Ohiko pasiboaren eta ez ohikoaren arteko harremanari dagokio. 2019ko abenduaren 31n zorraren arremanaren adierazlea 0,07koa da (0,08 2018ko abenduaren 31n).

Representa la relación existente entre el pasivo corriente y el no corriente. El indicador de la relación de endeudamiento al 31 de diciembre de 2019 es de 0,07 (0,08 al 31 de diciembre de 2018).

g) Cash-flow

g) Cash-flow

Kutxaren kudeaketa fluxu garbiek Taldearen pasiboa zer neurritan estaltzen duten islatzen du. 2019ko abenduaren 31n cash-flow-aren adierazlea (154,59)koa da (39,54 2018ko abenduaren 31n).

Refleja en qué medida los flujos netos de gestión de caja cubren el pasivo del Grupo. El indicador de cash-flow al 31 de diciembre de 2019 es de (154,59) (39,54 al 31 de diciembre de 2018).

15. Itxi ondorengo gertakariak

15. Hechos posteriores al cierre

Gipuzkoako Batzar Nagusiek Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen diote lurraldeko mankomunitateek kudeatutako hondakin guztiak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren bidez soilik tratatu daitezela, 2019-2030 aldirako GHKPO onartzen duen Foru Arauaren esparrua errespetatuta.

Las Juntas Generales de Gipuzkoa con fecha 4 de marzo instan a la Diputación Foral de Gipuzkoa a que todos los residuos gestionados por las Mancomunidades del territorio sean tratados exclusivamente a través del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, respetando el marco de la Norma Foral 6/2019 por el que se aprueba el PIGRUG 2019-2030.

2020ko martxoaren 14an, Ministroen Kontseiluak 463/2020 Errege Dekretua onartu zuen, COVID-19ak eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko alarma-egoera ebazten duena. Errege Dekretuaren helburua gaixotasunak aurrera egitea saihestea da, hainbat neurri hartuz, besteak beste, pertsonen zirkulaziorako askatasuna mugatzea. Sozietatearen ustez, geroagoko gertakari hauek ez diote negozioaren jarraitutasunari eragiten, beraz, urteko kontuetan ez da inolako egokitzapenik egin beharrik izango, ekitaldiaren amaierako baldintzak adierazi ezean.

En fecha 14 de marzo de 2020, el Consejo de Ministros ha aprobado el Real Decreto 463/2020, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19. El Real Decreto pretende contener la progresión de la enfermedad mediante medidas como la limitación de la libertad de circulación de las personas, entre otras regulaciones. La Sociedad considera que estos hechos posteriores no afectan a la continuidad del negocio, no requiriendo de ajuste alguno en las presentes cuentas anuales, al no poner de manifiesto condiciones que existieran al cierre del ejercicio.

Gainera, 2019ko abenduaren 31tik urteko kontu hauek sortu arte, ez da urteko kontuen edukia handitu edo aldatzeko beharra izan duen gertaera garrantzitsurik

Adicionalmente, desde el 31 de diciembre de 2019 y hasta la fecha de formulación de estas cuentas anuales, no se han producido hechos relevantes

jazo.

adicionales que requieran la ampliación o modificación del contenido de estas cuentas anuales.

16. Eraitza ondare-ekonomikoaren eta aurrekontuaren emaitzaren arteko kontziliazioa

16. Conciliación entre el resultado económico-patrimonial y el resultado presupuestario

Hau da bi emaitzen arteko kontziliazioa:

La conciliación entre ambos resultados es como sigue:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

	2019
I.Ondarearen eraitza ekonomikoa/ Resultado económico - patrimonial	4.365.891
II. Aurrekontuko eraitza, ondarearen eraitza ekonomikoa ez dena/ Resultado presupuestado que no forma parte del resultado económico-patrimonial	- 1.509.413
1. Aurrekontuko diru-sarrerak/ Ingresos presupuestarios	- 895.890
2. Aurrekontuko gastuak/ Gastos presupuestarios	- 613.523
II. Aurrekontuan ez dagoen eraitza/ Resultado no incluido en el presupuesto	4.874.422
1. Aurrekontuz kanpoko diru-sarrerak Ingresos no presupuestarios	
2. Aurrekontuko kanpoko gastuak/ Gastos no presupuestarios	4.874.422
III. Aurrekontuko eraitza/ Resultado presupuestario (I + II)	7.730.900

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

	2018
I.Ondarearen eraitza ekonomikoa/ Resultado económico - patrimonial	(403.956)
II. Aurrekontuan ez dagoen eraitza/ Resultado no incluido en el presupuesto	412.750
1. Aurrekontuz kanpoko diru-sarrerak Ingresos no presupuestarios	
2. Aurrekontuko kanpoko gastuak/ Gastos no presupuestarios	412.750
III. Aurrekontuko eraitza/ Resultado presupuestario (I + II)	8.794

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioko Batzar Orokorreko Presidenteak 2020ko ekainaren 5ean 2019ko urtarrilaren 1etik 2019ko abenduaren 31ra arteko Urteko Kontuak burutu ditu. Idatzi honen aurretik dauden erantsitako dokumentuek osatzen dituzte Urteko Kontuak.

El Presidente de la Asamblea General de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa con fecha de 5 de junio de 2020, procede a formular las Cuentas Anuales comprendidas entre el 1 de enero de 2019 y el 31 de diciembre de 2019. Las Cuentas Anuales vienen constituidas por los documentos anexos que preceden a este escrito.

Izenpetua: /Firmante:

PRESIDENTEA/ EL PRESIDENTE
José Ignacio Asensio Bazterra jauna



GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA - SAU

Urteko kontuak

Cuentas anuales



GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.

Egoera-balantzea 2019 eta 2018ko abenduaren 31n / Balances de situación al 31 de diciembre de 2019 y 2018
(Eurotan / Euros)

ACTIVO	Oharra / Nota	2019	2018	PASIBOA / PASIVO	Oharra / Nota	2019	2018
AKTIBO EZ KORRONTE / ACTIVO NO CORRIENTE		63.634.928	65.908.528	ONDARE GARBIA / PATRIMONIO NETO		17.661.761	22.806.860
Ibilgetu ukiezina / Inmovilizado intangible- bienes en encomienda de gestión	Nota 5	63.634.928	65.888.481	FUNTS PROPIOAK / FONDOS PROPIOS	Nota 9	16.314.677	21.404.707
Informatika aplikazioak / Aplicaciones Informáticas			285	Kapitala / Capital		1.000.000	1.000.000
Beste ibilgetu ukiezina / Otro inmovilizado intangible			8.683	Erreserbak / Reservas		72.306.468	71.789.814
Aktibo ukiezina - lursailen, eraikuntzen, instalazio teknikoek eta aribideko ibilgetuaren gaineko eskubideak / Activo intangible- derechos sobre terrenos, construcciones, instalaciones técnicas e inmovilizado en curso	Nota 6	63.634.928	65.879.513	Legezko erreserba / Reserva legal		367.389	367.389
Epe luzerako finantza inbertsioak / Inversiones financieras a largo plazo	Nota 7		20.047	Beste erreserba batzuk / Otras reservas		71.939.079	71.422.425
Zerga geroratuen aktiboak / Activos por impuesto diferido	Nota 10	-	-	Aurreko Ekitaldietako emaitza negatiboak / Resultados negativos de ejercicios anteriores		(51.385.107)	(56.101.037)
				Ekitaldiaren emaitzak / Resultado del ejercicio		(5.606.684)	4.715.930
				DIRULAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK / SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS	Nota 12	1.347.084	1.402.153
				PASIBO EZ KORRONTEA / PASIVO NO CORRIENTE	Nota 8	41.708.124	39.877.245
				Epe luzeko zorrak / Deudas a largo plazo		41.704.337	39.873.303
				Zorrak kreditu entitateekin / Deudas con entidades de crédito		5.881.054	6.341.981
				Deribatuak / Derivados	Nota 10	35.823.283	33.531.322
				Zerga geroratuen Pasiboak / Pasivos por impuesto diferido		3.787	3.942
AKTIBO KORRONTEA / ACTIVO CORRIENTE		14.425.951	16.066.116	PASIBO KORRONTEA / PASIVO CORRIENTE		18.690.994	19.290.539
Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk / Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	Nota 7	3.353.135	12.924.748	Epe laburreko probizioak / Provisiones a corto plazo	Notas 2.i y 4.6	368.641	1.018.667
Cientes por ventas y prestaciones de servicios a corto plazo	Nota 13	899.523	1.523.175	Epe laburrezko zorrak / Deudas a corto plazo	Nota 8	15.417.202	13.968.655
Bezeroak, Taldeko enpresak eta elkartuak / Clientes, empresas del grupo y asociadas		2.436.222	11.378.418	Zorrak kreditu entitateekin / Deudas con entidades de crédito		8.874.495	9.195.814
Hainbat zordun / Deudores varios		4.391	18.564	Deribatuak / Derivados		6.288.838	2.918.891
Admin. Publikoekiko beste kreditu batzuekin / Otros créditos con las Administraciones Públicas	Nota 10	12.999	4.591	Beste finantza-pasibo batzuk / Otros pasivos financieros	Notas 6 y 12	253.869	1.853.950
Epe laburreko finantza inbertsioak / Inversiones financieras a corto plazo		225.938	157.376	Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko beste kontu batzuk / Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar		2.905.151	4.303.217
Epe laburreko beste finantza aktiboak / Otros activos financieros a corto plazo		225.938	157.376	Taldeko hartzekodunak / Acreedores empresas grupo	Nota 13	186.801	289.049
Efektiboa eta beste aktibo likido baliokide batzuk / Efectivo y otros activos líquidos equivalentes		10.846.878	2.983.992	Hartzekodun zenbait / Acreedores varios		2.672.050	3.938.923
Altxortegia / Tesorería		10.846.878	2.983.992	Admin. Publikoekiko beste zor batzuk / Otras deudas con las Administraciones Públicas	Nota 10	46.300	75.245
GUZTIZKO AKTIBOA / TOTAL ACTIVO		78.060.879	81.974.644	GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA / TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO		78.060.879	81.974.644

Abilkritako memorian azaldutako 1. oharretik 16.era bitartekoak, 2019ko abenduaren 31ko egoera-balantzearen zati dira, oso-osorik. / Las Notas 1 a 16 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante del balance de situación al 31 de diciembre de 2019.

GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.

Galeren eta irabazien kontua 2019 eta 2018ko abenduaren 31n amaituriko ekitaldiei dagokiona
Cuentas de pérdidas y ganancias correspondientes a los ejercicios terminados el 31 de diciembre de 2019 y 2018
(Eurotan / Euros)

	Oharra/ Notas	2019	2018
ERAGIKETA JARRAITUAK / OPERACIONES CONTINUADAS			
Negoziio-zifraren zenbateko garbia / Importe neto de la cifra de negocios	Notas 11 y 13	29.704.046	33.209.796
Zerbitzu-prestazioak / Prestaciones de servicios		29.704.046	33.209.796
Enpresak bere aktiborako egindako lanak / Trabajos realizados por la empresa para su activo	Nota 6	-	-
Hornidurak / Aprovisionamientos	Notas 11 y 13	(15.619.010)	(18.152.535)
Langile-gastuak / Gastos de personal	Nota 11	(830.783)	(813.378)
Soldadak eta parekatuak / Sueldos, salarios y asimilados		(648.798)	(636.367)
Karga sozialak / Cargas sociales		(181.985)	(177.011)
Beste ustiapen-gastu batzuk / Otros gastos de explotación		(1.404.417)	(1.946.035)
Kanpo-zerbitzuak / Servicios exteriores	Nota 11	(1.369.569)	(1.925.902)
Zergak / Tributos		(3.648)	(16.138)
Kudeaketa arrunteko beste gastu batzuk / Otros gastos de gestión corriente		(31.200)	(3.995)
Ibilgietuaren amortizazioa / Amortización del inmovilizado	Notas 5 y 6	(2.723.319)	(2.474.820)
Ibilgetu ez finantzarioaren subentzioen eta bestelako egozte / Imputación de subvenciones de Inmovilizado no financiero y otras	Nota 12	55.224	906.607
Beste emaitza batzuk / Otros resultados	Notas 6 y 12		(1.679.361)
Ez ohizko gastu eta sarrerak / Gastos e Ingresos excepcionales			(31.200)
USTIAPENAREN EMAITZA / RESULTADO DE EXPLOTACIÓN		9.181.742	9.019.074
Finantza-sarrerak / Ingresos financieros			391
Balio negoziagarriak eta bestelako finantza-bitartekoak / De valores negociables y otros instrumentos financieros			391
Finantza gastuak / Gastos financieros	Notas 8.1 y 8.2	(9.126.158)	(9.510.959)
Hirugarreneniko zorreratik / Por deudas con terceros		(9.126.158)	(9.510.959)
Finantza gastuak higiezin gehitzea / Incorporación a inmovilizado de gastos finan	Nota 6	-	-
Arrazoizko balio-aldaketa finantza tresnetan / Variación del valor razonable en instrumentos financieros	Nota 8.2	(5.661.908)	5.211.682
FINANTZA EMAITZA / RESULTADO FINANCIERO		(14.788.066)	(4.298.886)
ZERGEN AURRETIKO EMAITZA / RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS		(5.606.324)	4.720.188
Mozkinen gaineko zergak / Impuestos sobre beneficios	Nota 10	(360)	(4.258)
EKITALDIAREN EMAITZA / RESULTADO DEL EJERCICIO		(5.606.684)	4.715.930

Atxikitako memorian azaldutako 1. oharretik 16.era bitartekoak, 2019ko ekitaldiari dagokion galeren eta irabazien kontuaren zati dira, oso-osorik.

Las Notas 1 a 16 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante de la cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio 2019.



GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.

Ondare Garbiko Aldaketa Egoera 2019 eta 2018ko abenduaren 31n amaituariako ekitaldiei dagokiona /
Estados de cambios en el patrimonio neto correspondientes a los ejercicios terminados el 31 de diciembre de 2019 y 2018
A) SARREREN ETA GASTU AITORTUEN EGOERA / ESTADOS DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS
 (Euroak /Euros)

	Oharrak Notas	2019	2018
GALEREN ETA IRABAZIEN KONTUAREN EMAITZA / RESULTADO DE LA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS			
		(5.606.684)	4.715.930
Aktibo ukiezinak – lursailen, eraikuntzen gaineko eskubideak / Activo intangible-derechos sobre terrenos, construcciones			
Dirulaguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak / Subvenciones, donaciones y legados recibidos	Notas 2.i y 12	-	-
Zergapetze ondorioa / Efecto impositivo	Nota 10	-	-
GUZTIRA SARRERAK ETA GASTUA ZUZENEAN ONDARE GARBIARI EGOTZIAK / TOTAL INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE EN EL PATRIMONIO NETO		-	-
Galeren eta irabazien kontura egindako transferentziak / Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias			
Dirulaguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak / Subvenciones, donaciones y legados recibidos	Nota 12	(55.224)	(906.607)
Zergapetze ondorioa / Efecto impositivo	Nota 10	155	2.538
GUZTIRA GALEREN ETA IRABAZIEN KONTURA EGINDAKO TRANSFERENTZIAK / TOTAL TRANSFERENCIAS A LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS		(55.069)	(904.069)
GUZTIRA SARRERAK ETA GASTU AITORTUAK / TOTAL DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS		(5.661.753)	3.811.861

Atxikitako memorian azaldutako 1. oharretik 16.era bitartekoak, 2019ko ekitaldiari dagozkien aitortutako sarreraren eta gastuen orriaren zati dira, oso-osorik.

Las Notas 1 a 16 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante de los estados de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio 2019.



GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.

B) GUZTIZKO ALDAKETEN EGOERA ONDARE GARBIA / ESTADOS TOTALES DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO
(Eurotan/Euros)

	Kapital / Capital	Erreserbak / Reservas	Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak / Resultados negativos de ejercicios	Ekitaldiaren emaitza/ Resultado del ejercicio	Dirulaguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subvenciones donaciones y legados	GUZTIRA / TOTAL
SALDOA 2018ko URTARRILAREN 1ean / SALDO AL 1 DE ENERO DE 2018	1.000.000	70.205.214	(60.294.223)	4.193.186	2.306.222	17.410.402
Sarrera eta gastu aitortuak, guztira / Total de ingresos y gastos reconocidos	-	-	-	4.715.930	(904.069)	3.811.861
Bazkide edo jabeekin egindako eragiketak/ Operaciones con socios o propietarios						
2017ko ekitaldiko emaitzaren banaketa / Distribución del resultado del ejercicio 2017	-	-	4.193.186	(4.193.186)	-	-
Aportaciones de socios (Notas 12 y 16)		6.000.000				-
Otras operaciones (Nota 6)	-	(4.415.400)	-	-	-	(4.415.400)
SALDOA 2018ko ABENDUAREN 31n / SALDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2018	1.000.000	71.789.814	(56.101.037)	4.715.930	1.402.153	22.806.860
Sarrera eta gastu aitortuak, guztira / Total de ingresos y gastos reconocidos	-	-	-	(5.606.684)	(55.069)	(5.661.753)
Bazkide edo jabeekin egindako eragiketak/ Operaciones con socios o propietarios						
2018ko ekitaldiko emaitzaren banaketa / Distribución del resultado del ejercicio 2018	-	-	4.715.930	(4.715.930)	-	-
Aportaciones de socios (Notas 12 y 16)	-	-	-	-	-	-
Otras operaciones (Nota 6)	-	516.654	-	-	-	516.654
SALDOA 2019ko ABENDUAREN 31n / SALDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2019	1.000.000	72.306.468	(51.385.107)	(5.606.684)	1.347.084	17.661.761

Atxikitako memorian azaldutako 1. oharretik 16.era bitartekoak, 2019ko ekitaldian ondare garbian egindako aldaketan egoera osoaren zati dira, oso-osorik.

(*) Presentado exclusivamente a efectos comparativos (Nota 2.e).

Las Notas 1 a 16 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante del estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio 2019.

2019 eta 2018ko abenduaren 31n bukatutako ekitaldiei dagokien eskudiru-fluxuen egoera /

Estados de flujos de efectivos correspondientes a los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2019 y 2018

(Eurotan / Euros)

	Oharra / Nota	2019	2018
USTIAPIEN JARDUEREN EFEKTU FLUXUAK (I) / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (I)			
Ekitaldiko emaitza zergak aplikatu aurretik / Resultado del ejercicio antes de impuestos		10.246.840	(2.777.925)
Emaitzan egindako doikuntzak / Ajustes al resultado:		(5.606.324)	4.720.188
Ekitaldiko emaitza zergak aplikatu aurretik / Resultado del ejercicio antes de impuestos		17.572.429	7.304.263
- Ibilgetuaren amortizazioa / Amortización del inmovilizado	Notas 5 y 6	2.723.319	2.474.820
- Hornikuntzen aldaketa / Variación de provisiones		116.268	(253.716)
- Finantza gastuak ibilgetuei gehitzea / Incorporación a inmovilizado de gastos financieros	Nota 6		
- Dirulaguntzak egoztea / Imputación de subvenciones	Nota 12	(55.224)	(906.607)
- Deterioro y resultados por enajenaciones del inmovilizado			1.690.880
- Finantza-sarrerak / Ingresos financieros			(391)
- Finantza gastuak / Gastos financieros	Nota 8	9.126.158	9.510.959
- Arrazoizko balio-aldaketa finantza tresnetan / Variación del valor razonable en instrumentos financieros	Nota 8	5.661.908	(5.211.682)
Aldaketak kapital arruntean / Cambios en el capital corriente		8.173.187	(5.291.808)
- Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak / Deudores y otras cuentas a cobrar		9.571.613	(5.207.496)
- Hartzekodunak eta ordaintzeke dauden beste kontuak/Acreedores y otras cuentas a pagar		(1.398.426)	(84.312)
Ustiapen jardueren bestelako eskudiru-fluxuak / Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación		(9.892.452)	(9.510.568)
- Interes ordainketak / Pagos de intereses	Nota 8	(9.126.158)	(9.510.959)
- Interes kobrantzak / Cobros de intereses			391
- Bestelako ordainketak / Otros pagos		(766.294)	
INBERTSIO JARDUEREN BESTELAKO ESKUDIRU-FLUXUAK (II) / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (II)		(2.118.362)	(2.614.354)
Inbertsioen ordainketak / Pagos por inversiones		(2.118.362)	(2.614.354)
- Ibilgetu ukiezina eta emakida akordioa / Inmovilizado intangible y acuerdo de concesión	Notas 5 y 6	(2.069.847)	(2.614.354)
- Bestelako finantza aktiboak / Otros activos financieros		(48.515)	-
Inbertsien sarrerak / Cobros por desinversiones		-	-
- Inmovilizado intangible y acuerdo de concesión		-	-
- Bestelako finantza aktiboak / Otros activos financieros		-	-
FINANTZAKETA JARDUEREN BESTELAKO ESKUDIRU-FLUXUAK (III) / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (III)		(265.592)	802.527
Ondare-baliabideen kobrantzak eta ordainketak / Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio			6.000.000
- Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subvenciones, donaciones y legados	Nota 12	-	-
- Otras aportaciones de socios	Notas 12 y 16	-	6.000.000
Finantza pasiboko baliabideen kobrantzak eta ordainketak / Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero		(782.246)	(782.070)
- Beste zorren jaukipena / Emisión de otras deudas		-	-
- Kreditu entitateekin zorren itzulera eta amortizazioa / Devolución y amortización de deudas con entidades de crédito	Nota 8	(782.246)	(728.694)
- Bestelako zorren itzulera eta amortizazioa / Devolución y amortización de otras deudas			(53.376)
Ordainketak dibidenduen arabera eta ondareko beste trasna batzuen ordainsasia / Pagos por dividendos y remun. De otros instrumentos de patrimonio			
- Dibidendua / Dividendos		516.654	(4.415.403)
EFEKTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO (IV)		-	-
ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEAREN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA (I+II+III+IV) / AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTE (I+II+III+IV)		7.862.886	(4.589.752)
Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren hasieran / Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio		2.983.992	7.573.744
Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren bukaeran / Efectivo o equivalentes al final del ejercicio		10.846.878	2.983.992

Las Notas 1 a 16 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante del estado de flujos correspondiente al ejercicio 2019.

Txostena

Memoria

GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.

2019ko memoria (Eurotan adierazia)

1. OHARRA. NEGOTZIOAREN IZAERA

"GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U." sozietatea (aurrerantzean, "Sozietatea") 2008ko otsailaren 20an eratu zen.

2012ko ekitaldian sozietatearen egoitza Hernanira (Gipuzkoa) aldatu da.

Sozietatearen helburua da hiri hondakinak eta Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioak kudeatu beharreko beste edozein materia bideraketa-sarean kudeatzea.

Sozietatea, Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioaren baliabide propioa eta zerbitzu teknikoa da; horregatik, honek, mandatuak agindu eta kontratuak esleitu dakizkioke, kasuan kasuko organo eskudunek zehaztutako baldintzetan.

Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioak, 2010eko ekainaren 3an, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. sozietateari egin beharreko mandatu arautzeko esparru kontratua onartu zuen. Eta, Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioaren baliabide propio eta zerbitzu teknikoa den Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. sozietateak gauzatu beharreko prestazioak esparru kontratu horrek arautzen ditu, sozietatearen helburuan azaldutako baldintzetan. Horren arabera, bada, Kontsorzioak bere izenean eta Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioaren kontura aipatutako kudeaketa zerbitzua burutzeko ardura ematen dio Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. entitateari, eta honek onartu. Sozietateak emango du zerbitzu hori, azpiegiturak finantzatzeko, gauzatzeko eta amortizatzeak aukera ahalbidetzeko.

Kontratuaren indarraldia 30 urtekoa da, luzatzeko aukerarekin, baldin eta bi aldeek bidezko aurretiaz espreski horretarako adostasuna erakusten badute.

2016ko martxoaren 22an Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioaren Batzordeak aldaketa batzuk onartu zituen Sozietatearen kudeaketa moduaren gainean, eta horrek negozioaren etorkizunean inpaktu garrantzitsua dauka.

Aldaketa horiek aldaketa juridikoak dakartzate Hiri Hondakinak Kudeatzeko Zentroaren, egun

GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.

Memoria 2019 (Expresada en euros)

NOTA 1. NATURALEZA DEL NEGOCIO

La Sociedad "GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.", en adelante "la Sociedad", se constituyó el 20 de febrero de 2008.

Durante el ejercicio 2012 el domicilio social se trasladó a Hernani (Gipuzkoa).

La Sociedad tiene por objeto social la gestión en alta de Residuos urbanos y cualesquiera otras materias que deban ser gestionadas por el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa.

La Sociedad tiene la condición de medio propio y servicio técnico del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa pudiendo conferirle encomiendas y adjudicarle contratos, en los términos y con las condiciones que se determinen por los órganos correspondientes en cada caso.

El 3 de junio de 2010, el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa aprobó el contrato marco regulador de la encomienda de gestión a Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., que regula las prestaciones a realizar por la sociedad Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., en su condición de medio propio y servicio técnico del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa en los términos fijados en su objeto social. En virtud de lo anterior, el Consorcio encomienda a la Sociedad Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., quien acepta, el encargo de realizar en su nombre y por cuenta de aquél dicho servicio de gestión. La Sociedad prestará el servicio a fin de posibilitar la financiación, ejecución y amortización de las infraestructuras.

El plazo de vigencia del contrato inicial era de 30 años, prorrogándose mediante acuerdo expreso de ambas partes con la antelación que se estime oportuna.

Con fecha 22 de marzo de 2016, la Asamblea de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa aprobó determinadas modificaciones relativas a la forma de gestión de la Sociedad, lo que tiene un impacto significativo en el futuro del negocio.

Dichas modificaciones conllevaron cambios jurídicos con el fin de iniciar el proceso de licitación de la

Gipuzkoako Ingurumen Gunea (GIG) izena duen zentroaren eraikuntza eta ustiaketa lizitazio prozesua abiarazteko asmoz. Estatutuak aldatu dira, Kontratu Markoa eta Kontsorzioaren Zerbitzu Araudia balorizazio energetikoko plantaren eta TMB pantaren eraikuntza eta ustiaketaren lizitazioa egiten hasteko. Indarraldia aldatu da, eta 2010eko ekainaren 3tik 40 urtekoa izango da.

Halaber, Kontsorzioaren Kudeaketa Mandatuaren esparruan eta dagozkion berariazko mandatuaren xedatutakoaren arabera, eta estatutuen aldaketaren ondorioz, 2017ko urtarriletik aurrera, Kontsorzioak bere gain hartu behar du bere zerbitzuak emateagatik fakturazioa egitea erakunde kontsortziokideei. Hau da, Kontsorzioa osatzen duten mankomunitateei fakturazioa egitea, dagozkion zerga ondorioekin.

2019ko maiatzaren 30ean ondorioz gabe utzi zen Marko Hitzarmena eta GHKri emandako hitzarmen agindu zehatzak, eta Kontsorzioak GHKri aginduak emateko modua eta aldean eskubide eta betebeharrak zehazten dituen Marko Erabaki bat hartu zen. Era berean, Kontsorzioak GHKri egindako aginduak baliabide propio pertsonifikatuen erregimen juridiko berrira egokitu ziren: - Biohondakinaren tratamendua, eta zehazki, Lapatx eta Epeleko konpostaje planten ustiapena eta kanpoaldean biohondakinaren tratamendua; - Errefusaren tratamendua Gipuzkoako Ingurumen Komplexua martxan jarri aurretik; - Errefusa diren hiri hondakinak eta biohondakinak garraiatzea transferentzia estazioetatik edota ezarritako beste emate puntuetatik tratamendu zentro ezberdinetara, baita Gipuzkoako hiri hondakinen transferentzia estazioen kudeaketa ere; - Inausketen birrintze, garraiatze eta tratamendua; - Aholkularitza juridiko, ekonomiko, finantzario eta tekniko; - Kontsorzioak onartutako tarifa eta diru-sarrerak kobratzea, eta bere izenean eta Kontsorzioaren aldetik egin beharreko ordainketak; eta 2019ko abenduaren 16an 2020ko ekitaldiko aginduen eguneraketa egin zen: - Biohondakinaren tratamenduari dagokion aginduaren xedea aldatu, Lapatxeko planta itxi eta biohondakinak Nafarroako tratamendu plantetara garraiatzeko kontratuak amaitu ondoren. - Instalazio osagarrien agindua iraungitza jo. - Errefusaren hondakinen tratamenduaren agindua onartu. - Indarrean dauden aginduen tarifak eguneratu.

Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioak 2017ko apirilaren 3ko dataz, Ekondakin Energia y Medioambiente S.A.rekin sinatu zuen Gipuzkoako Ingurumen Guneari dagokion 1. faseko diseinu, finantziazio, eragiketa eta mantenimendurako obra publikoaren kontsezio Kontratua (6. Oharra).

construcción y explotación del Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa (CGRG), actualmente denominado Complejo Medioambiental de Gipuzkoa (CMG). Se modificaron los estatutos, el Contrato Marco y el Reglamento de Servicios de Consorcio para proceder a la licitación de la construcción y la explotación de la planta de valorización energética y la planta de TMB. El plazo de vigencia se modificó pasando a ser de 40 años a contar desde el día 3 de junio de 2010.

Así mismo de acuerdo con lo previsto en el acuerdo Marco de Encomienda de Gestión del Consorcio y en las correspondientes encomiendas específicas, y como consecuencia de la modificación estatutaria se procedió a partir de enero de 2017 a asumir por el Consorcio la función de facturación de la prestación de sus servicios a los entes Consorciados. Esto es, a las Mancomunidades que integran dicho Consorcio con los efectos fiscales preceptivos.

Con fecha 30 de mayo de 2019 se dejó sin efecto el Convenio Marco y los convenios encargos específicos conferidos a GHK, y se adoptó un Acuerdo Marco que define la forma en que el Consorcio confiere encargos a GHK y los derechos y obligaciones de las partes, así como se formalizaron los encargos del Consorcio a GHK adaptados al nuevo régimen jurídico de los medios propios personificados: - El tratamiento de la fracción de bioresiduo y en concreto, la explotación de las plantas de compostaje de Lapatx y Epele y tratamiento del bioresiduo en el exterior; - El tratamiento los residuos fracción resto previamente a la puesta en marcha del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa; - El transporte de los residuos urbanos fracción resto y del bioresiduo desde las estaciones de transferencia, y/o desde otros puntos de entrega establecidos, hasta los distintos centros de tratamiento, así como la gestión de las estaciones de transferencia de residuos urbanos de Gipuzkoa; - El triturado, transporte y tratamiento de las podas; - El asesoramiento jurídico, económico, financiero y técnico; - El cobro de la tarifa y de los ingresos aprobados por el Consorcio y de los pagos a realizar en nombre propio y por cuenta del Consorcio; y en con fecha con fecha 16 de Diciembre de 2019 se procedió a la actualización de las encargos para el ejercicio 2020, : - Modificar el objeto del encargo relativo al tratamiento de biorresiduo, toda vez que se ha procedido al cierre de la Planta de Lapatx y han finalizado los contratos de transporte de biorresiduos a plantas de tratamiento de Navarra. - Declarar vencido el encargo de instalaciones auxiliares. - Aprobar el encargo de tratamiento de residuos de fracción resto. - Actualizar las tarifas de los encargos que mantienen su vigencia.

Con fecha 3 de abril de 2017, el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa firmó con Ekondakin Energia y Medioambiente S.A. el contrato de Concesión de obra pública para el diseño, financiación, construcción, operación y mantenimiento del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa - Fase 1 (Nota 6).

Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioak 2018ko irailaren 4ko datatz, Gipuzkoa Ingurumena Bi S.A.rekin sinatu egin zuen Gipuzkoako Ingurumen Guneari dagokion 2. faseko diseinu, finantziario, eragiketa eta mantenimendurako obra publikoaren kontsezio Kontratua (6. Oharra).

Foru Gobernuaren Kontseiluak 2017ko ekainaren 13ko bileran alde batetik onartu zuen Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioari sei milioi eurotako (6.000.000) diru laguntza baten kontsezio zuzena onestea, abenduaren 23ko 7/2008 Foru Arauaren bidez onarturiko planifikazioaren arabera dagozkion eta altan dauden azpiegiturak finantzatzeko helburuarekin. Eta bestetik Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren egungo juridiko-antolatze egoerara egokituriko laguntza arautzen dituen baldintza berriak ezartzea. 2017ko ekitaldian zehar, Sozietateak 6.000.000 euro jaso zituen bere Akziodun Bakararren ekarpen gisa, hain zuzen ere bi erakundeen arteko kudeaketa mandatuaren Esparru Hitzarmenaren testuinguruan.

2018ko abuztuaren 2an, Foru Gobernuak Kontseiluak erabaki zuen Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioari sei milioi euroko (6.000.000 euro) diru laguntza ematea, aurreko paragrafoan deskribatutako xede berdinerako. 2018ko ekitaldia ixterakoan, Sozietateak kopuru hori jaso zuen Akziodun Bakarretik, ekarpen bezala, indarrean dagoen aginduen arabera (12. Oharra).

Sozietateak berak edo hirugarren baten bitartez eraikitako azpiegiturak, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren jabari publikoan sartuko dira, martxan jartzen diren une beretik eta ulean-uean indarrean dagoen legeriak hala ezartzen duen bitartean, baldin eta azpiegitura horiek zerbitzu publikoari atxikiak badaude, eta hitzarmen honetan araututako kudeaketa-mandatuak betetzeko eraiki badira. Ondasun horiek GHK entitateak bakar-bakarrik erabili ahal izango ditu, aurreikusitako epemuga bete arte zerbitzua emateko. Erosketa kostuaz aparte, GHK entitateak Kontsurtzioari ez dio inolako kontraprestazio ekonomiko gehigarririk ordainduko, erabilera gehigarria lagatzeagatik. Gero, epemuga betetzean, GHKk ondasun horiek Kontsurtzioari itzuliko dizkio momentu horretan dauden egoeran. Kontsurtzioak, halaber, sozietatearen esku jarriko ditu honek zerbitzua kudeatzeko behar dituen gainerako azpiegiturak ere. Eta lagapen hori aipatutako epean egingo dio, dohainik (12. oharra), eta eraikuntza hirugarren batek eginga izanez gero, Lapatzeko konpostatze planta eta Legazpiko ontziak sailkatzeko planta atxikiko dizkio.

Con fecha 4 de septiembre de 2018, el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa firmó con Gipuzkoa Ingurumena Bi S.A. el contrato de Concesión de obra pública para el diseño, financiación, construcción, operación y mantenimiento del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa - Fase 2 (Nota 6).

El Consejo de Gobierno Foral, en sesión de fecha 13 de junio de 2017, acordó aprobar la concesión directa de una subvención de seis millones de euros (6.000.000 euros) al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa con la finalidad de financiar las infraestructuras en alta que le competen, recogidas en la planificación aprobada mediante Norma Foral 7/2008, de 23 de diciembre, y establecer las nuevas condiciones reguladoras de la subvención, adecuadas a la actual situación jurídico-organizativa del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa. Durante el ejercicio 2017, la Sociedad recibió un importe de 6.000.000 euros en concepto de aportación de su Accionista Único en el contexto del Acuerdo Marco de la encomienda de gestión firmada entre ambos (Nota 12).

Con fecha 2 de agosto de 2018 el Consejo del Gobierno Foral, acordó conceder al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa una subvención por importe de seis millones de euros (6.000.000 euros) con la misma finalidad descrita en el párrafo anterior. Al cierre del ejercicio 2018, la Sociedad recibió dicho importe por parte de su Accionista Único en concepto de aportación según la encomienda vigente (Nota 12).

Las infraestructuras de cuya construcción por sí misma o a través de un tercero se hubiera encargado la Sociedad, en la medida en que están afectas al servicio público y resultan de la encomienda de gestión regulada en virtud del convenio, forman parte del dominio público del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa desde su puesta en servicio y en tanto así se establezca en la legislación vigente en cada momento. El uso privativo exclusivo de dichos bienes se adscribe a GHK para la prestación del servicio hasta el vencimiento del plazo previsto. GHK no abonará al Consorcio contraprestación económica adicional alguna por la cesión de uso adicional al pago del coste de adquisición. Finalizado el plazo GHK los revertirá al Consorcio en el estado en que se encuentren en el momento de la reversión. Asimismo, el Consorcio adscribe a GHK otras infraestructuras que son necesarias para la gestión del servicio a favor de la Sociedad, por igual plazo y con carácter gratuito (Nota 12), y siendo la construcción realizada por un tercero, adscribe el uso de la planta de compostaje de Lapatz y la planta de clasificación de envases de Legazpi.

2. OHARRA. AURKEZPENERAKO OINARRIAK

2.a) Sozietateari aplikatu dakiokeen finantza informazioarako araudi esparrua

2019ko atxikita doazen kontuak administratzaileek eratu dituzte, sozietateari aplikatu dakiokeen finantza informazioarako araudi esparruan ezarritakoari jarraituz (2.b oharra); hau da:

- a) Merkataritza Kodea eta merkataritza alorreko gainerako legeria.
- b) Kontabilitate Plan Orokorra, 1514/2007 Errege Dekretuaren bitartez onartutakoa, eta bere egokitzapen sektorialak.
- c) Derrigorrez bete beharreko arauak, Kontabilitate Plan Orokorra garatzeko xedez Kontabilitate eta Kontuen Ikuskaritza Institutuak ezarritakoak, eta berorren arau osagarriak.
- d) Espainiako kontabilitate araudian aplikagarriak gertatzen diren gainerako arauak.

2.b) Egiatzko irudia

2019ko atxikita doazen urteko kontuak, Sozietatearen kontabilitate erregistroak oinarritzat hartuta egin dira, eta aplikatu behar zaion finantza informazioa emateko araudian ezarritakoaren bat aurkeztu dira; bereziki, araudi horretan jasotako kontabilitate printzipioei eta irizpideei jarraituz. Hori horrela, ondarearen, finantza egoeraren, Sozietatearen emaitzen eta ekitaldian zehar izandako eskudiru-fluxuen egiatzko irudia erakusten dute.

Administratzaileek 2018ko ekitaldiko urteko kontuak formulatu zituzten eta 2019ko maiatzaren 30an onartu zituen Akziodun Bakarrak.

2019ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldien urteko kontuak dira hauek, Sozietateko administratzaileek 2020ko apirilaren 24an osatutakoak. Horiek Akziodun Bakarrari ikusgai jarriko zaizkio, horiek azter ditzan, eta aurreikuspenen arabera, aldaketarik gabe onartuko dira.

2.c) Aplikatu diren eta derrigorrezkoak ez diren kontabilitate-printzipioak

Derrigorrezkoak ez diren kontabilitate-printzipioak ez dira aplikatu. Administratzaileek, gainera, urteko kontuak egiterakoan, aintzat hartu dituzte derrigorrez aplikatzekoak diren eta urteko kontuetan efektu esanguratsua duten kontabilitate printzipio eta irizpide guztiak. Derrigorrez aplikatzekoa den kontabilitate-printzipio bat bera ere ez da utzi aplikatu gabe.

NOTA 2. BASES DE PRESENTACIÓN

2.a) Marco Normativo de información financiera aplicable a la Sociedad

Las cuentas anuales adjuntas de 2019 se han formulado por los Administradores de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable a la Sociedad (Nota 2.b), que es el establecido en:

- a) Código de Comercio y la restante legislación mercantil.
- b) Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1514/2007 y sus Adaptaciones sectoriales.
- c) Las normas de obligado cumplimiento aprobadas por el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas en desarrollo del Plan General de Contabilidad y sus normas complementarias.
- d) El resto de normativa contable española que resulte de aplicación.

2.b) Imagen fiel

Las cuentas anuales adjuntas del ejercicio 2019 han sido obtenidas de los registros contables de la Sociedad y se presentan de acuerdo con el marco normativo de información financiera que le resulta de aplicación y en particular, los principios y criterios contables en él contenidos, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, de los resultados de la Sociedad y de los flujos de efectivo habidos durante el correspondiente ejercicio.

Las cuentas anuales del ejercicio 2018 fueron formuladas por los Administradores y se sometieron a la aprobación del Accionista Único el 30 de mayo de 2019.

Estas cuentas anuales correspondientes al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2019, que han sido formuladas por los Administradores de la Sociedad con fecha 24 de abril de 2020, se someterán a la aprobación por el Accionista Único, estimándose que serán aprobadas sin modificación alguna.

2.c) Principios contables no obligatorios aplicados

No se han aplicado principios contables no obligatorios. Adicionalmente, los Administradores han formulado estas cuentas anuales teniendo en consideración la totalidad de los principios y normas contables de aplicación obligatoria que tienen un efecto significativo en dichas cuentas anuales. No existe ningún principio contable que siendo obligatorio, haya dejado de aplicarse.

2.d) Zalantza baloratzearen eta zenbatestearen alderdi kritikoak

Atxikita doazen urteko kontuak egiterakoan, Sozietateko Administrazioaleek egindako zenbatespenak erabili dira, kontu horietan ageri diren zenbait aktibo, pasibo, sarrera, gastu eta konpromisoak baloratzeko. Zenbatespen horiek honako alderdi hauetan erabili dira funtsean:

- Aktibo jakin batzuk hondatzearen ondorioz gerta litezkeen galeren ebaluazioan (5 eta 6 oharra).
- Aktibo material eta ez-materialen bizitza baliagarrian (4.a, 4.b, 5 eta 6 oharra).
- Sozietate emakidadunaren esku jarri diren agindu ondasunen errekupeazioa, 2.i Oharrean deskribatutakoaren arabera (5, 6 eta 7 Oharra).
- Horniduren kalkuluan (4.g oharra)
- Finantza baliabide jakin batzuen kalkuluan (8. oharra).

Zenbatespen horiek, 2019ko ekitaldia ixterakoan eskura zegoen informaziorik hoberenean oinarrituta egin badira ere, gerta litekeena da etorkizunean sor daitezkeen gertaeren ondorioz, datozen ekitaldietan zenbatespen horiek aldatu behar izatea (gorantz edo beherantz). Halakorik gertatuko balitz, era prospektiboan egingo litzateke (2.i oharra).

2.e) Informazioa alderatzea

Memoria honetan jaso den 2018ko informazioa, 2019ko ekitaldiko informazioarekin alderatzeko xedez aurkeztu da.

2.f) Dirusailak batzea

Balantzeko, galeren eta irabazien kontuko, ondare garbian egindako aldaketen egoerako, eta eskudiruflexuuen egoerako dirusail jakin batzuk elkartuta adierazi ditugu, hobeto uler daitezzen. Hala ere, esanguratsua izan daitekeen kasuetan, informazioa banakatua sartu dugu memoriaren bidezko oharretan.

2.g) Aldaketak kontabilitate irizpideetan

2018ko ekitaldian aplikatutako kontabilitate-irizpideekin alderatuta, 2019ko ekitaldian ez da aldaketa nabarmenik izan.

2.d) Aspectos críticos de la valoración y estimación de la incertidumbre

En la elaboración de las cuentas anuales adjuntas se han utilizado estimaciones realizadas por los Administradores de la Sociedad para valorar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellas. Básicamente estas estimaciones se refieren a:

- La evaluación de posibles pérdidas por deterioro de determinados activos (Notas 5 y 6).
- La vida útil de los activos materiales e inmateriales (Notas 4.a, 4.b, 5 y 6).
- La recuperación de los bienes en encomienda que han sido puestos a disposición de la sociedad concesionaria según lo descrito en la Nota 2.i con contraprestación en los ingresos percibidos en las tarifas de la Sociedad al Consorcio (Notas 5 y 6).
- El cálculo de provisiones (Nota 4.g).
- El cálculo del valor de determinados instrumentos financieros (Nota 8).

A pesar de que estas estimaciones se han realizado sobre la base de la mejor información disponible al cierre del ejercicio 2019, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas (al alza o a la baja) en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva (Nota 2.i).

2.e) Comparación de la información

La información contenida en esta memoria referida al ejercicio 2018 se presenta a efectos comparativos con la información del ejercicio 2019.

2.f) Agrupación de partidas

Determinadas partidas del balance, de la cuenta de pérdidas y ganancias, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de efectivo se presentan de forma agrupada para facilitar su comprensión, si bien, en la medida en que sea significativa, se ha incluido la información desagregada en las correspondientes notas de la memoria.

2.g) Cambios en criterios contables

Durante el ejercicio 2019 no se han producido cambios de criterios contables significativos respecto a los criterios aplicados en el ejercicio 2018.

2.h) Akats zuzenketa

2018ko ekitaldiari dagozkion atxikitako urteko kontuak egiterakoan Administrazioaileek ez dute 2017ko ekitaldiko urteko kontuetan sartutako kopuruak berriz adieraztea ekarri duten akats nabarmenik hauteman.

2.i) Enpresa martxan jartzea

2011ko abenduaren 22an Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketaren SAUri egiteko kudeaketa-mandaturi dagokionez, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren batzarrak (Sozietatearen Akziodun Bakarra) adostu zuen aipatu Sozietateak, berezko baliabide eta zerbitzu tekniko espezializatua izanik, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa Zentroarekin lotutako kontratuak bertan behera uztea.

Hondakinen Kudeaketa Zentroa eraiki, abian jarri eta ustiatzeko obrak egikaritzeko sinatutako kontratuan bat-bateko kausa baten ondorioz hura eteteko aukera barneratzen zen. Horretarako, gehienezko epea 6 hilabetekoa zen hasiera batean, inolako kosturik gabe; halaber, epea luzatzeko aukera ezartzen zen, baldin eta Sozietatek luzapen horretatik eratorritako kostuak beregain hartzen bazituen. 2013ko azaroaren 13an Sozietateak CGR GIPUZKOA aldi baterako enpresa-elkartearekin "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa Zentroa" eraikitzeke 2011ko maiatzaren 12an sinatutako kontratua etetea adostu zuen. Halaber, gauzatu gabe geratutako zatiarengatik eta lehen ustiapen-urteengatik konpentsazio modura 8.190 mila euro ordaintzea adostu zen kalte-ordain kontzeptuan eta 2.810 mila euro aldi baterako enpresa-elkartearentzat ordura arte sortutako gastuen kontzeptuan (6. oharra).

Sozietateak entitate abal-emallei GHKri kontratua betez entregatutako abalak ezeztatzeke onespina jakinarazi die. Orobat, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioari ofiziozko berrikuspen-prozesuari uko egiteko eskatu zaio, eta Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketarako Zentroa ABEE-ren aurka, zuzenean edo zeharka, etendako kontratuarekin edo haren lizitazio-prozesuarekin lotuta, edozein aginduri dagokion edozein ekintza gauzatzeari muzin egiteko.

Kontratuaren ebazpenarekin lotuta, 2013ko azaroaren 25ean Kontsurtzioaren Batzarrak, GHK, SAUko Batzar Orokor gisa bilduta, 2013ko azaroaren 13ko Akordioa berresteko akordioa hartu zuen, HKG eta "Fomento de Construcciones y Contratas, S.A.", "Serbitzu Elkarte, S.L.", "Altuna y Uria, S.A.", "Construcciones Murias, S.A.", "Hitachi Zosen Inova A.G." aldi baterako enpresa elkartearen artean sinatutako kontratuaren Ebazpenari buruzkoa, Hiri Hondakinen Kudeaketa Zentroa

2.h) Corrección de errores

En la elaboración de las cuentas anuales adjuntas correspondientes al ejercicio 2019 los Administradores no han detectado ningún error significativo que hay supuesto la reexpresión de los importes incluidos en las cuentas anuales del ejercicio 2018.

2.i) Principio de empresa en funcionamiento

Con fecha 22 de diciembre de 2011 la Asamblea de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa (Accionista Único de la Sociedad) acordó que en relación a la encomienda de gestión a Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa S.A.U., ésta procediera, en su condición de medio propio y servicio técnico especializado, a suspender los contratos vinculados al Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa.

El contrato firmado para la ejecución de las obras de construcción, puesta en marcha y explotación del Centro de Gestión de Residuos incluía la opción de paralizar por una causa sobrevenida. El margen temporal era de 6 meses, en principio, sin coste o de un plazo superior asumiendo la Sociedad los costes derivados del mayor plazo. El 13 de noviembre de 2013, la Sociedad acordó con CGR Gipuzkoa UTE la resolución del contrato firmado el 12 de mayo de 2011 para la construcción del "Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa", acordando el pago de 8.190 miles de euros en concepto de indemnización por la parte no ejecutada y compensación por los primeros años de explotación y 2.810 miles de euros en concepto de gastos incurridos hasta la fecha por la UTE (Nota 6).

La Sociedad comunicó a las entidades avalistas su pleno asentimiento a la cancelación de los avales entregados a GHK en cumplimiento del contrato. Asimismo, se requirió al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa el desistimiento del proceso de revisión de oficio, y a renunciar a ejercitar cualquier acción de cualquier orden contra UTE CGRG relacionada directa o indirectamente con el contrato objeto de resolución o su proceso de licitación.

En relación con la resolución del contrato, en fecha 25 de noviembre de 2013 la Asamblea del Consorcio, constituida como Junta General de GHK, S.A.U. adoptó el acuerdo de ratificar el Acuerdo de 13 de noviembre 2013 de Resolución del contrato suscrito entre GHK y la UTE "Fomento de Construcciones y Contratas, S.A.", "Serbitzu Elkarte, S.L.", "Altuna y Uria, S.A.", "Construcciones Murias, S.A.", "Hitachi Zosen Inova A.G." para la construcción, puesta en marcha y

eraikitze, martxan jartzeko eta ustiatzeko. Akordio horren aurka Debabarrena eta San Markoseko Mankomunitateek eta horren kontra bozkatu zuten batzarkideek salaketa jarri zuten Donostiako Auzietarako 1. Epaitegian, 31/2014 Ohiko prozedura, 2016ko abenduaren 23an honakoa zioen epaia eman zuena: "Arcadio Benitez Davila jaunaren eta Beste batzuen auzi ordezkartzak goiburuan adierazitako administrazio ebazpenaren aurka aurkeztutako administrazio auzietarako errekurtsua onartzen dut, zuzenbidearen aurkakoa airtortu dena eta baliogabetu dena".

Epai horren kontra apelazioko errekurtsua aurkeztu zuten kodemandatu batzuek. Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiak 2017ko abenduaren 29an emandako epaiaren bidez ebatzi zuen auzi hori: apelazio errekurtsua ezetsi zuen eta auzialdiko epaia berretsi zuen.

Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiaren epaiaren kontrako kasazio errekurtsua prestatu ondoren, Auzitegi Goreneko Administrazioaren aurkako auzi errekurtsuen Aregoko Lehenengo Atalak ez zuen hori izapidetzea onartu, 2019ko otsailaren 25eko Antolaketa Eginbidearen bidez epaia irmotzat joz.

Aurreko ekitaldietan, Sozietateak estalduren hornitzaileak diren bankuekin auzia zuen (8.1 Oharra), hasiera batean estaldurakoak ziren baina jarduera batzuen ondorioz espekulaziokoak bihurtu zirenen merkaturatzean praxi okerra dela eta. Sozietateak interes tipoen finantza-truke kontratuak baliogabetzeko edo ebazteko eskatu zuen, eta horrek hilabeteko likidazioak ordaintzeari uztea eta iraganean egindako ordainketak errekupeatzea ere sortuko zuen

2015eko urtarrilaren 13an, Donostiako Lehenengo Instantziako 4. Epaitegiak 3/2015 Epaia eman zuen Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAUK Caixa D'Estavils y Pensions de Barcelona, Banco Español de Crédito, S.A. eta Pricewaterhousecoopers Corporate Finance, S.L-ren aurka abiarazitako 542/2013 prozeduran (8.1 eta 8.2 Oharrak).

Epaiak erabat ukatzen du Sozietateak aurkeztutako salaketa. Dena den, gora jotzeko errekurtsua jar zitekeen.

Zentzu honetan, Sozietatearen Administrazio Kontseiluak 2015eko urtarrilaren 30ean Donostiako Lehenengo Instantziako Epaitegiaren 3/2015 Epaiaren aurka gora jotzeko errekurtsua jartzea erabaki zuen, 542/2013 prozedurari dagokiona.

2017ko martxoaren 9an, Gipuzkoako Probintzia

explotación del Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa (CGRG). Contra dicho acuerdo las Mancomunidades de Debabarrena y San Marcos y los asambleístas que votaron en contra del mismo interpusieron demanda ante el Juzgado de lo Contencioso Nº 1 de San Sebastián, procedimiento Ordinario 31/2014 que con fecha 23 de diciembre de 2016 se dictó sentencia en cuyo fallo señaló lo siguiente: "Estimo el recurso contencioso administrativo interpuesto por la representación procesal de D. Arcadio Benitez Davila y Otros contra la resolución Administrativa indicada en el encabezamiento que se declara no ajustada a derecho y se anula dejándola sin efecto".

Contra dicha sentencia se interpuso recurso de apelación por alguno de los codemandados que fue resuelto por el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco mediante sentencia de 29 de diciembre de 2017 por la que se desestima el recurso de apelación, confirmando la sentencia de instancia en todos sus términos.

Habiéndose preparado recurso de casación contra la sentencia del TSJPV, la Sección Primera de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Supremo inadmitió a trámite el recurso de casación, declarando firme la sentencia mediante Diligencia de Ordenación de 25 de febrero de 2019.

En ejercicios anteriores, la Sociedad mantenía pendiente un litigio con los bancos proveedores de las coberturas (Nota 8.1) por la mala praxis en la comercialización de las que inicialmente eran de cobertura pero que como consecuencia de determinadas actuaciones derivaron en especulativas. La Sociedad solicitaba la nulidad o resolución de los contratos de permuta financiera de tipos de interés, lo que conllevaría que se dejaran de abonar las liquidaciones mensuales e incluso recuperar los abonos ya realizados en el pasado.

Con fecha 13 de enero de 2015 el Juzgado de Primera Instancia Nº 4 de Donostia dictó la Sentencia 3/2015 en el procedimiento 542/2013 instado por Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. contra Caixa D'Estavils y Pensions de Barcelona, Banco Español de Crédito, S.A. y Pricewaterhousecoopers Corporate Finance, S.L, (Notas 8.1 y 8.2).

La Sentencia desestimaba íntegramente la demanda presentada por la Sociedad. No obstante, la sentencia era susceptible de recurso de apelación.

En este sentido, el Consejo de Administración de la Sociedad acordó con fecha 30 de enero de 2015 interponer Recurso de Apelación contra Sentencia 3/2015 del Juzgado de Primera Instancia nº 4 de Donostia recaída en el procedimiento 542/2013.

Con fecha 9 de marzo de 2017, la Audiencia

Auzitegiak epaia eman zuen, honakoa adierazi zuena:

- 1. "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAUren auzi ordezkariak 2015eko urtarrilaren 13an Donostiako Lehenengo Instantziako 4. Epaitegiak 542/2013 Ohiko Epaiketaren autoetan emandako epaiaren aurka jarritako gora jotzeko errekurtsioa ukatzea, eta ondorioz, errekurritutako ebazpena baieztatu behar dugu eta baieztatzen dugu ebazpen honen arrazonamenduen arabera.
- 2. "Caixa D'Estalvis y Pensions de Barcelonaren" auzi ordezkariak eta "Banco Santander SAUren" auzi ordezkariak ("Banco Español de Crédito, SAUren" oinordea) adierazitako ebazpenaren aurka egindako aurkaratzea onartzea, eta instantziaren Epaia zati batean baliogabetuz, ondorioz gabe utzi da horren osagarri Autoko edukia, 2015-2-9koa, prozeduraren kopurua zehaztugabe ezarri duena, eta prozeduraren kopurua 4.252.850,60 eurokoa dela aitortu da.
- 3. Gora jotze honen kostuei dagokienean berariazko kondena adierazpenik ez egitea, "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAUK" egindako jora jotzeak eta "Caixa D'Estalvis y Pensions de Barcelona" eta "Banco Santander, SA" egindako inpu gnazioengatik sortutakoak.

Urteko kontu hauek egiterako datan epaia ez da irmoa, eta errekurtsioa jartzeko epea apirilaren 10a da. Dena den, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren Batzar Orokorrak, GHK, SAUren Batzar Orokori gisa bilduta, 2017ko martxoaren 31ko larrialdiko ez-ohiko bileran auzi arau-hausteagatik ezeztatze errekurtsioa edo ez-ohikoa ez jartzea erabaki zuen akordioa hartu du, Epaitegi Gorenaren aurka, abokatuak aurkeztutako txosten juridikoen argudioetan oinarrituz. Sozietateak egunera arte deribatuen likidazio guztiak ordaindu ditu (8.1 eta 8.2 Oharrak).

Erabaki honen ondoren, 2017an Sozietateak abokatuaren kostuen ordainketarako eskakizunak jaso zituen. Hau horrela, Sozietateak 379 mila euro ordaindu ditu 2018ko ekitaldian, (363 mila euro atxikiturik dagoen balantzeko "Epe laburreko probizioak" epigrafean kontabilizatuta zeuden).

2019ko abenduaren 31n Sozietatearen maniobra funtsa negatiboa da 4,2 milioi eurotan (3,2 milioi negatibo 2018ko abenduaren 31n), eta Sozietatearen ondare garbia aurreko ekitaldietan

Provincial de Gipuzkoa dictó sentencia en cuyo fallo se señala lo siguiente:

- 1. Desestimar el recurso de apelación interpuesto por la representación procesal de "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU, contra la sentencia dictada en fecha 13 de enero de 2015 por el Juzgado de Primera Instancia núm. 4 de esta ciudad de san Sebastián en autos Juicio Ordinario 542/2013, y, en consecuencia, debemos confirmar y confirmamos la resolución recurrida de conformidad con los razonamientos de la presente resolución.
- 2. Estimar la impugnación formulada por la representación procesal de "Caixa D'Estalvis y Pensions de Barcelona" y la impugnación formulada por la representación procesal de "Banco Santander SA" (sucesora de "Banco Español de Crédito, SA") contra la mencionada resolución, y revocando parcialmente la Sentencia de instancia, se deja sin efecto el contenido en el Auto de complemento a la misma de fecha 9-2-2015, que fija en indeterminada la cuantía del procedimiento, y se declara que la cuantía del procedimiento se cifra en 4.252.850,60 euros.
- 3. No hacer expreso pronunciamiento condenatorio en cuanto a las costas de esta alzada ocasionadas por la apelación formulada por "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAU" ni por las impugnaciones formuladas por "Caixa D'Estalvis y Pensions de Barcelona" y "Banco Santander, SA".

La Asamblea General del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, constituida como Junta General de GHK, S.A.U., en su sesión extraordinaria urgente de fecha 31 de marzo de 2017, adoptó el acuerdo por el que se decide la no interposición de recurso de casación o extraordinario por infracción procesal, ante el Tribunal Supremo, basándose en los argumentos de los informes jurídicos aportados por los letrados. Tras no haberse interpuesto recurso alguno antes del 10 de abril de 2017, la sentencia es firme. La Sociedad ha abonado hasta la fecha todas las liquidaciones de los derivados (Notas 8.1 y 8.2).

Tras la toma de esta decisión, la Sociedad en el ejercicio 2017 provisionó las costas de los abogados, habiendo procedido a su abono durante el ejercicio 2018, por importe de 379 miles de euros, de los cuales 363 miles de euros estaban registrados en el epígrafe "Provisiones a corto plazo" del balance adjunto.

Al 31 de diciembre de 2019 el fondo de maniobra de la Sociedad es negativo en 4,2 millones de euros (3,2 millones negativo al 31 de diciembre de 2018) y el patrimonio neto de la Sociedad se ha visto

murritu da emaitza negatiboen ondorioz, deribatuengatik finantza gastuen ondorioz batez ere.

Efektua moteltzen duten beste finantza biderik ez dagoenez, errekursoaren emaitza negatibo batek ez du esan nahi Sozietateak ez duenik bere ohiko betebeharrak betetzeko nahikoa likidotasun, aurretik ezarritako likidazio epeak betetzen jarraitzen baldin badira. Sozietateak bere betebeharre aurre egiteko gai ez balitz, Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioaren Marko Hitzarmenaren arabera, beharrezko neurriak hartzera behartuta dago (muga izaerarik gabe tarifa berriak onartzea barne), Sozietatearen finantza-ondare egoera berrezartzeko eta finantzazio kontratuen, zerbitzuen kostuen eta eman daitekeen beste edozein inpaktu ekonomikoren menpean zorraren zerbitzua bermatzen duen estaldura ekonomiko nahikoa bermatzeko.

2018ko abendiak 31an,, Mankomunitate batzuk jarritako administrazioarekiko auzi ezberdinak existitzen ziren Batzar Orokorrak Hiri Hondakinak Kudeatzeko Zentroa eta TMB eraikitze kontratuaren ebazpena onartzearen gainean ezarritako hainbat akordioei buruz. Administrazioileen ustez ez da auzi hauengatik pasibo osagarriarik sortuko, beraz, ez da kontzeptu hauengatik pasiborik erregistratu urteko kontu hauetan. Urteko kontu hauek egiterakoan prozedura hauek bukatu daude

Beste alde batetik, 2017an, Sozietatearen aurkako demanda aurkeztu zuen Urola Erdiak, eta eskatu zuen GHK-k onartu beharko lukeela Lapatzeko hondakindegia itxi ondoren hondakinak garraiatzeko sortutako kostu gehigarriak. Dokumentu honi atxikitako balantzeko "epe motzerako zuzkidurak" epigrafean erregistratu ziren kostu osagarri horiek, eta guztira 2018 eta 2017ko ekitaldietarako 109 eta 129 mila euro suposatzen zuten hurrenez hurren. (4.g Oharra).

Aipatutako Esparru Hitzarmeneko hamaikagarren klausulan xedatutako obligazioa betetz, Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioak beharrezko neurriak hartu behar ditu Sozietatearen finantza oreka lortu eta Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioak 2018 eta 2017ko ekitaldietan zehar hartutako erabakien ondorioz sortutako ondorioei aurre egiteko. Sozietateak 6.000.000 euro jaso zituen ekitaldi bakoitzean Kontsorzioaren eskutik (12. oharra), eta Gipuzkoako Hiri Hondakinen Kudeaketarako Plan Orokorreko azpiegiturretan aplikatu ditu. Kopuru horiek, ekarpen gisa erregistratu dira 12 eta 16. oharretan xedatutako azken erabakien arabera.

Kontsorzioak sozietateari emandako kopurua Aldundiak Konstituzio Hitzarmenean eta 7/2008 Foru Arauan ezarritakoa betetz emandako

reducido como consecuencia de los resultados negativos de ejercicios anteriores consecuencia, principalmente, de los gastos financieros por derivados.

Un resultado negativo del recurso no ha supuesto que la Sociedad no disponga de liquidez suficiente para asumir el cumplimiento de sus obligaciones corrientes, ya que se están cumpliendo los plazos de liquidación previamente establecidos. En el hipotético caso de que la Sociedad no pudiera hacer frente a sus obligaciones, según el Convenio Marco del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, éste se obliga a adoptar las medidas oportunas (incluyendo, sin carácter limitativo, la aprobación de nuevas tarifas) para restablecer la situación financiera-patrimonial de la Sociedad y garantizar una cobertura económica suficiente que asegure el servicio de la deuda bajo los contratos de financiación, los costes de los servicios y cualquier otro impacto económico que pudiera producirse.

A 31 de diciembre de 2018, existían diversos recursos contenciosos administrativos interpuestos por algunas Mancomunidades sobre diversos acuerdos establecidos por la Asamblea General sobre la aprobación de la resolución del contrato de construcción del CGRG y de TMB. Los Administradores consideran que no se derivarán pasivos adicionales por estos contenciosos, por lo que no han registrado pasivo alguno por estos conceptos en las presentes cuentas anuales. A la fecha de formulación de las presentes cuentas anuales estos procedimientos están terminados.

En 2017, Urola Erdia Interpusó una demanda contra la Sociedad, exigiendo que GHK asuma los costes de transporte adicionales que la Mancomunidad está incurriendo desde el cierre del vertedero de Lapatz. Los importes reclamados para los ejercicios 2018 y 2017 ascendían a 109 miles y 129 miles, respectivamente, que fueron registrados en el epígrafe "Provisiones a corto plazo" del balance adjunto (Nota 4.g).

En cumplimiento de la obligación que se establece en la cláusula undécima del Convenio Marco que obliga al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa a adoptar cuantas medidas fueran necesarias para lograr el equilibrio financiero de la Sociedad y paliar todos los impactos que para la Sociedad pudieran derivarse de las decisiones que el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, durante los ejercicios 2018 y 2017 la Sociedad recibió por parte del Consorcio un importe de 6.000.0000 euros cada ejercicio que ha aplicado a inversiones propias destinadas a infraestructuras previstas en el PIGRUG. Estos importes han sido registrados como aportaciones según los últimos acuerdos descritos en las Notas 12 y 16.

La cantidad aportada a fondos propios por parte del Consorcio a la Sociedad se encuentra regulada según lo establecido en el Convenio de Constitución

diru-laguntzatik dator, adierazitako hitzarmenean eta arauetan adostutako ehunekoekin bere parte hartzea egonkortzeko ondorioetarako.

Aginduen eta kudeaketa moduaren aldaketen ondorioz eta Kontsurtzioaren finantzazio egokia bermatu ahal izateko, Sozietateari aldatutako aginduek esleitu dizkioten azpiegiturak egiteko beharrezko funtsak aurkezteko aukera ematen dion eta Aldundiak bere betebeharrak betez egitera behartuta dagoen ekarpenak kokatzeko finantzazio egokia bermatzeko asmoz, 7/2008 Foru Arauaren 5. artikulua aldatu zen 2017an, ezarri ekarpen horien kopurua kalkulatzeko konprometitutako ehunekoa (%33) aurreikusitako azpiegituren balorearen gainean ezarri behar dela (12. Oharra).

2017ko ekitaldian zehar, ekarpenen kalkulu osoa eta horiek egiteko baldintzen prozedura onartu zuen Gipuzkoako Foru Aldundiak. Era horretan, Gipuzkoako Foru Aldundiari dagokion % 33a kalkulatzeko, 375.990.000 euroko balio osoa hartuko da erreferentzia gisa. 2018ko ekitaldi amaieran, Gipuzkoako Foru Aldundiaren eskutik Kontsurtzioak jasotako diru-laguntzen justifikazioa bete dela ebaluatu zuten Sozietatearen administratzaileek eta bere akziodun bakarrak, hain zuzen ere gero Sozietateari ekarpen gisa ematen zaizkionak. Ondorioztatu zuten Gipuzkoako Foru Aldundiak xedatutako baldintza guztiak betetzen direla akziodunak emandako zenbatekoak sozietatearentzako ekarpenzat jotzeko.

Modu osagarrian, 2016ko uztailaren 28an agindu zehatz bat onartu zen, eta 2017ko ekainaren 20an, agindu hori zehaztu zen. Bertan, GHKk CMGrekin lotuta eman beharreko prestazioak zehazten diren, baita sinatzen diren obra emate kontratuen markoan GHK eta emalearen artean ezartzen diren harremanak ere, baita GHKk Kontsurtzioaren diru-sarrerak osatzen dituzten tarifak kobratzearekin eta emaleari etorkizunean egin beharreko ordainketekin lotuta dituen ardurak zehaztea ere (6. Oharra).

2016ko martxoaren 22an Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioak Hondakinen Kontsurtzioaren eta GHK SAUren artean sinatutako marko kontratuaren aldaketak suposatzen zuen kudeaketa ereduaren aldaketari lotutako akordioa hartu zuen. Ondorio hauetarako, 2016ko ekainaren 21eko Kontsurtzioaren Batzarrean marko hitzarmen horren aldaketa adostu zen. Batzar horretan adosten den zerbitzuaren kudeaketa instrumentuaren esanetara jartzea adostu zen, azpiegiturekin lotutako atxikitako ondasunen erabilera eskubidearena. Akordio horretan ezarri zen esanetara jartze horrek agindu berezia izango zuela, 2016ko uztailaren 28ko kontsurtzioaren batzarrean onartu zena.

y Norma Foral 7/2008 según lo indicado para la Diputación a efectos de consolidar su participación en el Consorcio en los porcentajes acordados en el convenio y normas citadas.

Como consecuencia de las modificaciones de las encomiendas y modo de gestión y al objeto de poder garantizar una correcta financiación del Consorcio que permita a su vez aportar a la Sociedad los fondos necesarios para la realización de las infraestructuras que las encomiendas modificadas se le han asignado y para acomodar las aportaciones que la Diputación se ve obligada a realizar en cumplimiento de sus obligaciones se modificó en 2017 el artículo 5 de la Norma Foral 7/2008, estableciendo que para el cálculo del importe de dichas aportaciones el porcentaje comprometido (33%) se debe aplicar sobre el valor de las infraestructuras previsto (Nota 12).

Durante el ejercicio 2017, la Diputación Foral de Gipuzkoa aprobó el procedimiento de cálculo del total de las aportaciones y las condiciones de la misma. De esta forma, para el cómputo del 33% que le corresponde a la Diputación Foral de Gipuzkoa se tomará el valor total de 375.990.000 Euros. Al cierre del ejercicio 2018, los Administradores de la Sociedad y su Accionista Único han evaluado el cumplimiento de la justificación de las subvenciones recibidas por Consorcio de la Diputación Foral de Gipuzkoa y que posteriormente se aportan a la Sociedad concluyendo que se cumplen todas las condiciones establecidas por la Diputación Foral de Gipuzkoa para la consideración de aportaciones por parte del Accionista en la Sociedad.

Adicionalmente con fecha 28 de julio de 2016 que posteriormente fue matizada con fecha 20 de junio de 2017, se aprobó una encomienda específica en donde se determinan las prestaciones que GHK le tiene que prestar en relación con el CMG, así como las relaciones que, en el marco de los contratos de concesión de obra que se suscriban, se establezcan entre GHK y el concesionario, así como concretar las responsabilidades de GHK en relación con el cobro de las tarifas que forman los ingresos del Consorcio y los futuros pagos al concesionario (Nota 6).

El 22 de Marzo de 2016 el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa adoptó un acuerdo relativo a la modificación de la forma de gestión que implicaba la modificación del contrato marco suscrito entre el Consorcio de Residuos y GHK SAU. A estos efectos en la Asamblea del Consorcio de 21 de junio de 2016 se acordó la modificación de dicho convenio marco. En esta asamblea se acordó la puesta a disposición del instrumento de gestión del servicio que se acuerde, del derecho de uso de los bienes adscritos relacionados con las infraestructuras. En ese acuerdo se establecía que dicha puesta a disposición sería objeto de una encomienda específica que a su vez fue aprobada en la asamblea del consorcio de 28 de julio de 2016.

Hitzarmen-enkargu zehatzean (Gipuzkoako ingurumen konplexua deitutakoari eta Kontsортzioaren diru-sarrera eta gastuen kudeaketari dagokion kudeaketa aginduaren baldintzei dagokiona), kontzesiodunaren esku bere titulartasuneko lursailak, instalazioak eta ibilgetuak jartzeko betebeharrak ezarri zen (erabilera eskubideak, ikerketak, proiektuak..), aginduaren helburua aurrera eramateko eta lizitatutako emate kontratuen garapen egokirako beharrezkoak. Halaber, pareko proiektu baten TIRaren baliokide den urteko errentagarritasuneko kontzesionarioaren eskura jarriko diren GHKren ondasunen amortizazioari dagokion zatia nahitaez jarri beharko da kontraprestazio gisa kontsортzioaren erakundeei igorriko zaien fakturan, agindu horri jarraituz. Urtean behin berrikusiko da tasa. Lagatze hori 2017ko maiatzaren 9an sartu zen indarrean (6. Oharra).

Era berean, 2018ko irailaren 4an, Gipuzkoako Hondakinen Kontsортzioak Gipuzkoako Ingurumen Konplexua, 2. Fasearen (GIG2) emateari dagokion kontratua sinatu zuen sozietate emakidadunarekin, 20 urterako, ematea sinatzen denetik aurrera. Erabaki hauen ondorioz, Sozietateak GIGaren bigarren fasea egingo zuen lursailaren erabilera eman dio sozietate emakidadunari (6. oharra).

En el convenio-encargo específico, (relativo a las condiciones de la encomienda de gestión relativa al denominado Complejo Medio Ambiental de Gipuzkoa y la gestión de ingresos y gastos del Consorcio) se establecía la obligación de puesta a disposición del concesionario de los terrenos, instalaciones e intangibles (derechos de uso, estudios, proyectos...) de su titularidad, necesarios para llevar a cabo el objeto de la encomienda y para el correcto desarrollo de los contratos de concesión que sean licitados. Asimismo, se establecía en dicha encomienda que dentro de la factura a los entes consorciados se deberá incluir como contraprestación a dicha obligación de puesta a disposición la parte correspondiente a la amortización de los bienes titularidad de GHK que se pongan a disposición de la concesionaria con una rentabilidad anual equivalente a la TIR de un proyecto asimilable. Dicha tasa será revisada anualmente. Dicha cesión se ha hizo efectiva con fecha 9 de mayo de 2017 (Nota 6).

Asimismo, con fecha 4 de septiembre de 2018 el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa procedió a firmar el contrato correspondiente a la concesión del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa, Fase 2 (CMG2) con la sociedad concesionaria por un plazo de 20 años desde la fecha de la firma de la concesión. Como consecuencia de estos acuerdos, la Sociedad procedió a ceder el uso de la parcela a la sociedad concesionaria donde se ejecutará la segunda fase del CMG (Nota 6).

3. OHARRA EMAITZEN BANAKETA

Akziodun Bakarrari, 2019 ekitaldiari dagokion emaitza banatzeko proposamen hau egingo zaio:

NOTA 3. DISTRIBUCIÓN DEL RESULTADO

La propuesta de aplicación del resultado que se presentará al Accionista Único correspondiente al ejercicio 2019 es la siguiente:

	2019
BANAKETA OINARRIA/BASE DE REPARTO	
- Galerak eta irabaziak/ Pérdidas y ganancias	(5.606.684)
BANAKETA/DISTRIBUCIÓN	
- Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak/Resultados negativos de ejercicios anteriores	(5.606.684)

4. OHARRA ERREGISTRO ETA BALORAZIO IRIZPIDEAK

Hona, segidan, 2019 ekitaldiari dagozkion urteko kontuak egiterakoan erabili diren erregistro eta balorazio arau nagusiak:

NOTA 4. CRITERIOS DE REGISTRO Y VALORACIÓN

Las principales normas de registro y valoración en la formulación de las cuentas anuales del ejercicio 2019 se citan a continuación:

a) Kudeaketa-mandatuko ibilgetu ukiezina – ondasunak

Inmovilizado intangible-bienes en encomienda de gestión:

- Bestelako ibilgetu ukiezina:

Aurreko ekitaldietan, epigrafe horretan erregistratu ziren Sasieta eta Urola Erdiko hondakindegia handitzearen inguruan justifikatutako zenbatekoak, hain zuzen ere Hondakinen Kontsorzioak hondakindegia horien jabe diren mankomunitateekin sinatutako hitzarmenetan xedatutakoaren arabera, baita Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioak 2009. urtean Urteta, Lapatz eta Sasieta hondakindegia handitzeko sinatutako hitzarmenetan xedatutakoaren arabera ere.

- Otro inmovilizado intangible:

En ejercicios anteriores, en este epígrafe se registraron los importes justificados en relación a la ampliación de los vertederos de Sasieta y Urola Erdia, según lo recogido en los Convenios que el Consorcio de Residuos firmó con las Mancomunidades propietarias de los mismos. Así como los convenios firmados por el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa en 2009 en relación a la ampliación de los vertederos de Urteta, Lapatz y Sasieta.

2019 eta 2018ko ekitaldien itxieran Sozietateak sinatutako hitzarmenei dagozkien zenbateko guztiak ordainduta zituen. Hala, data horretan ez dago konpromiso gehiagorik kontzeptu horietan ezta zigilatze kontzeptuan, hondakindegia itxi egin egokitze kontzeptuetan eta abar.

Al cierre de los ejercicios 2019 y 2018, la Sociedad había abonado todos los importes relativos a los convenios firmados, no existiendo a la fecha compromisos adicionales por estos conceptos, ni en concepto de sellado, cierre de vertederos, adecuación, etc. Por lo que dichos costes totalmente amortizados fueron dados de baja.

2016ko otsailaren 6an bi hilabeteko eperako sinatu da "Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioaren eta Medio Ambiente, Agua, Residuos y Energía de Cantabria, SA (MARE) enpresaren arteko Kolaborazio aurre-akordioa, Kantabriako Gobernuak merkatatutako sozietate publikoa, Gipuzkoako lurraldeko organikoa ez den hondakinen errefusa Merueloko zabortearen isurtzeko", sozietate horrek kudeatzen duena, 2016ko maiatzaren 10ean "MARE eta Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioaren arteko Zerbitzu Kontratua sinatu zen hondakinen errefusa Merueloko zabortearen isuri eta ezabatzeko". 2017ko abenduaren 31ra arte indarrean zegoen kontratu hori.

Con fecha 6 de febrero de 2016 se firmó por un periodo de dos meses el "Preacuerdo de Colaboración entre el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa y la empresa Medio Ambiente, Agua, Residuos y Energía de Cantabria, S.A., (MARE), sociedad pública mercantil propiedad del Gobierno de Cantabria, para el vertido de la fracción resto no orgánica del territorio de Gipuzkoa en el vertedero de Meruelo", gestionado por dicha sociedad. Con fecha 10 de mayo de 2016 se firmó el "Contrato de Servicios entre MARE y el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa para el vertido y eliminación de residuos de fracción resto en el vertero de Meruelo". Este contrato estaba vigente hasta el 31 de diciembre de 2017.

Sozietateak MAREekin sinatutako hitzarmena, 2017ko azaroaren 11n bukatu zen, hitzarmenean kontratatutako tona guztiak bertara eraman oztean

El Convenio con MARE se dió por terminado el 11 de noviembre de 2017 tras haber consumido el total de las toneladas contratadas

MAREekin sinatutako kontratua erabilgarritasun kontratu bat zen, isurtzeko hondar frakzioaren gehieneko tona kopuru batekin. Hala ere, ez zituen gutxienezko obligaziorik xedatzen, eta beraz, larrialdiko egoera batean bakarrik erabiltzeko kontratu gisa zehaztu zen, hau da, ingurumenari eta osasun publikoari lotuta nahitaezko zerbitzu bat emateko beste aukerarik ez badago bakarrik erabiltzeko aukera gisa.

El contrato suscrito con MARE, era un contrato de disponibilidad, con un límite máximo de toneladas de fracción resto a verter, pero no establecía obligaciones mínimas, por lo que se configuró como un contrato que debía ser tan solo utilizado por la situación de emergencia y siempre que se careciera de otras alternativas para prestar un servicio obligatorio, relacionado con el medio ambiente y la salud pública.

Testuinguru horretan, isurketa tratamenduaren kontratua lizitatu zen. CESPA GR enpresari, MUTILOAko hondakindegia pribatuaren titularrari, esleitu zitzaion, 2 urteko epean

En este contexto, se procedió a licitar el contrato de tratamiento de vertido, servicio que fue adjudicado a la empresa CESPA GR titular del vertedero privado MUTILOA con el objeto de

zehar. Gipuzkoako hiri hondakinen hondar frakzioaren 102.000 tona/urte eramateko bertara. Kontratua 2017ko ekainaren 19an jarri zen indarrean, administrazioek beharrezko baimenak eman ondoren.

Sozietateak CESPA GRrekin sinatutako kontratua, 2019ko azaroaren 24n bukatu zen, hitzarmenean kontratatutako epea amaitu oztean.

Kontuan hartuta estimazioen arabera, Gipuzkoan 160.000 tona hondakin sortzen direla, Administrazioaileek urtebeteko kontratu berri bat lizitatu zuten 2017. urtean, era horretan, egun eraikitzen ari diren tratamendu azpiegiturak funtzionatzen hasi arte sortzen den diferentzialari aurre egiteko. Hala ere, Kontsurtzioarekin zerikusirik ez duten arrazoiak direla eta, prozedura hori ezin izan zen ongi amaitu. Horregatik, ingurumenaren babeseko eta zerbitzu publikoen kudeaketako gaiekin zuzeneko zerikusia duen egoera denez, hainbat aukera aztertu ziren, eta horien artean hau izan zen egokiena: Bizkaiko Foru Aldundiarekin ezarritako lankidetzaren mekanismoen bidez gauzatu zena. Lankidetzaren horren emaitza gisa, 2018ko uztailaren hitzarmen bat sinatu zen Bizkaiko Foru Aldundiaren — Garbiker SA Foru Sozietate Publikoaren bidez gauzatzen du hitzarmena— eta Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren artean — Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU sozietate unipertsonala eta bitarteko propioaren bidez gauzatzen du hitzarmena—. Hitzarmen hau indarrean egongo da 2019ko abenduaren 31ra arte, 85.000 tonako gehieneko tona bolumenarekin. Horrek, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioa martxan jarri arte- beharrak estaltzeko aukera emango du (16. oharra).

2019an jatorria Gipuzkoako Lurralde Historikoan duten HHSen tratamenduaren kanonaren zenbatekoa 2019 135,30 €/Tn izan da (135,30 €/Tn 2018an), eta guztira 6.600 tona tratatu dira ondoko lurraldean (20.000 Tn 2018an).

- Aplikazio informatikoak:

Sozietateak, kontu honetan, ordenagailuko programen erosketan eta garapenean egindako gastuak erregistratzen ditu, baita web orriak garatzearen gastuak ere. Aplikazio informatikoaren mantenimendu gastuak, gertatu diren ekitaldiko galeren eta irabazien kontuan erregistratzen dira. Aplikazio informatikoak 5 urteko epean zehar amortizatzen dira, metodo linealari jarraituz.

recibir 102.000 toneladas/año de la fracción resto de los residuos urbanos de Gipuzkoa durante un periodo de 2 años. La ejecución del contrato empezó el 19 de Junio de 2017, una vez obtenidas todas las autorizaciones administrativas pertinentes.

El contrato con CESPA GR se dió por terminado el 24 de noviembre de 2019 tras haber consumido el total del plazo contratado.

Teniendo en cuenta que la estimación de los residuos generados anualmente en el Territorio asciende a unas 160.000 toneladas, los administradores procedieron en 2017 a licitar un nuevo contrato de un año de duración que solucionara el diferencial de toneladas hasta la puesta en funcionamiento de las infraestructuras de tratamiento actualmente en construcción. Sin embargo, y por razones ajenas al Consorcio, dicho procedimiento no pudo ser llevado a buen término. Por ello, y tratándose de una situación relacionada directamente con asuntos de protección ambiental y gestión de servicios públicos, se examinaron diversas alternativas y de entre ellas, la que resultó ser más idónea, es la que se sustancia a través de mecanismos de colaboración con la Diputación Foral de Bizkaia. Como fruto de dicha colaboración en Julio de 2018 se ha firmado un Convenio entre la Diputación Foral de Bizkaia que ejecuta este convenio a través de la Sociedad Pública Foral Garbiker S.A. y el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa que lo ejecuta a través de su sociedad unipersonal y medio propio Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU. Este convenio estará vigente hasta el 31 de diciembre de 2019, con un volumen de toneladas máximo que asciende a 85.000 . Lo que permitirá poder cubrir todas las necesidades hasta la entrada en funcionamiento del Centro de Residuos de Gipuzkoa (Nota 16).

El importe del canon de tratamiento de los RSU provenientes del Territorio Histórico de Gipuzkoa para 2019 ha sido de 135,30 €/Tn (135,30 €/Tn en el ejercicio 2018), habiéndose tratado un total de 6.600 toneladas en el Territorio vecino (20.000 Tn en el ejercicio 2018).

- Aplicaciones informáticas:

La Sociedad registra en esta cuenta los costes incurridos en la adquisición y desarrollo de programas de ordenador, incluidos los costes de desarrollo de las páginas web. Los costes de mantenimiento de las aplicaciones informáticas se registran en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que se incurren. La amortización de las aplicaciones informáticas se realiza aplicando el método lineal durante un periodo de 5 años.

b) Aktibo ukiezina – lursailen, eraikuntzen, instalazio teknikoan eta aribideko ibilgetuaren gaineko eskubideak

Ibilgetu materiala erosketa-kostuaren arabera baloratua dago, eta dagokion amortizazio metatuaren eta balio-galeren zenbateko garbia adierazten da.

Erabiltzeko utzitako elementuen kasuan, beren erabilpen epea elementu horien iraunaldi erabilgarria egokitua dago, eta utzi ziren momentuan aditu independenteek egindako tasazioetatik ondorioztatzen den arrazoizko balioaren arabera baloratu dira.

Ibilgetu materialaren artapen eta konponketa gastuak, dagokien ekitaldiko emaitzen kargura erregistratzen dira, baldin eta ibilgetuaren erabilpena ez badute hobetzen edota kasuan kasuko aktiboen iraunaldi erabilgarria ez badute luzatzen.

Erabiltzeko moduan egoteko urtebetetik gorako denbora behar duten ibilgetuen kasuan, ondasuna martxan jartzeko moduan egon arte sortutako finantza gastuak, kostu kapitalizatuetan sartzen dira, baldin eta hornitzaileak luzatutako gastuak izan badira, edota ondasunaren erosketari edo fabrikazioari zuzenean egotzekoak diren maileguei edo besteren finantzaketa generiko edo espezifikoki badagozkio.

Sozietateak bere ibilgetu propioarako egiten dituen lanak, kanpoko gastuei barne kostuak erantsita ondorioztatzen den kostu metatuan erregistratzen dira. Eta, barne gastu horiek zehazteko aintzat hartzen dira materialen kontsumo propioak, zuzenean gauzatutako lan-eskua, eta fabrikazio gastu orokorrak, betiere izakinak baloratzeko erabiltzen diren zurgapen tasen antzekoak erabiliz kalkulatu.

Ibilgetu materiala osatzen duten elementuak metodo linealari jarraituz amortizatzen dira, ondasunei zenbatetsitako iraunaldi erabilgarrien arabera, hau da:

b) Activo intangible / Derechos sobre terrenos, construcciones, instalaciones técnicas e inmovilizado en curso

El inmovilizado se halla valorado al coste de adquisición, y se presenta neto de su correspondiente amortización acumulada y pérdidas por deterioro de valor.

Los elementos cedidos en uso, cuyo plazo de utilización se adecua con el periodo de vida útil de los mismos, se valoran de acuerdo con el valor razonable que se desprende de las tasaciones efectuadas en el momento de la cesión por expertos independientes.

Los gastos de mantenimiento y reparaciones del inmovilizado, que no mejoran la utilización o que no prolongan la vida útil de los respectivos activos, se registran con cargo a los resultados del ejercicio en que se incurren.

Para aquellos inmovilizados que necesiten un periodo de tiempo superior a un año para estar en condiciones de uso, los costes capitalizados incluyen gastos financieros que se hayan devengado antes de la puesta en condiciones de funcionamiento del bien y que hayan sido girados por el proveedor o correspondan a préstamos u otro tipo de financiación ajena, específica o genérica, directamente atribuible a la adquisición o fabricación del mismo.

Los trabajos que la Sociedad realiza para su propio inmovilizado se registran al coste acumulado que resulta de añadir a los costes externos los costes internos, determinados en función de los consumos propios de materiales, la mano de obra directa incurrida y los gastos generales de fabricación calculados según tasas de absorción similares a las aplicadas a efectos de la valoración de existencias.

Los elementos del inmovilizado se amortizan de acuerdo con el método lineal según las vidas útiles estimadas de los bienes que son:

	Bizitza baliagarriko urteak/ Años de vida útil
– Lursailak / Terrenos	40 (*)
– Eraikuntzak/ Construcciones	40 (*)
– Beste instalazio batzuk/ Otras instalaciones	7
– Makineria/Maquinaria	10
– Altzariak/ Mobiliario	7
– Informazio-prozesurako ekipoa/ Equipos para procesos de información	4
– Garraio elementuak/ Elementos de transporte	5
– Beste ibilgetua/ Otro inmovilizado	10

(*) La Asamblea del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa con fecha 21 de junio de 2016 modificó el plazo de vigencia de la encomienda a 40 años (Nota 1).

(*) Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren Batzarrak 2016ko ekainaren 21ean aginduaren indarraldia 40 urtera aldatu zuen (1. Oharra).

Ekitaldi bakoitza ixterakoan, beharrezko balorazio-zuzenketak egitea komeni den ala ez aztertzen da, ibilgetu materiala osatzen duen elementu bakoitzari, ekitaldi bakoitza ixterakoan dagokion balio berreskuragarri txikiena egoztearren. Horretarako, dena den, kostu eta gastu guztiei aurre egiteko behar adinako sarrerak sortu direla eta, ibilgetuaren kontabilitate-balio garbia agian ez dela erabat berreskuragarria izango erakusten duten zirkunstantziak edo aldaketak gertatu behar dira. Horrelakoetan, gutxieneko balorazioa ez da mantenduko, baldin eta balio-zuzenketa bultzatu zuten arrazoiak desagertu egin badira (6 Oharra).

c) Errentamenduak

Errentamenduak finantza errentamendu gisa sailkatzen dira, baldin eta, errentamendu baldintzetatik ondorioztatzen bada, kontratua bultzatu duen aktiboaren jabetzari berariaz dagozkion arriskuak eta etekinak funtsean maizterrari eskualdatu zaizkiola. Gainerako errentamenduak, errentamendu operatibo gisa sailkatzen dira.

2019, eta 2018ko ekitaldiak ixterakoan, Sozietateak ez zuen finantza errentamendurik.

Errentamendu operatiboko akordioetatik etorritako gastuak, gertatu diren ekitaldiko galeren eta irabazien kontuan erregistratzen dira. Errentamendu operatibo bat kontratatzerakoan egin litekeen kobrantza edo ordainketa oro, aurretiazko kobrantza edo ordainketa moduan tratatuko da, eta emaitzen kontuari egotziko zaio, errentamendualdian zehar, errentan utzitako aktiboaren etekinak uzten edo jasotzen diren heinean.

2019ko ekitaldian gastu gisa aitortutako errentamendu operatiboko kuoten zenbatekoa 53.232 euro izan da (73.181 euro 2018ean). Kopuru horretan sartzen dira bulegoaren eta zenbait aparkalekuren errenta, eta Lapatzeko konpostatze plantako lurzorua errenta (6.Oharra)

Sozietateak, 2019ko ekitaldia ixterakoan, segidan aipatuko diren gutxieneko errentamendu kuotak ditu errentatzaileekin kontratatutak, gaur egun indarrean dauden kontratuen arabera. Kopuru horietan ez dira aintzat hartu ez gastu komunak, ez etorkizuneko KPI igoerak, ez kontratu bidez itundutako errenten etorkizuneko eguneratzeak ere.

Al cierre de cada ejercicio se analiza la conveniencia de efectuar, en su caso, las correcciones valorativas necesarias, con el fin de atribuir a cada elemento de inmovilizado el inferior valor recuperable que le corresponda al cierre de cada ejercicio, siempre que se producen circunstancias o cambios que evidencian que el valor neto contable del inmovilizado pudiera no ser íntegramente recuperable por la generación de ingresos suficientes para cubrir todos los costes y gastos. En este caso, no se mantiene la valoración inferior si las causas que motivaron la corrección de valor hubiesen dejado de existir (véase Nota 6).

c) Arrendamientos

Los arrendamientos se clasifican como arrendamientos financieros siempre que de las condiciones de los mismos se deduzca que se transfieren al arrendatario sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo objeto del contrato. Los demás arrendamientos se clasifican como arrendamientos operativos.

La Sociedad no dispone de arrendamientos financieros al cierre de los ejercicios 2019 y 2018.

Los gastos derivados de los acuerdos de arrendamiento operativo se cargan a la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio en que se devengan. Cualquier cobro o pago que pudiera realizarse al contratar un arrendamiento operativo, se tratará como un cobro o pago anticipado que se imputará a resultados a lo largo del periodo del arrendamiento, a medida que se cedan o reciban los beneficios del activo arrendado.

El importe de las cuotas de arrendamiento operativo reconocidas como gasto en el ejercicio 2019 asciende a 53.232 euros (73.181 euros en 2018), correspondientes, principalmente, al alquiler de la oficina y determinadas plazas de aparcamiento, así como al arrendamiento del suelo de la planta de compostaje de Lapatz (Nota 6).

Al cierre del ejercicio 2019, la Sociedad tiene contratadas con los arrendatarios las siguientes cuotas de arrendamiento mínimas, de acuerdo con los actuales contratos en vigor, sin tener en cuenta la repercusión de los gastos comunes, incrementos futuros por IPC, ni las actualizaciones futuras de rentas pactadas contractualmente.

Aitorrutako errentamenduak/Arrendamientos Operativos (Gutxieneko kuotak)/(Cuotas Mínimas)	Balio Izendatua/Valor Nominal (Eurotan) (Euros)	
	2019	2018
Urtebete baino gutxiago/Menos de un año	-	29.568
Urte bat eta bost bitarte/Entre un año y cinco años	-	-
Bost urte baino gehiago/Más de cinco años	-	-
Guztira/Total	-	29.568

d) Finantza baliabideak

1. Finantza aktiboak

Sozietateak dituen finantza aktiboak, kobratzeke dauzkan maileguak eta dirusailak dira; hau da, ondasunen salmentan edo Sozietatearen trafikotegiketean emandako zerbitzuetan sortutako finantza aktiboak; edota, merkataritzaren alorrean sortuak ez direnak eta, beraz, ondareko baliabideak edo deribatuak ez direnak, kobratzeko kopurua zehatza edo zehazgarria dutenak, eta merkatu aktiboan negoziatzen ez direnak.

Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak izeneko atal horretan sartzen dira kuxako eta kontu korranteetako eskudirua, bistako banku-gordailuak eta oso erraz eskudiru bihurtzeko bestelako tresnak, jatorrizko epemuga hiru hilabete edo gutxiago dutenak, eta balioa aldatzeko arrisku oso txikia dutenak. Finantza aktibo hauen interesak galeren eta irabazien kontuan adierazten dira, beren sortzapearen arabera.

Finantza aktiboak, hasiera batean, emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren arabera baloratzen dira, oro har, zuzenean egoztekoak zaizkien transakzio kostuak ere sartuta. Gero, maileguak eta kobratzeke dauden dirusailak, beren kostu amortizatuaren arabera baloratzen dira.

Sozietateak, ekitaldia ixterakoan behintzat, arrazoizko balioaz erregistratuak ez dauden finantza aktiboen galeren test bat egiten du. Finantza aktiboen balio berreskuragarria liburutik duen balioa baino gutxiago bada, galera objektibo nabarmena duela pentsatzen da. Halakorik gertatzean, galera hori irabazien eta galeren kontuan erregistratzen da. 2019, eta 2018ko abenduaren 31n, Sozietateak ez zuen erregistratuta merkataritza zordunei eta kobratzeko beste kontuei buruzko balio-zuzenketarik; izan ere, galera erregistratzeko baldintzak ez baitira betetzen.

Sozietateak finantza aktiboen baja ematen du aktibo horiek iraungitzen direnean, edo kasuan kasuko finantza aktiboko eskudiru-fluxuen gaineko eskubideak lagatzen direnean, eta jabetza hori berariaz dagozkion arriskuak eta etekinak funtsean eskualdatu direnean; esate baterako, aktiboen salmenta irmoetan, "factoring" eragiketetan merkataritza kredituak lagatzen direnean, enpresak kreditu edo interesen arrisku bat bera ere gorde gabe, edo finantza aktiboak saltzen direnean, beren arrazoizko balioan berriro

d) Instrumentos financieros

1. Activos financieros

Los activos financieros que posee la Sociedad se corresponden con préstamos y partidas a cobrar, es decir, activos financieros originados en la venta de bienes o en la prestación de servicios por operaciones de tráfico de la Sociedad, o los que, no teniendo un origen comercial, no son instrumentos de patrimonio ni derivados y cuyos cobros son de cuantía fija o determinable y no se negocian en un mercado activo.

El efectivo y otros activos líquidos equivalentes incluye el efectivo en caja y cuentas corrientes, depósitos bancarios a la vista y otros instrumentos altamente líquidos con vencimientos originales iguales o inferiores a tres meses y con un riesgo poco significativo de cambio de valor. Los intereses de estos activos financieros son reconocidos en la cuenta de pérdidas y ganancias en función de su devengo.

Los activos financieros se registran, en términos generales, inicialmente al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de la transacción que sean directamente atribuibles. Posteriormente, los préstamos y partidas a cobrar se valoran por su coste amortizado.

Al menos al cierre del ejercicio la Sociedad realiza un test de deterioro para los activos financieros que no están registrados a valor razonable. Se considera que existe evidencia objetiva de deterioro si el valor recuperable del activo financiero es inferior a su valor en libros. Cuando se produce, el registro de este deterioro se registra en la cuenta de pérdidas y ganancias. Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, la Sociedad no tiene registrada ninguna corrección valorativa relativa a los deudores comerciales y otras cuentas a cobrar al considerar que no se cumplen las condiciones para registrar el correspondiente deterioro.

La Sociedad da de baja los activos financieros cuando expiran o se han cedido los derechos sobre los flujos de efectivo del correspondiente activo financiero y se han transferido sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad, tales como en ventas en firme de activos, cesiones de créditos comerciales en operaciones de "factoring" en las que la empresa no retiene ningún riesgo de crédito ni de interés, las ventas de activos financieros con pacto de recompra por su valor razonable o las titulizaciones de

erosteko aukera itunduta, edota finantza aktiboen titulizazioak gertatzen direnean, enpresa lagatzaileak menpeko finantzaketarik atxiki gabe, inolako bermerik eman gabe eta inolako arriskurik hartu gabe.

Aitzitik, Sozietateak finantza aktiboen baja ez du ematen, eta jasotako kontraprestazioaren finantza pasibo baliokidea aitoritzen du, finantza aktiboak lagatzerakoan, jabetza horri berariaz dagozkion arriskuak eta etekinak funtsean atxikitzen direnean; esate baterako, efektuen deskontua egitean, "factoring errekurtsoarekin" egitean, finantza aktiboak saltzen direnean, gero prezio finkoan edo salmenta-prezioa gehi interes batean berriro erosteko aukera itunduta, edota finantza aktiboen titulizazioak gertatzen direnean, enpresa lagatzaileak menpeko finantzaketak edo nolabaiteko bermea atxikita, espero diren galera ia guztiak sartuta.

2. Finantza pasiboak

Finantza pasiboetan sartzen dira Sozietatearen zorrak eta ordaintzeke dauzkan dirusailak, enpresaren trafiko-eragiketetan ondasunak edo zerbitzuak erostean sortutakoak; edota, finantza baliabide deribatu gisa hartu ezin direnak, merkataritzaren alorrean sortuak ez direlako.

Zorrak eta ordaintzeke dauden dirusailak, hasiera batean, jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren arabera baloratzen dira, zuzenean egoztekoak zaizkien transakzio kostuekin doitu. Gero, pasibo horiek, beren kostu amortizatuaren arabera baloratzen dira.

Sozietateak finantza pasiboen baja ematen du, pasibo horiek sortarazi dituzten obligazioak iraungitzen direnean.

2019ko eta 2018ko abenduaren 31n, finantza erakundeek Sozietateari hirugarrenengatik emandako abalak eta bermeak 206 milioi eta 157 milioi eurokoak dira, hurrenez hurren, Lasarteko eta Urnietako udaletan utzitako finantzei dagozkienez, eta Eusko Jaurlaritzan, 32kv-ko azpiestazio bat eta linea elektriko berriak eraikitzeari dagozkienez.

3. Finantza baliabideak

Sozietateak finantza baliabide deribatuak erabiltzen ditu Inbertsioen Europar Bankuarekin, Banestorekin (gaur egun Santander) eta La Caixarekin kontratatutako kreditu eragiketari lotutako interes tasaren arriskuei aurre egiteko. Sozietateak, eragiketa horren esparruan, arriskuak estaltzeko finantza baliabideak kontratatu ditu.

Finantza baliabide horiek kontabilitatean estaldura gisa kalifikatu ahal izateko, hasiera batean halakotzat izendatzen dira, estaldura-erlazioa dokumentatuta. Sozietateak, halaber, estaldura-erlazioa eraginkorra dela egiaztatzen du, bai hasieran eta bai iraunaldi osoan zehar, aldika-aldika (kontabilitatea ixten den

aktibos financieros en las que la empresa cedente no retiene financiaciones subordinadas ni concede ningún tipo de garantía o asume algún otro tipo de riesgo.

Por el contrario, la Sociedad no da de baja los activos financieros, y reconoce un pasivo financiero por un importe igual a la contraprestación recibida, en las cesiones de activos financieros en las que se retenga sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad, tales como el descuento de efectos, el "factoring con recurso", las ventas de activos financieros con pactos de recompra a un precio fijo o al precio de venta más un interés y las titulizaciones de activos financieros en las que la empresa cedente retiene financiaciones subordinadas u otro tipo de garantías que absorben sustancialmente todas las pérdidas esperadas.

2. Pasivos financieros

Son pasivos financieros aquellos débitos y partidas a pagar que tiene la Sociedad y que se han originado en la compra de bienes y servicios por operaciones de tráfico de la empresa, o aquellos que sin tener un origen comercial, no pueden ser considerados como instrumentos financieros derivados.

Los débitos y partidas a pagar se valoran inicialmente al valor razonable de la contraprestación recibida, ajustada por los costes de la transacción directamente atribuibles. Con posterioridad, dichos pasivos se valoran de acuerdo con su coste amortizado.

La Sociedad da de baja los pasivos financieros cuando se extinguen las obligaciones que los han generado.

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018 los avales y garantías prestados por entidades financieras a la Sociedad a favor de terceros ascienden a 206 miles y 157 miles de euros, respectivamente, correspondientes a fianzas depositadas en los ayuntamientos de Lasarte y Urnieta así como en el Gobierno Vasco en el ámbito de la construcción de la subestación de 32kv y las nuevas líneas eléctrica.

3. Instrumentos financieros derivados

La Sociedad utiliza instrumentos financieros derivados para cubrir los riesgos de tipo de interés asociados a la operación de crédito contratada con el Banco Europeo de Inversiones, Banesto (actualmente absorbido por el Banco Santander) y Caixabank. En el marco de dicha operación la Sociedad contrató instrumentos financieros de cobertura.

Para que estos instrumentos financieros se puedan calificar como de cobertura contable, son designados inicialmente como tales documentándose la relación de cobertura. Asimismo, la Sociedad verifica inicialmente y de forma periódica a lo largo de su vida (como mínimo en cada cierre contable) que la relación de

bakoitzean, gutxienez); hau da, prospektiboki begiratuta, arrazoizko balioan edo estalitako dirusaileko eskuditu-fluxuetan gertatzen diren aldaketak (estalitako arriskuari egoztekoak direnak) ia oso-osorik konpentsatu egingo direla estaldura-tresnakoekin; eta, atzera begiratuta, estalduraren emaitzak % 80 eta % 125 bitarte aldatuko zirela, estalitako dirusailaren emaitzarekiko.

Sozietateak, segidan adieraziko den estaldura tipoa aplikatzen du, honako honela kontabilizatuta:

- Eskuditu-fluxuen estaldurak: era honetako estalduretan, estaldura eraginkor gisa zehaztu den estaldura-tresnaren galera edo irabazia, ondare garbian aitortzen da behin-behineko; eta estalitako elementua emaitzari egotzen zaion aldi bereko galeren eta irabazien kontuan erregistratzen da, baldin eta estaldura hori, aktibo edo pasibo ez-finantzario batean bukatzeko aurreikusi den transakzio bat ez bada behintzat. Izan ere, horrelakoetan, ondare garbian erregistratutako kopuruak, ondasuna eskuratzen edo onartzean sartuko baita aktiboaren edo pasiboaren kostuan.

Estalduren kontabilizazioa eten egiten da estalitako tresna iraungitzean, edo saltzean, bukatzean edo gauzatzean, edota estaldurak kontabilizatzeko irizpideak jada betetzen ez direnean. Une horretan, ondare garbian erregistratu den estaldura-tresnari dagokion metatutako irabazi edo galera oro, ondare garbiaren barruan mantentzen da, harik eta aurreikusitako eragiketa gertatu arte. Estalitako eragiketa gertatzea espero ez denean, ondare garbian aitortuak dauden metatutako irabazi edo galera garbiak epealdi horretako emaitza garbietara pasatzen dira (8.2. oharra).

Berezko kredituaren arriskuari eta aurkako alderdiaren kreditu-arriskuari dagozkion finantza-tresna eratorrien balorazioan izango lukeen eragina aztertu du Sozietateak.

Sozietateak aurreko ekitaldietan estalduren hornitzaileak diren bankuekin auzia zuen (8.1 Oharra), hasiera batean estaldurakoak ziren baina jarduera batzuen ondorioz espekulaziokoak bihurtu zirenen merkaturatzean praxi okerra dela eta. Sozietateak interes tipoen finantza-truke kontratuak balio gabetzeko edo ebatzeko eskatu zuen, eta horrek hilabeteko likidazioak ordaintzeari uztea eta iraganean egindako ordainketak errekuperatzea ere sortuko zuen.

2017ko martxoaren 9an, Donostiako Lehen Auzialdiko Epaitegiak emandako epaiaren aurka Sozietateak aurkeztutako apelazio errekurtsioa ezesten duen epaia eman zuen Gipuzkoako Probintzia-Auzitegiak. 2017ko martxoaren 31n, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioko Batzar Nagusiak erabaki zuen horren aurrean inolako errekurtsorik ez aurkeztea, eta beraz, epai hori irmo bihurtu zen.

cobertura es eficaz, es decir, que es esperable prospectivamente que los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo de la partida cubierta (atribuibles al riesgo cubierto) se compensen casi completamente por los del instrumento de cobertura y que, retrospectivamente, los resultados de la cobertura hayan oscilado dentro de un rango de variación del 80 al 125% respecto del resultado de la partida cubierta.

La Sociedad aplica el siguiente tipo de cobertura, que se contabiliza tal y como se describe a continuación:

- Coberturas de flujos de efectivo: en este tipo de coberturas, la parte de la ganancia o pérdida del instrumento de cobertura que se haya determinado como cobertura eficaz se reconoce transitoriamente en el patrimonio neto, imputándose en la cuenta de pérdidas y ganancias en el mismo periodo en que el elemento que está siendo objeto de cobertura afecta al resultado, salvo que la cobertura corresponda a una transacción prevista que termine en el reconocimiento de un activo o pasivo no financiero, en cuyo caso los importes registrados en el patrimonio neto se incluirán en el coste del activo o pasivo cuando sea adquirido o asumido.

La contabilización de coberturas es interrumpida cuando el instrumento de cobertura vence, o es vendido, finalizado o ejercido, o deja de cumplir los criterios para la contabilización de coberturas. En ese momento, cualquier beneficio o pérdida acumulada correspondiente al instrumento de cobertura que haya sido registrado en el patrimonio neto se mantiene dentro del patrimonio neto hasta que se produzca la operación prevista. Cuando no se espera que se produzca la operación que está siendo objeto de cobertura, los beneficios o pérdidas acumulados netos reconocidos en el patrimonio neto se transfieren a los resultados netos del período (Nota 8.2).

La Sociedad ha analizado el impacto en la valoración de sus instrumentos financieros derivados correspondiente al riesgo propio de crédito y al riesgo de crédito de la contraparte.

La Sociedad mantuvo en ejercicios anteriores un litigio con los bancos proveedores de las coberturas (Nota 8.1) por la mala praxis en la comercialización de las que inicialmente eran de cobertura pero que como consecuencia de determinadas actuaciones derivaron en especulativas. La Sociedad solicitaba la nulidad o resolución de los contratos de permuta financiera de tipos de interés, lo que conllevaría que se dejaran de abonar las liquidaciones mensuales e incluso recuperar los abonos ya realizados en el pasado.

Con fecha 9 de marzo de 2017, la Audiencia Provincial de Gipuzkoa dictó sentencia desestimando el recurso de apelación interpuesto por la Sociedad ante la sentencia dictada con anterioridad por el Juzgado de Primera Instancia de Donostia. La Asamblea General del Consorcio de Gipuzkoa el 31 de marzo de 2017 decidió no interponer recurso alguno, pasando a ser sentencia firme.

Administratzaileen ustez bidezkoa da eratorrien balorazioa egungo likidazio-balioarekin egitea (berezko kredituaren eta aurkako alderdiaren kredituaren arriskua kontuan hartu baino lehen).

Sozietateak likidazioaren egungo balioaren zenbatekoa kontuan hartu izan balu, pasiboa 13 milioi euro gehiagokoa izango litzateke (16 milioi euro 2018an). Kontrako alderdiaren kreditu propio garbiaren arriskua kontuan hartuz kalkulaturako pasiboa kentzean zehaztutako zenbatekoak dira horiek. Administratzaileen ustez, pasiboa ez da exigigarria, baldin eta ez badira aipaturako deribatuen kontratuen arabera likidazioak sortzen.

2018 eta 2017ko ekitaldietan, arrazoizko balorea kalkulatzeko metodologia da kutxa fluxuen etorkizuneko deskontua. Metodo hau kutxa fluxu garbiak eguneratzean datza (kobratu beharreko ken ordaindu beharreko fluxuak), baloratzeko datan indarrean dauden merkatuko interes tipoak kontuan izanda. Sozietatearen kreditu kalitate teorikoa kalkulatzeko, aditu independenteak alderatu daitezkeen enpresak bilatu ditu Sozietatearen finantza ratio zehatzen arabera eta erabilitako batz bestekoen bidez lotutako rating teorikoa esleitu du. Rating teoriko horretatik abiatuta (kasu honetan B-, CCC+ 2018ko ekitaldirako) Sozietatearen default probabilitatea kalkulatu da.

e) Irabazien gaineko zerga

Irabazien gaineko Zergaren gastuan edo sarreraren sartzen dira zerga korronteari dagokion gastuaren edo sarreraren zatia, eta geroratutako zergaren gastuari edo sarrerari dagokion zatia.

Sozietateak ekitaldi bateko Irabazien gaineko Zergan egindako zerga likidazioen ondorioz ordaintzen duen kopurua da zerga korrontea. Kenkariak eta zergaren kuotan gertatzen diren bestelako zerga hobariak, - atxikipenak eta konturako ordainketak salbuetsita- hala nola, aurreko ekitaldietan izan diren eta aribideko ekitaldian benetan aplikatu diren zerga-galera konpentsagarriak, murriztu egiten dute zerga korrontea.

Geroratutako zergan gastua edo sarrera egitea, geroratutako zergan dauden aktiboak eta pasiboak aitortzea eta kitatzea da. Horietan sartzen dira denbora-diferentziak ere; hau da, etorkizunean ordaintzeko edo berreskuratzeko aurreikusita daudenak, aktiboen eta pasiboen liburuetan duten balioaren eta zerga balioaren arteko diferentziek sortutakoak, hala nola, konpentsatzeko dauden oinarri ezargarri negatiboak eta aplikatu ez diren kenkari fiskalen kredituak. Kopuru horiek, denbora-diferentziari edo kasuan kasuko kredituari zerga-tasa bat aplikatuta erregistratzen dira; berreskuratzean edo

Los Administradores han considerado que procede la valoración de los derivados a su valor razonable considerando el riesgo de crédito propio y de la contraparte.

Si la Sociedad hubiera contabilizado el importe correspondiente al valor actual de liquidación, resultaría un pasivo superior en 13 millones de euros (16 millones de euros en 2018). Dichos importes se corresponden con la minoración del pasivo resultante de la consideración del riesgo de crédito propio neto del de la contraparte. Los Administradores consideran que el pasivo no es exigible más que a medida que se producen las liquidaciones según los contratos de los citados derivados.

En los ejercicios 2019 y 2018, la metodología empleada para el cálculo del valor razonable es un descuento futuro de flujos de caja. Este método consiste básicamente en actualizar los flujos de caja netos (flujos a cobrar menos flujos a pagar) teniendo en cuenta los tipos de interés de mercado vigentes en la fecha de valoración. Para el cálculo de la calidad crediticia teórica de la Sociedad el experto independiente ha realizado una búsqueda de empresas comparables en función de determinados ratios financieros de la Sociedad y ha asignado un rating teórico obtenido a través de las medias empleadas. Partiendo de ese rating teórico (en este caso B-, CCC+ para el ejercicio 2018) se ha calculado la probabilidad de default de la Sociedad.

e) Impuesto sobre beneficios

El gasto o ingreso por Impuesto sobre Beneficios comprende la parte relativa al gasto o ingreso por el impuesto corriente y la parte correspondiente al gasto o ingreso por impuesto diferido.

El impuesto corriente es la cantidad que la Sociedad satisface como consecuencia de las liquidaciones fiscales del Impuesto sobre el Beneficio relativas a un ejercicio. Las deducciones y otras ventajas fiscales en la cuota del impuesto, excluidas las retenciones y pagos a cuenta, así como las pérdidas fiscales compensables de ejercicios anteriores y aplicadas efectivamente en éste, dan lugar a un menor importe del impuesto corriente.

El gasto o el ingreso por impuesto diferido se corresponde con el reconocimiento y la cancelación de los activos y pasivos por impuesto diferido. Estos incluyen las diferencias temporarias que se identifican como aquellos importes que se prevén pagaderos o recuperables derivados de las diferencias entre los importes en libros de los activos y pasivos y su valor fiscal, así como las bases imponibles negativas pendientes de compensación y los créditos por deducciones fiscales no aplicadas fiscalmente. Dichos importes se registran aplicando a la diferencia temporaria o crédito que corresponda el tipo de

likidatzean aplikatzea espero den zerga-tasa aplikatuta, hain zuzen.

Geroratutako zergen pasiboak, denbora-diferentzia ezargarri guztietarako aitortzen dira, salbu merkataritza funtsen edo bestelako aktibo edo pasiboen hasierako aitorpenetik deribatutakoak, zerga-emaitzari eta kontabilitate-emaitzari eragingo ez dion eragiketa batean, eta hori negozio-konbinaketa ez denean.

Bestetik, geroratutako zergen ondoriozko aktiboak, Sozietateak, ziurrenik, etorkizunean konpentsazioa aplikatzeko behar hainbateko oinarri ezargarri positiboak lortuko dituela pentsatzeko arrazoiak daudenean bakarrik adierazten dira.

Geroratutako zergen aktiboak eta pasiboak, ondareko kontuetan zuzenean kargatu edo ordaindutako eragiketen ondorioz sortuak badira, ondare garbian ere kontrapartida adierazita kontabilizatzen dira.

Kontabilitatea ixten den bakoitzean, erregistratutako zerga diferituen aktiboak berriro aztertzen dira, eta aktibo horietan bidezko zuzenketak egiten dira, baldin eta etorkizunean berreskuratuko diren ala ez zalantza dagoenean. Kontabilitatea ixten den bakoitzean, halaber, balantzean erregistratu gabeko zerga diferituen aktiboak aztertu egiten dira, eta horiek aitortu egiten dira, baldin eta etorkizunean zerga-onurekin berreskuratzeak aukera badago.

f) Sarrerak eta gastuak

Sarrerak eta gastuak emaitzen kontuari egozten zaizkio, sortzapenaren irizpidearen arabera, hau da, sarrera eta gastu horiek adierazten dituzten ondasun eta zerbitzuen korrante erreala sortzen denean, alegia, berorren ondorioz sortutako moneta korrantea edo korrante finantzarioa noiznahi sortzen delarik ere. Sarrera horiek, jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren arabera baloratzen dira, deskontuak eta zergak kenduta.

Zerbitzuak ematearen sarrerak, hiri hondakinak bideraketa-sarean kudeatzeagatik mankomunitateei egiten zaizkien karguak dira, batez ere.

Hauek aitortzerakoan aintzat hartzen da balantzea egiteko egunean zerbitzua zein mailatan eman den, betiere transakzioaren emaitza nahiko ziur zenbatetsi badaiteke.

g) Hornidurak eta kontingentziak

Sozietateko administratzaileek, urteko kontuan egiterakoan, honakoak bereizten dituzte:

1. Hornidurak: iraganeko gertakarietatik etorritako egungo obligazioak estaltzen dituzten saldo hartzekodunak, kitatzerakoan ziurrenik baliabide-

gravamen al que se espera recuperarlos o liquidarlos.

Se reconocen pasivos por impuesto diferido para todas las diferencias temporarias imponibles, excepto aquellas derivadas del reconocimiento inicial de fondos de comercio o de otros activos y pasivos en una operación que no afecta ni al resultado fiscal ni al resultado contable y no es una combinación de negocios.

Por su parte, los activos por impuesto diferido sólo se reconocen en la medida en que se considere probable que la Sociedad vaya a disponer de ganancias fiscales futuras contra las que poder hacerlos efectivos.

Los activos y pasivos por impuesto diferido, originados por operaciones con cargos o abonos directos en cuentas de patrimonio, se contabilizan también con contrapartida en patrimonio neto.

En cada cierre contable se reconsideran los activos por impuesto diferido registrados, efectuándose las oportunas correcciones a los mismos en la medida en que existan dudas sobre su recuperación futura. Asimismo, en cada cierre se evalúan los activos por impuesto diferido no registrados en balance y éstos son objeto de reconocimiento en la medida en que pase a ser probable su recuperación con beneficios fiscales futuros.

f) Ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se imputan a la cuenta de resultados en función del criterio del devengo, es decir, cuando se produce la corriente real de bienes y servicios que los mismos representan, con independencia del momento en que se produzca la corriente monetaria o financiera derivada de ello. Dichos ingresos se valoran por el valor razonable de la contraprestación recibida, deducidos descuentos e impuestos.

Los ingresos por prestación de servicios incluyen, básicamente, los cargos que se realizan a las mancomunidades por la gestión en alta de los residuos urbanos.

Éstos se reconocen considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de balance, siempre y cuando el resultado de la transacción pueda ser estimada con fiabilidad.

g) Provisiones y contingencias

Los Administradores de la Sociedad en la formulación de las cuentas anuales diferencian entre:

1. Provisiones: saldos acreedores que cubren obligaciones actuales derivadas de sucesos pasados, cuya cancelación es probable que origine

irteera eragingo dutenak, baina zehaztu ezin direnak, ez kopuruari dgaokionez, ez kitatzeko uneari dagokionez ere.

2. Pasibo kontingenteak: iraganeko gertakarien ondorioz sortutako obligazio posibleak, etorkizunean gauzatu ahal izateko, Sozietatearen borondatearekin zerikusirik ez duten gertakizun bat edo gehiago gertatzea eskatzen dutenak.

Urteko kontuetan, obligazioari erantzun beharra gertatzeko ez gertatzeko baino aukera handiagoa egongo dela pentsarazten duten aurreikuspen guztiak sartzen dira. Pasibo kontingenteak ez dira urteko kontuetan aitoritzen, baizik memoriako oharretan pasibo horien berri ematen da, posibleak baina urrunekotzat hartzen ez diren neurrian. Sozietateak 2019ko abenduaren 31n ez zuen pasibo kontingenterik, nahiz eta 2.i oharrean adierazitakoari jarraituz, kontingentzia izaerako arriskuak egon daitezkeen. Baina horiei buruz ezin da egin pasibo posibleen zenbatespen fidagarriak. Sozietateak 2.i oharrean banatu egiten ditu menpe dituen prozedura eta litigioak. Dena dela, Sozietateko administradore eta ahokularien iritziz aipaturiko prozedura eta litigioek ez lukete kuantifikazio objektiboaren premiarik.

Hornidurak, obligazioa kitatzeko edo transferitzeko behar den kopuruari ahalik eta zenbatespen onena eginda duten egungo balioaren arabera baloratzen dira, gertakizunari eta honen ondorioei buruz dagoen informazioa kontuan hartuta, eta hornidura horiek eguneratetik sortzen diren doikuntzak, finantza gastu bezala erregistratuta, gastu hori sortu ahala.

Obligazio bat kitatzeko unean hirugarren batengandik jaso beharreko konpentsazioa, ordainketa hori jasoko den zalantzarik ez badago behintzat, aktibo gisa erregistratzen da, arriskuaren zati bat kanporatzen duen legezko lotura bat dagoenean izan ezik, eta lotura horri esker, Sozietateak erantzuteko obligaziorik ez badu. Horrelakorik gertatuz gero, konpentsazioa aintzat hartuko da, kasuan kasuko hornidurari ipiniko zaion kopurua zenbatesteko.

2017ko ekitaldian Sozietateko administratzaileek 780.000 euro aurreikusi zituzten hirugarren bati ordaindu beharreko kalte-ordain gisa, hain zuzen ere 2010ean Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren eta Donostiako Udalaren artean sinatutako Hitzarmenaren arabera, errepidea amaitzeko lanak egitean, Donostiako Udalari lagako baitzaizkio Baterako Tasazio Proiektuaren muketatik kanpo dauden lurzorak, hain zuzen ere azpiegitura hori egiteko beharrezkoak direnak. Emate eraginkorra 2019ko maiatzak 22an egin da.

2018ko ekitaldian Sozietateak 379 mila euro ordaindu zituen aurreko ekitaldietan kontratatutako deribatutako finantza baliabideei dagokien auzia dela

una salida de recursos, pero que resultan indeterminados en cuanto a su importe y/o momento de cancelación.

2. Pasivos contingentes: obligaciones posibles surgidas como consecuencia de sucesos pasados, cuya materialización futura está condicionada a que ocurra, o no, uno o más eventos futuros independientes de la voluntad de la Sociedad.

Las cuentas anuales recogen todas las provisiones con respecto a las cuales se estima que la probabilidad de que se tenga que atender la obligación es mayor que de lo contrario. Los pasivos contingentes no se reconocen en las cuentas anuales, sino que se informa sobre los mismos en las notas de la memoria, en la medida en que sean posibles pero que no sean considerados como remotos. La Sociedad desglosa los procedimientos y litigios en los que se halla incurso en la Nota 2.i. No obstante, dichos litigios y procedimientos según los Administradores de la Sociedad y sus asesores no son susceptibles de cuantificación objetiva. Al 31 de diciembre de 2019, la Sociedad no tenía ningún pasivo de naturaleza contingente significativo, pudiendo existir riesgos de naturaleza contingente según lo indicado en la Nota 2.i, pero para las cuales no es posible realizar una estimación fiable de posibles pasivos.

Las provisiones se valoran por el valor actual de la mejor estimación posible del importe necesario para cancelar o transferir la obligación, teniendo en cuenta la información disponible sobre el suceso y sus consecuencias, y registrándose los ajustes que surjan por la actualización de dichas provisiones como un gasto financiero conforme se va devengando.

La compensación a recibir de un tercero en el momento de liquidar la obligación, siempre que no existan dudas de que dicho reembolso será percibido, se registra como activo, excepto en el caso de que exista un vínculo legal por el que se haya exteriorizado parte del riesgo, y en virtud del cual la Sociedad no esté obligada a responder; en esta situación, la compensación se tendrá en cuenta para estimar el importe por el que, en su caso, figurará la correspondiente provisión.

Durante el ejercicio 2017 los Administradores de la Sociedad provisionaron 780.000 euros correspondientes a una indemnización a abonar a un tercero, según lo establecido en el Convenio del ejercicio 2010 firmado entre el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de San Sebastian, El Consorcio cederá gratuitamente, al momento de ejecución de las obras de terminación del vial, al Ayuntamiento de Donostia San Sebastián los suelos que estando fuera de la delimitación del Proyecto de Tasación Conjunta, precise para la ejecución de aquella infraestructura. La cesión efectiva se a producido el 22 de mayo de 2019.

Durante el ejercicio 2018, la Sociedad procedió a abonar un importe de 379 miles de euros en concepto de las costas incurridas por el litigio relativo a los instrumentos financieros derivados contratados en

eta izandako kostu bezala (2.i oharra). Horietatik, 363 mila euro aurreko ekitaldian lortu ziren.

Azkenik, 2019ko abenduaren 31n Sozietateak 369 mila euroko kopurua du (239 mila euro 2018ko abenduaren 31n) nagusiki 2.i oharrean deskribatutako Urola Erdiko Mankomunitateak erreklamaturako kostu bezala eta garraio-kontratuetan egon daitezkeen gain-kostuengatik.

ejercicios anteriores (Nota 2.i) de los cuales 363 miles de euros fueron provisionados el ejercicio anterior.

Por último, al 31 de diciembre de 2019, la Sociedad mantiene un importe de 369 miles de euros (239 miles de euros al 31 de diciembre de 2018) en concepto de los costes reclamados principalmente por la Mancomunidad de Urola Erdia descritos en la Nota 2.i y por posibles sobrecostes en contratos de transporte.

h) Iraizpenen kalte-ordainak

Indarrean dagoen legeriaren arabera, Sozietateak kalte-ordaina eman behar die, nahitaez, halako baldintza jakin batzuetan lan harrema desegiten dien langileei. Horrela bada, irazpen ondorioz eman behar diren eta arrazoiz kuantifika daitezkeen kalte-ordainak gastu gisa erregistratuko dira irazpena erabaki den ekitaldian. Atxikita doazen urteko kontuetan ez da erregistratu kontzeptu horren peko hornidurarik, izaera horretako egoerarik ez baita aurreikusit.

h) Indemnizaciones por despido

De acuerdo con la legislación vigente, la Sociedad está obligada al pago de indemnizaciones a aquellos empleados con los que, bajo determinadas condiciones, rescinda sus relaciones laborales. Por tanto, las indemnizaciones por despido susceptibles de cuantificación razonable se registran como gasto en el ejercicio en el que se adopta la decisión del despido. En las cuentas anuales adjuntas no se ha registrado provisión alguna por este concepto, ya que no están previstas situaciones de esta naturaleza.

i) Ingurumen izaerako ondare-elementuak

Ingurumen izaerako aktibotzat jotzen dira Sozietatearen jardueran era iraunkorrean erabiltzen diren eta, beren xede nagusia, ingurumenarekiko eragina murriztea eta ingurumena babestea eta hobetzea duten ondasunak, etorkizuneko kutsadura murriztea edo ezabatzea ere xede horietan sartuta.

i) Elementos patrimoniales de naturaleza medioambiental

Se consideran activos de naturaleza medioambiental los bienes que son utilizados de forma duradera en la actividad de la Sociedad, cuya finalidad principal es la minimización del impacto medioambiental y la protección y mejora del medioambiente, incluyendo la reducción o eliminación de la contaminación futura.

j) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak

Jabeak ez diren beste batzuegandik jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak kontabilizatzeke, Sozietateak honako irizpide hauei jarraitzen die:

j) Subvenciones, donaciones y legados

Para la contabilización de las subvenciones, donaciones y legados recibidos de terceros distintos de los propietarios, la Sociedad sigue los criterios siguientes:

- Itzulgarriak ez diren diru-laguntzak, dohaintzak eta kapital legatuak: emandako kopuruaren edo ondasunaren arrazoizko balioaren arabera baloratzen dira, diruzkoak diren ala ez kontuan hartuta; eta, emaitzen egozten zaizkie, lagundutako elementuentzako epealdian zehar egindako amortizaziorako horniduraren proportzioan, edo bestela, besterentzen direnean, edo jasandako galeraren balio-zuzenketa egitean.
- Diru-laguntza itzulgarriak: itzulgarriak diren bitartean, pasibo bezala kontabilizatzen dira.
- Ustiapen laguntzak: Emaitzetara ordaintzen dira, ematen diren une berean, etorkizuneko ekitaldietan ustiapenak izango duen defizita finantzatzera bideratzen ez badira behintzat. Horrelakoetan, ekitaldi horietan egotziko dira. Laguntza horiek gastu espezifiko batzuk

- Subvenciones, donaciones y legados de capital no reintegrables: se valoran por el valor razonable del importe o el bien concedido, en función de si son de carácter monetario o no, y se imputan a resultados en proporción a la dotación a la amortización efectuada en el periodo para los elementos subvencionados o, en su caso, cuando se produzca su enajenación o corrección valorativa por deterioro.
- Subvenciones de carácter reintegrables: mientras tienen el carácter de reintegrables se contabilizan como pasivos.
- Subvenciones de explotación: se abonan a resultados en el momento en que se conceden excepto si se destinan a financiar déficit de explotación de ejercicios futuros, en cuyo caso se imputarán en dichos ejercicios. Si se conceden

finantzatzeko eman badira, finantzatutako gastuak sortu ahala egotziko dira.

para financiar gastos específicos, la imputación se realizará a medida que se devenguen los gastos financiados.

Bestetik, bazkideengandik edo jabeengandik jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ez dira sarreratzat jotzen; beraz, edonolako laguntzak direla ere, zuzenean funts propioetan erregistratu behar dira, itzulgarriak ez badira behintzat.

Por otra parte, las subvenciones, donaciones y legados recibidos de los socios o propietarios no constituyen ingresos, debiendo registrarse directamente en los fondos propios, independientemente del tipo de subvención del que se trate, siempre y cuando no sea reintegrable.

k) Transakzioak lotetsiekin

k) Transacciones con vinculadas

Sozietateak, merkatu balioei lotetsitakoekin burutzen ditu bere eragiketa guztiak. Hondakinak kudeatzearen tarifak honako printzipioak betetzen ditu: tarifa bakarra gipuzkoar guztientzat; tarifaren legezkotasuna, zerbitzuaren kostua estaliko duela bermatuta; erantzukizuna, proiektuaren finantzaketan; eta diskriminazio positiboa, zerbitzuaren kostua murriztea bultzatuz, azken tratamendurako aukeraren aurrean berrerabiltzeak eta konpostatzeak duten mailaren arabera.

La Sociedad realiza todas sus operaciones con vinculadas a valores de mercado. La tarifa de gestión de residuos cumple los principios de: tarifa única para todos los gipuzcoanos; de legalidad de la misma, garantizando que cubra el costo del servicio; de responsabilidad frente a la financiación del proyecto; y de discriminación positiva, potenciando una reducción del coste del servicio en función del grado de reutilización y compostaje, frente al tratamiento final.

l) Dirusail arruntak eta ez-arruntak

l) Partidas corrientes y no corrientes

Aktibo arruntetan sartzen dira, ustiapen ziklo arrunt bati –urtebete, normalean– lotetsiak daudenak; ekitaldia ixten den egunetik hasi eta eperik laburrean iraungi, besterendu edo gauzatzea espero diren aktiboak; negoziatzeko xedez mantendutako finantza aktiboak, urtebetik gorako likidazio-epea duten finantza deribatuak izan ezik; eskudirua, eta dirutan dauden bestelako aktibo baliokideak. baldintza horiek betetzen ez dituzten aktiboak, ez-arrunt gisa kalifikatzen dira.

Se consideran activos corrientes aquellos vinculados al ciclo normal de explotación que con carácter general se considera de un año, también aquellos otros activos cuyo vencimiento, enajenación o realización se espera que se produzca en el corto plazo desde la fecha de cierre del ejercicio, los activos financieros mantenidos para negociar, con la excepción de los derivados financieros cuyo plazo de liquidación sea superior al año y el efectivo y otros activos líquidos equivalentes. Los activos que no cumplen estos requisitos se califican como no corrientes.

Era berean, pasibo arruntetan sartzen dira, ustiapen ziklo arrunt bati lotetsiak daudenak; negoziatzeko xedez mantendutako finantza pasiboak, urtebetik gorako likidazio-epea duten finantza deribatuak izan ezik; eta, oro har, epe laburrean iraungitzeko edo desgiteko aurreikusiak dauden obligazio guztiak. Bestela, ez-arrunt gisa kalifikatzen dira.

Del mismo modo, son pasivos corrientes los vinculados al ciclo normal de explotación, los pasivos financieros mantenidos para negociar, con la excepción de los derivados financieros cuyo plazo de liquidación sea superior al año y en general todas las obligaciones cuya vencimiento o extinción se producirá en el corto plazo. En caso contrario, se clasifican como no corrientes.

m) Eskudiru-fluxuen egoera

m) Estado de flujos de efectivo

Zehar metodoaren arabera prestatutako eskudiruaren fluxuen egoeran, honao adierazpen eta esanahi hauek erabilzen dira:

En el estado de flujos de efectivo, preparado de acuerdo al método indirecto, se utilizan las siguientes expresiones en los siguientes sentidos:

- Eskudiru-fluxuak: eskudirutan eta antzekoetan egiten diren sarrerak eta irteerak, halakotzat harturik epe laburrean erraz diru bihur litezkeen inbertsioak, balioan aldaketa nabarmenak izateko arriskurik ez dutenak.
- Ustiapen jarduerak: Sozietatea osatzen duten erakundeen ohiko jarduerak, eta inbertsio edo finantzaketa moduan ezin kalifikatu diren bestelako jarduerak.

- Flujos de efectivo: entradas y salidas de dinero en efectivo y de sus equivalentes, entendiéndose por éstos las inversiones a corto plazo de gran liquidez y sin riesgo significativo de alteraciones en su valor.
- Actividades de explotación: actividades típicas de las entidades que forman la Sociedad, así como otras actividades que no pueden ser calificadas como de inversión o de financiación.

- Finantzaketa jarduerak: ondare garbiaren eta ustiapien jarduerakoak ez diren pasiboen tamainan eta osaketan aldaketak eragiten dituzten jarduerak.
- Inbertsio jarduerak: bestelako bitartekoak erabiltza, epe luzerako aktiboak eskuratzeko, besterentzeko edo erabiltzeko jarduerak, eta eskudirutan edo hauen baliokideetan sartzen ez diren inbertsioak.
- Actividades de financiación: actividades que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos que no forman parte de las actividades de explotación.
- Actividades de inversión: las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos a largo plazo y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.

5. OHARRA IBILGETU UKIEZINA-KUDEAKETA-MANDATUKO ONDASUNAK

Hauek izan dira izaera ez-materialeko ibilgetu ukiezinako kontuetan gertatu diren mugimenduak (eurotan):

NOTA 5. INMOVILIZADO INTANGIBLE-BIENES EN ENCOMIENDA DE GESTIÓN

Los movimientos habidos en las cuentas incluidas en Inmovilizado intangible de carácter inmaterial han sido los siguientes (en euros):

KOSTU BALIOA/ VALOR DE COSTE	Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 31.12.18	Gehipenak/ Adiciones	Bajas	Saldoa 19.12.31n/ Saldo al 31.12.19
- Garapena/ Desarrollo	-	-		-
- Informatika Aplikazioak/Aplicaciones informáticas	42.609	-		42.609
- Beste ibilgatu ukiezina /Otro inmovilizado intangible	58.176	-		58.176
- Kudeaketa-mandatuko ondasunak (6 Oharra)/Bienes en encomienda de gestión (Nota 6)	70.842.725	1.797.772	(1.328.006)	71.312.491
GUZTIRA KOZTU BALIOA/ TOTAL VALOR DE COSTE	70.943.510	1.797.711	(1.328.006)	71.413.276
AMORTIZAZIOAK/ AMORTIZACIONES				
- Garapena/ Desarrollo	-	-		-
- Informatika Aplikazioak/Aplicaciones informáticas	(42.324)	(285)		(42.609)
- Beste ibilgatu ukiezina/Otro inmovilizado intangible	(49.493)	(8.683)		(58.176)
- Kudeaketa-mandatuko ondasunak/Bienes en encomienda de gestión (Nota 6)	(4.963.212)	(2.714.351)		(7.677.563)
GUZTIRA AMORTIZAZIOAK/ TOTAL AMORTIZACIONES	(5.055.029)	(2.723.319)		(7.778.348)
KONTABILITATEKO BALIO GARBIA / VALOR NETO CONTABLE	65.888.481			63.634.928

KOSTU BALIOA/ VALOR DE COSTE	Saldoa 17.12.31n/ Saldo al 31.12.17	Gehipenak/ Adiciones	Bajas	Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 31.12.18
- Garapena/ Desarrollo	915.804	-	(915.804)	-
- Informatika Aplikazioak/Aplicaciones informáticas	42.609	-	-	42.609
- Beste ibilgatu ukiezina /Otro inmovilizado intangible	58.176	-	-	58.176
- Kudeaketa-mandatuko ondasunak (6 Oharra)/Bienes en encomienda de gestión (Nota 6)	73.132.933	6.317.879	(8.608.087)	70.842.725
GUZTIRA KOZTU BALIOA/ TOTAL VALOR DE COSTE	74.149.522	6.317.879	(9.523.891)	70.943.510
AMORTIZAZIOAK/ AMORTIZACIONES				
- Garapena/ Desarrollo	(915.804)	-	915.804	-
- Informatika Aplikazioak/Aplicaciones informáticas	(38.122)	(4.202)	-	(42.324)
- Beste ibilgatu ukiezina/Otro inmovilizado intangible	(30.103)	(19.390)	-	(49.493)
- Kudeaketa-mandatuko ondasunak/Bienes en encomienda de gestión (Nota 6)	(4.863.072)	(2.451.228)	2.351.088	(4.963.212)
GUZTIRA AMORTIZAZIOAK/ TOTAL AMORTIZACIONES	(5.847.101)	(2.474.820)	3.266.892	(5.055.029)
KONTABILITATEKO BALIO GARBIA / VALOR NETO CONTABLE	68.302.421			65.888.481

2019 eta 2018ko ekitaldiaren amaieran Sozietatearen erabat amortizatutako ibilgetu ukiezineko zenbait elementu erabilgarri zeuden artean, hurrengo taulan zehazten denez (eurotan):

Al cierre de los ejercicios 2019 y 2018 la Sociedad tenía elementos del inmovilizado intangible totalmente amortizados que seguían en uso, conforme al siguiente detalle (en euros):

Deskribapena/Descripción	2019	2018
Informatika Aplikazioak/Aplicaciones informáticas	42.609	34.488
Beste ibilgetu ukiezina /Otro inmovilizado intangible	58.176	-
Kudeaketa-mandatuko ondasunak/Bienes en encomienda de gestión	897.517	754.809
Guztira/Total	998.302	789.297

6. OHARRA. AKTIBO UKIEZINA - LURSAILEN, ERAIKUNTZEN, INSTALAZIO TEKNIKOEN ETA ARIBIDEKO IBILGETUAREN GAINEKO ESKUBIDE AK

NOTA 6. ACTIVO INTAGIBLE -DERECHOS SOBRE TERRENOS, CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES TÉCNICAS E INMOVILIZADO EN CURSO

Epigrafe honetako kontuetan, honako mugimenduak izan dira (eurotan):

Los movimientos habidos en las cuentas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes (en euros):

KOSTU BALIOA/VALOR DE COSTE	Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 31.12.18	Gehipenak/ Adiciones	Bajak/Bajas	Saldoa 19.12.31n/ Saldo al 31.12.19
- Lursailak eta eraikuntzak/ Terrenos y construcciones	46.747.426	10.000	-	46.757.426
- Instalazio teknikoak/ Instalaciones técnicas	20.759.206	180.000	-	20.939.206
- Makineria/Maquinaria	1.036.271	-	-	1.036.271
- Tresneria/ Utillaje	4.292	-	-	4.292
- Beste inztalazio batzuk/Otras instalaciones	74.594	3.403	-	77.997
- Altzariak/Mobiliario	74.451	-	-	74.451
- Informazio-prozesuetarako ekipoak/ Equipos para procesos de información	62.991	4.133	-	67.124
- Garraio-elementuak/ Elementos de transporte	792.142	-	-	792.142
- Beste ibilgetxe materialak/Otro inmovilizado material	2.839	3.525	-	6.364
- Uneko Eraikuntzak/ Construcciones en curso	1.288.513	1.596.711	(1.328.006)	1.557.218
- Montaietako instalazio teknikoak/ Instalaciones técnicas en montaje	-	-	-	-
GUZTIRA KOSTU BALIOA/ TOTAL VALOR DE COSTE	70.842.725	1.797.772	(1.328.006)	71.312.491

AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES	Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 31.12.18	Gehipenak/ Adiciones/	Bajak/Bajas	Aldaketak / Traspasos	Saldoa 19.12.31n/ Saldo al 31.12.19
- Lursailak eta eraikuntzak/ Terrenos y construcciones	(2.992.074)	(1.725.887)			(4.717.961)
- Instalazio teknikoak/ Instalaciones técnicas	(723.059)	(860.934)			(1.583.993)
- Makineria/Maquinaria	(285.717)	(103.620)			(389.337)
- Tresneria/ Utillaje	(3.705)	(588)			(4.293)
- Beste inztalazio batzuk/Otras instalaciones	(59.485)	(8.550)			(68.035)
- Altzariak/Mobiliario	(72.481)	(1.132)			(73.613)
- Informazio-prozesuetarako ekipoak/ Equipos para procesos de información	(59.810)	(1.769)			(61.579)
- Garraio-elementuak/ Elementos de transporte	(765.410)	(11.641)			(777.051)
- Beste ibilgetxe materialak/Otro inmovilizado material	(1.471)	(230)			(1.701)
GUZTIRA AMORTIZAZIOAK/ TOTAL AMORTIZACIONES	(4.963.212)	(2.714.351)			(7.677.563)
KONTABILITATEKO BALIO GARBIA / VALOR NETO CONTABLE	65.879.513				63.634.928

KOSTU BALIOA/VALOR DE COSTE	Saldoa 17.12.31n/ Saldo al 31.12.17	Gehipenak/ Adiciones	Bajak/Bajas	Aldaketak / Traspasos	Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 31.12.18
- Lursailak eta eraikuntzak/ Terrenos y construcciones	18.302.964	-	(2.218.477)	30.662.939	46.747.426
- Instalazio teknikoak/ Instalaciones técnicas	62.980	-	(62.980)	20.759.206	20.759.206
- Makineria/Maquinaria	2.717.073	-	(1.680.802)	-	1.036.271
- Tresneria/ Utillaje	4.292	-	-	-	4.292
- Beste inztalazio batzuk/Otras instalaciones	154.302	-	(79.708)	-	74.594
- Altzariak/Mobiliario	74.451	-	-	-	74.451
- Informazio-prozesuetarako ekipoak/ Equipos para procesos de información	61.629	1.362	-	-	62.991
- Garraio-elementuak/ Elementos de transporte	792.142	-	-	-	792.142
- Beste ibilgetxe materialak/Otro inmovilizado material	2.839	-	-	-	2.839
- Uneko Eraikuntzak/ Construcciones en curso	40.246.891	6.316.517	(4.566.120)	(40.708.775)	1.288.513
- Montailetako instalazio teknikoak/ Instalaciones técnicas en montaje	10.713.370			(10.713.370)	-
GUZTIRA KOSTU BALIOA/ TOTAL VALOR DE COSTE	73.132.933	6.317.879	(8.608.087)	-	70.842.725

AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES	Saldoa 17.12.31n/ Saldo al 31.12.17	Gehipenak/ Adiciones/	Bajak/Bajas	Aldaketak / Traspasos	Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 31.12.18
- Lursailak eta eraikuntzak/ Terrenos y construcciones	(2.089.249)	(1.528.570)	625.745		(2.992.074)
- Instalazio teknikoak/ Instalaciones técnicas	(186.487)	(599.551)	62.981		(723.058)
- Makineria/Maquinaria	(1.596.664)	(271.707)	1.582.654		(285.717)
- Tresneria/ Utilaje	(2.965)	(740)	-		(3.705)
- Beste instalazio batzuk/Otras instalaciones	(130.744)	(8.451)	79.708		(59.486)
- Altzariak/Mobiliario	(71.215)	(1.266)			(72.481)
- Informazio-prozesuetarako ekipak/ Equipos para procesos de información	(58.105)	(1.705)			(59.810)
- Garraio-elementuak/ Elementos de transporte	(726.456)	(38.954)			(765.410)
- Beste ibilgetxe materialak/Otro inmovilizado material	(1.187)	(284)			(1.471)
GUZTIRA AMORTIZAZIOAK/ TOTAL AMORTIZACIONES	(4.863.072)	(2.451.228)	2.351.088		(4.963.212)
KONTABILITATEKO BALIO GARBIA / VALOR NETO CONTABLE	68.269.861				65.879.513

2019ko ekitaldian erregistratutako gehigarriak dira, alde batetik, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren izenean egindako inbertsioak Gipuzkoako Ingurumen Konplexuari hornikuntza emateko azpi estazio elektrikoa eraikitzeke, 1.328 mila euro. Inbertsio hau Sozietatearen Akziodun Bakarrak gai honetan bere gain hartutako betebeharreri dagokionez, horiek baja eman dira atxikitako balantzearen "Ondare garbia-erreserbak" epigrafean sartuz.

Modu osagarrian, 180 mila euro kopuruko inbertsioak egin dira airea neurtzeko kabinetan txertatu beharreko elementu gehigarrietan.

2018ko ekitaldian erregistratutako gehigarriak dira, alde batetik, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren izenean egindako inbertsioak Gipuzkoako Ingurumen Konplexuari hornikuntza emateko azpi estazio elektrikoa eraikitzeke, 4.415 mila euro. Inbertsio hau Sozietatearen Akziodun Bakarrak gai honetan bere gain hartutako betebeharreri dagokionez, horiek baja eman dira atxikitako balantzearen "Ondare garbia-erreserbak" epigrafean sartuz. 2018ko abenduaren 31n Sozietateak Donostiako Udalak kontzeptu honengatik ordaindu beharreko 228 mila euroko kopurua dauka erregistratua (13. oharra). Sozietateak Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren izenean kontzeptu honengatik bere gain hartutako konpromisoen kopurua 1.321 mila eurokoa da.

Modu osagarrian, 1.054 mila euro kopuruko inbertsioak egin dira Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren eraikuntza osagarrietarako,

Las adiciones registradas en el ejercicio 2019 se corresponden por un lado con las inversiones realizadas en nombre de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa para la construcción de una subestación eléctrica que permita el suministro al Complejo Medioambiental de Gipuzkoa por importe de 1.328 miles de euros. Dado que esta inversión se corresponde a las obligaciones contraídas en esta materia por el Accionista Único de la Sociedad, se han dado de baja las mismas con cargo al epígrafe "Patrimonio neto-Reservas" del balance adjunto.

Adicionalmente, se ha incurrido en inversiones por un importe de 180 miles de euros en concepto de suministro relativo a los elementos adicionales a incluir en las cabinas de medición de aire.

Las adiciones registradas en el ejercicio 2018 se corresponden por un lado con las inversiones realizadas en nombre de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa para la construcción de una subestación eléctrica que permita el suministro al Complejo Medioambiental de Gipuzkoa por importe de 4.415 miles de euros. Dado que esta inversión se corresponde a las obligaciones contraídas en esta materia por el Accionista Único de la Sociedad, se han dado de baja las mismas con cargo al epígrafe "Patrimonio neto-Reservas" del balance adjunto. Al 31 de diciembre de 2018, la Sociedad mantiene registrado un importe de 228 miles de euros a pagar por este concepto al Ayuntamiento de San Sebastián (Nota 13). El importe de los compromisos asumidos por la Sociedad por este concepto en nombre de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa asciende a 1.321 miles de euros.

Adicionalmente, se ha incurrido en inversiones por un importe de 1.054 miles de euros en concepto de construcciones auxiliares del Centro de Residuos de

emakidadunei eman zaizkienak (2.i oharra).

Azkenik, Sozietateak Epeleko (Bergara) planta eraikitzen amaitu du, 468 mila euro osagarri balio izan dituen. 2018ko maiatza hilabeteen jarri da martxan, eta indarrean dagoen ibilgetutik eraikuntzetara pasa da.

2018ko urriaren 11n Azpeitiko Udalaren jakinarazpena jaso da Lapatxeko Plantan garatutako jardueraren egoera konpostaje planta bezala erregularizatzeko, 2016ko martxoaren 1ean ezarritako baldintzen arabera. 2018ko azaroaren 28an Azpeitiko Udalak Lapatxeko konpostaje jardura eteteko eskatu zuen (4.c eta 4.g oharrak). Udalak jardura lizentzia eskuratzeko ezarritako irizpideak betetzeko ezintasuna dela eta, Administrazioalek konpostaje plantari atxikitako aktiboen kontabilitate balore garbia baja eman dute, 1.690 mila euro, atxikitako galera eta irabazien kontuko "Narriatzea eta ibilgetua besterentzearen emaitza" epigrafean sartuz. Era berean, emaitzei 849 mila euroko kopurua egotzi zaie "Finantzetakoa ez den ibilgetuaren eta bestelakoen diru laguntzak egotea" epigrafean ordaintzeko, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioak aurreko ekitaldietan ibilgetu honi atxikita jasotako diru laguntzagatik (12. oharra).

2018ko ekitaldian Hauek dira "Hiri Hondakinak Kudeatzeko Zentroan" egindako inbertsioetan egondako mugimenduak (eurotan):

Gipuzkoa que han sido cedidas a los concesionarios (Nota 2.i).

Por último, la Sociedad ha finalizado la construcción de la planta de Epele (Bergara) incurriendo en 468 miles de euros adicionales, habiéndose puesto en marcha la misma durante el mes de mayo de 2018 traspasándose de inmovilizado en curso a construcciones.

Con fecha 11 de octubre de 2018, se recibe notificación por parte del Ayuntamiento de Azpeitia para regularizar la situación de la actividad desarrollada en la Planta de Lapatx como planta de compostaje según los requisitos establecidos el 1 de marzo de 2016. Con fecha 28 de noviembre de 2018 se solicita por parte del Ayuntamiento de Azpeitia la suspensión de la actividad de compostaje de Lapatx (Notas 4.c y 4.g). Como consecuencia de la imposibilidad de poder cumplir con los requisitos establecidos por el Ayuntamiento para la obtención de la licencia de actividad, los Administradores han procedido a dar de baja el valor neto contable de los activos afectos a la planta de compostaje por importe de 1.690 miles de euros con cargo al epígrafe "Deterioro y resultado por enajenaciones de inmovilizado" de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta. Asimismo, se ha imputado a resultados un importe de 849 miles de euros con abono al epígrafe "Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras" por la subvención recibida en ejercicios anteriores afecta a este inmovilizado por parte de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa (Nota 12).

Los movimientos habidos en las inversiones realizadas en el "Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa", durante el ejercicio 2018 son los siguientes (en euros):

	Saldoa 17.12.31n Saldo al 31.12.17	Gehipenak/ Adiciones/ (Reversiones)	Puesta a disposición	Saldoa 18.12.31n Saldo al 31.12.18
- Lursailak eta eraikuntzak/ Terrenos y construcciones	2.109.375		(2.109.375)	-
- /Otras instalaciones	-			-
- Uneko Eraikuntzak/Construcciones en curso	1.922.654	1.268.957	(3.191.611)	-
- Montaietako instalazio teknikoak/ Instalaciones técnicas en montaje	3.136.513		(3.136.513)	-
GUZTIRA / TOTAL	7.168.543	1.268.957	(8.437.500)	-

2018 eta 2017ko ekitaldien amaieran ibilgetu gisa mantendutako zenbatekoa, nagusiki, Zubietako lursailak eta hartarako sarbideak egokitzeko egindako lanei dagokie, eta hondakinak kudeatu eta lursailak hartzeko neurri konpentsatzaile kontzeptuan Donostiako Udalari ordaindutako kostuari, baita GIGren etorkizuneko TMB plantako ingeniari-tza kostuari ere.

2019 eta 2018ko ekitaldietan, Sozietateak ez ditu finantza gastuak kapitalizatu.

Gipuzkoako Ingurumen Konplexuari dagozkion planta berrien finantzazioa, eraikuntza eta ustiapenaren lizitazio prozesuak egin dira. Honi dagokionez, Kontsurtzioaren eta GHKren artean sinatutako agindu zehatzean adierazten den bezala, azken horiek emate kontratua sinatu ondoren konpromiso hau hartu zuen: Sozietate Emakidadunen esku jartzea obrak egiteko beharrezkoak diren eta bere titulartasunekoak diren lursailen eta instalazioen erabilera eskubidea, 2019 eta 2018ko abenduaren 31n 55 milioietan baloratuta zeudenak. Aktibo horiek emakidadunen esku jarri ziren 2017ko maiatzaren 9an eta 2018ko urriaren 16an, obran birplanteatze eta hasiera aktetan ageri den moduan, data horretatik aurrera eragina dutenak.

Emakidadunari lagatako aktiboak eskuragarri jarri ondoren, Administrazioaileek horien berreskuratze eta sailkapena ebaluatu dute finantza egoera honetan. Horretarako, GIGaren kudeaketa mandaturako baldintza zehazteko sinatutako berariazko hitzarmenean xedatutakoaren arabera, aktiboak Kontsurtzioari egin beharreko fakturazioaren arabera berreskuratzeko aukera ebaluatu zen, eta aukera hori 2017ko ekainaren 20ean onartu zuen Kontsurtzioari Batzar Nagusiak. Erabaki horren arabera, errekonstruzio linealaren zati bat egon beharko da fakturazioaren barne, emakidadunari lagatako aktibo ukitzeki eta ukitzeki dagokiona. Beraz, ustiaketan dabilen Sozietateak emandako zerbitzuengatik tarifaren barne egongo da lagatako aktiboengatik kontraprestazioa. Horregatik zehaztu dute emakidadunari lagatako aktiboak balantzean hobeto islatzen direla Kontsurtzioaren lizitazioan lagatako erabilera eskubide gisa, hain zuzen ere balantzearen aktibo ukitzeki epigrafearen barne.

Administrazioaileen estimazioen arabera, hurrengo urteetarako Sozietatearen kutzako fluxuak honako hipotesiaren baitan egongo dira:

- 2020ko ekitaldiko aurrekontuan zehaztutako tarifa eta datorren 3 urteetarako bolumenak, hain zuzen ere Gipuzkoako Foru Aldundiari jakinarazitakoak, mantentzea eta hortik aurrera, horiei aldaketa handirik ez egitea.

El importe registrado al cierre de los ejercicios 2018 y 2017 como inmovilizado corresponde, principalmente, a las labores realizadas para la adaptación de los terrenos de Zubieta y el acceso a los mismos, así como los costes abonados al Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián en concepto de medidas de naturaleza compensatorias por la gestión de residuos y acogida de tierras, así como el coste incurrido en ingeniería para la futura planta de TMB del CMG.

Durante los ejercicios 2019 y 2018, la Sociedad no ha capitalizado gastos financieros.

Se han llevado a cabo los procesos de licitación de la financiación, construcción y explotación de las nuevas plantas correspondiente al Complejo Medioambiental de Gipuzkoa. A este respecto tal y como se indica en la encomienda específica firmada entre el Consorcio y GHK, ésta última una vez firmado el contrato de concesión se comprometía a poner a disposición de las Sociedades Concesionarias el derecho de uso de los terrenos e instalaciones de su titularidad necesarios para la ejecución de las obras valorados en 55 millones al 31 de diciembre de 2019 y 2018. Dichos activos fueron puestos a disposición de los concesionarios el 9 de mayo de 2017 y 16 de octubre de 2018 según consta en las actas de replanteo e inicio de obras, con efecto desde dicha fecha.

Tras la puesta a disposición de los activos cedidos a los concesionarios, los Administradores han evaluado su recuperación y clasificación de los mismos en los presentes estados financieros. Para ello han evaluado la recuperación de los activos según la facturación a realizar a Consorcio descrita en el convenio específico para la determinación de las condiciones de la encomienda de gestión del CMG y aprobado por la Asamblea de Consorcio el 20 de junio de 2017, según la cual la facturación deberá incluir la parte correspondiente de la recuperación de manera lineal de los activos e intangibles cedidos al concesionario y con una rentabilidad. Por tanto, la tarifa por los servicios prestados por la Sociedad en explotación también incluirá la contraprestación por los activos cedidos, motivo por el cual han determinado que los activos cedidos a la concesionaria están mejor reflejados en el balance como derecho de uso cedido en la licitación de Consorcio dentro del epígrafe de activo intangible del balance.

Los Administradores estiman que los flujos de la Sociedad de los próximos años estarán sujetos a las siguientes hipótesis:

- Mantenimiento de la tarifa establecida en el presupuesto para el ejercicio 2020 y de los volúmenes estimados y comunicados a

Horretarako kontuan hartu beharko da aurreko paragrafoetan xedatutakoa lizitazioarako Kontsurtzioari lagatako aktiboen inguruan.

- Ustiaketa gastuak kalkulatzeko orduan, datozen ekitaldietako aurrekontuetan egindako bolumen estimazioak hartzen dira oinarritzat, 5. urtetik aurrera egonkortzen direnak.
- Epe motz eta luzera egingo diren inbertsioak aztertu ditu sozietateak, eta gutxi gorabehera 10 milioi eurokoak izango direla estimatu du. Administrazioaileen estimazioen arabera, bijartze inbertsioen eguneko balioa ez da 10 milioi eurotik gorakoa izango, hain zuzen ere GIG kanporatzen denean. Halaber, Sozietateko administrazioaileek, CGG2-aren inguruan 8 milioi euroko inbertsioak aurreikusten dituzte..

2012ko ekitaldian Gipuzkoako Foru. Aldundiak Aurrerapen Agiriaren Garapen Estrategia egin zuen, non egin beharreko inbertsioak berriz definitzea planteatu zen.

Iragan martxoaren 6an, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko 2019-2030 Plan Orokorra onetsi zuten Gipuzkoako Batzar Nagusiek. Foru Arau berriaren asmoa da prebentzioa, ekonomia zirkularra eta klima aldaketaren aurkako borroka bultzatzea Gipuzkoa mailan, Europar Batasunak esparru horretan ezarritako helburuak ere txertatuz.

Urteko kontu hauek osatzeko orduan, GHKko Zuzendaritzak eta Zerbitzu Teknikoek Hondakinen Kudeaketarako Gipuzkoako Zentroaren proiektua birdefinitu dute, zerbitzuaren premia berrietara egokituz eta kudeaketa-mandatuak egin ahal izateko (2.i eta 14.2 oharra). Era horretan, lehen fase batean, Hondakinen Kudeaketarako Gipuzkoako Zentroan aurreikusitako azpiegiturak eraikitze, betiere Gipuzkoako Hiri Hondakinen Kudeaketa Planeko eta plan horren Aurrerapen Dokumentuko helburu estrategikoak mantenduz.

Egitura horiek Europako Zuzentarauan ezarritako Kudeaketa Hierarkia zehaztasun osoz betetzean oinarritzen dira. Gainera, azpiegitura horiek Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketarako Osoko Planean (GHKOP) nahiz Aurrerapen Dokumentuan (AD) jasotzen dira,

Ibilgetuaren erosketa dela-eta, 2019 ekitaldia ixterakoan hornitzaileei ordaindu beharreko kontuak 210 mila euro dira (1.818 mila euro 2017ko abenduaren 31n), eta kontu horiek, atxikita doan balantzeko "Epe laburreko zorrak - Beste finantza pasibo batzuk" epigrafean erregistratuak zeuden (8. oharra).

Sozietatearen ondasunek ez dute inolako zamarik, Sozietateari atxikiak daude, eta jabea Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzio dute (1 eta 2.i oharra).

Diputación Foral de Gipuzkoa para los próximos 3 años, sin variaciones significativas a partir de ese periodo. A estos efectos se deberá tener en cuenta lo indicado en párrafos anteriores sobre los activos cedidos a Consorcio para la licitación.

- Gastos de explotación basados igualmente en las estimaciones presupuestadas de volumen para los próximos ejercicios y estabilizadas a partir del 5º año.
- La Sociedad ha considerado las inversiones previstas que se van a llevar a cabo en el corto y medio plazo por importe de 10 millones de euros, aproximadamente. Los Administradores estiman que el valor actual de las inversiones de reposición no superará los 10 millones de euros, una vez externalizado el CMG. Asimismo, los Administradores de la Sociedad estiman que se llevarán a cabo inversiones por importe de 8 millones de euros, en lo relativo al CMG2.

Durante el ejercicio 2012, la Diputación Foral de Gipuzkoa elaboró la Estrategia de Desarrollo del Documento de Progreso donde se planteaba una redefinición de las inversiones a ejecutar.

Las Juntas Generales de Gipuzkoa con fecha 6 de marzo han aprobado el nuevo PIGRUG (2019-2030). La nueva Norma Foral busca impulsar en Gipuzkoa la prevención, la economía circular y la lucha contra el cambio climático, incorporando los objetivos europeos en la materia.

A la fecha de formulación de las presentes cuentas anuales la Dirección y los Servicios Técnicos de GHK han iniciado la construcción según el Proyecto original del CGRG para poder llevar a cabo la encomienda de gestión (Notas 2.i y 14.2) de manera que se construyan las infraestructuras previstas en el CGRG, manteniendo en todo momento los objetivos estratégicos del PIGRUG y de su Documento de Progreso (DdP).

Estas estructuras están basadas en el cumplimiento estricto de la Jerarquía de Gestión dictada por la Directiva Europea. Además, son infraestructuras que están recogidas tanto en el Plan Integral de Gestión de Residuos de Gipuzkoa (PIGRUG), como en su Documento de Progreso (DdP).

Las cuentas por pagar a proveedores por adquisición de inmovilizado al cierre del ejercicio 2019 ascienden a 210 miles de euros (1.818 miles de euros al 31 de diciembre de 2018) y se encuentran registrados en el epígrafe "Deudas a corto plazo - Otros pasivos financieros" del balance adjunto (Nota 8).

Los bienes de la Sociedad se encuentran libres de cargas, se mantienen en régimen de adscripción a la Sociedad siendo la propiedad del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa (Notas 1 y 2.i).

Sozietateak, ibilgetuko elementuen gaineko arriskuei aurre egiteko beharrezkotzat jo dituen aseguru-polizak dauzka, lursailak kontuan hartu gabe.

La Sociedad tiene suscritas las pólizas de seguros que estima necesarias como cobertura de riesgos sobre los elementos del inmovilizado, sin considerar terrenos.

2018. eta 2017. ekitaldien amaieran Sozietatearen erabat amortizatutako ibilgetu materialeko zenbait elementu erabilgarri zeuden artean, hurrengo taulan zehazten denez (eurotan):

Al cierre de los ejercicios 2018 y 2017, la Sociedad tenía elementos en encomienda de gestión del inmovilizado totalmente amortizados que seguían en uso, conforme al siguiente detalle (en euros):

Deskribapena/Descripción	2019	2018
Construcciones	15.963	15.963
Instalaciones técnicas	-	-
Tresneria/Utillaje	4.292	2.812
Informazio-prozesuetarako ekipoa/Equipos para procesos de información	39.776	38.355
Beste instalazio batzuk/Otras instalaciones	18.953	18.953
Altzariak/Mobiliario	67.876	65.661
Garraio-elementuak/Elementos de transporte	750.657	613.065
Guztira/Total	897.517	754.809

7. OHARRA. FINANTZA AKTIBOAK

Hona, segidan, Sozietatearen balantzeko aktiboan kategoriak klasifikatuz, finantza instrumentuen epe luze eta laburreko informazio. Efektiboa eta beste aktibo likido baliokide batzuk ez dira kontutan hartu, (eurotan):

NOTA 7. ACTIVOS FINANCIEROS

La información de los instrumentos financieros del activo del balance de la Sociedad a largo y corto plazo, sin considerar el efectivo y otros activos equivalente, clasificados por categorías, es la que se muestra a continuación (en euros):

	Saldoa 19-12-31n/ Saldo al 31-12-19	Saldoa 18-12-31n/ Saldo al 31-12-18
Epe Luzeko Mailegu eta kobrantzak / Prestamos y partidas a cobra a LP		
- Epe luzerako finantza inbertsioak / Inversiones financieras a largo plazo	-	20.047
Epe Laburreko Mailegu eta kobrantzak / Prestamos y partidas a cobra a CP		
- Epe laburreko finantza inbertsioak / Inversiones financieras a corto plazo	225.938	157.376
- Bezeroak salmenta eta zerbitzu-prestazioarengatik (13. Oharra)/ Clientes por ventas y prestaciones de servicios (Nota 13)	899.523	1.523.175
- Clientes. empresas del grupo y asociadas	2.436.222	11.378.418
- Deudores varios	4.391	18.564
GUZTIRA / TOTAL	3.566.074	13.077.533

7.1. Baliabideen izaerari eta arrisku mailari buruzko informazioa

Sozietatearen finantza arriskuen kudeaketa Administrazio Kontseiluan zentralizatu dago, eta honek ezarriak ditu arriskuen agerrera kontrolatzeko behar diren sistemak. Hona, segidan, Sozietateari eragiten dioten finantza arrisku nagusiak:

a) Kreditu arriskua:

Sozietateak, oro har, altxortegi eta aktibo likido baliokideak mantentzen ditu kreditu-emaile gisa maila handia duten finantza erakundeetan.

2019ko ekitaldian, 1. oharrean aipatutako negozio jarduketako aldaketak egin ondoren, Sozietatearen bezero nagusia Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioa da, Gipuzkoako Mankomunitateei fakturatzearaz harduratzen dena (9 eta 13. oharrek). 2016ko ekitaldira arte, Gipuzkoako mankomunitateak ziren Sozietatearen bezero nagusiak.

Sozietatearen estimazioen arabera, ez du kaudimengabezia arrisku handirik.

2019ko ekitaldian, Sozietatearen salmenten % 88 bere Akziodun Bakarrari egin zitzaizkion (2018. urtean % 91)

7.1. Información sobre naturaleza y nivel de riesgo de los instrumentos

La gestión de los riesgos financieros de la Sociedad está centralizada en el Consejo de Administración, el cual tiene establecidos los mecanismos necesarios para controlar la exposición de riesgos. A continuación se indican los principales riesgos financieros que impactan a la Sociedad:

a) Riesgo de crédito:

Con carácter general la Sociedad mantiene su tesorería y activos líquidos equivalentes en entidades financieras de elevado nivel crediticio.

En el ejercicio 2019, tras las modificaciones en la operativa del negocio descritas en la Nota 1, el principal cliente que mantiene la Sociedad es el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, quien es el responsable de facturar a las Mancomunidades de Gipuzkoa (Notas 9 y 13). Hasta el ejercicio 2016, los principales clientes que tenía la Sociedad eran las Mancomunidades de Gipuzkoa.

La Sociedad estima que no tiene un riesgo significativo de insolvencia.

El 88% de las ventas de la Sociedad del ejercicio 2019 se realiza a su Accionista Único (91% en el ejercicio 2018).

b) Likidezia arriskua:

Sozietateak, bere likidezia ziurtatzeko eta bere jarduerak eragindako ordainketa-konpromisoei aurre egin ahal izateko, balantzean ageri den altxortegia dauka eta, era berean, 8.1 oharrean zehaztuak dauden kreditu-ildoak eta finantzaketa-bideak ere bai.

c) Merkatu arriskua (interés-tasa eta merkatu arriskua barne hartuta):

Sozietatearen finantza zorra, interés-tasaren arriskupean dago; izan ere, horrek, ondorio kaltegarria izan lezake finantza emaitzetan eta kutxako fluxuetan. Horregatik, Sozietateak estaldur atresna batzuk kontratatu ditu (8.2 oharra). Estalduraren nozionala, azplegituren eraikuntza-aldian (2011-2014) aurreikusitako zorraren % 90 da, eta ustiapen-aldian aurreikusitakoa zorraren % 80a (6. oharra).

“Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa Zentroa” eraikitzeko proiektuko obrak bertan behera geratzean eta eraikuntza-epealdian zehar hasiera batean aurreikusitako zorraren zenbatekoa ez ordaintzeagatik 4.d oharrean eskudiru-fluxuen estalduran sartzeko ezarritako baldintzak betetzen ez zituzten deribatuen balioespenaren zenbatekoa erregistratu zen 2012. ekitaldiaren amaieran galera eta irabazien kontuaren kargupean. 2019. eta 2018. ekitaldiaren amaieran administratzaileek irizpide bera jarraitu dute balio-aldaketetarako Eratorrien balioespenak emaitzak alda ditzake.

Merkatu arriskuari dagokionez, Sozietateak berez ez du eskumenik; beraz, ez du kontzeptu horri lotutako arriskurik; izan ere, bera baita Gipuzkoan hondakinak bideraketa-sarean eskusibotasunez kudeatzen dituen erakunde bakarra. Eta zeregin hori, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioarekin sinatua duen eta kudeaketa-mandatu arautzen duen esparru kontratuaren bitartez (1. oharra) burutzen du.

b) Riesgo de liquidez:

Con el fin de asegurar la liquidez y poder atender todos los compromisos de pago que se derivan de su actividad, la Sociedad dispone de la tesorería que muestra su balance, así como de las líneas crediticias y de financiación que se detallan en la Nota 8.1.

c) Riesgo de mercado (incluye tipo de interés y riesgo de mercado):

La deuda financiera de la Sociedad está expuesta al riesgo de tipo de interés, el cual podría tener un efecto adverso en los resultados financieros y en los flujos de caja. Por ello, la Sociedad contrató instrumentos de cobertura (Nota 8.2) por un nocional equivalente al 90% de la deuda prevista en el período de construcción de infraestructuras (2011-2014) y el 80% durante el período de explotación (Nota 6).

En ejercicios anteriores, se registró con cargo a la cuenta de pérdidas y ganancias el importe de la valoración de los derivados que no cumplían las condiciones establecidas en la Nota 4.d para ser considerados de cobertura de flujos de efectivo al haberse suspendido las obras del proyecto de construcción del “Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa” y no haberse dispuesto del importe de deuda prevista inicialmente durante el periodo de construcción. Al cierre de los ejercicios 2019 y 2018, los Administradores han seguido el mismo criterio para los cambios de valor. La valoración de los derivados puede incidir sensiblemente en los resultados.

Respecto al riesgo de mercado, la Sociedad no tiene competencia propiamente, por lo que, no tiene riesgo asociado por este concepto, al ser la entidad que gestiona los residuos en alta de Gipuzkoa, a través del contrato marco regulador de la encomienda de gestión firmada con Consorcio de Residuos de Gipuzkoa y las encomiendas específicas de desarrollo (Nota 1).

8. OHARRA. FINANTZA PASIBOAK

Hona, segidan, balantzean, "finantza pasiboak" kategorian erregistratutako finantza baliabideen, hala nola geroratutako zergen eta herri administrazioekin dauden beste hainbat saldoen xehetasunak (eurotan):

NOTA 8. PASIVOS FINANCIEROS

El detalle de los instrumentos financieros registrados en el balance, que corresponden a la categoría de "pasivos financieros", así como por impuestos diferidos y otros saldos con Administraciones Públicas se presenta a continuación (en euros):

	Pasibo ez-arrunta/ Pasivo no corriente	
	Saldoa 19-12-31n/ Saldo al 31-12-19	Saldoa 18-12-31n/ Saldo al 31-12-18
- Zorrak kreditu-erakundeekin/Deudas con entidades de crédito	5.881.054	6.341.981
- Deribatuak /Derivados	39.324.969	33.531.322
- Zerga geroratuen pasiboak /Pasivos por impuesto diferido	3.787	3.942

	Pasibo arrunta/ Pasivo corriente	
	Saldoa 19-12-31n/ Saldo al 31-12-19	Saldoa 18-12-31n/ Saldo al 31-12-18
- Zorrak kreditu-erakundeekin /Deudas con entidades de crédito	8.874.495	9.195.814
- Deribatuak/Derivados	2.787.152	2.918.891
- Ibilgetuaren hornitzaileak (6. oharra)/Proveedores de inmovilizado (Nota 6)	210.493	1.818.149
- Beste finantza-pasibo batzuk/ Otros pasivos financieros	43.376	35.800
- Taldeko hartzekodunak / Acreedores empresas del grupo	186.801	289.049
- Hartzekodun zenbait/ Acreedores varios	2.672.050	3.938.924
- Beste zor batzuk herri-administrazioekin/ Otras deudas con las Administraciones Públicas	46.300	75.245

8.1. Zorrek kreditu-erakundeekin

2019 eta 2018ko ekitaldiak ixterakoan epe luzeko eta laburreko "Zorrek kreditu-erakundeekin" epigrafeetan ageri den saldoa, hiri hondakinak bideraketa-sarean kudeatzeko xedez Sozietateak gauzatutako inbertsioen finantzaketari lotutako finantza zorrari dagokio (6. oharra).

Epeleko Konpostatze Plantaren eraikuntzari dagokionez, 2015eko urtarrilaren 15ean, Sozietateak finantzaketa kontratu bat sinatu zuen AKF Bank, GmbHren Espainiako bulegoarekin, 8 milioi euroko gehieneko zenbatekoan.

Jarraian ageri dira epe luzerako erregistratutako saldoen epemugak:

8.1. Deudas con entidades de crédito

El saldo del epígrafe "Deudas con entidades de crédito" al cierre de los ejercicios 2019 y 2018 corresponde a la deuda financiera asociada a la financiación de las inversiones para la gestión en alta de residuos urbanos ejecutadas por la Sociedad (Nota 6).

En relación a la construcción de la Planta de Compostaje de Epele, con fecha 15 de enero de 2015, la Sociedad formalizó un contrato de financiación con AKF Bank, GmbH, sucursal en España por un importe máximo de 8 millones de euros.

A continuación, se incluyen los vencimientos de los saldos registrados a largo plazo:

	2019	2018
2019	-	-
2020	-	460.928
2021	481.143	481.143
2022	502.245	502.245
2023	524.272	524.272
2024	547.264	547.264
2025 y siguientes	3.826.130	3.826.129
Total	5.881.054	6.341.981

Aurreko ekitaldietan, epaiketa arrunta egiteko demanda aurkeztu zieten administratzaileek bi finantza entitateei eta finantza aholkulariei, kontratu jakin batzuen baliogabetasuna eskatuz, edo subsidiarioki konpentsazio jakin batzuk eta kontratu horiek hein batean baliogabetzea eskatuz. Izan ere, eskuragarri jarritako finantzaketaren zenbateko askoz ere apalagora egokitu behar zen deribatuen nozionala, eta horrez gain kontuan hartu behar da kalkulu parametro jakin batzuk ez zirela behar bezala kontuan hartu. 2015eko urtarrilaren 13an, Donostiako Lehen Auzialdiko Auzitegiak demanda hori ezetsi zuen eta 2017ko ekitaldian epai irmoa eman da. Horren ondorioz, agiri honi atxikitako balantzeak 2019ko ekitaldiaren itxierako truke kontratuen balioespenak jasotzen ditu eta likidazio horiek guztiak ordaindu dira urteko kontu hauek egin diren datara arte. 2017ko ekitaldian, abian jarritako eta bi finantza entitateen eta finantza aholkularien alde ebatzitako auzien kostuen ordainketa eskaera jaso zuen sozietateak. Guztira 363 mila eurokoa da ordainketa hori eta 2018ko ekitaldian ordaindu zen (2.i eta 4.g Oharrak).

En ejercicios anteriores, los Administradores interpusieron una demanda de juicio ordinario, a dos entidades financieras y a asesores financieros, solicitando la nulidad de determinados contratos, o subsidiariamente determinadas compensaciones y la nulidad parcial de los mismos, al entender que el nocional de los derivados debería haberse adecuado al importe significativamente menor de la financiación dispuesta y considerar que no se habían tomado adecuadamente determinados parámetros de cálculo. El 13 de enero de 2015 el Juzgado de Primera Instancia de San Sebastián desestimó la demanda y en el ejercicio 2017 se procedió a dictar sentencia firme por lo que el balance adjunto recoge las valoraciones de los contratos de permuta al cierre del ejercicio 2019 y se ha venido cumpliendo con el pago de todas las liquidaciones hasta la fecha de formulación de las presentes cuentas anuales. En el ejercicio 2017 la Sociedad recibió la petición del pago de costas de los litigios llevados a cabo y cerrados a favor de las dos entidades financieras y los asesores financieros, por importe de 363 miles de euros que fueron abonados en el ejercicio 2018 (Notas 2.i y 4.g).

2011ko otsailaren 3an finantzaketa kontratu hauek sinatu zituen Sozietateak, eta horien barne saldo hau dauka eskuragarri:

Con fecha 3 de febrero de 2011 la Sociedad firmó los siguientes contratos de financiación de los cuales dispone de saldo dispuesto:

- 195 milioi euroko kreditu-kontratua Inbertsioen Europako Bankuarekin 2031ko

- Contrato de crédito por un importe de 195 millones de euros con el Banco Europeo de

abenduaren 31ko epemugaz. Orain arte, 7,2 milioi euro erabili dira.

- 68 milioi euroko kreditu-kontratua, Banco Santander (aurrez Banesto) eta Caixabank (aurrez La Caixa) banketxeekin sinatua, 2031ko abenduaren 31ko epemugaz. Orain arte, 2,5 milioi euro erabili dira.

Hondakinen Kudeaketarako Gipuzkoako Zentroaren eraikuntza lanak eteteko erabakia hartu ondoren (2.i oharra), Inbertsioen Europako Bankuarekin, Banco Santanderrekin eta Caixabankekin sinatutako kontratuak direla eta eskuragarri jarri gabeko zenbatekoa ez dago eskuragarri, kontratu horien baldintzen arabera, zenbateko hori eraikuntza horretarako bakarrik egongo baita eskuragarri.

Inversiones con vencimiento el 31 de diciembre de 2031 estando dispuestos 7,2 millones de euros.

- Contrato de crédito por un importe total de 68 millones de euros firmado con Banco Santander (anteriormente Banesto) y Caixabank (anteriormente La Caixa) y con vencimiento el 31 de diciembre de 2031, estando dispuestos 2,5 millones de euros.

Tras la decisión adoptada de la paralización de construcción del Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa (Nota 2.i) el importe no dispuesto de los contratos firmados con el Banco Europeo de Inversiones, Banco Santander y Caixabank no se encuentra disponible al estar sujeto exclusivamente a dicha construcción, acorde a las condiciones establecidas.

	Printzipala/Principal	Interes Tasa/Tipo	Epemuga data/Vto
EIB/BEI	195.000.000	Euribor mensual+1,40%	31/12/2031
Banka Komertziala/Banca comercial	67.939.000	Euribor mensual+2,50%	31/12/2031

2014ko ekitaldian zehar, Sozietateak Inbertsioen Europako Bankuari eskatu zion eskuragarri jarri gabeko kreditua ezeztatzea, eta 7,2 milioi euroak epe jakin batzuetan itzultzea. Eskaera horren aurrean, Inbertsioen Europako Bankuak adierazi zuen banku komertzialari dagokion kredituaren itzulketa proportzionala egin behar zela, hasiera bateko kontratuaren zehaztutako baldintzak betez. Urteko kontu hauek osatzeko orduan, Sozietateak ez du ezeztapenik jakinarazi eta ez du alde aurretiko amortizaziorik egin. Kontuak egiterako datan epaia ez da irmoa, eta errekurtsioa jartzeko epea apirilaren 10a da. Dena den, Gipuzkoako

Sozietateak halaber, finantziarioaren kontratuengandik, kobertura kontratuengandik, banku kontuengandik, aseguru kontratuengandik eta BEZako deboluzioengandik sortutako kreditu eskubideen gain bahi- eskubideak ezartzen dituen kontratu bat sinatu du erakunde finantzarioen alde.

Durante el ejercicio 2014, la Sociedad solicitó al Banco Europeo de Inversiones la cancelación del crédito no dispuesto y la devolución de 7,2 millones de euros en determinados plazos. Ante dicha solicitud, el Banco Europeo de Inversiones indicó que se debía realizar la devolución proporcional del crédito correspondiente a la banca comercial, acorde a las condiciones establecidas en los contratos iniciales. A la fecha de formulación de las presentes cuentas anuales, la Sociedad no ha comunicado la cancelación ni ha procedido a la amortización anticipada.

La Sociedad firmó asimismo un contrato de garantías en el que se establecen derechos de prenda a favor de las entidades financieras sobre los derechos de créditos derivados de los contratos de la financiación, los contratos de cobertura, las cuentas bancarias, los contratos de seguros y las devoluciones del IVA.

8.2. Finantza baliabide deribatuak

Sozietateak finantza baliabide deribatuak erabiltzen ditu 8.1 oharrean aipatutako maileguetan gerta litezkeen interes arriskuei aurre egiteko.

Sozietateak ez ditu bete finantza-tresnak (beheran zehazten direnak) estaldura modura sailkatu ahal izateko balioespen-arauei buruz 4.d.3 oharrean zehaztutako baldintzak eta, horrenbestez, 2019. ekitaldiaren amaierako horien balioespena galera eta irabazien kontuan barneratu dira, aurreko ekitaldietan bezala.

8.2. Instrumentos financieros derivados

La Sociedad utiliza instrumentos financieros derivados para cubrir los riesgos de interés por los préstamos mencionados en la Nota 8.1.

La Sociedad no ha cumplido con los requisitos detallados en la Nota 4.d.3 sobre normas de valoración para poder clasificar los instrumentos financieros que se detallan abajo como cobertura y por tanto, en el ejercicio 2019 se ha imputado, al igual que en ejercicios anteriores, a la cuenta de pérdidas y ganancias los cambios en la valoración de los mismos.

2019. ekitaldiaren amaieran 5.662 mila euroko

Al cierre del ejercicio 2019, se ha registrado un

zenbatekoa erregistratu da galera eta irabazien kontuko "Arrazoizko balio-aldaketa finantza-tresnetan" epigrafearen alde (2018ko abenduaren 31n 5.212 mila euroko kargu bat izan zelarik epigrafera).

importe de 5.662 miles de euros con cargo al epígrafe "Variación del valor razonable en instrumentos financieros" de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta (5.212 miles de euros con cargo al epígrafe "Variación de valor razonable en instrumentos financieros" de la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio 2018).

Banco Santander eta Caixabank-ekin kontratatutako kredituen eskuragarritasunerako hasiera batean aurreikusitako egutegia oinarritzat hartuta, bertan zehaztutako zenbatekoen %90 estaltzen dute kontratatutako swap-ek (8.1 oharra). Kontzeptu hori aldakorra da zehaztutako egutegian aurreikusitako xedapenen arabera. 2019ko abenduaren 31n, kontratatutako kontzeptua 182.450 mila eta (189.837 mila eurokoa 2018ko abenduaren 31n).

Los swaps contratados suponían una cobertura del 90% de los importes dispuestos sobre el calendario inicialmente previsto de disposición total de los créditos contratados con Banco Santander y Caixabank (Nota 8.1). Dicho notional es variable en función de las disposiciones inicialmente previstas según el calendario establecido. Al 31 de diciembre de 2019, el notional contratado asciende a 182.450 miles de euros (189.837 miles de euros al 31 de diciembre de 2018).

Eskudiru-fluxuen estaldura

Cobertura de flujos de efectivo

				Arrazoizko balioa 2019-12-31n/Valor Razonable 31-12-2019 (Nota 4.d) (***)		Arrazoizko balioa 2018-12-31n/Valor Razonable 31-12-2018	
Kontratazio data/fecha de contrato	Sailkapena/Clasificación	Eragin-gabetasuna/Ineficacia 2019	Eragin-gabetasuna/Ineficacia 2018	Aktiboa/Activo	Pasiboa/Pasivo	Aktibo/Activo	Pasiboa/Pasivo
09/02/2011	Cobertura de tipo de Interés (*)	21.472.372	18.627.303	-	21.472.372	-	18.627.303
12/05/2011	Cobertura de tipo de Interés (**)	20.639.750	17.822.910	-	20.639.750	-	17.822.910

(*) Tipo de cobertura de variable a un tipo de interés fijo de 4,39% con vencimiento el 31/12/2029.

(**) Tipo de cobertura de variable a un tipo de interés fijo de 4,22% con vencimiento el 31/12/2029.

(***) Neto de riesgo de crédito propio y de contraparte.

(*) Estaldura-tasa aldakorra, % 4,39ko Interes-tasa finkoarekin eta 2029/12/31ko epemugarekin.

(**) Estaldura-tasa aldakorra, % 4,22ko Interes-tasa finkoarekin eta 2029/12/31ko epemugarekin.

(***) Kreditu propioaren eta aurkako alderdiaren kredituaren arrisku garbia.

2019ko eta 2018ko ekitalditan zehar, "Finantza gastuak" epigrafean 8.727 mila euro eta 9.086 mila euro imputatu dira estalduraren efektua dela-eta.

Durante los ejercicios 2019 y 2018 se han imputado 8.727 miles y 9.086 miles de euros adicionales, respectivamente, en el epígrafe "Gastos financieros".

9. OHARRA. FUNTS PROPIOAK

NOTA 9. FONDOS PROPIOS

a) Kapital soziala

a) Capital social

Ekitaldia interakioan, kapital soziala 1.000 akzio izendunek osatzen dute, 1.000 euroko balio nominalekoa bakoitza; eta guztiak ere erabat izenpetuak eta ordainduak daude.

El capital social al cierre del ejercicio se compone de 1.000 acciones nominativas de 1.000 euros de valor nominal cada una, totalmente suscritas y desembolsadas.

2019. abenduaren 31n, kapitala Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioarena da oso-osorik, hau da, Gipuzkoako Lurralde Historikoko hainbat mankomunitatek eta Gipuzkoako Foru Aldundiak osatzen duten entitate horren jabetzakoa.

Al 31 de diciembre de 2019 la totalidad del capital es propiedad del "Consortio de Residuos de Gipuzkoa", entidad conformada por diversas mancomunidades del Territorio Histórico de Gipuzkoa y la Diputación Foral de Gipuzkoa.

b) Legezko erreserba

Kapital Sozietateen Legearen arabera, sozietate anonimoak ekitaldian izandako etekinaren % 10 legezko erreserbara bideratu behar du, hau gutxienez, kapital sozialaren % 20 izatera iritsi arte. Legezko erreserba kapitala gehitzeko erabili ahal izango da, jada handitutako kapitalaren % 10 gainditzen duen saldoaren zatian. Arestian aipatutako xedea alda batera lagata, eta kapital sozialaren % 20 gainditzen ez duen bitartean, legezko erreserba hori galerak konpentsatzeko bakar-bakarrik erabili ahal izango da, betiere xede horretarako nahikoak diren bestelako erreserba erabilgarririk ez badago.

2019 eta 2018ko ekitaldiak ixterakoan, erreserba hori erabat osatua zegoen.

b) Reserva Legal

De acuerdo con la Ley de Sociedades de Capital, la sociedad anónima debe destinar una cifra igual al 10% del beneficio del ejercicio a la reserva legal hasta que ésta alcance, al menos, el 20% del capital social. La reserva legal podrá utilizarse para aumentar el capital en la parte de su saldo que exceda del 10% del capital ya aumentado. Salvo para la finalidad mencionada anteriormente, y mientras no supere el 20% del capital social, esta reserva sólo podrá destinarse a la compensación de pérdidas y siempre que no existan otras reservas disponibles suficientes para este fin.

Al cierre de los ejercicios 2019 y 2018 esta reserva se encontraba completamente constituida.

10. OHARRA. HERRI ADMINISTRAZIOAK

Honakoak dira Sozietateak Herri Administrazioekiko dituen saldoak (eurotan):

NOTA 10. ADMINISTRACIONES PÚBLICAS

Los saldos que la Sociedad mantiene con las Administraciones Públicas se detallan como sigue (en euros):

	Saldoa 19-12-31n/ Saldo al 31.12.19		Saldoa 18-12-31n/ Saldo al 31.12.18	
	Korrontea/ Corriente	Ez korrontea/ No corriente	Korrontea/ Corriente	Ez korrontea/ No corriente
Saldo zordunak/ Saldos deudores	12.999	-	4.591	-
Zerga geroratuen aktiboak /Activos por impuesto diferido	-	-	-	-
Ogasuna zordun B.Z.A.rengatik/ Hacienda deudora por I.V.A.	12.999	-	4.517	-
Ogasuna zordun P.F.E.Z.arengatik / Hacienda deudora por I.R.P.F.	-	-	74	-
Saldo hartzekodunak/ Saldos acreedores	46.300	3.787	75.242	3.942
Ogasuna hartzekodun B.Z.A.rengatik/ Hacienda acreedora por I.V.A.	8.698	-	40.397	-
Ogasun hartzekoduna P.F.E.Z.arengatik/ Hacienda acreedora por I.R.P.F.	19.939	-	19.279	-
Gizarte Segurantzako organismoak/ Organismos de la Seguridad Social	17.663	-	15.566	-
Pasiboak zerga gerotuagatik/Pasivos por impuesto diferido	-	3.787	-	3.942

Ekitaldian sortutako irabazien gaineko zerga, kontabilitateko emaitzaren arabera zehaztu da; eta emaitza horrek ez du derrigorrez bat etorri beharrik emaitza fiskalarekin, hau da, aipatutako zergaren oinarri ezargarriarekin. Ekitaldiko oinarri ezargarria era honetan adostu da kontabilitateko emaitzarekin (eurotan):

El Impuesto sobre beneficios del ejercicio ha sido determinado en base al resultado contable, que no necesariamente coincide con el resultado fiscal, entendido éste como la base imponible del citado impuesto. La conciliación del resultado contable con la base imponible del ejercicio es la siguiente (en euros):

	2019	2018
Kontabilitateko emaitza/Resultado contable	(5.606.684)	4.715.930
Sozietateen gaineko zerga, kontabilitatean jasotakoa/Impuesto sobre sociedades recogido en contabilidad	360	4.258
Kontabilitate kopontiko Doikuntza negatiboa NF2/2014 39,1 Art. / Ajuste extracontable negativo art. 39,1 NF2/2014	-	4.715.930
Aurretiko ekitaldien. oinarri ezargarri negatiboen konpen./Compensación bases imponibles negativas de ejercicios anteriores	(180)	(2.129)
Emaitza fiskala – Oinarri ezargarria/Resultado fiscal-Base Imponible	180	2.129
Kuota osoa/Cuota Integra	47	554
Hobariak (% 99)/Bonificaciones (%99)		-
Kenkariak/Deducciones	16	194
Kuota likidua/Cuota liquida	31	360
Jasandako atxikipeak/Retenciones	-	74
Ogasun Publikoa zordun, Sozietateen gaineko Zerga dela-eta/ Hacienda pública deudora (acreedora) por Impuesto sobre Sociedades	31	286

2019 eta 2018ko ekitaldian Sozietateak ez du egiaztatu kopururik kenketa gisa.

Durante el ejercicio 2019 y 2018, la Sociedad no ha acreditado importe alguno en concepto de deducciones.

Sozietateak, bestetik, aplikagarri zaion zerga araudiak erregulatutako kenkari mugadunak ditu, kenkari horien zenbatekoa 267.246 euro izango da gutxi gorabehera 2019. ekitaldiaren amaieran (267.262 euro 2018ko ekitaldian).

Por otra parte, la Sociedad dispone al 31 de diciembre de 2019 de deducciones con límite pendientes de aplicar reguladas por la Normativa Fiscal aplicable por un importe aproximado a 267.246 euros (267.262 euros al cierre del ejercicio 2018).

Modu osagarrian, Sozietateak 2019ko abenduaren 31n, 60.909.703 euroko kopurua du (55.303.199 euro 2017ko abenduaren 31n) aurreko ekitaldietan sortutako zerga oinarri negatiboen kopuru batetik egindako zerga zenbatu ondoren, 2012, 2013, 2014 eta 2019 ekitaldietan sortutakoak.

Adicionalmente, la Sociedad dispone al 31 de diciembre de 2019 tras la estimación del impuesto realizada de un importe de bases imponibles negativas generadas en ejercicios anteriores por importe de 60.909.703 euros (55.303.199 euros al 31 de diciembre de 2018) generadas en los ejercicios 2012, 2013, 2014 Y 2019.

2019. eta 2018. ekitaldietan Sozietateak ez du atxikipean jasan higagarrien kapitaleko errendimenduengatik.

La Sociedad no ha soportado retenciones en los ejercicios 2019 y 2018 por rendimientos de capital mobiliario.

Hona, xehetasunez, ondarean zuzenean aitortutako zergak (eurotan):

El detalle de los impuestos reconocidos directamente en el Patrimonio es el siguiente (en euros):

2019. Ekitaldia/Ejercicio 2019

	Eurotan/Euros		
	Gehikuntzak/Aumentos	Gutxitzeak/Disminuciones	Guztira/Total
Aktibo geroratuagatik/ Por activo diferido			
Ekitaldian sortua/Con origen en el ejercicio			
Deribatuak/ Derivados			
Aktibo geroratua, guztira/ Total activo diferido			
Pasibo geroratuagatik/ Por pasivo diferido			
Aurreko ekitaldietan sortua/ Con origen en ejercicios anteriores			
Diru-laguntzak/ Subvenciones			
Pasibo geroratua, guztira/ Total pasivo diferido		155	155
Ondarean zuzenean aitortutako zerga, guztira/Total impuesto reconocido directamente en patrimonio		155	155

2018. Ekitaldia/Ejercicio 2018

	Eurotan/Euros		
	Gehikuntzak/Aumentos	Gutxitzeak/Disminuciones	Guztira/Total
Aktibo geroratuagatik/ Por activo diferido			
Ekitaldian sortua/Con origen en el ejercicio			
Deribatuak/ Derivados	-	-	-
Aktibo geroratua, guztira/ Total activo diferido	-	-	-
Pasibo geroratuagatik/ Por pasivo diferido			
Aurreko ekitaldietan sortua/ Con origen en ejercicios anteriores			
Diru-laguntzak/ Subvenciones			
Pasibo geroratua, guztira/ Total pasivo diferido	-	2.538	2.538
Ondarean zuzenean aitortutako zerga, guztira/Total impuesto reconocido directamente en patrimonio	-	2.538	2.538

Hona, xehetasunez, "Zerga geroratuaren pasiboak" epigrafearen saldoa 2019, 2018ko ekitaldiak ixterakoan (eurotan):

El detalle del saldo del epígrafe "Pasivos por impuesto diferido" al cierre de los ejercicios 2019 y 2018 es el siguiente (en euros):

	2019	2018
Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados	3.787	3.942
Zerga geroratuen pasiboak, guztira		
Total pasivos por impuesto diferido	3.787	3.942

Zergen likidazioak ezin dira behin betikotzat jo, zerga agintariek berrikusten dituzten arte edota 4 urteko preskripzio-epea bete arte. Beraz, Sozietateak ikuskatzeko prest dauka preskribitu gabe dagoen zergaldi normala.

Las liquidaciones de impuestos no pueden considerarse definitivas, hasta que no hayan sido revisadas por las autoridades fiscales o haya transcurrido el plazo de prescripción de 4 años, manteniendo, la Sociedad abierta a inspección el periodo normal pendiente de prescribir.

11. OHARRA. SARRERAK ETA GASTUAK

* **Negozio-zifraren kopuru garbia**

1. oharrean aipatu den moduan, 2017ko urtarilaren 1etik aurrera, Gipuzkoako mankomunitateei fakturatzeko ardura Kontsortzioaren eskuetara pasa da. Hori dela eta, Sozietatearen zerbitzu guztiak Kontsortzioari fakturatzeko zaizkio, hain zuzen ere bi entitate horien artean sinatuta dauden kudeaketa mandatu ezberdinetan xedatutakoaren arabera.. Jarduera kategorien arabera banaketa hau izango litzateke (eurotan):

Jarduerak/ Actividades	2019	2018
Hondakinen kudeaketa/ Gestión de residuos (*)	26.138.404	30.092.358
Ontzien kudeaketa/ Gestión de envases	2.565.642	3.076.228
Bestelakoak/Otros	-	41.210
Guztira/Total	29.704.046	33.209.796

(*) 2019 eta 2018ko ekitaldietako zenbatekoaren barne dago GIG1 eta GIG2aren mandatuan lagatako aktiboen berreskuratze lineala.

Zerbitzu guzti-guztiak Gipuzkoan ematen dira.

* **Hornidurak**

Epigrafe honetan erregistratutako kopurua, Estatuko beste enpresek egindako lanei dagokie eta isurpen-kanonari dagokio oso-osorik.

2019.eta 2018. ekitaldietan ez da ondasun edota zerbitzuen inportaziorik izan.

* **Pertsonalaren gastuak**

NOTA 11. INGRESOS Y GASTOS

* **Importe neto de la cifra de negocios**

Tal y como se ha descrito en la Nota 1, a partir del 1 de enero de 2017 Consorcio ha procedido a asumir la función de facturación a las Mancomunidades de Gipuzkoa. Por ese motivo, todos los servicios de la Sociedad son facturados a Consorcio en virtud de las distintas encomiendas de gestión existentes entre ambas entidades. La distribución por categorías de actividades sería (en euros):

(*) El importe correspondiente a los ejercicios 2019 y 2018 incluye la recuperación lineal de los activos cedidos en la encomienda del CMG1 y CMG2.

La totalidad de la prestación de servicios se realiza en Gipuzkoa.

* **Aprovisionamientos**

El importe registrado en este epígrafe se corresponde en su totalidad a trabajos realizados por otras empresas del Estado y al canon de vertido.

Durante los ejercicios 2019 y 2018 no ha habido importaciones de bienes y/o servicios.

* **Gastos de personal**

	2019	2018
- Soldadak, alokairuak eta antzekoak/ Sueldos, salarios y asimilados	648.798	636.367
- Karga sozialak/ Cargas sociales	180.300	173.806
- Beste gastu sozialak/Otros gastos sociales	1.685	3.205
GUZTIRA (eurotan)/TOTAL (Euros)	830.783	813.378

*** Bestelako ustiapen gastuak**

Hauek dira 2019. eta 2018. ekitaldietako galeren eta irabazien kontuko epigrafe honetako "Kanpoko zerbitzuak" kapitulua osatzen duten kontzeptuen xehetasunak (eurotan):

*** Otros gastos de explotación**

El detalle de los conceptos integrantes del capítulo "Servicios exteriores" de este epígrafe de la cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente a los ejercicios 2019 y 2018 es el siguiente:

	2019	2018
- Errentamenduak eta kanonak/ Arrendamientos y cánones	54.957	73.181
- Konponketak eta Kontserbazioa/ Reparaciones y Conservación	105.717	149.625
- Profesional Independenteen zerbitzuak/ Servicios de Profesionales Independientes	914.018	1.361.919
- Garraioak/ Transportes	5.728	1.351
- Aseguru-sariak/ Primas de Seguros	23.859	37.417
- Banku-zerbitzuak eta antzekoak/ Servicios Bancarios y similares	38.871	38.022
- Publizitatea, Propaganda eta Harreman Publikoak/ Publicidad, Propaganda y Relaciones Públicas	64.030	58.897
- Hornidurak/ Suministros	27.937	65.783
- Beste zerbitzu batzuk/ Otros Servicios	134.452	139.707
GUZTIRA / TOTAL	1.369.569	1.925.902

12. OHARRA DIRU LAGUNTZAK

NOTA 12. SUBVENCIONES

Hona, segidan, balantzean ageri diren diru-laguntza itzulezinen xehetasunak, eta izan duten bilakaera (eurotan):

El detalle de las aportaciones consideradas como subvenciones no reintegrables que figuran en el balance, así como su evolución son los siguientes (en euros):

Organismo emakidatzailea/ Organismo concedente	Kontzeptu/ Concepto	Saldoa 18-12-31n/ Saldo al 31.12.18	Zergen efektoa (10. oharra)/Efecto impositivo (Nota 10)	Emaitzei egoitzak/ Imputación a resultados	Saldoa 19-12-31n/ Saldo al 31.12.19
Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa /Consortio de Residuos de Gipuzkoa	Inbertsioen Finantzazioa/ Financiación inversiones	116.135	25	(8.934)	107.226
Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa /Consortio de Residuos de Gipuzkoa (Nota 6)	Lapatzeko Planta/ Planta de Lapatz	-	-	-	-
Diputación Foral de Gipuzkoa	Erabiltzeko lagatze / Cesión de Uso Pabellones	347.389	24	(8.602)	338.811
Diputación Foral de Gipuzkoa	Pabiloien finantzazioa / Financiación pabellones	807.815	53	(18.722)	789.146
Ecoembalajes España	Financiación inversiones	130.814	53	(18.966)	111.901
GUZTIRA/TOTAL		1.402.153	155	(55.224)	1.347.084

2019 eta 2018ko ekitaldiak ixterakoan, Sozietateak beteak zituen arestian xehetasunez adierazitako diru-laguntzak jasotzeko eta gozatzeko bete behar diren baldintza guztiak.

Al cierre de los ejercicios 2019 y 2018 los Administradores de la Sociedad estiman que se había cumplido con todos los requisitos necesarios para la percepción y disfrute de las subvenciones detalladas anteriormente.

Organismo emakidatzailea/ Organismo concedente	Kontzeptu/ Concepto	Saldoa 17-12-31n/ Saldo al 31.12.17	Zergen efektoa (10. oharra)/Efecto impositivo (Nota 10)	Emaitzei egoitzak/ Imputación a resultados	Saldoa 18-12-31n/ Saldo al 31.12.18
Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioa /Consorcio de Residuos de Gipuzkoa	Inbertsioen Finantzazioa/ Financiación inversiones	125.044	25	(8.934)	116.135
Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioa /Consorcio de Residuos de Gipuzkoa	Lapatzeko Planta/ Planta de Lapatz	849.000	2.383	(851.383)	-
Diputación Foral de Gipuzkoa	Erabiltzeko lagatze / Cesión de Uso Pabellones	355.967	24	(8.602)	347.389
Diputación Foral de Gipuzkoa	Pabiloien finantzazioa / Financiación pabellones	826.484	53	(18.722)	807.815
Ecoembalajes España	Financiación inversiones	149.727	53	(18.966)	130.814
GUZTIRA/TOTAL		2.306.222	2.538	(906.607)	1.402.153

Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioak Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAUri momentura arte 58.997.838 euro eman dizkio azpiegiturak eraikitze, Gipuzkoako Ingurumen Konplexuan azpiegiturretan egiten diren inbertsioen gainean 7/2008 Foru Arauan aurreikusitako azpiegituren balorearen %33ari dagokionak. 2009ko ekitaldian 10.000.000 euro kobratu ziren, 2010ean 11.101.935 euro, 2011n 5.455.196 euro, 2013an 8.438.675 euro, 2014an 3.000.000 euro, eta ekitaldiaren itxieran 2.337.006 euro kobratzeke geratu ziren. 2015eko ekitaldian 2014ko ekitaldian kobratzeke geratu zen kopurua eta 400.000 euro gehiago kobratu ziren. 2017ko ekitaldian 6.000.000 euro kobratu ziren eta 2018ko ekitaldian 6.000.000 euro kobratu dira.

Aginduen eta kudeaketa moduaren aldaketan ondorioz eta Kontsurtzioaren finantzazio egokia bermatu ahal izateko, Sozietateari aldatutako aginduek esleitu dizkieten azpiegiturak egiteko beharrezko funtsak aurkezteko aukera ematen dion eta Aldundiak bere betebeharrak betetzeko egiteko behartuta dagoen ekarpenak kobratzeko finantzazio egokia bermatzeko asmoz, 7/2008 Foru Arauaren 5. artikulua aldatu da, ezarritako ekarpen horien kopurua kalkulatzeko konprometitutako ehunekoa (%33) aurreikusitako azpiegituren balorearen gainean ezarri behar dela (12. Oharra). %33 hori gutxigorabehera 124 milioi euro izango lirakeke, eta Kontsurtzioagandik GHKganako fondo propioen ekarpen gisa gauzatu daitezke, baldin eta kopuru horretara arteko inbertsioak akreditatzen baditu (16. oharra).

2016ko abenduaren 31n 25,3 milioi euro gutxi gora behera hasiera batean Gipuzkoako Foru Aldundiak Kontsurtzioari emandako diru-laguntzetatik 7/2008 Foru Arauan aurreikusitako azpiegituren balore osoaren behin betiko justifikazioari lotuta leudeke, agindua betetzeko beharrezko azpiegiturretan edo, hala badagokio, bazkide ekarpen gisa hartuko lirakeke, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren Marko Hitzarmenaren arabera (2.1 Oharra).

Ekarpen hauek, Foru Arauan eta haren garapenean ezarritakoa betetzen den heinean, itzuli ezin daitekeen diru-laguntza izatera dute, eta bestalde, kontsurtzioak bere sozietateari egiten dizkion ekarpenak Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren eta Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAUren arteko Marko Hitzarmenaren 11. klausulan jasotako oreka ekonomiko-finantzarioaren barruan daude, 2010-2040 epealdiko Gipuzkoako hondakinen bideraketa-sareko agindua zehazteko.

El Consorcio de Residuos de Gipuzkoa ha aportado a Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. hasta la fecha un importe de 58.997.838 euros para la construcción de infraestructuras, correspondiente al 33% del valor de las infraestructuras previstas en la Norma Foral 7/2008 de las inversiones que se realicen en infraestructuras del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa. En el ejercicio 2009 se cobraron 10.000.000 de euros, en 2010 se cobraron 11.101.935, en 2011 se cobraron 5.455.196 euros, en 2013 se cobraron 8.438.675 euros, en 2014 se cobraron 3.000.000 de euros, quedando pendiente de cobro 2.337.006 euros al cierre del ejercicio. Durante el ejercicio 2015 se cobraron el importe que quedó pendiente al cierre del ejercicio 2014 y 400.000 euros adicionales. Durante el ejercicio 2016 se cobraron 6.265.026 euros, en 2017 se cobraron 6.000.000 euros y en el ejercicio 2018 se han cobrado 6.000.000 euros.

Como consecuencia de las modificaciones de las encomiendas y modo de gestión y al objeto de poder garantizar una correcta financiación del Consorcio que permita a su vez aportar a la Sociedad los fondos necesarios para la realización de las infraestructuras que las encomiendas modificadas le han asignado y para acomodar las aportaciones que la Diputación se ve obligada a realizar en cumplimiento de sus obligaciones se ha modificado el artículo 5 de la Norma Foral 7/2008 por el Consejo de Gobierno Goral en su sesión de fecha 13 de junio de 2017, estableciendo que para el cálculo del importe de dichas aportaciones el porcentaje comprometido (33%) se debe aplicar sobre el valor de las infraestructuras previsto. Dicho 33% ascendería a 124 millones de euros, aproximadamente, que podrán ser objeto de aportación de fondos propios por parte de Consorcio a GHK, siempre que ésta acredite inversiones hasta el citado importe.

Al 31 de diciembre de 2016 25,3 millones de euros, aproximadamente, de las citadas subvenciones concedidas inicialmente por la Diputación Foral de Gipuzkoa al Consorcio quedaban afectas a la justificación definitiva del valor total de las infraestructuras previstas en la Norma Foral 7/2008, en infraestructuras necesarias para la ejecución de la encomienda o, en su caso, se tratarían como aportaciones de socio, según el Convenio Marco del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa (Nota 2.i).

Estas aportaciones en tanto en cuanto se cumplía lo establecido en la Norma Foral y su desarrollo tenían el carácter de subvención no reintegrable y por otro lado, las aportaciones que a su vez realiza el consorcio a su sociedad se enmarcan dentro del equilibrio económico-financiero recogido en la cláusula 11 del Convenio Marco entre el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa y Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. para la definición de la encomienda de gestión en alta de residuos de Gipuzkoa del período 2010-2040.

2017ko ekainaren 20an Kontsorzioaren Batzar Nagusian onarturikoaren ondorioz (16. oharra), adostu zen Kontsorzioagandik Sozietatera data horretara arte egindako fondo traspasoak Kide Bakarraren ekarpen gisa aitotzea, "Subentzioak, donazioak eta legatuak" epigrafetik "Ondare Netoaren erreserbak" epigrafera fiskal efektuz netoak diren 38,5 milioi euro bersailkatuz, (2.e oharra).

Era berean, finantza erakundeei emandako berme osagarri zehatz batzuk daude, Gipuzkoako Foru Aldundiak emandako konfort letter bezala, Kontsorzioak eman beharreko kopuruen %33ko ekarpenak suposatuko liratekeenak, baita 38 milioi euroko muga arteko funtsen aurrerakin gisa, ezinbesteko kasu zehatz batzuetan, gainkostuetan, eta abarreko kasuetan (8. Oharra),

Tras lo acordado en la Asamblea General del Consorcio con fecha 20 de junio de 2017 se acordó declarar los traspasos de fondos de Consorcio a la Sociedad, efectuados hasta dicha fecha, como aportaciones de Socio Único, reclasificándose en el ejercicio 2016 un importe de 38,5 millones de euros, netos de efecto fiscal, del epígrafe "Subvenciones, donaciones y legados" al epígrafe "Reservas" del Patrimonio Neto.

Asimismo, existen determinadas garantías adicionales otorgadas a entidades financieras como confort letter por parte de la Diputación Foral de Gipuzkoa que implicarían aportaciones por el 33% de las cantidades que Consorcio deba aportar, así como adelanto de fondos con un límite de hasta 38 millones de euros, en determinados supuestos de fuerza mayor, sobrecostes, etc. (Nota 8).

13. OHARRA. LOTETSITAKO ALDEEKIN EGINDAKO ERAGIKETAK ETA SALDOAK

9. oharrean adierazi bezala, Sozietatearen kapital oso-osoa Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioarena da; eta entitate hauen artean banatua dago, honako portzentaje hauetan:

NOTA 13. OPERACIONES Y SALDOS CON PARTES VINCULADAS

Tal y como se menciona en la Nota 9, el capital de la Sociedad es propiedad del "Consorcio de Residuos de Gipuzkoa" en su totalidad, el cual está participado por las siguientes entidades en los porcentajes indicados:

Entitate Kontsortziokideak/ Entidades Consorciadas	%
Gipuzkoako Foru Aldundia/ Diputación Foral de Gipuzkoa	33
San Markoseko Udal Mankomunitatea/ Mancomunidad Municipal de San Marcos	29
Debabarrenako Eskualde Mankomunitatea/ Mancomunidad Comarcal de Debabarrena	7
Sasietako Mankomunitatea/ Mancomunidad de Sasiet	6
Debagoienako Mankomunitatea/ Mancomunidad de Debagoiena	6
Tolosaldeko Mankomunitatea/ Mancomunidad de Tolosaldea	5
Urola-Kostako Mankomunitatea/ Mancomunidad de Urola-Kosta	4
Urola-Erdiko Mankomunitatea/ Mancomunidad de Urola-Erdia	3
Txingudiko Mankomunitatea/ Mancomunidad de Txingudi	7
GUZTIRA/ TOTAL	100

Horregatik, entitate hauekin eta beroriei lotetsitako sozietateekin egindako eragiketak, alde lotetsiekin burututako eragiketatzat jo dira. Hauek dira lotetsitako aldeekin egindako eragiketen eta saldoen xehetasunak (eurotan):

Por este motivo las operaciones realizadas con estas entidades, y sus sociedades vinculadas, han sido consideradas como operaciones realizadas con partes vinculadas. El detalle de las operaciones y saldos con las partes vinculadas es el siguiente (en euros):

2019ko ekitaldia/Ejercicio 2019

	Saldoa/Saldos		Eragiketal/Operaciones	
	Kobratzeko kontu batzuk/Cuentas por Cobrar	Ordaintzeko kontu batzuk/Cuentas por Pagar	Zerbizu ematea/ Prestaciones por servicios	Hornidurak/ Aprovisionamientos
Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa (12. oharra)/ Consorcio de Residuos de Guipuzcoa (Nota 12)	1.612.775		26.138.404	
Debabarrenako Eskualde Mankomunitatea/ Mancomunidad Comarcal de Debarrena				12.865
San Markoseko Eskualde Mankomunitatea/ Mancomunidad Comarcal de San Marcos		(90.154)		540.261
Sasietako Mankomunitatea/ Mancomunidad Sasiet		(59.620)		357.720
Txingudiko Zerbitzuak SA		(37.028)		223.149
Urola-Erdiko Lapatz Zabortegia, S.A.				85.123
Donostiako Udala / Ayuntamiento de San Sebastián	823.447		823.447	437.713
Guztira / Total	2.436.222	(186.801)	26.961.851	1.656.831

2018ko ekitaldia/Ejercicio 2018

	Saldoa/Saldos		Eragiketa/Operaciones	
	Kobratzeko kontu batzuk/Cuentas por Cobrar	Ordaintzeko kontu batzuk/Cuentas por Pagar	Zerbizu ematea/ Prestaciones por servicios	Hornidurak/ Aprovisionamientos
Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa (12. oharra)/ Consorcio de Residuos de Guipuzcoa (Nota 12)	11.378.418	(12.106)	30.092.358	8.190
Debarrenako Eskualde Mankomunitatea/ Mancomunidad Comarcal de Debarrena	-	-	-	15.084
San Markoseko Eskualde Mankomunitatea/ Mancomunidad Comarcal de San Marcos	-	(133.562)	-	529.764
Sasietako Mankomunitatea/ Mancomunidad Sasiet	-	(59.620)	-	357.720
Txingudiko Zerbitzuak SA	-	(38.037)	-	219.332
Urola-Erdiko Lapatz Zabortegia, S.A.	-	(42.959)	-	135.040
Donostiako Udala / Ayuntamiento de San Sebastián (*)	-	(227.692)	-	1.282.121
Guztira / Total	11.378.418	(513.976)	30.092.358	2.547.251

(*) El saldo acreedor a 31 de diciembre de 2018 se encuentra registrado en el epígrafe “Otros pasivos financieros” del pasivo corriente del balance adjunto (Nota 6).

(*) 2018ko abenduak 31ko saldo hartzeko duna, atxikituriko balantzeko pasibo korrontean erregistraturik dago, “beste-finantza pasibo batzuk”kontuan (6. Nota)

14. OHARRA. BESTE HAINBAT INFORMAZIO

NOTA 14. OTRA INFORMACIÓN

Hauxe da 2019. eta 2018. ekitaldietako enplegatuen batez besteko kopurua, kategorien eta sexuaren arabera banakatuta:

El número medio de empleados desglosado por categoría y sexo en los ejercicios 2019 y 2018, es el siguiente:

Kategoria/Categoría	2019 (*)		2018 (*)	
	Gizonak/ Hombres	Emakumeak/ Mujeres	Gizonak/ Hombres	Emakumeak/ Mujeres
Zuzendaria/ Director	1	-	1	-
Goi-titulatuak/ Titulados Superiores	2	3	2	3
Teknikari ertainak/ Técnicos medios	2	1	3	1
Laguntz. Administratiboak/ Aux. Administrativas	-	3	-	3
GUZTIRA/ TOTAL	5	7	6	7

(*) 2019. ekitaldia ixtetakoan, 12 langile zeuden, 7 emakume eta 5 gizonezko (2018ko abenduaren 31ean, 13 langile, 8 emakume eta 5 gizonezko).

(*) Al cierre del ejercicio 2019 la plantilla ascendía a 12 personas, 7 mujeres y 5 hombres (8 mujeres y 5 hombres al 31 de diciembre de 2018).

2019 eta 2018ko ekitaldietan, Sozietateak ez du izan %33ko edo gehiagoko ezgaitasuna duen pertsonarik lanean izan.

Durante los ejercicios 2019 y 2018, la Sociedad no ha tenido personas empleadas con discapacidad mayor o igual del 33%.

2019ko Sozietatearen Administrazio Kontseilua 2 emakumek eta 18 gizonezko osatzen dute (2018an, 10 gizonezko).

El Consejo de Administración de la Sociedad está compuesto por 2 mujeres y 8 hombres en 2019 (10 hombres en 2018).

2019 eta 2018ko ekitaldietan Administrazio Kontseiluko kideek ez dute ordainsaririk jaso. Sozietatearen Goi Zuzendaritzako kideen 2019 eta 2018ko ekitaldietan jasotako ordainsariak hauek izan dira, kontzeptuen arabera sailkatuak (eurotan):

Durante los ejercicios 2019 y 2018 los miembros del Consejo de Administración no han percibido ninguna retribución. Las retribuciones percibidas durante los ejercicios 2019 y 2018 por los miembros de la Alta Dirección de la Sociedad, clasificadas por conceptos, han sido las siguientes (en euros):

2019ko ekitaldia / Ejercicio 2019

	Sueldos	Dietas	Otros Conceptos	Planes de Pensiones	Primas de Seguros (1)	Indemnizaciones por Cese	Pagos Basados en Instrumentos de Patrimonio	Retribución personas físicas que representan a la Sociedad
Alta Dirección	80.575	-	-	503	2.231	-	-	-

2018ko ekitaldia / Ejercicio 2018

	Sueldos	Dietas	Otros Conceptos	Planes de Pensiones	Primas de Seguros (1)	Indemnizaciones por Cese	Pagos Basados en Instrumentos de Patrimonio	Retribución personas físicas que representan a la Sociedad
Alta Dirección	77.996	-	-	-	1.964	-	-	-

- (1) Incluye el importe satisfecho por la prima de seguro de responsabilidad civil de los Administradores por daños ocasionados por actos u omisiones.
Horren barne dago Administrazioaren erantzukizun zibilagatik aseguruaren prima, hain zuzen ere egintzen edo ez-egiteen ondorioz sor daitezkeen kalteen aurrean erantzutekoa.
- (2) Incluye las remuneraciones satisfechas a las personas físicas que representan a la Sociedad en el Organo de Administración de otras entidades.
Beste entitateetako Administrazio Organoetan Sozietatearen ordezkari diren pertsona fisikoei egindako ordainketak barne daude.

Sozietateak ez du aurrerakinik, bermerik, krediturik edo mailegurik eman ez Administrazio Kontseiluko eta goi-zuzendaritzako egungo kideei ezta 2019 eta 2018eko ekitaldiak itxi aurretik zeudenei ere.

No se han concedido anticipos, garantías, créditos ni préstamos por la Sociedad, ni a los actuales miembros del Consejo de Administración y alta dirección, ni a los anteriores al cierre de los ejercicios 2019 y 2018.

2019ko eta 2018ko ekitaldietan zehar, kontuen ikuskaritza zerbitzuen eta bestelako zerbitzuen ordainsariak, 19.460 eta 27.000 eurokoak izan dira hurrenez hurren. Horrez gain, 2018ko ekitaldian Sozietatearen kontu ikuskatzaileari lotutako beste enpresa batek emandako zerbitzuen zenbatekoa 48.400 eurokoa izan zen.

Durante los ejercicios 2019 y 2018, los honorarios relativos a los servicios de auditoría de cuentas y a otros servicios prestados por el auditor de la Sociedad, han sido 19.460 y 27.000 euros respectivamente. Adicionalmente, durante el ejercicio 2018 el importe por otros servicios prestados por parte de otra empresa vinculada al auditor a la Sociedad fue de 48.400 euros.

2019 eta 2018 ekitaldien amaieran, GHKko Administrazio Kontseiluko kideek ez diete inolako zuzeneko ala zeharkako gatazka egoera baten berri eman Administrazio Kontseiluko gainerko kideei; ezta Kapitalen Sozietate Legean xedatzen den moduan, beraiek edo beraiei lotutako pertsonak, Sozietatean interesik dutenik ere.

Al cierre de los ejercicios 2019 y 2018 los miembros del Consejo de Administración de GHK, no han comunicado a los demás miembros del Consejo de Administración situación alguna de conflicto, directo o indirecto, que ellos o personas vinculadas a ellos, según se define en la Ley de Sociedades de Capital, pudieran tener con el interés de la Sociedad.

14.1 Hornitzaileei egindako ordainketa-geroratzeei buruzko informazioa.

14.1 Información sobre el periodo medio de pago a proveedores

Jarraian zehazten da 2010eko uztailaren 5eko 15/2010 Legeak (2014ko abenduaren 3ko 31/2014 Legeko Amaierako Bigarren Xedapenaren bidez aldatutakoa) xedatutako informazioa, ICACek 2016ko urtarrilaren 29an emandako Ebazpenaren arabera prestatutakoa, eragiketa komertzialetan hornitzaileei egindako ordainketen batez besteko epearen inguruko informazioa urteko kontuen memorian txertatzeari buruzkoa.

A continuación se detalla la información requerida por la Disposición adicional tercera de la Ley 15/2010, de 5 de julio (modificada a través de la Disposición final segunda de la Ley 31/2014, de 3 de diciembre) preparada conforme a la Resolución del ICAC de 29 de enero de 2016, sobre la información a incorporar en la memoria de las cuentas anuales en relación con el periodo medio de pago a proveedores en operaciones comerciales.

	2019	2018
	Días	Días
Periodo medio de pago a proveedores	53	52
Ratio de operaciones pagadas	56	59
Ratio de operaciones pendientes de pago	2	19
	Euros	Euros
Total pagos realizados	22.821.754	24.767.078
Total pagos pendientes	2.740.230	5.222.215

ICACek emandako Ebazpena kontuan hartuta, hornitzaileei ordainketak egiteko batez besteko epea kalkulatzeko orduan, 2014ko abenduaren 3ko 31/2014 Legea indarrean jarri zenetik emandako ondasun edo zerbitzuei dagozkien eragiketa komertzialak hartu dira kontuan.

Conforme a la Resolución del ICAC, para el cálculo del período medio de pago a proveedores se han tenido en cuenta las operaciones comerciales correspondientes a la entrega de bienes o prestaciones de servicios devengadas desde la fecha de entrada en vigor de la Ley 31/2014, de 3 de diciembre.

Hornitzailetzat joko dira Ebazpen horretan aurreikusitako informazioa emateko ondorioetarako soilik, ondasun edo zerbitzu hornitzaileekin zorrak dituzten hartzekodun komertzialak, hain zuzen ere balantzeko pasibo korronteko "Zenbait hartzekodun" kontu-sailean zehaztutakoak. "Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea" da hornitzaileak ondasunak entregatu edota zerbitzua ematen denetik, eragiketaren ordainketa materiala egin arte igarotzen den epea. 2019eta 2018ko ekitaldietan, Sozietatearen kasuan aplikagarria den legezko gehieneko epea 30 egunekoa da, hornitzailearekin kontratuan ordainketa data edo epea ezarri badu salbu. Edozelan ere, ezinda 60 egun natural baino handiagoa den eperik adostu.

Se consideran proveedores, a los exclusivos efectos de dar la información prevista en esta Resolución, a los acreedores comerciales por deudas con suministradores de bienes o servicios, incluidos en la partida de "Acreedores varios" del pasivo corriente del balance. Se entiende por "Período medio de pago a proveedores" el plazo que transcurre desde la entrega de los bienes o la prestación de los servicios a cargo del proveedor y el pago material de la operación. El plazo máximo legal de pago aplicable a la Sociedad en los ejercicios 2019 y 2018 es de 30 días, salvo que hubiera fijado fecha o plazo de pago en el contrato con el proveedor, sin que ningún caso, pueda acordarse un plazo superior a 60 días naturales.

14.2 Plan ekonomiko eta finantzarioa

14.2 Plan Económico-Financiero

Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioarekin sinatutako esparru-hitzarmenaren arabera zeinarekin Kontsortzioaren eta Sozietatearen arteko harremanak arautzen baitira, Sozietatea Kontsortzioaren tresna eta berezko baliabide den aldetik, haren helburu sozialean zehaztutako xedeetan, finantza arloko oinarritzko kasu batean, Sozietateak eta banku-entitateak adostua eta Kontsortzioak onartua, tarifa-esparru egonkor bat islatu beharko da, Sozietatearen sarrerak onarpen batzuen baitan aurreikustea ahalbidetzeko hark finantza-kontratuen araberrako betebeharrak betetzeko eta kontratu horietatik eratorritako banku-zorrak berrordaintzeko behar duen denboran (8. oharra).

De acuerdo con el convenio marco firmado con el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, mediante el cual se regulan las relaciones entre el Consorcio y la Sociedad para el cumplimiento por esta última, como instrumento y medio propio de aquélla, de los fines determinados en su objeto social, se deberá reflejar en un caso base financiero, de acuerdo entre la Sociedad y las entidades bancarias y aprobado por el Consorcio la existencia de un marco tarifario estable que permita predecir bajo ciertas asunciones los ingresos de la Sociedad durante el plazo de tiempo necesario para que ésta pueda cumplir con sus obligaciones bajo los contratos de financiación y repagar la deuda bancaria objeto de dichos contratos (Nota 8).

Sozietateak ordura arte egindako eta aurreikusitako inbertsioen araberrako Eredu Ekonomiko eta Finantzarioa taxutu zuen, zorraren gaineko disposizio estimatuak nahiz estimatutako tonen eta onartutako tarifen aurreikuspenak aintzat hartuz. Eredu ekonomiko eta Finantzario hori 2011ko urtarrilean

La Sociedad confeccionó un Modelo Económico-Financiero acorde a las inversiones realizadas y previstas hasta ese momento, teniendo en cuenta las disposiciones estimadas de la deuda, así como las previsiones de toneladas estimadas y tarifas

aurkeztu zitzaion Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari eta inolako aldaketarik gabe onartu zen.

aprobadas. Este Modelo Económico-Financiero se presentó al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa en enero de 2011, aprobándose sin modificación alguna.

Hala ere, eta azken aldiz eguneratutako hipotesi berrien arabera, administratzaileek beste Eredu Ekonomiko eta Finantzario bat eguneratu zuten 2011ko irailean, urte horretako otsailean sinatutako finantzaketa-kontratuetan ezarritakoa kontuan izanik (8. oharra).

No obstante, y en base a nuevas hipótesis más actualizadas, los Administradores actualizaron un nuevo Modelo Económico – Financiero en septiembre de 2011, teniendo en consideración lo establecido en los contratos de financiación firmados en febrero de 2011 (Nota 8).

2015eko ekitaldian, GHKko Zuzendaritzak eta Zerbitzu Teknikoek Hondakinen Kudeaketarako Gipuzkoako Zentroaren Proiektua birdefinitu dute, zerbitzuaren premia berrietara egokituz eta kudeaketa-mandatuak egin ahal izateko (2.i eta 14.2 oharra). Era horretan, lehen fase batean, Hondakinen Kudeaketarako Gipuzkoako Zentroan aurreikusitako azpiegiturak eraikitze, betiere Gipuzkoako Hiri Hondakinen Kudeaketa Planeko eta plan horren Aurrerapen Dokumentuko helburu estrategikoak mantenduz.

En el ejercicio 2015, la Dirección y los Servicios Técnicos de GHK retomaron el Proyecto original del CGRG para poder llevar a cabo la encomienda de gestión (Notas 2.i y 14.2) de manera que se construya las infraestructuras previstas en el CGRG, manteniendo en todo momento los objetivos estratégicos del PIGRUG y de su Documento de Progreso (DdP).

Hondakinen sorkuntzari buruzko azken hipotesiak oinarritzat hartuta, Administratzaileek 2020 ekitaldirako aurrekontu bat osatu zuten 2017ko ekainaren 9an aldatutako kudeaketa mandatua zehazteko berariazko hitzarmenean xedatutakoaren arabera (2017ko ekainaren 20an onartu zuen Batzar Nagusiak aldaketa hori). Aurrekontu hori Kontsortzioko Batzar Nagusiari aurkeztu zitzaion eta 2019ko abenduaren 16an onartu zen.

En base a las hipótesis más actualizadas de la generación de los residuos, los Administradores han elaborado un presupuesto para el ejercicio 2020 acorde a lo establecido en el convenio específico para la determinación de la encomienda de gestión modificado el 9 de junio de 2017 y aprobado por la Asamblea General el 20 de junio de 2017. El presupuesto fue presentado a la Asamblea General de Consorcio y fue aprobado con fecha 16 de diciembre de 2019.

15. OHARRA. INGURUMEN ALDERDIAK

NOTA 15. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Sozietateak garatzen duen ingurumen politika, ingurumena hobetzeko eta babesteko gaietan indarrean dagoen legeria zorroztasun osoz betetzean oinarritua dago. Hori horrela, obrak gauzatzerakoan eta zerbitzua ematerakoan, ingurumena errespetatzeko bidea ematen duten ingurumen jarduketak burutzen ditu.

La Sociedad desarrolla una política medioambiental basada en el estricto cumplimiento de la legislación vigente en materia de mejora y defensa del medio ambiente, adoptando prácticas medioambientales que posibilitan una actuación respetuosa con el entorno en la ejecución de las obras y en la prestación de sus servicios.

Sozietatearen aktibo guzti-guztiak hiri hondakinak bideraketa-sarean kudeatzeko zerbitzuari lotuak daude, eta zerbitzu hori ingurumen izaerakoa da, nabarmen.

2019ko, eta 2018ko ekitaldien amaieran, Sozietatean, funtzionamenduan duen ibilgetuaren barne, honako elementu aipagarri hauek ditu ingurumen erasana murriztu eta ingurumena babestu zein hobetzeko:

- Lapatzeko konpostatze-planta (2019ko ekitaldian itxia).
- Legazpiko ontzi sailkapen-planta.
- Epeleko konpostatze-planta

La totalidad de los activos de la Sociedad están afectos al servicio público de gestión en alta de residuos urbanos, servicio de marcado carácter medioambiental.

Al cierre de los ejercicios 2019 y 2018, la Sociedad dispone, entre otros, dentro de su inmovilizado en funcionamiento, de los siguientes elementos significativos destinados a la minimización del impacto medioambiental y a la protección y mejora del medioambiente:

- Planta de compostaje de Lapatz (cerrado en el ejercicio 2019).
- Planta de envases de Legazpia.
- Planta de compostaje de Epele.

16. OHARRA. ONDOKO GERTAKARIAK

Gipuzkoako Batzar Nagusiek Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen diote lurraldeko mankomunitateek kudeatutako hondakin guztiak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren bidez soilik tratatu daitezela, 2019-2030 aldirako GHHKPO onartzen duen Foru Arauaren esparrua errespetatuta.

2020ko martxoaren 14an, Ministroen Kontseiluak 463/2020 Errege Dekretua onartu zuen, COVID-19ak eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko alarma-egoera ebazten duena. Errege Dekretuaren helburua gaixotasunak aurrera egitea saihestea da, hainbat neurri hartuz, besteak beste, pertsonen zirkulaziorako askatasuna mugatzea. Sozietatearen ustez, geroagoko gertakari hauek ez diote negozioaren jarraitutasunari eragiten, beraz, urteko kontuetan ez da inolako egokitzapenik egin beharrik izango, ekitaldiaren amaierako baldintzak adierazi ezean.

Gainera, 2019ko abenduaren 31tik urteko kontu hauek sortu arte, ez da urteko kontuen edukia handitu edo aldatzeko beharra izan duen gertaera garrantzitsurik jazo.

NOTA 16. HECHOS POSTERIORES

Las Juntas Generales de Gipuzkoa con fecha 4 de marzo instan a la Diputación Foral de Gipuzkoa a que todos los residuos gestionados por las Mancomunidades del territorio sean tratados exclusivamente a través del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, respetando el marco de la Norma Foral 6/2019 por el que se aprueba el PIGRUG 2019-2030.

En fecha 14 de marzo de 2020, el Consejo de Ministros ha aprobado el Real Decreto 463/2020, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19. El Real Decreto pretende contener la progresión de la enfermedad mediante medidas como la limitación de la libertad de circulación de las personas, entre otras regulaciones. La Sociedad considera que estos hechos posteriores no afectan a la continuidad del negocio, no requiriendo de ajuste alguno en las presentes cuentas anuales, al no poner de manifiesto condiciones que existieran al cierre del ejercicio.

Adicionalmente, desde el 31 de diciembre de 2019 y hasta la fecha de formulación de estas cuentas anuales, no se han producido hechos relevantes adicionales que requieran la ampliación o modificación del contenido de estas cuentas anuales.

GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.

2019ko kudeaketa txostena

GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA SAU izenpean, aurrerantzean GHK, 2008ko otsailaren 20an, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak Sozietate Anonimo Unipertsonal bat sortu zuen 1.000.000,00 euroko kapital sozialarekin.

1. Sozietatearen bilakaera ekitaldian

2018ko ekitaldian 48.433 tona biohondakin kudeatu dira hurrenez hurren (konpostatzeko); eta 134.036 tona errefus, hurrenez hurren. 2018ko datuak oinarritzat hartuta, horrek esan nahi du kudeatutako biohondakinaren bolumena %5,50 areagotu dela, eta hondakindegian isurtzeko errefusaren bolumena %4,09 murriztu dela.

Horrez gain, Legazpiko ontzi sailkapenerako plantan, 9.884 tona ontzi kudeatu dira erreziklatzera (9.899 2018ko ekitaldian); hau da, aurreko ekitaldiarekin alderatuta, ez dago aldaketarik.

Gipuzkoako Hiri Hondakinen Kudeaketarako Plan Orokorren 2008-2016 Aurrerapen Agirian xedatutako hondakinen tratamendurako azpiegituren garapenari dagokionez, hau izan da bilakaera:

+ Gipuzkoako Ingurumen Gunea:

- 1. Fasea: 2017ko apirilaren 3an sinatu da kontratua emakidadunarekin.
- 2. Fasea: 2018ko irailaren 4an sinatu da kontratua emakidadunarekin.

GIG1 martxan jartzeko aurreikusten den data 2020ko maiatza da.

GIG2 martxan jarri den data, 2019ko urriaren 15a izan da,

+ Epeleko Konpostatze Planta (Bergara):

- Planta bere osotazunean lanean ari da.

+ Lapatx Konpostatze Planta (Azpeitia):

- Kontsortzioko Batzar Orokorrek Lapatxeko konpostaje planta ixtea adostea, ingurumen arrazoi eta ekonomikoak direla eta. Baita GIG2 martxan jarri delako ere.

GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.

Informe de gestión de 2019

Con la denominación GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U., en lo sucesivo GHK, el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa constituyó el 20 de febrero de 2008 una Sociedad Anónima Unipersonal con un Capital Social de 1.000.000,00 euros.

1. Evolución de la Sociedad en el ejercicio

En el ejercicio 2019 se han gestionado 48.433 toneladas de biorresiduo con destino compostaje y 134.036 toneladas, de fracción resto con destino vertedero. Esto supone respecto al año 2018 un incremento del 5,50% y un decremento del 4,09% de fracción resto destinada a vertedero.

Adicionalmente, desde la planta de clasificación de envases de Legazpi, se han tratado 9.884 toneladas (9.899 en el ejercicio 2018), lo que supone que apenas hay variación respecto al ejercicio anterior.

En lo relativo a su actividad de desarrollo de infraestructuras de tratamiento de Residuos Urbano previstas en el Documento de Progreso 2008-2016 del PIGRUG, la evolución ha sido la siguiente:

+ Complejo Medioambiental de Gipuzkoa:

- Fase 1: Se ha formalizado el contrato con la concesionaria el 3 de abril de 2017.
- Fase 2: Se ha formalizado el contrato con la concesionaria el 4 de septiembre de 2018.

La fecha estimada para la puesta en marcha del CMG-1 es el mes de mayo de 2020.

La fecha de inicio de operación del CMG2 ha sido el 15 de octubre.

+ Planta de Compostaje de Epele (Bergara):

- La planta está en pleno rendimiento

+ Planta de Compostaje de Lapatx (Azpeitia):

- La Asamblea del Consorcio Acordó el cierre y clausura de la planta de compostaje de Lapatx, por razones de carácter medioambiental, económico, y por la puesta en marcha del CMG2.

2. Negozioaren arrisku nagusiak

2011ko abenduaren 22an, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAuren kudeaketa mandatuari dagokionez, Hondakinen Kontsortzioak erabaki zuen, azken horrek, berezko bitarteko eta zerbitzu tekniko espezializatu gisa, Hondakinen Kudeaketarako Gipuzkoako Zentroari lotutako kontratuak indargabetzea.

2013ko azaroaren 13an, Sozietateak 2011ko maiatzaren 12an CGR Gipuzkoa UTE aldi baterako enpresa elkartearekin sinatutako kontratua, hain zuzen ere "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketarako Zentroa" eraikitzeak, indargabetzea erabaki zuen.

Sozietateak erakunde abal-emaileei jakinarazi zien kontratua betez GHKri emandako abalak ezabatzearekin erabat ados zegoela. Era berean, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari ofiziozko berrikuspen prozesua ukatzeko eta CGRG adi baterako enpresaren aurkako beste edozein ekintza egiteari uko egiteko eskatu zitzaion, ebazpenaren xede den kontratuarekin edo haren lizitazio prozesuarekin zuzenean edo zeharka lotutakoa.

Kontratuaren ebazpenarekin lotuta, 2013ko azaroaren 25ean Kontsortzioaren Batzarrak, GHK, SAUko Batzar Orokor gisa bilduta, 2013ko azaroaren 13ko Akordioa berresteko akordioa hartu zuen, HKG eta "Fomento de Construcciones y Contratas, S.A.", "Serbitzu Elkarte, S.L.", "Altuna y Uria, S.A.", "Construcciones Murias, S.A.", "Hitachi Zosen Inova A.G." aldi baterako enpresa elkartearen artean sinatutako kontratuaren Ebazpenari buruzkoa, Hiri Hondakinen Kudeaketa Zentroa eraikitzeak, martxan jartzeko eta ustiatzeko.

Akordio horren aurka Debarrena eta San Markoseko Mankomunitateek eta horren kontra bozkatu zuten batzarkideek salaketa jarri zuten Donostiako Auzietarako 1. Epaitegian, 31/2014 Ohiko prozedura, 2016ko abenduaren 23an honakoa dion epaia eman duena: "Arcadio Benitez Davila jaunaren eta Beste batzuen auzi ordezkariak goiburuan adierazitako administrazio ebazpenaren aurka aurkeztutako administrazio auzietarako errekurtsioa onartzen dut, zuzenbidearen aurkakoa aitortu dena eta baliogabetu dena".

Epaia horren kontra apelazioko errekurtsioa aurkeztu zuten kodemandatu batzuek. Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiak 2017ko abenduaren 29an emandako epaiaren bidez ebatzi zuen auzi hori: apelazio errekurtsioa ezetsi zuen eta auzialdiko epaia berretsi zuen.

Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiaren epaiaren kontrako kasazio errekurtsioa prestatu ondoren, Auzitegi Goreneko Administrazioaren aurkako auzi errekurtsioen Aregoko Lehenengo Atalak ez zuen hori izapidetzea onartu, 2019ko otsailaren 25eko Antolaketaarako Eginbidearen bidez epaia irmotzat joz.

2. Principales riesgos del negocio

Con fecha 22 de diciembre de 2011, el Consorcio de Residuos acordó que, en relación a la encomienda de gestión a Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. ésta procediera, en su condición de medio propio y servicio técnico especializado, a suspender los contratos vinculados al Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa.

El 13 de noviembre de 2013, la Sociedad acordó con CGR Guipuzkoa UTE la resolución de mutuo acuerdo del contrato firmado el 12 de mayo de 2011 para la construcción del "Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa".

La Sociedad comunicó a las entidades avalistas su pleno asentimiento a la cancelación de los avales entregados a GHK en cumplimiento del contrato. Asimismo, se requirió al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa el desistimiento del proceso de revisión de oficio, y a renunciar a ejercitar cualquier acción de cualquier orden contra UTE CGRG relacionada directa o indirectamente con el contrato objeto de resolución o su proceso de licitación.

En relación con la resolución del contrato, en fecha 25 de noviembre de 2013 la Asamblea del consorcio, constituida como Junta General de GHK, SAU, adoptó el acuerdo de ratificar el Acuerdo de 13 de noviembre 2013 de Resolución del contrato suscrito entre GHK y la UTE "Fomento de Construcciones y Contratas, S.A.", "Serbitzu Elkarte, S.L.", "Altuna y Uria, S.A.", "Construcciones Murias, S.A.", "Hitachi Zosen Inova A.G." para la construcción, puesta en marcha y explotación del Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa (CGRG) Contra dicho acuerdo las Mancomunidades de Debarrena y San Marcos y los asambleístas que votaron en contra del mismo interpusieron demanda ante el Juzgado de lo Contencioso Nº 1 de San Sebastián, procedimiento Ordinario 31/2014 que con fecha 23 de diciembre de 2016 ha dictado sentencia en cuyo fallo señala lo siguiente: "Estimo el recurso contencioso administrativo interpuesto por la representación procesal de D. Arcadio Benitez Davila y Otros contra la resolución Administrativa indicada en el encabezamiento que se declara no ajustada a derecho y se anula dejándola sin efecto.

Contra dicha se sentencia se interpuso recurso de apelación por alguno de los codemandados que fue resuelto por el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco mediante sentencia de 29 de diciembre de 2017 por la que se desestima el recurso de apelación, confirmando la sentencia de instancia en todos sus términos.

Habiéndose preparado recurso de casación contra la sentencia del TSJPV, la Sección Primera de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Supremo inadmitió a trámite el recurso de casación, declarando firme la sentencia mediante Diligencia de Ordenación de 25 de febrero de 2019.

Sozietateak ez du bezeroen kaudimengabezi arriskuri, ematen duen zerbitzuaren bezeroak Gipuzkoako lurraldeko Mankomunitateak direlako. Modu osagarrian, 7/2008 Foru Arauak Hondakinen Kontsortzioak 6/2007 Foru Arauaren kobratze mekanismoaren erabilera aurreikusten du.

Interes tipoaren arriskuarekin lotuta, hura leuntzeko eta finantzazio eragiketaren barruan, 2011-2015 eraikuntza epealdian aurreikusitako zorraren %90eko interes tipoaren estaldurak kontratatu ziren eta %80ekoak 2016-2029 ustiaketa epealdian. Alderdi honetan, arriskuen kudeaketaren xedea zen Sozietateak etorkizunean izatea espero den eta interes tipo aldagarrietan erreferentzia duen zorrak sortutako esku-diru fluxuetan aldaketen esposaketa murriztean datza. Praktikan, aurretik adierazi den bezala, estaldura instrumentu hauek especulaziokoak bihurtu dira. Beraz, ekitaldia ixterakoan sozietateak kontratu hauen balorazioaren osotasuna emaitzetatik pasatu behar izan du (ikus 8.2 Oharra).

3. Finantza tresnen erabilera

Arestian aipatu den moduan, ekintza zehatz batzuen ondorioz estaldura tresnak ez-eraginkorrak eta especulatiboak izan dira. Beraz, tresna horiei mugatutako kontabilitate arauak aplikatuz, horien balioespen osoa kontabilizatu da ekitaldiko Galera eta Irabazien kontuaren aurka. Hala ere, estaldura tresna horiek hein batean balioesteko aukera aztertzen ari da Sozietatea, azpiegituren etorkizuneko finantzaketan interes tasek izan dezaketen eragina murrizteko.

4. Aurreikus daitekeen bilakaera

Kudeaketa mandatuaren Esparru Hitzarmenean xedatutako baldintzen esparruan, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak helarazten dizkion erabakien aurrean erantzungo du sozietateak.

5. Ondoko gertakariak

Gipuzkoako Batzar Nagusiek Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen diote lurraldeko mankomunitateek kudeatutako hondakin guztiak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren bidez soilik tratatu daitezela, 2019-2030 aldirako GHHKPO onartzen duen Foru Arauaren esparrua errespetatuta.

2020ko martxoaren 14an, Ministroen Kontseiluak 463/2020 Errege Dekretua onartu zuen, COVID-19ak eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko alarma-egoera ebazten duena. Errege Dekretuaren helburua gaixotasunak aurrera egitea saihestea da, hainbat neurri hartuz, besteak beste, pertsonen zirkulaziorako askatasuna mugatzea.

La Sociedad no tiene riesgo de insolvencia de clientes por ser las Mancomunidades del territorio de Gipuzkoa los clientes del servicio que realiza. Adicionalmente, la NF 7/2008 prevé la utilización del mecanismo de cobro de la NF 6/2007 por el Consorcio de Residuos.

En relación al riesgo de tipo de interés, para su mitigación, y dentro de la operación de financiación, se contrataron coberturas de tipo de interés por el 90% de la deuda prevista en el período de construcción 2011-2015 y por el 80% del período de explotación 2016-2029. El objetivo de la gestión de riesgos en este aspecto consistía en reducir la exposición a variaciones en los flujos de efectivo generados por la deuda que se espera mantenga la Sociedad en el futuro y que está referenciada a tipos de interés variables. En la práctica, y tal y como se ha señalado anteriormente, estos instrumentos de cobertura han derivado a especulativos, por lo a que a cierre del ejercicio, la sociedad ha tenido que pasar por resultados la totalidad de la valoración de estos contratos (ver Nota 8.2).

3.Utilización de instrumentos financieros

Como se ha indicado, como consecuencia de determinadas actuaciones los instrumentos de cobertura han resultado ser ineficientes y especulativos, por lo que aplicando las reglas de contabilidad restringidas a tales instrumentos, se ha contabilizado la totalidad de la valoración de los mismos contra la cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio. No obstante la Sociedad está valorando la posibilidad de hacer valer parcialmente dichos instrumentos de cobertura a fin de mitigar el efecto de las variaciones de tipos de interés de la futura financiación de las infraestructuras.

4. Evolución previsible

La Sociedad responderá, en el ámbito de las condiciones fijadas en el Convenio Marco de la encomienda de gestión, a las decisiones que el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa le traslade.

5. Hechos posteriores

Las Juntas Generales de Gipuzkoa con fecha 4 de marzo instan a la Diputación Foral de Gipuzkoa a que todos los residuos gestionados por las Mancomunidades del territorio sean tratados exclusivamente a través del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, respetando el marco de la Norma Foral 6/2019 por el que se aprueba el PIGRUG 2019-2030.

En fecha 14 de marzo de 2020, el Consejo de Ministros ha aprobado el Real Decreto 463/2020, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19. El Real Decreto pretende contener la progresión de la enfermedad mediante medidas como la limitación de la libertad de circulación de

Sozietatearen ustez, geroagoko gertakari hauek ez diote negozioaren jarraitutasunari eragiten, beraz, urteko kontuetan ez da inolako egokitzapenik egin beharrik izango, ekitaldiaren amaierako baldintzak adierazi ezean.

Gainera, 2019ko abenduaren 31tik urteko kontu hauek sortu arte, ez da urteko kontuen edukia handitu edo aldatzeko beharra izan duen gertaera garrantzitsurik jazo.

6. Ikerketa eta garapen jarduerak

Ez da ikerketa eta garapen jarduerarik egin.

7. Eragiketak berezko akzioekin.

Ez da horrelako eragiketarik egin.

8. Ordainketak egiteko batez besteko epea

Hornitzaileei ordainketak egiteko batez besteko epeari buruzko informazioari dagokionez, 2019ko ekitaldian 53 egunekoa izan da. Epe hori 11/2013 Legeak xedatutako gehienezko epearen barne dago, Sozietateak, kontratu bidez, gehienez 60 eguneko epean egiten baitizkie ordainketak hornitzaileei.

las personas, entre otras regulaciones. La Sociedad considera que estos hechos posteriores no afectan a la continuidad del negocio, no requiriendo de ajuste alguno en las presentes cuentas anuales, al no poner de manifiesto condiciones que existieran al cierre del ejercicio.

Adicionalmente, desde el 31 de diciembre de 2019 y hasta la fecha de formulación de estas cuentas anuales, no se han producido hechos relevantes adicionales que requieran la ampliación o modificación del contenido de estas cuentas anuales.

6. Actividades de investigación y desarrollo

No se han realizado actividades de investigación y desarrollo.

7. Operaciones con acciones propias

No se han realizado operaciones.

8. Periodo medio de pago

En relación a la información sobre el periodo medio de pago a proveedores, éste ha sido en 2019 de 53 días. Este plazo está dentro del máximo establecido por la Ley 11/2013, ya que la Sociedad, por contrato, paga a su proveedores en un máximo de 60 días.

SINADUREN ORRIA

Sozietatearen Administrazioaleek 2020ko Apirilaren 24an formulatu dituzte Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. sozietatearen 2019ko abenduaren 31n amaitu den ekitaldiko urteko kontuak eta kudeaketa txostena.

Eta horren lekuko, honi erantsita doan urteko kontuen eta kudeaketa txostenaren zati den agiri hau sinatu dute.

Sin./Fdo.: Jose Ignacio Asensio Bazterra
(Presidente / Presidente)

Sin./Fdo: Félix Asensio Robles
(Mahaikidea/Consejero)

Sin./Fdo: Monica Pedreira Lanchas
(Mahaikidea/Consejero)

Sin./Fdo : Mikel Durán Gonzalo
(Mahaikidea/Consejero)

Sin./Fdo : Lourdes Salsamendi Goñi
(Mahaikidea/Consejero)

HOJA DE FIRMAS

Las cuentas anuales e informe de gestión de Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. correspondientes al ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 2019, han sido formuladas por los Administradores de la Sociedad el 24 de abril de 2020.

En prueba de ello, firman el presente documento que forman parte de las cuentas anuales e informe de gestión adjunto.

Sin./Fdo: Iosu Arraiz aramburu
(Presidenteordea/Vicepresidente)

Sin./Fdo: Juan María Altuna Muñoa
(Mahaikidea/Consejero)

Sin./Fdo: Jose Enrique Corchón Álvarez
(Mahaikidea/Consejero)

Sin./Fdo: Josu Ezkurdia Santamaria
(Mahaikidea/Consejero)

Auditoretza txostena

Informe de auditoría



Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U.

Informe de auditoría,
cuentas anuales e
informe de gestión
a 31 de diciembre de 2019

Informe de auditoría de cuentas anuales emitido por un auditor independiente

Al accionista único de

Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A. (Sociedad Unipersonal):***Opinión con salvedades***

Hemos auditado las cuentas anuales de **Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa S.A. (Sociedad Unipersonal)**. (la Sociedad), que comprenden el balance a 31 de diciembre de 2019, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha.

En nuestra opinión, excepto por los posibles efectos de las cuestiones descritas en la sección *Fundamento de la opinión con salvedades* de nuestro informe, las cuentas anuales adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Sociedad a 31 de diciembre de 2019, así como de sus resultados y flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación (que se identifica en la nota 2 de la memoria) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

Fundamento de la opinión con salvedades

Tal y como se describe en la Nota 2.i de la memoria adjunta, con fecha 10 de abril de 2017 pasó a ser firme la sentencia que era contraria a la demanda formulada por los Administradores de la Sociedad, solicitando la nulidad de determinados contratos sobre instrumentos financieros derivados. Los Administradores de la Sociedad han considerado que procede la valoración de los derivados a su valor razonable que incluye como menor valor del pasivo resultante la consideración del riesgo de crédito propio, neto del riesgo de crédito de la contraparte. Siguiendo dicho criterio, el valor estimado de los derivados al 31 de diciembre de 2019, 42,1 millones de euros, aproximadamente, se ha registrado como de no cobertura en los epígrafes "Deudas a corto plazo – Derivados" y "Deudas a largo plazo – Derivados" del pasivo corriente y no corriente, (6,3 millones y 35,8 millones de euros, respectiva y aproximadamente). La consideración del citado riesgo de crédito ha supuesto un menor valor del pasivo por importe de 12,5 millones de euros, aproximadamente, respecto a las valoraciones según las entidades financieras al 31 de diciembre de 2019, que ascendían a 54,6 millones de euros, siendo este importe el que resultaría en caso de liquidación. No hemos podido concluir sobre la razonabilidad del criterio de valoración aplicado por la Sociedad, considerando el citado riesgo de crédito, por cuanto no hemos dispuesto de una opinión legal que permita concluir que el derivado no sea exigible a petición del acreedor, tras la paralización en su día del proyecto afecto a la financiación asociada con los citados instrumentos financieros derivados. En caso de ser exigible, el pasivo por instrumentos derivados al 31 de diciembre de 2019 se incrementaría en 12,5 millones de euros, aproximadamente. Este aspecto ya fue objeto de una salvedad en los informes de auditoría en ejercicios anteriores por lo que los gastos financieros del ejercicio 2019 disminuirían en 3,9 millones, los correspondientes al 2018 aumentarían en 1,3 millones y las reservas correspondientes a ejercicios anteriores al 2018 disminuirían en 15,1 millones de euros, aproximadamente.

Por otra parte, en el hipotético supuesto de no exigibilidad y de que fuera de aplicación el criterio de valoración realizado por la Sociedad que supone la consideración del riesgo de crédito en el valor razonable, la información obtenida no nos permite concluir sobre si la valoración del riesgo de crédito en 2019 (Nota 4.d) debiera tener en cuenta determinados compromisos de la propiedad de la Sociedad y las instituciones que la conforman.

En estas circunstancias, no nos es posible concluir sobre la razonabilidad del pasivo registrado por derivados ni sobre su clasificación en el balance de situación al 31 de diciembre de 2019, ni sobre los efectos que pudieran resultar en la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta del ejercicio 2019 y en reservas.

La Sociedad recupera en la actualidad a través de sus ingresos los costes de amortización del activo intangible (64 millones de euros, aproximadamente), a partir de que deja de estar en curso, así como otros costes de explotación, y cargas financieras, derivadas básicamente de las liquidaciones de los contratos de permutas de tipos de interés. Una parte significativa de los citados activos se corresponde con costes incurridos en terrenos objeto de licitación para la construcción por parte de terceros de instalaciones de tratamiento de residuos que revertirán al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa tras el periodo de concesión. No obstante, a efectos de la Sociedad, con la información obtenida no nos es posible concluir sobre si el valor recuperable en función de los flujos de caja proyectados actualizados a la tasa exigida resulta superior al valor neto contable de los citados activos a efectos del registro o no de un deterioro al 31 de diciembre de 2019. En este sentido, los flujos de caja futuros dependerán en buena parte de la evolución de los acuerdos que se vayan adoptando en relación con los ingresos de la Sociedad repercutidos al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa (Notas 2.i y 6). En función de la evolución prevista de los ingresos y en general de los flujos de caja se pueden generar deterioros en activos intangibles, sin que podamos concluir sobre si los mismos serían imputables a resultados o fondos propios, en la medida en que no fueran recuperables a través del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa y/o sus socios. Al determinar los activos sujetos al test de deterioro, de acuerdo con principios y normas contables generalmente aceptados, el valor del activo a recuperar en el test de deterioro se podría minorar por las subvenciones pendientes de imputar a resultados, que se hallen afectas a las inversiones. En este sentido, la mayor parte de las aportaciones recibidas del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa corresponde a aportaciones a fondos propios, no a subvenciones propiamente, aun cuando el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa haya percibido subvenciones con las que se han financiado dichas aportaciones (Nota 12).

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales* de nuestro informe.

Somos independientes de la Sociedad de conformidad con los requerimientos de ética, incluidos los de independencia, que son aplicables a nuestra auditoría de las cuentas anuales en España según lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas. En este sentido, no hemos prestado servicios distintos a los de la auditoría de cuentas ni han concurrido situaciones o circunstancias que, de acuerdo con lo establecido en la citada normativa reguladora, hayan afectado a la necesaria independencia de modo que se haya visto comprometida.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

Incertidumbre material relacionada con la Empresa en funcionamiento

Llamamos la atención sobre la Nota 2.i de las cuentas anuales adjuntas en la que se indica que en la actualidad, la Sociedad ha cedido el proyecto del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa (CMG), mediante un proceso de licitación de la concesión (construcción y explotación) adjudicada a dos operadores privados por parte del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa. En estas circunstancias, estando pendiente el desarrollo del modelo económico-financiero y dada la importancia del proyecto en cuestión respecto al conjunto de la encomienda de gestión y en el contexto de lo descrito en los párrafos del apartado “Fundamento de la opinión con salvedades”; existe, en relación con las cuentas anuales adjuntas, una incertidumbre material que puede generar dudas significativas sobre la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento, de manera que pueda recuperar sus activos (que incluyen determinados costes del proyecto CGRG que los Administradores consideran recuperables en el contexto de la licitación descrita en la Nota 2.i de la memoria adjunta y de las hipótesis descritas en la Nota 6) y realizar sus pasivos en el curso ordinario de las actividades. En este sentido, la recuperación de los activos dependerá de la inversión final y de los flujos de caja de modo que se alcance la tasa de rentabilidad necesaria, lo cual dependerá también de las decisiones que se vayan adoptando en el futuro sobre las tarifas a medida que concluyan las inversiones más relevantes del modelo. Los Administradores han formulado las cuentas anuales adjuntas de acuerdo con el principio de empresa en funcionamiento, en espera de las decisiones y acuerdos que finalmente adopten y considerando el apoyo financiero de su Accionista Único, según lo indicado en el nuevo Convenio Marco de fecha 30 de mayo de 2019 y los nuevos convenios encargos específicos entre la Sociedad y su Accionista, en el que se recogen determinados compromisos para el mantenimiento del equilibrio económico-financiero de la Sociedad, por lo que los Administradores entienden que la Sociedad seguirá con su operativa normal, atendiendo sus obligaciones y que se podrán acometer los proyectos aprobados finalmente con la financiación necesaria (Nota 2.i). Asimismo, los Administradores estiman que se adoptarán, en su caso, las medidas oportunas para que la Sociedad no se vea abocada a su disolución en virtud de los supuestos de causa de disolución contemplados en la normativa y teniendo en cuenta la evolución de los litigios y otros asuntos pendientes de resolución descritos en este informe. Nuestra opinión no ha sido modificada en relación con esta cuestión.

Aspectos más relevantes de la auditoría

Los aspectos más relevantes de la auditoría son aquellos que, según nuestro juicio profesional, han sido considerados como los riesgos de incorrección material más significativos en nuestra auditoría de las cuentas anuales del periodo actual. Estos riesgos han sido tratados en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre éstas, y no expresamos una opinión por separado sobre esos riesgos.

Además de las cuestiones descritas en las secciones *Fundamento de la opinión con salvedades e Incertidumbre material relacionada con la Empresa en funcionamiento*, hemos determinado que los riesgos que se describen a continuación son los riesgos más significativos considerados en la auditoría que se deben comunicar en nuestro informe.

Reconocimiento de ingresos

Descripción:

Las ventas realizadas por la Sociedad, corresponden a los servicios prestados. El reconocimiento de estos ingresos, bajo las condiciones y términos normales de la Sociedad, si bien no resulta complejo, dando lugar a cuentas por cobrar convertibles en efectivo en un corto periodo de tiempo, implican una casuística específica asociada a la exactitud de la cuantía facturada en base a las toneladas de residuo gestionado.

Tal y como se indica en la nota 1 y 11, la Sociedad realiza la práctica totalidad de sus ventas con su accionista único.

Nuestra respuesta en la auditoría:

Nuestros procedimientos de auditoría para abordar este aspecto han incluido, entre otros, aplicación de procedimientos analíticos sustantivos de confirmación con el accionista único, así como confirmación por parte de las Mancomunidades de las transacciones mantenidas con el accionista único dado que éste actúa de mero intermediario entre la Sociedad y las Mancomunidades (Notas 1,11 y 13). Por último, hemos verificado que en la nota 13 de la memoria adjunta se incluyen los desgloses de información relacionados que requiere el marco de Información financiera aplicable.

Párrafo de énfasis

Llamamos la atención respecto de lo señalado en la nota 16 de la memoria adjunta, en la que los administradores de la Sociedad hacen mención al hecho posterior en relación con la emergencia sanitaria asociada a la propagación del COVID-19, considerando las medidas adoptadas por el Consejo de Ministros el 14 de marzo de 2020 con la declaración del estado de alarma en España. Nuestra opinión no ha sido modificada en relación con esta cuestión.

Otras cuestiones

Las cuentas anuales de Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa S.A. (Sociedad Unipersonal), correspondientes al ejercicio terminado a 31 de diciembre de 2018 fueron auditadas por otro auditor que expresó una opinión con salvedades y una incertidumbre material relacionada con la empresa en funcionamiento sobre dichas cuentas anuales el 20 de mayo de 2019.

Otra información: Informe de gestión

La otra información comprende exclusivamente el informe de gestión del ejercicio 2019, cuya formulación es responsabilidad de los administradores de la Sociedad y no forma parte integrante de las cuentas anuales.

Nuestra opinión de auditoría sobre las cuentas anuales no cubre el informe de gestión. Nuestra responsabilidad sobre el informe de gestión, de conformidad con lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas, consiste en evaluar e informar sobre la concordancia del informe de gestión con las cuentas anuales, a partir del conocimiento de la entidad obtenido en la realización de la auditoría de las citadas cuentas y sin incluir información distinta de la obtenida como evidencia durante la misma. Asimismo, nuestra responsabilidad consiste en evaluar e informar de si el contenido y presentación del informe de gestión son conformes a la normativa que resulta de

aplicación. Si, basándonos en el trabajo que hemos realizado, concluimos que existen incorrecciones materiales, estamos obligados a informar de ello.

Sobre la base del trabajo realizado, según lo descrito en el párrafo anterior, salvo por las limitaciones al alcance descritas en el párrafo siguiente, la información que contiene el informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 2019 y su contenido y presentación son conformes a la normativa que resulta de aplicación.

Como se describe en la sección *Fundamentos de la opinión con salvedades*, no hemos podido obtener evidencia de auditoría suficiente y adecuada sobre las cuestiones indicadas en dicha sección lo que supone sendas limitaciones al alcance de nuestro trabajo. En consecuencia, no hemos podido alcanzar una conclusión sobre si existe una incorrección material en el informe de gestión en relación con estas cuestiones.

Responsabilidad de los administradores en relación con las cuentas anuales

Los administradores son responsables de formular las cuentas anuales adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Sociedad, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad en España, y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales libres de incorrección material, debida a fraude o error.

En la preparación de las cuentas anuales, los administradores son responsables de la valoración de la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento excepto si los administradores tienen intención de liquidar la sociedad o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión.

Seguridad razonable es un alto grado de seguridad pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría vigente en España siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales.

Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

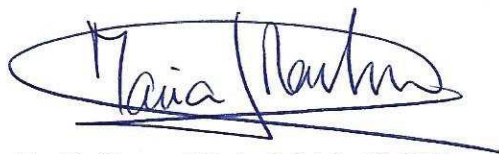
- Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales, debida a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.

- Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.
- Evaluamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por los administradores.
- Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por los administradores, del principio contable de empresa en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones futuros pueden ser la causa de que la Sociedad deje de ser una empresa en funcionamiento.
- Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales, incluida la información revelada, y si las cuentas anuales representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.

Nos comunicamos con los administradores de la entidad en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificados y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que identificamos en el transcurso de la auditoría. Entre los riesgos significativos que han sido objeto de comunicación a los administradores de la entidad, determinamos los que han sido de la mayor significatividad en la auditoría de las cuentas anuales del periodo actual y que son, en consecuencia, los riesgos considerados más significativos.

Describimos esos riesgos en nuestro informe de auditoría salvo que las disposiciones legales o reglamentarias prohíban revelar públicamente la cuestión.

Crowe Auditores España, S.L.P. (Nº de ROAC: S1866)



María Jesús Martín Benes (Nº de ROAC: 18.956)

28 de Abril de 2020



GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.

Egoera-balantzea 2019 eta 2018ko abenduaren 31n / Balances de situación al 31 de diciembre de 2019 y 2018
(Eurotan / Euros)

ACTIVO	Oharra / Nota	2019	2018	PASIBOA / PASIVO	Oharra / Nota	2019	2018
AKTIBO EZ KORRONTE / ACTIVO NO CORRIENTE		63.634.928	65.908.528	ONDARE GARBIA / PATRIMONIO NETO		17.661.761	22.806.860
Ibilgetu ukiezina / Inmovilizado intangible- bienes en encomienda de gestión	Nota 5	63.634.928	65.888.481	FUNTS PROPIOAK / FONDOS PROPIOS	Nota 9	16.314.677	21.404.707
Informatika aplikazioak / Aplicaciones Informáticas				Kapitala / Capital			
Beste ibilgetu ukiezina / Otro inmovilizado intangible			8.683	Erreserbak / Reservas		1.000.000	1.000.000
Aktibo ukiezina - lursailen, eraikuntzen, instalazio teknikoek eta aribideko ibilgetuaren gaineko eskubideak / Activo intangible- derechos sobre terrenos, construcciones, instalaciones técnicas e inmovilizado en curso	Nota 6	63.634.928	65.879.513	Legezko erreserba / Reserva legal		367.389	367.389
Epe luzerako finantza inbertsioak / Inversiones financieras a largo plazo	Nota 7		20.047	Beste erreserba batzuk / Otras reservas		71.939.079	71.422.425
Zerga geroratuen aktiboak / Activos por impuesto diferido	Nota 10	-	-	Aurreko Ekitaldietako emaitza negatiboak / Resultados negativos de ejercicios anteriores		(51.385.107)	(56.101.037)
				Ekitaldiaren emaitzak / Resultado del ejercicio		(5.606.684)	4.715.930
				DIRULAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK / SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS	Nota 12	1.347.084	1.402.153
				PASIBO EZ KORRONTEA / PASIVO NO CORRIENTE	Nota 8	41.708.124	39.877.245
				Epe luzeko zorrak / Deudas a largo plazo		41.704.337	39.873.303
				Zorrak kreditu entitateekin / Deudas con entidades de crédito		5.881.054	6.341.981
				Deribatuak / Derivados	Nota 10	35.823.283	33.531.322
				Zerga geroratuen Pasiboak / Pasivos por impuesto diferido		3.787	3.942
AKTIBO KORRONTEA / ACTIVO CORRIENTE		14.425.951	16.066.116	PASIBO KORRONTEA / PASIVO CORRIENTE		18.690.994	19.290.539
Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk / Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	Nota 7	3.353.135	12.924.748	Epe laburreko probizioak / Provisiones a corto plazo	Notas 2.i y 4.6	368.641	1.018.667
Cientes por ventas y prestaciones de servicios a corto plazo	Nota 13	899.523	1.523.175	Epe laburrezko zorrak / Deudas a corto plazo	Nota 8	15.417.202	13.968.655
Bezeroak, Taldeko enpresak eta elkartuak / Clientes, empresas del grupo y asociadas		2.436.222	11.378.418	Zorrak kreditu entitateekin / Deudas con entidades de crédito		8.874.495	9.195.814
Hainbat zordun / Deudores varios		4.391	18.564	Deribatuak / Derivados		6.288.838	2.918.891
Admin. Publikoekiko beste kreditu batzuekin / Otros créditos con las Administraciones Públicas	Nota 10	12.999	4.591	Beste finantza-pasibo batzuk / Otros pasivos financieros	Notas 6 y 12	253.869	1.853.950
Epe laburreko finantza inbertsioak / Inversiones financieras a corto plazo		225.938	157.376	Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko beste kontu batzuk / Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar		2.905.151	4.303.217
Epe laburreko beste finantza aktiboak / Otros activos financieros a corto plazo		225.938	157.376	Taldeko hartzekodunak / Acreedores empresas grupo	Nota 13	186.801	289.049
Efektiboa eta beste aktibo likido baliokide batzuk / Efectivo y otros activos líquidos equivalentes		10.846.878	2.983.992	Hartzekodun zenbait / Acreedores varios		2.672.050	3.938.923
Altxortegia / Tesorería		10.846.878	2.983.992	Admin. Publikoekiko beste zor batzuk / Otras deudas con las Administraciones Públicas	Nota 10	46.300	75.245
GUZTIZKO AKTIBOA / TOTAL ACTIVO		78.060.879	81.974.644	GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA / TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO		78.060.879	81.974.644

Abilkritako memorian azaldutako 1. oharretik 16.era bitartekoak, 2019ko abenduaren 31ko egoera-balantzearen zati dira, oso-osorik. / Las Notas 1 a 16 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante del balance de situación al 31 de diciembre de 2019.

GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.

Galeren eta irabazien kontua 2019 eta 2018ko abenduaren 31n amaituriko ekitaldiei dagokiona
Cuentas de pérdidas y ganancias correspondientes a los ejercicios terminados el 31 de diciembre de 2019 y 2018
(Eurotan / Euros)

	Oharra/ Notas	2019	2018
ERAGIKETA JARRAITUAK / OPERACIONES CONTINUADAS			
Negoio-zifraren zenbateko garbia / Importe neto de la cifra de negocios	Notas 11 y 13	29.704.046	33.209.796
Zerbitzu-prestazioak / Prestaciones de servicios		29.704.046	33.209.796
Enpresak bere aktiborako egindako lanak / Trabajos realizados por la empresa para su activo	Nota 6	-	-
Hornidurak / Aprovisionamientos	Notas 11 y 13	(15.619.010)	(18.152.535)
Langile-gastuak / Gastos de personal	Nota 11	(830.783)	(813.378)
Soldata eta parekatuak / Sueldos, salarios y asimilados		(648.798)	(636.367)
Karga sozialek / Cargas sociales		(181.985)	(177.011)
Beste ustiapen-gastu batzuk / Otros gastos de explotación		(1.404.417)	(1.946.035)
Kanpo-zerbitzuak / Servicios exteriores	Nota 11	(1.369.569)	(1.925.902)
Zergak / Tributos		(3.648)	(16.138)
Kudeaketa arrunteko beste gastu batzuk / Otros gastos de gestión corriente		(31.200)	(3.995)
Ibilgetuaren amortizazioa / Amortización del inmovilizado	Notas 5 y 6	(2.723.319)	(2.474.820)
Ibilgetu ez finantzarioaren subentzioen eta bestelako egozte / Imputación de subvenciones de Inmovilizado no financiero y otras	Nota 12	55.224	906.607
Beste emaitza batzuk / Otros resultados	Notas 6 y 12		(1.679.361)
Ez ohizko gastu eta sarrerak / Gastos e Ingresos excepcionales			(31.200)
USTIAPENAREN EMAITZA / RESULTADO DE EXPLOTACIÓN		9.181.742	9.019.074
Finantza-sarrerak / Ingresos financieros			391
Balio negoziagarriak eta bestelako finantza-bitartekoak / De valores negociables y otros instrumentos financieros			391
Finantza gastuak / Gastos financieros	Notas 8.1 y 8.2	(9.126.158)	(9.510.959)
Hirugarreneniko zorreratik/ Por deudas con terceros		(9.126.158)	(9.510.959)
Finantza gastuak higiezin gehitzea / Incorporación a inmovilizado de gastos finan	Nota 6	-	-
Arrazoizko balio-aldaketa finantza tresnetan / Variación del valor razonable en instrumentos financieros	Nota 8.2	(5.661.908)	5.211.682
FINANTZA EMAITZA / RESULTADO FINANCIERO		(14.788.066)	(4.298.886)
ZERGEN AURRETIKO EMAITZA / RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS		(5.606.324)	4.720.188
Mozkinen gaineko zergak / Impuestos sobre beneficios	Nota 10	(360)	(4.258)
EKITALDIAREN EMAITZA / RESULTADO DEL EJERCICIO		(5.606.684)	4.715.930

Atxikitako memorian azaldutako 1. oharretik 16.era bitartekoak, 2019ko ekitaldiari dagokion galeren eta irabazien kontuaren zati dira, oso-osorik.

Las Notas 1 a 16 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante de la cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio 2019.



GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.

Ondare Garbiko Aldaketa Egoera 2019 eta 2018ko abenduaren 31n amaituariako ekitaldiei dagokiona /
Estados de cambios en el patrimonio neto correspondientes a los ejercicios terminados el 31 de diciembre de 2019 y 2018
A) SARREREN ETA GASTU AITORTUEN EGOERA / ESTADOS DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS
 (Euroak /Euros)

	Oharrak Notas	2019	2018
GALEREN ETA IRABAZIEN KONTUAREN EMAITZA / RESULTADO DE LA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS			
		(5.606.684)	4.715.930
Aktibo ukiezia – lursailen, eraikuntzen gaineko eskubideak / Activo intangible-derechos sobre terrenos, construcciones			
Dirulaguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak / Subvenciones, donaciones y legados recibidos	Notas 2.i y 12	-	-
Zergapetze ondorioa / Efecto impositivo	Nota 10	-	-
GUZTIRA SARRERAK ETA GASTUA ZUZENEAN ONDARE GARBIARI EGOTZIAK / TOTAL INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE EN EL PATRIMONIO NETO		-	-
Galeren eta irabazien kontura egindako transferentziak / Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias			
Dirulaguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak / Subvenciones, donaciones y legados recibidos	Nota 12	(55.224)	(906.607)
Zergapetze ondorioa / Efecto impositivo	Nota 10	155	2.538
GUZTIRA GALEREN ETA IRABAZIEN KONTURA EGINDAKO TRANSFERENTZIAK / TOTAL TRANSFERENCIAS A LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS		(55.069)	(904.069)
GUZTIRA SARRERAK ETA GASTU AITORTUAK / TOTAL DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS		(5.661.753)	3.811.861

Atxikitako memorian azaldutako 1. oharretik 16.era bitartekoak, 2019ko ekitaldiari dagozkien aitortutako sarreraren eta gastuen orriaren zati dira, oso-osorik.

Las Notas 1 a 16 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante de los estados de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio 2019.



GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.

B) GUZTIZKO ALDAKETEN EGOERA ONDARE GARBIA / ESTADOS TOTALES DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO
(Eurotan/Euros)

	Kapital / Capital	Erreserbak / Reservas	Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak / Resultados negativos de ejercicios	Ekitaldiaren emaitza/ Resultado del ejercicio	Dirulaguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subvenciones donaciones y legados	GUZTIRA / TOTAL
SALDOA 2018ko URTARRILAREN 1ean / SALDO AL 1 DE ENERO DE 2018	1.000.000	70.205.214	(60.294.223)	4.193.186	2.306.222	17.410.402
Sarrera eta gastu aitortuak, guztira / Total de ingresos y gastos reconocidos	-	-	-	4.715.930	(904.069)	3.811.861
Bazkide edo jabeekin egindako eragiketak/ Operaciones con socios o propietarios						
2017ko ekitaldiko emaitzaren banaketa / Distribución del resultado del ejercicio 2017	-	-	4.193.186	(4.193.186)	-	-
Aportaciones de socios (Notas 12 y 16)		6.000.000				-
Otras operaciones (Nota 6)	-	(4.415.400)	-	-	-	(4.415.400)
SALDOA 2018ko ABENDUAREN 31n / SALDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2018	1.000.000	71.789.814	(56.101.037)	4.715.930	1.402.153	22.806.860
Sarrera eta gastu aitortuak, guztira / Total de ingresos y gastos reconocidos	-	-	-	(5.606.684)	(55.069)	(5.661.753)
Bazkide edo jabeekin egindako eragiketak/ Operaciones con socios o propietarios						
2018ko ekitaldiko emaitzaren banaketa / Distribución del resultado del ejercicio 2018	-	-	4.715.930	(4.715.930)	-	-
Aportaciones de socios (Notas 12 y 16)	-	-	-	-	-	-
Otras operaciones (Nota 6)	-	516.654	-	-	-	516.654
SALDOA 2019ko ABENDUAREN 31n / SALDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2019	1.000.000	72.306.468	(51.385.107)	(5.606.684)	1.347.084	17.661.761

Atxikitako memorian azaldutako 1. oharretik 16.era bitartekoak, 2019ko ekitaldian ondare garbian egindako aldaketan egoera osoaren zati dira, oso-osorik.

(*) Presentado exclusivamente a efectos comparativos (Nota 2.e).

Las Notas 1 a 16 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante del estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio 2019.

2019 eta 2018ko abenduaren 31n bukatutako ekitaldiei dagokien eskudiru-fluxuen egoera /

Estados de flujos de efectivos correspondientes a los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2019 y 2018

(Eurotan / Euros)

	Oharra / Nota	2019	2018
USTIAPIEN JARDUEREN EFEKTU FLUXUAK (I) / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (I)			
Ekitaldiko emaitza zergak aplikatu aurretik / Resultado del ejercicio antes de impuestos		10.246.840	(2.777.925)
Emaitzan egindako doikuntzak / Ajustes al resultado:		(5.606.324)	4.720.188
Ekitaldiko emaitza zergak aplikatu aurretik / Resultado del ejercicio antes de impuestos		17.572.429	7.304.263
- Ibilgetuaren amortizazioa / Amortización del inmovilizado	Notas 5 y 6	2.723.319	2.474.820
- Hornikuntzen aldaketa / Variación de provisiones		116.268	(253.716)
- Finantza gastuak ibilgetuei gehitzea / Incorporación a inmovilizado de gastos financieros	Nota 6		
- Dirulaguntzak egoztea / Imputación de subvenciones	Nota 12	(55.224)	(906.607)
- Deterioro y resultados por enajenaciones del inmovilizado			1.690.880
- Finantza-sarrerak / Ingresos financieros			(391)
- Finantza gastuak / Gastos financieros	Nota 8	9.126.158	9.510.959
- Arrazoizko balio-aldaketa finantza tresnetan / Variación del valor razonable en instrumentos financieros	Nota 8	5.661.908	(5.211.682)
Aldaketak kapital arruntean / Cambios en el capital corriente		8.173.187	(5.291.808)
- Zordunak eta bestelako kobratzeko kontuak / Deudores y otras cuentas a cobrar		9.571.613	(5.207.496)
- Hartzekodunak eta ordaintzeke dauden beste kontuak/Acreedores y otras cuentas a pagar		(1.398.426)	(84.312)
Ustiapen jardueren bestelako eskudiru-fluxuak / Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación		(9.892.452)	(9.510.568)
- Interes ordainketak / Pagos de intereses	Nota 8	(9.126.158)	(9.510.959)
- Interes kobrantzak / Cobros de intereses			391
- Bestelako ordainketak / Otros pagos		(766.294)	
INBERTSIO JARDUEREN BESTELAKO ESKUDIRU-FLUXUAK (II) / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (II)			
Inbertsioen ordainketak / Pagos por inversiones		(2.118.362)	(2.614.354)
- Ibilgetu ukiezina eta emakida akordioa / Inmovilizado intangible y acuerdo de concesión	Notas 5 y 6	(2.069.847)	(2.614.354)
- Bestelako finantza aktiboak / Otros activos financieros		(48.515)	-
Inbertsien sarrerak / Cobros por desinversiones		-	-
- Inmovilizado intangible y acuerdo de concesión		-	-
- Bestelako finantza aktiboak / Otros activos financieros		-	-
FINANTZAKETA JARDUEREN BESTELAKO ESKUDIRU-FLUXUAK (III) / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (III)			
Ondare-baliabideen kobrantzak eta ordainketak / Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio		(265.592)	802.527
- Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subvenciones, donaciones y legados	Nota 12	-	-
- Otras aportaciones de socios	Notas 12 y 16	-	6.000.000
Finantza pasiboko baliabideen kobrantzak eta ordainketak / Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero		(782.246)	(782.070)
- Beste zorren jaukipena / Emisión de otras deudas		-	-
- Kreditu entitateekin zorren itzulera eta amortizazioa / Devolución y amortización de deudas con entidades de crédito	Nota 8	(782.246)	(728.694)
- Bestelako zorren itzulera eta amortizazioa / Devolución y amortización de otras deudas			(53.376)
Ordainketak dibidenduen arabera eta ondareko beste trasna batzuen ordainsasia / Pagos por dividendos y remun. De otros instrumentos de patrimonio		516.654	(4.415.403)
- Dibidendua / Dividendos			
EFEKTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO (IV)			
ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEAREN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA (I+II+III+IV) / AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTE (I+II+III+IV)		7.862.886	(4.589.752)
Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren hasieran / Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio		2.983.992	7.573.744
Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren bukaeran / Efectivo o equivalentes al final del ejercicio		10.846.878	2.983.992

Las Notas 1 a 16 descritas en la Memoria adjunta forman parte integrante del estado de flujos correspondiente al ejercicio 2019.

GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.

2019ko memoria (Eurotan adierazia)

1. OHARRA. NEGOZIOAREN IZAERA

"GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U." sozietatea (aurrerantzean, "Sozietatea") 2008ko otsailaren 20an eratu zen.

2012ko ekitaldian sozietatearen egoitza Hernanira (Gipuzkoa) aldatu da.

Sozietatearen helburua da hiri hondakinak eta Gipuzkoako Hondakinen Kontsортzioak kudeatu beharreko beste edozein materia bideraketa-sarean kudeatzea.

Sozietatea, Gipuzkoako Hondakinen Kontsортzioaren baliabide propioa eta zerbitzu teknikoa da; horregatik, honek, mandatuak agindu eta kontratuak esleitu dakizkioke, kasuan kasuko organo eskudunek zehaztutako baldintzetan.

Gipuzkoako Hondakinen Kontsортzioak, 2010eko ekainaren 3an, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. sozietateari egin beharreko mandatuak arautzeko esparru kontratua onartu zuen. Eta, Gipuzkoako Hondakinen Kontsортzioaren baliabide propio eta zerbitzu teknikoa den Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. sozietateak gauzatu beharreko prestazioak esparru kontratu horrek arautzen ditu, sozietatearen helburuan azaldutako baldintzetan. Horren arabera, bada, Kontsортzioak bere izenean eta Gipuzkoako Hondakinen Kontsортzioaren kontura aipatutako kudeaketa zerbitzua burutzeko ardura ematen dio Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. entitateari, eta honek onartu. Sozietateak emango du zerbitzu hori, azpiegiturak finantzatzeko, gauzatzeko eta amortizatzeak aukera ahalbidetzeko.

Kontratuaren indarraldia 30 urtekoa da, luzatzeko aukerarekin, baldin eta bi aldeek bidezko aurretiaz espreski horretarako adostasuna erakusten badute.

2016ko martxoaren 22an Gipuzkoako Hondakinen Kontsортzioaren Batzordeak aldaketa batzuk onartu zituen Sozietatearen kudeaketa moduaren gainean, eta horrek negozioaren etorkizunean inpaktu garrantzitsua dauka.

Aldaketa horiek aldaketa juridikoak dakartzate Hiri Hondakinak Kudeatzeko Zentroaren, egun

GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.

Memoria 2019 (Expresada en euros)

NOTA 1. NATURALEZA DEL NEGOCIO

La Sociedad "GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.", en adelante "la Sociedad", se constituyó el 20 de febrero de 2008.

Durante el ejercicio 2012 el domicilio social se trasladó a Hernani (Gipuzkoa).

La Sociedad tiene por objeto social la gestión en alta de Residuos urbanos y cualesquiera otras materias que deban ser gestionadas por el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa.

La Sociedad tiene la condición de medio propio y servicio técnico del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa pudiendo conferirle encomiendas y adjudicarle contratos, en los términos y con las condiciones que se determinen por los órganos correspondientes en cada caso.

El 3 de junio de 2010, el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa aprobó el contrato marco regulador de la encomienda de gestión a Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., que regula las prestaciones a realizar por la sociedad Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., en su condición de medio propio y servicio técnico del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa en los términos fijados en su objeto social. En virtud de lo anterior, el Consorcio encomienda a la Sociedad Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., quien acepta, el encargo de realizar en su nombre y por cuenta de aquél dicho servicio de gestión. La Sociedad prestará el servicio a fin de posibilitar la financiación, ejecución y amortización de las infraestructuras.

El plazo de vigencia del contrato inicial era de 30 años, prorrogándose mediante acuerdo expreso de ambas partes con la antelación que se estime oportuna.

Con fecha 22 de marzo de 2016, la Asamblea de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa aprobó determinadas modificaciones relativas a la forma de gestión de la Sociedad, lo que tiene un impacto significativo en el futuro del negocio.

Dichas modificaciones conllevaron cambios jurídicos con el fin de iniciar el proceso de licitación de la

Gipuzkoako Ingurumen Gunea (GIG) izena duen zentroaren eraikuntza eta ustiaketa lizitazio prozesua abiarazteko asmoz. Estatutuak aldatu dira, Kontratu Markoa eta Kontsurtzioaren Zerbitzu Araudia balorizazio energetikoko plantaren eta TMB pantaren eraikuntza eta ustiaketaren lizitazioa egiten hasteko. Indarraldia aldatu da, eta 2010eko ekainaren 3tik 40 urtekoa izango da.

Halaber, Kontsurtzioaren Kudeaketa Mandatuaren esparruan eta dagozkion berariazko mandatuetan xedatutakoaren arabera, eta estatutuen aldaketaren ondorioz, 2017ko urtarriletik aurrera, Kontsurtzioak bere gain hartu behar du bere zerbitzuak emateagatik fakturazioa egitea erakunde kontsurtziokideei. Hau da, Kontsurtzioa osatzen duten mankomunitateei fakturazioa egitea, dagozkion zerga ondorioekin.

2019ko maiatzaren 30ean ondorioz gabe utzi zen Marko Hitzarmena eta GHKri emandako hitzarmen agindu zehatzak, eta Kontsurtzioak GHKri aginduak emateko modua eta aldean eskubide eta betebeharrak zehazten dituen Marko Erabaki bat hartu zen. Era berean, Kontsurtzioak GHKri egindako aginduak baliabide propio pertsonifikatuen erregimen juridiko berrira egokitu ziren: - Biohondakinaren tratamendua, eta zehazki, Lapatx eta Epeleko konpostaje planten ustiapena eta kanpoaldean biohondakinaren tratamendua; - Errefusaren tratamendua Gipuzkoako Ingurumen Komplexua martxan jarri aurretik; - Errefusa diren hiri hondakinak eta biohondakinak garraiatzea transferentzia estazioetatik edota ezarritako beste emate puntuetatik tratamendu zentro ezberdinetara, baita Gipuzkoako hiri hondakinen transferentzia estazioen kudeaketa ere; - Inausketen birrintze, garraiatze eta tratamendua; - Aholkularitza juridiko, ekonomiko, finantzario eta tekniko; - Kontsurtzioak onartutako tarifa eta diru-sarrerak kobratzea, eta bere izenean eta Kontsurtzioaren aldetik egin beharreko ordainketak; eta 2019ko abenduaren 16an 2020ko ekitaldiko aginduen eguneraketa egin zen: - Biohondakinaren tratamenduari dagokion aginduaren xedea aldatu, Lapatxeko planta itxi eta biohondakinak Nafarroako tratamendu plantetara garraiatzeko kontratuak amaitu ondoren. - Instalazio osagarrien agindua iraungitza jo. - Errefusaren hondakinen tratamenduaren agindua onartu. - Indarrean dauden aginduen tarifak eguneratu.

Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioak 2017ko apirilaren 3ko dataz, Ekondakin Energia y Medioambiente S.A.rekin sinatu zuen Gipuzkoako Ingurumen Guneari dagokion 1. faseko diseinu, finantziazio, eragiketa eta mantenimendurako obra publikoaren kontsezio Kontratu (6. Oharra).

construcción y explotación del Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa (CGRG), actualmente denominado Complejo Medioambiental de Gipuzkoa (CMG). Se modificaron los estatutos, el Contrato Marco y el Reglamento de Servicios de Consorcio para proceder a la licitación de la construcción y la explotación de la planta de valorización energética y la planta de TMB. El plazo de vigencia se modificó pasando a ser de 40 años a contar desde el día 3 de junio de 2010.

Así mismo de acuerdo con lo previsto en el acuerdo Marco de Encomienda de Gestión del Consorcio y en las correspondientes encomiendas específicas, y como consecuencia de la modificación estatutaria se procedió a partir de enero de 2017 a asumir por el Consorcio la función de facturación de la prestación de sus servicios a los entes Consorciados. Esto es, a las Mancomunidades que integran dicho Consorcio con los efectos fiscales preceptivos.

Con fecha 30 de mayo de 2019 se dejó sin efecto el Convenio Marco y los convenios encargos específicos conferidos a GHK, y se adoptó un Acuerdo Marco que define la forma en que el Consorcio confiere encargos a GHK y los derechos y obligaciones de las partes, así como se formalizaron los encargos del Consorcio a GHK adaptados al nuevo régimen jurídico de los medios propios personificados: - El tratamiento de la fracción de bioresiduo y en concreto, la explotación de las plantas de compostaje de Lapatx y Epele y tratamiento del bioresiduo en el exterior; - El tratamiento los residuos fracción resto previamente a la puesta en marcha del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa; - El transporte de los residuos urbanos fracción resto y del bioresiduo desde las estaciones de transferencia, y/o desde otros puntos de entrega establecidos, hasta los distintos centros de tratamiento, así como la gestión de las estaciones de transferencia de residuos urbanos de Gipuzkoa; - El triturado, transporte y tratamiento de las podas; - El asesoramiento jurídico, económico, financiero y técnico; - El cobro de la tarifa y de los ingresos aprobados por el Consorcio y de los pagos a realizar en nombre propio y por cuenta del Consorcio; y en con fecha con fecha 16 de Diciembre de 2019 se procedió a la actualización de las encargos para el ejercicio 2020, : - Modificar el objeto del encargo relativo al tratamiento de biorresiduo, toda vez que se ha procedido al cierre de la Planta de Lapatx y han finalizado los contratos de transporte de biorresiduos a plantas de tratamiento de Navarra. - Declarar vencido el encargo de instalaciones auxiliares. - Aprobar el encargo de tratamiento de residuos de fracción resto. - Actualizar las tarifas de los encargos que mantienen su vigencia.

Con fecha 3 de abril de 2017, el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa firmó con Ekondakin Energia y Medioambiente S.A. el contrato de Concesión de obra pública para el diseño, financiación, construcción, operación y mantenimiento del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa - Fase 1 (Nota 6).

Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioak 2018ko irailaren 4ko dataz, Gipuzkoa Ingurumena Bi S.A.rekin sinatu egin zuen Gipuzkoako Ingurumen Guneari dagokion 2. faseko diseinu, finantziario, eragiketa eta mantenimendurako obra publikoaren kontsezio Kontratua (6. Oharra).

Foru Gobernuaren Kontseiluak 2017ko ekainaren 13ko bileran alde batetik onartu zuen Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioari sei milioi eurotako (6.000.000) diru laguntza baten kontsezio zuzena onestea, abenduaren 23ko 7/2008 Foru Arauaren bidez onarturiko planifikazioaren arabera dagozkion eta altan dauden azpiegiturak finantzatzeko helburuarekin. Eta bestetik Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren egungo juridiko-antolatze egoerara egokituriko laguntza arautzen dituen baldintza berriak ezartzea. 2017ko ekitaldian zehar, Sozietateak 6.000.000 euro jaso zituen bere Akziodun Bakarraren ekarpen gisa, hain zuzen ere bi erakundeen arteko kudeaketa mandatuaren Esparru Hitzarmenaren testuinguruan.

2018ko abuztuaren 2an, Foru Gobernuak Kontseiluak erabaki zuen Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioari sei milioi euroko (6.000.000 euro) diru laguntza ematea, aurreko paragrafoan deskribatutako xede berdinerako. 2018ko ekitaldia ixterakoan, Sozietateak kopuru hori jaso zuen Akziodun Bakarretik, ekarpen bezala, indarrean dagoen aginduen arabera (12. Oharra).

Sozietateak berak edo hirugarren baten bitartez eraikitako azpiegiturak, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren jabari publikoan sartuko dira, martxan jartzen diren une beretik eta unean-unean indarrean dagoen legeriak hala ezartzen duen bitartean, baldin eta azpiegitura horiek zerbitzu publikoari atxikiak badaude, eta hitzarmen honetan araututako kudeaketa-mandatuak betetzeko eraiki badira. Ondasun horiek GHK entitateak bakar-bakarrik erabili ahal izango ditu, aurreikusitako epemuga bete arte zerbitzua emateko. Erosketa kostuaz aparte, GHK entitateak Kontsurtzioari ez dio inolako kontraprestazio ekonomiko gehigarririk ordainduko, erabilera gehigarria lagatzeagatik. Gero, epemuga betetzean, GHKk ondasun horiek Kontsurtzioari itzuliko dizkio momentu horretan dauden egoeran. Kontsurtzioak, halaber, sozietatearen esku jarriko ditu honek zerbitzua kudeatzeko behar dituen gainerako azpiegiturak ere. Eta lagapen hori aipatutako epean egingo dio, dohainik (12. oharra), eta eraikuntza hirugarren batek eginga izanez gero, Lapatzeko konpostatze planta eta Legazpiko ontziak sailkatzeko planta atxikiko dizkio.

Con fecha 4 de septiembre de 2018, el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa firmó con Gipuzkoa Ingurumena Bi S.A. el contrato de Concesión de obra pública para el diseño, financiación, construcción, operación y mantenimiento del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa - Fase 2 (Nota 6).

El Consejo de Gobierno Foral, en sesión de fecha 13 de junio de 2017, acordó aprobar la concesión directa de una subvención de seis millones de euros (6.000.000 euros) al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa con la finalidad de financiar las infraestructuras en alta que le competen, recogidas en la planificación aprobada mediante Norma Foral 7/2008, de 23 de diciembre, y establecer las nuevas condiciones reguladoras de la subvención, adecuadas a la actual situación jurídico-organizativa del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa. Durante el ejercicio 2017, la Sociedad recibió un importe de 6.000.000 euros en concepto de aportación de su Accionista Único en el contexto del Acuerdo Marco de la encomienda de gestión firmada entre ambos (Nota 12).

Con fecha 2 de agosto de 2018 el Consejo del Gobierno Foral, acordó conceder al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa una subvención por importe de seis millones de euros (6.000.000 euros) con la misma finalidad descrita en el párrafo anterior. Al cierre del ejercicio 2018, la Sociedad recibió dicho importe por parte de su Accionista Único en concepto de aportación según la encomienda vigente (Nota 12).

Las infraestructuras de cuya construcción por sí misma o a través de un tercero se hubiera encargado la Sociedad, en la medida en que están afectas al servicio público y resultan de la encomienda de gestión regulada en virtud del convenio, forman parte del dominio público del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa desde su puesta en servicio y en tanto así se establezca en la legislación vigente en cada momento. El uso privativo exclusivo de dichos bienes se adscribe a GHK para la prestación del servicio hasta el vencimiento del plazo previsto. GHK no abonará al Consorcio contraprestación económica adicional alguna por la cesión de uso adicional al pago del coste de adquisición. Finalizado el plazo GHK los revertirá al Consorcio en el estado en que se encuentren en el momento de la reversión. Asimismo, el Consorcio adscribe a GHK otras infraestructuras que son necesarias para la gestión del servicio a favor de la Sociedad, por igual plazo y con carácter gratuito (Nota 12), y siendo la construcción realizada por un tercero, adscribe el uso de la planta de compostaje de Lapatz y la planta de clasificación de envases de Legazpi.

2. OHARRA. AURKEZPENERAKO OINARRIAK

2.a) Sozietateari aplikatu dakiokeen finantza informazioarako araudi esparrua

2019ko atxikita doazen kontuak administratzaileek eratu dituzte, sozietateari aplikatu dakiokeen finantza informazioarako araudi esparruan ezarritakoari jarraituz (2.b oharra); hau da:

- a) Merkataritza Kodea eta merkataritza alorreko gainerako legeria.
- b) Kontabilitate Plan Orokorra, 1514/2007 Errege Dekretuaren bitartez onartutakoa, eta bere egokitzapen sektorialak.
- c) Derrigorrez bete beharreko arauak, Kontabilitate Plan Orokorra garatzeko xedez Kontabilitate eta Kontuen Ikuskaritza Institutuak ezarritakoak, eta berorren arau osagarriak.
- d) Espainiako kontabilitate araudian aplikagarriak gertatzen diren gainerako arauak.

2.b) Egiatzko irudia

2019ko atxikita doazen urteko kontuak, Sozietatearen kontabilitate erregistroak oinarritzat hartuta egin dira, eta aplikatu behar zaion finantza informazioa emateko araudian ezarritakoaren bat aurkeztu dira; bereziki, araudi horretan jasotako kontabilitate printzipioei eta irizpideei jarraituz. Hori horrela, ondarearen, finantza egoeraren, Sozietatearen emaitzen eta ekitaldian zehar izandako eskudiru-fluxuen egiatzko irudia erakusten dute.

Administratzaileek 2018ko ekitaldiko urteko kontuak formulatu zituzten eta 2019ko maiatzaren 30an onartu zituen Akziodun Bakarrak.

2019ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldien urteko kontuak dira hauek, Sozietateko administratzaileek 2020ko apirilaren 24an osatutakoak. Horiek Akziodun Bakarrari ikusgai jarriko zaizkio, horiek azter ditzan, eta aurreikuspenen arabera, aldaketarik gabe onartuko dira.

2.c) Aplikatu diren eta derrigorrezkoak ez diren kontabilitate-printzipioak

Derrigorrezkoak ez diren kontabilitate-printzipioak ez dira aplikatu. Administratzaileek, gainera, urteko kontuak egiterakoan, aintzat hartu dituzte derrigorrez aplikatzekoak diren eta urteko kontuetan efektu esanguratsua duten kontabilitate printzipio eta irizpide guztiak. Derrigorrez aplikatzekoa den kontabilitate-printzipio bat bera ere ez da utzi aplikatu gabe.

NOTA 2. BASES DE PRESENTACIÓN

2.a) Marco Normativo de información financiera aplicable a la Sociedad

Las cuentas anuales adjuntas de 2019 se han formulado por los Administradores de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable a la Sociedad (Nota 2.b), que es el establecido en:

- a) Código de Comercio y la restante legislación mercantil.
- b) Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1514/2007 y sus Adaptaciones sectoriales.
- c) Las normas de obligado cumplimiento aprobadas por el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas en desarrollo del Plan General de Contabilidad y sus normas complementarias.
- d) El resto de normativa contable española que resulte de aplicación.

2.b) Imagen fiel

Las cuentas anuales adjuntas del ejercicio 2019 han sido obtenidas de los registros contables de la Sociedad y se presentan de acuerdo con el marco normativo de información financiera que le resulta de aplicación y en particular, los principios y criterios contables en él contenidos, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, de los resultados de la Sociedad y de los flujos de efectivo habidos durante el correspondiente ejercicio.

Las cuentas anuales del ejercicio 2018 fueron formuladas por los Administradores y se sometieron a la aprobación del Accionista Único el 30 de mayo de 2019.

Estas cuentas anuales correspondientes al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2019, que han sido formuladas por los Administradores de la Sociedad con fecha 24 de abril de 2020, se someterán a la aprobación por el Accionista Único, estimándose que serán aprobadas sin modificación alguna.

2.c) Principios contables no obligatorios aplicados

No se han aplicado principios contables no obligatorios. Adicionalmente, los Administradores han formulado estas cuentas anuales teniendo en consideración la totalidad de los principios y normas contables de aplicación obligatoria que tienen un efecto significativo en dichas cuentas anuales. No existe ningún principio contable que siendo obligatorio, haya dejado de aplicarse.

2.d) Zalantza baloratzearen eta zenbatestearen alderdi kritikoak

Atxikita doazen urteko kontuak egiterakoan, Sozietateko Administrazioaleek egindako zenbatespenak erabili dira, kontu horietan ageri diren zenbait aktibo, pasibo, sarrera, gastu eta konpromisoak baloratzeko. Zenbatespen horiek honako alderdi hauetan erabili dira funtsean:

- Aktibo jakin batzuk hondatzearen ondorioz gerta litezkeen galeren ebaluazioan (5 eta 6 oharrrak).
- Aktibo material eta ez-materialen bizitza baliagarrian (4.a, 4.b, 5 eta 6 oharrrak).
- Sozietate emakidadunaren esku jarri diren agindu ondasunen errekupeazioa, 2.i Oharrean deskribatutakoaren arabera (5, 6 eta 7 Oharrrak).
- Horniduren kalkuluan (4.g oharra)
- Finantza baliabide jakin batzuen kalkuluan (8. oharra).

Zenbatespen horiek, 2019ko ekitaldia ixterakoan eskura zegoen informaziorik hoberenean oinarrituta egin badira ere, gerta litekeena da etorkizunean sor daitezkeen gertaeren ondorioz, datozen ekitaldietan zenbatespen horiek aldatu behar izatea (gorantz edo beherantz). Halakorik gertatuko balitz, era prospektiboan egingo litzateke (2.i oharra).

2.e) Informazioa alderatzea

Memoria honetan jaso den 2018ko informazioa, 2019ko ekitaldikiko informazioarekin alderatzeko xedez aurkeztu da.

2.f) Dirusailak batzea

Balantzeko, galeren eta irabazien kontuko, ondare garbian egindako aldaketen egoerako, eta eskudiruflexuuen egoerako dirusail jakin batzuk elkartuta adierazi ditugu, hobeto uler daitezzen. Hala ere, esanguratsua izan daitekeen kasuetan, informazioa banakatua sartu dugu memoriaren bidezko oharretan.

2.g) Aldaketak kontabilitate irizpideetan

2018ko ekitaldian aplikatutako kontabilitate-irizpideekin alderatuta, 2019ko ekitaldian ez da aldaketa nabarmenik izan.

2.d) Aspectos críticos de la valoración y estimación de la incertidumbre

En la elaboración de las cuentas anuales adjuntas se han utilizado estimaciones realizadas por los Administradores de la Sociedad para valorar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellas. Básicamente estas estimaciones se refieren a:

- La evaluación de posibles pérdidas por deterioro de determinados activos (Notas 5 y 6).
- La vida útil de los activos materiales e inmateriales (Notas 4.a, 4.b, 5 y 6).
- La recuperación de los bienes en encomienda que han sido puestos a disposición de la sociedad concesionaria según lo descrito en la Nota 2.i con contraprestación en los ingresos percibidos en las tarifas de la Sociedad al Consorcio (Notas 5 y 6).
- El cálculo de provisiones (Nota 4.g).
- El cálculo del valor de determinados instrumentos financieros (Nota 8).

A pesar de que estas estimaciones se han realizado sobre la base de la mejor información disponible al cierre del ejercicio 2019, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas (al alza o a la baja) en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva (Nota 2.i).

2.e) Comparación de la información

La información contenida en esta memoria referida al ejercicio 2018 se presenta a efectos comparativos con la información del ejercicio 2019.

2.f) Agrupación de partidas

Determinadas partidas del balance, de la cuenta de pérdidas y ganancias, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de efectivo se presentan de forma agrupada para facilitar su comprensión, si bien, en la medida en que sea significativa, se ha incluido la información desagregada en las correspondientes notas de la memoria.

2.g) Cambios en criterios contables

Durante el ejercicio 2019 no se han producido cambios de criterios contables significativos respecto a los criterios aplicados en el ejercicio 2018.

2.h) Akats zuzenketa

2018ko ekitaldiari dagozkion atxikitako urteko kontuak egiterakoan Administrazioaileek ez dute 2017ko ekitaldiko urteko kontuetan sartutako kopuruak berriz adieraztea ekarri duten akats nabarmenik hauteman.

2.i) Enpresa martxan jartzea

2011ko abenduaren 22an Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketaren SAUri egiteko kudeaketa-mandaturi dagokionez, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren batzarrak (Sozietatearen Akziodun Bakarra) adostu zuen aipatu Sozietateak, berezko baliabide eta zerbitzu tekniko espezializatua izanik, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa Zentroarekin lotutako kontratuak bertan behera uztea.

Hondakinen Kudeaketa Zentroa eraiki, abian jarri eta ustiatzeko obrak egikaritzeko sinatutako kontratuan bat-bateko kausa baten ondorioz hura eteteko aukera barneratzen zen. Horretarako, gehienezko epea 6 hilabetekoa zen hasiera batean, inolako kosturik gabe; halaber, epea luzatzeko aukera ezartzen zen, baldin eta Sozietatek luzapen horretatik eratorritako kostuak beregain hartzen bazituen. 2013ko azaroaren 13an Sozietateak CGR GIPUZKOA aldi baterako enpresa-elkartearekin "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa Zentroa" eraikitzeke 2011ko maiatzaren 12an sinatutako kontratua etetea adostu zuen. Halaber, gauzatu gabe geratutako zatiarengatik eta lehen ustiapen-urteengatik konpentsazio modura 8.190 mila euro ordaintzea adostu zen kalte-ordain kontzeptuan eta 2.810 mila euro aldi baterako enpresa-elkartearentzat ordura arte sortutako gastuen kontzeptuan (6. oharra).

Sozietateak entitate abal-emallei GHKri kontratua betez entregatutako abalak ezeztatzeke onespina jakinarazi die. Orobat, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioari ofiziozko berrikuspen-prozesuari uko egiteko eskatu zaio, eta Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketarako Zentroa ABEE-ren aurka, zuzenean edo zeharka, etendako kontratuarekin edo haren lizitazio-prozesuarekin lotuta, edozein aginduri dagokion edozein ekintza gauzatzeari muzin egiteko.

Kontratuaren ebazpenarekin lotuta, 2013ko azaroaren 25ean Kontsurtzioaren Batzarrak, GHK, SAUko Batzar Orokor gisa bilduta, 2013ko azaroaren 13ko Akordioa berresteko akordioa hartu zuen, HKG eta "Fomento de Construcciones y Contratas, S.A.", "Serbitzu Elkarte, S.L.", "Altuna y Uria, S.A.", "Construcciones Murias, S.A.", "Hitachi Zosen Inova A.G." aldi baterako enpresa elkartearen artean sinatutako kontratuaren Ebazpenari buruzkoa, Hiri Hondakinen Kudeaketa Zentroa

2.h) Corrección de errores

En la elaboración de las cuentas anuales adjuntas correspondientes al ejercicio 2019 los Administradores no han detectado ningún error significativo que hay supuesto la reexpresión de los importes incluidos en las cuentas anuales del ejercicio 2018.

2.i) Principio de empresa en funcionamiento

Con fecha 22 de diciembre de 2011 la Asamblea de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa (Accionista Único de la Sociedad) acordó que en relación a la encomienda de gestión a Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa S.A.U., ésta procediera, en su condición de medio propio y servicio técnico especializado, a suspender los contratos vinculados al Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa.

El contrato firmado para la ejecución de las obras de construcción, puesta en marcha y explotación del Centro de Gestión de Residuos incluía la opción de paralizar por una causa sobrevenida. El margen temporal era de 6 meses, en principio, sin coste o de un plazo superior asumiendo la Sociedad los costes derivados del mayor plazo. El 13 de noviembre de 2013, la Sociedad acordó con CGR Gipuzkoa UTE la resolución del contrato firmado el 12 de mayo de 2011 para la construcción del "Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa", acordando el pago de 8.190 miles de euros en concepto de indemnización por la parte no ejecutada y compensación por los primeros años de explotación y 2.810 miles de euros en concepto de gastos incurridos hasta la fecha por la UTE (Nota 6).

La Sociedad comunicó a las entidades avalistas su pleno asentimiento a la cancelación de los avales entregados a GHK en cumplimiento del contrato. Asimismo, se requirió al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa el desistimiento del proceso de revisión de oficio, y a renunciar a ejercitar cualquier acción de cualquier orden contra UTE CGRG relacionada directa o indirectamente con el contrato objeto de resolución o su proceso de licitación.

En relación con la resolución del contrato, en fecha 25 de noviembre de 2013 la Asamblea del Consorcio, constituida como Junta General de GHK, S.A.U. adoptó el acuerdo de ratificar el Acuerdo de 13 de noviembre 2013 de Resolución del contrato suscrito entre GHK y la UTE "Fomento de Construcciones y Contratas, S.A.", "Serbitzu Elkarte, S.L.", "Altuna y Uria, S.A.", "Construcciones Murias, S.A.", "Hitachi Zosen Inova A.G." para la construcción, puesta en marcha y

eraikitze, martxan jartzeko eta ustiatzeko. Akordio horren aurka Debabarrena eta San Markoseko Mankomunitateek eta horren kontra bozkatu zuten batzarkideek salaketa jarri zuten Donostiako Auzietarako 1. Epaitegian, 31/2014 Ohiko prozedura, 2016ko abenduaren 23an honakoa zioen epaia eman zuena: "Arcadio Benitez Davila jaunaren eta Beste batzuen auzi ordezkartzak goiburuan adierazitako administrazio ebazpenaren aurka aurkeztutako administrazio auzietarako errekurtsua onartzen dut, zuzenbidearen aurkakoa aitoritu dena eta baliogabetu dena".

Epaia horren kontra apelazioko errekurtsua aurkeztu zuten kodemandatu batzuek. Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiak 2017ko abenduaren 29an emandako epaiaren bidez ebatzi zuen auzi hori: apelazio errekurtsua ezetsi zuen eta auzialdiko epaia berretsi zuen.

Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiaren epaiaren kontrako kasazio errekurtsua prestatu ondoren, Auzitegi Goreneko Administrazioaren aurkako auzi errekurtsuen Aregoko Lehenengo Atalak ez zuen hori izapidetzea onartu, 2019ko otsailaren 25eko Antolaketa Eginbidearen bidez epaia irmotzat joz.

Aurreko ekitaldietan, Sozietateak estalduren hornitzaileak diren bankuekin auzia zuen (8.1 Oharra), hasiera batean estaldurakoak ziren baina jarduera batzuen ondorioz espekulaziokoak bihurtu zirenen merkaturatzean praxi okerra dela eta. Sozietateak interes tipoen finantza-truke kontratuak baliogabetzeko edo ebazteko eskatu zuen, eta horrek hilabeteko likidazioak ordaintzeari uztea eta iraganean egindako ordainketak errekupeatzea ere sortuko zuen

2015eko urtarrilaren 13an, Donostiako Lehenengo Instantziako 4. Epaitegiak 3/2015 Epaia eman zuen Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAUK Caixa D'Estavils y Pensions de Barcelona, Banco Español de Crédito, S.A. eta Pricewaterhousecoopers Corporate Finance, S.L-ren aurka abiarazitako 542/2013 prozeduran (8.1 eta 8.2 Oharrak).

Epaia erabat ukatzen du Sozietateak aurkeztutako salaketa. Dena den, gora jotzeko errekurtsua jar zitekeen.

Zentzu honetan, Sozietatearen Administrazio Kontseiluak 2015eko urtarrilaren 30ean Donostiako Lehenengo Instantziako Epaitegiaren 3/2015 Epaia aurka gora jotzeko errekurtsua jartzea erabaki zuen, 542/2013 prozedurari dagokiona.

2017ko martxoaren 9an, Gipuzkoako Probintzia

explotación del Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa (CGRG). Contra dicho acuerdo las Mancomunidades de Debabarrena y San Marcos y los asambleístas que votaron en contra del mismo interpusieron demanda ante el Juzgado de lo Contencioso Nº 1 de San Sebastián, procedimiento Ordinario 31/2014 que con fecha 23 de diciembre de 2016 se dictó sentencia en cuyo fallo señaló lo siguiente: "Estimo el recurso contencioso administrativo interpuesto por la representación procesal de D. Arcadio Benitez Davila y Otros contra la resolución Administrativa indicada en el encabezamiento que se declara no ajustada a derecho y se anula dejándola sin efecto".

Contra dicha sentencia se interpuso recurso de apelación por alguno de los codemandados que fue resuelto por el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco mediante sentencia de 29 de diciembre de 2017 por la que se desestima el recurso de apelación, confirmando la sentencia de instancia en todos sus términos.

Habiéndose preparado recurso de casación contra la sentencia del TSJPV, la Sección Primera de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Supremo inadmitió a trámite el recurso de casación, declarando firme la sentencia mediante Diligencia de Ordenación de 25 de febrero de 2019.

En ejercicios anteriores, la Sociedad mantenía pendiente un litigio con los bancos proveedores de las coberturas (Nota 8.1) por la mala praxis en la comercialización de las que inicialmente eran de cobertura pero que como consecuencia de determinadas actuaciones derivaron en especulativas. La Sociedad solicitaba la nulidad o resolución de los contratos de permuta financiera de tipos de interés, lo que conllevaría que se dejaran de abonar las liquidaciones mensuales e incluso recuperar los abonos ya realizados en el pasado.

Con fecha 13 de enero de 2015 el Juzgado de Primera Instancia Nº 4 de Donostia dictó la Sentencia 3/2015 en el procedimiento 542/2013 instado por Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. contra Caixa D'Estavils y Pensions de Barcelona, Banco Español de Crédito, S.A. y Pricewaterhousecoopers Corporate Finance, S.L, (Notas 8.1 y 8.2).

La Sentencia desestimaba íntegramente la demanda presentada por la Sociedad. No obstante, la sentencia era susceptible de recurso de apelación.

En este sentido, el Consejo de Administración de la Sociedad acordó con fecha 30 de enero de 2015 interponer Recurso de Apelación contra Sentencia 3/2015 del Juzgado de Primera Instancia nº 4 de Donostia recaída en el procedimiento 542/2013.

Con fecha 9 de marzo de 2017, la Audiencia

Auzitegiak epaia eman zuen, honakoa adierazi zuena:

- 1. "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAUren auzi ordezkariak 2015eko urtarrilaren 13an Donostiako Lehenengo Instantziako 4. Epaitegiak 542/2013 Ohiko Epaiketaren autoetan emandako epaiaren aurka jarritako gora jotzeko errekurtsioa ukatzea, eta ondorioz, errekurritutako ebazpena baieztatu behar dugu eta baieztatzen dugu ebazpen honen arrazonamenduen arabera.
- 2. "Caixa D'Estalvis y Pensions de Barcelonaren" auzi ordezkariak eta "Banco Santander SAUren" auzi ordezkariak ("Banco Español de Crédito, SAUren" oinordea) adierazitako ebazpenaren aurka egindako aurkaratzea onartzea, eta instantziaren Epaia zati batean baliogabetuz, ondorioz gabe utzi da horren osagarri Autoko edukia, 2015-2-9koa, prozeduraren kopurua zehaztugabe ezarri duena, eta prozeduraren kopurua 4.252.850,60 eurokoa dela aitortu da.
- 3. Gora jotze honen kostuei dagokienean berariazko kondena adierazpenik ez egitea, "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAUK" egindako jora jotzeak eta "Caixa D'Estalvis y Pensions de Barcelona" eta "Banco Santander, SA" egindako inpu gnazioengatik sortutakoak.

Urteko kontu hauek egiterako datan epaia ez da irmoa, eta errekurtsioa jartzeko epea apirilaren 10a da. Dena den, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren Batzar Orokorrak, GHK, SAUren Batzar Orokori gisa bilduta, 2017ko martxoaren 31ko larrialdiko ez-ohiko bileran auzi arau-hausteagatik ezeztatze errekurtsioa edo ez-ohikoa ez jartzea erabaki zuen akordioa hartu du, Epaitegi Gorenaren aurka, abokatuak aurkeztutako txosten juridikoen argudioetan oinarrituz. Sozietateak egunera arte deribatuen likidazio guztiak ordaindu ditu (8.1 eta 8.2 Oharrak).

Erabaki honen ondoren, 2017an Sozietateak abokatuak ordainketarako eskakizunak jaso zituen. Hau horrela, Sozietateak 379 mila euro ordaindu ditu 2018ko ekitaldian, (363 mila euro atxikiturik dagoen balantzeko "Epe laburreko probizioak" epigrafean kontabilizatuta zeuden).

2019ko abenduaren 31n Sozietatearen maniobra funtsa negatiboa da 4,2 milioi eurotan (3,2 milioi negatibo 2018ko abenduaren 31n), eta Sozietatearen ondare garbia aurreko ekitaldietan

Provincial de Gipuzkoa dictó sentencia en cuyo fallo se señala lo siguiente:

- 1. Desestimar el recurso de apelación interpuesto por la representación procesal de "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU, contra la sentencia dictada en fecha 13 de enero de 2015 por el Juzgado de Primera Instancia núm. 4 de esta ciudad de san Sebastián en autos Juicio Ordinario 542/2013, y, en consecuencia, debemos confirmar y confirmamos la resolución recurrida de conformidad con los razonamientos de la presente resolución.
- 2. Estimar la impugnación formulada por la representación procesal de "Caixa D'Estalvis y Pensions de Barcelona" y la impugnación formulada por la representación procesal de "Banco Santander SA" (sucesora de "Banco Español de Crédito, SA") contra la mencionada resolución, y revocando parcialmente la Sentencia de instancia, se deja sin efecto el contenido en el Auto de complemento a la misma de fecha 9-2-2015, que fija en indeterminada la cuantía del procedimiento, y se declara que la cuantía del procedimiento se cifra en 4.252.850,60 euros.
- 3. No hacer expreso pronunciamiento condenatorio en cuanto a las costas de esta alzada ocasionadas por la apelación formulada por "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAU" ni por las impugnaciones formuladas por "Caixa D'Estalvis y Pensions de Barcelona" y "Banco Santander, SA".

La Asamblea General del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, constituida como Junta General de GHK, S.A.U., en su sesión extraordinaria urgente de fecha 31 de marzo de 2017, adoptó el acuerdo por el que se decide la no interposición de recurso de casación o extraordinario por infracción procesal, ante el Tribunal Supremo, basándose en los argumentos de los informes jurídicos aportados por los letrados. Tras no haberse interpuesto recurso alguno antes del 10 de abril de 2017, la sentencia es firme. La Sociedad ha abonado hasta la fecha todas las liquidaciones de los derivados (Notas 8.1 y 8.2).

Tras la toma de esta decisión, la Sociedad en el ejercicio 2017 provisionó las costas de los abogados, habiendo procedido a su abono durante el ejercicio 2018, por importe de 379 miles de euros, de los cuales 363 miles de euros estaban registrados en el epígrafe "Provisiones a corto plazo" del balance adjunto.

Al 31 de diciembre de 2019 el fondo de maniobra de la Sociedad es negativo en 4,2 millones de euros (3,2 millones negativo al 31 de diciembre de 2018) y el patrimonio neto de la Sociedad se ha visto

murritu da emaitza negatiboen ondorioz, deribatuengatik finantza gastuen ondorioz batez ere.

Efektua moteltzen duten beste finantza biderik ez dagoenez, errekursoaren emaitza negatibo batek ez du esan nahi Sozietateak ez duenik bere ohiko betebeharrak betetzeko nahikoa likidotasan, aurretik ezarritako likidazio epeak betetzen jarraitzen baldin badira. Sozietateak bere betebeharrak aurre egiteko gai ez balitz, Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioaren Marko Hitzarmenaren arabera, beharrezko neurriak hartzera behartuta dago (muga izaerarik gabe tarifa berriak onartzea barne), Sozietatearen finantza-ondare egoera berrezartzeko eta finantzazio kontratuen, zerbitzuen kostuen eta eman daitekeen beste edozein inpaktu ekonomikoren menpean zorraren zerbitzua bermatzen duen estaldura ekonomiko nahikoa bermatzeko.

2018ko abendiak 31an,, Mankomunitate batzuk jarritako administrazioarekiko auzi ezberdinak existitzen ziren Batzar Orokorrak Hiri Hondakinak Kudeatzeko Zentroa eta TMB eraikitze kontratuaren ebazpena onartzearen gainean ezarritako hainbat akordioei buruz. Administrazioileen ustez ez da auzi hauengatik pasibo osagarriak sortuko, beraz, ez da kontzeptu hauengatik pasiborik erregistratu urteko kontu hauetan. Urteko kontu hauek egiterakoan prozedura hauek bukatu daude

Beste alde batetik, 2017an, Sozietatearen aurkako demanda aurkeztu zuen Urola Erdiak, eta eskatu zuen GHK-k onartu beharko lukeela Lapatzeko hondakindegia itxi ondoren hondakinak garraiatzeko sortutako kostu gehigarriak. Dokumentu honi atxikitako balantzeko "epe motzerako zuzkidurak" epigrafean erregistratu ziren kostu osagarri horiek, eta guztira 2018 eta 2017ko ekitaldietarako 109 eta 129 mila euro suposatzen zuten hurrenez hurren. (4.g Oharra).

Aipatutako Esparru Hitzarmeneko hamaikagarren klausulan xedatutako obligazioa betetz, Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioak beharrezko neurriak hartu behar ditu Sozietatearen finantza oreka lortu eta Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioak 2018 eta 2017ko ekitaldietan zehar hartutako erabakien ondorioz sortutako ondorioei aurre egiteko. Sozietateak 6.000.000 euro jaso zituen ekitaldi bakoitzean Kontsorzioaren eskutik (12. oharra), eta Gipuzkoako Hiri Hondakinen Kudeaketarako Plan Orokorreko azpiegiturretan aplikatu ditu. Kopuru horiek, ekarpen gisa erregistratu dira 12 eta 16. oharretan xedatutako azken erabakien arabera.

Kontsorzioak sozietateari emandako kopurua Aldundiak Konstituzio Hitzarmenaren eta 7/2008 Foru Arauan ezarritakoa betetz emandako

reducido como consecuencia de los resultados negativos de ejercicios anteriores consecuencia, principalmente, de los gastos financieros por derivados.

Un resultado negativo del recurso no ha supuesto que la Sociedad no disponga de liquidez suficiente para asumir el cumplimiento de sus obligaciones corrientes, ya que se están cumpliendo los plazos de liquidación previamente establecidos. En el hipotético caso de que la Sociedad no pudiera hacer frente a sus obligaciones, según el Convenio Marco del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, éste se obliga a adoptar las medidas oportunas (incluyendo, sin carácter limitativo, la aprobación de nuevas tarifas) para restablecer la situación financiera-patrimonial de la Sociedad y garantizar una cobertura económica suficiente que asegure el servicio de la deuda bajo los contratos de financiación, los costes de los servicios y cualquier otro impacto económico que pudiera producirse.

A 31 de diciembre de 2018, existían diversos recursos contenciosos administrativos interpuestos por algunas Mancomunidades sobre diversos acuerdos establecidos por la Asamblea General sobre la aprobación de la resolución del contrato de construcción del CGRG y de TMB. Los Administradores consideran que no se derivarán pasivos adicionales por estos contenciosos, por lo que no han registrado pasivo alguno por estos conceptos en las presentes cuentas anuales. A la fecha de formulación de las presentes cuentas anuales estos procedimientos están terminados.

En 2017, Urola Erdia Interpusó una demanda contra la Sociedad, exigiendo que GHK asuma los costes de transporte adicionales que la Mancomunidad está incurriendo desde el cierre del vertedero de Lapatz. Los importes reclamados para los ejercicios 2018 y 2017 ascendían a 109 miles y 129 miles, respectivamente, que fueron registrados en el epígrafe "Provisiones a corto plazo" del balance adjunto (Nota 4.g).

En cumplimiento de la obligación que se establece en la cláusula undécima del Convenio Marco que obliga al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa a adoptar cuantas medidas fueran necesarias para lograr el equilibrio financiero de la Sociedad y paliar todos los impactos que para la Sociedad pudieran derivarse de las decisiones que el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, durante los ejercicios 2018 y 2017 la Sociedad recibió por parte del Consorcio un importe de 6.000.0000 euros cada ejercicio que ha aplicado a inversiones propias destinadas a infraestructuras previstas en el PIGRUG. Estos importes han sido registrados como aportaciones según los últimos acuerdos descritos en las Notas 12 y 16.

La cantidad aportada a fondos propios por parte del Consorcio a la Sociedad se encuentra regulada según lo establecido en el Convenio de Constitución

diru-laguntzatik dator, adierazitako hitzarmenean eta arauetan adostutako ehunekoekin bere parte hartzea egonkortzeko ondorioetarako.

Aginduen eta kudeaketa moduaren aldaketen ondorioz eta Kontsurtzioaren finantzazio egokia bermatu ahal izateko, Sozietateari aldatutako aginduek esleitu dizkieten azpiegiturak egiteko beharrezko funtsak aurkezteko aukera ematen dion eta Aldundiak bere betebeharrak betez egitera behartuta dagoen ekarpenak kokatzeko finantzazio egokia bermatzeko asmoz, 7/2008 Foru Arauaren 5. artikulua aldatu zen 2017an, ezarri ekarpen horien kopurua kalkulatzeko konprometitutako ehunekoa (%33) aurreikusitako azpiegituren balorearen gainean ezarri behar dela (12. Oharra).

2017ko ekitaldian zehar, ekarpenen kalkulu osoa eta horiek egiteko baldintzen prozedura onartu zuen Gipuzkoako Foru Aldundiak. Era horretan, Gipuzkoako Foru Aldundiari dagokion % 33a kalkulatzeko, 375.990.000 euroko balio osoa hartuko da erreferentzia gisa. 2018ko ekitaldi amaieran, Gipuzkoako Foru Aldundiaren eskutik Kontsurtzioak jasotako diru-laguntzen justifikazioa bete dela ebaluatu zuten Sozietatearen administratzaileek eta bere akziodun bakarrak, hain zuzen ere gero Sozietateari ekarpen gisa ematen zaizkionak. Ondorioztatu zuten Gipuzkoako Foru Aldundiak xedatutako baldintza guztiak betetzen direla akziodunak emandako zenbatekoak sozietatearentzako ekarpentzat jotzeko.

Modu osagarrian, 2016ko uztailaren 28an agindu zehatz bat onartu zen, eta 2017ko ekainaren 20an, agindu hori zehaztu zen. Bertan, GHKk CMGrekin lotuta eman beharreko prestazioak zehazten diren, baita sinatzen diren obra emate kontratuen markoan GHK eta emalearen artean ezartzen diren harremanak ere, baita GHKk Kontsurtzioaren diru-sarrerak osatzen dituzten tarifak kobratzearekin eta emaleari etorkizunean egin beharreko ordainketekin lotuta dituen ardurak zehaztea ere (6. Oharra).

2016ko martxoaren 22an Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioak Hondakinen Kontsurtzioaren eta GHK SAUren artean sinatutako marko kontratuaren aldaketak suposatzen zuen kudeaketa ereduaren aldaketari lotutako akordioa hartu zuen. Ondorio hauetarako, 2016ko ekainaren 21eko Kontsurtzioaren Batzarrean marko hitzarmen horren aldaketa adostu zen. Batzar horretan adosten den zerbitzuaren kudeaketa instrumentuaren esanetara jartzea adostu zen, azpiegiturekin lotutako atxikitako ondasunen erabilera eskubidearena. Akordio horretan ezarri zen esanetara jartze horrek agindu berezia izango zuela, 2016ko uztailaren 28ko kontsurtzioaren batzarrean onartu zena.

y Norma Foral 7/2008 según lo indicado para la Diputación a efectos de consolidar su participación en el Consorcio en los porcentajes acordados en el convenio y normas citadas.

Como consecuencia de las modificaciones de las encomiendas y modo de gestión y al objeto de poder garantizar una correcta financiación del Consorcio que permita a su vez aportar a la Sociedad los fondos necesarios para la realización de las infraestructuras que las encomiendas modificadas se le han asignado y para acomodar las aportaciones que la Diputación se ve obligada a realizar en cumplimiento de sus obligaciones se modificó en 2017 el artículo 5 de la Norma Foral 7/2008, estableciendo que para el cálculo del importe de dichas aportaciones el porcentaje comprometido (33%) se debe aplicar sobre el valor de las infraestructuras previsto (Nota 12).

Durante el ejercicio 2017, la Diputación Foral de Gipuzkoa aprobó el procedimiento de cálculo del total de las aportaciones y las condiciones de la misma. De esta forma, para el cómputo del 33% que le corresponde a la Diputación Foral de Gipuzkoa se tomará el valor total de 375.990.000 Euros. Al cierre del ejercicio 2018, los Administradores de la Sociedad y su Accionista Único han evaluado el cumplimiento de la justificación de las subvenciones recibidas por Consorcio de la Diputación Foral de Gipuzkoa y que posteriormente se aportan a la Sociedad concluyendo que se cumplen todas las condiciones establecidas por la Diputación Foral de Gipuzkoa para la consideración de aportaciones por parte del Accionista en la Sociedad.

Adicionalmente con fecha 28 de julio de 2016 que posteriormente fue matizada con fecha 20 de junio de 2017, se aprobó una encomienda específica en donde se determinan las prestaciones que GHK le tiene que prestar en relación con el CMG, así como las relaciones que, en el marco de los contratos de concesión de obra que se suscriban, se establezcan entre GHK y el concesionario, así como concretar las responsabilidades de GHK en relación con el cobro de las tarifas que forman los ingresos del Consorcio y los futuros pagos al concesionario (Nota 6).

El 22 de Marzo de 2016 el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa adoptó un acuerdo relativo a la modificación de la forma de gestión que implicaba la modificación del contrato marco suscrito entre el Consorcio de Residuos y GHK SAU. A estos efectos en la Asamblea del Consorcio de 21 de junio de 2016 se acordó la modificación de dicho convenio marco. En esta asamblea se acordó la puesta a disposición del instrumento de gestión del servicio que se acuerde, del derecho de uso de los bienes adscritos relacionados con las infraestructuras. En ese acuerdo se establecía que dicha puesta a disposición sería objeto de una encomienda específica que a su vez fue aprobada en la asamblea del consorcio de 28 de julio de 2016.

Hitzarmen-enkargu zehatzean (Gipuzkoako ingurumen konplexua deitutakoari eta Kontsurtzioaren diru-sarrera eta gastuen kudeaketari dagokion kudeaketa aginduaren baldintzei dagokiona), kontzesiodunaren esku bere titulartasuneko lursailak, instalazioak eta ibilgetuak jartzeko betebeharrak ezarri zen (erabilera eskubideak, ikerketak, proiektuak..), aginduaren helburua aurrera eramateko eta lizitatutako emate kontratuen garapen egokirako beharrezkoak. Halaber, pareko proiektu baten TIRaren baliokide den urteko errentagarritasuneko kontzesionarioaren eskura jarriko diren GHKren ondasunen amortizazioari dagokion zatia nahitaez jarri beharko da kontraprestazio gisa kontsurtzioaren erakundeei igorriko zaien fakturan, agindu horri jarraituz. Urtean behin berrikusiko da tasa. Lagatze hori 2017ko maiatzaren 9an sartu zen indarrean (6. Oharra).

Era berean, 2018ko irailaren 4an, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioak Gipuzkoako Ingurumen Konplexua, 2. Fasearen (GIG2) emateari dagokion kontratua sinatu zuen sozietate emakidadunarekin, 20 urterako, ematea sinatzen denetik aurrera. Erabaki hauen ondorioz, Sozietateak GIGaren bigarren fasea egingo zuen lursailaren erabilera eman dio sozietate emakidadunari (6. oharra).

En el convenio-encargo específico, (relativo a las condiciones de la encomienda de gestión relativa al denominado Complejo Medio Ambiental de Gipuzkoa y la gestión de ingresos y gastos del Consorcio) se establecía la obligación de puesta a disposición del concesionario de los terrenos, instalaciones e intangibles (derechos de uso, estudios, proyectos...) de su titularidad, necesarios para llevar a cabo el objeto de la encomienda y para el correcto desarrollo de los contratos de concesión que sean licitados. Asimismo, se establecía en dicha encomienda que dentro de la factura a los entes consorciados se deberá incluir como contraprestación a dicha obligación de puesta a disposición la parte correspondiente a la amortización de los bienes titularidad de GHK que se pongan a disposición de la concesionaria con una rentabilidad anual equivalente a la TIR de un proyecto asimilable. Dicha tasa será revisada anualmente. Dicha cesión se ha hizo efectiva con fecha 9 de mayo de 2017 (Nota 6).

Asimismo, con fecha 4 de septiembre de 2018 el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa procedió a firmar el contrato correspondiente a la concesión del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa, Fase 2 (CMG2) con la sociedad concesionaria por un plazo de 20 años desde la fecha de la firma de la concesión. Como consecuencia de estos acuerdos, la Sociedad procedió a ceder el uso de la parcela a la sociedad concesionaria donde se ejecutará la segunda fase del CMG (Nota 6).

3. OHARRA EMAITZEN BANAKETA

Akziodun Bakarrari, 2019 ekitaldiari dagokion emaitza banatzeko proposamen hau egingo zaio:

NOTA 3. DISTRIBUCIÓN DEL RESULTADO

La propuesta de aplicación del resultado que se presentará al Accionista Único correspondiente al ejercicio 2019 es la siguiente:

	2019
BANAKETA OINARRIA/BASE DE REPARTO	
- Galerak eta irabaziak/ Pérdidas y ganancias	(5.606.684)
BANAKETA/DISTRIBUCIÓN	
- Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak/Resultados negativos de ejercicios anteriores	(5.606.684)

4. OHARRA ERREGISTRO ETA BALORAZIO IRIZPIDEAK

Hona, segidan, 2019 ekitaldiari dagozkion urteko kontuak egiterakoan erabili diren erregistro eta balorazio arau nagusiak:

NOTA 4. CRITERIOS DE REGISTRO Y VALORACIÓN

Las principales normas de registro y valoración en la formulación de las cuentas anuales del ejercicio 2019 se citan a continuación:

a) Kudeaketa-mandatuko ibilgetu ukiezina – ondasunak

Inmovilizado intangible-bienes en encomienda de gestión:

- Bestelako ibilgetu ukiezina:

Aurreko ekitaldietan, epigrafe horretan erregistratu ziren Sasieta eta Urola Erdiko hondakindegia handitzearen inguruan justifikatutako zenbatekoak, hain zuzen ere Hondakinen Kontsurtzioak hondakindegia horien jabe diren mankomunitateekin sinatutako hitzarmenetan xedatutakoaren arabera, baita Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioak 2009. urtean Urteta, Lapatz eta Sasieta hondakindegia handitzeko sinatutako hitzarmenetan xedatutakoaren arabera ere.

- Otro inmovilizado intangible:

En ejercicios anteriores, en este epígrafe se registraron los importes justificados en relación a la ampliación de los vertederos de Sasieta y Urola Erdia, según lo recogido en los Convenios que el Consorcio de Residuos firmó con las Mancomunidades propietarias de los mismos. Así como los convenios firmados por el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa en 2009 en relación a la ampliación de los vertederos de Urteta, Lapatz y Sasieta.

2019 eta 2018ko ekitaldien itxieran Sozietateak sinatutako hitzarmenei dagozkien zenbateko guztiak ordainduta zituen. Hala, data horretan ez dago konpromiso gehiagorik kontzeptu horietan ezta zigilatze kontzeptuan, hondakindegia itxi egin egokitze kontzeptuetan eta abar.

Al cierre de los ejercicios 2019 y 2018, la Sociedad había abonado todos los importes relativos a los convenios firmados, no existiendo a la fecha compromisos adicionales por estos conceptos, ni en concepto de sellado, cierre de vertederos, adecuación, etc. Por lo que dichos costes totalmente amortizados fueron dados de baja.

2016ko otsailaren 6an bi hilabeteko eperako sinatu da "Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren eta Medio Ambiente, Agua, Residuos y Energía de Cantabria, SA (MARE) enpresaren arteko Kolaborazio aurre-akordioa, Kantabriako Gobernuak merkatatutako sozietate publikoa, Gipuzkoako lurraldeko organikoa ez den hondakinen errefusa Merueloko zabortearen isurtzeko", sozietate horrek kudeatzen duena, 2016ko maiatzaren 10ean "MARE eta Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren arteko Zerbitzu Kontratua sinatu zen hondakinen errefusa Merueloko zabortearen isuri eta ezabatzeko". 2017ko abenduaren 31ra arte indarrean zegoen kontratu hori.

Con fecha 6 de febrero de 2016 se firmó por un periodo de dos meses el "Preacuerdo de Colaboración entre el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa y la empresa Medio Ambiente, Agua, Residuos y Energía de Cantabria, S.A., (MARE), sociedad pública mercantil propiedad del Gobierno de Cantabria, para el vertido de la fracción resto no orgánica del territorio de Gipuzkoa en el vertedero de Meruelo", gestionado por dicha sociedad. Con fecha 10 de mayo de 2016 se firmó el "Contrato de Servicios entre MARE y el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa para el vertido y eliminación de residuos de fracción resto en el vertero de Meruelo". Este contrato estaba vigente hasta el 31 de diciembre de 2017.

Sozietateak MAREekin sinatutako hitzarmena, 2017ko azaroaren 11n bukatu zen, hitzarmenean kontratatutako tona guztiak bertara eraman oztean

El Convenio con MARE se dió por terminado el 11 de noviembre de 2017 tras haber consumido el total de las toneladas contratadas

MAREekin sinatutako kontratua erabilgarritasun kontratu bat zen, isurtzeko hondar frakzioaren gehieneko tona kopuru batekin. Hala ere, ez zituen gutxienezko obligaziorik xedatzen, eta beraz, larrialdiko egoera batean bakarrik erabiltzeko kontratu gisa zehaztu zen, hau da, ingurumenari eta osasun publikoari lotuta nahitaezko zerbitzu bat emateko beste aukerarik ez badago bakarrik erabiltzeko aukera gisa.

El contrato suscrito con MARE, era un contrato de disponibilidad, con un límite máximo de toneladas de fracción resto a verter, pero no establecía obligaciones mínimas, por lo que se configuró como un contrato que debía ser tan solo utilizado por la situación de emergencia y siempre que se careciera de otras alternativas para prestar un servicio obligatorio, relacionado con el medio ambiente y la salud pública.

Testuinguru horretan, isurketa tratamenduaren kontratua lizitatu zen. CESPA GR enpresari, MUTILOAko hondakindegia pribatuaren titularrari, esleitu zitzaion, 2 urteko epean

En este contexto, se procedió a licitar el contrato de tratamiento de vertido, servicio que fue adjudicado a la empresa CESPA GR titular del vertedero privado MUTILOA con el objeto de

zehar. Gipuzkoako hiri hondakinen hondar frakzioaren 102.000 tona/urte eramateko bertara. Kontratua 2017ko ekainaren 19an jarri zen indarrean, administrazioek beharrezko baimenak eman ondoren.

Sozietateak CESPA GRrekin sinatutako kontratua, 2019ko azaroaren 24n bukatu zen, hitzarmenean kontratatutako epea amaitu oztean.

Kontuan hartuta estimazioen arabera, Gipuzkoan 160.000 tona hondakin sortzen direla, Administrazioaileek urtebeteko kontratu berri bat lizitatu zuten 2017. urtean, era horretan, egun eraikitzen ari diren tratamendu azpiegiturak funtzionatzen hasi arte sortzen den diferentzialari aurre egiteko. Hala ere, Kontsurtzioarekin zerikusirik ez duten arrazoiak direla eta, prozedura hori ezin izan zen ongi amaitu. Horregatik, ingurumenaren babeseko eta zerbitzu publikoen kudeaketako gaiekin zuzeneko zerikusia duen egoera denez, hainbat aukera aztertu ziren, eta horien artean hau izan zen egokiena: Bizkaiko Foru Aldundiarekin ezarritako lankidetzaren mekanismoen bidez gauzatu zena. Lankidetzaren horren emaitza gisa, 2018ko uztailaren hitzarmen bat sinatu zen Bizkaiko Foru Aldundiaren — Garbiker SA Foru Sozietate Publikoaren bidez gauzatzen du hitzarmena— eta Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren artean — Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU sozietate unipertsonala eta bitarteko propioaren bidez gauzatzen du hitzarmena—. Hitzarmen hau indarrean egongo da 2019ko abenduaren 31ra arte, 85.000 tonako gehieneko tona bolumenarekin. Horrek, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioa martxan jarri arte- beharrak estaltzeko aukera emango du (16. oharra).

2019an jatorria Gipuzkoako Lurralde Historikoan duten HHSen tratamenduaren kanonaren zenbatekoa 2019 135,30 €/Tn izan da (135,30 €/Tn 2018an), eta guztira 6.600 tona tratatu dira ondoko lurraldean (20.000 Tn 2018an).

- Aplikazio informatikoak:

Sozietateak, kontu honetan, ordenagailuko programen erosketan eta garapenean egindako gastuak erregistratzen ditu, baita web orriak garatzearen gastuak ere. Aplikazio informatikoaren mantenimendu gastuak, gertatu diren ekitaldiko galeren eta irabazien kontuan erregistratzen dira. Aplikazio informatikoak 5 urteko epean zehar amortizatzen dira, metodo linealari jarraituz.

recibir 102.000 toneladas/año de la fracción resto de los residuos urbanos de Gipuzkoa durante un periodo de 2 años. La ejecución del contrato empezó el 19 de Junio de 2017, una vez obtenidas todas las autorizaciones administrativas pertinentes.

El contrato con CESPA GR se dió por terminado el 24 de noviembre de 2019 tras haber consumido el total del plazo contratado.

Teniendo en cuenta que la estimación de los residuos generados anualmente en el Territorio asciende a unas 160.000 toneladas, los administradores procedieron en 2017 a licitar un nuevo contrato de un año de duración que solucionara el diferencial de toneladas hasta la puesta en funcionamiento de las infraestructuras de tratamiento actualmente en construcción. Sin embargo, y por razones ajenas al Consorcio, dicho procedimiento no pudo ser llevado a buen término. Por ello, y tratándose de una situación relacionada directamente con asuntos de protección ambiental y gestión de servicios públicos, se examinaron diversas alternativas y de entre ellas, la que resultó ser más idónea, es la que se sustancia a través de mecanismos de colaboración con la Diputación Foral de Bizkaia. Como fruto de dicha colaboración en Julio de 2018 se ha firmado un Convenio entre la Diputación Foral de Bizkaia que ejecuta este convenio a través de la Sociedad Pública Foral Garbiker S.A. y el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa que lo ejecuta a través de su sociedad unipersonal y medio propio Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU. Este convenio estará vigente hasta el 31 de diciembre de 2019, con un volumen de toneladas máximo que asciende a 85.000 . Lo que permitirá poder cubrir todas las necesidades hasta la entrada en funcionamiento del Centro de Residuos de Gipuzkoa (Nota 16).

El importe del canon de tratamiento de los RSU provenientes del Territorio Histórico de Gipuzkoa para 2019 ha sido de 135,30 €/Tn (135,30 €/Tn en el ejercicio 2018), habiéndose tratado un total de 6.600 toneladas en el Territorio vecino (20.000 Tn en el ejercicio 2018).

- Aplicaciones informáticas:

La Sociedad registra en esta cuenta los costes incurridos en la adquisición y desarrollo de programas de ordenador, incluidos los costes de desarrollo de las páginas web. Los costes de mantenimiento de las aplicaciones informáticas se registran en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que se incurren. La amortización de las aplicaciones informáticas se realiza aplicando el método lineal durante un periodo de 5 años.

b) Aktibo ukiezina – lursailen, eraikuntzen, instalazio teknikoan eta aribideko ibilgetuaren gaineko eskubideak

Ibilgetu materiala erosketa-kostuaren arabera baloratua dago, eta dagokion amortizazio metatuaren eta balio-galeren zenbateko garbia adierazten da.

Erabiltzeko utzitako elementuen kasuan, beren erabilpen epea elementu horien iraunaldi erabilgarria egokitua dago, eta utzi ziren momentuan aditu independenteek egindako tasazioetatik ondorioztatzen den arrazoizko balioaren arabera baloratu dira.

Ibilgetu materialaren artapen eta konponketa gastuak, dagokien ekitaldiko emaitzen kargura erregistratzen dira, baldin eta ibilgetuaren erabilpena ez badute hobetzen edota kasuan kasuko aktiboen iraunaldi erabilgarria ez badute luzatzen.

Erabiltzeko moduan egoteko urtebetetik gorako denbora behar duten ibilgetuen kasuan, ondasuna martxan jartzeko moduan egon arte sortutako finantza gastuak, kostu kapitalizatuetan sartzen dira, baldin eta hornitzaileak luzatutako gastuak izan badira, edota ondasunaren erosketari edo fabrikazioari zuzenean egotzekoak diren maileguei edo besteren finantzaketa generiko edo espezifikoki badagozkio.

Sozietateak bere ibilgetu propioarako egiten dituen lanak, kanpoko gastuei barne kostuak erantsita ondorioztatzen den kostu metatuan erregistratzen dira. Eta, barne gastu horiek zehazteko aintzat hartzen dira materialen kontsumo propioak, zuzenean gauzatutako lan-eskua, eta fabrikazio gastu orokorrak, betiere izakinak baloratzeko erabiltzen diren zurgapen tasen antzekoak erabiliz kalkulatu.

Ibilgetu materiala osatzen duten elementuak metodo linealari jarraituz amortizatzen dira, ondasunei zenbatetsitako iraunaldi erabilgarrien arabera, hau da:

b) Activo intangible / Derechos sobre terrenos, construcciones, instalaciones técnicas e inmovilizado en curso

El inmovilizado se halla valorado al coste de adquisición, y se presenta neto de su correspondiente amortización acumulada y pérdidas por deterioro de valor.

Los elementos cedidos en uso, cuyo plazo de utilización se adecua con el periodo de vida útil de los mismos, se valoran de acuerdo con el valor razonable que se desprende de las tasaciones efectuadas en el momento de la cesión por expertos independientes.

Los gastos de mantenimiento y reparaciones del inmovilizado, que no mejoran la utilización o que no prolongan la vida útil de los respectivos activos, se registran con cargo a los resultados del ejercicio en que se incurren.

Para aquellos inmovilizados que necesiten un periodo de tiempo superior a un año para estar en condiciones de uso, los costes capitalizados incluyen gastos financieros que se hayan devengado antes de la puesta en condiciones de funcionamiento del bien y que hayan sido girados por el proveedor o correspondan a préstamos u otro tipo de financiación ajena, específica o genérica, directamente atribuible a la adquisición o fabricación del mismo.

Los trabajos que la Sociedad realiza para su propio inmovilizado se registran al coste acumulado que resulta de añadir a los costes externos los costes internos, determinados en función de los consumos propios de materiales, la mano de obra directa incurrida y los gastos generales de fabricación calculados según tasas de absorción similares a las aplicadas a efectos de la valoración de existencias.

Los elementos del inmovilizado se amortizan de acuerdo con el método lineal según las vidas útiles estimadas de los bienes que son:

	Bizitza baliagarriko urteak/ Años de vida útil
– Lursailak / Terrenos	40 (*)
– Eraikuntzak/ Construcciones	40 (*)
– Beste instalazio batzuk/ Otras instalaciones	7
– Makineria/Maquinaria	10
– Altzariak/ Mobiliario	7
– Informazio-prozesurako ekipoa/ Equipos para procesos de información	4
– Garraio elementuak/ Elementos de transporte	5
– Beste ibilgetua/ Otro inmovilizado	10

(*) La Asamblea del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa con fecha 21 de junio de 2016 modificó el plazo de vigencia de la encomienda a 40 años (Nota 1).

(*) Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren Batzarrak 2016ko ekainaren 21ean aginduen indarraldia 40 urtera aldatu zuen (1. Oharra).

Ekitaldi bakoitza ixterakoan, beharrezko balorazio-zuzenketak egitea komeni den ala ez aztertzen da, ibilgetu materiala osatzen duen elementu bakoitzari, ekitaldi bakoitza ixterakoan dagokion balio berreskuragarri txikiena egoztearren. Horretarako, dena den, kostu eta gastu guztiei aurre egiteko behar adinako sarrerak sortu direla eta, ibilgetuaren kontabilitate-balio garbia agian ez dela erabak berreskuragarria izango erakusten duten zirkunstantziak edo aldaketak gertatu behar dira. Horrelakoetan, gutxieneko balorazioa ez da mantenduko, baldin eta balio-zuzenketa bultzatu zuten arrazoiak desagertu egin badira (6 Oharra).

c) Errentamenduak

Errentamenduak finantza errentamendu gisa sailkatzen dira, baldin eta, errentamendu baldintzetatik ondorioztatzen bada, kontratua bultzatu duen aktiboaren jabetzari berariaz dagozkion arriskuak eta etekinak funtsean maizterrari eskualdatu zaizkiola. Gainerako errentamenduak, errentamendu operatibo gisa sailkatzen dira.

2019, eta 2018ko ekitaldiak ixterakoan, Sozietateak ez zuen finantza errentamendurik.

Errentamendu operatiboko akordioetatik etorritako gastuak, gertatu diren ekitaldiko galeren eta irabazien kontuan erregistratzen dira. Errentamendu operatibo bat kontratatzerakoan egin litekeen kobrantza edo ordainketa oro, aurretiazko kobrantza edo ordainketa moduan tratatuko da, eta emaitzen kontuari egotziko zaio, errentamendualdian zehar, errentan utzitako aktiboaren etekinak uzten edo jasotzen diren heinean.

2019ko ekitaldian gastu gisa aitortutako errentamendu operatiboko kuoten zenbatekoa 53.232 euro izan da (73.181 euro 2018ean). Kopuru horretan sartzen dira bulegoaren eta zenbait aparkalekuren errenta, eta Lapatzeko konpostatze plantako lurzorua errenta (6.Oharra)

Sozietateak, 2019ko ekitaldia ixterakoan, segidan aipatuko diren gutxieneko errentamendu kuotak ditu errentatzaileekin kontratatutak, gaur egun indarrean dauden kontratuen arabera. Kopuru horietan ez dira aintzat hartu ez gastu komunak, ez etorkizuneko KPI igoerak, ez kontratu bidez itundutako errenten etorkizuneko eguneratzeak ere.

Al cierre de cada ejercicio se analiza la conveniencia de efectuar, en su caso, las correcciones valorativas necesarias, con el fin de atribuir a cada elemento de inmovilizado el inferior valor recuperable que le corresponda al cierre de cada ejercicio, siempre que se producen circunstancias o cambios que evidencian que el valor neto contable del inmovilizado pudiera no ser íntegramente recuperable por la generación de ingresos suficientes para cubrir todos los costes y gastos. En este caso, no se mantiene la valoración inferior si las causas que motivaron la corrección de valor hubiesen dejado de existir (véase Nota 6).

c) Arrendamientos

Los arrendamientos se clasifican como arrendamientos financieros siempre que de las condiciones de los mismos se deduzca que se transfieren al arrendatario sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo objeto del contrato. Los demás arrendamientos se clasifican como arrendamientos operativos.

La Sociedad no dispone de arrendamientos financieros al cierre de los ejercicios 2019 y 2018.

Los gastos derivados de los acuerdos de arrendamiento operativo se cargan a la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio en que se devengan. Cualquier cobro o pago que pudiera realizarse al contratar un arrendamiento operativo, se tratará como un cobro o pago anticipado que se imputará a resultados a lo largo del periodo del arrendamiento, a medida que se cedan o reciban los beneficios del activo arrendado.

El importe de las cuotas de arrendamiento operativo reconocidas como gasto en el ejercicio 2019 asciende a 53.232 euros (73.181 euros en 2018), correspondientes, principalmente, al alquiler de la oficina y determinadas plazas de aparcamiento, así como al arrendamiento del suelo de la planta de compostaje de Lapatz (Nota 6).

Al cierre del ejercicio 2019, la Sociedad tiene contratadas con los arrendatarios las siguientes cuotas de arrendamiento mínimas, de acuerdo con los actuales contratos en vigor, sin tener en cuenta la repercusión de los gastos comunes, incrementos futuros por IPC, ni las actualizaciones futuras de rentas pactadas contractualmente.

Aitorrutako errentamenduak/Arrendamientos Operativos (Gutxieneko kuotak)/(Cuotas Mínimas)	Balio Izendatua/Valor Nominal (Eurotan) (Euros)	
	2019	2018
Urtebete baino gutxiago/Menos de un año	-	29.568
Urte bat eta bost bitarte/Entre un año y cinco años	-	-
Bost urte baino gehiago/Más de cinco años	-	-
Guztira/Total	-	29.568

d) Finantza baliabideak

1. Finantza aktiboak

Sozietateak dituen finantza aktiboak, kobratzeke dauzkan maileguak eta dirusailak dira; hau da, ondasunen salmentan edo Sozietatearen trafikotegiketean emandako zerbitzuetan sortutako finantza aktiboak; edota, merkataritzaren alorrean sortuak ez direnak eta, beraz, ondareko baliabideak edo deribatuak ez direnak, kobratzeko kopurua zehatza edo zehazgarria dutenak, eta merkatu aktiboan negoziatzen ez direnak.

Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak izeneko atal horretan sartzen dira kuxako eta kontu korranteetako eskudirua, bistako banku-gordailuak eta oso erraz eskudiru bihurtzeko bestelako tresnak, jatorrizko epemuga hiru hilabete edo gutxiago dutenak, eta balioa aldatzeko arrisku oso txikia dutenak. Finantza aktibo hauen interesak galeren eta irabazien kontuan adierazten dira, beren sortzapearen arabera.

Finantza aktiboak, hasiera batean, emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren arabera baloratzen dira, oro har, zuzenean egoztekoak zaizkien transakzio kostuak ere sartuta. Gero, maileguak eta kobratzeke dauden dirusailak, beren kostu amortizatuaren arabera baloratzen dira.

Sozietateak, ekitaldia ixterakoan behintzat, arrazoizko balioaz erregistratuak ez dauden finantza aktiboen galeren test bat egiten du. Finantza aktiboen balio berreskuragarria liburutik duen balioa baino gutxiago bada, galera objektibo nabarmena duela pentsatzen da. Halakorik gertatzean, galera hori irabazien eta galeren kontuan erregistratzen da. 2019, eta 2018ko abenduaren 31n, Sozietateak ez zuen erregistratuta merkataritza zordunei eta kobratzeko beste kontuei buruzko balio-zuzenketarik; izan ere, galera erregistratzeko baldintzak ez baitira betetzen.

Sozietateak finantza aktiboen baja ematen du aktibo horiek iraungitzen direnean, edo kasuan kasuko finantza aktiboko eskudiru-fluxuen gaineko eskubideak lagatzen direnean, eta jabetza hori berariaz dagozkion arriskuak eta etekinak funtsean eskualdatu direnean; esate baterako, aktiboen salmenta irmoetan, "factoring" eragiketetan merkataritza kredituak lagatzen direnean, enpresak kreditu edo interesen arrisku bat bera ere gorde gabe, edo finantza aktiboak saltzen direnean, beren arrazoizko balioan berriro

d) Instrumentos financieros

1. Activos financieros

Los activos financieros que posee la Sociedad se corresponden con préstamos y partidas a cobrar, es decir, activos financieros originados en la venta de bienes o en la prestación de servicios por operaciones de tráfico de la Sociedad, o los que, no teniendo un origen comercial, no son instrumentos de patrimonio ni derivados y cuyos cobros son de cuantía fija o determinable y no se negocian en un mercado activo.

El efectivo y otros activos líquidos equivalentes incluye el efectivo en caja y cuentas corrientes, depósitos bancarios a la vista y otros instrumentos altamente líquidos con vencimientos originales iguales o inferiores a tres meses y con un riesgo poco significativo de cambio de valor. Los intereses de estos activos financieros son reconocidos en la cuenta de pérdidas y ganancias en función de su devengo.

Los activos financieros se registran, en términos generales, inicialmente al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de la transacción que sean directamente atribuibles. Posteriormente, los préstamos y partidas a cobrar se valoran por su coste amortizado.

Al menos al cierre del ejercicio la Sociedad realiza un test de deterioro para los activos financieros que no están registrados a valor razonable. Se considera que existe evidencia objetiva de deterioro si el valor recuperable del activo financiero es inferior a su valor en libros. Cuando se produce, el registro de este deterioro se registra en la cuenta de pérdidas y ganancias. Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, la Sociedad no tiene registrada ninguna corrección valorativa relativa a los deudores comerciales y otras cuentas a cobrar al considerar que no se cumplen las condiciones para registrar el correspondiente deterioro.

La Sociedad da de baja los activos financieros cuando expiran o se han cedido los derechos sobre los flujos de efectivo del correspondiente activo financiero y se han transferido sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad, tales como en ventas en firme de activos, cesiones de créditos comerciales en operaciones de "factoring" en las que la empresa no retiene ningún riesgo de crédito ni de interés, las ventas de activos financieros con pacto de recompra por su valor razonable o las titulizaciones de

erosteko aukera itunduta, edota finantza aktiboen titulizazioak gertatzen direnean, enpresa lagatzaileak menpeko finantzaketarik atxiki gabe, inolako bermerik eman gabe eta inolako arriskurik hartu gabe.

Aitzitik, Sozietateak finantza aktiboen baja ez du ematen, eta jasotako kontraprestazioaren finantza pasibo baliokidea aitoritzen du, finantza aktiboak lagatzerakoan, jabetza horri berariaz dagozkion arriskuak eta etekinak funtsean atxikitzen direnean; esate baterako, efektuen deskontua egitean, "factoring errekurtsoarekin" egitean, finantza aktiboak saltzen direnean, gero prezio finkoan edo salmenta-prezioa gehi interes batean berriro erosteko aukera itunduta, edota finantza aktiboen titulizazioak gertatzen direnean, enpresa lagatzaileak menpeko finantzaketak edo nolabaiteko bermea atxikita, espero diren galera ia guztiak sartuta.

2. Finantza pasiboak

Finantza pasiboetan sartzen dira Sozietatearen zorrak eta ordaintzeke dauzkan dirusailak, enpresaren trafiko-eragiketetan ondasunak edo zerbitzuak erostean sortutakoak; edota, finantza baliabide deribatu gisa hartu ezin direnak, merkataritzaren alorrean sortuak ez direlako.

Zorrak eta ordaintzeke dauden dirusailak, hasiera batean, jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren arabera baloratzen dira, zuzenean egoztekoak zaizkien transakzio kostuekin doitu. Gero, pasibo horiek, beren kostu amortizatuaren arabera baloratzen dira.

Sozietateak finantza pasiboen baja ematen du, pasibo horiek sortarazi dituzten obligazioak iraungitzen direnean.

2019ko eta 2018ko abenduaren 31n, finantza erakundeek Sozietateari hirugarrenengatik emandako abalak eta bermeak 206 milioi eta 157 milioi eurokoak dira, hurrenez hurren, Lasarteko eta Urnietako udaletan utzitako finantzei dagozkienez, eta Eusko Jaurlaritzan, 32kv-ko azpiestazio bat eta linea elektriko berriak eraikitzeari dagozkienez.

3. Finantza baliabideak

Sozietateak finantza baliabide deribatuak erabiltzen ditu Inbertsioen Europar Bankuarekin, Banestorekin (gaur egun Santander) eta La Caixarekin kontratatutako kreditu eragiketari lotutako interes tasaren arriskuei aurre egiteko. Sozietateak, eragiketa horren esparruan, arriskuak estaltzeko finantza baliabideak kontratatu ditu.

Finantza baliabide horiek kontabilitatean estaldura gisa kalifikatu ahal izateko, hasiera batean halakotzat izendatzen dira, estaldura-erlazioa dokumentatuta. Sozietateak, halaber, estaldura-erlazioa eraginkorra dela egiaztatzen du, bai hasieran eta bai iraunaldi osoan zehar, aldika-aldika (kontabilitatea ixten den

aktibos financieros en las que la empresa cedente no retiene financiaciones subordinadas ni concede ningún tipo de garantía o asume algún otro tipo de riesgo.

Por el contrario, la Sociedad no da de baja los activos financieros, y reconoce un pasivo financiero por un importe igual a la contraprestación recibida, en las cesiones de activos financieros en las que se retenga sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad, tales como el descuento de efectos, el "factoring con recurso", las ventas de activos financieros con pactos de recompra a un precio fijo o al precio de venta más un interés y las titulizaciones de activos financieros en las que la empresa cedente retiene financiaciones subordinadas u otro tipo de garantías que absorben sustancialmente todas las pérdidas esperadas.

2. Pasivos financieros

Son pasivos financieros aquellos débitos y partidas a pagar que tiene la Sociedad y que se han originado en la compra de bienes y servicios por operaciones de tráfico de la empresa, o aquellos que sin tener un origen comercial, no pueden ser considerados como instrumentos financieros derivados.

Los débitos y partidas a pagar se valoran inicialmente al valor razonable de la contraprestación recibida, ajustada por los costes de la transacción directamente atribuibles. Con posterioridad, dichos pasivos se valoran de acuerdo con su coste amortizado.

La Sociedad da de baja los pasivos financieros cuando se extinguen las obligaciones que los han generado.

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018 los avales y garantías prestados por entidades financieras a la Sociedad a favor de terceros ascienden a 206 miles y 157 miles de euros, respectivamente, correspondientes a fianzas depositadas en los ayuntamientos de Lasarte y Urnieta así como en el Gobierno Vasco en el ámbito de la construcción de la subestación de 32kv y las nuevas líneas eléctrica.

3. Instrumentos financieros derivados

La Sociedad utiliza instrumentos financieros derivados para cubrir los riesgos de tipo de interés asociados a la operación de crédito contratada con el Banco Europeo de Inversiones, Banesto (actualmente absorbido por el Banco Santander) y Caixabank. En el marco de dicha operación la Sociedad contrató instrumentos financieros de cobertura.

Para que estos instrumentos financieros se puedan calificar como de cobertura contable, son designados inicialmente como tales documentándose la relación de cobertura. Asimismo, la Sociedad verifica inicialmente y de forma periódica a lo largo de su vida (como mínimo en cada cierre contable) que la relación de

bakoitzean, gutxienez); hau da, prospektiboki begiratuta, arrazoizko balioan edo estalitako dirusaileko eskuditu-fluxuetan gertatzen diren aldaketak (estalitako arriskuari egoztekoak direnak) ia oso-osorik konpentsatu egingo direla estaldura-tresnakoekin; eta, atzera begiratuta, estalduraren emaitzak % 80 eta % 125 bitarte aldatuko zirela, estalitako dirusailaren emaitzarekiko.

Sozietateak, segidan adieraziko den estaldura tipoa aplikatzen du, honako honela kontabilizatuta:

- Eskuditu-fluxuen estaldurak: era honetako estalduretan, estaldura eraginkor gisa zehaztu den estaldura-tresnaren galera edo irabazia, ondare garbian aitortzen da behin-behineko; eta estalitako elementua emaitzari egotzen zaion aldi bereko galeren eta irabazien kontuan erregistratzen da, baldin eta estaldura hori, aktibo edo pasibo ez-finantzario batean bukatzeko aurreikusi den transakzio bat ez bada behintzat. Izan ere, horrelakoetan, ondare garbian erregistratutako kopuruak, ondasuna eskuratzen edo onartzean sartuko baita aktiboaren edo pasiboaren kostuan.

Estalduren kontabilizazioa eten egiten da estalitako tresna iraungitzean, edo saltzean, bukatzean edo gauzatzean, edota estaldurak kontabilizatzeko irizpideak jada betetzen ez direnean. Une horretan, ondare garbian erregistratu den estaldura-tresnari dagokion metatutako irabazi edo galera oro, ondare garbiaren barruan mantentzen da, harik eta aurreikusitako eragiketa gertatu arte. Estalitako eragiketa gertatzea espero ez denean, ondare garbian aitortuak dauden metatutako irabazi edo galera garbiak epealdi horretako emaitza garbietara pasatzen dira (8.2. oharra).

Berezko kredituaren arriskuari eta aurkako alderdiaren kreditu-arriskuari dagozkion finantza-tresna eratorrien balorazioan izango lukeen eragina aztertu du Sozietateak.

Sozietateak aurreko ekitaldietan estalduren hornitzaileak diren bankuekin auzia zuen (8.1 Oharra), hasiera batean estaldurakoak ziren baina jarduera batzuen ondorioz espekulaziokoak bihurtu zirenen merkaturatzean praxi okerra dela eta. Sozietateak interes tipoen finantza-truke kontratuak balio gabetzeko edo ebatzeko eskatu zuen, eta horrek hilabeteko likidazioak ordaintzeari uztea eta iraganean egindako ordainketak errekuperatzea ere sortuko zuen.

2017ko martxoaren 9an, Donostiako Lehen Auzialdiko Epaitegiak emandako epaiaren aurka Sozietateak aurkeztutako apelazio errekurtsioa ezesten duen epaia eman zuen Gipuzkoako Probintzia-Auzitegiak. 2017ko martxoaren 31n, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioko Batzar Nagusiak erabaki zuen horren aurrean inolako errekurtsorik ez aurkeztea, eta beraz, epai hori irmo bihurtu zen.

cobertura es eficaz, es decir, que es esperable prospectivamente que los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo de la partida cubierta (atribuibles al riesgo cubierto) se compensen casi completamente por los del instrumento de cobertura y que, retrospectivamente, los resultados de la cobertura hayan oscilado dentro de un rango de variación del 80 al 125% respecto del resultado de la partida cubierta.

La Sociedad aplica el siguiente tipo de cobertura, que se contabiliza tal y como se describe a continuación:

- Coberturas de flujos de efectivo: en este tipo de coberturas, la parte de la ganancia o pérdida del instrumento de cobertura que se haya determinado como cobertura eficaz se reconoce transitoriamente en el patrimonio neto, imputándose en la cuenta de pérdidas y ganancias en el mismo periodo en que el elemento que está siendo objeto de cobertura afecta al resultado, salvo que la cobertura corresponda a una transacción prevista que termine en el reconocimiento de un activo o pasivo no financiero, en cuyo caso los importes registrados en el patrimonio neto se incluirán en el coste del activo o pasivo cuando sea adquirido o asumido.

La contabilización de coberturas es interrumpida cuando el instrumento de cobertura vence, o es vendido, finalizado o ejercido, o deja de cumplir los criterios para la contabilización de coberturas. En ese momento, cualquier beneficio o pérdida acumulada correspondiente al instrumento de cobertura que haya sido registrado en el patrimonio neto se mantiene dentro del patrimonio neto hasta que se produzca la operación prevista. Cuando no se espera que se produzca la operación que está siendo objeto de cobertura, los beneficios o pérdidas acumulados netos reconocidos en el patrimonio neto se transfieren a los resultados netos del período (Nota 8.2).

La Sociedad ha analizado el impacto en la valoración de sus instrumentos financieros derivados correspondiente al riesgo propio de crédito y al riesgo de crédito de la contraparte.

La Sociedad mantuvo en ejercicios anteriores un litigio con los bancos proveedores de las coberturas (Nota 8.1) por la mala praxis en la comercialización de las que inicialmente eran de cobertura pero que como consecuencia de determinadas actuaciones derivaron en especulativas. La Sociedad solicitaba la nulidad o resolución de los contratos de permuta financiera de tipos de interés, lo que conllevaría que se dejaran de abonar las liquidaciones mensuales e incluso recuperar los abonos ya realizados en el pasado.

Con fecha 9 de marzo de 2017, la Audiencia Provincial de Gipuzkoa dictó sentencia desestimando el recurso de apelación interpuesto por la Sociedad ante la sentencia dictada con anterioridad por el Juzgado de Primera Instancia de Donostia. La Asamblea General del Consorcio de Gipuzkoa el 31 de marzo de 2017 decidió no interponer recurso alguno, pasando a ser sentencia firme.

Administratzaileen ustez bidezkoa da eratorrien balorazioa egungo likidazio-balioarekin egitea (berezko kredituaren eta aurkako alderdiaren kredituaren arriskua kontuan hartu baino lehen).

Sozietateak likidazioaren egungo balioaren zenbatekoa kontuan hartu izan balu, pasiboa 13 milioi euro gehiagokoa izango litzateke (16 milioi euro 2018an). Kontrako alderdiaren kreditu propio garbiaren arriskua kontuan hartuz kalkulaturako pasiboa kentzean zehaztutako zenbatekoak dira horiek. Administratzaileen ustez, pasiboa ez da exijigarria, baldin eta ez badira aipaturako deribatuen kontratuen arabera likidazioak sortzen.

2018 eta 2017ko ekitaldietan, arrazoizko balorea kalkulatzeko metodologia da kutxa fluxuen etorkizuneko deskontua. Metodo hau kutxa fluxu garbiak eguneratzean datza (kobratu beharreko ken ordaindu beharreko fluxuak), baloratzeko datan indarrean dauden merkatuko interes tipoak kontuan izanda. Sozietatearen kreditu kalitate teorikoa kalkulatzeko, aditu independenteak alderatu daitezkeen enpresak bilatu ditu Sozietatearen finantza ratio zehatzen arabera eta erabilitako batz bestekoen bidez lotutako rating teorikoa esleitu du. Rating teoriko horretatik abiatuta (kasu honetan B-, CCC+ 2018ko ekitaldirako) Sozietatearen default probabilitatea kalkulatu da.

e) Irabazien gaineko zerga

Irabazien gaineko Zergaren gastuan edo sarreran sartzen dira zerga korronteari dagokion gastuaren edo sarreraren zatia, eta geroratutako zergaren gastuari edo sarrerari dagokion zatia.

Sozietateak ekitaldi bateko Irabazien gaineko Zergan egindako zerga likidazioen ondorioz ordaintzen duen kopurua da zerga korrontea. Kenkariak eta zergaren kuota gertatzen diren bestelako zerga hobariak, - atxikipenak eta konturako ordainketak salbuetsita- hala nola, aurreko ekitaldietan izan diren eta aribideko ekitaldian benetan aplikatu diren zerga-galera konpentsagarriak, murriztu egiten dute zerga korrontea.

Geroratutako zergan gastua edo sarrera egitea, geroratutako zergan dauden aktiboak eta pasiboak aitortzea eta kitatzea da. Horietan sartzen dira denbora-diferentziak ere; hau da, etorkizunean ordaintzeko edo berreskuratzeko aurreikusita daudenak, aktiboen eta pasiboen liburuetan duten balioaren eta zerga balioaren arteko diferentziek sortutakoak, hala nola, konpentsatzeko dauden oinarri ezargarri negatiboak eta aplikatu ez diren kenkari fiskalen kredituak. Kopuru horiek, denbora-diferentziari edo kasuan kasuko kredituari zerga-tasa bat aplikatuta erregistratzen dira; berreskuratzean edo

Los Administradores han considerado que procede la valoración de los derivados a su valor razonable considerando el riesgo de crédito propio y de la contraparte.

Si la Sociedad hubiera contabilizado el importe correspondiente al valor actual de liquidación, resultaría un pasivo superior en 13 millones de euros (16 millones de euros en 2018). Dichos importes se corresponden con la minoración del pasivo resultante de la consideración del riesgo de crédito propio neto del de la contraparte. Los Administradores consideran que el pasivo no es exigible más que a medida que se producen las liquidaciones según los contratos de los citados derivados.

En los ejercicios 2019 y 2018, la metodología empleada para el cálculo del valor razonable es un descuento futuro de flujos de caja. Este método consiste básicamente en actualizar los flujos de caja netos (flujos a cobrar menos flujos a pagar) teniendo en cuenta los tipos de interés de mercado vigentes en la fecha de valoración. Para el cálculo de la calidad crediticia teórica de la Sociedad el experto independiente ha realizado una búsqueda de empresas comparables en función de determinados ratios financieros de la Sociedad y ha asignado un rating teórico obtenido a través de las medias empleadas. Partiendo de ese rating teórico (en este caso B-, CCC+ para el ejercicio 2018) se ha calculado la probabilidad de default de la Sociedad.

e) Impuesto sobre beneficios

El gasto o ingreso por Impuesto sobre Beneficios comprende la parte relativa al gasto o ingreso por el impuesto corriente y la parte correspondiente al gasto o ingreso por impuesto diferido.

El impuesto corriente es la cantidad que la Sociedad satisface como consecuencia de las liquidaciones fiscales del Impuesto sobre el Beneficio relativas a un ejercicio. Las deducciones y otras ventajas fiscales en la cuota del impuesto, excluidas las retenciones y pagos a cuenta, así como las pérdidas fiscales compensables de ejercicios anteriores y aplicadas efectivamente en éste, dan lugar a un menor importe del impuesto corriente.

El gasto o el ingreso por impuesto diferido se corresponde con el reconocimiento y la cancelación de los activos y pasivos por impuesto diferido. Estos incluyen las diferencias temporarias que se identifican como aquellos importes que se prevén pagaderos o recuperables derivados de las diferencias entre los importes en libros de los activos y pasivos y su valor fiscal, así como las bases imponibles negativas pendientes de compensación y los créditos por deducciones fiscales no aplicadas fiscalmente. Dichos importes se registran aplicando a la diferencia temporaria o crédito que corresponda el tipo de

likidatzean aplikatzea espero den zerga-tasa aplikatuta, hain zuzen.

Geroratutako zergen pasiboak, denbora-diferentzia ezargarri guztietarako aitortzen dira, salbu merkataritza funtsen edo bestelako aktibo edo pasiboen hasierako aitorpenetik deribatutakoak, zerga-emaitzari eta kontabilitate-emaitzari eragingo ez dion eragiketa batean, eta hori negozio-konbinaketa ez denean.

Bestetik, geroratutako zergen ondoriozko aktiboak, Sozietateak, ziurrenik, etorkizunean konpentsazioa aplikatzeko behar hainbateko oinarri ezargarri positiboak lortuko dituela pentsatzeko arrazoiak daudenean bakarrik adierazten dira.

Geroratutako zergen aktiboak eta pasiboak, ondareko kontuetan zuzenean kargatu edo ordaindutako eragiketen ondorioz sortuak badira, ondare garbian ere kontrapartida adierazita kontabilizatzen dira.

Kontabilitatea ixten den bakoitzean, erregistratutako zerga diferituen aktiboak berriro aztertzen dira, eta aktibo horietan bidezko zuzenketak egiten dira, baldin eta etorkizunean berreskuratuko diren ala ez zalantza dagoenean. Kontabilitatea ixten den bakoitzean, halaber, balantzean erregistratu gabeko zerga diferituen aktiboak aztertu egiten dira, eta horiek aitortu egiten dira, baldin eta etorkizunean zerga-onurekin berreskuratzeak aukera badago.

f) Sarrerak eta gastuak

Sarrerak eta gastuak emaitzen kontuari egozten zaizkio, sortzapenaren irizpidearen arabera, hau da, sarrera eta gastu horiek adierazten dituzten ondasun eta zerbitzuen korrante erreala sortzen denean, alegia, berorren ondorioz sortutako moneta korrantea edo korrante finantzarioa noiznahi sortzen delarik ere. Sarrera horiek, jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren arabera baloratzen dira, deskontuak eta zergak kenduta.

Zerbitzuak ematearen sarrerak, hiri hondakinak bideraketa-sarean kudeatzeagatik mankomunitateei egiten zaizkien karguak dira, batez ere.

Hauek aitortzerakoan aintzat hartzen da balantzea egiteko egunean zerbitzua zein mailatan eman den, betiere transakzioaren emaitza nahiko ziur zenbatetsi badaiteke.

g) Hornidurak eta kontingentziak

Sozietateko administratzaileek, urteko kontuan egiterakoan, honakoak bereizten dituzte:

1. Hornidurak: iraganeko gertakarietatik etorritako egungo obligazioak estaltzen dituzten saldo hartzekodunak, kitatzerakoan ziurrenik baliabide-

gravamen al que se espera recuperarlos o liquidarlos.

Se reconocen pasivos por impuesto diferido para todas las diferencias temporarias imponibles, excepto aquellas derivadas del reconocimiento inicial de fondos de comercio o de otros activos y pasivos en una operación que no afecta ni al resultado fiscal ni al resultado contable y no es una combinación de negocios.

Por su parte, los activos por impuesto diferido sólo se reconocen en la medida en que se considere probable que la Sociedad vaya a disponer de ganancias fiscales futuras contra las que poder hacerlos efectivos.

Los activos y pasivos por impuesto diferido, originados por operaciones con cargos o abonos directos en cuentas de patrimonio, se contabilizan también con contrapartida en patrimonio neto.

En cada cierre contable se reconsideran los activos por impuesto diferido registrados, efectuándose las oportunas correcciones a los mismos en la medida en que existan dudas sobre su recuperación futura. Asimismo, en cada cierre se evalúan los activos por impuesto diferido no registrados en balance y éstos son objeto de reconocimiento en la medida en que pase a ser probable su recuperación con beneficios fiscales futuros.

f) Ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se imputan a la cuenta de resultados en función del criterio del devengo, es decir, cuando se produce la corriente real de bienes y servicios que los mismos representan, con independencia del momento en que se produzca la corriente monetaria o financiera derivada de ello. Dichos ingresos se valoran por el valor razonable de la contraprestación recibida, deducidos descuentos e impuestos.

Los ingresos por prestación de servicios incluyen, básicamente, los cargos que se realizan a las mancomunidades por la gestión en alta de los residuos urbanos.

Éstos se reconocen considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de balance, siempre y cuando el resultado de la transacción pueda ser estimada con fiabilidad.

g) Provisiones y contingencias

Los Administradores de la Sociedad en la formulación de las cuentas anuales diferencian entre:

1. Provisiones: saldos acreedores que cubren obligaciones actuales derivadas de sucesos pasados, cuya cancelación es probable que origine

irteera eragingo dutenak, baina zehaztu ezin direnak, ez kopuruari dgaokionez, ez kitatzeko uneari dagokionez ere.

2. Pasibo kontingenteak: iraganeko gertakarien ondorioz sortutako obligazio posibleak, etorkizunean gauzatu ahal izateko, Sozietatearen borondatearekin zerikusirik ez duten gertakizun bat edo gehiago gertatzea eskatzen dutenak.

Urteko kontuetan, obligazioari erantzun beharra gertatzeko ez gertatzeko baino aukera handiagoa egongo dela pentsarazten duten aurreikuspen guztiak sartzen dira. Pasibo kontingenteak ez dira urteko kontuetan aitoritzen, baizik memoriako oharretan pasibo horien berri ematen da, posibleak baina urrunekotzat hartzen ez diren neurrian. Sozietateak 2019ko abenduaren 31n ez zuen pasibo kontingenterik, nahiz eta 2.i oharrean adierazitakoari jarraituz, kontingentzia izaerako arriskuak egon daitezkeen. Baina horiei buruz ezin da egin pasibo posibleen zenbatespen fidagarriak. Sozietateak 2.i oharrean banatu egiten ditu menpe dituen prozedura eta litigioak. Dena dela, Sozietateko administradore eta ahokularien iritziz aipaturiko prozedura eta litigioek ez lukete kuantifikazio objektiboaren premiarik.

Hornidurak, obligazioa kitatzeko edo transferitzeko behar den kopuruari ahalik eta zenbatespen onena eginda duten egungo balioaren arabera baloratzen dira, gertakizunari eta honen ondorioei buruz dagoen informazioa kontuan hartuta, eta hornidura horiek eguneratzetik sortzen diren doikuntzak, finantza gastu bezala erregistratuta, gastu hori sortu ahala.

Obligazio bat kitatzeko unean hirugarren batengandik jaso beharreko konpentsazioa, ordainketa hori jasoko den zalantzarik ez badago behintzat, aktibo gisa erregistratzen da, arriskuaren zati bat kanporatzen duen legezko lotura bat dagoenean izan ezik, eta lotura horri esker, Sozietateak erantzuteko obligaziorik ez badu. Horrelakorik gertatuz gero, konpentsazioa aintzat hartuko da, kasuan kasuko hornidurari ipiniko zaion kopurua zenbatesteko.

2017ko ekitaldian Sozietateko administratzaileek 780.000 euro aurreikusi zituzten hirugarren bati ordaindu beharreko kalte-ordain gisa, hain zuzen ere 2010ean Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren eta Donostiako Udalaren artean sinatutako Hitzarmenaren arabera, errepidea amaitzeko lanak egitean, Donostiako Udalari lagako baitzaizkio Baterako Tasazio Proiektuaren muketatik kanpo dauden lurzorak, hain zuzen ere azpiegitura hori egiteko beharrezkoak direnak. Emate eraginkorra 2019ko maiatzak 22an egin da.

2018ko ekitaldian Sozietateak 379 mila euro ordaindu zituen aurreko ekitaldietan kontratatutako deribatutako finantza baliabideei dagokien auzia dela

una salida de recursos, pero que resultan indeterminados en cuanto a su importe y/o momento de cancelación.

2. Pasivos contingentes: obligaciones posibles surgidas como consecuencia de sucesos pasados, cuya materialización futura está condicionada a que ocurra, o no, uno o más eventos futuros independientes de la voluntad de la Sociedad.

Las cuentas anuales recogen todas las provisiones con respecto a las cuales se estima que la probabilidad de que se tenga que atender la obligación es mayor que de lo contrario. Los pasivos contingentes no se reconocen en las cuentas anuales, sino que se informa sobre los mismos en las notas de la memoria, en la medida en que sean posibles pero que no sean considerados como remotos. La Sociedad desglosa los procedimientos y litigios en los que se halla incurso en la Nota 2.i. No obstante, dichos litigios y procedimientos según los Administradores de la Sociedad y sus asesores no son susceptibles de cuantificación objetiva. Al 31 de diciembre de 2019, la Sociedad no tenía ningún pasivo de naturaleza contingente significativo, pudiendo existir riesgos de naturaleza contingente según lo indicado en la Nota 2.i, pero para las cuales no es posible realizar una estimación fiable de posibles pasivos.

Las provisiones se valoran por el valor actual de la mejor estimación posible del importe necesario para cancelar o transferir la obligación, teniendo en cuenta la información disponible sobre el suceso y sus consecuencias, y registrándose los ajustes que surjan por la actualización de dichas provisiones como un gasto financiero conforme se va devengando.

La compensación a recibir de un tercero en el momento de liquidar la obligación, siempre que no existan dudas de que dicho reembolso será percibido, se registra como activo, excepto en el caso de que exista un vínculo legal por el que se haya exteriorizado parte del riesgo, y en virtud del cual la Sociedad no esté obligada a responder; en esta situación, la compensación se tendrá en cuenta para estimar el importe por el que, en su caso, figurará la correspondiente provisión.

Durante el ejercicio 2017 los Administradores de la Sociedad provisionaron 780.000 euros correspondientes a una indemnización a abonar a un tercero, según lo establecido en el Convenio del ejercicio 2010 firmado entre el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de San Sebastian, El Consorcio cederá gratuitamente, al momento de ejecución de las obras de terminación del vial, al Ayuntamiento de Donostia San Sebastián los suelos que estando fuera de la delimitación del Proyecto de Tasación Conjunta, precise para la ejecución de aquella infraestructura. La cesión efectiva se a producido el 22 de mayo de 2019.

Durante el ejercicio 2018, la Sociedad procedió a abonar un importe de 379 miles de euros en concepto de las costas incurridas por el litigio relativo a los instrumentos financieros derivados contratados en

eta izandako kostu bezala (2.i oharra). Horietatik, 363 mila euro aurreko ekitaldian lortu ziren.

Azkenik, 2019ko abenduaren 31n Sozietateak 369 mila euroko kopurua du (239 mila euro 2018ko abenduaren 31n) nagusiki 2.i oharrean deskribatutako Urola Erdiko Mankomunitateak erreklamaturako kostu bezala eta garraio-kontratuetan egon daitezkeen gain-kostuengatik.

ejercicios anteriores (Nota 2.i) de los cuales 363 miles de euros fueron provisionados el ejercicio anterior.

Por último, al 31 de diciembre de 2019, la Sociedad mantiene un importe de 369 miles de euros (239 miles de euros al 31 de diciembre de 2018) en concepto de los costes reclamados principalmente por la Mancomunidad de Urola Erdia descritos en la Nota 2.i y por posibles sobrecostes en contratos de transporte.

h) Iraizpenen kalte-ordainak

Indarrean dagoen legeriaren arabera, Sozietateak kalte-ordaina eman behar die, nahitaez, halako baldintza jakin batzuetan lan harrema desegiten dien langileei. Horrela bada, irazpen ondorioz eman behar diren eta arrazoiz kuantifika daitezkeen kalte-ordainak gastu gisa erregistratuko dira irazpena erabaki den ekitaldian. Atxikita doazen urteko kontuetan ez da erregistratu kontzeptu horren peko hornidurarik, izaera horretako egoerarik ez baita aurreikusirik.

h) Indemnizaciones por despido

De acuerdo con la legislación vigente, la Sociedad está obligada al pago de indemnizaciones a aquellos empleados con los que, bajo determinadas condiciones, rescinda sus relaciones laborales. Por tanto, las indemnizaciones por despido susceptibles de cuantificación razonable se registran como gasto en el ejercicio en el que se adopta la decisión del despido. En las cuentas anuales adjuntas no se ha registrado provisión alguna por este concepto, ya que no están previstas situaciones de esta naturaleza.

i) Ingurumen izaerako ondare-elementuak

Ingurumen izaerako aktibotzat jotzen dira Sozietatearen jardueran era iraunkorrean erabiltzen diren eta, beren xede nagusia, ingurumenarekiko eragina murriztea eta ingurumena babestea eta hobetzea duten ondasunak, etorkizuneko kutsadura murriztea edo ezabatzea ere xede horietan sartuta.

i) Elementos patrimoniales de naturaleza medioambiental

Se consideran activos de naturaleza medioambiental los bienes que son utilizados de forma duradera en la actividad de la Sociedad, cuya finalidad principal es la minimización del impacto medioambiental y la protección y mejora del medioambiente, incluyendo la reducción o eliminación de la contaminación futura.

j) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak

Jabeak ez diren beste batzuegandik jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak kontabilizatzeko, Sozietateak honako irizpide hauei jarraitzen die:

j) Subvenciones, donaciones y legados

Para la contabilización de las subvenciones, donaciones y legados recibidos de terceros distintos de los propietarios, la Sociedad sigue los criterios siguientes:

- a) Itzulgarriak ez diren diru-laguntzak, dohaintzak eta kapital legatuak: emandako kopuruaren edo ondasunaren arrazoizko balioaren arabera baloratzen dira, diruzkoak diren ala ez kontuan hartuta; eta, emaitzen egozten zaizkie, lagundutako elementuentzako epealdian zehar egindako amortizaziorako horniduraren proportzioan, edo bestela, besterentzen direnean, edo jasandako galeraren balio-zuzenketa egitean.
- b) Diru-laguntza itzulgarriak: itzulgarriak diren bitartean, pasibo bezala kontabilizatzen dira.
- c) Ustiapien laguntzak: Emaitzetara ordaintzen dira, ematen diren une berean, etorkizuneko ekitaldietan ustiapienak izango duen defizita finantzatzera bideratzen ez badira behintzat. Horrelakoetan, ekitaldi horietan egotziko dira. Laguntza horiek gastu espezifiko batzuk

- a) Subvenciones, donaciones y legados de capital no reintegrables: se valoran por el valor razonable del importe o el bien concedido, en función de si son de carácter monetario o no, y se imputan a resultados en proporción a la dotación a la amortización efectuada en el periodo para los elementos subvencionados o, en su caso, cuando se produzca su enajenación o corrección valorativa por deterioro.
- b) Subvenciones de carácter reintegrables: mientras tienen el carácter de reintegrables se contabilizan como pasivos.
- c) Subvenciones de explotación: se abonan a resultados en el momento en que se conceden excepto si se destinan a financiar déficit de explotación de ejercicios futuros, en cuyo caso se imputarán en dichos ejercicios. Si se conceden

finantzatzeko eman badira, finantzatutako gastuak sortu ahala egotziko dira.

para financiar gastos específicos, la imputación se realizará a medida que se devenguen los gastos financiados.

Bestetik, bazkideengandik edo jabeengandik jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ez dira sarreratzat jotzen; beraz, edonolako laguntzak direla ere, zuzenean funts propioetan erregistratu behar dira, itzulgarriak ez badira behintzat.

Por otra parte, las subvenciones, donaciones y legados recibidos de los socios o propietarios no constituyen ingresos, debiendo registrarse directamente en los fondos propios, independientemente del tipo de subvención del que se trate, siempre y cuando no sea reintegrable.

k) Transakzioak lotetsiekin

k) Transacciones con vinculadas

Sozietateak, merkatu balioei lotetsitakoekin burutzen ditu bere eragiketa guztiak. Hondakinak kudeatzearen tarifak honako printzipioak betetzen ditu: tarifa bakarra gipuzkoar guztientzat; tarifaren legezkotasuna, zerbitzuaren kostua estaliko duela bermatuta; erantzukizuna, proiektuaren finantzaketan; eta diskriminazio positiboa, zerbitzuaren kostua murriztea bultzatuz, azken tratamendurako aukeraren aurrean berrerabiltzeak eta konpostatzeak duten mailaren arabera.

La Sociedad realiza todas sus operaciones con vinculadas a valores de mercado. La tarifa de gestión de residuos cumple los principios de: tarifa única para todos los guipuzcoanos; de legalidad de la misma, garantizando que cubra el costo del servicio; de responsabilidad frente a la financiación del proyecto; y de discriminación positiva, potenciando una reducción del coste del servicio en función del grado de reutilización y compostaje, frente al tratamiento final.

l) Dirusail arruntak eta ez-arruntak

l) Partidas corrientes y no corrientes

Aktibo arruntetan sartzen dira, ustiapen ziklo arrunt bati –urtebete, normalean– lotetsiak daudenak; ekitaldia ixten den egunetik hasi eta eperik laburrean iraungi, besterendu edo gauzatzea espero diren aktiboak; negoziatzeko xedez mantendutako finantza aktiboak, urtebetik gorako likidazio-epea duten finantza deribatuak izan ezik; eskudirua, eta dirutan dauden bestelako aktibo baliokideak. baldintza horiek betetzen ez dituzten aktiboak, ez-arrunt gisa kalifikatzen dira.

Se consideran activos corrientes aquellos vinculados al ciclo normal de explotación que con carácter general se considera de un año, también aquellos otros activos cuyo vencimiento, enajenación o realización se espera que se produzca en el corto plazo desde la fecha de cierre del ejercicio, los activos financieros mantenidos para negociar, con la excepción de los derivados financieros cuyo plazo de liquidación sea superior al año y el efectivo y otros activos líquidos equivalentes. Los activos que no cumplen estos requisitos se califican como no corrientes.

Era berean, pasibo arruntetan sartzen dira, ustiapen ziklo arrunt bati lotetsiak daudenak; negoziatzeko xedez mantendutako finantza pasiboak, urtebetik gorako likidazio-epea duten finantza deribatuak izan ezik; eta, oro har, epe laburrean iraungitzeko edo desgiteko aurreikusiak dauden obligazio guztiak. Bestela, ez-arrunt gisa kalifikatzen dira.

Del mismo modo, son pasivos corrientes los vinculados al ciclo normal de explotación, los pasivos financieros mantenidos para negociar, con la excepción de los derivados financieros cuyo plazo de liquidación sea superior al año y en general todas las obligaciones cuya vencimiento o extinción se producirá en el corto plazo. En caso contrario, se clasifican como no corrientes.

m) Eskudiru-fluxuen egoera

m) Estado de flujos de efectivo

Zehar metodoaren arabera prestatutako eskudiruaren fluxuen egoeran, honao adierazpen eta esanahi hauek erabilzen dira:

En el estado de flujos de efectivo, preparado de acuerdo al método indirecto, se utilizan las siguientes expresiones en los siguientes sentidos:

- Eskudiru-fluxuak: eskudirutan eta antzekoetan egiten diren sarrerak eta irteerak, halakotzat harturik epe laburrean erraz diru bihur litezkeen inbertsioak, balioan aldaketa nabarmenak izateko arriskurik ez dutenak.
- Ustiapen jarduerak: Sozietatea osatzen duten erakundeen ohiko jarduerak, eta inbertsio edo finantzaketa moduan ezin kalifikatu diren bestelako jarduerak.

- Flujos de efectivo: entradas y salidas de dinero en efectivo y de sus equivalentes, entendiéndose por éstos las inversiones a corto plazo de gran liquidez y sin riesgo significativo de alteraciones en su valor.
- Actividades de explotación: actividades típicas de las entidades que forman la Sociedad, así como otras actividades que no pueden ser calificadas como de inversión o de financiación.

- Finantzaketa jarduerak: ondare garbiaren eta ustiapien jarduerakoak ez diren pasiboen tamainan eta osaketan aldaketak eragiten dituzten jarduerak.
- Inbertsio jarduerak: bestelako bitartekoak erabiltza, epe luzerako aktiboak eskuratzeko, besterentzeko edo erabiltzeko jarduerak, eta eskudirutan edo hauen baliokideetan sartzen ez diren inbertsioak.
- Actividades de financiación: actividades que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos que no forman parte de las actividades de explotación.
- Actividades de inversión: las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos a largo plazo y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.

5. OHARRA IBILGETU UKIEZINA-KUDEAKETA-MANDATUKO ONDASUNAK

Hauek izan dira izaera ez-materialeko ibilgetu ukiezinako kontuetan gertatu diren mugimenduak (eurotan):

NOTA 5. INMOVILIZADO INTANGIBLE-BIENES EN ENCOMIENDA DE GESTIÓN

Los movimientos habidos en las cuentas incluidas en Inmovilizado intangible de carácter inmaterial han sido los siguientes (en euros):

KOSTU BALIOA/ VALOR DE COSTE	Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 31.12.18	Gehipenak/ Adiciones	Bajas	Saldoa 19.12.31n/ Saldo al 31.12.19
- Garapena/ Desarrollo	-	-		-
- Informatika Aplikazioak/Aplicaciones informáticas	42.609	-		42.609
- Beste ibilgetu ukiezina /Otro inmovilizado intangible	58.176	-		58.176
- Kudeaketa-mandatuko ondasunak (6 Oharra)/Bienes en encomienda de gestión (Nota 6)	70.842.725	1.797.772	(1.328.006)	71.312.491
GUZTIRA KOZTU BALIOA/ TOTAL VALOR DE COSTE	70.943.510	1.797.711	(1.328.006)	71.413.276
AMORTIZAZIOAK/ AMORTIZACIONES				
- Garapena/ Desarrollo	-	-		-
- Informatika Aplikazioak/Aplicaciones informáticas	(42.324)	(285)		(42.609)
- Beste ibilgetu ukiezina/Otro inmovilizado intangible	(49.493)	(8.683)		(58.176)
- Kudeaketa-mandatuko ondasunak/Bienes en encomienda de gestión (Nota 6)	(4.963.212)	(2.714.351)		(7.677.563)
GUZTIRA AMORTIZAZIOAK/ TOTAL AMORTIZACIONES	(5.055.029)	(2.723.319)		(7.778.348)
KONTABILITATEKO BALIO GARBIA / VALOR NETO CONTABLE	65.888.481			63.634.928

KOSTU BALIOA/ VALOR DE COSTE	Saldoa 17.12.31n/ Saldo al 31.12.17	Gehipenak/ Adiciones	Bajas	Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 31.12.18
- Garapena/ Desarrollo	915.804	-	(915.804)	-
- Informatika Aplikazioak/Aplicaciones informáticas	42.609	-	-	42.609
- Beste ibilgetu ukiezina /Otro inmovilizado intangible	58.176	-	-	58.176
- Kudeaketa-mandatuko ondasunak (6 Oharra)/Bienes en encomienda de gestión (Nota 6)	73.132.933	6.317.879	(8.608.087)	70.842.725
GUZTIRA KOZTU BALIOA/ TOTAL VALOR DE COSTE	74.149.522	6.317.879	(9.523.891)	70.943.510
AMORTIZAZIOAK/ AMORTIZACIONES				
- Garapena/ Desarrollo	(915.804)	-	915.804	-
- Informatika Aplikazioak/Aplicaciones informáticas	(38.122)	(4.202)	-	(42.324)
- Beste ibilgetu ukiezina/Otro inmovilizado intangible	(30.103)	(19.390)	-	(49.493)
- Kudeaketa-mandatuko ondasunak/Bienes en encomienda de gestión (Nota 6)	(4.863.072)	(2.451.228)	2.351.088	(4.963.212)
GUZTIRA AMORTIZAZIOAK/ TOTAL AMORTIZACIONES	(5.847.101)	(2.474.820)	3.266.892	(5.055.029)
KONTABILITATEKO BALIO GARBIA / VALOR NETO CONTABLE	68.302.421			65.888.481

2019 eta 2018ko ekitaldiaren amaieran Sozietatearen erabat amortizatutako ibilgetu ukiezineko zenbait elementu erabilgarri zeuden artean, hurrengo taulan zehazten denez (eurotan):

Al cierre de los ejercicios 2019 y 2018 la Sociedad tenía elementos del inmovilizado intangible totalmente amortizados que seguían en uso, conforme al siguiente detalle (en euros):

Deskribapena/Descripción	2019	2018
Informatika Aplikazioak/Aplicaciones informáticas	42.609	34.488
Beste ibilgetu ukiezina /Otro inmovilizado intangible	58.176	-
Kudeaketa-mandatuko ondasunak/Bienes en encomienda de gestión	897.517	754.809
Guztira/Total	998.302	789.297

6. OHARRA. AKTIBO UKIEZINA - LURSAILEN, ERAIKUNTZEN, INSTALAZIO TEKNIKOEN ETA ARIBIDEKO IBILGETUAREN GAINEKO ESKUBIDE AK

NOTA 6. ACTIVO INTAGIBLE -DERECHOS SOBRE TERRENOS, CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES TÉCNICAS E INMOVILIZADO EN CURSO

Epigrafe honetako kontuetan, honako mugimenduak izan dira (eurotan):

Los movimientos habidos en las cuentas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes (en euros):

KOSTU BALIOA/VALOR DE COSTE	Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 31.12.18	Gehipenak/ Adiciones	Bajak/Bajas	Saldoa 19.12.31n/ Saldo al 31.12.19
- Lursailak eta eraikuntzak/ Terrenos y construcciones	46.747.426	10.000	-	46.757.426
- Instalazio teknikoak/ Instalaciones técnicas	20.759.206	180.000	-	20.939.206
- Makineria/Maquinaria	1.036.271	-	-	1.036.271
- Tresneria/ Utillaje	4.292	-	-	4.292
- Beste inztalazio batzuk/Otras instalaciones	74.594	3.403	-	77.997
- Altzariak/Mobiliario	74.451	-	-	74.451
- Informazio-prozesuetarako ekipoak/ Equipos para procesos de información	62.991	4.133	-	67.124
- Garraio-elementuak/ Elementos de transporte	792.142	-	-	792.142
- Beste ibilgetxe materialak/Otro inmovilizado material	2.839	3.525	-	6.364
- Uneko Eraikuntzak/ Construcciones en curso	1.288.513	1.596.711	(1.328.006)	1.557.218
- Montaietako instalazio teknikoak/ Instalaciones técnicas en montaje	-	-	-	-
GUZTIRA KOSTU BALIOA/ TOTAL VALOR DE COSTE	70.842.725	1.797.772	(1.328.006)	71.312.491

AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES	Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 31.12.18	Gehipenak/ Adiciones/	Bajak/Bajas	Aldaketak / Traspasos	Saldoa 19.12.31n/ Saldo al 31.12.19
- Lursailak eta eraikuntzak/ Terrenos y construcciones	(2.992.074)	(1.725.887)			(4.717.961)
- Instalazio teknikoak/ Instalaciones técnicas	(723.059)	(860.934)			(1.583.993)
- Makineria/Maquinaria	(285.717)	(103.620)			(389.337)
- Tresneria/ Utillaje	(3.705)	(588)			(4.293)
- Beste inztalazio batzuk/Otras instalaciones	(59.485)	(8.550)			(68.035)
- Altzariak/Mobiliario	(72.481)	(1.132)			(73.613)
- Informazio-prozesuetarako ekipoak/ Equipos para procesos de información	(59.810)	(1.769)			(61.579)
- Garraio-elementuak/ Elementos de transporte	(765.410)	(11.641)			(777.051)
- Beste ibilgetxe materialak/Otro inmovilizado material	(1.471)	(230)			(1.701)
GUZTIRA AMORTIZAZIOAK/ TOTAL AMORTIZACIONES	(4.963.212)	(2.714.351)			(7.677.563)
KONTABILITATEKO BALIO GARBIA / VALOR NETO CONTABLE	65.879.513				63.634.928

KOSTU BALIOA/VALOR DE COSTE	Saldoa 17.12.31n/ Saldo al 31.12.17	Gehipenak/ Adiciones	Bajak/Bajas	Aldaketak / Traspasos	Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 31.12.18
- Lursailak eta eraikuntzak/ Terrenos y construcciones	18.302.964	-	(2.218.477)	30.662.939	46.747.426
- Instalazio teknikoak/ Instalaciones técnicas	62.980	-	(62.980)	20.759.206	20.759.206
- Makineria/Maquinaria	2.717.073	-	(1.680.802)	-	1.036.271
- Tresneria/ Utillaje	4.292	-	-	-	4.292
- Beste inztalazio batzuk/Otras instalaciones	154.302	-	(79.708)	-	74.594
- Altzariak/Mobiliario	74.451	-	-	-	74.451
- Informazio-prozesuetarako ekipoak/ Equipos para procesos de información	61.629	1.362	-	-	62.991
- Garraio-elementuak/ Elementos de transporte	792.142	-	-	-	792.142
- Beste ibilgetxe materialak/Otro inmovilizado material	2.839	-	-	-	2.839
- Uneko Eraikuntzak/ Construcciones en curso	40.246.891	6.316.517	(4.566.120)	(40.708.775)	1.288.513
- Montailetako instalazio teknikoak/ Instalaciones técnicas en montaje	10.713.370			(10.713.370)	-
GUZTIRA KOSTU BALIOA/ TOTAL VALOR DE COSTE	73.132.933	6.317.879	(8.608.087)	-	70.842.725

AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES	Saldoa 17.12.31n/ Saldo al 31.12.17	Gehipenak/ Adiciones/	Bajak/Bajas	Aldaketak / Traspasos	Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 31.12.18
- Lursailak eta eraikuntzak/ Terrenos y construcciones	(2.089.249)	(1.528.570)	625.745		(2.992.074)
- Instalazio teknikoak/ Instalaciones técnicas	(186.487)	(599.551)	62.981		(723.058)
- Makineria/Maquinaria	(1.596.664)	(271.707)	1.582.654		(285.717)
- Tresneria/ Utilaje	(2.965)	(740)	-		(3.705)
- Beste instalazio batzuk/Otras instalaciones	(130.744)	(8.451)	79.708		(59.486)
- Altzariak/Mobiliario	(71.215)	(1.266)			(72.481)
- Informazio-prozesuetarako ekipak/ Equipos para procesos de información	(58.105)	(1.705)			(59.810)
- Garraio-elementuak/ Elementos de transporte	(726.456)	(38.954)			(765.410)
- Beste ibilgetxe materialak/Otro inmovilizado material	(1.187)	(284)			(1.471)
GUZTIRA AMORTIZAZIOAK/ TOTAL AMORTIZACIONES	(4.863.072)	(2.451.228)	2.351.088		(4.963.212)
KONTABILITATEKO BALIO GARBIA / VALOR NETO CONTABLE	68.269.861				65.879.513

2019ko ekitaldian erregistratutako gehigarriak dira, alde batetik, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren izenean egindako inbertsioak Gipuzkoako Ingurumen Konplexuari hornikuntza emateko azpi estazio elektrikoa eraikitzeke, 1.328 mila euro. Inbertsio hau Sozietatearen Akziodun Bakarrak gai honetan bere gain hartutako betebeharre dagokionez, horiek baja eman dira atxikitako balantzearen "Ondare garbia-erreserbak" epigrafean sartuz.

Modu osagarrian, 180 mila euro kopuruko inbertsioak egin dira airea neurtzeko kabinetan txertatu beharreko elementu gehigarrietan.

2018ko ekitaldian erregistratutako gehigarriak dira, alde batetik, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren izenean egindako inbertsioak Gipuzkoako Ingurumen Konplexuari hornikuntza emateko azpi estazio elektrikoa eraikitzeke, 4.415 mila euro. Inbertsio hau Sozietatearen Akziodun Bakarrak gai honetan bere gain hartutako betebeharre dagokionez, horiek baja eman dira atxikitako balantzearen "Ondare garbia-erreserbak" epigrafean sartuz. 2018ko abenduaren 31n Sozietateak Donostiako Udalak kontzeptu honengatik ordaindu beharreko 228 mila euroko kopurua dauka erregistratua (13. oharra). Sozietateak Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren izenean kontzeptu honengatik bere gain hartutako konpromisoen kopurua 1.321 mila eurokoa da.

Modu osagarrian, 1.054 mila euro kopuruko inbertsioak egin dira Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioaren eraikuntza osagarrietarako,

Las adiciones registradas en el ejercicio 2019 se corresponden por un lado con las inversiones realizadas en nombre de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa para la construcción de una subestación eléctrica que permita el suministro al Complejo Medioambiental de Gipuzkoa por importe de 1.328 miles de euros. Dado que esta inversión se corresponde a las obligaciones contraídas en esta materia por el Accionista Único de la Sociedad, se han dado de baja las mismas con cargo al epígrafe "Patrimonio neto-Reservas" del balance adjunto.

Adicionalmente, se ha incurrido en inversiones por un importe de 180 miles de euros en concepto de suministro relativo a los elementos adicionales a incluir en las cabinas de medición de aire.

Las adiciones registradas en el ejercicio 2018 se corresponden por un lado con las inversiones realizadas en nombre de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa para la construcción de una subestación eléctrica que permita el suministro al Complejo Medioambiental de Gipuzkoa por importe de 4.415 miles de euros. Dado que esta inversión se corresponde a las obligaciones contraídas en esta materia por el Accionista Único de la Sociedad, se han dado de baja las mismas con cargo al epígrafe "Patrimonio neto-Reservas" del balance adjunto. Al 31 de diciembre de 2018, la Sociedad mantiene registrado un importe de 228 miles de euros a pagar por este concepto al Ayuntamiento de San Sebastián (Nota 13). El importe de los compromisos asumidos por la Sociedad por este concepto en nombre de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa asciende a 1.321 miles de euros.

Adicionalmente, se ha incurrido en inversiones por un importe de 1.054 miles de euros en concepto de construcciones auxiliares del Centro de Residuos de

emakidadunei eman zaizkienak (2.i oharra).

Azkenik, Sozietateak Epeleko (Bergara) planta eraikitzen amaitu du, 468 mila euro osagarri balio izan dituena. 2018ko maiatza hilabeteen jarri da martxan, eta indarrean dagoen ibilgetutik eraikuntzetara pasa da.

2018ko urriaren 11n Azpeitiko Udalaren jakinarazpena jaso da Lapatxeko Plantan garatutako jardueraren egoera konpostaje planta bezala erregularizatzeko, 2016ko martxoaren 1ean ezarritako baldintzen arabera. 2018ko azaroaren 28an Azpeitiko Udalak Lapatxeko konpostaje jardura eteteko eskatu zuen (4.c eta 4.g oharrak). Udalak jardura lizentzia eskuratzeko ezarritako irizpideak betetzeko ezintasuna dela eta, Administrazioalek konpostaje plantari atxikitako aktiboen kontabilitate balore garbia baja eman dute, 1.690 mila euro, atxikitako galera eta irabazien kontuko "Narriatzea eta ibilgetua besterentzearen emaitza" epigrafean sartuz. Era berean, emaitzei 849 mila euroko kopurua egotzi zaie "Finantzetakoa ez den ibilgetuaren eta bestelakoen diru laguntzak egotea" epigrafean ordaintzeko, Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzioak aurreko ekitaldietan ibilgetu honi atxikita jasotako diru laguntzagatik (12. oharra).

2018ko ekitaldian Hauek dira "Hiri Hondakinak Kudeatzeko Zentroan" egindako inbertsioetan egondako mugimenduak (eurotan):

Gipuzkoa que han sido cedidas a los concesionarios (Nota 2.i).

Por último, la Sociedad ha finalizado la construcción de la planta de Epele (Bergara) incurriendo en 468 miles de euros adicionales, habiéndose puesto en marcha la misma durante el mes de mayo de 2018 traspasándose de inmovilizado en curso a construcciones.

Con fecha 11 de octubre de 2018, se recibe notificación por parte del Ayuntamiento de Azpeitia para regularizar la situación de la actividad desarrollada en la Planta de Lapatx como planta de compostaje según los requisitos establecidos el 1 de marzo de 2016. Con fecha 28 de noviembre de 2018 se solicita por parte del Ayuntamiento de Azpeitia la suspensión de la actividad de compostaje de Lapatx (Notas 4.c y 4.g). Como consecuencia de la imposibilidad de poder cumplir con los requisitos establecidos por el Ayuntamiento para la obtención de la licencia de actividad, los Administradores han procedido a dar de baja el valor neto contable de los activos afectos a la planta de compostaje por importe de 1.690 miles de euros con cargo al epígrafe "Deterioro y resultado por enajenaciones de inmovilizado" de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta. Asimismo, se ha imputado a resultados un importe de 849 miles de euros con abono al epígrafe "Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras" por la subvención recibida en ejercicios anteriores afecta a este inmovilizado por parte de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa (Nota 12).

Los movimientos habidos en las inversiones realizadas en el "Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa", durante el ejercicio 2018 son los siguientes (en euros):

	Saldoa 17.12.31n Saldo al 31.12.17	Gehipenak/ Adiciones/ (Reversiones)	Puesta a disposición	Saldoa 18.12.31n Saldo al 31.12.18
- Lursailak eta eraikuntzak/ Terrenos y construcciones	2.109.375		(2.109.375)	-
- /Otras instalaciones	-			-
- Uneko Eraikuntzak/Construcciones en curso	1.922.654	1.268.957	(3.191.611)	-
- Montaietako instalazio teknikoak/ Instalaciones técnicas en montaje	3.136.513		(3.136.513)	-
GUZTIRA / TOTAL	7.168.543	1.268.957	(8.437.500)	-

2018 eta 2017ko ekitaldien amaieran ibilgetu gisa mantendutako zenbatekoa, nagusiki, Zubietako lursailak eta hartarako sarbideak egokitzeko egindako lanei dagokie, eta hondakinak kudeatu eta lursailak hartzeko neurri konpentsatzaile kontzeptuan Donostiako Udalari ordaindutako kostuari, baita GIGren etorkizuneko TMB plantako ingeniartza kostuari ere.

El importe registrado al cierre de los ejercicios 2018 y 2017 como inmovilizado corresponde, principalmente, a las labores realizadas para la adaptación de los terrenos de Zubieta y el acceso a los mismos, así como los costes abonados al Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián en concepto de medidas de naturaleza compensatorias por la gestión de residuos y acogida de tierras, así como el coste incurrido en ingeniería para la futura planta de TMB del CMG.

2019 eta 2018ko ekitaldietan, Sozietateak ez ditu finantza gastuak kapitalizatu.

Durante los ejercicios 2019 y 2018, la Sociedad no ha capitalizado gastos financieros.

Gipuzkoako Ingurumen Konplexuari dagozkion planta berrien finantzazioa, eraikuntza eta ustiapenaren lizitazio prozesuak egin dira. Honi dagokionez, Kontsorzioaren eta GHKren artean sinatutako agindu zehatzetan adierazten den bezala, azken horiek emate kontratua sinatu ondoren konpromiso hau hartu zuen: Sozietate Emakidadunen esku jartzea obrak egiteko beharrezkoak diren eta bere titulartasunekoak diren lursailen eta instalazioen erabilera eskubidea, 2019 eta 2018ko abenduaren 31n 55 milioietan baloratuta zeudenak. Aktibo horiek emakidadunen esku jarri ziren 2017ko maiatzaren 9an eta 2018ko urriaren 16an, obren birplanteatze eta hasiera aktetan ageri den moduan, data horretatik aurrera eragina dutenak.

Se han llevado a cabo los procesos de licitación de la financiación, construcción y explotación de las nuevas plantas correspondiente al Complejo Medioambiental de Gipuzkoa. A este respecto tal y como se indica en la encomienda específica firmada entre el Consorcio y GHK, ésta última una vez firmado el contrato de concesión se comprometía a poner a disposición de las Sociedades Concesionarias el derecho de uso de los terrenos e instalaciones de su titularidad necesarios para la ejecución de las obras valorados en 55 millones al 31 de diciembre de 2019 y 2018. Dichos activos fueron puestos a disposición de los concesionarios el 9 de mayo de 2017 y 16 de octubre de 2018 según consta en las actas de replanteo e inicio de obras, con efecto desde dicha fecha.

Emakidadunari lagatako aktiboak eskuragarri jarri ondoren, Administrazioaileek horien berreskuratzeko eta sailkapena ebaluatu dute finantza egoera honetan. Horretarako, GIGaren kudeaketa mandaturako baldintza zehazteko sinatutako berariazko hitzarmenean xedatutakoaren arabera, aktiboak Kontsorzioari egin beharreko fakturazioaren arabera berreskuratzeko aukera ebaluatu zen, eta aukera hori 2017ko ekainaren 20ean onartu zuen Kontsorzioari Batzar Nagusiak. Erabaki horren arabera, errekonstruzio linealaren zati bat egon beharko da fakturazioaren barne, emakidadunari lagatako aktibo ukitzeki eta ukitzeki dagokiona. Beraz, ustiaketan dabilen Sozietateak emandako zerbitzuengatik tarifa barne egongo da lagatako aktiboengatik kontraprestazioa. Horregatik zehaztu dute emakidadunari lagatako aktiboak balantzean hobeto islatzen direla Kontsorzioaren lizitazioan lagatako erabilera eskubide gisa, hain zuzen ere balantzearen aktibo ukitzeki epigrafearen barne.

Tras la puesta a disposición de los activos cedidos a los concesionarios, los Administradores han evaluado su recuperación y clasificación de los mismos en los presentes estados financieros. Para ello han evaluado la recuperación de los activos según la facturación a realizar a Consorcio descrita en el convenio específico para la determinación de las condiciones de la encomienda de gestión del CMG y aprobado por la Asamblea de Consorcio el 20 de junio de 2017, según la cual la facturación deberá incluir la parte correspondiente de la recuperación de manera lineal de los activos e intangibles cedidos al concesionario y con una rentabilidad. Por tanto, la tarifa por los servicios prestados por la Sociedad en explotación también incluirá la contraprestación por los activos cedidos, motivo por el cual han determinado que los activos cedidos a la concesionaria están mejor reflejados en el balance como derecho de uso cedido en la licitación de Consorcio dentro del epígrafe de activo intangible del balance.

Administrazioaileen estimazioen arabera, hurrengo urteetarako Sozietatearen kutxako fluxuak honako hipotesiaren baitan egongo dira:

Los Administradores estiman que los flujos de la Sociedad de los próximos años estarán sujetos a las siguientes hipótesis:

- 2020ko ekitaldiko aurrekontuan zehaztutako tarifa eta datorren 3 urteetarako bolumenak, hain zuzen ere Gipuzkoako Foru Aldundiari jakinarazitakoak, mantentzea eta hortik aurrera, horiei aldaketa handirik ez egitea.

- Mantenimiento de la tarifa establecida en el presupuesto para el ejercicio 2020 y de los volúmenes estimados y comunicados a

Horretarako kontuan hartu beharko da aurreko paragrafoetan xedatutakoa lizitazioarako Kontsurtzioari lagatako aktiboen inguruan.

- Ustiaketa gastuak kalkulatzeko orduan, datozen ekitaldietako aurrekontuetan egindako bolumen estimazioak hartzen dira oinarritzat, 5. urtetik aurrera egonkortzen direnak.
- Epe motz eta luzera egingo diren inbertsioak aztertu ditu sozietateak, eta gutxi gorabehera 10 milioi eurokoak izango direla estimatu du. Administrazioaileen estimazioen arabera, bijartze inbertsioen eguneko balioa ez da 10 milioi eurotik gorakoa izango, hain zuzen ere GIG kanporatzen denean. Halaber, Sozietateko administrazioaileek, CGG2-aren inguruan 8 milioi euroko inbertsioak aurreikusten dituzte..

2012ko ekitaldian Gipuzkoako Foru. Aldundiak Aurrerapen Agiriaren Garapen Estrategia egin zuen, non egin beharreko inbertsioak berriz definitzea planteatu zen.

Iragan martxoaren 6an, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko 2019-2030 Plan Orokorra onetsi zuten Gipuzkoako Batzar Nagusiek. Foru Arau berriaren asmoa da prebentzioa, ekonomia zirkularra eta klima aldaketaren aurkako borroka bultzatzea Gipuzkoa mailan, Europar Batasunak esparru horretan ezarritako helburuak ere txertatuz.

Urteko kontu hauek osatzeko orduan, GHKko Zuzendaritzak eta Zerbitzu Teknikoek Hondakinen Kudeaketarako Gipuzkoako Zentroaren Proiektua birdefinitu dute, zerbitzuaren premia berrietara egokituz eta kudeaketa-mandatuak egin ahal izateko (2.i eta 14.2 oharra). Era horretan, lehen fase batean, Hondakinen Kudeaketarako Gipuzkoako Zentroan aurreikusitako azpiegiturak eraikitze, betiere Gipuzkoako Hiri Hondakinen Kudeaketa Planeko eta plan horren Aurrerapen Dokumentuko helburu estrategikoak mantenduz.

Egitura horiek Europako Zuzentarauan ezarritako Kudeaketa Hierarkia zehaztasun osoz betetzean oinarritzen dira. Gainera, azpiegitura horiek Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketarako Osoko Planean (GHKOP) nahiz Aurrerapen Dokumentuan (AD) jasotzen dira,

Ibilgetuaren erosketa dela-eta, 2019 ekitaldia ixterakoan hornitzaileei ordaindu beharreko kontuak 210 mila euro dira (1.818 mila euro 2017ko abenduaren 31n), eta kontu horiek, atxikita doan balantzeko "Epe laburreko zorrak - Beste finantza pasibo batzuk" epigrafean erregistratuak zeuden (8. oharra).

Sozietatearen ondasunek ez dute inolako zamarik, Sozietateari atxikiak daude, eta jabea Gipuzkoako Hondakinen Kontsurtzio dute (1 eta 2.i oharra).

Diputación Foral de Gipuzkoa para los próximos 3 años, sin variaciones significativas a partir de ese periodo. A estos efectos se deberá tener en cuenta lo indicado en párrafos anteriores sobre los activos cedidos a Consorcio para la licitación.

- Gastos de explotación basados igualmente en las estimaciones presupuestadas de volumen para los próximos ejercicios y estabilizadas a partir del 5º año.
- La Sociedad ha considerado las inversiones previstas que se van a llevar a cabo en el corto y medio plazo por importe de 10 millones de euros, aproximadamente. Los Administradores estiman que el valor actual de las inversiones de reposición no superará los 10 millones de euros, una vez externalizado el CMG. Asimismo, los Administradores de la Sociedad estiman que se llevarán a cabo inversiones por importe de 8 millones de euros, en lo relativo al CMG2.

Durante el ejercicio 2012, la Diputación Foral de Gipuzkoa elaboró la Estrategia de Desarrollo del Documento de Progreso donde se planteaba una redefinición de las inversiones a ejecutar.

Las Juntas Generales de Gipuzkoa con fecha 6 de marzo han aprobado el nuevo PIGRUG (2019-2030). La nueva Norma Foral busca impulsar en Gipuzkoa la prevención, la economía circular y la lucha contra el cambio climático, incorporando los objetivos europeos en la materia.

A la fecha de formulación de las presentes cuentas anuales la Dirección y los Servicios Técnicos de GHK han iniciado la construcción según el Proyecto original del CGRG para poder llevar a cabo la encomienda de gestión (Notas 2.i y 14.2) de manera que se construyan las infraestructuras previstas en el CGRG, manteniendo en todo momento los objetivos estratégicos del PIGRUG y de su Documento de Progreso (DdP).

Estas estructuras están basadas en el cumplimiento estricto de la Jerarquía de Gestión dictada por la Directiva Europea. Además, son infraestructuras que están recogidas tanto en el Plan Integral de Gestión de Residuos de Gipuzkoa (PIGRUG), como en su Documento de Progreso (DdP).

Las cuentas por pagar a proveedores por adquisición de inmovilizado al cierre del ejercicio 2019 ascienden a 210 miles de euros (1.818 miles de euros al 31 de diciembre de 2018) y se encuentran registrados en el epígrafe "Deudas a corto plazo - Otros pasivos financieros" del balance adjunto (Nota 8).

Los bienes de la Sociedad se encuentran libres de cargas, se mantienen en régimen de adscripción a la Sociedad siendo la propiedad del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa (Notas 1 y 2.i).

Sozietateak, ibilgetuko elementuen gaineko arriskuei aurre egiteko beharrezkotzat jo dituen aseguru-polizak dauzka, lursailak kontuan hartu gabe.

La Sociedad tiene suscritas las pólizas de seguros que estima necesarias como cobertura de riesgos sobre los elementos del inmovilizado, sin considerar terrenos.

2018. eta 2017. ekitaldien amaieran Sozietatearen erabat amortizatutako ibilgetu materialeko zenbait elementu erabilgarri zeuden artean, hurrengo taulan zehazten denez (eurotan):

Al cierre de los ejercicios 2018 y 2017, la Sociedad tenía elementos en encomienda de gestión del inmovilizado totalmente amortizados que seguían en uso, conforme al siguiente detalle (en euros):

Deskribapena/Descripción	2019	2018
Construcciones	15.963	15.963
Instalaciones técnicas	-	-
Tresneria/Utillaje	4.292	2.812
Informazio-prozesuetarako ekipoa/Equipos para procesos de información	39.776	38.355
Beste instalazio batzuk/Otras instalaciones	18.953	18.953
Altzariak/Mobiliario	67.876	65.661
Garraio-elementuak/Elementos de transporte	750.657	613.065
Guztira/Total	897.517	754.809

7. OHARRA. FINANTZA AKTIBOAK

Hona, segidan, Sozietatearen balantzeko aktiboan kategoriak klasifikatuz, finantza instrumentuen epe luze eta laburreko informazio. Efektiboa eta beste aktibo likido baliokide batzuk ez dira kontutan hartu, (eurotan):

NOTA 7. ACTIVOS FINANCIEROS

La información de los instrumentos financieros del activo del balance de la Sociedad a largo y corto plazo, sin considerar el efectivo y otros activos equivalente, clasificados por categorías, es la que se muestra a continuación (en euros):

	Saldoa 19-12-31n/ Saldo al 31-12-19	Saldoa 18-12-31n/ Saldo al 31-12-18
Epe Luzeko Mailegu eta kobrantzak / Prestamos y partidas a cobra a LP		
- Epe luzerako finantza inbertsioak / Inversiones financieras a largo plazo	-	20.047
Epe Laburreko Mailegu eta kobrantzak / Prestamos y partidas a cobra a CP		
- Epe laburreko finantza inbertsioak / Inversiones financieras a corto plazo	225.938	157.376
- Bezeroak salmenta eta zerbitzu-prestazioarengatik (13. Oharra)/ Clientes por ventas y prestaciones de servicios (Nota 13)	899.523	1.523.175
- Clientes. empresas del grupo y asociadas	2.436.222	11.378.418
- Deudores varios	4.391	18.564
GUZTIRA / TOTAL	3.566.074	13.077.533

7.1. Baliabideen izaerari eta arrisku mailari buruzko informazioa

Sozietatearen finantza arriskuen kudeaketa Administrazio Kontseiluan zentralizatu dago, eta honek ezarriak ditu arriskuen agerrera kontrolatzeko behar diren sistemak. Hona, segidan, Sozietateari eragiten dioten finantza arrisku nagusiak:

a) Kreditu arriskua:

Sozietateak, oro har, altxortegi eta aktibo likido baliokideak mantentzen ditu kreditu-emaile gisa maila handia duten finantza erakundeetan.

2019ko ekitaldian, 1. oharrean aipatutako negozio jarduketako aldaketak egin ondoren, Sozietatearen bezero nagusia Gipuzkoako Hondakinen Kontsorzioa da, Gipuzkoako Mankomunitateei fakturatzearaz harduratzen dena (9 eta 13. oharrek). 2016ko ekitaldira arte, Gipuzkoako mankomunitateak ziren Sozietatearen bezero nagusiak.

Sozietatearen estimazioen arabera, ez du kaudimengabezia arrisku handirik.

2019ko ekitaldian, Sozietatearen salmenten % 88 bere Akziodun Bakarrari egin zitzaizkion (2018. urtean % 91)

7.1. Información sobre naturaleza y nivel de riesgo de los instrumentos

La gestión de los riesgos financieros de la Sociedad está centralizada en el Consejo de Administración, el cual tiene establecidos los mecanismos necesarios para controlar la exposición de riesgos. A continuación se indican los principales riesgos financieros que impactan a la Sociedad:

a) Riesgo de crédito:

Con carácter general la Sociedad mantiene su tesorería y activos líquidos equivalentes en entidades financieras de elevado nivel crediticio.

En el ejercicio 2019, tras las modificaciones en la operativa del negocio descritas en la Nota 1, el principal cliente que mantiene la Sociedad es el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, quien es el responsable de facturar a las Mancomunidades de Gipuzkoa (Notas 9 y 13). Hasta el ejercicio 2016, los principales clientes que tenía la Sociedad eran las Mancomunidades de Gipuzkoa.

La Sociedad estima que no tiene un riesgo significativo de insolvencia.

El 88% de las ventas de la Sociedad del ejercicio 2019 se realiza a su Accionista Único (91% en el ejercicio 2018).

b) Likidezia arriskua:

Sozietateak, bere likidezia ziurtatzeko eta bere jarduerak eragindako ordainketa-konpromisoei aurre egin ahal izateko, balantzean ageri den altxortegia dauka eta, era berean, 8.1 oharrean zehaztuak dauden kreditu-ildoak eta finantzaketa-bideak ere bai.

c) Merkatu arriskua (interés-tasa eta merkatu arriskua barne hartuta):

Sozietatearen finantza zorra, interés-tasaren arriskupean dago; izan ere, horrek, ondorio kaltegarria izan lezake finantza emaitzetan eta kutxako fluxuetan. Horregatik, Sozietateak estaldur atresna batzuk kontratatu ditu (8.2 oharra). Estalduraren nozionala, azplegituren eraikuntza-aldian (2011-2014) aurreikusitako zorraren % 90 da, eta ustiapen-aldian aurreikusitakoa zorraren % 80a (6. oharra).

“Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa Zentroa” eraikitzeko proiektuko obrak bertan behera geratzean eta eraikuntza-epealdian zehar hasiera batean aurreikusitako zorraren zenbatekoa ez ordaintzeagatik 4.d oharrean eskudiru-fluxuen estalduran sartzeko ezarritako baldintzak betetzen ez zituzten deribatuen balioespenaren zenbatekoa erregistratu zen 2012. ekitaldiaren amaieran galera eta irabazien kontuaren kargupean. 2019. eta 2018. ekitaldiaren amaieran administratzaileek irizpide bera jarraitu dute balio-aldaketetarako Eratorrien balioespenak emaitzak alda ditzake.

Merkatu arriskuari dagokionez, Sozietateak berez ez du eskumenik; beraz, ez du kontzeptu horri lotutako arriskurik; izan ere, bera baita Gipuzkoan hondakinak bideraketa-sarean eskusibotasunez kudeatzen dituen erakunde bakarra. Eta zeregin hori, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioarekin sinatua duen eta kudeaketa-mandaturak arautzen duen esparru kontratuaren bitartez (1. oharra) burutzen du.

b) Riesgo de liquidez:

Con el fin de asegurar la liquidez y poder atender todos los compromisos de pago que se derivan de su actividad, la Sociedad dispone de la tesorería que muestra su balance, así como de las líneas crediticias y de financiación que se detallan en la Nota 8.1.

c) Riesgo de mercado (incluye tipo de interés y riesgo de mercado):

La deuda financiera de la Sociedad está expuesta al riesgo de tipo de interés, el cual podría tener un efecto adverso en los resultados financieros y en los flujos de caja. Por ello, la Sociedad contrató instrumentos de cobertura (Nota 8.2) por un nocional equivalente al 90% de la deuda prevista en el período de construcción de infraestructuras (2011-2014) y el 80% durante el período de explotación (Nota 6).

En ejercicios anteriores, se registró con cargo a la cuenta de pérdidas y ganancias el importe de la valoración de los derivados que no cumplían las condiciones establecidas en la Nota 4.d para ser considerados de cobertura de flujos de efectivo al haberse suspendido las obras del proyecto de construcción del “Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa” y no haberse dispuesto del importe de deuda prevista inicialmente durante el periodo de construcción. Al cierre de los ejercicios 2019 y 2018, los Administradores han seguido el mismo criterio para los cambios de valor. La valoración de los derivados puede incidir sensiblemente en los resultados.

Respecto al riesgo de mercado, la Sociedad no tiene competencia propiamente, por lo que, no tiene riesgo asociado por este concepto, al ser la entidad que gestiona los residuos en alta de Gipuzkoa, a través del contrato marco regulador de la encomienda de gestión firmada con Consorcio de Residuos de Gipuzkoa y las encomiendas específicas de desarrollo (Nota 1).

8. OHARRA. FINANTZA PASIBOAK

Hona, segidan, balantzean, "finantza pasiboak" kategorian erregistratutako finantza baliabideen, hala nola geroratutako zergen eta herri administrazioekin dauden beste hainbat saldoen xehetasunak (eurotan):

NOTA 8. PASIVOS FINANCIEROS

El detalle de los instrumentos financieros registrados en el balance, que corresponden a la categoría de "pasivos financieros", así como por impuestos diferidos y otros saldos con Administraciones Públicas se presenta a continuación (en euros):

	Pasibo ez-arrunta/ Pasivo no corriente	
	Saldoa 19-12-31n/ Saldo al 31-12-19	Saldoa 18-12-31n/ Saldo al 31-12-18
- Zorrak kreditu-erakundeekin/Deudas con entidades de crédito	5.881.054	6.341.981
- Deribatuak /Derivados	39.324.969	33.531.322
- Zerga geroratuen pasiboak /Pasivos por impuesto diferido	3.787	3.942

	Pasibo arrunta/ Pasivo corriente	
	Saldoa 19-12-31n/ Saldo al 31-12-19	Saldoa 18-12-31n/ Saldo al 31-12-18
- Zorrak kreditu-erakundeekin /Deudas con entidades de crédito	8.874.495	9.195.814
- Deribatuak/Derivados	2.787.152	2.918.891
- Ibilgetuaren hornitzaileak (6. oharra)/Proveedores de inmovilizado (Nota 6)	210.493	1.818.149
- Beste finantza-pasibo batzuk/ Otros pasivos financieros	43.376	35.800
- Taldeko hartzekodunak / Acreedores empresas del grupo	186.801	289.049
- Hartzekodun zenbait/ Acreedores varios	2.672.050	3.938.924
- Beste zor batzuk herri-administrazioekin/ Otras deudas con las Administraciones Públicas	46.300	75.245

8.1. Zorrek kreditu-erakundeekin

2019 eta 2018ko ekitaldiak ixterakoan epe luzeko eta laburreko "Zorrek kreditu-erakundeekin" epigrafeetan ageri den saldoa, hiri hondakinak bideraketa-sarean kudeatzeko xedez Sozietateak gauzatutako inbertsioen finantzaketari lotutako finantza zorrari dagokio (6. oharra).

Epeleko Konpostatze Plantaren eraikuntzari dagokionez, 2015eko urtarrilaren 15ean, Sozietateak finantzaketa kontratu bat sinatu zuen AKF Bank, GmbHren Espainiako bulegoarekin, 8 milioi euroko gehieneko zenbatekoan.

Jarraian ageri dira epe luzerako erregistratutako saldoen epemugak:

8.1. Deudas con entidades de crédito

El saldo del epígrafe "Deudas con entidades de crédito" al cierre de los ejercicios 2019 y 2018 corresponde a la deuda financiera asociada a la financiación de las inversiones para la gestión en alta de residuos urbanos ejecutadas por la Sociedad (Nota 6).

En relación a la construcción de la Planta de Compostaje de Epele, con fecha 15 de enero de 2015, la Sociedad formalizó un contrato de financiación con AKF Bank, GmbH, sucursal en España por un importe máximo de 8 millones de euros.

A continuación, se incluyen los vencimientos de los saldos registrados a largo plazo:

	2019	2018
2019	-	-
2020	-	460.928
2021	481.143	481.143
2022	502.245	502.245
2023	524.272	524.272
2024	547.264	547.264
2025 y siguientes	3.826.130	3.826.129
Total	5.881.054	6.341.981

Aurreko ekitaldietan, epaiketa arrunta egiteko demanda aurkeztu zieten administratzaileek bi finantza entitateei eta finantza aholkulariei, kontratu jakin batzuen balio gabetasuna eskatuz, edo subsidiarioki konpentsazio jakin batzuk eta kontratu horiek hein batean balio gabetzea eskatuz. Izan ere, eskuragarri jarritako finantzaketaren zenbateko askoz ere apalagora egokitu behar zen deribatuen nozionala, eta horrez gain kontuan hartu behar da kalkulu parametro jakin batzuk ez zirela behar bezala kontuan hartu. 2015eko urtarrilaren 13an, Donostiako Lehen Auzialdiko Auzitegiak demanda hori ezetsi zuen eta 2017ko ekitaldian epai irmoa eman da. Horren ondorioz, agiri honi atxikitako balantzeak 2019ko ekitaldiaren itxierako truke kontratuen balioespenak jasotzen ditu eta likidazio horiek guztiak ordaindu dira urteko kontu hauek egin diren data arte. 2017ko ekitaldian, abian jarritako eta bi finantza entitateen eta finantza aholkularien alde ebatzitako auzien kostuen ordainketa eskaera jaso zuen sozietateak. Guztira 363 mila eurokoa da ordainketa hori eta 2018ko ekitaldian ordaindu zen (2.i eta 4.g Oharrak).

En ejercicios anteriores, los Administradores interpusieron una demanda de juicio ordinario, a dos entidades financieras y a asesores financieros, solicitando la nulidad de determinados contratos, o subsidiariamente determinadas compensaciones y la nulidad parcial de los mismos, al entender que el nocional de los derivados debería haberse adecuado al importe significativamente menor de la financiación dispuesta y considerar que no se habían tomado adecuadamente determinados parámetros de cálculo. El 13 de enero de 2015 el Juzgado de Primera Instancia de San Sebastián desestimó la demanda y en el ejercicio 2017 se procedió a dictar sentencia firme por lo que el balance adjunto recoge las valoraciones de los contratos de permuta al cierre del ejercicio 2019 y se ha venido cumpliendo con el pago de todas las liquidaciones hasta la fecha de formulación de las presentes cuentas anuales. En el ejercicio 2017 la Sociedad recibió la petición del pago de costas de los litigios llevados a cabo y cerrados a favor de las dos entidades financieras y los asesores financieros, por importe de 363 miles de euros que fueron abonados en el ejercicio 2018 (Notas 2.i y 4.g).

2011ko otsailaren 3an finantzaketa kontratu hauek sinatu zituen Sozietateak, eta horien barne saldo hau dauka eskuragarri:

Con fecha 3 de febrero de 2011 la Sociedad firmó los siguientes contratos de financiación de los cuales dispone de saldo dispuesto:

- 195 milioi euroko kreditu-kontratua Inbertsioen Europako Bankuarekin 2031ko

- Contrato de crédito por un importe de 195 millones de euros con el Banco Europeo de

abenduaren 31ko epemugaz. Orain arte, 7,2 milioi euro erabili dira.

- 68 milioi euroko kreditu-kontratua, Banco Santander (aurrez Banesto) eta Caixabank (aurrez La Caixa) banketxeekin sinatua, 2031ko abenduaren 31ko epemugaz. Orain arte, 2,5 milioi euro erabili dira.

Hondakinen Kudeaketarako Gipuzkoako Zentroaren eraikuntza lanak eteteko erabakia hartu ondoren (2.i oharra), Inbertsioen Europako Bankuarekin, Banco Santanderrekin eta Caixabankekin sinatutako kontratuak direla eta eskuragarri jarri gabeko zenbatekoa ez dago eskuragarri, kontratu horien baldintzen arabera, zenbateko hori eraikuntza horretarako bakarrik egongo baita eskuragarri.

Inversiones con vencimiento el 31 de diciembre de 2031 estando dispuestos 7,2 millones de euros.

- Contrato de crédito por un importe total de 68 millones de euros firmado con Banco Santander (anteriormente Banesto) y Caixabank (anteriormente La Caixa) y con vencimiento el 31 de diciembre de 2031, estando dispuestos 2,5 millones de euros.

Tras la decisión adoptada de la paralización de construcción del Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa (Nota 2.i) el importe no dispuesto de los contratos firmados con el Banco Europeo de Inversiones, Banco Santander y Caixabank no se encuentra disponible al estar sujeto exclusivamente a dicha construcción, acorde a las condiciones establecidas.

	Printzipala/Principal	Interes Tasa/Tipo	Epemuga data/Vto
EIB/BEI	195.000.000	Euribor mensual+1,40%	31/12/2031
Banka Komertziala/Banca comercial	67.939.000	Euribor mensual+2,50%	31/12/2031

2014ko ekitaldian zehar, Sozietateak Inbertsioen Europako Bankuari eskatu zion eskuragarri jarri gabeko kreditua ezeztatzea, eta 7,2 milioi euroak epe jakin batzuetan itzultzea. Eskaera horren aurrean, Inbertsioen Europako Bankuak adierazi zuen banku komertzialari dagokion kredituaren itzulketa proportzionala egin behar zela, hasiera bateko kontratuaren zehaztutako baldintzak betez. Urteko kontu hauek osatzeko orduan, Sozietateak ez du ezeztapenik jakinarazi eta ez du alde aurretiko amortizaziorik egin. Kontuak egiterako datan epaia ez da irmoa, eta errekurtsioa jartzeko epea apirilaren 10a da. Dena den, Gipuzkoako

Sozietateak halaber, finanziaioaren kontratuengandik, kobertura kontratuengandik, banku kontuengandik, aseguru kontratuengandik eta BEZako deboluzioengandik sortutako kreditu eskubideen gain bahi- eskubideak ezartzen dituen kontratu bat sinatu du erakunde finantzarioen alde.

Durante el ejercicio 2014, la Sociedad solicitó al Banco Europeo de Inversiones la cancelación del crédito no dispuesto y la devolución de 7,2 millones de euros en determinados plazos. Ante dicha solicitud, el Banco Europeo de Inversiones indicó que se debía realizar la devolución proporcional del crédito correspondiente a la banca comercial, acorde a las condiciones establecidas en los contratos iniciales. A la fecha de formulación de las presentes cuentas anuales, la Sociedad no ha comunicado la cancelación ni ha procedido a la amortización anticipada.

La Sociedad firmó asimismo un contrato de garantías en el que se establecen derechos de prenda a favor de las entidades financieras sobre los derechos de créditos derivados de los contratos de la financiación, los contratos de cobertura, las cuentas bancarias, los contratos de seguros y las devoluciones del IVA.

8.2. Finantza baliabide deribatuak

Sozietateak finantza baliabide deribatuak erabiltzen ditu 8.1 oharrean aipatutako maileguetan gerta litezkeen interes arriskuei aurre egiteko.

Sozietateak ez ditu bete finantza-tresnak (beheran zehazten direnak) estaldura modura sailkatu ahal izateko balioespen-arauei buruz 4.d.3 oharrean zehaztutako baldintzak eta, horrenbestez, 2019. ekitaldiaren amaierako horien balioespena galera eta irabazien kontuan barneratu dira, aurreko ekitaldietan bezala.

8.2. Instrumentos financieros derivados

La Sociedad utiliza instrumentos financieros derivados para cubrir los riesgos de interés por los préstamos mencionados en la Nota 8.1.

La Sociedad no ha cumplido con los requisitos detallados en la Nota 4.d.3 sobre normas de valoración para poder clasificar los instrumentos financieros que se detallan abajo como cobertura y por tanto, en el ejercicio 2019 se ha imputado, al igual que en ejercicios anteriores, a la cuenta de pérdidas y ganancias los cambios en la valoración de los mismos.

2019. ekitaldiaren amaieran 5.662 mila euroko

Al cierre del ejercicio 2019, se ha registrado un

zenbatekoa erregistratu da galera eta irabazien kontuko "Arrazoizko balio-aldaketa finantza-tresnetan" epigrafearen alde (2018ko abenduaren 31n 5.212 mila euroko kargu bat izan zelarik epigrafera).

importe de 5.662 miles de euros con cargo al epígrafe "Variación del valor razonable en instrumentos financieros" de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta (5.212 miles de euros con cargo al epígrafe "Variación de valor razonable en instrumentos financieros" de la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio 2018).

Banco Santander eta Caixabank-ekin kontratatutako kredituen eskuragarritasunerako hasiera batean aurreikusitako egutegia oinarritzat hartuta, bertan zehaztutako zenbatekoen %90 estaltzen dute kontratatutako swap-ek (8.1 oharra). Kontzeptu hori aldakorra da zehaztutako egutegian aurreikusitako xedapenen arabera. 2019ko abenduaren 31n, kontratatutako kontzeptua 182.450 mila eta (189.837 mila eurokoa 2018ko abenduaren 31n).

Los swaps contratados suponían una cobertura del 90% de los importes dispuestos sobre el calendario inicialmente previsto de disposición total de los créditos contratados con Banco Santander y Caixabank (Nota 8.1). Dicho notional es variable en función de las disposiciones inicialmente previstas según el calendario establecido. Al 31 de diciembre de 2019, el notional contratado asciende a 182.450 miles de euros (189.837 miles de euros al 31 de diciembre de 2018).

Eskudiru-fluxuen estaldura

Cobertura de flujos de efectivo

				Arrazoizko balioa 2019-12-31n/Valor Razonable 31-12-2019 (Nota 4.d) (***)		Arrazoizko balioa 2018-12-31n/Valor Razonable 31-12-2018	
Kontratazio data/fecha de contrato	Saillkapena/Clasificación	Eragin-gabetasuna/Ineficacia 2019	Eragin-gabetasuna/Ineficacia 2018	Aktiboa/Activo	Pasiboa/Pasivo	Aktibo/Activo	Pasiboa/Pasivo
09/02/2011	Cobertura de tipo de Interés (*)	21.472.372	18.627.303	-	21.472.372	-	18.627.303
12/05/2011	Cobertura de tipo de Interés (**)	20.639.750	17.822.910	-	20.639.750	-	17.822.910

(*) Tipo de cobertura de variable a un tipo de interés fijo de 4,39% con vencimiento el 31/12/2029.

(**) Tipo de cobertura de variable a un tipo de interés fijo de 4,22% con vencimiento el 31/12/2029.

(***) Neto de riesgo de crédito propio y de contraparte.

(*) Estaldura-tasa aldakorra, % 4,39ko Interes-tasa finkoarekin eta 2029/12/31ko epemugarekin.

(**) Estaldura-tasa aldakorra, % 4,22ko Interes-tasa finkoarekin eta 2029/12/31ko epemugarekin.

(***) Kreditu propioaren eta aurkako alderdiaren kredituaren arrisku garbia.

2019ko eta 2018ko ekitalditan zehar, "Finantza gastuak" epigrafean 8.727 mila euro eta 9.086 mila euro imputatu dira estalduraren efektua dela-eta.

Durante los ejercicios 2019 y 2018 se han imputado 8.727 miles y 9.086 miles de euros adicionales, respectivamente, en el epígrafe "Gastos financieros".

9. OHARRA. FUNTS PROPIOAK

NOTA 9. FONDOS PROPIOS

a) Kapital soziala

a) Capital social

Ekitaldia interakioan, kapital soziala 1.000 akzio izendunek osatzen dute, 1.000 euroko balio nominalekoa bakoitza; eta guztiak ere erabat izenpetuak eta ordainduak daude.

El capital social al cierre del ejercicio se compone de 1.000 acciones nominativas de 1.000 euros de valor nominal cada una, totalmente suscritas y desembolsadas.

2019. abenduaren 31n, kapitala Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioarena da oso-osorik, hau da, Gipuzkoako Lurralde Historikoko hainbat mankomunitatek eta Gipuzkoako Foru Aldundiak osatzen duten entitate horren jabetzakoa.

Al 31 de diciembre de 2019 la totalidad del capital es propiedad del "Consortio de Residuos de Gipuzkoa", entidad conformada por diversas mancomunidades del Territorio Histórico de Gipuzkoa y la Diputación Foral de Gipuzkoa.

b) Legezko erreserba

Kapital Sozietateen Legearen arabera, sozietate anonimoak ekitaldian izandako etekinaren % 10 legezko erreserbara bideratu behar du, hau gutxienez, kapital sozialaren % 20 izatera iritsi arte. Legezko erreserba kapitala gehitzeko erabili ahal izango da, jada handitutako kapitalaren % 10 gainditzen duen saldoaren zatian. Arestian aipatutako xedea alda batera lagata, eta kapital sozialaren % 20 gainditzen ez duen bitartean, legezko erreserba hori galerak konpentsatzeko bakar-bakarrik erabili ahal izango da, betiere xede horretarako nahikoak diren bestelako erreserba erabilgarririk ez badago.

2019 eta 2018ko ekitaldiak ixterakoan, erreserba hori erabat osatua zegoen.

b) Reserva Legal

De acuerdo con la Ley de Sociedades de Capital, la sociedad anónima debe destinar una cifra igual al 10% del beneficio del ejercicio a la reserva legal hasta que ésta alcance, al menos, el 20% del capital social. La reserva legal podrá utilizarse para aumentar el capital en la parte de su saldo que exceda del 10% del capital ya aumentado. Salvo para la finalidad mencionada anteriormente, y mientras no supere el 20% del capital social, esta reserva sólo podrá destinarse a la compensación de pérdidas y siempre que no existan otras reservas disponibles suficientes para este fin.

Al cierre de los ejercicios 2019 y 2018 esta reserva se encontraba completamente constituida.

10. OHARRA. HERRI ADMINISTRAZIOAK

Honakoak dira Sozietateak Herri Administrazioekiko dituen saldoak (eurotan):

NOTA 10. ADMINISTRACIONES PÚBLICAS

Los saldos que la Sociedad mantiene con las Administraciones Públicas se detallan como sigue (en euros):

	Saldoa 19-12-31n/ Saldo al 31.12.19		Saldoa 18-12-31n/ Saldo al 31.12.18	
	Korrontea/ Corriente	Ez korrontea/ No corriente	Korrontea/ Corriente	Ez korrontea/ No corriente
Saldo zordunak/ Saldos deudores	12.999	-	4.591	-
Zerga geroratuen aktiboak /Activos por impuesto diferido	-	-	-	-
Ogasuna zordun B.Z.A.rengatik/ Hacienda deudora por I.V.A.	12.999	-	4.517	-
Ogasuna zordun P.F.E.Z.arengatik / Hacienda deudora por I.R.P.F.	-	-	74	-
Saldo hartzekodunak/ Saldos acreedores	46.300	3.787	75.242	3.942
Ogasuna hartzekodun B.Z.A.rengatik/ Hacienda acreedora por I.V.A.	8.698	-	40.397	-
Ogasun hartzekoduna P.F.E.Z.arengatik/ Hacienda acreedora por I.R.P.F.	19.939	-	19.279	-
Gizarte Segurantzako organismoak/ Organismos de la Seguridad Social	17.663	-	15.566	-
Pasiboak zerga gerotuagatik/Pasivos por impuesto diferido	-	3.787	-	3.942

Ekitaldian sortutako irabazien gaineko zerga, kontabilitateko emaitzaren arabera zehaztu da; eta emaitza horrek ez du derrigorrez bat etorri beharrik emaitza fiskalarekin, hau da, aipatutako zergaren oinarri ezargarriarekin. Ekitaldiko oinarri ezargarria era honetan adostu da kontabilitateko emaitzarekin (eurotan):

El Impuesto sobre beneficios del ejercicio ha sido determinado en base al resultado contable, que no necesariamente coincide con el resultado fiscal, entendido éste como la base imponible del citado impuesto. La conciliación del resultado contable con la base imponible del ejercicio es la siguiente (en euros):

	2019	2018
Kontabilitateko emaitza/Resultado contable	(5.606.684)	4.715.930
Sozietateen gaineko zerga, kontabilitatean jasotakoa/Impuesto sobre sociedades recogido en contabilidad	360	4.258
Kontabilitate kopontiko Doikuntza negatiboa NF2/2014 39,1 Art. / Ajuste extracontable negativo art. 39,1 NF2/2014	-	4.715.930
Aurretiko ekitaldien. oinarri ezargarri negatiboen konpen./Compensación bases imponibles negativas de ejercicios anteriores	(180)	(2.129)
Emaitza fiskala – Oinarri ezargarria/Resultado fiscal-Base Imponible	180	2.129
Kuota osoa/Cuota Integra	47	554
Hobariak (% 99)/Bonificaciones (%99)		-
Kenkariak/Deducciones	16	194
Kuota likidua/Cuota liquida	31	360
Jasandako atxikipeak/Retenciones	-	74
Ogasun Publikoa zordun, Sozietateen gaineko Zerga dela-eta/ Hacienda pública deudora (acreedora) por Impuesto sobre Sociedades	31	286

2019 eta 2018ko ekitaldian Sozietateak ez du egiaztatu kopururik kenketa gisa.

Durante el ejercicio 2019 y 2018, la Sociedad no ha acreditado importe alguno en concepto de deducciones.

Sozietateak, bestetik, aplikagarri zaion zerga araudiak erregulatutako kenkari mugadunak ditu, kenkari horien zenbatekoa 267.246 euro izango da gutxi gorabehera 2019. ekitaldiaren amaieran (267.262 euro 2018ko ekitaldian).

Por otra parte, la Sociedad dispone al 31 de diciembre de 2019 de deducciones con límite pendientes de aplicar reguladas por la Normativa Fiscal aplicable por un importe aproximado a 267.246 euros (267.262 euros al cierre del ejercicio 2018).

Modu osagarrian, Sozietateak 2019ko abenduaren 31n, 60.909.703 euroko kopurua du (55.303.199 euro 2017ko abenduaren 31n) aurreko ekitaldietan sortutako zerga oinarri negatiboen kopuru batetik egindako zerga zenbatu ondoren, 2012, 2013, 2014 eta 2019 ekitaldietan sortutakoak.

Adicionalmente, la Sociedad dispone al 31 de diciembre de 2019 tras la estimación del impuesto realizada de un importe de bases imponibles negativas generadas en ejercicios anteriores por importe de 60.909.703 euros (55.303.199 euros al 31 de diciembre de 2018) generadas en los ejercicios 2012, 2013, 2014 Y 2019.

2019. eta 2018. ekitaldietan Sozietateak ez du atxikipean jasan higagarrien kapitaleko errendimenduengatik.

La Sociedad no ha soportado retenciones en los ejercicios 2019 y 2018 por rendimientos de capital mobiliario.

Hona, xehetasunez, ondarean zuzenean aitortutako zergak (eurotan):

El detalle de los impuestos reconocidos directamente en el Patrimonio es el siguiente (en euros):

2019. Ekitaldia/Ejercicio 2019

	Eurotan/Euros		
	Gehikuntzak/Aumentos	Gutxitzeak/Disminuciones	Guztira/Total
Aktibo geroratuagatik/ Por activo diferido			
Ekitaldian sortua/Con origen en el ejercicio			
Deribatuak/ Derivados			
Aktibo geroratua, guztira/ Total activo diferido			
Pasibo geroratuagatik/ Por pasivo diferido			
Aurreko ekitaldietan sortua/ Con origen en ejercicios anteriores			
Diru-laguntzak/ Subvenciones			
Pasibo geroratua, guztira/ Total pasivo diferido		155	155
Ondarean zuzenean aitortutako zerga, guztira/Total impuesto reconocido directamente en patrimonio		155	155

2018. Ekitaldia/Ejercicio 2018

	Eurotan/Euros		
	Gehikuntzak/Aumentos	Gutxitzeak/Disminuciones	Guztira/Total
Aktibo geroratuagatik/ Por activo diferido			
Ekitaldian sortua/Con origen en el ejercicio			
Deribatuak/ Derivados	-	-	-
Aktibo geroratua, guztira/ Total activo diferido	-	-	-
Pasibo geroratuagatik/ Por pasivo diferido			
Aurreko ekitaldietan sortua/ Con origen en ejercicios anteriores			
Diru-laguntzak/ Subvenciones			
Pasibo geroratua, guztira/ Total pasivo diferido	-	2.538	2.538
Ondarean zuzenean aitortutako zerga, guztira/Total impuesto reconocido directamente en patrimonio	-	2.538	2.538

Hona, xehetasunez, "Zerga geroratuaren pasiboak" epigrafearen saldoa 2019, 2018ko ekitaldiak ixterakoan (eurotan):

El detalle del saldo del epígrafe "Pasivos por impuesto diferido" al cierre de los ejercicios 2019 y 2018 es el siguiente (en euros):

	2019	2018
Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados	3.787	3.942
Zerga geroratuen pasiboak, guztira		
Total pasivos por impuesto diferido	3.787	3.942

Zergen likidazioak ezin dira behin betikotzat jo, zerga agintariek berrikusten dituzten arte edota 4 urteko preskripzio-epea bete arte. Beraz, Sozietateak ikuskatzeko prest dauka preskribitu gabe dagoen zergaldi normala.

Las liquidaciones de impuestos no pueden considerarse definitivas, hasta que no hayan sido revisadas por las autoridades fiscales o haya transcurrido el plazo de prescripción de 4 años, manteniendo, la Sociedad abierta a inspección el periodo normal pendiente de prescribir.

11. OHARRA. SARRERAK ETA GASTUAK

* **Negozio-zifraren kopuru garbia**

1. oharrean aipatu den moduan, 2017ko urtarilaren 1etik aurrera, Gipuzkoako mankomunitateei fakturatzeko ardura Kontsortzioaren eskuetara pasa da. Hori dela eta, Sozietatearen zerbitzu guztiak Kontsortzioari fakturatzeko zaizkio, hain zuzen ere bi entitate horien artean sinatuta dauden kudeaketa mandatu ezberdinetan xedatutakoaren arabera.. Jarduera kategorien arabera banaketa hau izango litzateke (eurotan):

Jarduerak/ Actividades	2019	2018
Hondakinen kudeaketa/ Gestión de residuos (*)	26.138.404	30.092.358
Ontzien kudeaketa/ Gestión de envases	2.565.642	3.076.228
Bestelakoak/Otros	-	41.210
Guztira/Total	29.704.046	33.209.796

(*) 2019 eta 2018ko ekitaldietako zenbatekoaren barne dago GIG1 eta GIG2aren mandatuan lagatako aktiboen berreskuratze lineala.

Zerbitzu guzti-guztiak Gipuzkoan ematen dira.

* **Hornidurak**

Epigrafe honetan erregistratutako kopurua, Estatuko beste enpresek egindako lanei dagokie eta isurpen-kanonari dagokio oso-osorik.

2019.eta 2018. ekitaldietan ez da ondasun edota zerbitzuen inportaziorik izan.

* **Pertsonalaren gastuak**

NOTA 11. INGRESOS Y GASTOS

* **Importe neto de la cifra de negocios**

Tal y como se ha descrito en la Nota 1, a partir del 1 de enero de 2017 Consorcio ha procedido a asumir la función de facturación a las Mancomunidades de Gipuzkoa. Por ese motivo, todos los servicios de la Sociedad son facturados a Consorcio en virtud de las distintas encomiendas de gestión existentes entre ambas entidades. La distribución por categorías de actividades sería (en euros):

(*) El importe correspondiente a los ejercicios 2019 y 2018 incluye la recuperación lineal de los activos cedidos en la encomienda del CMG1 y CMG2.

La totalidad de la prestación de servicios se realiza en Gipuzkoa.

* **Aprovisionamientos**

El importe registrado en este epígrafe se corresponde en su totalidad a trabajos realizados por otras empresas del Estado y al canon de vertido.

Durante los ejercicios 2019 y 2018 no ha habido importaciones de bienes y/o servicios.

* **Gastos de personal**

	2019	2018
- Soldadak, alokairuak eta antzekoak/ Sueldos, salarios y asimilados	648.798	636.367
- Karga sozialak/ Cargas sociales	180.300	173.806
- Beste gastu sozialak/Otros gastos sociales	1.685	3.205
GUZTIRA (eurotan)/TOTAL (Euros)	830.783	813.378

*** Bestelako ustiapen gastuak**

Hauek dira 2019. eta 2018. ekitaldietako galeren eta irabazien kontuko epigrafe honetako "Kanpoko zerbitzuak" kapitulua osatzen duten kontzeptuen xehetasunak (eurotan):

*** Otros gastos de explotación**

El detalle de los conceptos integrantes del capítulo "Servicios exteriores" de este epígrafe de la cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente a los ejercicios 2019 y 2018 es el siguiente:

	2019	2018
- Errentamenduak eta kanonak/ Arrendamientos y cánones	54.957	73.181
- Konponketak eta Kontserbazioa/ Reparaciones y Conservación	105.717	149.625
- Profesional Independenteen zerbitzuak/ Servicios de Profesionales Independientes	914.018	1.361.919
- Garraioak/ Transportes	5.728	1.351
- Aseguru-sariak/ Primas de Seguros	23.859	37.417
- Banku-zerbitzuak eta antzekoak/ Servicios Bancarios y similares	38.871	38.022
- Publizitatea, Propaganda eta Harreman Publikoak/ Publicidad, Propaganda y Relaciones Públicas	64.030	58.897
- Hornidurak/ Suministros	27.937	65.783
- Beste zerbitzu batzuk/ Otros Servicios	134.452	139.707
GUZTIRA / TOTAL	1.369.569	1.925.902

12. OHARRA DIRU LAGUNTZAK

NOTA 12. SUBVENCIONES

Hona, segidan, balantzean ageri diren diru-laguntza itzulezinen xehetasunak, eta izan duten bilakaera (eurotan):

El detalle de las aportaciones consideradas como subvenciones no reintegrables que figuran en el balance, así como su evolución son los siguientes (en euros):

Organismo emakidatzailea/ Organismo concedente	Kontzeptu/ Concepto	Saldoa 18-12-31n/ Saldo al 31.12.18	Zergen efektoa (10. oharra)/Efecto impositivo (Nota 10)	Emaitzei egoitzak/ Imputación a resultados	Saldoa 19-12-31n/ Saldo al 31.12.19
Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa /Consortio de Residuos de Gipuzkoa	Inbertsioen Finantzazioa/ Financiación inversiones	116.135	25	(8.934)	107.226
Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa /Consortio de Residuos de Gipuzkoa (Nota 6)	Lapatzeko Planta/ Planta de Lapatz	-	-	-	-
Diputación Foral de Gipuzkoa	Erabiltzeko lagatze / Cesión de Uso Pabellones	347.389	24	(8.602)	338.811
Diputación Foral de Gipuzkoa	Pabiloien finantzazioa / Financiación pabellones	807.815	53	(18.722)	789.146
Ecoembalajes España	Financiación inversiones	130.814	53	(18.966)	111.901
GUZTIRA/TOTAL		1.402.153	155	(55.224)	1.347.084

2019 eta 2018ko ekitaldiak ixterakoan, Sozietateak beteak zituen arestian xehetasunez adierazitako diru-laguntzak jasotzeko eta gozatzeko bete behar diren baldintza guztiak.

Al cierre de los ejercicios 2019 y 2018 los Administradores de la Sociedad estiman que se había cumplido con todos los requisitos necesarios para la percepción y disfrute de las subvenciones detalladas anteriormente.

Organismo emakidatzailea/ Organismo concedente	Kontzeptu/ Concepto	Saldoa 17-12-31n/ Saldo al 31.12.17	Zergen efektoa (10. oharra)/Efecto impositivo (Nota 10)	Emaitzei egoitzak/ Imputación a resultados	Saldoa 18-12-31n/ Saldo al 31.12.18
Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa /Consorcio de Residuos de Gipuzkoa	Inbertsioen Finantzazioa/ Financiación inversiones	125.044	25	(8.934)	116.135
Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa /Consorcio de Residuos de Gipuzkoa	Lapatzeko Planta/ Planta de Lapatz	849.000	2.383	(851.383)	-
Diputación Foral de Gipuzkoa	Erabiltzeko lagatze / Cesión de Uso Pabellones	355.967	24	(8.602)	347.389
Diputación Foral de Gipuzkoa	Pabiloien finantzazioa / Financiación pabellones	826.484	53	(18.722)	807.815
Ecoembalajes España	Financiación inversiones	149.727	53	(18.966)	130.814
GUZTIRA/TOTAL		2.306.222	2.538	(906.607)	1.402.153

Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAUri momentura arte 58.997.838 euro eman dizkio azpiegiturak eraikitze, Gipuzkoako Ingurumen Konplexuan azpiegiturretan egiten diren inbertsioen gainean 7/2008 Foru Arauan aurreikusitako azpiegituren balorearen %33ari dagokionak. 2009ko ekitaldian 10.000.000 euro kobratu ziren, 2010ean 11.101.935 euro, 2011n 5.455.196 euro, 2013an 8.438.675 euro, 2014an 3.000.000 euro, eta ekitaldiaren itxieran 2.337.006 euro kobratzeke geratu ziren. 2015eko ekitaldian 2014ko ekitaldian kobratzeke geratu zen kopurua eta 400.000 euro gehiago kobratu ziren. 2017ko ekitaldian 6.000.000 euro kobratu ziren eta 2018ko ekitaldian 6.000.000 euro kobratu dira.

Aginduen eta kudeaketa moduaren aldaketen ondorioz eta Kontsortzioaren finantzazio egokia bermatu ahal izateko, Sozietateari aldatutako aginduek esleitu dizkieten azpiegiturak egiteko beharrezko funtsak aurkezteko aukera ematen dion eta Aldundiak bere betebeharrak betetzeko egitera behartuta dagoen ekarpenak kokatzeko finantzazio egokia bermatzeko asmoz, 7/2008 Foru Arauaren 5. artikulua aldatu da, ezarritako ekarpen horien kopurua kalkulatzeko konprometitutako ehunekoa (%33) aurreikusitako azpiegituren balorearen gainean ezarri behar dela (12. Oharra). %33 hori gutxigorabehera 124 milioi euro izango lirakeke, eta Kontsortzioagandik GHKganako fondo propioen ekarpen gisa gauzatu daitezke, baldin eta kopuru horretara arteko inbertsioak akreditatzen baditu (16. oharra).

2016ko abenduaren 31n 25,3 milioi euro gutxi gora behera hasiera batean Gipuzkoako Foru Aldundiak Kontsortzioari emandako diru-laguntzetatik 7/2008 Foru Arauan aurreikusitako azpiegituren balore osoaren behin betiko justifikazioari lotuta leudeke, agindua betetzeko beharrezko azpiegiturretan edo, hala badagokio, bazkide ekarpen gisa hartuko lirakeke, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren Marko Hitzarmenaren arabera (2.i Oharra).

Ekarpen hauek, Foru Arauan eta haren garapenean ezarritakoa betetzen den heinean, itzuli ezin daitekeen diru-laguntza izatera dute, eta bestalde, kontsortzioak bere sozietateari egiten dizkion ekarpenak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren eta Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAUren arteko Marko Hitzarmenaren 11. klausulan jasotako oreka ekonomiko-finantzieroaren barruan daude, 2010-2040 epealdiko Gipuzkoako hondakinen bideraketa-sareko agindua zehazteko.

El Consorcio de Residuos de Gipuzkoa ha aportado a Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. hasta la fecha un importe de 58.997.838 euros para la construcción de infraestructuras, correspondiente al 33% del valor de las infraestructuras previstas en la Norma Foral 7/2008 de las inversiones que se realicen en infraestructuras del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa. En el ejercicio 2009 se cobraron 10.000.000 de euros, en 2010 se cobraron 11.101.935, en 2011 se cobraron 5.455.196 euros, en 2013 se cobraron 8.438.675 euros, en 2014 se cobraron 3.000.000 de euros, quedando pendiente de cobro 2.337.006 euros al cierre del ejercicio. Durante el ejercicio 2015 se cobraron el importe que quedó pendiente al cierre del ejercicio 2014 y 400.000 euros adicionales. Durante el ejercicio 2016 se cobraron 6.265.026 euros, en 2017 se cobraron 6.000.000 euros y en el ejercicio 2018 se han cobrado 6.000.000 euros.

Como consecuencia de las modificaciones de las encomiendas y modo de gestión y al objeto de poder garantizar una correcta financiación del Consorcio que permita a su vez aportar a la Sociedad los fondos necesarios para la realización de las infraestructuras que las encomiendas modificadas le han asignado y para acomodar las aportaciones que la Diputación se ve obligada a realizar en cumplimiento de sus obligaciones se ha modificado el artículo 5 de la Norma Foral 7/2008 por el Consejo de Gobierno Goral en su sesión de fecha 13 de junio de 2017, estableciendo que para el cálculo del importe de dichas aportaciones el porcentaje comprometido (33%) se debe aplicar sobre el valor de las infraestructuras previsto. Dicho 33% ascendería a 124 millones de euros, aproximadamente, que podrán ser objeto de aportación de fondos propios por parte de Consorcio a GHK, siempre que ésta acredite inversiones hasta el citado importe.

Al 31 de diciembre de 2016 25,3 millones de euros, aproximadamente, de las citadas subvenciones concedidas inicialmente por la Diputación Foral de Gipuzkoa al Consorcio quedaban afectas a la justificación definitiva del valor total de las infraestructuras previstas en la Norma Foral 7/2008, en infraestructuras necesarias para la ejecución de la encomienda o, en su caso, se tratarían como aportaciones de socio, según el Convenio Marco del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa (Nota 2.i).

Estas aportaciones en tanto en cuanto se cumplía lo establecido en la Norma Foral y su desarrollo tenían el carácter de subvención no reintegrable y por otro lado, las aportaciones que a su vez realiza el consorcio a su sociedad se enmarcan dentro del equilibrio económico-financiero recogido en la cláusula 11 del Convenio Marco entre el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa y Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. para la definición de la encomienda de gestión en alta de residuos de Gipuzkoa del período 2010-2040.

2017ko ekainaren 20an Kontsorzioaren Batzar Nagusian onarturikoaren ondorioz (16. oharra), adostu zen Kontsorzioagandik Sozietatera data horretara arte egindako fondo traspasoak Kide Bakarraren ekarpen gisa aitotzea, "Subentzioak, donazioak eta legatuak" epigrafetik "Ondare Netoaren erreserbak" epigrafera fiskal efektuz netoak diren 38,5 milioi euro bersailkatuz, (2.e oharra).

Era berean, finantza erakundeei emandako berme osagarri zehatz batzuk daude, Gipuzkoako Foru Aldundiak emandako konfort letter bezala, Kontsortzioak eman beharreko kopuruen %33ko ekarpenak suposatuko liratekeenak, baita 38 milioi euroko muga arteko funtsen aurrerakin gisa, ezinbesteko kasu zehatz batzuetan, gainkostuetan, eta abarreko kasuetan (8. Oharra),

Tras lo acordado en la Asamblea General del Consorcio con fecha 20 de junio de 2017 se acordó declarar los traspasos de fondos de Consorcio a la Sociedad, efectuados hasta dicha fecha, como aportaciones de Socio Único, reclasificándose en el ejercicio 2016 un importe de 38,5 millones de euros, netos de efecto fiscal, del epígrafe "Subvenciones, donaciones y legados" al epígrafe "Reservas" del Patrimonio Neto.

Asimismo, existen determinadas garantías adicionales otorgadas a entidades financieras como confort letter por parte de la Diputación Foral de Gipuzkoa que implicarían aportaciones por el 33% de las cantidades que Consorcio deba aportar, así como adelanto de fondos con un límite de hasta 38 millones de euros, en determinados supuestos de fuerza mayor, sobrecostes, etc. (Nota 8).

13. OHARRA. LOTETSITAKO ALDEEKIN EGINDAKO ERAGIKETAK ETA SALDOAK

9. oharrean adierazi bezala, Sozietatearen kapital oso-osoa Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioarena da; eta entitate hauen artean banatua dago, honako portzentaje hauetan:

NOTA 13. OPERACIONES Y SALDOS CON PARTES VINCULADAS

Tal y como se menciona en la Nota 9, el capital de la Sociedad es propiedad del "Consorcio de Residuos de Gipuzkoa" en su totalidad, el cual está participado por las siguientes entidades en los porcentajes indicados:

Entitate Kontsortziokideak/ Entidades Consorciadas	%
Gipuzkoako Foru Aldundia/ Diputación Foral de Gipuzkoa	33
San Markoseko Udal Mankomunitatea/ Mancomunidad Municipal de San Marcos	29
Debabarrenako Eskualde Mankomunitatea/ Mancomunidad Comarcal de Debarrena	7
Sasietako Mankomunitatea/ Mancomunidad de Sasiet	6
Debagoienako Mankomunitatea/ Mancomunidad de Debagoiena	6
Tolosaldeko Mankomunitatea/ Mancomunidad de Tolosaldea	5
Urola-Kostako Mankomunitatea/ Mancomunidad de Urola-Kosta	4
Urola-Erdiko Mankomunitatea/ Mancomunidad de Urola-Erdia	3
Txingudiko Mankomunitatea/ Mancomunidad de Txingudi	7
GUZTIRA/ TOTAL	100

Horregatik, entitate hauekin eta beroriei lotetsitako sozietateekin egindako eragiketak, alde lotetsiekin burututako eragiketatzat jo dira. Hauek dira lotetsitako aldeekin egindako eragiketen eta saldoen xehetasunak (eurotan):

Por este motivo las operaciones realizadas con estas entidades, y sus sociedades vinculadas, han sido consideradas como operaciones realizadas con partes vinculadas. El detalle de las operaciones y saldos con las partes vinculadas es el siguiente (en euros):

2019ko ekitaldia/Ejercicio 2019

	Saldoa/Saldos		Eragiketal/Operaciones	
	Kobratzeko kontu batzuk/Cuentas por Cobrar	Ordaintzeko kontu batzuk/Cuentas por Pagar	Zerbizu ematea/ Prestaciones por servicios	Hornidurak/ Aprovisionamientos
Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa (12. oharra)/ Consorcio de Residuos de Guipuzcoa (Nota 12)	1.612.775		26.138.404	
Debabarrenako Eskualde Mankomunitatea/ Mancomunidad Comarcal de Debarrena				12.865
San Markoseko Eskualde Mankomunitatea/ Mancomunidad Comarcal de San Marcos		(90.154)		540.261
Sasietako Mankomunitatea/ Mancomunidad Sasiet		(59.620)		357.720
Txingudiko Zerbitzuak SA		(37.028)		223.149
Urola-Erdiko Lapatz Zabortegia, S.A.				85.123
Donostiako Udala / Ayuntamiento de San Sebastián	823.447		823.447	437.713
Guztira / Total	2.436.222	(186.801)	26.961.851	1.656.831

2018ko ekitaldia/Ejercicio 2018

	Saldoa/Saldos		Eragiketa/Operaciones	
	Kobratzeko kontu batzuk/Cuentas por Cobrar	Ordaintzeko kontu batzuk/Cuentas por Pagar	Zerbizu ematea/Prestaciones por servicios	Hornidurak/Aprovisionamientos
Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa (12. oharra)/ Consorcio de Residuos de Guipuzcoa (Nota 12)	11.378.418	(12.106)	30.092.358	8.190
Debarrenako Eskualde Mankomunitatea/ Mancomunidad Comarcal de Debarrena	-	-	-	15.084
San Markoseko Eskualde Mankomunitatea/ Mancomunidad Comarcal de San Marcos	-	(133.562)	-	529.764
Sasietako Mankomunitatea/ Mancomunidad Sasiet	-	(59.620)	-	357.720
Txingudiko Zerbitzuak SA	-	(38.037)	-	219.332
Urola-Erdiko Lapatz Zabortegia, S.A.	-	(42.959)	-	135.040
Donostiako Udala / Ayuntamiento de San Sebastián (*)	-	(227.692)	-	1.282.121
Guztira / Total	11.378.418	(513.976)	30.092.358	2.547.251

(*) El saldo acreedor a 31 de diciembre de 2018 se encuentra registrado en el epígrafe “Otros pasivos financieros” del pasivo corriente del balance adjunto (Nota 6).

(*) 2018ko abenduak 31ko saldo hartzeko duna, atxikituriko balantzeko pasibo korrontean erregistraturik dago, “beste-finantza pasibo batzuk”kontuan (6. Nota)

14. OHARRA. BESTE HAINBAT INFORMAZIO

NOTA 14. OTRA INFORMACIÓN

Hauxe da 2019. eta 2018. ekitaldietako enplegatuen batez besteko kopurua, kategorien eta sexuaren arabera banakatuta:

El número medio de empleados desglosado por categoría y sexo en los ejercicios 2019 y 2018, es el siguiente:

Kategoria/Categoría	2019 (*)		2018 (*)	
	Gizonak/ Hombres	Emakumeak/ Mujeres	Gizonak/ Hombres	Emakumeak/ Mujeres
Zuzendaria/ Director	1	-	1	-
Goi-titulatuak/ Titulados Superiores	2	3	2	3
Teknikari ertainak/ Técnicos medios	2	1	3	1
Laguntz. Administratiboak/ Aux. Administrativas	-	3	-	3
GUZTIRA/ TOTAL	5	7	6	7

(*) 2019. ekitaldia ixtetakoan, 12 langile zeuden, 7 emakume eta 5 gizonetako (2018ko abenduaren 31ean, 13 langile, 8 emakume eta 5 gizonetako).

(*) Al cierre del ejercicio 2019 la plantilla ascendía a 12 personas, 7 mujeres y 5 hombres (8 mujeres y 5 hombres al 31 de diciembre de 2018).

2019 eta 2018ko ekitaldietan, Sozietateak ez du izan %33ko edo gehiagoko ezgaitasuna duen pertsonarik lanean izan.

Durante los ejercicios 2019 y 2018, la Sociedad no ha tenido personas empleadas con discapacidad mayor o igual del 33%.

2019ko Sozietatearen Administrazio Kontseilua 2 emakumek eta 18 gizonetako osatzen dute (2018an, 10 gizonetako).

El Consejo de Administración de la Sociedad está compuesto por 2 mujeres y 8 hombres en 2019 (10 hombres en 2018).

2019 eta 2018ko ekitaldietan Administrazio Kontseiluko kideek ez dute ordainsaririk jaso. Sozietatearen Goi Zuzendaritzako kideen 2019 eta 2018ko ekitaldietan jasotako ordainsariak hauek izan dira, kontzeptuen arabera sailkatuak (eurotan):

Durante los ejercicios 2019 y 2018 los miembros del Consejo de Administración no han percibido ninguna retribución. Las retribuciones percibidas durante los ejercicios 2019 y 2018 por los miembros de la Alta Dirección de la Sociedad, clasificadas por conceptos, han sido las siguientes (en euros):

2019ko ekitaldia / Ejercicio 2019

	Sueldos	Dietas	Otros Conceptos	Planes de Pensiones	Primas de Seguros (1)	Indemnizaciones por Cese	Pagos Basados en Instrumentos de Patrimonio	Retribución personas físicas que representan a la Sociedad
Alta Dirección	80.575	-	-	503	2.231	-	-	-

2018ko ekitaldia / Ejercicio 2018

	Sueldos	Dietas	Otros Conceptos	Planes de Pensiones	Primas de Seguros (1)	Indemnizaciones por Cese	Pagos Basados en Instrumentos de Patrimonio	Retribución personas físicas que representan a la Sociedad
Alta Dirección	77.996	-	-	-	1.964	-	-	-

- (1) Incluye el importe satisfecho por la prima de seguro de responsabilidad civil de los Administradores por daños ocasionados por actos u omisiones.
Horren barne dago Administrazioaren erantzukizun zibilagatik aseguruaren prima, hain zuzen ere egintzen edo ez-egiteen ondorioz sor daitezkeen kalteen aurrean erantzutekoa.
- (2) Incluye las remuneraciones satisfechas a las personas físicas que representan a la Sociedad en el Organo de Administración de otras entidades.
Beste entitateetako Administrazio Organoetan Sozietatearen ordezkari diren pertsona fisikoei egindako ordainketak barne daude.

Sozietateak ez du aurrerakinik, bermerik, krediturik edo mailegurik eman ez Administrazio Kontseiluko eta goi-zuzendaritzako egungo kideei ezta 2019 eta 2018eko ekitaldiak itxi aurretik zeudenei ere.

No se han concedido anticipos, garantías, créditos ni préstamos por la Sociedad, ni a los actuales miembros del Consejo de Administración y alta dirección, ni a los anteriores al cierre de los ejercicios 2019 y 2018.

2019ko eta 2018ko ekitaldietan zehar, kontuen ikuskaritza zerbitzuen eta bestelako zerbitzuen ordainsariak, 19.460 eta 27.000 eurokoak izan dira hurrenez hurren. Horrez gain, 2018ko ekitaldian Sozietatearen kontu ikuskatzaileari lotutako beste enpresa batek emandako zerbitzuen zenbatekoa 48.400 eurokoa izan zen.

Durante los ejercicios 2019 y 2018, los honorarios relativos a los servicios de auditoría de cuentas y a otros servicios prestados por el auditor de la Sociedad, han sido 19.460 y 27.000 euros respectivamente. Adicionalmente, durante el ejercicio 2018 el importe por otros servicios prestados por parte de otra empresa vinculada al auditor a la Sociedad fue de 48.400 euros.

2019 eta 2018 ekitaldien amaieran, GHKko Administrazio Kontseiluko kideek ez diete inolako zuzeneko ala zeharkako gatazka egoera baten berri eman Administrazio Kontseiluko gainerko kideei; ezta Kapitalen Sozietate Legean xedatzen den moduan, beraiek edo beraiei lotutako pertsonak, Sozietatean interesik dutenik ere.

Al cierre de los ejercicios 2019 y 2018 los miembros del Consejo de Administración de GHK, no han comunicado a los demás miembros del Consejo de Administración situación alguna de conflicto, directo o indirecto, que ellos o personas vinculadas a ellos, según se define en la Ley de Sociedades de Capital, pudieran tener con el interés de la Sociedad.

14.1 Hornitzaileei egindako ordainketa-geroratzei buruzko informazioa.

14.1 Información sobre el periodo medio de pago a proveedores

Jarraian zehazten da 2010eko uztailaren 5eko 15/2010 Legeak (2014ko abenduaren 3ko 31/2014 Legeko Amaierako Bigarren Xedapenaren bidez aldatutakoa) xedatutako informazioa, ICACek 2016ko urtarrilaren 29an emandako Ebazpenaren arabera prestatutakoa, eragiketa komertzialetan hornitzaileei egindako ordainketen batez besteko epearen inguruko informazioa urteko kontuen memorian txertatzeari buruzkoa.

A continuación se detalla la información requerida por la Disposición adicional tercera de la Ley 15/2010, de 5 de julio (modificada a través de la Disposición final segunda de la Ley 31/2014, de 3 de diciembre) preparada conforme a la Resolución del ICAC de 29 de enero de 2016, sobre la información a incorporar en la memoria de las cuentas anuales en relación con el periodo medio de pago a proveedores en operaciones comerciales.

	2019	2018
	Días	Días
Periodo medio de pago a proveedores	53	52
Ratio de operaciones pagadas	56	59
Ratio de operaciones pendientes de pago	2	19
	Euros	Euros
Total pagos realizados	22.821.754	24.767.078
Total pagos pendientes	2.740.230	5.222.215

ICACek emandako Ebazpena kontuan hartuta, hornitzaileei ordainketak egiteko batez besteko epea kalkulatzeko orduan, 2014ko abenduaren 3ko 31/2014 Legea indarrean jarri zenetik emandako ondasun edo zerbitzuei dagozkien eragiketa komertzialak hartu dira kontuan.

Conforme a la Resolución del ICAC, para el cálculo del período medio de pago a proveedores se han tenido en cuenta las operaciones comerciales correspondientes a la entrega de bienes o prestaciones de servicios devengadas desde la fecha de entrada en vigor de la Ley 31/2014, de 3 de diciembre.

Hornitzailetzat joko dira Ebazpen horretan aurreikusitako informazioa emateko ondorioetarako soilik, ondasun edo zerbitzu hornitzaileekin zorrak dituzten hartzekodun komertzialak, hain zuzen ere balantzeko pasibo korronteko "Zenbait hartzekodun" kontu-sailean zehaztutakoak. "Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea" da hornitzaileak ondasunak entregatu edota zerbitzua ematen denetik, eragiketaren ordainketa materiala egin arte igarotzen den epea. 2019eta 2018ko ekitaldietan, Sozietatearen kasuan aplikagarria den legezko gehieneko epea 30 egunekoa da, hornitzailearekin kontratuan ordainketa data edo epea ezarri badu salbu. Edozelan ere, ezinda 60 egun natural baino handiagoa den eperik adostu.

Se consideran proveedores, a los exclusivos efectos de dar la información prevista en esta Resolución, a los acreedores comerciales por deudas con suministradores de bienes o servicios, incluidos en la partida de "Acreedores varios" del pasivo corriente del balance. Se entiende por "Período medio de pago a proveedores" el plazo que transcurre desde la entrega de los bienes o la prestación de los servicios a cargo del proveedor y el pago material de la operación. El plazo máximo legal de pago aplicable a la Sociedad en los ejercicios 2019 y 2018 es de 30 días, salvo que hubiera fijado fecha o plazo de pago en el contrato con el proveedor, sin que ningún caso, pueda acordarse un plazo superior a 60 días naturales.

14.2 Plan ekonomiko eta finantzarioa

14.2 Plan Económico-Financiero

Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioarekin sinatutako esparru-hitzarmenaren arabera zeinarekin Kontsortzioaren eta Sozietatearen arteko harremanak arautzen baitira, Sozietatea Kontsortzioaren tresna eta berezko baliabide den aldetik, haren helburu sozialean zehaztutako xedeetan, finantza arloko oinarritzko kasu batean, Sozietateak eta banku-entitateak adostua eta Kontsortzioak onartua, tarifa-esparru egonkor bat islatu beharko da, Sozietatearen sarrerak onarpen batzuen baitan aurreikustea ahalbidetzeko hark finantza-kontratuen arabera betebeharrak betetzeko eta kontratu horietatik eratorritako banku-zorrak berrordaintzeko behar duen denboran (8. oharra).

De acuerdo con el convenio marco firmado con el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, mediante el cual se regulan las relaciones entre el Consorcio y la Sociedad para el cumplimiento por esta última, como instrumento y medio propio de aquélla, de los fines determinados en su objeto social, se deberá reflejar en un caso base financiero, de acuerdo entre la Sociedad y las entidades bancarias y aprobado por el Consorcio la existencia de un marco tarifario estable que permita predecir bajo ciertas asunciones los ingresos de la Sociedad durante el plazo de tiempo necesario para que ésta pueda cumplir con sus obligaciones bajo los contratos de financiación y repagar la deuda bancaria objeto de dichos contratos (Nota 8).

Sozietateak ordura arte egindako eta aurreikusitako inbertsioen arabera Eredu Ekonomiko eta Finantzarioa taxutu zuen, zorraren gaineko disposizio estimatuak nahiz estimatutako tonen eta onartutako tarifen aurreikuspenak aintzat hartuz. Eredu ekonomiko eta Finantzario hori 2011ko urtarrilean

La Sociedad confeccionó un Modelo Económico-Financiero acorde a las inversiones realizadas y previstas hasta ese momento, teniendo en cuenta las disposiciones estimadas de la deuda, así como las previsiones de toneladas estimadas y tarifas

aurkeztu zitzaion Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari eta inolako aldaketarik gabe onartu zen.

aprobadas. Este Modelo Económico-Financiero se presentó al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa en enero de 2011, aprobándose sin modificación alguna.

Hala ere, eta azken aldiz eguneratutako hipotesi berrien arabera, administratzaileek beste Eredu Ekonomiko eta Finantzario bat eguneratu zuten 2011ko irailean, urte horretako otsailean sinatutako finantzaketa-kontratuetan ezarritakoa kontuan izanik (8. oharra).

No obstante, y en base a nuevas hipótesis más actualizadas, los Administradores actualizaron un nuevo Modelo Económico – Financiero en septiembre de 2011, teniendo en consideración lo establecido en los contratos de financiación firmados en febrero de 2011 (Nota 8).

2015eko ekitaldian, GHKko Zuzendaritzak eta Zerbitzu Teknikoek Hondakinen Kudeaketarako Gipuzkoako Zentroaren Proiektua birdefinitu dute, zerbitzuaren premia berrietara egokituz eta kudeaketa-mandatuak egin ahal izateko (2.i eta 14.2 oharra). Era horretan, lehen fase batean, Hondakinen Kudeaketarako Gipuzkoako Zentroan aurreikusitako azpiegiturak eraikitze, betiere Gipuzkoako Hiri Hondakinen Kudeaketa Planeko eta plan horren Aurrerapen Dokumentuko helburu estrategikoak mantenduz.

En el ejercicio 2015, la Dirección y los Servicios Técnicos de GHK retomaron el Proyecto original del CGRG para poder llevar a cabo la encomienda de gestión (Notas 2.i y 14.2) de manera que se construya las infraestructuras previstas en el CGRG, manteniendo en todo momento los objetivos estratégicos del PIGRUG y de su Documento de Progreso (DdP).

Hondakinen sorkuntzari buruzko azken hipotesiak oinarritzat hartuta, Administratzaileek 2020 ekitaldirako aurrekontu bat osatu zuten 2017ko ekainaren 9an aldatutako kudeaketa mandatua zehazteko berariazko hitzarmenean xedatutakoaren arabera (2017ko ekainaren 20an onartu zuen Batzar Nagusiak aldaketa hori). Aurrekontu hori Kontsortzioko Batzar Nagusiari aurkeztu zitzaion eta 2019ko abenduaren 16an onartu zen.

En base a las hipótesis más actualizadas de la generación de los residuos, los Administradores han elaborado un presupuesto para el ejercicio 2020 acorde a lo establecido en el convenio específico para la determinación de la encomienda de gestión modificado el 9 de junio de 2017 y aprobado por la Asamblea General el 20 de junio de 2017. El presupuesto fue presentado a la Asamblea General de Consorcio y fue aprobado con fecha 16 de diciembre de 2019.

15. OHARRA. INGURUMEN ALDERDIAK

NOTA 15. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Sozietateak garatzen duen ingurumen politika, ingurumena hobetzeko eta babesteko gaietan indarrean dagoen legeria zorroztasun osoz betetzean oinarritua dago. Hori horrela, obrak gauzatzerakoan eta zerbitzua ematerakoan, ingurumena errespetatzeko bidea ematen duten ingurumen jarduketak burutzen ditu.

La Sociedad desarrolla una política medioambiental basada en el estricto cumplimiento de la legislación vigente en materia de mejora y defensa del medio ambiente, adoptando prácticas medioambientales que posibilitan una actuación respetuosa con el entorno en la ejecución de las obras y en la prestación de sus servicios.

Sozietatearen aktibo guzti-guztiak hiri hondakinak bideraketa-sarean kudeatzeko zerbitzuari lotuak daude, eta zerbitzu hori ingurumen izaerakoa da, nabarmen.

2019ko, eta 2018ko ekitaldien amaieran, Sozietatean, funtzionamenduan duen ibilgetuaren barne, honako elementu aipagarri hauek ditu ingurumen erasana murriztu eta ingurumena babestu zein hobetzeko:

- Lapatzeko konpostatze-planta (2019ko ekitaldian itxia).
- Legazpiko ontzi sailkapen-planta.
- Epeleko konpostatze-planta

La totalidad de los activos de la Sociedad están afectos al servicio público de gestión en alta de residuos urbanos, servicio de marcado carácter medioambiental.

Al cierre de los ejercicios 2019 y 2018, la Sociedad dispone, entre otros, dentro de su inmovilizado en funcionamiento, de los siguientes elementos significativos destinados a la minimización del impacto medioambiental y a la protección y mejora del medioambiente:

- Planta de compostaje de Lapatz (cerrado en el ejercicio 2019).
- Planta de envases de Legazpia.
- Planta de compostaje de Epele.

16. OHARRA. ONDOKO GERTAKARIAK

Gipuzkoako Batzar Nagusiek Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen diote lurraldeko mankomunitateek kudeatutako hondakin guztiak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren bidez soilik tratatu daitezela, 2019-2030 aldirako GHHKPO onartzen duen Foru Arauaren esparrua errespetatuta.

2020ko martxoaren 14an, Ministroen Kontseiluak 463/2020 Errege Dekretua onartu zuen, COVID-19ak eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko alarma-egoera ebazten duena. Errege Dekretuaren helburua gaixotasunak aurrera egitea saihestea da, hainbat neurri hartuz, besteak beste, pertsonen zirkulaziorako askatasuna mugatzea. Sozietatearen ustez, geroagoko gertakari hauek ez diote negozioaren jarraitutasunari eragiten, beraz, urteko kontuetan ez da inolako egokitzapenik egin beharrik izango, ekitaldiaren amaierako baldintzak adierazi ezean.

Gainera, 2019ko abenduaren 31tik urteko kontu hauek sortu arte, ez da urteko kontuen edukia handitu edo aldatzeko beharra izan duen gertaera garrantzitsurik jazo.

NOTA 16. HECHOS POSTERIORES

Las Juntas Generales de Gipuzkoa con fecha 4 de marzo instan a la Diputación Foral de Gipuzkoa a que todos los residuos gestionados por las Mancomunidades del territorio sean tratados exclusivamente a través del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, respetando el marco de la Norma Foral 6/2019 por el que se aprueba el PIGRUG 2019-2030.

En fecha 14 de marzo de 2020, el Consejo de Ministros ha aprobado el Real Decreto 463/2020, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19. El Real Decreto pretende contener la progresión de la enfermedad mediante medidas como la limitación de la libertad de circulación de las personas, entre otras regulaciones. La Sociedad considera que estos hechos posteriores no afectan a la continuidad del negocio, no requiriendo de ajuste alguno en las presentes cuentas anuales, al no poner de manifiesto condiciones que existieran al cierre del ejercicio.

Adicionalmente, desde el 31 de diciembre de 2019 y hasta la fecha de formulación de estas cuentas anuales, no se han producido hechos relevantes adicionales que requieran la ampliación o modificación del contenido de estas cuentas anuales.

GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.

2019ko kudeaketa txostena

GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA SAU izenpean, aurrerantzean GHK, 2008ko otsailaren 20an, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak Sozietate Anonimo Unipertsonal bat sortu zuen 1.000.000,00 euroko kapital sozialarekin.

1. Sozietatearen bilakaera ekitaldian

2018ko ekitaldian 48.433 tona biohondakin kudeatu dira hurrenez hurren (konpostatzeko); eta 134.036 tona errefus, hurrenez hurren. 2018ko datuak oinarritzat hartuta, horrek esan nahi du kudeatutako biohondakinaren bolumena %5,50 areagotu dela, eta hondakindegian isurtzeko errefusaren bolumena %4,09 murriztu dela.

Horrez gain, Legazpiko ontzi sailkapenerako plantan, 9.884 tona ontzi kudeatu dira erreziklatzera (9.899 2018ko ekitaldian); hau da, aurreko ekitaldiarekin alderatuta, ez dago aldaketarik.

Gipuzkoako Hiri Hondakinen Kudeaketarako Plan Orokorren 2008-2016 Aurrerapen Agirian xedatutako hondakinen tratamendurako azpiegituren garapenari dagokionez, hau izan da bilakaera:

+ Gipuzkoako Ingurumen Gunea:

- 1. Fasea: 2017ko apirilaren 3an sinatu da kontratua emakidadunarekin.
- 2. Fasea: 2018ko irailaren 4an sinatu da kontratua emakidadunarekin.

GIG1 martxan jartzeko aurreikusten den data 2020ko maiatza da.

GIG2 martxan jarri den data, 2019ko urriaren 15a izan da,

+ Epeleko Konpostatze Planta (Bergara):

- Planta bere osotazunean lanean ari da.

+ Lapatx Konpostatze Planta (Azpeitia):

- Kontsortzioko Batzar Orokorrek Lapatxeko konpostaje planta ixtea adostea, ingurumen arrazoi eta ekonomikoak direla eta. Baita GIG2 martxan jarri delako ere.

GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U.

Informe de gestión de 2019

Con la denominación GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, S.A.U., en lo sucesivo GHK, el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa constituyó el 20 de febrero de 2008 una Sociedad Anónima Unipersonal con un Capital Social de 1.000.000,00 euros.

1. Evolución de la Sociedad en el ejercicio

En el ejercicio 2019 se han gestionado 48.433 toneladas de biorresiduo con destino compostaje y 134.036 toneladas, de fracción resto con destino vertedero. Esto supone respecto al año 2018 un incremento del 5,50% y un decremento del 4,09% de fracción resto destinada a vertedero.

Adicionalmente, desde la planta de clasificación de envases de Legazpi, se han tratado 9.884 toneladas (9.899 en el ejercicio 2018), lo que supone que apenas hay variación respecto al ejercicio anterior.

En lo relativo a su actividad de desarrollo de infraestructuras de tratamiento de Residuos Urbano previstas en el Documento de Progreso 2008-2016 del PIGRUG, la evolución ha sido la siguiente:

+ Complejo Medioambiental de Gipuzkoa:

- Fase 1: Se ha formalizado el contrato con la concesionaria el 3 de abril de 2017.
- Fase 2: Se ha formalizado el contrato con la concesionaria el 4 de septiembre de 2018.

La fecha estimada para la puesta en marcha del CMG-1 es el mes de mayo de 2020.

La fecha de inicio de operación del CMG2 ha sido el 15 de octubre.

+ Planta de Compostaje de Epele (Bergara):

- La planta está en pleno rendimiento

+ Planta de Compostaje de Lapatx (Azpeitia):

- La Asamblea del Consorcio Acordó el cierre y clausura de la planta de compostaje de Lapatx, por razones de carácter medioambiental, económico, y por la puesta en marcha del CMG2.

2. Negozioaren arrisku nagusiak

2011ko abenduaren 22an, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAuren kudeaketa mandatuari dagokionez, Hondakinen Kontsortzioak erabaki zuen, azken horrek, berezko bitarteko eta zerbitzu tekniko espezializatu gisa, Hondakinen Kudeaketarako Gipuzkoako Zentroari lotutako kontratuak indargabetzea.

2013ko azaroaren 13an, Sozietateak 2011ko maiatzaren 12an CGR Gipuzkoa UTE aldi baterako enpresa elkartearekin sinatutako kontratua, hain zuzen ere "Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketarako Zentroa" eraikitzeak, indargabetzea erabaki zuen.

Sozietateak erakunde abal-emaileei jakinarazi zien kontratua betez GHKri emandako abalak ezabatzearekin erabat ados zegoela. Era berean, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari ofiziozko berrikuspen prozesua ukatzeko eta CGRG adi baterako enpresaren aurkako beste edozein ekintza egiteari uko egiteko eskatu zitzaion, ebazpenaren xede den kontratuarekin edo haren lizitazio prozesuarekin zuzenean edo zeharka lotutakoa.

Kontratuaren ebazpenarekin lotuta, 2013ko azaroaren 25ean Kontsortzioaren Batzarrak, GHK, SAUko Batzar Orokor gisa bilduta, 2013ko azaroaren 13ko Akordioa berresteko akordioa hartu zuen, HKG eta "Fomento de Construcciones y Contratas, S.A.", "Serbitzu Elkarte, S.L.", "Altuna y Uria, S.A.", "Construcciones Murias, S.A.", "Hitachi Zosen Inova A.G." aldi baterako enpresa elkartearen artean sinatutako kontratuaren Ebazpenari buruzkoa, Hiri Hondakinen Kudeaketa Zentroa eraikitzeak, martxan jartzeko eta ustiatzeko.

Akordio horren aurka Debarrena eta San Markoseko Mankomunitateak eta horren kontra bozkatu zuten batzarkideek salaketa jarri zuten Donostiako Auzietarako 1. Epaitegian, 31/2014 Ohiko prozedura, 2016ko abenduaren 23an honakoa dion epaia eman duena: "Arcadio Benitez Davila jaunaren eta Beste batzuen auzi ordezkariak goiburuan adierazitako administrazio ebazpenaren aurka aurkeztutako administrazio auzietarako errekurtsioa onartzen dut, zuzenbidearen aurkakoa aitortu dena eta baliogabetu dena".

Epaia horren kontra apelazioko errekurtsioa aurkeztu zuten kodemandatu batzuek. Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiak 2017ko abenduaren 29an emandako epaiaren bidez ebatzi zuen auzi hori: apelazio errekurtsioa ezetsi zuen eta auzialdiko epaia berretsi zuen.

Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiaren epaiaren kontrako kasazio errekurtsioa prestatu ondoren, Auzitegi Goreneko Administrazioaren aurkako auzi errekurtsioen Aregoko Lehenengo Atalak ez zuen hori izapidetzea onartu, 2019ko otsailaren 25eko Antolaketaarako Eginbidearen bidez epaia irmotzat joz.

2. Principales riesgos del negocio

Con fecha 22 de diciembre de 2011, el Consorcio de Residuos acordó que, en relación a la encomienda de gestión a Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. ésta procediera, en su condición de medio propio y servicio técnico especializado, a suspender los contratos vinculados al Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa.

El 13 de noviembre de 2013, la Sociedad acordó con CGR Guipuzkoa UTE la resolución de mutuo acuerdo del contrato firmado el 12 de mayo de 2011 para la construcción del "Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa".

La Sociedad comunicó a las entidades avalistas su pleno asentimiento a la cancelación de los avales entregados a GHK en cumplimiento del contrato. Asimismo, se requirió al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa el desistimiento del proceso de revisión de oficio, y a renunciar a ejercitar cualquier acción de cualquier orden contra UTE CGRG relacionada directa o indirectamente con el contrato objeto de resolución o su proceso de licitación.

En relación con la resolución del contrato, en fecha 25 de noviembre de 2013 la Asamblea del consorcio, constituida como Junta General de GHK, SAU, adoptó el acuerdo de ratificar el Acuerdo de 13 de noviembre 2013 de Resolución del contrato suscrito entre GHK y la UTE "Fomento de Construcciones y Contratas, S.A.", "Serbitzu Elkarte, S.L.", "Altuna y Uria, S.A.", "Construcciones Murias, S.A.", "Hitachi Zosen Inova A.G." para la construcción, puesta en marcha y explotación del Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa (CGRG) Contra dicho acuerdo las Mancomunidades de Debarrena y San Marcos y los asambleístas que votaron en contra del mismo interpusieron demanda ante el Juzgado de lo Contencioso Nº 1 de San Sebastián, procedimiento Ordinario 31/2014 que con fecha 23 de diciembre de 2016 ha dictado sentencia en cuyo fallo señala lo siguiente: "Estimo el recurso contencioso administrativo interpuesto por la representación procesal de D. Arcadio Benitez Davila y Otros contra la resolución Administrativa indicada en el encabezamiento que se declara no ajustada a derecho y se anula dejándola sin efecto.

Contra dicha se sentencia se interpuso recurso de apelación por alguno de los codemandados que fue resuelto por el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco mediante sentencia de 29 de diciembre de 2017 por la que se desestima el recurso de apelación, confirmando la sentencia de instancia en todos sus términos.

Habiéndose preparado recurso de casación contra la sentencia del TSJPV, la Sección Primera de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Supremo inadmitió a trámite el recurso de casación, declarando firme la sentencia mediante Diligencia de Ordenación de 25 de febrero de 2019.

Sozietateak ez du bezeroen kaudimengabezi arriskuri, ematen duen zerbitzuaren bezeroak Gipuzkoako lurraldeko Mankomunitateak direlako. Modu osagarrian, 7/2008 Foru Arauak Hondakinen Kontsortzioak 6/2007 Foru Arauaren kobratze mekanismoaren erabilera aurreikusten du.

Interes tipoaren arriskuarekin lotuta, hura leuntzeko eta finantzazio eragiketaren barruan, 2011-2015 eraikuntza epealdian aurreikusitako zorraren %90eko interes tipoaren estaldurak kontratatu ziren eta %80ekoak 2016-2029 ustiaketa epealdian. Alderdi honetan, arriskuen kudeaketaren xedea zen Sozietateak etorkizunean izatea espero den eta interes tipo aldagarrietan erreferentzia duen zorrak sortutako esku-diru fluxuetan aldaketen esposaketa murriztean datza. Praktikan, aurretik adierazi den bezala, estaldura instrumentu hauek especulaziokoak bihurtu dira. Beraz, ekitaldia ixterakoan sozietateak kontratu hauen balorazioaren osotasuna emaitzetatik pasatu behar izan du (ikus 8.2 Oharra).

3. Finantza tresnen erabilera

Arestian aipatu den moduan, ekintza zehatz batzuen ondorioz estaldura tresnak ez-eraginkorrak eta especulatiboak izan dira. Beraz, tresna horiei mugatutako kontabilitate arauak aplikatuz, horien balioespen osoa kontabilizatu da ekitaldiko Galera eta Irabazien kontuaren aurka. Hala ere, estaldura tresna horiek hein batean balioesteko aukera aztertzen ari da Sozietatea, azpiegituren etorkizuneko finantzaketan interes tasek izan dezaketen eragina murrizteko.

4. Aurreikus daitekeen bilakaera

Kudeaketa mandatuaren Esparru Hitzarmenean xedatutako baldintzen esparruan, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak helarazten dizkion erabakien aurrean erantzungo du sozietateak.

5. Ondoko gertakariak

Gipuzkoako Batzar Nagusiek Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen diote lurraldeko mankomunitateek kudeatutako hondakin guztiak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren bidez soilik tratatu daitezela, 2019-2030 aldirako GHHPKO onartzen duen Foru Arauaren esparrua errespetatuta.

2020ko martxoaren 14an, Ministroen Kontseiluak 463/2020 Errege Dekretua onartu zuen, COVID-19ak eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko alarma-egoera ebazten duena. Errege Dekretuaren helburua gaixotasunak aurrera egitea saihestea da, hainbat neurri hartuz, besteak beste, pertsonen zirkulaziorako askatasuna mugatzea.

La Sociedad no tiene riesgo de insolvencia de clientes por ser las Mancomunidades del territorio de Gipuzkoa los clientes del servicio que realiza. Adicionalmente, la NF 7/2008 prevé la utilización del mecanismo de cobro de la NF 6/2007 por el Consorcio de Residuos.

En relación al riesgo de tipo de interés, para su mitigación, y dentro de la operación de financiación, se contrataron coberturas de tipo de interés por el 90% de la deuda prevista en el período de construcción 2011-2015 y por el 80% del período de explotación 2016-2029. El objetivo de la gestión de riesgos en este aspecto consistía en reducir la exposición a variaciones en los flujos de efectivo generados por la deuda que se espera mantenga la Sociedad en el futuro y que está referenciada a tipos de interés variables. En la práctica, y tal y como se ha señalado anteriormente, estos instrumentos de cobertura han derivado a especulativos, por lo a que a cierre del ejercicio, la sociedad ha tenido que pasar por resultados la totalidad de la valoración de estos contratos (ver Nota 8.2).

3.Utilización de instrumentos financieros

Como se ha indicado, como consecuencia de determinadas actuaciones los instrumentos de cobertura han resultado ser ineficientes y especulativos, por lo que aplicando las reglas de contabilidad restringidas a tales instrumentos, se ha contabilizado la totalidad de la valoración de los mismos contra la cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio. No obstante la Sociedad está valorando la posibilidad de hacer valer parcialmente dichos instrumentos de cobertura a fin de mitigar el efecto de las variaciones de tipos de interés de la futura financiación de las infraestructuras.

4. Evolución previsible

La Sociedad responderá, en el ámbito de las condiciones fijadas en el Convenio Marco de la encomienda de gestión, a las decisiones que el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa le traslade.

5. Hechos posteriores

Las Juntas Generales de Gipuzkoa con fecha 4 de marzo instan a la Diputación Foral de Gipuzkoa a que todos los residuos gestionados por las Mancomunidades del territorio sean tratados exclusivamente a través del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, respetando el marco de la Norma Foral 6/2019 por el que se aprueba el PIGRUG 2019-2030.

En fecha 14 de marzo de 2020, el Consejo de Ministros ha aprobado el Real Decreto 463/2020, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19. El Real Decreto pretende contener la progresión de la enfermedad mediante medidas como la limitación de la libertad de circulación de

Sozietatearen ustez, geroagoko gertakari hauek ez diote negozioaren jarraitutasunari eragiten, beraz, urteko kontuetan ez da inolako egokitzapenik egin beharrik izango, ekitaldiaren amaierako baldintzak adierazi ezean.

Gainera, 2019ko abenduaren 31tik urteko kontu hauek sortu arte, ez da urteko kontuen edukia handitu edo aldatzeko beharra izan duen gertaera garrantzitsurik jazo.

6. Ikerketa eta garapen jarduerak

Ez da ikerketa eta garapen jarduerarik egin.

7. Eragiketak berezko akzioekin.

Ez da horrelako eragiketarik egin.

8. Ordainketak egiteko batez besteko epea

Hornitzaileei ordainketak egiteko batez besteko epeari buruzko informazioari dagokionez, 2019ko ekitaldian 53 egunekoa izan da. Epe hori 11/2013 Legeak xedatutako gehienezko epearen barne dago, Sozietateak, kontratu bidez, gehienez 60 eguneko epean egiten baitizkie ordainketak hornitzaileei.

las personas, entre otras regulaciones. La Sociedad considera que estos hechos posteriores no afectan a la continuidad del negocio, no requiriendo de ajuste alguno en las presentes cuentas anuales, al no poner de manifiesto condiciones que existieran al cierre del ejercicio.

Adicionalmente, desde el 31 de diciembre de 2019 y hasta la fecha de formulación de estas cuentas anuales, no se han producido hechos relevantes adicionales que requieran la ampliación o modificación del contenido de estas cuentas anuales.

6. Actividades de investigación y desarrollo

No se han realizado actividades de investigación y desarrollo.

7. Operaciones con acciones propias

No se han realizado operaciones.

8. Periodo medio de pago

En relación a la información sobre el periodo medio de pago a proveedores, éste ha sido en 2019 de 53 días. Este plazo está dentro del máximo establecido por la Ley 11/2013, ya que la Sociedad, por contrato, paga a su proveedores en un máximo de 60 días.

SINADUREN ORRIA

Sozietatearen Administrazioaileek 2020ko Apirilaren 24an formulatu dituzte Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. sozietatearen 2019ko abenduaren 31n amaitu den ekitaldiko urteko kontuak eta kudeaketa txostena.

Eta horren lekuko, honi erantsita doan urteko kontuen eta kudeaketa txostenaren zati den agiri hau sinatu dute.

Sin./Fdo.: Jose Ignacio Asensio Bazterra
(Presidente / Presidente)

Sin./Fdo: Félix Asensio Robles
(Mahaikidea/Consejero)

Sin./Fdo: Monica Pedreira Lanchas
(Mahaikidea/Consejero)

Sin./Fdo : Mikel Durán Gonzalo
(Mahaikidea/Consejero)

Sin./Fdo : Lourdes Salsamendi Goñi
(Mahaikidea/Consejero)

HOJA DE FIRMAS

Las cuentas anuales e informe de gestión de Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. correspondientes al ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 2019, han sido formuladas por los Administradores de la Sociedad el 24 de abril de 2020.

En prueba de ello, firman el presente documento que forman parte de las cuentas anuales e informe de gestión adjunto.

Sin./Fdo: Iosu Arraiz aramburu
(Presidenteordea/Vicepresidente)

Sin./Fdo: Juan María Altuna Muñoa
(Mahaikidea/Consejero)

Sin./Fdo: Jose Enrique Corchón Álvarez
(Mahaikidea/Consejero)

Sin./Fdo: Josu Ezkurdia Santamaria
(Mahaikidea/Consejero)